叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 6 个章节

1. 跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(slicko,) 000001

2. 跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(slicko,) 000002

3. 跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(slicko,) 000003

4. 跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(slicko,) 000004

5. 跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(slicko,) 000005

6. 跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(slicko,) 000006

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(Slicko,)
第1/6页

[iː] - [tekst] [prɪˈpeəd] [baɪ] [ˈdɒnld] [ˈkʌmɪŋz]
E - text prepared by Donald Cummings
E - 文本 准备 经过 唐纳德 卡明斯

电子文本由唐纳德·卡明斯编写

[ænd; ənd][ðə; ðiː][ˌɒnˈlaɪn][dɪˈstrɪbjuːtɪd; ˈdɪstrɪbjuːtɪd] [ˈpruːfriːdɪŋ] [tiːm]
and the Online Distributed Proofreading Team
和 这 在线的 分布式 校对 团队

以及在线分布式校对团队

([ˌeɪtʃ tiː tiː ˈpiː] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː ˈdʌbljuː] . . [net])
(http : / / www . pgdp . net)
(http : / / 万维网 . 国内生产总值 . 网)

（http://www.pgdp.net）

[frɒm; frəm][peɪdʒ] [ˈɪmɪdʒɪz] [ˈdʒenərəsli] [meɪd] [əˈveɪləb(ə)l][baɪ]
from page images generously made available by
从 页 图片 慷慨地 制成 可用的 经过

页面图片由以下机构慷慨提供：

[ˈɪntənet] [ˈɑːkaɪv]
Internet Archive
互联网 档案

互联网档案馆

([ˌeɪtʃˌtiːˈtiːˈpiːˈɛs] : / / [ˈɑːkaɪv] . [ɔːg])
(https : / / archive . org)
(https : / / 档案 . 组织)

（https://archive.org）

[nəʊt] : [ˈɪmɪdʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ðiː][əˈrɪdʒən(ə)l][ˈpeɪdʒɪz][ɑː(r); ə(r)][əˈveɪləb(ə)l] [θruː] [ˈɪntənet] [ˈɑːkaɪv] .
Note : Images of the original pages are available through Internet Archive .
笔记 : 图片 的 这 原来的 页面 是 可用的 通过 互联网 档案 .

注：原始页面的图像可通过互联网档案馆获取。

[siː] [ˌeɪtʃˌtiːˈtiːˈpiːˈɛs] : / / [ˈɑːkaɪv] . [ɔːg] / [ˈdiːteɪlz] / slickojumpingsqu00barn
See https : / / archive . org / details / slickojumpingsqu00barn
看 https : / / 档案 . 组织 / 细节 / slickojumpingsqu00barn

参见 https://archive.org/details/slickojumpingsqu00barn

[ðen] , [ʃiː; ʃi]['skræmb(ə)ld][ʌp] [ɒn] [bɑbz] ['ʃəʊldə(r)] [ænd; ənd][pʊt][hɜː(r); hə(r)][kəʊld] , [sɒft] [nəʊz] [ɒn][hɪz; ɪz]
Then , she scrambled up on Bob's shoulder and put her cold , soft nose on his
然后 , 她 打乱 向上 在 鲍勃的 肩膀 和 放 她 寒冷的 , 柔软的 鼻子 在 他的
[tʃiːk] .
cheek .
脸颊 .

然后，她爬到鲍勃的肩膀上，把她冰凉柔软的鼻子贴在他的脸颊上。

- ['ænɪm(ə)l] ['stɔːriz]
Kneetime Animal Stories
- 动物 故事

膝盖时间动物故事

- , [ðə; ðiː]
SLICKO , THE
- , 这

SLICKO，

['dʒʌmpɪŋ] ['skwɪrəl]
JUMPING **SQUIRREL**
跳 松鼠

跳松鼠

[hɜː(r); hə(r)] ['meni] [əd'ventʃəz]
HER **MANY** **ADVENTURES**
她 许多 冒险

她的诸多冒险经历

[baɪ]
BY
经过

经过

['rɪtʃəd] ['bɑːrnəm]
RICHARD **BARNUM**
理查德 巴纳姆

理查德·巴纳姆

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] “ ['skwɪntɪ] , [ðə; ði]['kɒmɪk(ə)l][pɪg] , ”
Author **of** **“** **Squinty** **,** **the** **Comical** **Pig** **,** **”**
作者 的 “ 眯眼 , 这 滑稽 猪 , ”

《滑稽小猪斯奎蒂》的作者

“ [mæpoʊ] ,
“ **Mappo** **,**
“ 马普 ,

“Mappo，

[ðə; ði]
the
这

这

['meri] ['mʌŋki] , ”
Merry **Monkey** **,** **”**
欢乐 猴 , ”

“快乐的猴子”

“ [tʌm] [tʌm] , [ðə; ði]['dʒɒli] ['elɪfənt] , ”
“ **Tum** **Tum** **,** **the** **Jolly** **Elephant** **,** **”**
“ 汤 汤 , 这 乔利 大象 , ”

“快乐的大象咚咚”

“ [dɒn] , [ə; eɪ] ['rʌnəweɪ] [dɒg] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
“ **Don** **,** **a** **Runaway** **Dog** **,** **”** **etc** **.**
“ 大学教师 , 一个 逃跑 狗 , ” ETC .

《唐，一只逃跑的狗》等等。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ]
ILLUSTRATED **BY**
插图 经过

插图由

['hæriət] [eɪtʃ] . ['tʊkər]
HARRIET **H** **.** **TOOKER**
哈丽特 H . 拿走

哈里特·H·图克

[nju:] [jɔːk]
NEW **YORK**
新的 约克

纽约

[bɑːs] & ['hɒpkɪnz]
BARSE & HOPKINS
巴尔斯 & 霍普金斯

巴尔斯和霍普金斯

['pʌblɪʃəz]
PUBLISHERS
出版商

出版商

- ['ænɪm(ə)l] ['stɔːriz]
KNEETIME ANIMAL STORIES
- 动物 故事

膝上动物故事

[baɪ] ['rɪtʃəd] ['bɑːrnəm]
By Richard Barnum
经过 理查德 巴纳姆

理查德·巴纳姆

[lɑːdʒ] 12mo .
Large 12mo .
大的 12mo .

大号 12 个月

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[praɪs] [pə(r)] ['vɒljuːm] - [sents] , ['pəʊst'peɪd]
Price per volume 40 cents , postpaid
价格 每 体积 - 分 , 后付费

每卷售价 40 美分，后付费

['skwɪntɪ] , [ðə; ðɪ]['kɒmɪk(ə)l][pɪg]
Squinty , the Comical Pig
眯眼 , 这 滑稽 猪

滑稽的小猪斯奎蒂

- , [ðə; ðɪ] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɪrəl]
Slicko , the Jumping Squirrel
- , 这 跳 松鼠

跳松鼠斯利科

[mæpoʊ] , [ðə; ðɪ] ['meri] ['mʌŋki]
Mappo , the Merry Monkey
马普 , 这 欢乐 猴

快乐猴子马波

[tʌm] [tʌm] , [ðə; ðɪ]['dʒɒli] ['elɪfənt]
Tum Tum , the Jolly Elephant
汤 汤 , 这 乔利 大象

快乐的小象图姆图姆

[dɒn] , [ə; eɪ] ['rʌnəweɪ] [dɒg]
Don , a Runaway Dog
大学教师 , 一个 逃跑 狗

唐，一只逃跑的狗

[bɑːs] & ['hɒpkɪnz]
BARSE & HOPKINS
巴尔斯 & 霍普金斯

巴尔斯和霍普金斯

['pʌblɪʃəz] [njuː] [jɔːk]
Publishers New York
出版商 新的 约克

纽约出版社

['kɒpiraɪt] , -
Copyright , 1915
版权 , -

版权所有，1915年

[baɪ]
by
经过

经过

[bɑːs] & ['hɒpkɪnz]
Barse & Hopkins
巴尔斯 & 霍普金斯

巴斯和霍普金斯

- , [ðə; ðɪ] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɪrəl]
Slicko , the Jumping Squirrel
- , 这 跳 松鼠

跳松鼠斯利科

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['tʃæptə(r)] [peɪdʒ]
CHAPTER PAGE
章 页

章节页

[aɪ] - [lɜːrnz] [tuː; tə][dʒʌmp]['sɛvən]
I Slicko Learns to Jump 7
我 - 学习 到 跳 7

我，斯利科，学会了跳跃 7

[ˌaɪ 'aɪ] - [miːts] ['skwɪntɪ] -
II Slicko Meets Squinty 16
二 - 满足 眯眼 -

第二季 Slicko 遇见 Squinty 16

[θriː] - [gəʊz] [ɒn][ə; eɪ] ['vɪzɪt] -
III Slicko Goes on a Visit 30
三、 - 去 在 一个 访问 -

第三季 斯利科去拜访 30

[ˌaɪ 'viː] - [siːz] [ə; eɪ] ['sɜːkəs] -
IV Slicko Sees a Circus 38
第四 - 看到 一个 马戏团 -

IV 斯利科看马戏团 38

[viː] - [ænd; ənd] [tʌm] [tʌm] -
V Slicko and Tum Tum 50
V - 和 汤 汤 -

V Slicko 和 Tum Tum 50

['sɪksθ] - [gəʊz] ['nʌtɪŋ] -
VI Slicko Goes Nutting 58
六年级 - 去 坚果 -

VI Slicko 去坚果 58

[sevn] - [ɪz] [kɔːt] -
VII Slicko is Caught 69
七 - 是 捕捉 -

VII Slicko 被抓获 69

[eɪtθ] - [njuː] [həʊm] -
VIII Slicko's New Home 78
八 - 新的 家 -

VIII 斯利科的新家 78

[ɪks] - [dʌz] [sʌm; səm] [trɪks] -
IX Slicko Does Some Tricks 88
第九章 - 做 一些 技巧 -

IX Slicko 表演了一些小把戏 88

[eks] - [rʌnz] [əˈweɪ] -
X Slicko Runs Away 97
X - 跑步 离开 -

X Slicko 逃跑 97

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] - [bɪg] [ədˈventʃə(r)] -
XI Slicko's Big Adventure 107
十一 - 大的 冒险 -

XI 斯利科的大冒险 107

[ˌɛksˌaɪˈaɪ] - [faindz][hɜː(r); hə(r)] [nest] -
XII Slicko Finds Her Nest 117
十二 - 发现 她 巢 -

XII Slicko 找到了她的巢穴 117

[ɪˌlʌsˈtreʃən]
ILLUSTRATIONS
插图

插图

[ðen] , [ʃiː; ʃi]['skræmb(ə)ld][ʌp] [ɒn] [bɑbz] ['ʃəʊldə(r)] [ænd; ənd][pʊt][hɜː(r); hə(r)][kəʊld] , [spft] [nəʊz] [ɒn][hɪz; ɪz]
Then , she scrambled up on Bob's shoulder and put her cold , soft nose on his
然后 , 她 打乱 向上 在 鲍勃的 肩膀 和 放 她 寒冷的 , 柔软的 鼻子 在 他的
[tʃiːk] ['frʌntɪspiːs]
cheek Frontispiece
脸颊 卷首插图

然后，她爬到鲍勃的肩膀上，把她冰凉柔软的鼻子贴在他的脸颊上。（扉页）

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

[ðen] - [led][ðə; ði]['lɪt(ə)l][pɪg][tuː; tə] [weə(r)] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][sʌm; səm]['eɪkɔːn] [nʌts] ,
Then Slicko led the little pig to where there were some acorn nuts ,
然后 - 引领 这 小的 猪 到 在哪里 那里 是 一些 橡子 坚果 ,

然后，斯利科领着小猪来到了一些橡子那里。

[ænd; ənd] ['skwɪntɪ] [et; eɪt][ðem; ðəm] -
and Squinty ate them 25
和 眯眼 吃 他们 -

眯眼把它们吃了25

['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [drɪŋk] [ɒv; əv][ðə; ði] [kuːl] ['wɔːtə(r)] , - [wɒʃt] [hɜː(r); hə(r)] [pɔːz] [ænd; ənd] [feɪs] [ɪn][ˌaɪ 'tiː]
Taking a drink of the cool water , Slicko washed her paws and face in it
采取 一个 喝 的 这 凉爽的 水 , - 洗过 她 爪子 和 脸 在 它
-
45
-

斯利科喝了一口凉水，然后用它洗了洗爪子和脸。45

" [aɪm]['əʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜːl] ['skwɪrəl] , [ænd; ənd][ai] [ˌwʊdnt] [hɜːt] [juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [wɜːld] ,
" I'm only a little girl squirrel , and I wouldn't hurt you for the world ,
" 我是 仅有的 一个 小的 女孩 松鼠 , 和 我 不会 伤害 你 为了 这 世界 ,

"我只是一只小松鼠，就算给我全世界，我也不会伤害你。"

" [went] [ɒn] - -
" went on Slicko 59
" 去 在 - -

"Slicko 59 继续说道

" [əʊ] , [haʊ] ['kruːəl] , [tuː; tə] [kætʃ] [ə; eɪ][pɔː(r); pʊə(r)]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [ɪn][ə; eɪ][træp] !
" Oh , how cruel , to catch a poor little squirrel in a trap !
" 哦 , 如何 残忍的 , 到 抓住 一个 贫穷的 小的 松鼠 在 一个 陷阱 !

"哦，多么残忍啊，用陷阱抓住一只可怜的小松鼠！"

" [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði][fɜːst][gɜːl] -
" exclaimed the first girl 81
" 惊呼 这 第一的 女孩 -

"第一个女孩惊呼道，81岁

- [geɪv] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ['lɪt(ə)l][dʒʌmp] , [ænd; ənd] , [raɪt] [θruː] [ðə; ði]['peɪpə(r)][ʃiː; ʃi] [went] -
Slicko gave a sudden little jump , and , right through the paper she went 99
- 给予 一个 突然 小的 跳 , 和 , 正确的 通过 这 纸 她 去 -

斯利科突然跳了一下，然后，她直接穿过了纸张，飞了出去99。

- [sæt] [ʌp] [ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l][ɪn] [taɪm] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði][mæn] [gɪv] [ə; eɪ][dʒʌmp] [θruː] [ðə; ði]
Slicko sat up on the table in time to see the man give a jump through the
- 卫星 向上 在 这 桌子 在 时间 到 看 这 男人 给 一个 跳 通过 这
['wɪndəʊ] - [['sɛvən]]
window 119 [7]
窗户 - [7]

Slicko 坐到桌子上，正好看到那人从窗户跳了出去 119[7]

- ,
SLICKO ,
- ,

SLICKO，

[ðə; ði] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɪrəl]
THE JUMPING SQUIRREL
这 跳 松鼠

跳松鼠

['tʃæptə(r)] [ai]
CHAPTER I
章 我

第一章

- [lɜːrnz] [tuː; tə][dʒʌmp]
SLICKO LEARNS TO JUMP
- 学习 到 跳

斯利科学会跳跃

[hɑːf] [wei] [ʌp] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [tɔːl] [triː] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [raʊnd] [həʊl] [ɪn] [ðə; ði] [trʌŋk] .

Half	**way**	**up**	**the**	**side**	**of**	**a**	**tall**	**tree**	**there**	**was**	**a**	**round**	**hole**	**in**	**the**	**trunk**	**.**
一半	方式	向上	这	边	的	一个	高的	树	那里	曾是	一个	圆形的	洞	在	这	树干	.

在一棵高大树木的树干半腰处，有一个圆洞。

[ðə; ði] [həʊl] [wɒz; wəz] [laɪnd] [wɪð] [sɒft] , [draɪd] [liːvz] , [ænd; ənd] ['bɪts] [ɒv; əv] [waɪt] , ['flʌfi] ['kɒtn] ,

The	**hole**	**was**	**lined**	**with**	**soft**	**,**	**dried**	**leaves**	**,**	**and**	**bits**	**of**	**white**	**,**	**fluffy**	**cotton**	**,**
这	洞	曾是	衬里	和	柔软的	,	干燥	树叶	,	和	比特	的	白色的	,	蓬松的	棉布	,

洞里铺满了柔软的干树叶和一些白色蓬松的棉絮。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['mɪlkwiːd] [plɑːnt] .

from	**the**	**milkweed**	**plant**	**.**
从	这	乳草	植物	.

来自马利筋植物。

[ænd; ənd] , [ɪf] [juː; jʊ] [lʊkt] ['veri] ['keəfəli] [æt; ət] [ðə; ði] [həʊl] , [juː; jʊ] [maɪt] [siː] , ['pɪərɪŋ] [frɒm; frəm]

And	**,**	**if**	**you**	**looked**	**very**	**carefully**	**at**	**the**	**hole**	**,**	**you**	**might**	**see**	**,**	**peering**	**from**
和	,	如果	你	看起来	非常	小心	在	这	洞	,	你	可能	看	,	窥视	从

[ˌaɪ 'tiː] ,

it	**,**
它	,

而且，如果你仔细观察那个洞，你可能会看到，从洞里往外看，

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [hed] , [laɪk] [ðæt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] ['kɪt(ə)n] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [peə(r)] [ɒv; əv] ['veri] [braɪt]

a	**little**	**head**	**,**	**like**	**that**	**of**	**a**	**very**	**small**	**kitten**	**,**	**and**	**a**	**pair**	**of**	**very**	**bright**
一个	小的	头	,	喜欢	那	的	一个	非常	小的	小猫	,	和	一个	一对	的	非常	明亮的

[aɪz] .

eyes	**.**
眼睛	.

小小的脑袋，像小猫咪的脑袋一样，还有一双明亮的眼睛。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə; eɪ] ['kɪt(ə)n] [ðæt] [lʊkt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [həʊl] [ɪn] [ðə; ði] [trʌŋk] [ɒv; əv]

But	**it**	**was**	**not**	**a**	**kitten**	**that**	**looked**	**from**	**the**	**little**	**hole**	**in**	**the**	**trunk**	**of**
但	它	曾是	不是	一个	小猫	那	看起来	从	这	小的	洞	在	这	树干	的

[ðə; ði] [triː] .

the	**tree**	**.**
这	树	.

但从树干上的小洞里探出头来的，并不是一只小猫。

['kiti:] [kæn; kən] [klaɪm] [triːz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [laɪk] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðem; ðəm] .

Kitties	**can**	**climb**	**trees**	**,**	**but**	**they**	**do**	**not**	**like**	**to**	**live**	**in**	**them**	**.**
小猫	能	爬	树木	,	但	他们	做	不是	喜欢	到	居住	在	他们	.

小猫会爬树，但它们不喜欢住在树上。

[ðeɪ] [wʊd] ['rɑːðə(r)] [hæv; həv] [ə; eɪ] [wɔːm] [pleɪs] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [stəʊv] , [wɪð] [ə; eɪ] [naɪs] ['sɔːsə(r)] [ɒv; əv]

They	**would**	**rather**	**have**	**a**	**warm**	**place**	**behind**	**the**	**stove**	**,**	**with**	**a**	**nice**	**saucer**	**of**
他们	会	相当	有	一个	温暖的	地方	在后面	这	火炉	,	和	一个	好的	碟子	的

[mɪlk] .

milk	**.**
牛奶	.

他们宁愿坐在炉灶后面温暖的地方，旁边放着一碟牛奶。

[naʊ] [ɪf] [aɪ] [tel] [juː; jʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['kriːtʃəz] [huː] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] [ðɪs] [həʊl] - [nest] [hæd; həd] [bɪg] ,

Now	**if**	**I**	**tell**	**you**	**that**	**the**	**little**	**creatures**	**who**	**lived**	**in**	**this**	**hole**	**-**	**nest**	**had**	**big**	**,**
现在	如果	我	告诉	你	那	这	小的	生物	WHO	居住地	在	这	洞	-	巢	有	大的	,

如果我告诉你，住在这个洞穴巢穴里的小生物体型很大，

['flʌfi] [teɪlz] , [ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [sɪt] [ʌp] [ɒn] [ðeə(r)] [haɪnd] [legz] , [ænd; ənd] [iːt] [nʌts] ,

fluffy	**tails**	**,**	**and**	**that**	**they**	**could**	**sit**	**up**	**on**	**their**	**hind**	**legs**	**,**	**and**	**eat**	**nuts**	**,**
蓬松的	尾巴	,	和	那	他们	可以	坐	向上	在	他们的	后	腿	,	和	吃	坚果	,

它们有着毛茸茸的尾巴，可以用后腿坐起来，还能吃坚果。

[ai][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)][juː; jʊ][kæn; kən] [ges] [wɒt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] .

I	am	sure	you	can	guess	what	they	were	.
我	是	当然	你	能	猜测	什么	他们	是	.

我相信你一定能猜到它们是什么。

['skwirəlz] !

Squirrels	!
松鼠	!

松鼠!

[ðæts] [ˌaɪ 'tiː] !

That's	it	!
那就是	它	!

就是这样!

[ɪn][ðə; ði][nest] , [hɑːf] [weɪ] [[eɪt]]

In	the	nest	,	half	way	[	8	]
在	这	巢	,	一半	方式	[	8	]

在巢穴中，一半[8]

[ʌp][ðə; ði][bɪg] [triː] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , [lɪvd; 'laɪvd][ə; eɪ]['fæməli][ɒv; əv] [greɪ] ['skwirəlz] ,

up	the	big	tree	in	the	woods	,	lived	a	family	of	gray	squirrels	,
向上	这	大的	树	在	这	树林	,	居住地	一个	家庭	的	灰色的	松鼠	,

树林里一棵大树上住着一家灰松鼠。

[ænd; ənd][ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] , [ɔː(r)] , ['rɑːðə(r)] , [mɔː(r)] [pə'tɪkjələli] ,

and	I	am	going	to	tell	you	about	them	,	or	,	rather	,	more	particularly	,
和	我	是	去	到	告诉	你	关于	他们	,	或者	,	相当	,	更多的	特别	,

接下来我要跟你们讲讲它们，或者更确切地说，是讲讲它们。

[ə'baʊt] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜːl] ['skwirəlz] [huːz] [neɪm] [wɒz; wəz] - .

about	one	of	the	little	girl	squirrels	whose	name	was	Slicko	.
关于	一	的	这	小的	女孩	松鼠	谁	姓名	曾是	-	.

故事的主角是一只名叫斯利科的小松鼠。

[wʌn] ['mɔːnɪŋ] ['mɪsɪz] . ['skwɪrəl] , [huː] [hæd; həd] ['gɒtn] [ʌp] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][nest] ['ɜːli] ,

One	morning	Mrs	.	Squirrel	,	who	had	gotten	up	out	of	the	nest	early	,
一	早晨	太太	.	松鼠	,	WHO	有	获得	向上	出去	的	这	巢	早期的	,

一天早晨，松鼠太太早早地离开了巢穴，

[tuː; tə][gəʊ] [aʊt] [ænd; ənd] [get] [sʌm; səm] ['brekfəst] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)]['lɪt(ə)l] [wʌnz] , [keɪm] [bæk] ['veri]

to	go	out	and	get	some	breakfast	for	her	little	ones	,	came	back	very
到	去	出去	和	得到	一些	早餐	为了	她	小的	一个	,	来了	后退	非常

['kwɪkli] ,

quickly	,
迅速地	,

她出去给孩子们买早餐，很快就回来了。

['dʒʌmpɪŋ][frɒm; frəm][wʌn] [triː] [brɑːntʃ] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] ,

jumping	from	one	tree	branch	to	another	,
跳	从	一	树	分支	到	其他	,

从一根树枝跳到另一根树枝上，

[ænd; ənd] ['feəli] ['skræmblɪŋ] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði][nest] [weə(r)] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ænd; ənd][gɜːl] ['skwirəlz]

and	fairly	scrambling	down	into	the	nest	where	the	little	boy	and	girl	squirrels
和	相当	争抢	向下	进入	这	巢	在哪里	这	小的	男生	和	女孩	松鼠

[ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]['fæməli][wɜː(r); wə(r)] [stɪl] [ə'sliːp] .

of	her	family	were	still	asleep	.
的	她	家庭	是	仍然	睡着了	.

然后她迅速爬下巢穴，她的小松鼠一家——一男一女——还在里面睡觉。

“ [waɪ] , [wʌts] [ðə; ði]['mætə(r)] , ['mʌðə(r)] ? ” [ɑ:skt] ['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] , [ɪn][ðə; ði][kwɪə(r)] ,

“	Why	,	what's	the	matter	,	Mother	?	”	asked	Mr	.	Squirrel	,	in	the	queer	,
”	为什么	,	是什么	这	事情	,	母亲	?	”	问	先生	.	松鼠	,	在	这	酷儿	,

“怎么了，妈妈？”松鼠先生用奇怪的语气问道。

['tʃætərɪŋ] ['læŋgwɪdʒ] [hi:; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [ju:st] .

chattering	language	he	and	his	wife	used	.
喋喋不休	语言	他	和	他的	妻子	用过的	.

他和他妻子使用的那种喋喋不休的语言。

“ [waɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ju:; jʊ][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hʌri] [ðɪs] ['mɔ:nɪŋ] ?

“	Why	are	you	in	such	a	hurry	this	morning	?
”	为什么	是	你	在	这样的	一个	匆忙	这	早晨	?

“你今天早上为什么这么着急？”

[si:] , [ju:; jʊ][hæv; həv] [drɒpt] [ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv] [nʌts] !

See	,	you	have	dropped	a	lot	of	nuts	!
看	,	你	有	掉落	一个	很多	的	坚果	!

你看，你掉了好多坚果！

” [hi:; hi] [lʊkt] [aʊt]['əʊvə(r)][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [nest] , [daʊn] [tu:; tə][ðə; ði] [graʊnd] ,

”	He	looked	out	over	the	edge	of	the	nest	,	down	to	the	ground	,
”	他	看起来	出去	超过	这	边缘	的	这	巢	,	向下	到	这	地面	,

他从巢穴边缘向下望去，看到了地面，

[weə(r)] [hi:; hi] [sɔ:] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [nʌts] ['mɪsɪz] . ['skwɪrəl] [hæd; həd] [drɒpt] .

where	he	saw	some	of	the	nuts	Mrs	.	Squirrel	had	dropped	.
在哪里	他	锯	一些	的	这	坚果	太太	.	松鼠	有	掉落	.

他在那里看到了松鼠太太掉落的一些坚果。

[ʃi:; ʃi][hæd; həd] [bi:n] ['brɪŋɪŋ] [ðem; ðəm] [həʊm] [fɔ:(r); fə(r)] ['brekfəst] .

She	had	been	bringing	them	home	for	breakfast	.
她	有	到过	带来	他们	家	为了	早餐	.

她一直把他们带回家吃早餐。

“ [wɒt] [meɪd] [ju:; jʊ] [rʌn] [səʊ] ? ” [ɑ:skt] ['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] , [hu:] [hæd; həd] [steɪd] [həʊm] [wɪð] [ðə; ði]

“	What	made	you	run	so	?	”	asked	Mr	.	Squirrel	,	who	had	stayed	home	with	the
”	什么	制成	你	跑步	所以	?	”	问	先生	.	松鼠	,	WHO	有	入住	家	和	这

['lɪt(ə)l] [wʌnz] ,

little	ones	,
小的	一个	,

“是什么让你跑得这么快？”留在家里照顾小家伙们的松鼠先生问道。

[waɪl] [hɪz; ɪz] [waɪf] [went] ['ɑ:ftə(r)] [nʌts] .

while	his	wife	went	after	nuts	.
尽管	他的	妻子	去	后	坚果	.

而他的妻子则去寻找坚果。

“ [wel] , [ai] [ges] [jʊd] [hæv; həv] ['hʌrid] [tu:] , ” [sed] [ðə; ði]['mæmə; mə'mɑ:] ['skwɪrəl] ,

“	Well	,	I	guess	you'd	have	hurried	too	,	”	said	the	mamma	squirrel	,
”	出色地	,	我	猜测	你会	有	慌忙	也	,	”	说	这	妈妈	松鼠	,

“嗯，我想你也会赶时间的，”松鼠妈妈说。

“ [ɪf] [ju:; jʊ] [sɔ:] [wɒt] [ai] [sɔ:] ! ”

“	if	you	saw	what	I	saw	!	”
”	如果	你	锯	什么	我	锯	!	”

“如果你看到了我所看到的！”

“ [wɒt] [wɒz; wəz][ˌaɪ 'tiː] ? ” [ɑːskt] ['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] , [ænd; ənd][hiː; hi] ['pʊld] [hɪz; ɪz] [hed] [ɪn][frɒm; frəm]

“	What	was	it	?	”	asked	Mr	.	Squirrel	,	and	he	pulled	his	head	in	from
”	什么	曾是	它	?	”	问	先生	.	松鼠	,	和	他	拉	他的	头	在	从

[ðə; ði] [nest] - [həʊl] ,

the	nest	-	hole	,
这	巢	-	洞	,

“那是什么？”松鼠先生问道，同时把头从巢穴里缩了出来。

[səʊ] [ðæt] [ɪf] ['eni] [bæd] ['ænɪmlz] [wɜː(r); wə(r)] [daʊn] [bɪ'ləʊ] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [siː] [hɪm] . [[naɪn]]

so	that	if	any	bad	animals	were	down	below	on	the	ground	they	could	not	see	him	.	[	9	]
所以	那	如果	任何	坏的	动物	是	向下	以下	在	这	地面	他们	可以	不是	看	他	.	[	9	]

这样，如果地面上有任何坏动物，它们就看不到他了。[9]

“ [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ][mæn] , [wɪð] [ə; eɪ][dɒg][ænd; ənd][ə; eɪ] [gʌn] , ” [sed] ['mɪsɪz] . ['skwɪrəl] .

“	It	was	a	man	,	with	a	dog	and	a	gun	,	”	said	Mrs	.	Squirrel	.
”	它	曾是	一个	男人	,	和	一个	狗	和	一个	枪	,	”	说	太太	.	松鼠	.

“那是一个男人，带着一条狗和一把枪，”松鼠太太说。

“ [hiː; hi][wɒz; wəz] [aʊt] ['hʌntɪŋ] , [ænd; ənd][aɪm]['ɔːlməʊst][ʃʊə(r)][hiː; hi] [sɔː] [ˌem 'iː] ! ”

“	He	was	out	hunting	,	and	I'm	almost	sure	he	saw	me	!	”
”	他	曾是	出去	打猎	,	和	我是	几乎	当然	他	锯	我	!	”

“他当时在打猎，我几乎可以肯定他看到我了！”

“ [maɪ] , [ðæt] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [bæd] ! ” [ɪk'skleɪmd] ['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] .

“	My	,	that	would	be	too	bad	!	”	exclaimed	Mr	.	Squirrel	.
”	我的	,	那	会	是	也	坏的	!	”	惊呼	先生	.	松鼠	.

“哎呀，那可就太糟糕了！”松鼠先生惊呼道。

“ [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [hiː; hi] ['fɒləʊd] [juː; jʊ][tuː; tə] [ʃuːt] [juː; jʊ] ? ”

“	Do	you	think	he	followed	you	to	shoot	you	?	”
”	做	你	思考	他	随后	你	到	射击	你	?	”

你觉得他跟踪你是为了开枪打死你吗?

“ [aɪ] [həʊp] [nɒt] , ” [sed] ['mɪsɪz] . ['skwɪrəl] .

“	I	hope	not	,	”	said	Mrs	.	Squirrel	.
”	我	希望	不是	,	”	说	太太	.	松鼠	.

“我希望不会，”松鼠太太说。

“ [aɪ][ræn][æz; əz][fɑːst][æz; əz][aɪ][kʊd; kəd] [wen] [aɪ] [sɔː] [hɪm] ,

“	I	ran	as	fast	as	I	could	when	I	saw	him	,
”	我	跑	作为	快速地	作为	我	可以	什么时候	我	锯	他	,

“我看到他时就拼命地跑了起来。”

[ænd; ənd][aɪ][dɪd] [nɒt] [hɪə(r)][hɪz; ɪz] [gʌn] [gəʊ] [ɒf] , [bʌt; bət][aɪ][dɪd][hɪə(r)][ðə; ði][dɒg] [bɑːk] . ”

and	I	did	not	hear	his	gun	go	off	,	but	I	did	hear	the	dog	bark	.	”
和	我	做过	不是	听到	他的	枪	去	离开	,	但	我	做过	听到	这	狗	吠	.	”

我没听到枪响，但我听到了狗叫声。

“ [hʌm] ! ” [sed] ['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] , [ɪn][hɪz; ɪz] [əʊn] ['læŋgwɪdʒ] ,

“	Hum	!	”	said	Mr	.	Squirrel	,	in	his	own	language	,
”	哼	!	”	说	先生	.	松鼠	,	在	他的	自己的	语言	,

“哼！”松鼠先生用他自己的语言说道。

[ænd; ənd][hiː; hi] [siːmd] [æz; əz] ['wʌrid] [æz; əz][jɔː(r); jə(r)][pə'pɑː] [mait] [biː; bi] [ɪf] [hiː; hi] [hɜːd] [ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ][bæd]['ænɪm(ə)l] ,

and	he	seemed	as	worried	as	your	papa	might	be	if	he	heard	there	was	a	bad	animal	,
和	他	似乎	作为	担心	作为	你的	爸爸	可能	是	如果	他	听到	那里	曾是	一个	坏的	动物	,

他看起来就像你爸爸听说有坏动物会很担心一样。

[ɔː(r)][ə; eɪ] ['rʌnəweɪ] [hɔːs] , ['kʌmɪŋ] ['ɑːftə(r)][juː; jʊ] .

or	a	runaway	horse	,	coming	after	you	.
或者	一个	逃跑	马	,	未来	后	你	.

或者一匹脱缰的马，正追着你跑。

" [səʊ][ðə; ði]['hʌntə(r)][dɪd][nɒt] [ʃuːt] [hɪz; ɪz][gʌn] , [eɪ] ? "

"	So	the	hunter	did	not	shoot	his	gun	,	eh	?	"
"	所以	这	猎人	做过	不是	射击	他的	枪	,	嗯	?	"

"所以猎人没有开枪，是吗？"

" [nɒt] [ðæt] [aɪ] [hɜːd] , " ['ɑːnsə(r)d] ['mɪsɪz] . ['skwɪrəl] .

"	Not	that	I	heard	,	"	answered	Mrs	.	Squirrel	.
"	不是	那	我	听到	,	"	回答	太太	.	松鼠	.

"我没听说过，"松鼠太太回答道。

" [bʌt; bət][hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][faɪnd] [ðɪs] [nest] . "

"	But	he	may	be	trying	to	find	this	nest	.	"
"	但	他	可能	是	尝试	到	寻找	这	巢	.	"

"但他可能正在寻找这个巢穴。"

" [aɪl] [lʊk] [aʊt][ænd; ənd] [siː] [ɪf] [hiː; hi][ɪz] ['kʌmɪŋ] , " [sed] ['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] .

"	I'll	look	out	and	see	if	he	is	coming	,	"	said	Mr	.	Squirrel	.
"	患病的	看	出去	和	看	如果	他	是	未来	,	"	说	先生	.	松鼠	.

"我看看他是不是来了，"松鼠先生说。

" [biː; bi] ['keəf(ə)l] [hiː; hi] ['dʌznt] [siː] [juː; jʊ] , " [sed] ['mɪsɪz] . ['skwɪrəl] .

"	Be	careful	he	doesn't	see	you	,	"	said	Mrs	.	Squirrel	.
"	是	小心	他	不	看	你	,	"	说	太太	.	松鼠	.

"小心别让他看见你，"松鼠太太说。

" [aɪ] [wɪl] , " [rɪ'plaɪd] [hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] .

"	I	will	,	"	replied	her	husband	.
"	我	将要	,	"	回复	她	丈夫	.

"我会的，"她丈夫回答道。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] ['keəfəli] ,

And	then	he	carefully	,
和	然后	他	小心	,

然后他小心翼翼地，

['keəfəli] [piːk] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv][ðə; ði] [nest] [ɪn][ðə; ði] ['hɒləʊ] [trʌŋk] [ɒv; əv][ðə; ði] [triː] .

carefully	peeked	out	of	the	hole	of	the	nest	in	the	hollow	trunk	of	the	tree	.
小心	偷看	出去	的	这	洞	的	这	巢	在	这	空洞的	树干	的	这	树	.

小心翼翼地从树干空心处的鸟巢洞里向外窥视。

['skwirəlz] [ɑː(r); ə(r)] ['smɑːtə] [ðæn; ðən][wiː; wi] [θɪŋk] .

Squirrels	are	smarter	than	we	think	.
松鼠	是	更聪明	比	我们	思考	.

松鼠比我们想象的要聪明。

[ðəʊ] [ðeɪ] [duː; də][nɒt] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [ʃuːt] [ə; eɪ][gʌn] ,

Though	they	do	not	know	how	to	shoot	a	gun	,
尽管	他们	做	不是	知道	如何	到	射击	一个	枪	,

虽然他们不会开枪，

[ðeɪ] [nəʊ] [ðæt] [ə; eɪ][gʌn] [kæn; kən] [hɜːt] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [wen] [wʌn][ɪz] [ʃɒt] [ɒf] [ɪn][ðə; ði]

they	know	that	a	gun	can	hurt	them	,	and	when	one	is	shot	off	in	the
他们	知道	那	一个	枪	能	伤害	他们	,	和	什么时候	一	是	射击	离开	在	这

[wʊdz] ,

woods	,
树林	,

他们知道枪会伤害他们，当有人在树林里被枪杀时，

[ɔːl][ðə; ði] ['skwirəlz] , [ænd; ənd][ðə; ði][bɝdz][ænd; ənd][waɪld] ['kriːtʃəz] , [ɑː(r); ə(r)]['veri] [mʌtʃ] ['fraɪt(ə)nd]

all	the	squirrels	,	and	the	birds	and	wild	creatures	,	are	very	much	frightened
全部	这	松鼠	,	和	这	鸟类	和	荒野	生物	,	是	非常	很多	害怕

, [ænd; ənd][rʌn][tuː; tə][haɪd] . [-]

,	and	run	to	hide	.	[	10	]
,	和	跑步	到	隐藏	.	[	-	]

所有的松鼠、鸟类和野生动物都非常害怕，纷纷跑去躲藏。[10]

[səʊ]['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] [lʊkt] [aʊt][tuː; tə] [siː] [ɪf] [hiː; hi][kʊd; kəd] [siː] [ə; eɪ][mæn] [wɪð] [ə; eɪ][gʌn]

So	Mr	.	Squirrel	looked	out	to	see	if	he	could	see	a	man	with	a	gun
所以	先生	.	松鼠	看起来	出去	到	看	如果	他	可以	看	一个	男人	和	一个	枪

[ænd; ənd][ə; eɪ][dɒg] .

and	a	dog	.
和	一个	狗	.

于是松鼠先生向外张望，看看能不能看到一个拿着枪和一条狗的人。

[bʌt; bət][hiː; hi] [sɔː] ['nʌθɪŋ] , [ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz][glæd][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

But	he	saw	nothing	,	and	he	was	glad	of	it	.
但	他	锯	没有什么	,	和	他	曾是	高兴的	的	它	.

但他什么也没看见，而且他很高兴。

“ [aɪ] [ges] [hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [siː] [wɪtʃ] [weɪ] [juː; jʊ] [went] , ['mæmə; mə'mɑː] , ” [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz]

“	I	guess	he	didn't	see	which	way	you	went	,	Mamma	,	”	he	said	to	his
“	我	猜测	他	没有	看	哪个	方式	你	去	,	妈妈	,	”	他	说	到	他的

[waɪf] .

wife	.
妻子	.

“我猜他没看到你往哪个方向走了，妈妈，”他对妻子说。

“ [naʊ] [wiː; wi] [wɪl] [gɪv] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ðeə(r)] ['brekfəst] , [ænd; ənd] [ðen] [wiː; wi][mʌst; məst][bɪ'gɪn]

“	Now	we	will	give	the	children	their	breakfast	,	and	then	we	must	begin
“	现在	我们	将要	给	这	孩子们	他们的	早餐	,	和	然后	我们	必须	开始

['tiːtʃɪŋ] [ðem; ðəm][ðeə(r)] ['lesnz] .

teaching	them	their	lessons	.
教学	他们	他们的	课程	.

“现在我们要给孩子们准备早餐，然后开始教他们功课。”

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] ['hʌntəz] , [wɪð] [dɒgz][ænd; ənd] [gʌnz] , [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə]['aʊə(r)] [wʊdz] ,

For	if	hunters	,	with	dogs	and	guns	,	are	to	come	to	our	woods	,
为了	如果	猎人	,	和	狗	和	枪支	,	是	到	来	到	我们的	树林	,

如果猎人带着猎犬和枪支来到我们的林地，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [taɪm] ['aʊə(r)]['lɪt(ə)l] [wʌnz] [njuː] [haʊ] [tuː; tə] [lʊk] ['ɑːftə(r)] [ðəm'selvz] , [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə]

it	is	time	our	little	ones	knew	how	to	look	after	themselves	,	and	how	to
它	是	时间	我们的	小的	一个	知道	如何	到	看	后	他们自己	,	和	如何	到

[haɪd] ,

hide	,
隐藏	,

现在是时候让我们的孩子们学会照顾自己，以及如何躲藏了。

[ænd; ənd][dʒʌmp][tuː; tə] [seɪf] ['pleɪsɪz] . ”

and	jump	to	safe	places	.	”
和	跳	到	安全的	地方	.	”

然后跳到安全的地方。”

“ [aɪ] [θɪŋk] [səʊ] , [tuː] , ” [sed] ['mɪsɪz] . ['skwɪrəl] .

“	I	think	so	,	too	,	”	said	Mrs	.	Squirrel	.
“	我	思考	所以	,	也	,	”	说	太太	.	松鼠	.

“我也这么认为，”松鼠太太说。

“ [weɪk] [ʌp] , ['tʃɪldrən] !
“ Wake up , children !
” 唤醒 向上 , 孩子们 !

孩子们，醒醒吧！

” [ʃiː; ʃi] [kraɪd] .
” she cried .
” 她 哭 .

她哭了起来。

“ [kʌm] , - !
“ Come , Slicko !
” 来 , - !

“来吧，斯利科！”

['hʌri] [ʌp] , ['tʃætə(r)] !
Hurry up , Chatter !
匆忙 向上 , 喋喋不休 !

快点，喋喋不休！

[kʌm] , ['flʌfi] [ænd; ənd] - !
Come , Fluffy and Nutto !
来 , 蓬松的 和 - !

来吧，毛茸茸和坚果！

['brekfəst] [ɪz] ['redi] !
Breakfast is ready !
早餐 是 准备好 !

早餐准备好了！

” [fɔː(r)] ['lɪt(ə)l] ['skwirəlz] — [tuː] [bɔɪz] [ænd; ənd] [tuː] [g'ɜːlz] — [ə'wəʊk] [ɪn][ðə; ði] [triː] - [nest] [ænd; ənd]
” Four little squirrels — two boys and two girls — awoke in the tree - nest and
” 四 小的 松鼠 — 二 男孩们 和 二 女孩们 — 醒来 在 这 树 - 巢 和
[sæt] [ʌp] [ɒn] [ðeə(r)] [haɪnd] [legz] [ɪn] [ðə; ði] [spft] [liːvz] [ænd; ənd] ['kɒtn] .
sat up on their hind legs in the soft leaves and cotton .
卫星 向上 在 他们的 后 腿 在 这 柔软的 树叶 和 棉布 .

“四只小松鼠——两只男孩和两只女孩——在树窝里醒来，用后腿坐在柔软的树叶和棉花上。

[ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] [nʌts] [ðeə(r)] ['mʌðə(r)] [hæd; həd] [brɔːt] , [ænd; ənd] [æt; ət] [wʌns] [bɪ'gæn] ['iːtɪŋ]
They saw the nuts their mother had brought , and at once began eating
他们 锯 这 坚果 他们的 母亲 有 带来 , 和 在 一次 开始 吃
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

他们看到了妈妈带来的坚果，立刻开始吃了起来。

[ðæt] [wɒz; wəz] [ɔːl] [ðeɪ] [hæd; həd] [tuː; tə] [duː; də] [tuː; tə] [get] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] ['brekfəst] .
That was all they had to do to get ready for breakfast .
那 曾是 全部 他们 有 到 做 到 得到 准备好 为了 早餐 .

他们只需要做这些准备工作就可以吃早餐了。

[ðə; ði] ['skwɪrəl] ['tʃɪldrən] [dɪd] [nɒt] [hæv; həv] [tuː; tə] [dres] ,
The squirrel children did not have to dress ,
这 松鼠 孩子们 做过 不是 有 到 裙子 ,

松鼠孩子们不用穿衣服，

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [wɔː(r)] [ðeə(r)] [fɜː(r)] [suːts] [ɔːl] [ðə; ði] [jɪə(r)] - [raʊnd] , ['nevə(r)] ['teɪkɪŋ] [ðem; ðəm] [ɒf] .
for they wore their fur suits all the year - round , never taking them off .
为了 他们 穿着 他们的 毛皮 西装 全部 这 年 - 圆形的 , 绝不 采取 他们 离开 .

因为他们一年四季都穿着皮毛套装，从不脱下来。

[ɪn]['wɪntə(r)][ðeə(r)][fɜː(r)] [gruː] [mʌtʃ] [θɪkə] [ðæn; ðən][ɪn] ['sʌmə(r)] , [tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm]['wɔːmə(r)] .

In	winter	their	fur	grew	much	thicker	than	in	summer	,	to	keep	them	warmer	.
在	冬天	他们的	毛皮	生长	很多	较厚	比	在	夏天	,	到	保持	他们	更温暖	.

冬天，它们的皮毛比夏天厚得多，这样可以保暖。

[ðə; ði] ['skwɪrəl] ['tʃɪldrən] [dɪd] [nɒt] [hæv; həv][tuː; tə] [wɒʃ] [ðəm'selvz] [ɪn][ə; eɪ]['beɪs(ə)n] .

The	squirrel	children	did	not	have	to	wash	themselves	in	a	basin	.
这	松鼠	孩子们	做过	不是	有	到	洗	他们自己	在	一个	盆地	.

松鼠宝宝们不需要在盆里洗澡。

[ɔːl] ['eni] [ɒv; əv][ðem; ðəm][dɪd][wɒz; wəz][tuː; tə] [wet] [wʌn] [pɔː] [wɪð] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [red] [tʌŋ] , [ænd; ənd]

All	any	of	them	did	was	to	wet	one	paw	with	his	little	red	tongue	,	and
全部	任何	的	他们	做过	曾是	到	湿的	一	爪子	和	他的	小的	红色的	舌头	,	和

[-]
[11]
[-]

它们所做的只是用它那红色的小舌头舔了舔爪子，然后[11]

[waɪp] [ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] [feɪs] .

wipe	it	over	his	face	.
擦拭	它	超过	他的	脸	.

用它擦他的脸。

[ðen] [hiː; hi][wɒz; wəz] [wɒʃt] .

Then	he	was	washed	.
然后	他	曾是	洗过	.

然后他被洗了一遍。

[bʌt; bət][juː; jʊ] [ˌwʊdnt] [laɪk] [tuː; tə][duː; də] [ðæt] , [aɪm][ʃʊə(r)] .

But	you	wouldn't	like	to	do	that	,	I'm	sure	.
但	你	不会	喜欢	到	做	那	,	我是	当然	.

但我相信你不会想那样做。

“ [kʌm] , ['tʃɪldrən] , [iːt] [jɔː(r); jə(r)] ['brekfəst] , ” [sed] ['mɪsɪz] . ['skwɪrəl] ,

“	Come	,	children	,	eat	your	breakfasts	,	”	said	Mrs	.	Squirrel	,
“	来	,	孩子们	,	吃	你的	早餐	,	”	说	太太	.	松鼠	,

“孩子们，来吃早饭吧，”松鼠太太说。

“ [ænd; ənd] [ðen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [njuː] ['les(ə)n] . ”

“	and	then	you	are	going	to	have	a	new	lesson	.	”
“	和	然后	你	是	去	到	有	一个	新的	课	.	”

“然后你将迎来新的一课。”

“ [ə; eɪ] [njuː] ['les(ə)n] ！ ” ['tʃætə] - , [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][gɜːl] ['skwirəlz] , [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)]

“	A	new	lesson	!	”	chattered	Slicko	,	one	of	the	girl	squirrels	,	to	her
“	一个	新的	课	！	”	喋喋不休	-	,	一	的	这	女孩	松鼠	,	到	她

['mæmə; mə'mɑː] ,

mamma	,
妈妈	,

“新课！”一只名叫斯利科的小松鼠叽叽喳喳地对妈妈说。

['spiːkɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] ['læŋgwɪdʒ] [ðæt] [juː; jʊ][ɔː(r)][aɪ][kʊd; kəd][nɒt][hæv; həv] [ˌʌndə'stʊd] .

speaking	in	a	language	that	you	or	I	could	not	have	understood	.
请讲	在	一个	语言	那	你	或者	我	可以	不是	有	理解	.

用你我都听不懂的语言说话。

“ [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv][ə; eɪ] ['les(ə)n][ɪz][ˌaɪ 'tiː]['gəʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi] ?

“	What	kind	of	a	lesson	is	it	going	to	be	?
“	什么	种类	的	一个	课	是	它	去	到	是	?

“这将是什么样的教训？”

" [juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] ['skwɪrəl] ['tʃɪldrən] [hæd; həd] [biːn] [tɔːt] [haʊ] [tuː; tə] [nɔː] ['əʊpən] [hɑːd] [nʌts] ,

"	You	see	the	squirrel	children	had	been	taught	how	to	gnaw	open	hard	nuts	,
"	你	看	这	松鼠	孩子们	有	到过	教授	如何	到	啃	打开	难的	坚果	,

你看，松鼠宝宝们从小就被教导如何啃开坚硬的坚果。

[ænd; ənd][tuː; tə] [teɪk] [aʊt][ðə; ði] [swiːt] , ['dʒuːsi] ['kɜːrnl] [ˌɪn'saɪd] .

and	to	take	out	the	sweet	,	juicy	kernels	inside	.
和	到	拿	出去	这	甜的	,	多汁的	内核	里面	.

取出里面香甜多汁的果仁。

[ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] [tɔːt] [haʊ] [tuː; tə] [klaɪm] [triːz] , [ænd; ənd] [wɒʃ] [ðeə(r)] ['feɪsɪz] .

They	had	been	taught	how	to	climb	trees	,	and	wash	their	faces	.
他们	有	到过	教授	如何	到	爬	树木	,	和	洗	他们的	面孔	.

他们被教导如何爬树和洗脸。

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['meni] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [lɜːn] .

But	there	were	many	other	things	for	them	to	learn	.
但	那里	是	许多	其他	事物	为了	他们	到	学习	.

但他们还有很多其他东西需要学习。

- [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['lɑːdʒɪst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['skwɪrəl] ['tʃɪldrən] , [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [ɑːskt] [ðə; ði] [məʊst]

Slicko	was	the	largest	of	the	squirrel	children	,	and	she	asked	the	most
-	曾是	这	最大	的	这	松鼠	孩子们	,	和	她	问	这	最多

['kwestʃənz] .

questions	.
问题	.

斯利科是松鼠宝宝中体型最大的，她问的问题也最多。

" [wɒt] [ɪz] [jɔː(r); jə(r)] ['les(ə)n] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] , ['mʌðə(r)] ?

"	What	is	your	lesson	going	to	be	,	Mother	?
"	什么	是	你的	课	去	到	是	,	母亲	?

“妈妈，您今天要讲什么课呢？”

" - ['wɒntɪd] [tuː; tə] [nəʊ] .

"	Slicko	wanted	to	know	.
"	-	通缉	到	知道	.

“斯利科想知道。”

" [aɪ] [həʊp] [ɪts] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['sliːpɪŋ] ['les(ə)n] , " [sed] ['flʌfi] , [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɔɪ]

"	I	hope	it's	going	to	be	a	sleeping	lesson	,	"	said	Fluffy	,	one	of	the	boy
"	我	希望	它是	去	到	是	一个	睡眠	课	,	"	说	蓬松的	,	一	的	这	男生

['skwirəlz] .

squirrels	.
松鼠	.

“我希望这是一堂睡眠课，”其中一只名叫弗拉菲的雄性松鼠说道。

" [aɪm] ['sliːpi] [jet] , " [ænd; ənd] [hiː; hi] [jɔːn] [ænd; ənd] [stretʃt] [hɪm'self] , [dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l]

"	I'm	sleepy	yet	,	"	and	he	yawned	and	stretched	himself	,	just	like	a	little
"	我是	困	然而	,	"	和	他	打哈欠	和	拉伸	他自己	,	只是	喜欢	一个	小的

['mʌŋki] .

monkey	.
猴	.

“我还困呢，”他打了个哈欠，伸了个懒腰，就像一只小猴子。

" [əʊ] , [faɪ] [ɒn] [juː; jʊ] ! " [sed] [hɪz; ɪz] [pə'pɑː] .

"	Oh	,	fie	on	you	!	"	said	his	papa	.
"	哦	,	菲	在	你	!	"	说	他的	爸爸	.

“呸！”他爸爸说。

" ['skwirəlz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['laɪvli] , [ænd; ənd] [hɒp] [ə'baʊt] [wen] [ðeɪ] [ə'weɪk] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] .

"	Squirrels	should	be	lively	,	and	hop	about	when	they	awake	in	the	morning	.
"	松鼠	应该	是	热闹	,	和	跳	关于	什么时候	他们	醒	在	这	早晨	.

“松鼠应该活泼好动，早上醒来时会蹦蹦跳跳的。”

[kʌm] [naʊ] , [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [jɔː(r); jə(r)] [nʌts] ,
Come now , if you have finished your nuts ,
来 现在 , 如果 你 有 完成的 你的 坚果 ,

如果你已经吃完坚果了，那就过来吧。

[jɔː(r); jə(r)]['mæmə; mə'mɑː][ænd; ənd][ai] [wɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ][ə; eɪ] [njuː] ['les(ə)n] , [ænd; ənd][wʌn] [ðæt] [juː; jʊ]
your mamma and I will teach you a new lesson , and one that you
你的 妈妈 和 我 将要 教 你 一个 新的 课 , 和 一 那 你
[mʌst; məst] [lɜːn] [wel] ,
must learn well ,
必须 学习 出色地 ,

你妈妈和我今天要教你一堂新课，你必须好好记住这堂课。

[ɔː(r)] [ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi]['deɪndʒə(r)][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] . ”
or there may be danger for you . ”
或者 那里 可能 是 危险 为了 你 . ”

否则你可能会有危险。”

“ [puː] , [aɪm] [nɒt] [ə'freɪd] !
“ Pooh , I'm not afraid !
“ 呸 , 我是 不是 害怕的 !

“小熊维尼，我不害怕！”

[wɒt] [sɔːt] [ɒv; əv]['deɪndʒə(r)] ? ” [-]
What sort of danger ? ” [12]
什么 种类 的 危险 ? ” [-]

什么样的危险？[12]

[ɑːskt] - , [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [bɔɪ] ['skwɪrəl] .
asked Nutto , the other boy squirrel .
问 - , 这 其他 男生 松鼠 .

“努托问，是另一只小松鼠。”

[hiː; hi][wɒz; wəz] [kɔːld] - [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][wɒz; wəz][səʊ] [fɒnd] [ɒv; əv] ['iːtɪŋ] ['tʃesnʌts] .
He was called Nutto because he was so fond of eating chestnuts .
他 曾是 称为 - 因为 他 曾是 所以 喜爱 的 吃 栗子 .

他因为非常喜欢吃栗子，所以被叫做“Nutto”。

“ [əʊ] , [aɪm] [ə'freɪd] , ” [sed] ['tʃætə(r)] , [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gɜːl] ['skwɪrəl] .
“ Oh , I'm afraid , ” said Chatter , the littlest girl squirrel .
“ 哦 , 我是 害怕的 , ” 说 喋喋不休 , 这 最小的 女孩 松鼠 .

“哦，我害怕，”最小的雌松鼠查特说。

“ [doʊnt] [seɪ] [sʌtʃ] ['skeəri] [θɪŋz] , - ,
“ Don't say such scary things , Nutto ,
“ 不 说 这样的 可怕的 事物 , - ,

“别说这么可怕的话，努托。”

” [ænd; ənd] ['tʃætə(r)] [lʊkt] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [nest] [æz; əz] [ðəʊ] [ʃiː; ʃi] [mait] [siː] [ə; eɪ]
” and Chatter looked over the edge of the nest as though she might see a
” 和 喋喋不休 看起来 超过 这 边缘 的 这 巢 作为 尽管 她 可能 看 一个
[bɪg] [hɔːk] - [bɜːd] [swuːp] [daʊn] ,
big hawk - bird swooping down ,
大的 鹰 - 鸟 俯冲 向下 ,

“查特从巢穴边缘探出头来，好像会看到一只巨大的鹰鸟俯冲下来似的。”

[fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)][pə'pɑː][ænd; ənd]['mæmə; mə'mɑː][hæd; həd][təʊld][hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] ['ɔːlweɪz] [haɪd]
for her papa and mamma had told her to always hide
为了 她 爸爸 和 妈妈 有 讲述 她 到 总是 隐藏
[wen] [ə; eɪ][bɪg] [hɔːk] [fluː] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [wʊdz] .
when a big hawk flew over the woods .
什么时候 一个 大的 鹰 飞翔 超过 这 树林 .

因为爸爸妈妈告诉她，当大鹰飞过树林时，一定要躲起来。

[bʌt; bət][nəʊ] [hɔːk] [wɒz; wəz][ɪn] [saɪt] , [naʊ] .

But	no	hawk	was	in	sight	,	now	.
但	不	鹰	曾是	在	视线	,	现在	.

但现在却看不到一只鹰。

“ [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə][hæv; həv][sʌm; səm]['dʒʌmpɪŋ] ['lesnz] , ” [went] [ɒn]['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] .

“	You	are	going	to	have	some	jumping	lessons	,	”	went	on	Mr	.	Squirrel	.
“	你	是	去	到	有	一些	跳	课程	,	”	去	在	先生	.	松鼠	.

“你要上一些跳跃课了，”松鼠先生继续说道。

“ ['ɑːftə(r)][juː; jʊ] [lɜːn] [tuː; tə][dʒʌmp] , [aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [waɪ] .

“	After	you	learn	to	jump	,	I	will	tell	you	why	.
“	后	你	学习	到	跳	,	我	将要	告诉	你	为什么	.

“等你学会跳跃之后，我会告诉你为什么。”

” [juː; jʊ] [siː] [ðə; ði][pə'pɑː] ['skwɪrəl] [dɪd][nɒt] [wɒnt][dʒʌst] [ðen] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [wʌnz] [ə'baʊt][ðeə(r)]

”	You	see	the	papa	squirrel	did	not	want	just	then	to	tell	the	little	ones	about	their
”	你	看	这	爸爸	松鼠	做过	不是	想	只是	然后	到	告诉	这	小的	一个	关于	他们的

['mæmə; mə'mɑː] ['hævɪŋ] [siːn] [ə; eɪ]['hʌntə(r)] - [mæn] ,

mamma	having	seen	a	hunter	-	man	,
妈妈	拥有	已见	一个	猎人	-	男人	,

“你看，松鼠爸爸当时并不想告诉小松鼠们它们的妈妈看到了猎人。”

[wɪð] [ə; eɪ][dɒg][ænd; ənd][gʌn] , [fɔː(r); fə(r)][fɪə(r)] , [ɪf] [hiː; hi][dɪd] ,

with	a	dog	and	gun	,	for	fear	,	if	he	did	,
和	一个	狗	和	枪	,	为了	害怕	,	如果	他	做过	,

因为他害怕，所以带了条狗和一把枪。

[ðeɪ] [maɪt] [biː; bi] [tuː] ['fraɪt(ə)nd] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [nest] [ænd; ənd] [lɜːn] [tuː; tə][dʒʌmp] .

they	might	be	too	frightened	to	come	out	of	the	nest	and	learn	to	jump	.
他们	可能	是	也	害怕	到	来	出去	的	这	巢	和	学习	到	跳	.

它们可能太害怕而不敢走出巢穴学习跳跃。

[bʌt; bət]['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] [njuː] [ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ]['deɪndʒə(r)][nɪə(r)] , [dʒʌst] [ðen] , [æt; ət]['eni] [reɪt] ,

But	Mr	.	Squirrel	knew	there	was	no	danger	near	,	just	then	,	at	any	rate	,
但	先生	.	松鼠	知道	那里	曾是	不	危险	靠近	,	只是	然后	,	在	任何	速度	,

但松鼠先生知道，至少当时附近没有危险。

[ænd; ənd][hiː; hi] ['wɒntɪd] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [tuː; tə][biː; bi][æz; əz] [breɪv] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd][biː; bi] .

and	he	wanted	his	children	to	be	as	brave	as	they	could	be	.
和	他	通缉	他的	孩子们	到	是	作为	勇敢的	作为	他们	可以	是	.

他希望自己的孩子尽可能勇敢。

[suːn] , ['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['brekfəst] [nʌts] [wɜː(r); wə(r)]['iːt(ə)n] , [ðə; ði][fɔː(r)]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəlz] [went] [aʊt] [ɒn]

Soon	,	after	the	breakfast	nuts	were	eaten	,	the	four	little	squirrels	went	out	on
很快	,	后	这	早餐	坚果	是	吃	,	这	四	小的	松鼠	去	出去	在

[ə; eɪ] [streɪt] [brɑːntʃ] ,

a	straight	branch	,
一个	直的	分支	,

早餐坚果吃完后不久，四只小松鼠沿着一根笔直的树枝走了出去。

[ðæt] [stʌk] [aʊt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [triː] [trʌŋk] [nɪə(r)][ðə; ði] [nest] .

that	stuck	out	from	the	tree	trunk	near	the	nest	.
那	卡住	出去	从	这	树	树干	靠近	这	巢	.

那东西从鸟巢附近的树干上伸出来。

[pə'pɑː][ænd; ənd]['mæmə; mə'mɑː] ['skwɪrəl] [stʊd] [ðeə(r)] [wɪð] [ðem; ðəm] .

Papa	and	Mamma	Squirrel	stood	there	with	them	.
爸爸	和	妈妈	松鼠	站立	那里	和	他们	.

松鼠爸爸和松鼠妈妈和他们一起站在那里。

“ [naʊ] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][aɪ'dɪə] , ” [sed] ['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] , [ɪn][hɪz; ɪz] ['tʃætərɪŋ] ['læŋgwɪdʒ] ,

“	Now	this	is	the	idea	,	”	said	Mr	.	Squirrel	,	in	his	chattering	language	,
”	现在	这	是	这	主意	,	”	说	先生	.	松鼠	,	在	他的	喋喋不休	语言	,

“这才对嘛，”松鼠先生用他那叽叽喳喳的语言说道。

[ðæt] [juː; jʊ][ɔː(r)][aɪ][kʊd; kəd][nɒt] [-]

that	you	or	I	could	not	[	13	]
那	你	或者	我	可以	不是	[	-	]

你我都不能[13]

[hæv; həv] [ˌʌndə'stʊd] , [bʌt; bət] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][æz; əz] [pleɪn] [tuː; tə][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəlz] ,

have	understood	,	but	which	was	as	plain	to	the	little	squirrels	,
有	理解	,	但	哪个	曾是	作为	清楚的	到	这	小的	松鼠	,

已经明白了，但对小松鼠来说却显而易见。

[æz; əz][ə; eɪ][pə'pɑː] [dɔːgz] ['læŋgwɪdʒ] [ɪz][tuː; tə][ə; eɪ] ['pʌpi] ,

as	a	papa	dog's	language	is	to	a	puppy	,
作为	一个	爸爸	狗的	语言	是	到	一个	小狗	,

就像狗爸爸对小狗说的话一样

[ɔː(r)][ə; eɪ]['mæmə; mə'mɑː] [kæts] [mjuː] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)]['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] .

or	a	mamma	cat's	mewing	to	her	little	kittens	.
或者	一个	妈妈	猫的	舌尖轻触	到	她	小的	小猫	.

或者像母猫对着小猫喵喵叫。

“ [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ɔːl] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [lɜːn] [tuː; tə][dʒʌmp] , ” [sed] ['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] .

“	You	are	all	going	to	learn	to	jump	,	”	said	Mr	.	Squirrel	.
”	你	是	全部	去	到	学习	到	跳	,	”	说	先生	.	松鼠	.

“你们都要学会跳跃，”松鼠先生说。

“ [wʌts] [ə; eɪ][dʒʌmp] ? ” [ɑːskt] - , [huː] , [æz; əz][ai][hæv; həv] [sed] , [wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] ['ɑːskɪŋ]

“	What's	a	jump	?	”	asked	Slicko	,	who	,	as	I	have	said	,	was	always	asking
”	是什么	一个	跳	?	”	问	-	,	WHO	,	作为	我	有	说	,	曾是	总是	问

['kwestʃənz] .

questions	.
问题	.

“什么是跳跃？”斯利科问道，正如我所说，他总是爱问问题。

[ʃiː; ʃi] [ɑːskt] [mɔː(r)] ['kwestʃənz] [ðæn; ðən][hɜː(r); hə(r)] [tuː] ['brʌðəz] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)]['sɪstə(r)] [tə'geðə(r)]

She	asked	more	questions	than	her	two	brothers	and	her	sister	together
她	问	更多的	问题	比	她	二	兄弟	和	她	姐姐	一起

.

:
.

她问的问题比她的两个哥哥和一个姐姐加起来都多。

[bʌt; bət] - ['wɒntɪd] [tuː; tə] [nəʊ] [ə'baʊt] [θɪŋz] .

But	Slicko	wanted	to	know	about	things	.
但	-	通缉	到	知道	关于	事物	.

但斯利科很想知道各种事情。

“ [siː] !

“	See	!
”	看	!

“看！

” [ɪk'skleɪmd] ['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] .

”	exclaimed	Mr	.	Squirrel	.
”	惊呼	先生	.	松鼠	.

“松鼠先生惊呼道。”

“ [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][dʒʌmp] .
“ This is a jump .
“ 这 是 一个 跳 .

“这是一次飞跃。”

[naʊ] [ai][ˌeɪ 'em][ɒn] [ðɪs] [lɪm] [bɪ'saɪd] [juː; jʊ] .
Now I am on this limb beside you .
现在 我 是 在 这 肢 旁 你 .

现在我就站在你身边的这根树枝上。

[naʊ] [wɒtʃ] !
Now watch !
现在 手表 !

现在观看!

” [hiː; hi] [geɪv] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [sprɪŋ] , [ɔː(r)][dʒʌmp] , [θruː] [ðə; ði][eə(r)] ,
” He gave a little spring , or jump , through the air ,
” 他 给予 一个 小的 春天 , 或者 跳 , 通过 这 空气 ,

他腾空跃起，轻轻一弹，

[ænd; ənd]['lændɪd][ɒn][ðə; ði][brɑːntʃ] [ɒv; əv][ə'nʌðə(r)] [triː] , [sʌm; səm] ['dɪstəns] [ɒf] .
and landed on the branch of another tree , some distance off .
和 登陆 在 这 分支 的 其他 树 , 一些 距离 离开 .

然后落在了不远处另一棵树的树枝上。

“ [ðæt] [ɪz][ə; eɪ][dʒʌmp] , ” [sed] ['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] .
“ That is a jump , ” said Mr . Squirrel .
“ 那 是 一个 跳 , ” 说 先生 . 松鼠 .

“那可真是一大跳啊，”松鼠先生说。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['getɪŋ] [frɒm; frəm][wʌn] [brɑːntʃ] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [wɪ'ðaʊt] ['rʌnɪŋ] [ɔː(r)] ['wɔːkɪŋ] .
“ It is getting from one branch to another without running or walking .
“ 它 是 获得 从 一 分支 到 其他 没有 跑步 或者 步行 .

“它是指不跑不走地从一个树枝到另一个树枝。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [kwɪk] [wei] [ɒv; əv] ['wɔːkɪŋ] , [ai] [sə'pəʊz] [juː; jʊ][kʊd; kəd][kɔːl][ˌaɪ 'tiː] ,
It is a quick way of walking , I suppose you could call it ,
它 是 一个 快的 方式 的 步行 , 我 认为 你 可以 称呼 它 ,

我想你可以把它称作一种快捷的步行方式。

[ænd; ənd] [wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ɪn][ə; eɪ] ['hʌri] , [æz; əz] [wen] [sʌm; səm][wʌn][ɪz] ['tʃeɪsɪŋ] [juː; jʊ] ,
and when you are in a hurry , as when some one is chasing you ,
和 什么时候 你 是 在 一个 匆忙 , 作为 什么时候 一些 一 是 追逐 你 ,

当你赶时间的时候，比如有人追你的时候，

[ænd; ənd][juː; jʊ][hæv; həv][nəʊ] [taɪm] [tuː; tə] [rʌn] [ɔː(r)] [wɔːk] , [juː; jʊ][mʌst; məst][dʒʌmp] .
and you have no time to run or walk , you must jump .
和 你 有 不 时间 到 跑步 或者 走 , 你 必须 跳 .

你没有时间跑也没有时间走，你必须跳。

[naʊ] [let] [ˌem 'iː] [siː] [juː; jʊ][dʒʌmp] [daʊn] [hɪə(r)] , [dʒʌst][æz; əz][ai][dɪd] .
Now let me see you jump down here , just as I did .
现在 让 我 看 你 跳 向下 这里 , 只是 作为 我 做过 .

现在让我看看你能不能像我一样跳下去。

[kʌm] [ɒn] , [ɔːl][ɒv; əv][juː; jʊ] ! ”
Come on , all of you ! ”
来 在 , 全部 的 你 ! ”

来吧，你们都过来!

“ [jes] , [gəʊ][ɒn] ! ” [sed] ['mæmə; mə'mɑ:] ['skwɪrəl] , [hu:] [wɒz; wəz] [stɪl] [ɒn][ðə; ði] [tri:] [lɪm] [baɪ][ðə; ði]
“ Yes , go on ! ” said Mamma Squirrel , who was still on the tree limb by the
” 是的 , 去 在 ! ” 说 妈妈 松鼠 , WHO 曾是 仍然 在 这 树 肢 经过 这
[nest] .
nest .
巢 .

“是的，继续！”松鼠妈妈说道，她仍然站在巢穴旁的树枝上。

“ [ju:; jʊ]['lɪt(ə)l] ['skwirəlz] [mʌst; məst] [lɜ:n] [tu:; tə][dʒʌmp] .
“ You little squirrels must learn to jump .
” 你 小的 松鼠 必须 学习 到 跳 .

“你们这些小松鼠必须学会跳跃。”

[ðæt] [ɪz][ðə; ði][wʌn] , [bɪg] ['les(ə)n] [left] [fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ][tu:; tə] [lɜ:n] .
That is the one , big lesson left for you to learn .
那 是 这 一 , 大的 课 左边 为了 你 到 学习 .

这是你还需要吸取的一个重要教训。

” - [lʊkt] [æt; ət] ['tʃætə(r)] .
” Slicko looked at Chatter .
” - 看起来 在 喋喋不休 .

“斯利科看着查特。”

['flʌfi] [lʊkt] [æt; ət] [-]
Fluffy looked at [14]
蓬松的 看起来 在 [-]

Fluffy 看着[14]

- .
Nutto .
- .

努托。

[ðen] [ðeɪ] [ɔ:l] [lʊkt] [daʊn] [æt; ət][ðeə(r)][pə'pɑ:][ɒn][ðə; ði]['ləʊə(r)] [lɪm] .
Then they all looked down at their papa on the lower limb .
然后 他们 全部 看起来 向下 在 他们的 爸爸 在 这 降低 肢 .

然后，他们都低头看向躺在下肢上的爸爸。

“ [kʌm] [ɒn] !
“ Come on !
” 来 在 !

“快点！

[dəʊnt][bi:; bi][ə'freɪd] ! ” [kɔ:ld] ['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] .
Don't be afraid ! ” called Mr . Squirrel .
不 是 害怕的 ! ” 称为 先生 . 松鼠 .

“别害怕！”松鼠先生喊道。

“ [dʒʌmp] !
“ Jump !
” 跳 !

“跳！

[ju:; jʊ][wəʊnt][bi:; bi] [hɜ:t] ! ”
You won't be hurt ! ”
你 惯于 是 伤害 ! ”

你不会受伤的！

“ [bʌt; bət] — [bʌt; bət][aɪm][ə'freɪd] , ” [sed] - , [huː] , [juː; jʊ][rɪ'membə(r)] , [hæd; həd] [sed] [hiː; hi]
“ But — but I'm afraid , ” said Nutto , who , you remember , had said he
” 但 — 但 我是 害怕的 , ” 说 - , WHO , 你 记住 , 有 说 他
[wɒz; wəz][nɒt][æt; ət][ɔːl] ['fraɪt(ə)nd] .
was not at all frightened .
曾是 不是 在 全部 害怕 .

“但是——但是我害怕，”努托说道，你还记得吗，他之前说过自己一点也不害怕。

“ [əʊ] , [juː; jʊ] ['mʌsnt] [biː; bi][ə'freɪd] , ” [sed] ['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] .
“ Oh , you mustn't be afraid , ” said Mr . Squirrel .
” 哦 , 你 不得 是 害怕的 , ” 说 先生 . 松鼠 .

“哦，你千万别害怕，”松鼠先生说。

“ [ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [hɜːt] [juː; jʊ] .
“ There is nothing to hurt you .
” 那里 是 没有什么 到 伤害 你 .

“没有什么会伤害你。”

[aɪm][ʃʊə(r)][juː; jʊ][kæn; kən][dʒʌmp] [ɪf] [juː; jʊ][traɪ] .
I'm sure you can jump if you try .
我是 当然 你 能 跳 如果 你 尝试 .

我相信只要你尝试，一定能跳起来。

[gɪv] [ə; eɪ] [gʊd] , [hɑːd] [sprɪŋ] , [ænd; ənd] [jʊl] [lænd] [daʊn] [hɪə(r)][ɒn][ðə; ðɪ] [lɪm] [bɪ'saɪd] [ˌem 'iː] .
Give a good , hard spring , and you'll land down here on the limb beside me .
给 一个 好的 , 难的 春天 , 和 你会 土地 向下 这里 在 这 肢 旁 我 .

用力一跳，你就会落到我旁边的这根树枝上。

[bɪ'saɪdz] , [ɪf] [juː; jʊ][duː; də][fɔːl] , [ðə; ðɪ] [graʊnd] [ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] [sɒft] [liːvz] , [ænd; ənd][juː; jʊ][woʊnt]
Besides , if you do fall , the ground is covered with soft leaves , and you won't
除了 , 如果 你 做 落下 , 这 地面 是 涵盖 和 柔软的 树叶 , 和 你 惯于
[biː; bi] [hɜːt] .
be hurt .
是 伤害 .

此外，即使你摔倒了，地面上也覆盖着柔软的落叶，你不会受伤。

[kʌm] [ɒn] .
Come on .
来 在 .

快点。

[dʒʌmp] !
Jump !
跳 !

跳!

” [bʌt; bət][ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəlz] [dɪd] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] .
” But the little squirrels did not want to .
” 但 这 小的 松鼠 做过 不是 想 到 .

但是小松鼠们并不想这样做。

“ [juː; jʊ][gəʊ][fɜːst] , ” [sed] - [tuː; tə] ['flʌfi] .
“ You go first , ” said Nutto to Fluffy .
” 你 去 第一的 , ” 说 - 到 蓬松的 .

“你先来，”纳托对弗拉菲说。

“ [nəʊ] , [aɪ'd]['rɑːðə(r)] [wɒtʃ] [juː; jʊ][gəʊ][fɜːst] , ” [spəʊk] ['flʌfi] .
“ No , I'd rather watch you go first , ” spoke Fluffy .
” 不 , ID 相当 手表 你 去 第一的 , ” 辐 蓬松的 .

“不，我更想先看你走，”毛毛说道。

“ ['meɪbi] ['tʃætə(r)] [wɪl] [gəʊ] , ” [sə'dʒestid] - .
“ Maybe Chatter will go , ” suggested Nutto .
“ 或许 喋喋不休 将要 去 , ” 建议 - .

“也许 Chatter 会离开，”Nutto 建议道。

“ [ðə; ði][g'ɜːlz][ɑː(r); ə(r)][nɒt][æz; əz] ['hevi] [æz; əz][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [woʊnt][biː; bi] [hɜːt] [ɪf]
“ The girls are not as heavy as we are , and they won't be hurt if
“ 这 女孩们 是 不是 作为 重的 作为 我们 是 , 和 他们 惯于 是 伤害 如果
[ðeɪ] [fɔːl] . ”
they fall . ”
他们 落下 . ”

“这些女孩没有我们重，即使摔倒也不会受伤。”

“ [wʌn] [ɒv; əv][juː; jʊ] [bɔɪz] [ɔːt] [tuː; tə][gəʊ][fɜːst] , ” [sed] - .
“ One of you boys ought to go first , ” said Slicko .
“ 一 的 你 男孩们 应该 到 去 第一的 , ” 说 - .

“你们几个小子应该先走，”斯利科说。

“ [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] ['seɪɪŋ] [jʊr; jər] [nɒt] [ə'freɪd] .
“ You are always saying you're not afraid .
“ 你 是 总是 说 你是 不是 害怕的 .

“你总是说你不害怕。”

[juː; jʊ][dʒʌmp][fɜːst] , - , [ænd; ənd] ['tʃætə(r)] [ænd; ənd][ai] [wɪl] [kʌm] ['ɑːftə(r)][juː; jʊ] . ”
You jump first , Nutto , and Chatter and I will come after you . ”
你 跳 第一的 , - , 和 喋喋不休 和 我 将要 来 后 你 . ”

你先跳，纳托，我和查特随后跟上。”

“ [əʊ] , [ai][doʊnt] [wɒnt] [tuː; tə] , ” [sed] - .
“ Oh , I don't want to , ” said Nutto .
“ 哦 , 我 不 想 到 , ” 说 - .

“哦，我不想去，”努托说。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ðə; ði][fɔː(r)]['lɪt(ə)l] ['skwirəlz] [stʊd] [ɒn][ðə; ði] [lɪm] [nɪə(r)][ðə; ði][nest] ,
And there the four little squirrels stood on the limb near the nest ,
和 那里 这 四 小的 松鼠 站立 在 这 肢 靠近 这 巢 ,

四只小松鼠就站在巢穴附近的树枝上。

[iːtʃ] [wʌn] [ə'freɪd][tuː; tə][dʒʌmp] .
each one afraid to jump .
每个 一 害怕的 到 跳 .

每个人都害怕跳。

[ðeə(r)][pə'pɑː] [stʊd] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] ,
Their papa stood waiting for them ,
他们的 爸爸 站立 等待 为了 他们 ,

他们的爸爸站在那里等着他们。

[ænd; ənd][hiː; hi] [kept] ['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði]['hʌntə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɒg] [ʃʊd; ʃəd] [-]
and he kept thinking that if the hunter and his dog should [15]
和 他 保留 思维 那 如果 这 猎人 和 他的 狗 应该 [-]

他一直在想，如果猎人和他的狗应该[15]

[kʌm] [ə'lɒŋ] [ðen] , [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwirəlz] [wʊd] [biː; bi][ɪn]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ʃɒt] ,
come along then , the little squirrels would be in danger of being shot ,
来 沿着 然后 , 这 小的 松鼠 会 是 在 危险 的 存在 射击 ,

你们快来吧，不然这些小松鼠就有被射杀的危险了。

[ɪf] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə][dʒʌmp] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [wei] , [ænd; ənd] [haɪd] .
if they did not know how to jump out of the way , and hide .
如果 他们 做过 不是 知道 如何 到 跳 出去 的 这 方式 , 和 隐藏 .

如果他们不知道如何躲开和藏匿。

“ [kʌm] [ɒn] .
“ Come on .
” 来 在 .

“快点。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [lɜːn] [tuː; tə][dʒʌmp] ! ” [kɔːld] ['mɪsɪz] . ['skwɪrəl] .
You must learn to jump ! ” called Mrs . Squirrel .
你 必须 学习 到 跳 ! ” 称为 太太 . 松鼠 .

“你必须学会跳跃！”松鼠太太喊道。

- [tʊk] [ə; eɪ] [lɒŋ] [breθ] .
Slicko took a long breath .
- 采取 一个 长的 气息 .

斯利科长长地吸了一口气。

['ɑːftə(r)][ɔːl] , [ðəʊ] [ʃiː; ʃi][dɪd][ɑːsk][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['kwestʃənz] , - [wɒz; wəz]['rɑːðə(r)] [breɪv] .
After all , though she did ask a number of questions , Slicko was rather brave .
后 全部 , 尽管 她 做过 问 一个 数字 的 问题 , - 曾是 相当 勇敢的 .

毕竟，尽管她问了很多问题，但斯利科还是相当勇敢的。

“ [aɪm]['gəʊɪŋ][tuː; tə][dʒʌmp] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] .
“ I'm going to jump , ” she said .
” 我是 去 到 跳 , ” 她 说 .

“我要跳下去，”她说。

“ [ðæts] [ðə; ðiː][gɜːl] ! ” [kraɪd][hɜː(r); hə(r)]['fɑːðə(r)] .
“ That's the girl ! ” cried her father .
” 那就是 这 女孩 ! ” 哭 她 父亲 .

“就是那个女孩！”她父亲喊道。

“ [kʌm] [ɒn] ; [dʒʌmp] [daʊn] [hɪə(r)] [bɪ'saɪd] [ˌem 'iː] !
“ Come on ; jump down here beside me !
” 来 在 ; 跳 向下 这里 旁 我 !

“来吧，跳到我身边来！”

” - [muːvd] ['əʊvə(r)] [kləʊz] [tuː; tə][ðə; ðiː] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ðiː] [triː] [brɑːntʃ] .
” Slicko moved over close to the edge of the tree branch .
” - 已搬 超过 关闭 到 这 边缘 的 这 树 分支 .

“斯利科挪到了树枝边缘附近。”

[ðen] , [wɪð] [ə'nʌðə(r)] [lɒŋ] [breθ] , [sʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ] [bɔɪ] [teɪks] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [daɪvz] ,
Then , with another long breath , such as a boy takes before he dives ,
然后 , 和 其他 长的 气息 , 这样的 作为 一个 男生 需要 前 他 潜水 ,

然后，他又深深地吸了一口气，就像男孩潜水前那样，

[wen] [hiː; hi][ɪz][ɪn] ['swɪmɪŋ] , - [dʒʌmpt] [frɒm; frəm][ðə; ðiː] [triː] [brɑːntʃ] .
when he is in swimming , Slicko jumped from the tree branch .
什么时候 他 是 在 游泳 , - 跳了起来 从 这 树 分支 .

当他在游泳时，斯利科从树枝上跳了下来。

[ʃiː; ʃi] [faʊnd] [hɜː'self] ['seɪlɪŋ] [θruː] [ðə; ðiː][eə(r)] .
She found herself sailing through the air .
她 成立 她自己 帆船 通过 这 空气 .

她发现自己正乘着飞机在空中翱翔。

[æt; ət] [fɜːst] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['greɪtli] ['fraɪt(ə)nd] .
At first she was greatly frightened .
在 第一的 她 曾是 非常 害怕 .

起初她非常害怕。

[ʃiː; ʃi] [spred] [aʊt] [hɜː(r); hə(r)] [teɪl] ,
She spread out her tail ,
她 传播 出去 她 尾巴 ,

她展开尾巴，

[ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi] [faʊnd] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['fləʊtɪŋ] [θruː] [ðə; ði][eə(r)]['ɔːlməʊst][æz; əz]['dʒentli]

and	then	she	found	that	she	was	floating	through	the	air	almost	as	gently
和	然后	她	成立	那	她	曾是	漂浮的	通过	这	空气	几乎	作为	轻轻地

[æz; əz][ə; eɪ]['bɜːrdz] ['feðə(r)] .

as	a	bird's	feather	.
作为	一个	鸟类	羽毛	.

然后她发现自己几乎像鸟儿的羽毛一样轻柔地漂浮在空中。

[hɜː(r); hə(r)] [teɪl] [helpt] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [fɔːl] ['dʒentli] , [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ][bɪg] ,

Her	tail	helped	her	to	fall	gently	,	for	it	was	just	like	a	big	,
她	尾巴	帮助	她	到	落下	轻轻地	,	为了	它	曾是	只是	喜欢	一个	大的	,

['əʊpən] [ʌm'brelə] ,

open	umbrella	,
打开	伞	,

她的尾巴帮助她轻柔地落下，就像一把打开的大伞。

[ænd; ənd] [held] [hɜː(r); hə(r)] [ʌp] , [æz; əz][ðə; ði] ['pærəʃuːt] [həʊldz] [ʌp] [ðə; ði][mæn] [huː] [dʒʌmps][frɒm; frəm]

and	held	her	up	,	as	the	parachute	holds	up	the	man	who	jumps	from
和	握住	她	向上	,	作为	这	降落伞	持有	向上	这	男人	WHO	跳跃	从

[ə; eɪ] [bə'luːn] .

a	balloon	.
一个	气球	.

就像降落伞托起从热气球上跳下来的人一样，把她托了起来。

“ [ðeə(r)] [gəʊz] - !

“	There	goes	Slicko	!
“	那里	去	-	!

“斯利科走了！”

” [kraɪd] [hɜː(r); hə(r)]['mæmə; mə'mɑː] .

”	cried	her	mamma	.
”	哭	她	妈妈	.

“她妈妈哭了。”

“ - [ɪz] ['lɜːnɪŋ] [tuː; tə][dʒʌmp] !

“	Slicko	is	learning	to	jump	!
“	-	是	学习	到	跳	!

“Slicko 正在学习跳跃！”

” [daʊn] , [daʊn] , [daʊn] [θruː] [ðə; ði][eə(r)] [went] - , [ðə; ði] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɪrəl] .

”	Down	,	down	,	down	through	the	air	went	Slicko	,	the	jumping	squirrel	.
”	向下	,	向下	,	向下	通过	这	空气	去	-	,	这	跳	松鼠	.

“跳跳松鼠斯利科在空中一落千丈，一落千丈，一落千丈。”

[wʊd] [ʃiː; ʃi][lænd][ɒn][ðə; ði] [triː] [brɑːntʃ] [bɪ'saɪd] [hɜː(r); hə(r)]['fɑːðə(r)] ?

Would	she	land	on	the	tree	branch	beside	her	father	?
会	她	土地	在	这	树	分支	旁	她	父亲	?

她会落在父亲身旁的树枝上吗?

- ['sɜːt(ə)nli] [həʊpt] [səʊ] , [bʌt; bət] [stɪl] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][hɜː(r); hə(r)][fɜːst][dʒʌmp] . [-]

Slicko	certainly	hoped	so	,	but	still	it	was	her	first	jump	.	[	16	]
-	当然	希望	所以	,	但	仍然	它	曾是	她	第一的	跳	.	[	-	]

斯利科当然希望如此，但这仍然是她的第一次跳跃。[16]

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ]

CHAPTER	II
章	二

第二章

- [miːts] ['skwɪntɪ]

SLICKO	MEETS	SQUINTY
-	满足	眯眼

SLICKO 遇见 SQUINTY

“ [ðæts] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə][duː; də][ˌaɪ ˈtiː] !
“ That's the way to do it !
” 那就是 这 方式 到 做 它 !

就该这么做!

” [kraɪd] [ˈmɪsɪz] . [ˈskwɪrəl] ,
” cried Mrs . Squirrel ,
” 哭 太太 . 松鼠 ,

“松鼠太太喊道,”

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [sɔː] - [ˈseɪlɪŋ] [daʊn] [θruː] [ðə; ði][eə(r)] [təˈwɔːd] [ðə; ði] [lɪm] [ɒn] [wɪtʃ] [wɒz; wəz]
as she saw Slicko sailing down through the air toward the limb on which was
作为 她 锯 - 帆船 向下 通过 这 空气 朝向 这 肢 在 哪个 曾是
[pɜːtʃt] [ˈmɪstə(r)] . [ˈskwɪrəl] .
perched Mr . Squirrel .
栖息 先生 . 松鼠 .

她看到斯利科飞向空中，朝着松鼠先生栖息的树枝飞去。

“ [doʊnt][biː; bi][əˈfreɪd] .
“ Don't be afraid .
” 不 是 害怕的 .

不要害怕。

[jʊl] [get] [daʊn] [ɔːl] [raɪt] !
You'll get down all right !
你会 得到 向下 全部 正确的 !

你肯定能顺利下来!

” [kɔːld] [ˈmɪstə(r)] . [ˈskwɪrəl] .
” called Mr . Squirrel .
” 称为 先生 . 松鼠 .

“名叫松鼠先生。”

- [flʌf] [aʊt] [hɜː(r); hə(r)] [teɪl] [æz; əz] [waɪd] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] .
Slicko fluffed out her tail as wide as she could .
- 蓬松的 出去 她 尾巴 作为 宽的 作为 她 可以 .

斯利科尽可能地把尾巴蓬松开来。

[ʃiː; ʃi] [felt] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][hɜː(r); hə(r)] [teɪl] [wɪtʃ] [wʊd] [seɪv] [hɜː(r); hə(r)][frɒm; frəm] [ˈlændɪŋ] [tuː]
She felt that it was her tail which would save her from landing too
她 毛毡 那 它 曾是 她 尾巴 哪个 会 节省 她 从 降落 也
[hɑːd] [ænd; ənd] [ˈhɜːtɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [pɔːz] .
hard and hurting her paws .
难的 和 受伤 她 爪子 .

她觉得是她的尾巴能让她不至于落地太重伤到爪子。

[ˈnɪərə(r)] [ænd; ənd] [ˈnɪərə(r)][ʃiː; ʃi] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [lɪm] [ɒn] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][hɜː(r); hə(r)][pəˈpɑː] .
Nearer and nearer she came to the limb on which was her papa .
更近 和 更近 她 来了 到 这 肢 在 哪个 曾是 她 爸爸 .

她越来越靠近爸爸所在的那根树枝。

“ [hɪə(r)][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] !
“ Here you are !
” 这里 你 是 !

“给你!

” [kraɪd] [ˈmɪstə(r)] . [ˈskwɪrəl] , [ə; eɪ][ˈməʊmənt][ˈleɪtə(r)] , [ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [ˈʃeɪkɪŋ] [ʌp] ,
” cried Mr . Squirrel , a moment later , and with a little shaking up ,
” 哭 先生 . 松鼠 , 一个 片刻 之后 , 和 和 一个 小的 摇晃 向上 ,

“松鼠先生喊道，过了一会儿，他摇晃了一下身体。”

- [faʊnd] [hɜː'self] ['seɪfli] [bɪ'saɪd] [hɜː(r); hə(r)][dɪə(r)][pə'pɑː] .

Slicko	**found**	**herself**	**safely**	**beside**	**her**	**dear**	**papa**	**.**
-	成立	她自己	安全	旁	她	亲爱的	爸爸	.

Slicko 发现自己安全地待在她亲爱的爸爸身边。

" ['wʌznt] [ðæt] [naɪs] ? " [ɑːskt] ['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] , ['muːvɪŋ] ['əʊvə(r)] [kləʊz] [bɪ'saɪd] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [gɜːl] .

"	**Wasn't**	**that**	**nice**	**?**	**"**	**asked**	**Mr**	**.**	**Squirrel**	**,**	**moving**	**over**	**close**	**beside**	**his**	**little**	**girl**	**.**
"	不是	那	好的	?	"	问	先生	.	松鼠	,	移动	超过	关闭	旁	他的	小的	女孩	.

"那不是很棒吗？"松鼠先生问道，一边挪到小女儿身边。

" [əʊ] , [ɪn'diːd] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] , " [sed] - , ['briːðɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][fɑːstə(r)][ðæn; ðən]['juːʒuəl] ,

"	**Oh**	**,**	**indeed**	**it**	**was**	**,**	**"**	**said**	**Slicko**	**,**	**breathing**	**a**	**little**	**faster**	**than**	**usual**	**,**
"	哦	,	的确	它	曾是	,	"	说	-	,	呼吸	一个	小的	快点	比	通常	,

"哦，的确如此，"斯利科说道，呼吸比平时急促了一些。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [wɒz; wəz][hɜː(r); hə(r)][fɜːst][dʒʌmp] , [juː; jʊ] [siː] .

for	**this**	**was**	**her**	**first**	**jump**	**,**	**you**	**see**	**.**
为了	这	曾是	她	第一的	跳	,	你	看	.

因为这是她第一次跳跃。

" [naʊ] , ['tʃætə(r)] , ['flʌfi] [ænd; ənd] - !

"	**Now**	**,**	**Chatter**	**,**	**Fluffy**	**and**	**Nutto**	**!**
"	现在	,	喋喋不休	,	蓬松的	和	-	!

"现在，Chatter、Fluffy 和 Nutto！"

[ɪts] [jɔː(r); jə(r)] [tɜːnz] ! " [sed] ['mɪsɪz] . ['skwɪrəl] .

It's	**your**	**turns**	**!**	**"**	**said**	**Mrs**	**.**	**Squirrel**	**.**
它是	你的	转弯	!	"	说	太太	.	松鼠	.

"轮到你们了！"松鼠太太说。

" [siː] , - [meɪd] [-]

"	**See**	**,**	**Slicko**	**made**	**[**	**17**	**]**
"	看	,	-	制成	[	-	]

"你看，Slicko 制作了[17]

[ə; eɪ] [gʊd] [dʒʌmp] , [ænd; ənd][juː; jʊ][kæn; kən] [iːtʃ] [duː; də][ðə; ðɪ] [seɪm] .

a	**good**	**jump**	**,**	**and**	**you**	**can**	**each**	**do**	**the**	**same**	**.**
一个	好的	跳	,	和	你	能	每个	做	这	相同的	.

跳得好，你们每个人都可以做到。

[kʌm] [ɒn] . "

Come	**on**	**.**	**"**
来	在	.	"

快点。"

" [jes] , [duː; də] ! " [sed] ['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] .

"	**Yes**	**,**	**do**	**!**	**"**	**said**	**Mr**	**.**	**Squirrel**	**.**
"	是的	,	做	!	"	说	先生	.	松鼠	.

"是的，去做吧！"松鼠先生说。

" [juː; jʊ] ['riːəli] [mʌst; məst] [lɜːn] [tuː; tə][dʒʌmp] , [ænd; ənd] [ðen] [aɪl] [tel] [juː; jʊ] [waɪ] . "

"	**You**	**really**	**must**	**learn**	**to**	**jump**	**,**	**and**	**then**	**I'll**	**tell**	**you**	**why**	**.**	**"**
"	你	真的	必须	学习	到	跳	,	和	然后	患病的	告诉	你	为什么	.	"

"你真的必须学会跳跃，然后我才会告诉你为什么。"

" [əʊ] , [ɪz][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ]['siːkrət] ? " [ɑːskt] ['tʃætə(r)] , [ðə; ðɪ]['ʌðə(r)]['lɪt(ə)l][gɜːl] ['skwɪrəl] .

"	**Oh**	**,**	**is**	**it**	**a**	**secret**	**?**	**"**	**asked**	**Chatter**	**,**	**the**	**other**	**little**	**girl**	**squirrel**	**.**
"	哦	,	是	它	一个	秘密	?	"	问	喋喋不休	,	这	其他	小的	女孩	松鼠	.

"哦，这是个秘密吗？"另一只小松鼠查特问道。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['sɪstə(r)][tuː; tə] - .

She	**was**	**a**	**sister**	**to**	**Slicko**	**.**
她	曾是	一个	姐姐	到	-	.

她是斯利科的妹妹。

“ [jes] , [ɪts] [ə; eɪ] ['si:krət] , ” ['ɑ:nsə(r)d] ['mɪsɪz] . ['skwɪrəl] .

“	Yes	,	it's	a	secret	,	”	answered	Mrs	.	Squirrel	.
”	是的	,	它是	一个	秘密	,	”	回答	太太	.	松鼠	.

“是的，这是个秘密，”松鼠太太回答道。

[naʊ] [ai] [ˌeɪ 'em] [nɒt] [kwaɪt] [ʃʊə(r)] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'ti:] ,

Now	I	am	not	quite	sure	about	it	,
现在	我	是	不是	相当	当然	关于	它	,

现在我对此不太确定了。

[bʌt; bət] [ai] [sə'pəʊz] [gɜ:l] ['skwirəlz] [wɒnt] [tu:; tə] [hɪə(r)] [ə; eɪ] ['si:krət] [dʒʌst] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] ['ri:əl] [g'ɜ:lz]

but	I	suppose	girl	squirrels	want	to	hear	a	secret	just	as	much	as	real	girls
但	我	认为	女孩	松鼠	想	到	听到	一个	秘密	只是	作为	很多	作为	真实的	女孩们

[du:; də] ,

do	,
做	,

但我认为，雌松鼠和真正的女孩一样，也渴望听到秘密。

[ænd; ənd] [ai] [hæv; həv] ['ɔ:lweɪz] [faʊnd] [ðæt] [ɪf] [ju:; jʊ] ['wɒntɪd] [tu:; tə] [get] [ə; eɪ] ['ri:əl] ['lɪt(ə)l] [gɜ:l] [tu:; tə]

and	I	have	always	found	that	if	you	wanted	to	get	a	real	little	girl	to
和	我	有	总是	成立	那	如果	你	通缉	到	得到	一个	真实的	小的	女孩	到

[du:; də] ['eniθɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [ju:; jʊ] ,

do	anything	for	you	,
做	任何事物	为了	你	,

我一直觉得，如果你想让一个真正的小女孩为你做任何事，

[ðæt] [ʃi:; ʃi] [wʊd] [du:; də] [ˌaɪ 'ti:] ['evə(r)] [səʊ] [mʌtʃ] [mɔ:(r)] ['kwɪkli] ,

that	she	would	do	it	ever	so	much	more	quickly	,
那	她	会	做	它	曾经	所以	很多	更多的	迅速地	,

她会做得更快。

[ɪf] [ʃi:; ʃi] [θɔ:t] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['si:krət] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'ti:] .

if	she	thought	there	was	a	secret	about	it	.
如果	她	想法	那里	曾是	一个	秘密	关于	它	.

如果她认为这件事有什么秘密的话。

[pə'hæps] [ðæt] [ɪz] [waɪ] ['tʃætə(r)] [meɪd] [ʌp] [hɜ:(r); hə(r)] [maɪnd] [tu:; tə] [dʒʌmp] [æz; əz] - [hæd; həd] [dʌn]

Perhaps	that	is	why	Chatter	made	up	her	mind	to	jump	as	Slicko	had	done
也许	那	是	为什么	喋喋不休	制成	向上	她	头脑	到	跳	作为	-	有	完毕

.

:
.

也许正因如此，查特才下定决心像斯利科一样跳下去。

[maɪnd] , [ai] [ˌeɪ 'em] [nɒt] ['seɪɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [ʃʊə(r)] , [fɔ:(r); fə(r)] [ai] [doʊnt] [nəʊ] .

Mind	,	I	am	not	saying	for	sure	,	for	I	don't	know	.
头脑	,	我	是	不是	说	为了	当然	,	为了	我	不	知道	.

请注意，我并非肯定，因为我并不清楚。

[bʌt; bət] ['meɪbi] [ˌaɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [səʊ] .

But	maybe	it	was	so	.
但	或许	它	曾是	所以	.

但也许事实的确如此。

['enihaʊ] , ['tʃætə(r)] [mu:vd] ['əʊvə(r)] [kləʊz] [tu:; tə] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tri:] [lɪm] .

Anyhow	,	Chatter	moved	over	close	to	the	edge	of	the	tree	limb	.
无论如何	,	喋喋不休	已搬	超过	关闭	到	这	边缘	的	这	树	肢	.

总之，查特走到了树枝边缘附近。

[ʃiː; ʃi] [lʊkt] [daʊn] [tuː; tə] [weə(r)] [hɜː(r); hə(r)][pə'pɑː][ænd; ənd] - [sæt][ʌp][ɒn][ðeə(r)][haɪnd][legz] ,

She	looked	down	to	where	her	papa	and	Slicko	sat	up	on	their	hind	legs	,
她	看起来	向下	到	在哪里	她	爸爸	和	-	卫星	向上	在	他们的	后	腿	,

['wɒtʃɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] .

watching	her	.
观看	她	.

她低头看向爸爸和斯利科，他们用后腿坐着，正看着她。

“ [hɪə(r)][aɪ] [kʌm] !

“	Here	I	come	!
”	这里	我	来	!

“我来了！”

[kætʃ] [ˌem 'iː] !

Catch	me	!
抓住	我	!

抓住我！

” [spəʊk] ['tʃætə(r)] .

”	spoke	Chatter	.
”	辐	喋喋不休	.

“喋喋不休地说。”

“ [ɔːl] [raɪt] — [doʊnt][biː; bi][ə'freɪd] , ” ['ɑːnsə(r)d] [hɜː(r); hə(r)][pə'pɑː] .

“	All	right	—	don't	be	afraid	,	”	answered	her	papa	.
”	全部	正确的	—	不	是	害怕的	,	”	回答	她	爸爸	.

“好吧——别害怕，”她爸爸回答道。

“ [juː; jʊ][woʊnt] [fɔːl] .

“	You	won't	fall	.
”	你	惯于	落下	.

你不会摔倒的。

” ['tʃætə(r)] [geɪv] [ə; eɪ][dʒʌmp] , [ænd; ənd] [daʊn] [ʃiː; ʃi] [went] .

”	Chatter	gave	a	jump	,	and	down	she	went	.
”	喋喋不休	给予	一个	跳	,	和	向下	她	去	.

“查特猛地一跳，然后就摔倒了。”

['ɔːlməʊst] [bɪ'fɔː(r)] [ʃiː; ʃi] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['lændɪd] [ɒn][ə; eɪ] [smuːð] [pleɪs] [ɒn][ðə; ðiː] [lɪm] ,

Almost	before	she	knew	it	,	she	had	landed	on	a	smooth	place	on	the	limb	,
几乎	前	她	知道	它	,	她	有	登陆	在	一个	光滑的	地方	在	这	肢	,

她几乎还没反应过来，就已经落在了树枝上一块平坦的地方。

[kləʊz] [bɪ'saɪd] [hɜː(r); hə(r)]['sɪstə(r)][ænd; ənd][pə'pɑː] . [-]

close	beside	her	sister	and	papa	.	[	18	]
关闭	旁	她	姐姐	和	爸爸	.	[	-	]

紧挨着姐姐和爸爸。[18]

“ [ðeə(r)] !

“	There	!
”	那里	!

“那里！

[aɪ][dɪd][ˌaɪ 'tiː] !

I	did	it	!
我	做过	它	!

我做到了！

” [kraɪd] ['tʃætə(r)] , [ɪn] [dɪ'laɪt] .

”	cried	Chatter	,	in	delight	.
”	哭	喋喋不休	,	在	喜	.

“查特高兴地叫道。”

“ [ɒv; əv] [kɔːs] [juː; jʊ][dɪd] ! ” [sed] - .
“ Of course you did ! ” said Slicko .
“ 的 课程 你 做过 ! ” 说 - .

“你当然会这么做！”斯利科说道。

“ ['wʌznt] [ˌaɪ 'tiː] [faɪn] ? ”
“ Wasn't it fine ? ”
“ 不是 它 美好的 ? ”

“难道不好吗？”

“ [ˌaɪ 'tiː] ['sɜːt(ə)nli] [wɒz; wəz] , ” [ə'griːd] ['tʃætə(r)] .
“ It certainly was , ” agreed Chatter .
“ 它 当然 曾是 , ” 同意 喋喋不休 .

“确实如此，”查特同意道。

“ [kʌm] [naʊ] !
“ Come now !
“ 来 现在 !

“快来！”

[ðə; ði][gˈɜːlz][hæv; həv] [dʒʌmpt] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [bɔɪz] ['mʌsnt] [let][ðem; ðəm][get] [əˈhed] [ɒv; əv][juː; jʊ] !
The girls have jumped , and you boys mustn't let them get ahead of you !
这 女孩们 有 跳了起来 , 和 你 男孩们 不得 让 他们 得到 前方 的 你 !

女孩们已经跳了，你们男孩们可不能让她们抢先一步！

” [kɔːld] ['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] , [tuː; tə] - [ænd; ənd] ['flʌfi] .
“ called Mr . Squirrel , to Nutto and Fluffy .
” 称为 先生 . 松鼠 , 到 - 和 蓬松的 .

”叫松鼠先生，给纳托和弗拉菲。

“ [kʌm] [ɒn] , [dʒʌmp] [daʊn] [hɪə(r)] .
“ Come on , jump down here .
“ 来 在 , 跳 向下 这里 .

“来吧，跳下去。”

” [wel] , [ɒv; əv] [kɔːs] [ðə; ði] [bɔɪ] ['skwirəlz] [wɜːrnt] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [let] [ðə; ði] [gɜːl] ['skwirəlz] [biːt] [ðem; ðəm] ,
” Well , of course the boy squirrels weren't going to let the girl squirrels beat them ,
” 出色地 , 的 课程 这 男生 松鼠 不是 去 到 让 这 女孩 松鼠 打 他们 ,

“当然，雄松鼠们不会让雌松鼠们打败它们。”

[səʊ] [fɜːst] - [dʒʌmpt] , [ænd; ənd] [ðen] ['flʌfi] .
so first Nutto jumped , and then Fluffy .
所以 第一的 - 跳了起来 , 和 然后 蓬松的 .

所以先是Nutto跳了起来，然后是Fluffy。

“ [ðeə(r)] , [naʊ] [juː; jʊ][hæv; həv][ɔːl] ['lɜːnɪd] [tuː; tə][dʒʌmp] , ” [sed] ['mɪsɪz] . ['skwɪrəl] .
“ There , now you have all learned to jump , ” said Mrs . Squirrel .
“ 那里 , 现在 你 有 全部 学习 到 跳 , ” 说 太太 . 松鼠 .

“好了，现在你们都学会跳跃了，”松鼠太太说。

“ [ɒv; əv] [kɔːs] [ðɪs] [ɪz]['əʊnli][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] .
“ Of course this is only the beginning .
“ 的 课程 这 是 仅有的 这 开始 .

“当然，这仅仅是个开始。”

[juː; jʊ][mʌst; məst] ['præktɪs] ['evri] [deɪ] , [dʒʌst][æz; əz][juː; jʊ][dɪd] [wen] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)] ['lɜːnɪŋ] [tuː; tə]

You	must	practice	every	day	,	just	as	you	did	when	you	were	learning	to
你	必须	实践	每一个	天	,	只是	作为	你	做过	什么时候	你	是	学习	到

[klaɪm] [triːz] ,

climb	trees	,
爬	树木	,

你必须每天练习，就像你当初学习爬树时一样。

[baɪ] ['stɪkɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [ʃɑːp] [təʊ] - [neɪlz] [ɪn][ðə; ðiː] [spft] [bɑːk] .

by	sticking	your	sharp	toe	-	nails	in	the	soft	bark	.
经过	粘性	你的	锋利的	脚趾	-	指甲	在	这	柔软的	吠	.

用你锋利的脚趾甲插入柔软的树皮中。

['evri] [deɪ] [juː; jʊ][duː; də][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['dʒʌmpɪŋ] . ”

Every	day	you	do	a	little	jumping	.	”
每一个	天	你	做	一个	小的	跳	.	”

你每天都要做一点跳跃运动。

“ [bʌt; bət] [waɪ] , ['mæmə; mə'mɑː] ? ” [ɑːskt] - .

“	But	why	,	Mamma	?	”	asked	Slicko	.
“	但	为什么	,	妈妈	?	”	问	-	.

“可是为什么呢，妈妈？”斯利科问道。

“ [ɪz] [ðæt] [ðə; ðiː] ['siːkrət] ? ”

“	Is	that	the	secret	?	”
“	是	那	这	秘密	?	”

这就是秘诀吗?

“ [ðæt] [ɪz][ðə; ðiː] ['siːkrət] , ” ['ɑːnsə(r)d] ['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] .

“	That	is	the	secret	,	”	answered	Mr	.	Squirrel	.
“	那	是	这	秘密	,	”	回答	先生	.	松鼠	.

“这就是秘诀，”松鼠先生回答道。

“ [juː; jʊ][mʌst; məst] [lɜːn] [tuː; tə][dʒʌmp][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][jɔː(r); jə(r)]['mæmə; mə'mɑː] [sɔː] [ə; eɪ]['hʌntə(r)] - [mæn] ,

“	You	must	learn	to	jump	because	your	mamma	saw	a	hunter	-	man	,
“	你	必须	学习	到	跳	因为	你的	妈妈	锯	一个	猎人	-	男人	,

“你必须学会跳跃，因为你妈妈看到一个猎人，

[wɪð] [ə; eɪ] [gʌn] [ænd; ənd] [dɒg] [ɪn]['aʊə(r)] [wʊdz] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] ,

with	a	gun	and	dog	in	our	woods	this	morning	,
和	一个	枪	和	狗	在	我们的	树林	这	早晨	,

今天早上我们带着枪和狗在树林里。

[ænd; ənd][wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['redi] [tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] , [ænd; ənd] [haɪd] , [ɪf] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [faɪnd]

and	we	must	be	ready	to	run	away	,	and	hide	,	if	he	should	find
和	我们	必须	是	准备好	到	跑步	离开	,	和	隐藏	,	如果	他	应该	寻找

['aʊə(r)] [nest] .

our	nest	.
我们的	巢	.

如果他找到我们的窝，我们必须做好逃跑和躲藏的准备。

“ [ænd; ənd] , [æz; əz][juː; jʊ] ['kænɒt] ['ɔːlweɪz] [rʌn] [ɔː(r)] [wɔːk] , [ænd; ənd] [klaɪm] [triːz] ,

“	And	,	as	you	cannot	always	run	or	walk	,	and	climb	trees	,
“	和	,	作为	你	不能	总是	跑步	或者	走	,	和	爬	树木	,

“而且，你不可能总是跑步、走路或爬树，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [niːd] [tuː; tə] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə][dʒʌmp] , [səʊ][juː; jʊ][kæn; kən][dʒʌmp] [aʊt] [ɒv; əv]['deɪndʒə(r)]

you	must	need	to	know	how	to	jump	,	so	you	can	jump	out	of	danger
你	必须	需要	到	知道	如何	到	跳	,	所以	你	能	跳	出去	的	危险

.

:
.

你必须学会跳跃，才能跳出危险。

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [wiː; wi] [geɪv] [juː; jʊ] ['dʒʌmpɪŋ] ['lesnz] [tuː; tə] - [deɪ] .

That	is	why	we	gave	you	jumping	lessons	to	-	day	.
那	是	为什么	我们	给予	你	跳	课程	到	-	天	.

这就是我们今天给你安排跳跃课程的原因。

[naʊ] , [wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['restɪd] , [juː; jʊ][mʌst; məst][dʒʌmp][sʌm; səm][mɔː(r)] .

Now	,	when	you	are	rested	,	you	must	jump	some	more	.
现在	,	什么时候	你	是	休息	,	你	必须	跳	一些	更多的	.

现在，休息好了，你还得继续跳跃。

[ænd; ənd] [-]

And	[	19	]
和	[	-	]

和[19]

[juː; jʊ][mʌst; məst] [lɜːn] [tuː; tə][dʒʌmp][ʌp][æz; əz] [wel] [æz; əz][dʒʌmp] [daʊn] , [ðəʊ] ['dʒʌmpɪŋ] [daʊn] [ɪz]

you	must	learn	to	jump	up	as	well	as	jump	down	,	though	jumping	down	is
你	必须	学习	到	跳	向上	作为	出色地	作为	跳	向下	,	尽管	跳	向下	是

['iːzɪə] .

easier	.
更轻松	.

你必须学会向上跳和向下跳，虽然向下跳更容易。

" [ðə; ði] ['skwɪrəl] ['tʃɪldrən] [ɑːskt] ['meni] ['kwestʃənz] [ə'baʊt][ðə; ði]['hʌntə(r)] - [mæn] , [wɪð] [hɪz; ɪz][dɒg]

"	The	squirrel	children	asked	many	questions	about	the	hunter	-	man	,	with	his	dog
"	这	松鼠	孩子们	问	许多	问题	关于	这	猎人	-	男人	,	和	他的	狗

[ænd; ənd] [gʌn] ,

and	gun	,
和	枪	,

“松鼠孩子们问了很多关于猎人、他的狗和枪的问题，

[ænd; ənd][pə'pɑː][ænd; ənd]['mæmə; mə'mɑː] ['skwɪrəl] [təʊld][ðeə(r)]['lɪt(ə)l][wʌnz] [ɔːl] [ðeɪ] [njuː] ,

and	Papa	and	Mamma	Squirrel	told	their	little	ones	all	they	knew	,
和	爸爸	和	妈妈	松鼠	讲述	他们的	小的	一个	全部	他们	知道	,

松鼠爸爸和松鼠妈妈把他们所知道的一切都告诉了孩子们。

['wɔːnɪŋ] [ðem; ðəm] ['ɔːlweɪz] [tuː; tə] [haɪd] [wen] [ðeɪ] [sɔː] [ə; eɪ][mæn] [wɪð] [ə; eɪ] [gʌn] .

warning	them	always	to	hide	when	they	saw	a	man	with	a	gun	.
警告	他们	总是	到	隐藏	什么时候	他们	锯	一个	男人	和	一个	枪	.

警告他们，如果看到有男人拿枪，一定要躲起来。

“ [wel] , [aɪm] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [lɜːn] [tuː; tə][dʒʌmp] ['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] ['haɪə(r)] , ” [sed] - .

“	Well	,	I'm	going	to	learn	to	jump	farther	and	higher	,	”	said	Slicko	.
“	出色地	,	我是	去	到	学习	到	跳	更远	和	更高	,	”	说	-	.

“嗯，我要学会跳得更远更高，”斯利科说。

“ [nəʊ]['hʌntə(r)][ɪz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [kætʃ] [ˌem 'iː] , [ɪf] [aɪ][kæn; kən] [help] [ˌaɪ 'tiː] .

“	No	hunter	is	going	to	catch	me	,	if	I	can	help	it	.
“	不	猎人	是	去	到	抓住	我	,	如果	我	能	帮助	它	.

“只要我能做到，就没有猎人能抓到我。”

" [səʊ] - [bɪ'gæn] ['præktɪsɪŋ] ['dʒʌmpɪŋ] , ['gəʊɪŋ] [frɒm; frəm] [wʌn] [triː] [brɑːntʃ] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] , [ʌp]

"	So	Slicko	began	practicing	jumping	,	going	from	one	tree	branch	to	another	,	up
"	所以	-	开始	练习	跳	,	去	从	一	树	分支	到	其他	,	向上

[ænd; ənd] [daʊn] , [ænd; ənd] ['saɪdweɪz] .

and	down	,	and	sideways	.
和	向下	,	和	侧身	.

于是，斯利科开始练习跳跃，从一根树枝跳到另一根树枝，上上下下，左右摇摆。

[ðə; ði][pə'pɑ:][ænd; ənd]['mæmə; mə'mɑ:] ['skwɪrəl] [wɒtʃt] [ɒn][ɔ:l][saɪdz] [waɪl] [ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [wɜ:(r); wə(r)]

The	papa	and	mamma	squirrel	watched	on	all	sides	while	their	children	were
这	爸爸	和	妈妈	松鼠	观看	在	全部	侧面	尽管	他们的	孩子们	是

['dʒʌmpɪŋ] ,

jumping	,
跳	,

松鼠爸爸和松鼠妈妈在四周看着孩子们跳跃玩耍。

[tu:; tə] [meɪk] [ʃʊə(r)][ðə; ði]['hʌntə(r)] - [mæn][dɪd][nɒt] [kʌm] .

to	make	sure	the	hunter	-	man	did	not	come	.
到	制作	当然	这	猎人	-	男人	做过	不是	来	.

为了确认猎人没有来。

['weðə(r)] [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] - [wɒz; wəz]['lɑ:dʒə(r)][ænd; ənd][strɒŋgə(r)][ðæn; ðən][hɜ:(r); hə(r)]

Whether	it	was	because	Slicko	was	larger	and	stronger	than	her
无论	它	曾是	因为	-	曾是	更大的	和	更强	比	她

['brʌðəz] [ænd; ənd]['sɪstə(r)] ,

brothers	and	sister	,
兄弟	和	姐姐	,

或许是因为斯利科比她的兄弟姐妹们个头更大、力气更壮，

[ɔ:(r)][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃi:; ʃi] ['præktɪst] ['hɑ:də(r)] , [aɪ][du:; də][nɒt] [nəʊ] .

or	because	she	practiced	harder	,	I	do	not	know	.
或者	因为	她	练习	更难	,	我	做	不是	知道	.

或许是因为她练习得更努力了，我不知道。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['sɜ:t(ə)n] [ðæt] , [ɪn][ə; eɪ] [fju:] [deɪz] ,

But	it	is	certain	that	,	in	a	few	days	,
但	它	是	肯定	那	,	在	一个	很少	天	,

但可以肯定的是，几天之内，

- [wɒz; wəz][ðə; ði] [best] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɪrəl] [ɪn] [ðæt] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] [wʊdz] .

Slicko	was	the	best	jumping	squirrel	in	that	part	of	the	woods	.
-	曾是	这	最好的	跳	松鼠	在	那	部分	的	这	树林	.

斯利科是那片树林里跳跃能力最强的松鼠。

[ʃi:; ʃi][kʊd; kəd][dʒʌmp]['fɑ:ðə(r)] [ðæn; ðən][kʊd; kəd] ['tʃætə(r)] , [ænd; ənd]['i:v(ə)n] [ðəʊ] - [ænd; ənd]

She	could	jump	farther	than	could	Chatter	,	and	even	though	Nutto	and
她	可以	跳	更远	比	可以	喋喋不休	,	和	甚至	尽管	-	和

['flʌfi] [wɜ:(r); wə(r)] [bɔɪ] ['skwirəlz] ,

Fluffy	were	boy	squirrels	,
蓬松的	是	男生	松鼠	,

她比查特跳得更远，尽管纳托和弗拉菲是两只雄性松鼠，

- [kʊd; kəd] [bi:t] [ðem; ðəm] .

Slicko	could	beat	them	.
-	可以	打	他们	.

Slicko 能打败他们。

“ [jes] , - [ɪz] ['sɜ:t(ə)nli] [ə; eɪ] [faɪn] ['dʒʌmpə(r)] , ” [sed] ['mɪsɪz] . ['skwɪrəl] , [tu:; tə][hɜ:(r); hə(r)] ['hʌzbənd]

“	Yes	,	Slicko	is	certainly	a	fine	jumper	,	”	said	Mrs	.	Squirrel	,	to	her	husband
“	是的	,	-	是	当然	一个	美好的	套头衫	,	”	说	太太	.	松鼠	,	到	她	丈夫

[wʌn] [deɪ] .

one	day	.
一	天	.

“是的，斯利科的确是个跳跃高手，”松鼠太太有一天对丈夫说。

“ [ʃi:; ʃi][kæn; kən][dʒʌmp]['ɔ:lməʊst][æz; əz][fɑ:(r)][æz; əz][wi:; wi][kæn; kən] . ”

“	She	can	jump	almost	as	far	as	we	can	.	”
“	她	能	跳	几乎	作为	远的	作为	我们	能	.	”

“她跳得几乎和我们一样远。”

“ [wel] , [ai] [həʊp] [ʃiː; ʃi] [ɪz] ['keəf(ə)l] , ” [spəʊk] ['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] .

“	Well	,	I	hope	she	is	careful	,	”	spoke	Mr	.	Squirrel	.
”	出色地	,	我	希望	她	是	小心	,	”	辐	先生	.	松鼠	.

“嗯，我希望她小心点。”松鼠先生说道。

“ [ai][wɒz; wəz]['əʊvə(r)][nɪə(r)][ðə; ðɪ] [swɒmp] , [tuː; tə] - [deɪ] , [-]

“	I	was	over	near	the	swamp	,	to	-	day	,	[	20	]
”	我	曾是	超过	靠近	这	沼泽	,	到	-	天	,	[	-	]

“我今天在沼泽附近[20]

['lʊkɪŋ] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [aɪ] [kʊd; kəd] [faɪnd] ['eni] [swiːtflæg] [ruːt] [fɔː(r); fə(r)] ['sʌpə(r)] ,

looking	to	see	if	I	could	find	any	sweetflag	root	for	supper	,
寻找	到	看	如果	我	可以	寻找	任何	菖蒲	根	为了	晚餐	,

我想看看能不能找到菖蒲根做晚餐。

[ænd; ənd] [aɪ] [hɜːd] [ə; eɪ] [nɔɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [gʌn] .

and	I	heard	a	noise	like	a	gun	.
和	我	听到	一个	噪音	喜欢	一个	枪	.

我听到一声类似枪响的声音。

[ðæt] ['hʌntə(r)] - [mæn] [ɪz] [stɪl] [ɪn] [ðə; ðɪ] [wʊdz] . ”

That	hunter	-	man	is	still	in	the	woods	.	”
那	猎人	-	男人	是	仍然	在	这	树林	.	”

那个猎人还在树林里。

“ ['meɪbi] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['θʌndə(r)] [juː; jʊ] [hɜːd] , ” [sed] ['mɪsɪz] . ['skwɪrəl] .

“	Maybe	it	was	thunder	you	heard	,	”	said	Mrs	.	Squirrel	.
”	或许	它	曾是	雷	你	听到	,	”	说	太太	.	松鼠	.

“也许你听到的是打雷声，”松鼠太太说。

“ [nəʊ] , [aɪm] [ʃʊə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðə; ðɪ] [gʌn] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] ['hʌntə(r)] - [mæn] , ” [went] [ɒn] [hɜː(r); hə(r)]

“	No	,	I'm	sure	it	was	the	gun	of	the	hunter	-	man	,	”	went	on	her
”	不	,	我是	当然	它	曾是	这	枪	的	这	猎人	-	男人	,	”	去	在	她

['hʌzbənd] .

husband	.
丈夫	.

“不，我肯定那是猎人的枪，”她丈夫接着说。

“ [wel] , [ai] [ˌeɪ 'em] [glæd] [ðə; ðɪ] ['lɪt(ə)l] [wʌnz] [kæn; kən] [dʒʌmp] .

“	Well	,	I	am	glad	the	little	ones	can	jump	.
”	出色地	,	我	是	高兴的	这	小的	一个	能	跳	.

“嗯，我很高兴孩子们能跳。”

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [help] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [kiːp] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [wei] . ”

It	will	help	them	to	keep	out	of	his	way	.	”
它	将要	帮助	他们	到	保持	出去	的	他的	方式	.	”

这有助于他们避开他。

“ [ɪn'diːd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] , ” [sed] ['mɪsɪz] . ['skwɪrəl] .

“	Indeed	it	will	,	”	said	Mrs	.	Squirrel	.
”	的确	它	将要	,	”	说	太太	.	松鼠	.

“的确如此，”松鼠太太说。

[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [wiːk] [ɔː(r)] [səʊ] ['ɑːftə(r)] [ðɪs] , [ðə; ðɪ] ['lɪt(ə)l] ['skwirəlz] ['præktɪst] ['dʒʌmpɪŋ] ['evri] [deɪ] .

For	a	week	or	so	after	this	,	the	little	squirrels	practiced	jumping	every	day	.
为了	一个	星期	或者	所以	后	这	,	这	小的	松鼠	练习	跳	每一个	天	.

此后的一周左右，这些小松鼠每天都练习跳跃。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd] [hæd; həd] [ðeə(r)] ['brekfəst] [ɒv; əv] [nʌts] , [ɔː(r)] [əʊts] [ɔː(r)] [wiːt] ,

As	soon	as	they	had	had	their	breakfast	of	nuts	,	or	oats	or	wheat	,
作为	很快	作为	他们	有	有	他们的	早餐	的	坚果	,	或者	燕麦	或者	小麦	,

他们吃完早餐，早餐通常是坚果、燕麦或小麦，

[wɪtʃ] [ðeə(r)][pə'pɑ:][ɔ:(r)]['mæmə; mə'mɑ:] [brɔ:t] [ɪn][frɒm; frəm][ðə; ði] ['fɑ:rmərz] ['fi:ldz] , [ðə; ði]['lɪt(ə)l]

which	their	papa	or	mamma	brought	in	from	the	farmer's	fields	,	the	little
哪个	他们的	爸爸	或者	妈妈	带来	在	从	这	农民的	字段	,	这	小的

['skwirəlz] [wʊd] [bɪ'gɪn] ['dʒʌmpɪŋ] .

squirrels	would	begin	jumping	.
松鼠	会	开始	跳	.

爸爸妈妈从农夫的田里带回来的松鼠，让小松鼠们兴奋地跳来跳去。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [wʊd] [rʌn] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði] [tri:] [trʌŋks] ,

Sometimes	they	would	run	up	and	down	the	tree	trunks	,
有时	他们	会	跑步	向上	和	向下	这	树	树干	,

有时它们会在树干上跑上跑下，

[ænd; ənd] [ə'gen] [ðeɪ] [wʊd] [prɪ'tend] [tu:; tə] [haɪd] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [li:vz] ,

and	again	they	would	pretend	to	hide	under	the	leaves	,
和	再次	他们	会	假装	到	隐藏	在下面	这	树叶	,

于是他们又会假装躲在树叶下面。

[fɔ:(r); fə(r)][ðeə(r)]['peərənts][hæd; həd][təʊld][ðem; ðəm] [ðæt] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] [weɪ] [tu:; tə] [ki:p] [aʊt]

for	their	parents	had	told	them	that	was	a	good	way	to	keep	out
为了	他们的	父母	有	讲述	他们	那	曾是	一个	好的	方式	到	保持	出去

[ɒv; əv] [saɪt] [wen] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['eni] ['deɪndʒə(r)][ɪn][ðə; ði] ['fɒrɪst] .

of	sight	when	there	was	any	danger	in	the	forest	.
的	视线	什么时候	那里	曾是	任何	危险	在	这	森林	.

因为他们的父母告诉他们，这是在森林里遇到危险时躲避视线的好方法。

[ðə; ði] ['skwɪrəl] ['fæməli][lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , [ə; eɪ] ['veri] [naɪs] [wʊdz] [ɪn'di:d] ;

The	Squirrel	family	lived	in	the	woods	,	a	very	nice	woods	indeed	;
这	松鼠	家庭	居住地	在	这	树林	,	一个	非常	好的	树林	的确	;

松鼠一家住在树林里，那是一片非常美丽的树林；

[wɪð] ['meni] [gri:n] [tri:z] ['grəʊɪŋ] [ɪn][ˌaɪ 'ti:] .

with	many	green	trees	growing	in	it	.
和	许多	绿色的	树木	生长	在	它	.

里面长满了绿树。

[ðə; ði] [graʊnd] [ɪn][sʌm; səm] ['pleɪsɪz] [wɒz; wəz] ['kʌvəd] [wɪð] [braʊn] [li:vz] , [ðæt] [hæd; həd] ['fɔ:lən] [ɒf]

The	ground	in	some	places	was	covered	with	brown	leaves	,	that	had	fallen	off
这	地面	在	一些	地方	曾是	涵盖	和	棕色的	树叶	,	那	有	倒下	离开

[ðə; ði] [tri:z] ,

the	trees	,
这	树木	,

有些地方地面上覆盖着从树上掉落的褐色落叶。

[ænd; ənd][ɪn] ['ʌðə(r)] ['pleɪsɪz] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [spft] [gri:n] [mɒs] ,

and	in	other	places	there	was	soft	green	moss	,
和	在	其他	地方	那里	曾是	柔软的	绿色的	苔藓	,

其他地方则长着柔软的绿色苔藓。

[laɪk] [ðə; ði] ['velvɪt] ['kɑ:pɪt] [ɪn][ðə; ði]['pɑ:lə(r)][æt; ət][jɔ:(r); jə(r)] [haʊs] .

like	the	velvet	carpet	in	the	parlor	at	your	house	.
喜欢	这	天鹅绒	地毯	在	这	客厅	在	你的	房子	.

就像你家客厅里的天鹅绒地毯一样。

[ænd; ənd] , [nɒt] [fɑ:(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [tri:] [weə(r)] - [ænd; ənd] [-]

And	,	not	far	from	the	tree	where	Slicko	and	[	21	]
和	,	不是	远的	从	这	树	在哪里	-	和	[	-	]

而且，离 Slicko 和[21]所在的树不远

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['skwirəlz] [lɪvd; 'laɪvd] , [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['prɪti] [brʊk] [ðæt] [ræn] [θru:] [ðə; ði] [wʊd] ,

the	other	squirrels	lived	,	was	a	pretty	brook	that	ran	through	the	wood	,
这	其他	松鼠	居住地	,	曾是	一个	漂亮的	溪	那	跑	通过	这	木头	,

其他松鼠也住在这里，一条美丽的小溪穿过树林。

['meɪkɪŋ] [naɪs]['mjuːzɪk][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['trikl] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [stəʊnz] .

making	nice	music	as	it	trickled	over	the	stones	.
制作	好的	音乐	作为	它	涓涓细流	超过	这	石头	.

水流过石头时发出悦耳的音乐。

[ðə; ði]['wɔːtə(r)][wɒz; wəz] [kuːl] , [ænd; ənd] [gʊd] [tuː; tə] [drɪŋk] , [ænd; ənd]['ɒf(ə)n] - , [ænd; ənd]

The	water	was	cool	,	and	good	to	drink	,	and	often	Slicko	,	and
这	水	曾是	凉爽的	,	和	好的	到	喝	,	和	经常	-	,	和

[hɜː(r); hə(r)] ['brʌðəz] [ænd; ənd]['sɪstə(r)] ,

her	brothers	and	sister	,
她	兄弟	和	姐姐	,

水很凉爽，很好喝，而且经常有斯利科和她的兄弟姐妹们喝。

[wʊd] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [brʊk] [tuː; tə] [beɪð] , [ɔː(r)][get][ə; eɪ] [drɪŋk] .

would	come	to	the	edge	of	the	brook	to	bathe	,	or	get	a	drink	.
会	来	到	这	边缘	的	这	溪	到	洗澡	,	或者	得到	一个	喝	.

他们会来到小溪边洗澡或喝水。

[wʌn] [deɪ] , ['ɑːftə(r)][ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['præktɪst] [hɜː(r); hə(r)] ['dʒʌmpɪŋ] ['les(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [taɪm] ,

One	day	,	after	she	had	practiced	her	jumping	lesson	for	some	time	,
一	天	,	后	她	有	练习	她	跳	课	为了	一些	时间	,

- [sed] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)]['sɪstə(r)] ,

Slicko	said	to	her	sister	,
-	说	到	她	姐姐	,

一天，斯利科练习跳跃课一段时间后，对她姐姐说：

['tʃætə(r)] :

Chatter	:
喋喋不休	:

喋喋不休：

“ [kʌm] [ɒn] , [lets] [teɪk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [wɔːk] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .

“	Come	on	,	let's	take	a	little	walk	in	the	woods	.
“	来	在	,	我们来吧	拿	一个	小的	走	在	这	树林	.

“来吧，我们去树林里散散步。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nɪəli] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃesnʌts] [tuː; tə][biː; bi] [raɪp] , [ænd; ənd][wiː; wi] [meɪ] [faɪnd][sʌm; səm] . ”

It	is	nearly	time	for	chestnuts	to	be	ripe	,	and	we	may	find	some	.	”
它	是	几乎	时间	为了	栗子	到	是	成熟	,	和	我们	可能	寻找	一些	.	”

栗子快要成熟了，我们或许能找到一些。

“ [əʊ] , [aɪ][dəʊnt] [wɒnt] [tuː; tə][gəʊ] , ” ['tʃætə(r)] [sed] .

“	Oh	,	I	don't	want	to	go	,	”	Chatter	said	.
“	哦	,	我	不	想	到	去	,	”	喋喋不休	说	.

“哦，我不想去，”查特说。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em]['taɪəd][frɒm; frəm] ['hævɪŋ] [dʒʌmpt] [səʊ] [mʌtʃ] .

“	I	am	tired	from	having	jumped	so	much	.
“	我	是	疲劳的	从	拥有	跳了起来	所以	很多	.

“我跳了这么多次，累坏了。”

[aɪ][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə][laɪ] [daʊn] [ɒn][ðə; ði] [griːn] [mɒs] , [ænd; ənd][gəʊ][tuː; tə] [sliːp] . ”

I	am	going	to	lie	down	on	the	green	moss	,	and	go	to	sleep	.	”
我	是	去	到	说谎	向下	在	这	绿色的	苔藓	,	和	去	到	睡觉	.	”

我要躺在绿色的苔藓上，睡觉了。

“ [əʊ] , [ðen] [wɪl] [juː; jʊ] [kʌm] , - ? ” [ɑːskt] - , [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['brʌðə(r)] .

“	Oh	,	then	will	you	come	,	Nutto	?	”	asked	Slicko	,	of	her	brother	.
“	哦	,	然后	将要	你	来	,	-	?	”	问	-	,	的	她	兄弟	.

“哦，那你会来吗，努托？”斯利科问她的哥哥。

“ [nəʊ] , [fɔː(r); fə(r)] ['flʌfi] [ænd; ənd][ai][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [hʌnt] ['hɪkəri] [nʌts] , ” [sed] [ðə; ði] [bɔɪ]

“	No	,	for	Fluffy	and	I	are	going	to	hunt	hickory	nuts	,	”	said	the	boy
”	不	,	为了	蓬松的	和	我	是	去	到	打猎	山胡桃木	坚果	,	”	说	这	男生

['skwɪrəl] .

squirrel	.
松鼠	.

“不，因为我和毛毛要去采山核桃，”小松鼠说。

“ [juː; jʊ][hæd; həd]['betə(r)] [kʌm] [wɪð] [ˌjuː 'es] .

“	You	had	better	come	with	us	.
”	你	有	更好的	来	和	我们	.

你最好跟我们一起走。

['tʃesnʌts] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [raɪp] [jet] .

Chestnuts	are	not	ripe	yet	.
栗子	是	不是	成熟	然而	.

栗子还没成熟。

[juː; jʊ][woʊnt][faɪnd] ['eni] .

You	won't	find	any	.
你	惯于	寻找	任何	.

你一个也找不到。

[bʌt; bət] , [ɪf] [juː; jʊ] [kʌm] [wɪð] [ˌjuː 'es] , [jʊl] [faɪnd][sʌm; səm] ['hɪkəri] [nʌts] . ”

But	,	if	you	come	with	us	,	you'll	find	some	hickory	nuts	.	”
但	,	如果	你	来	和	我们	,	你会	寻找	一些	山胡桃木	坚果	.	”

但是，如果你跟我们一起去，你就能找到一些山核桃。”

“ [əʊ] , [ai] [θɪŋk] [ai][kæn; kən][faɪnd][sʌm; səm] ['tʃesnʌts] , ” [spəʊk] - , [ænd; ənd] [ðen] ,

“	Oh	,	I	think	I	can	find	some	chestnuts	,	”	spoke	Slicko	,	and	then	,
”	哦	,	我	思考	我	能	寻找	一些	栗子	,	”	辐	-	,	和	然后	,

“哦，我想我能找到一些栗子，”斯利科说道，然后，

[æz; əz]['naɪðə(r)][hɜː(r); hə(r)] ['brʌðəz] [nɔː(r)][hɜː(r); hə(r)]['sɪstə(r)] [wʊd] [kʌm] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ,

as	neither	her	brothers	nor	her	sister	would	come	with	her	,
作为	两者都不	她	兄弟	也不	她	姐姐	会	来	和	她	,

因为她的兄弟姐妹都不愿意和她一起去，

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜːl] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɪrəl] ['stɑːtɪd] [ɒf] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [baɪ] [hɜː'self] .

the	little	girl	jumping	squirrel	started	off	in	the	woods	by	herself	.
这	小的	女孩	跳	松鼠	开始	离开	在	这	树林	经过	她自己	.

那只跳松鼠小女孩独自一人走进了树林。

[ʃiː; ʃi][ræn] [ə'lɒŋ] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [wei] .

She	ran	along	on	the	ground	a	little	way	.
她	跑	沿着	在	这	地面	一个	小的	方式	.

她沿着地面跑了一小段路。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [klaɪmd] [ʌp][ə; eɪ] [triː] , [ænd; ənd] ['rʌnɪŋ] [aʊt] [ɒn] [-]

Then	she	climbed	up	a	tree	,	and	running	out	on	[	22	]
然后	她	攀登	向上	一个	树	,	和	跑步	出去	在	[	-	]

然后她爬上一棵树，跑了出去[22]

[ə; eɪ] [brɑːntʃ] [ɒv; əv] [ðæt] , [ʃiː; ʃi] [liːpt] [frɒm; frəm][ðə; ði][end][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv]

a	branch	of	that	,	she	leaped	from	the	end	of	it	to	the	end	of
一个	分支	的	那	,	她	跳跃	从	这	结尾	的	它	到	这	结尾	的

[ə'nʌðə(r)] [brɑːntʃ] ,

another	branch	,
其他	分支	,

她从其中一根树枝的末端跳到另一根树枝的末端。

[ɪn][ə; eɪ] [triː] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['fɑːðə(r)] [ɒn] .

in	a	tree	a	little	farther	on	.
在	一个	树	一个	小的	更远	在	.

在稍远一点的树上。

- [wɒz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] ['dʒʌmpə(r)] .

Slicko	was	a	good	jumper	.
-	曾是	一个	好的	套头衫	.

斯利科是个跳投好手。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ʃiː; ʃi] ['hʌrɪd] [ɒn] [ʌn'tɪl] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [kwaɪt] [ə; eɪ] [weɪ] [frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] [həʊm] - [nest] .

In	this	way	she	hurried	on	until	she	was	quite	a	way	from	her	home	-	nest	.
在	这	方式	她	慌忙	在	直到	她	曾是	相当	一个	方式	从	她	家	-	巢	.

就这样，她一路小跑，直到离家很远。

[ɔːl] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] , - [hɜːd] [ə; eɪ] [nɔɪz] [ɪn][ðə; ði] [bʊʃɪz] ,

All	of	a	sudden	,	Slicko	heard	a	noise	in	the	bushes	,
全部	的	一个	突然	,	-	听到	一个	噪音	在	这	灌木丛	,

突然，斯利科听到灌木丛里传来动静。

[æz; əz] [ɪf] [sʌm; səm][bɪg]['ænɪm(ə)l][wɜː(r); wə(r)] ['breɪkɪŋ] [ə; eɪ] [wei] [θruː] [ðem; ðəm] .

as	if	some	big	animal	were	breaking	a	way	through	them	.
作为	如果	一些	大的	动物	是	打破	一个	方式	通过	他们	.

仿佛有什么大型动物正在破开一条路。

“ [maɪ] ! [aɪ] [həʊp] [ðæt] ['ɪz(ə)nt][ðə; ði]['hʌntə(r)] - [mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɒg] !

“	My	!	I	hope	that	isn't	the	hunter	-	man	and	his	dog	!
”	我的	!	我	希望	那	不是	这	猎人	-	男人	和	他的	狗	!

“我的天！我希望那不是猎人和他的狗！”

” [ɪk'skleɪmd] - [ɪn][ə; eɪ] ['wɪspə(r)] [tuː; tə] [hɜː'self] .

”	exclaimed	Slicko	in	a	whisper	to	herself	.
”	惊呼	-	在	一个	耳语	到	她自己	.

“斯利科低声自语道。”

“ [aɪ][hæd; həd]['betə(r)][biː; bi]['keəf(ə)l] , [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [bɪ'fɔː(r)] [aɪ][gəʊ][ɒn] ['eni] ['fɑːðə(r)] .

“	I	had	better	be	careful	,	and	take	a	look	before	I	go	on	any	farther	.
”	我	有	更好的	是	小心	,	和	拿	一个	看	前	我	去	在	任何	更远	.

“我最好小心点，在继续前进之前先看看情况。”

” [səʊ][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɪrəl] ['kʌdl] [daʊn] ['ʌndə(r)][sʌm; səm] [liːvz] [ɒn][ðə; ði] [triː] [brɑːntʃ]

”	So	the	little	jumping	squirrel	cuddled	down	under	some	leaves	on	the	tree	branch
”	所以	这	小的	跳	松鼠	依偎	向下	在下面	一些	树叶	在	这	树	分支

[weə(r)] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] ,

where	she	was	sitting	,
在哪里	她	曾是	坐着	,

于是，这只活泼的小松鼠蜷缩在她坐着的树枝上的树叶下。

[ænd; ənd] [piə] [aʊt] .

and	peered	out	.
和	窥视	出去	.

然后向外窥视。

[æt; ət] [fɜːst] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [siː] ['nʌθɪŋ] , [ɪk'sept] [ðə; ði] [bʊʃɪz] [bɪ'ləʊ] [hɜː(r); hə(r)] ['weɪvɪŋ] [æz; əz]

At	first	she	could	see	nothing	,	except	the	bushes	below	her	waving	as
在	第一的	她	可以	看	没有什么	,	除了	这	灌木丛	以下	她	挥手	作为

['sʌmθɪŋ] [pʊʃt] [θruː] [ðem; ðəm] .

something	pushed	through	them	.
某物	推动	通过	他们	.

起初她什么也看不见，只见脚下的灌木丛随着什么东西的穿行而摇曳。

[wɒt'evə(r)] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] , [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['kʌmɪŋ] ['nɪərə(r)][ænd; ənd]['nɪərə(r)][hɜː(r); hə(r)]

Whatever	**it**	**was**	**,**	**it**	**seemed**	**to**	**be**	**coming**	**nearer**	**and**	**nearer**	**her**
任何	它	曾是	,	它	似乎	到	是	未来	更近	和	更近	她

[triː] .

tree	**.**
树	.

不管那是什么，它似乎越来越靠近她的那棵树。

- [felt] [ʃʊə(r)][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði]['hʌntə(r)] - [mæn] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['getɪŋ] ['redi] [tuː; tə]

Slicko	**felt**	**sure**	**it**	**was**	**the**	**hunter**	**-**	**man**	**,**	**and**	**she**	**was**	**getting**	**ready**	**to**
-	毛毡	当然	它	曾是	这	猎人	-	男人	,	和	她	曾是	获得	准备好	到

[gɪv] [ə; eɪ][bɪg][dʒʌmp] ,

give	**a**	**big**	**jump**	**,**
给	一个	大的	跳	,

斯利科确信那就是那个猎人，她正准备纵身一跃。

[ænd; ənd] ['hʌri] [həʊm] [tuː; tə][ðə; ði] [nest] , [wen] , [ɔːl][æt; ət][wʌns] ,

and	**hurry**	**home**	**to**	**the**	**nest**	**,**	**when**	**,**	**all**	**at**	**once**	**,**
和	匆忙	家	到	这	巢	,	什么时候	,	全部	在	一次	,

然后匆匆赶回巢穴，突然间，

[ʃiː; ʃi] [sɔː] ['sʌmθɪŋ] [sɔːt] [ɒv; əv] [pɪŋk] [ænd; ənd] [waɪt] [kʌm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [bʊʃ] .

she	**saw**	**something**	**sort**	**of**	**pink**	**and**	**white**	**come**	**out**	**of**	**the**	**bush**	**.**
她	锯	某物	种类	的	粉色的	和	白色的	来	出去	的	这	衬套	.

她看到灌木丛里冒出一个粉红色和白色的东西。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] - [sɔː] [ðɪs] , [ʃiː; ʃi] [njuː] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ]['hʌntə(r)] - [mæn] ,

As	**soon**	**as**	**Slicko**	**saw**	**this**	**,**	**she**	**knew**	**it**	**was**	**not**	**a**	**hunter**	**-**	**man**	**,**
作为	很快	作为	-	锯	这	,	她	知道	它	曾是	不是	一个	猎人	-	男人	,

斯利科一眼就看出这不是猎人。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wɔːkt] [ɒn][fɔː(r)] [fiːt] , [ˌweər'æz] [ə; eɪ]['hʌntə(r)] [wɔːks] [ɒn] [tuː] [fiːt] .

for	**it**	**walked**	**on**	**four**	**feet**	**,**	**whereas**	**a**	**hunter**	**walks**	**on**	**two**	**feet**	**.**
为了	它	步行	在	四	脚	,	然而	一个	猎人	散步	在	二	脚	.

因为它用四条腿走路，而猎人用两条腿走路。

“ [waɪ] , [ɪts] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][pɪg] !

“	**Why**	**,**	**it's**	**a**	**little**	**pig**	**!**
“	为什么	,	它是	一个	小的	猪	!

“哎呀，这是一只小猪！”

” [ɪk'skleɪmd] - , ['lʊkɪŋ] [daʊn] .

”	**exclaimed**	**Slicko**	**,**	**looking**	**down**	**.**
”	惊呼	-	,	寻找	向下	.

“斯利科低头惊呼道。”

[ʃiː; ʃi] [njuː] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ][pɪg] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] , [nɒt][fɑː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [wʊdz] [weə(r)] [ʃiː; ʃi]

She	**knew**	**it**	**was**	**a**	**pig**	**,**	**because**	**,**	**not**	**far**	**from**	**the**	**woods**	**where**	**she**
她	知道	它	曾是	一个	猪	,	因为	,	不是	远的	从	这	树林	在哪里	她

[lɪvd; 'laɪvd] , [ðeə(r)] [-]

lived	**,**	**there**	**[**	**23**	**]**
居住地	,	那里	[	-	]

她知道那是一头猪，因为在她居住的树林附近，[23]

[wɒz; wəz][ə; eɪ] [fɑːm] , [ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] [fɑːm] [wɒz; wəz][ə; eɪ][pen][ɒv; əv][pɪgz] .

was	**a**	**farm**	**,**	**and**	**on**	**the**	**farm**	**was**	**a**	**pen**	**of**	**pigs**	**.**
曾是	一个	农场	,	和	在	这	农场	曾是	一个	笔	的	猪	.

那是一个农场，农场里有一个猪圈。

- [hæd; həd] [siːn] [ðem; ðəm][wʌns] .

Slicko	**had**	**seen**	**them**	**once**	**.**
-	有	已见	他们	一次	.

斯利科曾经见过他们一次。

“ [jes] , [ðæts] [ə; eɪ][pɪg] !
“ Yes , that's a pig !
” 是的 , 那就是 一个 猪 !

“是的，那是一头猪！”

[aɪm][nɒt] [ə'freɪd][ɒv; əv][hɪm] , ” [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [gɜ:l] .
I'm not afraid of him , ” said the little squirrel girl .
我是 不是 害怕的 的 他 , ” 说 这 小的 松鼠 女孩 .

“我不怕他，”小松鼠女孩说。

“ [hə'ləʊ] !
“ Hello !
” 你好 !

“你好！

” [ʃi:; ʃi] [kɔ:ld] [daʊn] [tu:; tə][ðə; ði][pɪg] , [hu:] [wɒz; wəz] ['ru:tɪŋ] [ə'lɒŋ] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] ,
” she called down to the pig , who was rooting along in the ground ,
” 她 称为 向下 到 这 猪 , WHO 曾是 根 沿着 在 这 地面 ,

她朝正在地里拱土的猪喊道。

['lʊkɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə] [i:t] , [ai] [sə'pəʊz] .
looking for something to eat , I suppose .
寻找 为了 某物 到 吃 , 我 认为 .

我猜他是在找吃的。

“ [hə'ləʊ] ! ” [kɔ:ld] - .
“ Hello ! ” called Slicko .
” 你好 ! ” 称为 - .

“你好！”斯利科说道。

“ [wʌts] [jɔ:(r); jə(r)] [neɪm] ? ”
“ What's your name ? ”
” 是什么 你的 姓名 ? ”

“你叫什么名字？ ”

“ [əʊ] , [hə'ləʊ] !
“ Oh , hello !
” 哦 , 你好 !

“哦，你好！ ”

[haʊ] [ju:; jʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ˌem 'i:] , ['kɔ:lɪŋ] [ðæt] [weɪ] !
How you frightened me , calling that way !
如何 你 害怕 我 , 呼叫 那 方式 !

你这样打电话来，吓死我了！

” ['ɑ:nsə(r)d] [ðə; ði][pɪg] .
” answered the pig .
” 回答 这 猪 .

“猪回答道。”

“ [maɪ] [neɪm] [ɪz] ['skwɪntɪ] .
“ My name is Squinty .
” 我的 姓名 是 眯眼 .

“我的名字叫眯眼。”

[wʌts] [jɔ:z] ?
What's yours ?
是什么 你的 ?

你的呢?

" [naʊ] [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd] [biːn] ['lɪsənɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] [tɔːk] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['ænɪmlz] — [ðə; ði]
" Now if you had been listening to this talk between the two animals — the
" 现在 如果 你 有 到过 聆听 到 这 讲话 之间 这 二 动物 — 这

['skwɪrəl] [ænd; ənd][ðə; ði][pɪg] — [ɔːl][juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] [hɜːd] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] ['sʌmθɪŋ]
squirrel and the pig — all you would have heard would have been something
松鼠 和 这 猪 — 全部 你 会 有 听到 会 有 到过 某物

[laɪk] [ðɪs] :
like this :
喜欢 这 :

"如果你当时在听松鼠和猪这两只动物的对话，你听到的大概就是这样的：

" ['tʃætə(r)] !
" Chatter !
" 喋喋不休 !

"喋喋不休！

[tʃæt] !
Chat !
聊天 !

聊天！

[tʃæt] !
Chat !
聊天 !

聊天！

[tʃɪt] !
Chit !
纸条 !

呸！

[tʃɪt] !
Chit !
纸条 !

呸！

[tʃɜːp] !
Chirp !
啁啾 !

啾！

[tʃɜːr] - [ɑː(r)] - [ɑː(r)] - [ɑː(r)] - [ɑː(r)] - [ɑː(r)] - [ɑː(r)] !
Chir - r - r - r - r - r - r - r !
奇尔 - r - r - r - r - r - r - r !

啾-rrrrrrr！

" [ænd; ənd] [ðen] :
" And then :
" 和 然后 :

"进而：

" [ˌjuː ef 'ef] ! [ˌjuː ef 'ef] ! [wʊf] !
" Uff ! Uff ! Wuff !
" 呼 ! 呼 ! 沃夫 !

"呼！呼！汪！"

[wʊf] !
Wuff !
沃夫 !

汪！

[ɜː] !
Ugh **!**
啊 !

啊!

[ɜː] !
Ugh **!**
啊 !

啊!

" [wʌn] [wɒz; wəz][ðə; ði] ['skwɪrəl] ['tɔːkɪŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)][wɒz; wəz][ðə; ði][pɪg] ['ɑːnsərɪŋ] .
" **One** **was** **the** **squirrel** **talking** **,** **and** **the** **other** **was** **the** **pig** **answering** **.**
" 一 曾是 这 松鼠 说 , 和 这 其他 曾是 这 猪 回答 .

“一个是松鼠在说话，另一个是猪在回答。”

[ɒv; əv] [kɔːs] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɒt] [saʊnd] [laɪk] ['riːəl] [tɔːk] , [sʌtʃ] [æz; əz][juː; jʊ][juːz] ,
Of **course** **it** **would** **not** **sound** **like** **real** **talk** **,** **such** **as** **you** **use** **,**
的 课程 它 会 不是 声音 喜欢 真实的 讲话 , 这样的 作为 你 使用 ,

当然，这听起来不像你平时那样自然地交谈。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['riːəl] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)] - [ænd; ənd] ['skwɪntɪ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [kʊd; kəd]
but **it** **was** **real** **enough** **for** **Slicko** **and** **Squinty** **,** **and** **they** **could**
但 它 曾是 真实的 足够的 为了 - 和 眯眼 , 和 他们 可以
[ˌʌndə'stænd] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ['veri] [wel] .
understand **each** **other** **very** **well** **.**
理解 每个 其他 非常 出色地 .

但对于斯利科和斯昆蒂来说，这已经足够真实了，他们彼此之间也能很好地理解对方。

[ðeɪ] [kʊd; kəd]['ɔːlsəʊ] [ˌʌndə'stænd] [mæn] - [tɔːk] , [jɔː(r); jə(r)] [tɔːk] , ['ɔːlsəʊ] , [æz; əz][aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ][ə; eɪ]
They **could** **also** **understand** **man** **-** **talk** **,** **your** **talk** **,** **also** **,** **as** **I** **will** **tell** **you** **a**
他们 可以 还 理解 男人 - 讲话 , 你的 讲话 , 还 , 作为 我 将要 告诉 你 一个
['lɪt(ə)l]['leɪtə(r)] .
little **later** **.**
小的 之后 .

他们也能听懂男人的谈话，也就是你们的谈话，我稍后会告诉你们。

[bʌt; bət]['naɪðə(r)] - [nɔː(r)] ['skwɪntɪ] [kʊd; kəd] [spiːk] [mæn] - ['læŋgwɪdʒ] .
But **neither** **Slicko** **nor** **Squinty** **could** **speak** **man** **-** **language** **.**
但 两者都不 - 也不 眯眼 可以 说话 男人 - 语言 .

但无论是斯利科还是斯昆蒂都不会说人类的语言。

“ [hɑː] !
“ **Ha** **!**
" 哈 !

“哈!

[səʊ][jɔː(r); jə(r)] [neɪm] [ɪz] ['skwɪntɪ] , [eɪ] ? " [ɑːskt] [-]
So **your** **name** **is** **Squinty** **,** **eh** **?** **"** **asked** **[** **24** **]**
所以 你的 姓名 是 眯眼 , 嗯 ? " 问 [-]

所以你的名字叫眯眼，是吗？”[24]

- , [ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l][pɪg] .
Slicko **,** **of** **the** **little** **pig** **.**
- , 的 这 小的 猪 .

小猪斯利科。

“ [waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [kɔːld] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['fʌni] [neɪm] ? "
“ **Why** **are** **you** **called** **such** **a** **funny** **name** **?** **"**
" 为什么 是 你 称为 这样的 一个 有趣的 姓名 ? "

“为什么你会被取这么个奇怪的名字？”

“ [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wʌn][ɒv; əv][maɪ] [aɪz] [skwɪnts] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] , ” [wɒz; wəz][ðə; ði]['ɑ:nsə(r)] .

“	Because	one	of	my	eyes	squints	a	little	,	”	was	the	answer	.
”	因为	一	的	我的	眼睛	眯眼	一个	小的	,	”	曾是	这	回答	.

“因为我一只眼睛有点斜视，”答案是。

“ [si:] !

“	See	!
”	看	!

“看！

” ['skwɪntɪ] [lʊkt] [ʌp][tu:; tə] [ʃəʊ] - , [ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l][pɪg][wɒz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['fʌni]

”	Squinty	looked	up	to	show	Slicko	,	and	the	little	pig	was	such	a	funny
”	眯眼	看起来	向上	到	展示	-	,	和	这	小的	猪	曾是	这样的	一个	有趣的

['pɪktʃə(r)] ,

picture	,
图片	,

“眯眼抬起头给斯利科看，那只小猪的样子真是太滑稽了。”

[æz; əz][hi:; hi] [stʊd] [ðeə(r)] , [wɪð] [wʌn] [aɪ] ['pɑ:tli] [ʃʌt] , [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] [waɪd]['əʊpən] ,

as	he	stood	there	,	with	one	eye	partly	shut	,	and	the	other	wide	open	,
作为	他	站立	那里	,	和	一	眼睛	部分	关闭	,	和	这	其他	宽的	打开	,

他站在那里，一只眼睛半闭着，另一只眼睛睁得大大的。

[wɪð] [hɪz; ɪz] [hed] [ɒn][wʌn][saɪd] , [ænd; ənd][wʌn][ɪə(r)] [kɒkt] ['fɔ:wəd] [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['bækwəd]

with	his	head	on	one	side	,	and	one	ear	cocked	forward	and	the	other	backward
和	他的	头	在	一	边	,	和	一	耳朵	上膛	向前	和	这	其他	落后

,

,
,

他头歪向一边，一只耳朵向前竖着，另一只耳朵向后竖着。

[hi:; hi][wɒz; wəz][səʊ] ['fʌni] , [ai] [seɪ] , [ðæt] - [kʊd; kəd][nɒt] [help] ['lɑ:fɪŋ] .

he	was	so	funny	,	I	say	,	that	Slicko	could	not	help	laughing	.
他	曾是	所以	有趣的	,	我	说	,	那	-	可以	不是	帮助	笑	.

我说，他太滑稽了，连斯利科都忍不住笑了。

“ [hʌ] !

“	Huh	!
”	嗯	!

“哈！

[wɒt] [ɑ:(r); ə(r)][ju:; jʊ] ['lɑ:fɪŋ] [æt; ət] ? ” [ɑ:skt] ['skwɪntɪ] , [ɪn][hɪz; ɪz] ['fʌni] ['grʌntɪŋ] [vɔɪs] , [wɪð]

What	are	you	laughing	at	?	”	asked	Squinty	,	in	his	funny	grunting	voice	,	with
什么	是	你	笑	在	?	”	问	眯眼	,	在	他的	有趣的	哼哼	嗓音	,	和

[hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [flæt] ,

his	little	flat	,
他的	小的	平坦的	,

“你们在笑什么？”眯眼用他那滑稽的咕哝声问道，他那小小的平板耳朵.....

['rʌbəri] [nəʊz] ['wigl] ['saɪdweɪz] , [ænd; ənd]['ɔ:lsəʊ][ʌp][ænd; ənd] [daʊn] .

rubbery	nose	wiggling	sideways	,	and	also	up	and	down	.
橡胶状的	鼻子	扭动	侧身	,	和	还	向上	和	向下	.

橡胶般的鼻子左右摇摆，上下摆动。

“ [ai][ˌeɪ 'em] ['lɑ:fɪŋ] [æt; ət][ju:; jʊ] , ” ['ɑ:nsə(r)d] - .

“	I	am	laughing	at	you	,	”	answered	Slicko	.
”	我	是	笑	在	你	,	”	回答	-	.

“我是在嘲笑你，”斯利科回答道。

“ [ɪk'skju:s][ˌem 'i:] , [bʌt; bət][ai] [kænt] [help] [ˌaɪ 'ti:] .

“	Excuse	me	,	but	I	can't	help	it	.
”	原谅	我	,	但	我	不能	帮助	它	.

“对不起，但我没办法。”

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][səʊ] ['fʌni] , [ænd; ənd][juː; jʊ][hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['fʌni] [neɪm] . ”

You	are	so	funny	,	and	you	have	such	a	funny	name	.	”
你	是	所以	有趣的	,	和	你	有	这样的	一个	有趣的	姓名	.	”

你真有趣，你的名字也很有趣。

“ [əʊ] , [aɪ][doʊnt][maɪnd] ['biːɪŋ] [lɑːft] [æt; ət] , ” [sed] ['skwɪntɪ] , [wɪð] [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv][pɪg] - [lɑːf] .

“	Oh	,	I	don't	mind	being	laughed	at	,	”	said	Squinty	,	with	a	sort	of	pig	-	laugh	.
“	哦	,	我	不	头脑	存在	笑了	在	,	”	说	眯眼	,	和	一个	种类	的	猪	-	笑	.

“哦，我不介意被人嘲笑，”眯眼先生说着，发出一种猪一样的笑声。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em][glæd] [ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [lɑːf] , [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['betə(r)][tuː; tə] [lɑːf] [ðæn; ðən][kraɪ] .

“	I	am	glad	if	you	want	to	laugh	,	for	it	is	better	to	laugh	than	cry	.
“	我	是	高兴的	如果	你	想	到	笑	,	为了	它	是	更好的	到	笑	比	哭	.

“如果你想笑，我很高兴，因为笑总比哭好。”

[ænd; ənd][aɪ][doʊnt][maɪnd][maɪ] ['fʌni] [neɪm] , ” [hiː; hi] [sed] .

And	I	don't	mind	my	funny	name	,	”	he	said	.
和	我	不	头脑	我的	有趣的	姓名	,	”	他	说	.

“我不介意我这个古怪的名字，”他说。

[aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [wɒz; wəz] ['veri] [naɪs] [ɒv; əv] ['skwɪntɪ] [tuː; tə] [seɪ] , [doʊnt][juː; jʊ] ?

I	think	that	was	very	nice	of	Squinty	to	say	,	don't	you	?
我	思考	那	曾是	非常	好的	的	眯眼	到	说	,	不	你	?

我觉得眯眼先生这么说真是太好了，你不觉得吗?

“ [aɪ][ˌeɪ 'em][glæd][aɪ] [met] [juː; jʊ] , ” [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [gɜːl] ['skwɪrəl] .

“	I	am	glad	I	met	you	,	”	said	the	little	girl	squirrel	.
“	我	是	高兴的	我	遇见	你	,	”	说	这	小的	女孩	松鼠	.

“我很高兴遇见你，”小松鼠说道。

“ [æt; ət] [fɜːst] [aɪ] [θɔːt] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ]['hʌntə(r)][ɪn][ðə; ði] [bʊʃɪz] . ”

“	At	first	I	thought	you	were	a	hunter	in	the	bushes	.	”
“	在	第一的	我	想法	你	是	一个	猎人	在	这	灌木丛	.	”

“起初我还以为你是躲在灌木丛里的猎人呢。”

“ [ænd; ənd][aɪ] [θɔːt] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][sʌm; səm][wʌn] ['tʃeɪsɪŋ] [ˌem 'iː] , [wen] [juː; jʊ] [kɔːld] [ðæt] [weɪ]

“	And	I	thought	you	were	some	one	chasing	me	,	when	you	called	that	way
“	和	我	想法	你	是	一些	一	追逐	我	,	什么时候	你	称为	那	方式

, ” [sed] ['skwɪntɪ] .

,	”	said	Squinty	.
,	”	说	眯眼	.

“你那样喊我的时候，我还以为有人在追我呢，”眯眼说道。

“ [bʌt; bət][juː; jʊ] ['hævnt] [təʊld][ˌem 'iː][jɔː(r); jə(r)] [neɪm] [jet] . ” [-]

“	But	you	haven't	told	me	your	name	yet	.	”	[	25	]
“	但	你	还没有	讲述	我	你的	姓名	然而	.	”	[	-	]

“但是你还没有告诉我你的名字。”[25]

[ðen] - [led][ðə; ði]['lɪt(ə)l][pɪg][tuː; tə] [weə(r)] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][sʌm; səm]['eɪkɔːn] [nʌts] , [ænd; ənd]

Then	Slicko	led	the	little	pig	to	where	there	were	some	acorn	nuts	,	and
然后	-	引领	这	小的	猪	到	在哪里	那里	是	一些	橡子	坚果	,	和

['skwɪntɪ] [et; eɪt][ðem; ðəm] . [- - -]

Squinty	ate	them	.	[	26	-	27	]
眯眼	吃	他们	.	[	-	-	-	]

然后，斯利科带着小猪来到有橡子的地方，斯昆蒂把它们吃了。[26-27]

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] - , [ðə; ði]['dʒʌmpɪŋ] ['skwɪrəl] , ” [wɒz; wəz][ðə; ði]['ɑːnsə(r)] ,

“	I	am	Slicko	,	the	jumping	squirrel	,	”	was	the	answer	,
“	我	是	-	,	这	跳	松鼠	,	”	曾是	这	回答	,

“我是跳跃松鼠斯利科，”答案是。

“ [ænd; ənd][ai][ˌeɪ 'em] ['hʌntɪŋ] [ɪn] [ðiːz] [wʊdz] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] ['tʃesnʌts] .

“	and	I	am	hunting	in	these	woods	for	some	chestnuts	.
”	和	我	是	打猎	在	这些	树林	为了	一些	栗子	.

“我正在这片树林里寻找栗子。”

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['duːɪŋ] [hɪə(r)] ? ”

What	are	you	doing	here	?	”
什么	是	你	正在做	这里	?	”

你在这里做什么?

“ [ai][ˌeɪ 'em][hɪə(r)][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai][hæv; həv] [rʌn] [ə'weɪ] , ” [sed] ['skwɪntɪ] .

“	I	am	here	because	I	have	run	away	,	”	said	Squinty	.
”	我	是	这里	因为	我	有	跑步	离开	,	”	说	眯眼	.

“我来这里是因为我逃跑了,”眯眼说道。

“ [ai][ˌeɪ 'em] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] .

“	I	am	looking	for	something	to	eat	.
”	我	是	寻找	为了	某物	到	吃	.

“我想找点吃的。”

[ɑː(r); ə(r)] ['hɪkəri] [nʌts] [gʊd] ? ”

Are	hickory	nuts	good	?	”
是	山胡桃木	坚果	好的	?	”

山核桃好吃吗?

“ ['veri] [gʊd] , ” - ['ɑːnsə(r)d] .

“	Very	good	,	”	Slicko	answered	.
”	非常	好的	,	”	-	回答	.

“很好,”斯利科回答道。

“ [aɪl] [siː] [ɪf] [ai][kæn; kən][faɪnd][sʌm; səm][fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [ɒv; əv][ˌjuː 'es] .

“	I'll	see	if	I	can	find	some	for	each	of	us	.
”	患病的	看	如果	我	能	寻找	一些	为了	每个	的	我们	.

“我看看能不能找到一些，够我们每个人吃的。”

” [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [faʊnd] [sʌm; səm] ['hɪkəri] [nʌts] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] [hɑːd] [ðæt]

”	The	little	squirrel	found	some	hickory	nuts	,	but	they	were	so	hard	that
”	这	小的	松鼠	成立	一些	山胡桃木	坚果	,	但	他们	是	所以	难的	那

['skwɪntɪ] , [ðə; ði]['kɒmɪk(ə)l][pɪg] ,

Squinty	,	the	comical	pig	,
眯眼	,	这	滑稽	猪	,

“小松鼠找到了一些山核桃，但是它们太硬了，连滑稽的小猪眯眼都咬不动。”

[kʊd; kəd][nɒt] [iːt] [ðem; ðəm] .

could	not	eat	them	.
可以	不是	吃	他们	.

我吃不下它们。

“ [ai] [ges] [jʊd] [laɪk][sʌm; səm]['eɪkɔːrnz; 'eɪkərnz] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [s'ɒftə] , ” - [sed] .

“	I	guess	you'd	like	some	acorns	,	they	are	softer	,	”	Slicko	said	.
”	我	猜测	你会	喜欢	一些	橡子	,	他们	是	更柔和	,	”	-	说	.

“我想你会喜欢橡子，它们比较软,”斯利科说。

“ [ɪn'diːd] [ai] [wʊd] , [θæŋk] [juː; jʊ] , ” [spəʊk] ['skwɪntɪ] .

“	Indeed	I	would	,	thank	you	,	”	spoke	Squinty	.
”	的确	我	会	,	感谢	你	,	”	辐	眯眼	.

“当然可以，谢谢。”眯眼先生说道。

[ðen] - [led][ðə; ði]['lɪt(ə)l][pɪg][tuː; tə] [weə(r)] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][sʌm; səm]['eɪkɔːn] [nʌts] , [ænd; ənd]

Then	Slicko	led	the	little	pig	to	where	there	were	some	acorn	nuts	,	and
然后	-	引领	这	小的	猪	到	在哪里	那里	是	一些	橡子	坚果	,	和

['skwɪntɪ] [et; eɪt][ðem; ðəm] .

Squinty	ate	them	.
眯眼	吃	他们	.

然后，斯利科带着小猪来到有橡子的地方，斯昆蒂把它们吃了。

['veri] [glæd][hiː; hi][wɒz; wəz][tuː; tə][get][ðem; ðəm] , [tuː] , [fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][wɒz; wəz][kwaɪt] ['hʌŋgri] .

Very	glad	he	was	to	get	them	,	too	,	for	he	was	quite	hungry	.
非常	高兴的	他	曾是	到	得到	他们	,	也	,	为了	他	曾是	相当	饥饿的	.

他很高兴能得到它们，因为他很饿。

“ [waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [kɔːld] - ? ” [ɑːskt] ['skwɪntɪ] ,

“	Why	are	you	called	Slicko	?	”	asked	Squinty	,
“	为什么	是	你	称为	-	?	”	问	眯眼	,

“你为什么叫斯利科？”眯眼问道。

[wen] [hiː; hi][dɪd][nɒt] [fiːl] [kwaɪt][səʊ] ['hʌŋgri] [æz; əz][æt; ət][fɜːst] .

when	he	did	not	feel	quite	so	hungry	as	at	first	.
什么时候	他	做过	不是	感觉	相当	所以	饥饿的	作为	在	第一的	.

当他感觉不像一开始那么饿的时候。

“ [maɪ]['mæmə; mə'mɑː] [kɔːld] [ˌem 'iː] [ðæt] , ” ['ɑːnsə(r)d] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] ,

“	My	mamma	called	me	that	,	”	answered	the	little	squirrel	,
“	我的	妈妈	称为	我	那	,	”	回答	这	小的	松鼠	,

“我妈妈这么叫我，”小松鼠回答道。

“ [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][maɪ][fɜː(r)][ɪz][səʊ] [slɪk] [ænd; ənd] ['ʃaɪni] . ”

“	because	my	fur	is	so	slick	and	shiny	.	”
”	因为	我的	毛皮	是	所以	光滑	和	闪亮的	.	”

“因为我的毛又滑又亮。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(Slicko,)
第2/6页

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [neɪm] , ” [sed] ['skwɪntɪ] .
“ It is a good name , ” said Squinty .
“ 它 是 一个 好的 姓名 , ” 说 眯眼 .

“这是个好名字，”眯眼先生说。

“ [doʊnt][juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə]['træv(ə)l] [ə'lɒŋ] [wɪð] [ˌem 'iː] , [θruː] [ðə; ðiː] [wʊdz] , [ænd; ənd][hæv; həv]
“ Don't you want to travel along with me , through the woods , and have
“ 不 你 想 到 旅行 沿着 和 我 , 通过 这 树林 , 和 有
[əd'ventʃəz] ? ”
adventures ? ”
冒险 ? ”

“你不想跟我一起穿越森林，去冒险吗？”

“ [θæŋk] [juː; jʊ] , [nəʊ] .
“ Thank you , no .
“ 感谢 你 , 不 .

“谢谢，不用了。”

[aɪ] [ges] [nɒt] , ” [rɪ'plaɪd] - .
I guess not , ” replied Slicko .
我 猜测 不是 , ” 回复 - .

“我想不是吧，”斯利科回答道。

“ [hɑːk] !
“ Hark !
“ 听着 !

听！

[wʌts] [ðæt] ?
What's that ?
是什么 那 ?

那是什么?

” [ðeɪ] [bəuθ] ['lɪsnd] , [ænd; ənd] [hɜːd] [ə; eɪ] [saʊnd] [laɪk] : [-]
” They both listened , and heard a sound like : [28]
” 他们 两个都 听着 , 和 听到 一个 声音 喜欢 : [-]

“他们俩都侧耳倾听，听到了类似这样的声音：[28]

“ ['tʃætə(r)] !
“ Chatter !
“ 喋喋不休 !

“喋喋不休!

['tʃætə(r)] !
Chatter !
喋喋不休 !

喋喋不休!

[tʃæt] !
Chat !
聊天 !

聊天!

[tʃɪt] ! [tʃæt] !
Chit ! Chat !
纸条 ! 聊天 !

闲聊！聊天!

[tʃɜːr] - [ɑː(r)] - [ɑː(r)] - [ɑː(r)] - [ɑː(r)] - [ɑː(r)] ! ”

Chir	-	r	-	r	-	r	-	r	-	r	!	”
奇尔	-	r	-	r	-	r	-	r	-	r	!	”

啾啾啾！

“ [wɒt] [ɪz][ˌaɪ ˈtiː] ? ” [ɑːskt] ['skwɪntɪ] , [ɪn][ə; eɪ] ['wɪspə(r)] .

“	What	is	it	?	”	asked	Squinty	,	in	a	whisper	.
“	什么	是	它	?	”	问	眯眼	,	在	一个	耳语	.

“那是什么？”眯眼低声问道。

“ [ðæt] [ɪz][maɪ]['mæmə; mə'mɑː] ['kɔːlɪŋ] [ˌem ˈiː] , ” ['ɑːnsə(r)d] - .

“	That	is	my	mamma	calling	me	,	”	answered	Slicko	.
“	那	是	我的	妈妈	呼叫	我	,	”	回答	-	.

“那是我妈妈给我打电话，”斯利科回答道。

“ [aɪ][mʌst; məst][gəʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [nest] [naʊ] .

“	I	must	go	back	to	the	nest	now	.
“	我	必须	去	后退	到	这	巢	现在	.

“我现在必须回到巢穴了。”

[gʊd] - [baɪ] , ['fʌni] ['lɪt(ə)l] [pɪg] . ”

Good	-	bye	,	funny	little	pig	.	”
好的	-	再见	,	有趣的	小的	猪	.	”

再见了，滑稽的小猪。

“ [gʊd] - [baɪ] , ” ['ɑːnsə(r)d] ['skwɪntɪ] , [ænd; ənd][hiː; hi] [went] [ɒn] , ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [əd'ventʃəz] .

“	Good	-	bye	,	”	answered	Squinty	,	and	he	went	on	,	looking	for	adventures	.
“	好的	-	再见	,	”	回答	眯眼	,	和	他	去	在	,	寻找	为了	冒险	.

“再见，”眯眼回答道，然后他继续前行，去寻找冒险。

[hiː; hi][hæd; həd] ['meni] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ,

He	had	many	of	them	,
他	有	许多	的	他们	,

他有很多这样的孩子。

[ænd; ənd][aɪ][hæv; həv][təʊld][juː; jʊ] [ə'baʊt] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ðɪ] [fɜːst][ɒv; əv] [ðiːz] [bʊks] , [kɔːld] “ ['skwɪntɪ] ,

and	I	have	told	you	about	them	in	the	first	of	these	books	,	called	“	Squinty	,
和	我	有	讲述	你	关于	他们	在	这	第一的	的	这些	图书	,	称为	“	眯眼	,

我在本书的第一本名为《眯眼》的书中已经向你们讲述了它们。

[ðə; ðɪ]['kɒmɪk(ə)l][pɪg] .

the	Comical	Pig	.
这	滑稽	猪	.

滑稽的小猪。

” [hiː; hi][wɒz; wəz] [bɔːt] [baɪ][ə; eɪ] [bɔɪ] , [tɔːt] [tuː; tə][duː; də] ['meni] [trɪks] ,

”	He	was	bought	by	a	boy	,	taught	to	do	many	tricks	,
”	他	曾是	买	经过	一个	男生	,	教授	到	做	许多	技巧	,

“他被一个男孩买走，教会了他很多把戏，

[ænd; ənd] ['faɪnəli] [ræn] [bæk] [ə'gen] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [həʊm] [ɪn][ðə; ðɪ] [pen] [ɒn][ðə; ðɪ] [fɑːm] .

and	finally	ran	back	again	to	his	home	in	the	pen	on	the	farm	.
和	最后	跑	后退	再次	到	他的	家	在	这	笔	在	这	农场	.

最后，他又跑回了农场里围栏里的家。

['ɑːftə(r)] - [hæd; həd] [sed] [gʊd] - [baɪ] [tuː; tə] ['skwɪntɪ] , [ðə; ðɪ]['kɒmɪk(ə)l][pɪg] ,

After	Slicko	had	said	good	-	bye	to	Squinty	,	the	comical	pig	,
后	-	有	说	好的	-	再见	到	眯眼	,	这	滑稽	猪	,

在斯利科和滑稽的小猪斯昆蒂道别之后，

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gɜːl] ['skwɪrəl] [ræn] [ænd; ənd] [dʒʌmpt] [ɒn] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] ,

the	little	girl	squirrel	ran	and	jumped	on	through	the	woods	,
这	小的	女孩	松鼠	跑	和	跳了起来	在	通过	这	树林	,

小松鼠女孩在树林里跑来跑去，蹦蹦跳跳的。

[fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] ['mʌðə(r)] [kept] ['kɔːlɪŋ] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] [nest] .

for	her	mother	kept	calling	to	her	to	come	to	the	nest	.
为了	她	母亲	保留	呼叫	到	她	到	来	到	这	巢	.

因为她的母亲一直呼唤她回到巢穴。

“ [maɪ] , [aɪ] [həʊp] ['nʌθɪŋ] [hæz; həz] ['hæpənd] , ” [sed] - , [æz; əz] [ʃiː; ʃi] ['hʌrɪd] [ɒn] .

“	My	,	I	hope	nothing	has	happened	,	”	said	Slicko	,	as	she	hurried	on	.
“	我的	,	我	希望	没有什么	有	发生	,	”	说	-	,	作为	她	慌忙	在	.

“哎呀，希望什么事都没发生，”斯利科一边说着，一边匆匆赶路。

“ [ænd; ənd] [aɪ] ['dɪd(ə)nt] [faɪnd] ['eni] ['tʃesnʌts] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] ,

“	And	I	didn't	find	any	chestnuts	,	”	she	said	,
“	和	我	没有	寻找	任何	栗子	,	”	她	说	,

“我没找到栗子，”她说。

[æz; əz] [ʃiː; ʃi] [lʊkt] [æt; ət] [ðə; ði] [fjuː] ['hɪkəri] [nʌts] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['brɪŋɪŋ] [həʊm] .

as	she	looked	at	the	few	hickory	nuts	she	was	bringing	home	.
作为	她	看起来	在	这	很少	山胡桃木	坚果	她	曾是	带来	家	.

她看着自己带回家的那几颗山核桃。

“ ['flʌfi] [ænd; ənd] - [wɪl] [lɑːf] [æt; ət] [ˌem 'iː] .

“	Fluffy	and	Nutto	will	laugh	at	me	.
“	蓬松的	和	-	将要	笑	在	我	.

“Fluffy 和 Nutto 会嘲笑我的。”

[bʌt; bət] [aɪ] [doʊnt] [keə(r)] .

But	I	don't	care	.
但	我	不	关心	.

但我不在乎。

” ['prɪti] [suːn] - [riːtʃt] [ðə; ði] [nest] .

”	Pretty	soon	Slicko	reached	the	nest	.
”	漂亮的	很快	-	达到	这	巢	.

“很快，斯利科就到达了巢穴。”

“ [maɪ] ! [weə(r)] [hæv; həv] [juː; jʊ] [biːn] ? ” [ɑːskt] [hɜː(r); hə(r)] ['mæmə; mə'mɑː] .

“	My	!	Where	have	you	been	?	”	asked	her	mamma	.
“	我的	!	在哪里	有	你	到过	?	”	问	她	妈妈	.

“我的天哪！你去哪儿了？”她妈妈问。

“ ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃesnʌts] , ” ['ɑːnsə(r)d] - .

“	Looking	for	chestnuts	,	”	answered	Slicko	.
“	寻找	为了	栗子	,	”	回答	-	.

“我在找栗子，”斯利科回答道。

“ [dɪd] [juː; jʊ] [faɪnd] ['eni] ? ” [ɑːskt] - ,

“	Did	you	find	any	?	”	asked	Nutto	,
“	做过	你	寻找	任何	?	”	问	-	,

“你找到什么了吗？”努托问道。

[æz; əz] [hiː; hi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['brʌðə(r)] [keɪm] ['klaɪmɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [triː] [dʒʌst] [ðen] .

as	he	and	his	brother	came	climbing	up	the	tree	just	then	.
作为	他	和	他的	兄弟	来了	攀登	向上	这	树	只是	然后	.

就在这时，他和哥哥爬上了树。

“ [nəʊ] , [bʌt; bət] [aɪ] [faʊnd] [sʌm; səm] ['hɪkəri] [nʌts] , [ænd; ənd] [sʌm; səm] [-]

“	No	,	but	I	found	some	hickory	nuts	,	and	some	[	29	]
“	不	,	但	我	成立	一些	山胡桃木	坚果	,	和	一些	[	-	]

“不，但我找到了一些山核桃，还有一些[29]

['eɪkɔːrnz; 'eɪkərnz] , [ænd; ənd][ai] [geɪv] [sʌm; səm]['eɪkɔːrnz; 'eɪkərnz][tuː; tə][ə; eɪ][kjuːt] ['lɪt(ə)l][pɪg] , ” [sed]

acorns	**,**	**and**	**I**	**gave**	**some**	**acorns**	**to**	**a**	**cute**	**little**	**pig**	**,**	**”**	**said**
橡子	,	和	我	给予	一些	橡子	到	一个	可爱的	小的	猪	,	”	说

- ,

Slicko **,**

- ,

“我把一些橡子给了可爱的小猪，”斯利科说。

[ɪk'spleɪnɪŋ] [haʊ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][met] ['skwɪntɪ] .

explaining	**how**	**she**	**had**	**met**	**Squinty**	**.**
解释	如何	她	有	遇见	眯眼	.

解释她是如何遇到眯眼先生的。

“ [ai] [wɪʃ] [wiː; wi][hæd; həd] [gɒn] [wɪð] [juː; jʊ] , ” [sed] ['flʌfi] .

“	**I**	**wish**	**we**	**had**	**gone**	**with**	**you**	**,**	**”**	**said**	**Fluffy**	**.**
“	我	希望	我们	有	已消失	和	你	,	”	说	蓬松的	.

“我真希望我们当时和你一起去了，”毛毛说。

“ [aɪ'd] [laɪk] [tuː; tə][hæv; həv] [siːn] [ðæt] [pɪg] .

“	**I'd**	**like**	**to**	**have**	**seen**	**that**	**pig**	**.**
“	ID	喜欢	到	有	已见	那	猪	.

“我很想看看那头猪。”

[kʌm] [ɒn] , - .

Come	**on**	**,**	**Nutto**	**.**
来	在	,	-	.

来吧，纳托。

[lets] [gəʊ] [aʊt] [ænd; ənd] [siː] [ɪf] [wiː; wi][kæn; kən][faɪnd] [hɪm] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] . ”

Let's	**go**	**out**	**and**	**see**	**if**	**we**	**can**	**find**	**him**	**in**	**the**	**woods**	**.**	**”**
我们来吧	去	出去	和	看	如果	我们	能	寻找	他	在	这	树林	.	”

我们出去看看能不能在树林里找到他。

“ [nəʊ] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [nɒt] [gəʊ] [ə'weɪ] ! ” ['tʃætə] ['mɪsɪz] . ['skwɪrəl] .

“	**No**	**,**	**you**	**must**	**not**	**go**	**away**	**!**	**”**	**chattered**	**Mrs**	**.**	**Squirrel**	**.**
“	不	,	你	必须	不是	去	离开	!	”	喋喋不休	太太	.	松鼠	.

“不行，你不能走！”松鼠太太喋喋不休地说。

“ [aɪ] [wɒnt] [juː; jʊ] [ɔːl] [tuː; tə] [steɪ] [hɪə(r)] .

“	**I**	**want**	**you**	**all**	**to**	**stay**	**here**	**.**
“	我	想	你	全部	到	停留	这里	.

“我希望你们都留在这里。”

['sʌmθɪŋ] [hæz; həz] ['hæpənd] , [ænd; ənd][wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə][gəʊ] [ə'weɪ] [frɒm; frəm]['aʊə(r)] [naɪs] [nest] . ”

Something	**has**	**happened**	**,**	**and**	**we**	**shall**	**have**	**to**	**go**	**away**	**from**	**our**	**nice**	**nest**	**.**	**”**
某物	有	发生	,	和	我们	将	有	到	去	离开	从	我们的	好的	巢	.	”

出事了，我们不得不离开我们舒适的家。

“ [gəʊ] [ə'weɪ] [frɒm; frəm]['aʊə(r)] [nest] !

“	**Go**	**away**	**from**	**our**	**nest**	**!**
“	去	离开	从	我们的	巢	!

“离我们的巢穴远点！”

” [kraɪd] - , [ɪn] [sə'praɪz] .

”	**cried**	**Slicko**	**,**	**in**	**surprise**	**.**
”	哭	-	,	在	惊喜	.

“斯利科惊叫道。”

“ [jes] , ” ['ɑ:nsə(r)d] ['mɪsɪz] . ['skwɪrəl] .
“ Yes , ” answered Mrs . Squirrel .
“ 是的 , ” 回答 太太 . 松鼠 .

“是的，”松鼠太太回答道。

“ [ˌaɪ 'ti:][ɪz][nəʊ][lɒŋgə(r)] [seɪf] [tu:; tə] [steɪ] [hɪə(r)] .
“ It is no longer safe to stay here .
“ 它 是 不 更长 安全的 到 停留 这里 .

“继续留在这里已经不安全了。”

[bʌt; bət][hɪə(r)] ['kɒmz] [jɔ:(r); jə(r)][pə'pɑ:] .
But here comes your papa .
但 这里 来 你的 爸爸 .

你爸爸来了。

[hi:; hi] [wɪl] [tel] [ju:; jʊ][ɔ:l] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'ti:] .
He will tell you all about it .
他 将要 告诉 你 全部 关于 它 .

他会把一切都告诉你。

[wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][ɪn] [greɪt] ['deɪndʒə(r)] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [ai] [kɔ:ld] [ju:; jʊ][ɔ:l] [bæk] .
We are in great danger , and that is why I called you all back .
我们 是 在 伟大的 危险 , 和 那 是 为什么 我 称为 你 全部 后退 .

我们处境非常危险，所以我才把你们都叫回来。

[naʊ] ['lɪs(ə)n][tu:; tə] [wɒt] [jɔ:(r); jə(r)][pə'pɑ:][hæz; həz][tu:; tə] [seɪ] . ” [-]
Now listen to what your papa has to say . ” [30]
现在 听 到 什么 你的 爸爸 有 到 说 . ” [-]

现在听听你爸爸要说什么。”[30]

['tʃæptə(r)] [θri:]
CHAPTER III
章 三、

第三章

- [gəʊz] [ɒn] [ə; eɪ] ['vɪzɪt]
SLICKO GOES ON A VISIT
- 去 在 一个 访问

SLICKO 去拜访

['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] [keɪm] [ə'lɒŋ] ,
Mr . Squirrel came along ,
先生 . 松鼠 来了 沿着 ,

松鼠先生也来了，

['hʌrɪɪŋ] [ænd; ənd] ['dʒʌmpɪŋ] [θru:] [ðə; ði] ['li:fi] ['brɑ:ntʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tri:z] [æz; əz][fɑ:st][æz; əz]
hurrying and jumping through the leafy branches of the trees as fast as
匆忙 和 跳 通过 这 绿叶 分支 的 这 树木 作为 快速地 作为
[hi:; hi][kʊd; kəd] [kʌm] .
he could come .
他 可以 来 .

他飞快地穿过树叶茂密的枝叶，跳跃前进。

[wen] [hi:; hi][wɒz; wəz] [stɪl] [sʌm; səm] ['dɪstəns] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [nest] , [hi:; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [lɒŋ]
When he was still some distance away from the nest , he took a long
什么时候 他 曾是 仍然 一些 距离 离开 从 这 巢 , 他 采取 一个 长的
[dʒʌmp] ,
jump ,
跳 ,

当它离巢穴还有一段距离时，它纵身一跃，

[ænd; ənd] ['lændɪd] [ɒn] [ðə; ði] [lɪm] [nɪə(r)] [ðə; ði] [həʊl] [ɪn] [ðə; ði] [triː] .

and	landed	on	the	limb	near	the	hole	in	the	tree	.
和	登陆	在	这	肢	靠近	这	洞	在	这	树	.

然后落在了树洞附近的树枝上。

“ [dɪd] [juː; jʊ] [siː] [hɪm] ? ” [ɑːskt] ['mɪsɪz] . ['skwɪrəl] .

“	Did	you	see	him	?	”	asked	Mrs	.	Squirrel	.
”	做过	你	看	他	?	”	问	太太	.	松鼠	.

“你看到他了吗？”松鼠太太问道。

“ [jes] .

“	Yes	.
”	是的	.

“是的。

[hiː; hi] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] , ” ['tʃætə] ['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] .

He	is	in	the	woods	,	”	chattered	Mr	.	Squirrel	.
他	是	在	这	树林	,	”	喋喋不休	先生	.	松鼠	.

“他在树林里，”松鼠先生喋喋不休地说。

“ [bʌt; bət] [hiː; hi] [meɪ] [nɒt] [biː; bi] [hɪə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] ['mɪnɪts] .

“	But	he	may	not	be	here	for	some	minutes	.
”	但	他	可能	不是	是	这里	为了	一些	分钟	.

但他可能还要过几分钟才能到这里。

[wiː; wi] [hæv; həv] [taɪm] [tuː; tə] [rʌn] [ænd; ənd] [haɪd] .

We	have	time	to	run	and	hide	.
我们	有	时间	到	跑步	和	隐藏	.

我们有时间逃跑和躲藏。

[ænd; ənd] [wiː; wi] [hæd; həd] ['betə(r)] [nɒt] [kiːp] [tə'geðə(r)] .

And	we	had	better	not	keep	together	.
和	我们	有	更好的	不是	保持	一起	.

我们最好不要继续待在一起。

[wiː; wi] [mʌst; məst] [ɔːl] [gəʊ] ['dɪfrənt] [weɪz] , [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [wɪl] [nɒt] [faɪnd] [ˌjuː 'es] [səʊ] ['iːzəli] . ”

We	must	all	go	different	ways	,	and	then	he	will	not	find	us	so	easily	.	”
我们	必须	全部	去	不同的	方式	,	和	然后	他	将要	不是	寻找	我们	所以	容易地	.	”

我们必须分头行动，这样他就没那么容易找到我们了。

“ [əʊ] , [wɒt] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ? ” [kraɪd] - .

“	Oh	,	what	is	it	?	”	cried	Slicko	.
”	哦	,	什么	是	它	?	”	哭	-	.

“哦，什么事？”斯利科喊道。

“ [wɒt] [hæz; həz] ['hæpənd] ? ”

“	What	has	happened	?	”
”	什么	有	发生	?	”

“发生了什么事？”

“ [ðə; ði] ['hʌntə(r)] - [mæn] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɒg] , [hæv; həv] [faʊnd] [aʊt] [weə(r)] ['aʊə(r)] [nest] [ɪz] , ” [sed]

“	The	hunter	-	man	,	and	his	dog	,	have	found	out	where	our	nest	is	,	”	said
”	这	猎人	-	男人	,	和	他的	狗	,	有	成立	出去	在哪里	我们的	巢	是	,	”	说

['mɪsɪz] . ['skwɪrəl] .

Mrs	.	Squirrel	.
太太	.	松鼠	.

“猎人和他的狗已经找到了我们的巢穴，”松鼠太太说。

“ [æt; ət] ['eni] ['mɪnɪt] [hiː; hi] [meɪ] [kʌm] [hɪə(r)] [tuː; tə] [ʃuːt] [ˌjuː 'es] , [ɔː(r)] [kætʃ] [ˌjuː 'es] . ”

“	At	any	minute	he	may	come	here	to	shoot	us	,	or	catch	us	.	”
”	在	任何	分钟	他	可能	来	这里	到	射击	我们	,	或者	抓住	我们	.	”

“他随时都可能来这里枪杀我们，或者抓住我们。”

“ [əʊ] , [haʊ] ['dredf(ə)l] !
“ Oh , how dreadful !
“ 哦 , 如何 可怕 !

“哦，太可怕了！”

” [kraɪd] ['tʃætə(r)] , [ænd; ənd]['iːv(ə)n] - , [huː] [wɒz; wəz][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə][biː; bi] ['veri] [breɪv] ,
” cried Chatter , and even Nutto , who was supposed to be very brave ,
” 哭 喋喋不休 , 和 甚至 - , WHO 曾是 据称 到 是 非常 勇敢的 ,
[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['skwɪrəl] , [lʊkt] ['fraɪt(ə)nd] . [-]
for a squirrel , looked frightened . [31]
为了 一个 松鼠 , 看起来 害怕 . [-]

“查特叫了起来，就连出了名的勇敢的松鼠纳托也吓得不轻。[31]

“ [bʌt; bət][doʊnt] ['wʌri] [tuː] [mʌtʃ] , ” [sed] ['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] .
“ But don't worry too much , ” said Mr . Squirrel .
“ 但 不 担心 也 很多 , ” 说 先生 . 松鼠 .

“不过别太担心，”松鼠先生说。

“ [aɪ][hæv; həv] [siːn] [ðə; ði]['hʌntə(r)][ɪn] [taɪm] — [hɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɒg][ænd; ənd] [gʌn] — [ænd; ənd]
“ I have seen the hunter in time — him and his dog and gun — and
“ 我 有 已见 这 猎人 在 时间 — 他 和 他的 狗 和 枪 — 和
[wiː; wi] [wɪl] [get] ['seɪfli] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [hɪm] .
we will get safely away from him .
我们 将要 得到 安全 离开 从 他 .

“我及时看到了那个猎人——他和他的狗和枪——我们会安全地离开他。”

[kʌm] [naʊ] , [wiː; wi] [wɪl] ['seprət] , [iːtʃ] ['gəʊɪŋ][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [weɪ] ; [ðen] [ðə; ði]['hʌntə(r)] [wɪl] [nɒt]
Come now , we will separate , each going a different way ; then the hunter will not
来 现在 , 我们 将要 分离 , 每个 去 一个 不同的 方式 ; 然后 这 猎人 将要 不是
[faɪnd][ˌjuː 'es] ,
find us ,
寻找 我们 ,

来吧，我们各奔东西，走不同的路；这样猎人就找不到我们了。

[aɪ] [həʊp] . ”
I hope . ”
我 希望 . ”

我希望如此。

“ [bʌt; bət] [weə(r)] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][gəʊ] ? ” [ɑːskt] - .
“ But where shall we go ? ” asked Slicko .
“ 但 在哪里 将 我们 去 ? ” 问 - .

“可是我们该去哪里呢？”斯利科问道。

“ [ænd; ənd] [wɒt] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][duː; də][fɔː(r); fə(r)] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə]
“ And what shall we do for something to eat , and a place to
“ 和 什么 将 我们 做 为了 某物 到 吃 , 和 一个 地方 到
[sliːp] [naɪts] ,
sleep nights ,
睡觉 夜晚 ,

“那我们该如何解决吃饭和住宿的问题呢？”

[ɪf] [wiː; wi][gəʊ] [ə'weɪ] [frɒm; frəm]['aʊə(r)] [həʊm] - [nest] ? ”
if we go away from our home - nest ? ”
如果 我们 去 离开 从 我们的 家 - 巢 ? ”

如果我们离开自己的家和巢穴呢?

“ [wel] , [juː; jʊ] ['skwirəlz] [ɑː(r); ə(r)][əʊld] [ɪ'nʌf] [naʊ] , [tuː; tə] [hʌnt] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː'selvz] , ” [sed]

“ Well , you squirrels are old enough now , to hunt food for yourselves , ” said

“ 出色地 , 你 松鼠 是 老的 足够的 现在 , 到 打猎 食物 为了 你们自己 , ” 说

['mɪsɪz] . ['skwɪrəl] .

Mrs . Squirrel .

太太 . 松鼠 .

“好了，你们这些松鼠现在都长大了，可以自己捕猎食物了。”松鼠太太说。

“ [ai][ˌeɪ 'em][glæd][ɒv; əv] [ðæt] , [fɔː(r); fə(r)][aɪ][ʃæl; ʃəl] [nɒt] ['wʌri] [səʊ] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [juː; jʊ] .

“ I am glad of that , for I shall not worry so much about you .

“ 我 是 高兴的 的 那 , 为了 我 将 不是 担心 所以 很多 关于 你 .

“我很高兴，因为我就不用那么担心你了。”

[ænd; ənd][juː; jʊ] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [rʌn] [ænd; ənd][dʒʌmp] . ”

And you know how to run and jump . ”

和 你 知道 如何 到 跑步 和 跳 . ”

而且你还会跑会跳。”

“ [ai][ˌeɪ 'em][glæd][wiː; wi] ['lɜːnɪd] [haʊ] [tuː; tə][dʒʌmp][ɪn] [taɪm] , ” [sed] - .

“ I am glad we learned how to jump in time , ” said Slicko .

“ 我 是 高兴的 我们 学习 如何 到 跳 在 时间 , ” 说 - .

“我很高兴我们学会了如何进行时间跳跃，”斯利科说道。

“ [jes] , [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd] ['weɪtɪd] , [ænd; ənd] [kept] [ɒn] ['pʊtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɒf] , ” [sed] ['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] ,

“ Yes , if you had waited , and kept on putting it off , ” said Mr . Squirrel ,

“ 是的 , 如果 你 有 等待 , 和 保留 在 推杆 它 离开 , ” 说 先生 . 松鼠 ,

“是的，如果你一直等下去，一直拖延下去，”松鼠先生说，

“ [juː; jʊ] [wʊd] [nɒt] [naʊ] [biː; bi] ['redi] [tuː; tə] [rʌn] [ænd; ənd] [haɪd] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['hʌntə(r)] ,

“ you would not now be ready to run and hide away from the hunter ,

“ 你 会 不是 现在 是 准备好 到 跑步 和 隐藏 离开 从 这 猎人 ,

“你现在肯定还没准备好逃跑躲避猎人，

[ænd; ənd][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv] [jɔː'selvz] .

and be able to take care of yourselves .

和 是 有能力的 到 拿 关心 的 你们自己 .

并且能够照顾好自己。

[æz; əz][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [sliːp] ,

As for a place to sleep ,

作为 为了 一个 地方 到 睡觉 ,

至于睡觉的地方，

[jɔː(r); jə(r)] ['mʌðə(r)] [ænd; ənd][aɪ][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [send] [juː; jʊ] [ɔːl] [ɒn] ['vɪzɪts] [tuː; tə]['aʊə(r)] [frendz] ,

your mother and I are going to send you all on visits to our friends ,

你的 母亲 和 我 是 去 到 发送 你 全部 在 访问 到 我们的 朋友们 ,

[ɔː(r)] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] .

or relations .

或者 关系 .

你妈妈和我打算安排你们去拜访我们的朋友或亲戚。

[juː; jʊ][kæn; kən] [steɪ] [wɪð] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ,

You can stay with them for a while ,

你 能 停留 和 他们 为了 一个 尽管 ,

你可以和他们待一段时间，

[ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [seɪf] [fɔː(r); fə(r)][juː 'es][ɔːl][tuː; tə] [kʌm] [bæk] [tuː; tə]['aʊə(r)] [nest] [ə'gen] . ”

until it will be safe for us all to come back to our nest again . ”

直到 它 将要 是 安全的 为了 我们 全部 到 来 后退 到 我们的 巢 再次 . ”

直到我们所有人都能安全地回到自己的家为止。”

“ [əʊ] , [ðen] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][ɒn][ə; eɪ]['vɪzɪt] !
“ Oh , then we are going on a visit !
“ 哦 , 然后 我们 是 去 在 一个 访问 !

“哦，那我们去参观一下！”

” [ɪk'skleɪmd] - .
” exclaimed Slicko .
” 惊呼 - .

“斯利科惊呼道。”

“ ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ðæt] , [jes] , ” ['ɑːnsə(r)d] [hɜː(r); hə(r)] [-]
“ Something like that , yes , ” answered her [32]
“ 某物 喜欢 那 , 是的 , ” 回答 她 [-]

“差不多是这样，”她回答道[32]

['fɑːðə(r)] .
father .
父亲 .

父亲。

“ [ænd; ənd][wiː; wi][mʌst; məst] ['hʌri] , [tuː] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['hʌntə(r)] [meɪ] [biː; bi][hɪə(r)] ['eni] ['mɪnɪt] .
“ And we must hurry , too , for the hunter may be here any minute .
“ 和 我们 必须 匆忙 , 也 , 为了 这 猎人 可能 是 这里 任何 分钟 .

“我们也必须抓紧时间，因为猎人可能随时都会来。”

[aɪ] [pɑːst] [hɪm] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , [ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] [ðɪs] [weɪ] . ”
I passed him in the woods , and he was coming this way . ”
我 通过了 他 在 这 树林 , 和 他 曾是 未来 这 方式 . ”

我在树林里遇到了他，他正朝这边走来。

“ [dɪd][hiː; hi] [siː] [juː; jʊ] , [pə'pɑː] ? ” [ɑːskt] - .
“ Did he see you , Papa ? ” asked Nutto .
“ 做过 他 看 你 , 爸爸 ? ” 问 - .

“爸爸，他看见你了吗？”努托问道。

“ [nəʊ] , [fɔː(r); fə(r)][aɪ] [kept] [wel] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [liːvz] , [ænd; ənd] ['hʌrɪd] [ɒn] .
“ No , for I kept well behind the leaves , and hurried on .
“ 不 , 为了 我 保留 出色地 在后面 这 树叶 , 和 慌忙 在 .

“不，因为我一直躲在树叶后面，匆匆赶路。”

[maɪ] !
My !
我的 !

我的!

[haʊ] [ðæt] [dɒg] [dɪd] [bɑːk] , [ðəʊ] .
how that dog did bark , though .
如何 那 狗 做过 吠 , 尽管 .

那条狗叫得可真够响的。

[hiː; hi] [siːmd] ['veri] ['sævɪdʒ] . ”
He seemed very savage . ”
他 似乎 非常 野蛮的 . ”

他看起来非常凶残。

“ ['skwɪntɪ] , [ðə; ði]['kɒmɪk(ə)l][pɪg] , [təʊld][ˌem 'iː][ɒv; əv][ə; eɪ][dɒg][hiː; hi] [njuː] , ” [sed] - ,
“ Squinty , the comical pig , told me of a dog he knew , ” said Slicko ,
“ 眯眼 , 这 滑稽 猪 , 讲述 我 的 一个 狗 他 知道 , ” 说 - ,

“那只滑稽的小猪眯眼跟我讲了他认识的一条狗的故事，”斯利科说道。

“ [bʌt; bət][hiː; hi] [sed] [ðæt] [dɒg][wɒz; wəz][kaɪnd][ænd; ənd]['dʒent(ə)l] .
“ but he said that dog was kind and gentle .
“ 但 他 说 那 狗 曾是 种类 和 温和的 .

“但他表示那只狗很善良温顺。”

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [dɒn] . ”

His	name	is	Don	.	”
他的	姓名	是	大学教师	.	”

他的名字叫唐。

“ [ðɪs] [dɔːgz] [neɪm] ['wʌznt] [dɒn] , [aɪm][ʃʊə(r)][ɒv; əv] [ðæt] , ” [spəʊk] ['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] .

“	This	dog's	name	wasn't	Don	,	I'm	sure	of	that	,	”	spoke	Mr	.	Squirrel	.
”	这	狗的	姓名	不是	大学教师	,	我是	当然	的	那	,	”	辐	先生	.	松鼠	.

“我敢肯定，这条狗的名字肯定不叫唐，”松鼠先生说道。

“ [bʌt; bət][wiː; wi][mʌst; məst][nɒt] [steɪ] ['tɔːkɪŋ] [hɪə(r)] .

“	But	we	must	not	stay	talking	here	.
”	但	我们	必须	不是	停留	说	这里	.

但我们不能继续在这里谈话。

['skætə(r)] , ['evri] [wʌn][ɒv; əv][juː; jʊ] !

Scatter	,	every	one	of	you	!
分散	,	每一个	一	的	你	!

你们都散开！

- [ænd; ənd] ['flʌfi] , [juː; jʊ][gəʊ]['əʊvə(r)][tuː; tə] ['grænpɑː] - [nest] , [ænd; ənd] [steɪ] [wɪð]

Nutto	and	Fluffy	,	you	go	over	to	Grandpa	Beechnut's	nest	,	and	stay	with
-	和	蓬松的	,	你	去	超过	到	爷爷	-	巢	,	和	停留	和

[hɪm] .

him	.
他	.

Nutto 和 Fluffy，你们去 Beechnut 爷爷的巢穴，和他待在一起。

[aɪ][doʊnt] [bɪ'liːv] [ðə; ðɪ]['hʌntə(r)] [nəʊz] [weə(r)] [ðæt] [ɪz] .

I	don't	believe	the	hunter	knows	where	that	is	.
我	不	相信	这	猎人	知道	在哪里	那	是	.

我不认为猎人知道那地方在哪里。

“ ['tʃætə(r)] , [juː; jʊ][kæn; kən] [steɪ] [wɪð] ['mɪstə(r)] . [ænd; ənd]['mɪsɪz] . ['eɪkɔːn] , [ðə; ðɪ] ['skwɪrəlz] [huː] [lɪv; laɪv]

“	Chatter	,	you	can	stay	with	Mr	.	and	Mrs	.	Acorn	,	the	squirrels	who	live
”	喋喋不休	,	你	能	停留	和	先生	.	和	太太	.	橡子	,	这	松鼠	WHO	居住

[ɪn][ðə; ðɪ] ['hɒləʊ] [stʌmp] .

in	the	hollow	stump	.
在	这	空洞的	树桩	.

“查特，你可以和住在空心树桩里的松鼠夫妇橡树先生和橡树太太待在一起。”

[jɔː(r); jə(r)] ['mʌðə(r)] [ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [gəʊ] [ɒf] [ɪn][ðə; ðɪ] [wʊdz] , [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [njuː] [nest] ,

Your	mother	and	I	will	go	off	in	the	woods	,	and	make	a	new	nest	,
你的	母亲	和	我	将要	去	离开	在	这	树林	,	和	制作	一个	新的	巢	,

你妈妈和我将去树林里，筑一个新的巢。

[səʊ] [ɪf] [wiː; wi][kæn; kən][nɒt] [kʌm] [bæk] [tuː; tə]['aʊə(r)][əʊld][wʌn] ,

so	if	we	can	not	come	back	to	our	old	one	,
所以	如果	我们	能	不是	来	后退	到	我们的	老的	一	,

所以如果我们无法回到过去，

[wiː; wi] [wɪl] [stɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [həʊm] [wen] ['wɪntə(r)] ['kɒmz] . ”

we	will	still	have	a	home	when	winter	comes	.	”
我们	将要	仍然	有	一个	家	什么时候	冬天	来	.	”

冬天来临时，我们仍然会有家。

“ [bʌt; bət] [wɒt] [ˌeɪ 'em][aɪ][tuː; tə][duː; də] ? ” [ɑːskt] - .

“	But	what	am	I	to	do	?	”	asked	Slicko	.
”	但	什么	是	我	到	做	?	”	问	-	.

“可是我该怎么办呢？”斯利科问道。

“ [weə(r)] [ˌeɪ 'em][ai][tuː; tə][gəʊ] ? ”

“	**Where**	**am**	**I**	**to**	**go**	**?**	**”**
〃	在哪里	是	我	到	去	?	〃

我该去哪里?

“ [ai][hæv; həv][nɒt] [fə'gɒtn] [juː; jʊ] , ” [sed] ['mɪsɪz] . ['skwɪrəl] .

“	**I**	**have**	**not**	**forgotten**	**you**	**,**	**”**	**said**	**Mrs**	**.**	**Squirrel**	**.**
〃	我	有	不是	被遗忘的	你	,	〃	说	太太	.	松鼠	.

“我没有忘记你,”松鼠太太说。

“ [juː; jʊ][kæn; kən][gəʊ]['əʊvə(r)][ænd; ənd] [steɪ] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [ɑːnt] ['waɪti] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [seɪf] .

“	**You**	**can**	**go**	**over**	**and**	**stay**	**with**	**your**	**Aunt**	**Whitey**	**until**	**it**	**is**	**safe**	**.**
〃	你	能	去	超过	和	停留	和	你的	阿姨	白人	直到	它	是	安全的	.

“你可以去你怀蒂阿姨家住一段时间，直到安全为止。”

[jɔː(r); jə(r)] [ɑːnt] [wɪl] [biː; bi][glæd][tuː; tə][hæv; həv][juː; jʊ] , [fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi][laɪvz; lɪvz][ɔːl] [ə'ləʊn] ,

Your	**aunt**	**will**	**be**	**glad**	**to**	**have**	**you**	**,**	**for**	**she**	**lives**	**all**	**alone**	**,**
你的	阿姨	将要	是	高兴的	到	有	你	,	为了	她	生活	全部	独自的	,

你姑姑会很高兴你来，因为她一个人住。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][hæz; həz] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)]['əʊnli][wʌn] [smɔːl] ['skwɪrəl] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [nest] [bɪ'saɪd] [-]

and	**she**	**has**	**room**	**for**	**only**	**one**	**small**	**squirrel**	**in**	**her**	**nest**	**beside**	**[**	**33**	**]**
和	她	有	房间	为了	仅有的	一	小的	松鼠	在	她	巢	旁	[	-	]

她的巢穴旁边只能容纳一只小松鼠[33]

[hɜː'self] .

herself	**.**
她自己	.

她自己。

[juː; jʊ] [rʌn] ['əʊvə(r)] [ðeə(r)] , [ænd; ənd] [tel] [hɜː(r); hə(r)] [ɔːl] [ðæt] [hæz; həz] ['hæpənd] — [haʊ] [ðə; ði]['hʌntə(r)]

You	**run**	**over**	**there**	**,**	**and**	**tell**	**her**	**all**	**that**	**has**	**happened**	**—**	**how**	**the**	**hunter**
你	跑步	超过	那里	,	和	告诉	她	全部	那	有	发生	—	如何	这	猎人

[hæz; həz] [faʊnd] ['aʊə(r)] [nest] . ”

has	**found**	**our**	**nest**	**.**	**”**
有	成立	我们的	巢	.	〃

你跑过去，把发生的一切都告诉她——猎人是如何找到我们的巢穴的。

“ [ænd; ənd][gəʊ] ['kwɪkli] ! ” ['sʌd(ə)nli] [kraɪd]['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] .

“	**And**	**go**	**quickly**	**!**	**”**	**suddenly**	**cried**	**Mr**	**.**	**Squirrel**	**.**
〃	和	去	迅速地	!	〃	突然	哭	先生	.	松鼠	.

“快走！”松鼠先生突然喊道。

“ [hɪə(r)][ðə; ði]['hʌntə(r)] - [mæn] ['kɒmz] [naʊ] — [wɪð] [hɪz; ɪz][dɒg] .

“	**Here**	**the**	**hunter**	**-**	**man**	**comes**	**now**	**—**	**with**	**his**	**dog**	**.**
〃	这里	这	猎人	-	男人	来	现在	—	和	他的	狗	.

“猎人来了——带着他的狗。”

” [dʒʌst] [ðen] [ðeə(r)] ['saʊndɪd] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] :

”	**Just**	**then**	**there**	**sounded**	**through**	**the**	**woods**	**:**
〃	只是	然后	那里	听起来	通过	这	树林	:

就在这时，树林里传来一阵声音:

“ [baʊ; bəʊ] [waʊ] !

“	**Bow**	**wow**	**!**
〃	弓	哇	!

“汪汪！”

[baʊ; bəʊ] [waʊ] !

Bow	**wow**	**!**
弓	哇	!

汪汪!

[baʊ; bəʊ] [waʊ] ！ ”
Bow wow ! ”
弓 哇 ！ ”

汪汪！

“ [ðæts] [ðə; ði][dɒg] , ” [sed] ['mɪstə(r)] . ['skwɪrəl] .
“ That's the dog , ” said Mr . Squirrel .
“ 那就是 这 狗 , ” 说 先生 . 松鼠 .

“那就是那条狗，”松鼠先生说。

“ ['hʌri] , ['tʃɪldrən] , [ænd; ənd][doʊnt] [fə'get] [ðə; ði] ['lesnz] [wi:; wi][hæv; həv] [tɔ:t] [ju:; jʊ] . ”
“ Hurry , children , and don't forget the lessons we have taught you . ”
“ 匆忙 , 孩子们 , 和 不 忘记 这 课程 我们 有 教授 你 . ”

“孩子们，快点，别忘了我们教给你们的道理。”

“ [wi:; wi][woʊnt] ！ ” ['prɒmɪst] - .
“ We won't ! ” promised Slicko .
“ 我们 惯于 ！ ” 承诺 - .

“我们不会！”斯利科保证道。

[ðen] [keɪm] [ə'nʌðə(r)] [saʊnd] , [ə; eɪ] ['dredf(ə)l] [nɔɪz] , [laɪk] ['θʌndə(r)] .
Then came another sound , a dreadful noise , like thunder .
然后 来了 其他 声音 , 一个 可怕 噪音 , 喜欢 雷 .

随后又传来一声巨响，如同雷鸣般可怕。

“ [bæŋ] ！ ” ['saʊndɪd] [θru:] [ðə; ði] [wʊdz] , ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [li:vz] [ɒn][ðə; ði] [tri:z] [ʃeɪk] .
“ Bang ! ” sounded through the woods , making the leaves on the trees shake .
“ 砰 ！ ” 听起来 通过 这 树林 , 制作 这 树叶 在 这 树木 摇 .

“砰！”一声巨响划破树林，树叶都跟着摇晃起来。

“ [ðæts] [ðə; ði] ['hʌntərz] [gʌn] ！ ” [ɪk'skleɪmd] - .
“ That's the hunter's gun ! ” exclaimed Nutto .
“ 那就是 这 猎人的 枪 ！ ” 惊呼 - .

“那是猎人的枪！”努托惊呼道。

“ [rʌn] , ['evrɪbɒdi] !
“ Run , everybody !
“ 跑步 , 大家 !

“快跑，大家！”

” [ɒf] [θru:] [ðə; ði] [wʊdz] ['skæmpə] - , [hɜ:(r); hə(r)]['fɑ:ðə(r)][ænd; ənd] ['mʌðə(r)] [ænd; ənd]
” Off through the woods scampered Slicko , her father and mother and
” 离开 通过 这 树林 四处逃窜 - , 她 父亲 和 母亲 和
[hɜ:(r); hə(r)] ['brʌðəz] [ænd; ənd]['sɪstə(r)] .
her brothers and sister .
她 兄弟 和 姐姐 .

“斯利科和她的父母、兄弟姐妹一起，飞快地穿过树林跑开了。”

- [klaɪmd] [ʌp] [wʌn] [tri:] , [dʒʌmpt] ['ɪntu:] [ə'nʌðə(r)] , [ænd; ənd] [stɪl] [ə'nʌðə(r)] .
Slicko climbed up one tree , jumped into another , and still another .
- 攀登 向上 一 树 , 跳了起来 进入 其他 , 和 仍然 其他 .

斯利科爬上一棵树，跳到另一棵树上，然后又跳到另一棵树上。

“ [aɪ][doʊnt] [bɪ'li:v] [ðə; ði]['hʌntə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɒg] [wɪl] [get][ˌem 'i:] , ” [θɔ:t] - ,
“ I don't believe the hunter and his dog will get me , ” thought Slicko ,
“ 我 不 相信 这 猎人 和 他的 狗 将要 得到 我 , ” 想法 - ,

“我不认为猎人和他的猎犬能抓到我，”斯利科心想。

[æz; əz][ʃi:; ʃi] ['hʌrid] [ɒn] [tə'wɔ:d] [ðə; ði] [nest] [weə(r)] [hɜ:(r); hə(r)] [ɑ:nt] ['waɪti] [lɪvd; 'laɪvd] .
as she hurried on toward the nest where her Aunt Whitey lived .
作为 她 慌忙 在 朝向 这 巢 在哪里 她 阿姨 白人 居住地 .

她匆匆赶往她姨妈怀特居住的鸟巢。

['prɪti] [su:n] [ðə; ði]['hʌntə(r)] - [mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɒg] [keɪm] [tu:; tə][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [tri:]

Pretty	**soon**	**the**	**hunter**	**-**	**man**	**and**	**his**	**dog**	**came**	**to**	**the**	**foot**	**of**	**the**	**tree**
漂亮的	很快	这	猎人	-	男人	和	他的	狗	来了	到	这	脚	的	这	树

[weə(r)] - [ju:st] [tu:; tə][lɪv; laɪv] .

where	**Slicko**	**used**	**to**	**live**	**.**
在哪里	-	用过的	到	居住	.

很快，猎人和他的狗就来到了斯利科以前居住的那棵树下。

“ [hɑ:] !

“	**Ha**	**!**
”	哈	!

“哈!

[ðeəz; ðəz] [ðæt] ['skwɪrəl] [nest] [aɪ] [sɔ:] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [deɪ] , ” [sed] [ðə; ði][mæn][tu:; tə] [hɪm'self] .

There's	**that**	**squirrel**	**nest**	**I**	**saw**	**the**	**other**	**day**	**,**	**”**	**said**	**the**	**man**	**to**	**himself**	**.**
有	那	松鼠	巢	我	锯	这	其他	天	,	”	说	这	男人	到	他自己	.

“那是我前几天看到的那个松鼠窝，”男人自言自语道。

“ [aɪ]['wʌndə(r)] [-]

“	**I**	**wonder**	**[**	**34**	**]**
”	我	想知道	[	-	]

“我想知道[34]

[ɪf] [ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['eni] [ɪn][ˌaɪ 'ti:] ?

if	**there**	**are**	**any**	**in**	**it**	**?**
如果	那里	是	任何	在	它	?

里面有吗?

[aɪl] [weɪt] [ə; eɪ] [waɪl] , [ænd; ənd] [si:] [ɪf] [aɪ][kæn; kən] [ʃu:t] ['eni] [ɒv; əv][ðem; ðəm][fɔ:(r); fə(r)][maɪ]['dɪnə(r)]

I'll	**wait**	**a**	**while**	**,**	**and**	**see**	**if**	**I**	**can**	**shoot**	**any**	**of**	**them**	**for**	**my**	**dinner**
患病的	等待	一个	尽管	,	和	看	如果	我	能	射击	任何	的	他们	为了	我的	晚餐

. ”

:	**”**
.	”

我等一会儿，看看能不能打到几个做晚餐。”

“ [baʊ; bəʊ] [waʊ] !

“	**Bow**	**wow**	**!**
”	弓	哇	!

“汪汪！”

[baʊ; bəʊ] [waʊ] ! ” [bɑ:kt] [ðə; ði][dɒg] .

Bow	**wow**	**!**	**”**	**barked**	**the**	**dog**	**.**
弓	哇	!	”	吠叫	这	狗	.

“汪汪！”狗叫道。

[pə'hæps] [hi:; hi] , [tu:] , ['wɒntɪd] [sʌm; səm] ['skwirəlz] [fɔ:(r); fə(r)][hɪz; ɪz]['dɪnə(r)] .

Perhaps	**he**	**,**	**too**	**,**	**wanted**	**some**	**squirrels**	**for**	**his**	**dinner**	**.**
也许	他	,	也	,	通缉	一些	松鼠	为了	他的	晚餐	.

或许他也想吃些松鼠当晚餐。

[ɔ:l] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [tri:] [ræn][ðə; ði][dɒg] , ['bɑ:kɪŋ] [æz; əz] ['laʊdli] [æz; əz][hi:; hi][kʊd; kəd]

All	**around**	**the**	**foot**	**of**	**the**	**tree**	**ran**	**the**	**dog**	**,**	**barking**	**as**	**loudly**	**as**	**he**	**could**
全部	大约	这	脚	的	这	树	跑	这	狗	,	叫声	作为	高声	作为	他	可以

.

:
.

狗在树下四处奔跑，拼命吠叫。

['meɪbi] [hiː; hi][wɒz; wəz]['həʊpɪŋ][hiː; hi][kʊd; kəd][skeə(r)][ðə; ði] ['skwirəlz] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][nest][səʊ][hɪz; ɪz]

Maybe	he	was	hoping	he	could	scare	the	squirrels	out	of	the	nest	so	his
或许	他	曾是	希望	他	可以	吓	这	松鼠	出去	的	这	巢	所以	他的

['mɑːstə(r)][kʊd; kəd] [ʃuːt] [ðem; ðəm] [wɪð] [hɪz; ɪz] [gʌn] .

master	could	shoot	them	with	his	gun	.
掌握	可以	射击	他们	和	他的	枪	.

也许他希望能够把松鼠从窝里吓出来，这样他的主人就可以用枪射杀它们了。

[ðə; ði][mæn] ['weɪtɪd] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] , ['lʊkɪŋ] [ʌp][æt; ət][ðə; ði][həʊl][ɪn][ðə; ði] [trʌŋk] [ɒv; əv][ðə; ði] [triː]

The	man	waited	and	waited	,	looking	up	at	the	hole	in	the	trunk	of	the	tree
这	男人	等待	和	等待	,	寻找	向上	在	这	洞	在	这	树干	的	这	树

,

,

,

那人等啊等，抬头望着树干上的洞。

[weə(r)] [hiː; hi] [njuː] [ðə; ði] ['skwirəlz] [hæd; həd][lɪvd; 'laɪvd] .

where	he	knew	the	squirrels	had	lived	.
在哪里	他	知道	这	松鼠	有	居住地	.

他知道松鼠曾经生活在哪里。

[bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɒt] [nəʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] [gɒn] .

But	he	did	not	know	they	had	gone	.
但	他	做过	不是	知道	他们	有	已消失	.

但他并不知道他们已经走了。

[ðæt] [wɒz; wəz][ðə; ði][taɪm][ðə; ði] ['skwirəlz] [wɜː(r); wə(r)] ['smɑːtə] [ðæn; ðən][ðə; ði]['hʌntə(r)] .

That	was	the	time	the	squirrels	were	smarter	than	the	hunter	.
那	曾是	这	时间	这	松鼠	是	更聪明	比	这	猎人	.

那时松鼠比猎人更聪明。

['sevrəl] ['aʊəz] [pɑːst] , [ænd; ənd] [stɪl] [ðə; ði][mæn] ['weɪtɪd] .

Several	hours	passed	,	and	still	the	man	waited	.
一些	小时	通过了	,	和	仍然	这	男人	等待	.

几个小时过去了，那人仍在等待。

['evri] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [wʊd] [lʊk] [ʌp][æt; ət][ðə; ði][həʊl] ,

Every	now	and	then	he	would	look	up	at	the	hole	,
每一个	现在	和	然后	他	会	看	向上	在	这	洞	,

他时不时会抬头看向那个洞，

[wɪð] [hɪz; ɪz][gʌn] [ɔːl] ['redi] [tuː; tə] [ʃuːt] , [ænd; ənd][ðə; ði][dɒg] ,

with	his	gun	all	ready	to	shoot	,	and	the	dog	,
和	他的	枪	全部	准备好	到	射击	,	和	这	狗	,

他枪已上膛，随时准备射击，还有那条狗，

[huː] [hæd; həd] [biːn] ['rʌnɪŋ] [ɒf] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)] ['skwirəlz] , [wʊd] [kʌm]

who	had	been	running	off	in	the	woods	,	looking	for	more	squirrels	,	would	come
WHO	有	到过	跑步	离开	在	这	树林	,	寻找	为了	更多的	松鼠	,	会	来

[bæk] ,

back	,
后退	,

那些跑到树林里寻找松鼠的人会回来的。

['bɑːkɪŋ] [laʊdə] [ðæn; ðən]['evə(r)] .

barking	louder	than	ever	.
叫声	更大声	比	曾经	.

吠叫声比以往任何时候都更加响亮。

“ [wel] , [ai] [ges] [ðəʊz] ['skwirəlz] [hæv; həv] [gɒn] [ə'weɪ] , ['kɑːləʊ] , ” [ðə; ði][mæn] ['faɪnəli] [sed] [tuː; tə]
“ Well , I guess those squirrels have gone away , Carlo , ” the man finally said to
“ 出色地 , 我 猜测 那些 松鼠 有 已消失 离开 , 卡洛 , ” 这 男人 最后 说 到
[hɪz; ɪz][dɒg] .
his dog .
他的 狗 .

“看来那些松鼠已经走了，卡洛，”男人最后对他的狗说道。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒv; əv][nəʊ][juːz][fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es][tuː; tə] [steɪ] [hɪə(r)] .
“ It is of no use for us to stay here .
“ 它 是 的 不 使用 为了 我们 到 停留 这里 .

“我们留在这里没有任何用处。”

[kʌm] , [wiː; wi] [wɪl] [gəʊ] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)] ['skwirəlz] [tuː; tə] [ʃuːt] . ”
Come , we will go look for other squirrels to shoot . ”
来 , 我们 将要 去 看 为了 其他 松鼠 到 射击 . ”

走吧，我们去找其他松鼠来射杀。”

“ [baʊ; bəʊ] [waʊ] !
“ Bow wow !
“ 弓 哇 !

“汪汪！”

[baʊ; bəʊ] [waʊ] !
Bow wow !
弓 哇 !

汪汪!

[ðæt] [wɪl] [biː; bi] [fʌn] !
That will be fun !
那 将要 是 乐趣 !

那一定很有趣!

” [bɑːkt] ['kɑːləʊ] .
” barked Carlo .
” 吠叫 卡洛 .

“卡洛厉声说道。”

[ɒv; əv] [kɔːs] ['biːɪŋ] [ə; eɪ][dɒg] , [hiː; hi][dɪd][nɒt] [nəʊ] ['eni] ['betə(r)] .
Of course being a dog , he did not know any better .
的 课程 存在 一个 狗 , 他 做过 不是 知道 任何 更好的 .

当然，作为一条狗，它并不懂这些。

[ænd; ənd][səʊ][ðə; ði]['hʌntə(r)] - [mæn] [went] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [-]
And so the hunter - man went away from the [35]
和 所以 这 猎人 - 男人 去 离开 从 这 [-]

于是猎人离开了[35]

['empti] [nest] , [weə(r)] - [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['skwirəlz] [hæd; həd][lɪvd; 'laɪvd] .
empty nest , where Slicko and the other squirrels had lived .
空的 巢 , 在哪里 - 和 这 其他 松鼠 有 居住地 .

空巢，那是斯利科和其他松鼠曾经居住的地方。

[ɔːl] [ðɪs] [waɪl] - , [ðə; ði] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɪrəl] , [wɒz; wəz] ['hʌrɪɪŋ] [ə'lɒŋ] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] ,
All this while Slicko , the jumping squirrel , was hurrying along through the woods ,
全部 这 尽管 - , 这 跳 松鼠 , 曾是 匆忙 沿着 通过 这 树林 ,

与此同时，那只名叫斯利科的跳跃松鼠正在树林里飞快地穿行。

[tə'wɔːd] [ðə; ði] [nest] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [ɑːnt] ['waɪti] .
toward the nest of her Aunt Whitey .
朝向 这 巢 的 她 阿姨 白人 .

朝着她姨妈怀特的巢穴走去。

-　[ɑːnt] [hæd; həd] [ðæt]　[neɪm] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ]　[waɪt]　[spɒt] [ɒn] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv]

Slicko's	**aunt**	**had**	**that**	**name**	**because**	**there**	**was**	**a**	**white**	**spot**	**on**	**the**	**end**	**of**
-	阿姨	有	那	姓名	因为	那里	曾是	一个	白色的	点	在	这	结尾	的

[hɜː(r); hə(r)] [teɪl] .

her	**tail**	**.**
她	尾巴	.

Slicko 的姑姑之所以叫这个名字，是因为她的尾巴末端有一个白点。

['mɪsɪz] .　['waɪti]　[ænd; ənd] ['mɪsɪz] .　['skwɪrəl]　[wɜː(r); wə(r)]　['sɪstəz]　, [ænd; ənd] [ɒv; əv]　[kɔːs]　[ðæt]　[meɪd]

Mrs	**.**	**Whitey**	**and**	**Mrs**	**.**	**Squirrel**	**were**	**sisters**	**,**	**and**	**of**	**course**	**that**	**made**
太太	.	白人	和	太太	.	松鼠	是	姐妹	,	和	的	课程	那	制成

[ðə; ði] ['skwɪrəl] ,

the	**squirrel**	**,**
这	松鼠	,

怀蒂太太和松鼠太太是姐妹，当然，这让松鼠.....

[wɪð] [ðə; ði]　[waɪt]　[ɒn] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [teɪl] ,　-　[ɑːnt] .

with	**the**	**white**	**on**	**the**	**end**	**of**	**her**	**tail**	**,**	**Slicko's**	**aunt**	**.**
和	这	白色的	在	这	结尾	的	她	尾巴	,	-	阿姨	.

尾巴末端是白色的，她是斯利科的姑姑。

[ænd; ənd]　-　[laɪkt]　[ɑːnt]　['waɪti]　['veri]　[mʌtʃ] .

And	**Slicko**	**liked**	**Aunt**	**Whitey**	**very**	**much**	**.**
和	-	喜欢	阿姨	白人	非常	很多	.

斯利科非常喜欢怀蒂阿姨。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlweɪz]　['plenti] [ɒv; əv] [nʌts] [ɪn] [ɑːnt]　['waɪtiz]　[nest] , [ænd; ənd]　-　,

There	**were**	**always**	**plenty**	**of**	**nuts**	**in**	**Aunt**	**Whitey's**	**nest**	**,**	**and**	**Slicko**	**,**
那里	是	总是	很多	的	坚果	在	阿姨	怀特的	巢	,	和	-	,

怀蒂阿姨的窝里总是有很多坚果，还有斯利科，

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [hɜː(r); hə(r)]　['brʌðəz]　[ænd; ənd] ['sɪstə(r)] ,　[laɪkt] [tuː; tə]　[kʌm]　[ɒn] [ə; eɪ] ['vɪzɪt] .

as	**well**	**as**	**her**	**brothers**	**and**	**sister**	**,**	**liked**	**to**	**come**	**on**	**a**	**visit**	**.**
作为	出色地	作为	她	兄弟	和	姐姐	,	喜欢	到	来	在	一个	访问	.

她的兄弟姐妹也喜欢来拜访。

[bʌt; bət] [ðɪs]　[taɪm]　-　[wɒz; wəz] [ɔːl] [əˈləʊn] .

But	**this**	**time**	**Slicko**	**was**	**all**	**alone**	**.**
但	这	时间	-	曾是	全部	独自的	.

但这一次，斯利科孤身一人。

['prɪti]　[suːn] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['dʒʌmpɪŋ] [gɜːl]　['skwɪrəl]　[keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [tɔːl]　[triː]　[weə(r)]　[ɑːnt]　['waɪti]

Pretty	**soon**	**the**	**little**	**jumping**	**girl**	**squirrel**	**came**	**to**	**the**	**tall**	**tree**	**where**	**Aunt**	**Whitey**
漂亮的	很快	这	小的	跳	女孩	松鼠	来了	到	这	高的	树	在哪里	阿姨	白人

[lɪvd; ˈlaɪvd] .

lived	**.**
居住地	.

很快，那只活泼的小松鼠就来到了怀特阿姨居住的高树下。

“　[naʊ]　[aɪ] [mʌst; məst] [biː; bi]　['veri]　['keəf(ə)l] ,　”　[θɔːt]　-　.

“	**Now**	**I**	**must**	**be**	**very**	**careful**	**,**	**”**	**thought**	**Slicko**	**.**
“	现在	我	必须	是	非常	小心	,	”	想法	-	.

“现在我必须非常小心，”斯利科心想。

“ [aɪ] [mʌst; məst] [weɪt] ,　[bɪˈfɔː(r)]　['rʌnɪŋ]　[ɪn] , [tuː; tə]　[siː]　[ɪf]　['eni] ['hʌntə(r)] - [men] , [ɔː(r)] [dɒgz] ,

“	**I**	**must**	**wait**	**,**	**before**	**running**	**in**	**,**	**to**	**see**	**if**	**any**	**hunter**	**-**	**men**	**,**	**or**	**dogs**	**,**
“	我	必须	等待	,	前	跑步	在	,	到	看	如果	任何	猎人	-	男人	,	或者	狗	,

“我必须等一会儿，看看有没有猎人或猎犬，才能冲进去。”

[ɔː(r)] ['ʌðə(r)]　['enəmɪz]　[ɑː(r); ə(r)]　['wɒtʃɪŋ]　[ˌem ˈiː] .

or	**other**	**enemies**	**are**	**watching**	**me**	**.**
或者	其他	敌人	是	观看	我	.

或者其他敌人正在监视我。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] , [ðeɪ] [wʊd] [siː] [weə(r)] [ai][gəʊ][ɪn] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [kʊd; kəd][faɪnd][ðə; ði]

For	if	they	are	,	they	would	see	where	I	go	in	,	and	they	could	find	the
为了	如果	他们	是	,	他们	会	看	在哪里	我	去	在	,	和	他们	可以	寻找	这

[nest] ,

nest	,
巢	,

如果它们真是那样，它们就会看到我进去的地方，然后就能找到鸟巢了。

[ænd; ənd] ['meɪbi] [kætʃ] [ɑːnt] ['waɪti] [ænd; ənd][ˌem 'iː] .

and	maybe	catch	Aunt	Whitey	and	me	.
和	或许	抓住	阿姨	白人	和	我	.

说不定还能抓到我和怀蒂阿姨。

" ['skwirəlz] , [laɪk] [bɜ·dz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['wʊdlənd] ['kriːtʃəz] ,

"	Squirrels	,	like	birds	and	other	woodland	creatures	,
"	松鼠	,	喜欢	鸟类	和	其他	林地	生物	,

“松鼠和鸟类以及其他林地动物一样，

[duː; də] [nɒt] [laɪk] ['hjuːmən] ['biːɪŋs] [tuː; tə] [nəʊ] [weə(r)] [ðeə(r)] [nests] [ɔː(r)] [hoʊmz] [ɑː(r); ə(r)] .

do	not	like	human	beings	to	know	where	their	nests	or	homes	are	.
做	不是	喜欢	人类	生物	到	知道	在哪里	他们的	巢穴	或者	房屋	是	.

它们不喜欢人类知道它们的巢穴或家在哪里。

[səʊ] [ðeɪ] [teɪk] [keə(r)][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [frʌnt] [dɔːz] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [wei] [ðeɪ] [kæn; kən] [nɒt] ['iːzəli]

So	they	take	care	to	make	the	front	doors	in	such	a	way	they	can	not	easily
所以	他们	拿	关心	到	制作	这	正面	门	在	这样的	一个	方式	他们	能	不是	容易地

[biː; bi] [siːn] ,

be	seen	,
是	已见	,

所以他们很注意把前门设计得不容易被人发现。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['fɒrɪst] ['kriːtʃəz] [gəʊ][ɪn] , [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [lʊk] [ə'raʊnd] [fɜːst] ,

and	when	the	forest	creatures	go	in	,	they	always	look	around	first	,
和	什么时候	这	森林	生物	去	在	,	他们	总是	看	大约	第一的	,

森林里的动物们进入室内时，总是会先四处张望。

[tuː; tə] [siː] [ðæt] [nəʊ] ['enəmi] [ɪz] ['wɒtʃɪŋ] .

to	see	that	no	enemy	is	watching	.
到	看	那	不	敌人	是	观看	.

确认没有敌人在监视。

[ɪn] [ðæt] [wei] [ðeɪ] [kiːp] [ðeə(r)] [-]

In	that	way	they	keep	their	[	36	]
在	那	方式	他们	保持	他们的	[	-	]

这样他们就保留了他们的[36]

[hoʊmz] , [ɔː(r)] [nests] , ['siːkrət] .

homes	,	or	nests	,	secret	.
房屋	,	或者	巢穴	,	秘密	.

家，或者巢穴，秘密。

[ðeɪ] [hæv; həv][tuː; tə] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv][səʊ] ['meni] ['enəmɪz] .

They	have	to	,	for	they	have	so	many	enemies	.
他们	有	到	,	为了	他们	有	所以	许多	敌人	.

他们不得不这样做，因为他们有很多敌人。

- [lʊkt] [ɔːl] [ə'raʊnd] , [ænd; ənd] , ['siːɪŋ] [nəʊ] [dɒgz] , [waɪld] ['ænɪmlz] [ɔː(r)]['hʌntə(r)] - [men] [ɒn]

Slicko	looked	all	around	,	and	,	seeing	no	dogs	,	wild	animals	or	hunter	-	men	on
-	看起来	全部	大约	,	和	,	看到	不	狗	,	荒野	动物	或者	猎人	-	男人	在

[ðə; ði] [wɒtʃ] ,

the	watch	,
这	手表	,

斯利科环顾四周，见没有看到狗、野生动物或守卫的猎人，

[tuː; tə][spaɪ][ɒn][hɜː(r); hə(r)] [ænts] [nest] , [ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] ['skræmb(ə)ld][ʌp][ðə; ðɪ] [triː] ,

to	spy	on	her	aunt's	nest	,	the	little	squirrel	scrambled	up	the	tree	,
到	间谍	在	她	姑姑的	巢	,	这	小的	松鼠	打乱	向上	这	树	,

为了窥探她姑姑的巢穴，小松鼠爬上了树。

['stɪkɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [ʃɑːp] [təʊ] [neɪlz] [ɪn][ðə; ðɪ] [sɒft] [bɑːk] [æz; əz][ʃiː; ʃɪ][hæd; həd] [biːn] [tɔːt] [tuː; tə]

sticking	her	sharp	toe	nails	in	the	soft	bark	as	she	had	been	taught	to
粘性	她	锋利的	脚趾	指甲	在	这	柔软的	吠	作为	她	有	到过	教授	到

[duː; də] .

do	.
做	.

她像从小被教导的那样，将锋利的脚趾甲插入柔软的树皮中。

[wen] - [wɒz; wəz][hɑːf] [weɪ] [ʌp] , [ʃiː; ʃɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [həʊl] [ɪn][ðə; ðɪ] [triː] ,

When	Slicko	was	half	way	up	,	she	saw	a	hole	in	the	tree	,
什么时候	-	曾是	一半	方式	向上	,	她	锯	一个	洞	在	这	树	,

斯利科爬到半山腰时，发现树上有个洞。

[dʒʌst] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [həʊl] [æz; əz][æt; ət][hɜː(r); hə(r)] [nest] [æt; ət] [həʊm] .

just	such	a	hole	as	at	her	nest	at	home	.
只是	这样的	一个	洞	作为	在	她	巢	在	家	.

就像她在家里的巢穴一样。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ðə; ðɪ] [frʌnt] [dɔː(r)][tuː; tə][ðə; ðɪ] [həʊm] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [ɑːnt] .

This	was	the	front	door	to	the	home	of	her	aunt	.
这	曾是	这	正面	门	到	这	家	的	她	阿姨	.

这是她姑姑家的前门。

- [geɪv] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [tæps][ɒn][ðə; ðɪ] [bɑːk] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [frʌnt] [pɔː] .

Slicko	gave	two	or	three	taps	on	the	bark	with	her	front	paw	.
-	给予	二	或者	三	水龙头	在	这	吠	和	她	正面	爪子	.

Slicko用前爪在树皮上敲了两三下。

[ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l][gɜːl] ['skwɪrəl] ['ɔːlweɪz] [dɪd] [ðɪs] [wen] [ʃiː; ʃɪ] [kɔːld] [ɒn]['mɪsɪz] . ['waɪti] ,

The	little	girl	squirrel	always	did	this	when	she	called	on	Mrs	.	Whitey	,
这	小的	女孩	松鼠	总是	做过	这	什么时候	她	称为	在	太太	.	白人	,

小松鼠每次拜访怀蒂太太时都会这样做。

[səʊ][ðə; ðɪ] ['skwɪrəl] ['leɪdi] [wʊd] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]['lɪt(ə)l] [frendz] [ɔː(r)] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] ,

so	the	squirrel	lady	would	know	it	was	one	of	her	little	friends	or	relations	,
所以	这	松鼠	女士	会	知道	它	曾是	一	的	她	小的	朋友们	或者	关系	,

这样，松鼠女士就能知道那是她的小伙伴或亲戚了。

[ænd; ənd][nɒt][ə; eɪ][bæd] [aʊl] , [ɔː(r)] [hɔːk] - [bɜːd] , ['wɒntɪŋ] [tuː; tə] [iːt] [hɜː(r); hə(r)][ʌp] .

and	not	a	bad	owl	,	or	hawk	-	bird	,	wanting	to	eat	her	up	.
和	不是	一个	坏的	猫头鹰	,	或者	鹰	-	鸟	,	想要	到	吃	她	向上	.

而且也不是一只凶猛的猫头鹰或鹰鸟想要吃掉她。

- [ɪk'spektɪd] [tuː; tə][hɪə(r)][hɜː(r); hə(r)] [ɑːnt] ['tʃætə(r)] , [æz; əz][ʃiː; ʃɪ] ['ɔːlweɪz] [dɪd] :

Slicko	expected	to	hear	her	aunt	chatter	,	as	she	always	did	:
-	预期的	到	听到	她	阿姨	喋喋不休	,	作为	她	总是	做过	:

斯利科以为会听到她姑妈像往常一样唠叨个不停：

“ [kʌm] [ɪn][ænd; ənd][hæv; həv][sʌm; səm] [nʌts] !

“	Come	in	and	have	some	nuts	!
“	来	在	和	有	一些	坚果	!

进来吃点坚果吧！

〃 [bʌt; bət] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] ['ɑːnsə(r)] .

〃	But	there	was	no	answer	.
〃	但	那里	曾是	不	回答	.

但没有得到回答。

- [nɒkt] [ə'gen] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ['lɪt(ə)l] [pɔː] , [ænd; ənd] [ðen] , ['θɪŋkɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [ɑːnt] [mait]

Slicko	knocked	again	with	her	little	paw	,	and	then	,	thinking	her	aunt	might
-	敲门	再次	和	她	小的	爪子	,	和	然后	,	思维	她	阿姨	可能

[biː; bi] [ə'sliːp] ,

be	asleep	,
是	睡着了	,

斯利科又用小爪子敲了敲门，然后，她以为姑姑可能睡着了，

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɪrəl] [geɪv] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [hɒp] [daʊn] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [nest] .

the	little	jumping	squirrel	gave	a	little	hop	down	inside	the	nest	.
这	小的	跳	松鼠	给予	一个	小的	跳	向下	里面	这	巢	.

那只小跳松鼠蹦蹦跳跳地钻进了巢穴。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði] [nest] [æt; ət] [həʊm] ,

It	was	just	like	the	nest	at	home	,
它	曾是	只是	喜欢	这	巢	在	家	,

就像家里的鸟巢一样。

[wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [hæd; həd] [left] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['deɪndʒə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði]

which	she	and	the	others	had	left	because	of	the	danger	from	the
哪个	她	和	这	其他的	有	左边	因为	的	这	危险	从	这

['hʌntə(r)] - [mæn] .

hunter	-	man	.
猎人	-	男人	.

她和其他人因为猎人的危险而离开了那里。

[æt; ət] [fɜːst] , ['kʌmɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [dɑːk] [nest] , ['ɑːftə(r)] ['hævɪŋ] [-]

At	first	,	coming	in	the	dark	nest	,	after	having	[	37	]
在	第一的	,	未来	在	这	黑暗的	巢	,	后	拥有	[	-	]

起初，在黑暗的巢穴中，在拥有[37]之后

[biːn] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] [braɪt] ['sʌnlaɪt] , - [kʊd; kəd] [siː] ['nʌθɪŋ] .

been	out	in	the	bright	sunlight	,	Slicko	could	see	nothing	.
到过	出去	在	这	明亮的	阳光	,	-	可以	看	没有什么	.

在明亮的阳光下，斯利科什么也看不见。

[dʒʌst] [æz; əz] [wen] [juː; jʊ] [kʌm] ['ɪntuː] [ðə; ði] [haʊs] , ['ɑːftə(r)] ['hævɪŋ] [wɔːkt] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['snəʊi] [rəʊd]

Just	as	when	you	come	into	the	house	,	after	having	walked	along	the	snowy	road
只是	作为	什么时候	你	来	进入	这	房子	,	后	拥有	步行	沿着	这	下雪的	路

[frɒm; frəm] [skuːl] ,

from	school	,
从	学校	,

就像你放学后沿着积雪覆盖的道路走进家门一样，

[juː; jʊ] [hæv; həv] [tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [jɔː(r); jə(r)] [aɪz] [get] [juːst] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɑːkə] [haʊs] .

you	have	to	wait	until	your	eyes	get	used	to	the	darker	house	.
你	有	到	等待	直到	你的	眼睛	得到	用过的	到	这	较暗	房子	.

你得等眼睛适应了屋里较暗的环境。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðæt] [wei] [wɪð] - .

It	was	that	way	with	Slicko	.
它	曾是	那	方式	和	-	.

Slicko 就是这样。

['prɪti] [suːn] , [haʊˈevə(r)] , [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [lʊk] [əˈbaʊt][ðə; ði][nest] , [ænd; ənd] [ðen] [hɜː(r); hə(r)] [hɑːt]

Pretty	soon	,	however	,	she	could	look	about	the	nest	,	and	then	her	heart
漂亮的	很快	,	然而	,	她	可以	看	关于	这	巢	,	和	然后	她	心

[gruː] [sæd] .

grew	sad	.
生长	伤心	.

然而，没过多久，她就能环顾巢穴，然后她的心就变得悲伤起来。

[fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðæt] [ɑːnt] ['waɪti] [dɪd][nɒt][lɪv; laɪv][ðeə(r)] ['eni] [mɔː(r)] .

For	she	saw	that	Aunt	Whitey	did	not	live	there	any	more	.
为了	她	锯	那	阿姨	白人	做过	不是	居住	那里	任何	更多的	.

因为她发现怀蒂阿姨已经不住在那里了。

[ðə; ði] [nest] [wɒz; wəz] [dɪˈzɜːtɪd] , [ænd; ənd] ['empti] .

The	nest	was	deserted	,	and	empty	.
这	巢	曾是	荒凉的	,	和	空的	.

鸟巢空无一人，荒废了。

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [spft] [liːvz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['kɒtn] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['mɪlkwiːd] [plɑːnt][hæd; həd]

Most	of	the	soft	leaves	,	and	the	cotton	from	the	milkweed	plant	had
最多	的	这	柔软的	树叶	,	和	这	棉布	从	这	乳草	植物	有

[biːn] [tɒst] [aʊt] .

been	tossed	out	.
到过	抛掷	出去	.

大部分柔软的叶子和马利筋植物上的棉絮都被扔掉了。

[ðə; ði] [nest] [wɒz; wəz][ɔːl] [ˌʌpˈset] .

The	nest	was	all	upset	.
这	巢	曾是	全部	沮丧的	.

鸟巢里的鸟都乱了套。

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [nʌts] [wɜː(r); wə(r)] [gɒn] , [ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː] [lʊkt] [æz; əz] [ðəʊ] [sʌm; səm] [bɔɪ] , [ɔː(r)] [mæn] ,

Most	of	the	nuts	were	gone	,	and	it	looked	as	though	some	boy	,	or	man	,
最多	的	这	坚果	是	已消失	,	和	它	看起来	作为	尽管	一些	男生	,	或者	男人	,

大部分坚果都没了，看起来像是某个男孩或男人

[ɔː(r)]['ænɪm(ə)l][hæd; həd] [biːn] [ˌɪn'saɪd] , ['kætʃɪŋ] [ðə; ði] ['skwɪrəl] ['leɪdi] ,

or	animal	had	been	inside	,	catching	the	squirrel	lady	,
或者	动物	有	到过	里面	,	捕捉	这	松鼠	女士	,

或者动物曾进入屋内，抓住了松鼠女士。

[ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [nʌts] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][stɔː(r)d] [əˈweɪ] [tuː; tə] [iːt] .

and	taking	the	nuts	she	had	stored	away	to	eat	.
和	采取	这	坚果	她	有	存储	离开	到	吃	.

然后拿出她储存起来准备吃的坚果。

“ [əʊ] , [dɪə(r)] ! ” [θɔːt] - .

“	Oh	,	dear	!	”	thought	Slicko	.
“	哦	,	亲爱的	!	”	想法	-	.

“哦，天哪！”斯利科心想。

“ [ðɪs] [ɪz]['terəb(ə)l] !

“	This	is	terrible	!
“	这	是	糟糕的	!

“这太糟糕了！”

[ɑːnt] ['waɪti] [hæz; həz]['aɪðə(r)] [rʌn] [əˈweɪ] , [ɔː(r)] [biːn] [kɔːt] .

Aunt	Whitey	has	either	run	away	,	or	been	caught	.
阿姨	白人	有	任何一个	跑步	离开	,	或者	到过	捕捉	.

怀蒂阿姨要么逃跑了，要么被抓住了。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ][wʌn][hɪə(r)][tuː; tə] [teɪk] [ˌem ˈiː] !
There is no one here to take me !
那里 是 不 一 这里 到 拿 我 !

这里没有人能带我走!

[wɒt] [ʃæl; ʃəl][ai][duː; də] ?
What shall I do ?
什么 将 我 做 ?

我该怎么办?

[kæn; kən][ai] [steɪ] [hɪə(r)][ɔːl] [əˈləʊn] ?
Can I stay here all alone ?
能 我 停留 这里 全部 独自的 ?

我可以一个人待在这里吗?

[əʊ] , [dɪə(r)] !
Oh , dear !
哦 , 亲爱的 !

哦亲爱的!

[ˈɪz(ə)nt][ˌaɪ ˈtiː] [tuː] [bæd] !
Isn't it too bad !
不是 它 也 坏的 !

真是太糟糕了!

〞 - ['kaʊəd] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] ['empti] [nest] [ænd; ənd] [wˈʌndəd] [wɒt] [ʃiː; ʃi] [ʃʊd; ʃəd] [duː; də] ,
〞 Slicko cowered down in the empty nest and wondered what she should do ,
〞 - 畏缩 向下 在 这 空的 巢 和 想知道 什么 她 应该 做 ,

“斯利科蜷缩在空荡荡的鸟巢里，不知道自己该怎么办。”

[naʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][nəʊ] [həʊm] [tuː; tə][gəʊ] [bæk] [tuː; tə] . [-]
now that she had no home to go back to . [38]
现在 那 她 有 不 家 到 去 后退 到 . [-]

现在她无家可归了。[38]

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'viː]
CHAPTER IV
章 第四

第四章

- [siːz] [ə; eɪ] ['sɜːkəs]
SLICKO SEES A CIRCUS
- 看到 一个 马戏团

SLICKO 看马戏团

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] ['ɑːftə(r)] ['dʒʌmpɪŋ] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] ['empti] [nest] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [ɑːnt]
For a few minutes after jumping down into the empty nest of her Aunt
['waɪti] ,
Whitey ,
白人 ,

在跳进她姨妈怀蒂空荡荡的鸟巢后的几分钟里，

['lɪt(ə)l] - [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [wɒt] [tuː; tə][duː; də] .
little Slicko did not know what to do .
小的 - 做过 不是 知道 什么 到 做 .

小斯利科不知道该怎么办。

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][ɔːl] ['hæpənd] [səʊ] ['sʌd(ə)nli] — [ðə; ði] ['breɪkɪŋ] [ʌp] [ɒv; əv][ðə; ði]['fæməli] ,
It had all happened so suddenly — the breaking up of the family ,
它 有 全部 发生 所以 突然 — 这 打破 向上 的 这 家庭 ,

这一切发生得太突然了——家庭破裂，

[iːtʃ] [wʌn] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] [pleɪs] [tuː; tə] [haɪd] , [ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv] - [tuː; tə] [ðiːz]

each	one	going	to	a	different	place	to	hide	,	the	coming	of	Slicko	to	these
每个	一	去	到	一个	不同的	地方	到	隐藏	,	这	未来	的	-	到	这些

[wʊdz] ,

woods	,
树林	,

他们各自躲藏到不同的地方，斯利科来到了这片树林。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['faɪndɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['empti] [nest] — [ðæt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [wɒt]

and	the	finding	of	the	empty	nest	—	that	the	little	squirrel	did	not	know	what
和	这	寻找	的	这	空的	巢	—	那	这	小的	松鼠	做过	不是	知道	什么

[tuː; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .

to	think	of	it	.
到	思考	的	它	.

而发现空巢——这只小松鼠不知道该作何感想。

- ['lɪsnd] [æz; əz] ['ʃɑːpli] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [fɔː(r); fə(r)] ['eni] [saʊndz] [ɒv; əv] ['deɪndʒə(r)] .

Slicko	listened	as	sharply	as	she	could	for	any	sounds	of	danger	.
-	听着	作为	尖锐地	作为	她	可以	为了	任何	声音	的	危险	.

斯利科竖起耳朵，仔细聆听着周围是否有任何危险的声音。

[ʃiː; ʃi] [bent] [hɜː(r); hə(r)] [tuː] ['lɪt(ə)l] [ɪəz] ['fɔːwəd] ,

She	bent	her	two	little	ears	forward	,
她	弯曲	她	二	小的	耳朵	向前	,

她把两只小耳朵向前弯了弯，

[dʒʌst] [æz; əz] [hɜː(r); hə(r)] ['mæmə; mə'mɑː] [hæd; həd] [təʊld] [hɜː(r); hə(r)] [tuː; tə] [duː; də] [wen] [ʃiː; ʃi] ['wɒntɪd]

just	as	her	mamma	had	told	her	to	do	when	she	wanted
只是	作为	她	妈妈	有	讲述	她	到	做	什么时候	她	通缉

[tuː; tə] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] ['eni] [fɑː(r)] - [ɒf] [saʊndz] .

to	listen	to	any	far	-	off	sounds	.
到	听	到	任何	远的	-	离开	声音	.

就像她妈妈告诉她的那样，当她想听远处的声音时，就应该这样做。

[bʌt; bət] - [kʊd; kəd] [hɪə(r)] ['nʌθɪŋ] .

But	Slicko	could	hear	nothing	.
但	-	可以	听到	没有什么	.

但斯利科什么也听不见。

[ðæt] [ɪz] , [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [hɪə(r)] ['nʌθɪŋ] [ðæt] ['saʊndɪd] [laɪk] ['deɪndʒə(r)] .

That	is	,	she	could	hear	nothing	that	sounded	like	danger	.
那	是	,	她	可以	听到	没有什么	那	听起来	喜欢	危险	.

也就是说，她听不到任何危险的声音。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [hɪə(r)] [ðə; ði] [wɪnd] ['bləʊɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [triːz] , [ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [ɒv; əv]

Of	course	she	could	hear	the	wind	blowing	through	the	trees	,	the	singing	of
的	课程	她	可以	听到	这	风	吹	通过	这	树木	,	这	歌唱	的

[ðə; ði] ['græsˌhɔpəz] ,

the	grasshoppers	,
这	蚱蜢	,

她当然能听到风吹过树林的声音，听到蚱蜢的鸣叫声。

[ðə; ði] [kɔːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɜːdz] [ænd; ənd] ['nɔɪzɪz] [laɪk] [ðæt] .

the	call	of	the	birds	and	noises	like	that	.
这	称呼	的	这	鸟类	和	噪音	喜欢	那	.

鸟鸣声和类似的噪音。

[ænd; ənd] [nʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [saʊndz] [ment] ['eni] [hɑːm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] .

And	none	of	these	sounds	meant	any	harm	to	the	little	squirrel	.
和	没有任何	的	这些	声音	意思是	任何	伤害	到	这	小的	松鼠	.

这些声音对这只小松鼠没有任何伤害。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [hɜːd] [ðem; ðəm][ɔːl][hɜː(r); hə(r)][laɪf] . [-]

She	had	heard	them	all	her	life	.	[	39	]
她	有	听到	他们	全部	她	生活	.	[	-	]

她一生都在听这些话。[39]

“ [əʊ] , [bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][səʊ] ['ləʊnsəm] !

“	Oh	,	but	it	is	so	lonesome	!
”	哦	,	但	它	是	所以	寂寞	!

“哦，但是好寂寞啊！”

” ['wɪspəd] - [tuː; tə] [hɜː'self] .

”	whispered	Slicko	to	herself	.
”	低声说道	-	到	她自己	.

“斯利科低声自语道。”

[ʃiː; ʃi][dɪd] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] [spiːk] [əˈlaʊd] [ɪn][hɜː(r); hə(r)][kwɪə(r)] , ['lɪt(ə)l] ['tʃætərɪŋ] [vɔɪs] ,

She	did	not	want	to	speak	aloud	in	her	queer	,	little	chattering	voice	,
她	做过	不是	想	到	说话	大声	在	她	酷儿	,	小的	喋喋不休	嗓音	,

她不想用她那古怪的、喋喋不休的小声音大声说话，

[fɔː(r); fə(r)][fɪə(r)][sʌm; səm][wʌn] — [laɪk][ə; eɪ][bæd][dɒg][ɔː(r)][ə; eɪ] [sneɪk] — [wʊd] [hɪə(r)][hɜː(r); hə(r)] .

for	fear	some	one	—	like	a	bad	dog	or	a	snake	—	would	hear	her	.
为了	害怕	一些	一	—	喜欢	一个	坏的	狗	或者	一个	蛇	—	会	听到	她	.

她害怕有人——比如恶犬或蛇——会听到她的话。

[ænd; ənd] [jet] - ['wɒntɪd] [tuː; tə] [tɔːk] [tuː; tə][sʌm; səm][wʌn] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['əʊnli] [hɜː'self] .

And	yet	Slicko	wanted	to	talk	to	some	one	,	even	if	it	was	only	herself	.
和	然而	-	通缉	到	讲话	到	一些	一	,	甚至	如果	它	曾是	仅有的	她自己	.

然而，斯利科还是想找个人倾诉，哪怕只是和她自己说话。

[ʃiː; ʃi] ['lɪftɪd] [ʌp][hɜː(r); hə(r)] [hed] ,

She	lifted	up	her	head	,
她	抬起	向上	她	头	,

她抬起头，

[frɒm; frəm] [weə(r)] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['nesld] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [əˈmʌŋ] [ðə; ðɪ] [draɪd] [liːvz] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [ænts]

from	where	she	had	nestled	it	down	among	the	dried	leaves	in	her	aunt's
从	在哪里	她	有	依偎	它	向下	之中	这	干燥	树叶	在	她	姑姑的

[nest] ,

nest	,
巢	,

她把它从姨妈巢穴的枯叶丛中取出来。

[ænd; ənd] [lʊkt] [əˈbaʊt][hɜː(r); hə(r)] .

and	looked	about	her	.
和	看起来	关于	她	.

她环顾四周。

[ðə; ðɪ] [nest] [wɒz; wəz]['rɑːðə(r)] [dɑːk] , [bʌt; bət] - [kʊd; kəd] [siː] ['betə(r)] [naʊ] .

The	nest	was	rather	dark	,	but	Slicko	could	see	better	now	.
这	巢	曾是	相当	黑暗的	,	但	-	可以	看	更好的	现在	.

鸟巢里有点暗，但斯利科现在看得更清楚了。

[ænd; ənd] [wɒt] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [meɪd] [hɜː(r); hə(r)][ʃʊə(r)] [ðæt] [hɜː(r); hə(r)] [ɑːnt] [hæd; həd]['aɪðə(r)] [biːn] ['teɪkən]

And	what	she	saw	made	her	sure	that	her	aunt	had	either	been	taken
和	什么	她	锯	制成	她	当然	那	她	阿姨	有	任何一个	到过	已采取

[əˈweɪ] [baɪ][sʌm; səm] ['enəmi] ,

away	by	some	enemy	,
离开	经过	一些	敌人	,

她所看到的景象让她确信，她的姑姑要么是被某个敌人带走了，要么是被其他敌人带走了。

[ɔː(r)][hæd; həd] [rʌn] [ɒf] [ɪn][ə; eɪ] [greɪt] ['hʌri] .

or	had	run	off	in	a	great	hurry	.
或者	有	跑步	离开	在	一个	伟大的	匆忙	.

或者匆匆忙忙地跑开了。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ] [nest] [wɒz; wəz] [ɔːl] [ˌʌp'set] .

For	the	nest	was	all	upset	.
为了	这	巢	曾是	全部	沮丧的	.

鸟巢里的一切都乱了套。

[ðə; ðɪ] [liːvz] [wɜː(r); wə(r)] ['skætəd] [ə'baʊt] , [ænd; ənd][məʊst][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [nʌts] [wɜː(r); wə(r)] [gɒn] .

The	leaves	were	scattered	about	,	and	most	of	the	nuts	were	gone	.
这	树叶	是	疏散	关于	,	和	最多	的	这	坚果	是	已消失	.

树叶散落一地，大部分坚果都不见了。

“ [wel] , [aɪ] [ges] [aɪd]['betə(r)] [steɪ] [hɪə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] , ” [θɔːt] - [tuː; tə] [hɜː'self] .

“	Well	,	I	guess	I'd	better	stay	here	for	a	while	,	”	thought	Slicko	to	herself	.
“	出色地	,	我	猜测	ID	更好的	停留	这里	为了	一个	尽管	,	”	想法	-	到	她自己	.

“看来我最好在这里待一段时间，”斯利科心想。

“ [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [nʌts] [hɪə(r)] , [ænd; ənd][aɪ][kæn; kən] [iːt] [ðem; ðəm] [wen] [aɪ][get] ['hʌŋgri] .

“	There	are	a	few	nuts	here	,	and	I	can	eat	them	when	I	get	hungry	.
“	那里	是	一个	很少	坚果	这里	,	和	我	能	吃	他们	什么时候	我	得到	饥饿的	.

“这里有一些坚果，我饿了可以吃。”

[wen] [aɪ] [wɒnt] [mɔː(r)] , [aɪ][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə][gəʊ] [aʊt] [ænd; ənd] [get] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət] , [baɪ] [ðæt] [taɪm] ,

When	I	want	more	,	I	shall	have	to	go	out	and	get	them	,	but	,	by	that	time	,
什么时候	我	想	更多的	,	我	将	有	到	去	出去	和	得到	他们	,	但	,	经过	那	时间	,

如果我想要更多，我就得自己出去买，但是到那时，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [seɪf] .

it	may	be	safe	.
它	可能	是	安全的	.

或许是安全的。

[jes] , [aɪl] [steɪ] [hɪə(r)][tuː; tə] - [naɪt] , ['enihaʊ] .

Yes	,	I'll	stay	here	to	-	night	,	anyhow	.
是的	,	患病的	停留	这里	到	-	夜晚	,	无论如何	.

是的，我今晚无论如何都会留在这里。

” - [piːp] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['əʊpənɪŋ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [nest] — [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [frʌnt] [dɔː(r)][tuː; tə][ðə; ðɪ] ['skwɪrəl] [haʊs] .

”	Slicko	peeped	out	of	the	opening	to	the	nest	—	it	was	a	sort	of	front	door	to	the	squirrel	house	.
”	-	偷窥	出去	的	这	开幕	到	这	巢	—	它	曾是	一个	种类	的	正面	门	到	这	松鼠	房子	.

“斯利科从巢穴的开口处探出头来——那就像是松鼠屋的前门。”

- [kʊd; kəd] [siː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['getɪŋ] [dɑːk] [ɪn][ðə; ðɪ] [wʊdz] ; [ðæt] [naɪt] [wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] [ɒn] .

Slicko	could	see	that	it	was	getting	dark	in	the	woods	;	that	night	was	coming	on	.
-	可以	看	那	它	曾是	获得	黑暗的	在	这	树林	;	那	夜晚	曾是	未来	在	.

斯利科看到树林里天色渐暗；夜幕即将降临。

[ænd; ənd] [naɪt] , - [njuː] ,

And	night	,	Slicko	knew	,
和	夜晚	,	-	知道	,

夜幕降临，斯利科知道，

[wɒz; wəz][nəʊ][taɪm][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜːl]['skwɪrəl][tuː; tə][biː; bi][ə'ləʊn][ɪn][ðə; ði]['fɒrɪst] .

was	no	time	for	a	little	girl	squirrel	to	be	alone	in	the	forest	.
曾是	不	时间	为了	一个	小的	女孩	松鼠	到	是	独自的	在	这	森林	.

对于一只小松鼠来说，这可不是独自待在森林里的时候。

[ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][bɪg] - [aɪd] [aʊlz]['flaɪɪŋ][ə'baʊt][ðen] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['enəmɪz][ðæt][maɪt][kætʃ]

There	were	big	-	eyed	owls	flying	about	then	,	and	other	enemies	that	might	catch
那里	是	大的	-	眼睛	猫头鹰	飞行	关于	然后	,	和	其他	敌人	那	可能	抓住

[hɜː(r); hə(r)] . [-]

her	.	[	40	]
她	.	[	-	]

当时有大眼睛的猫头鹰在空中飞来飞去，还有其他敌人可能会抓住她。[40]

“ [səʊ][aɪ][ʃæl; ʃəl][biː; bi]['betə(r)][ɒf] ['steɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði][nest] , ['iːv(ə)n][ɪf] [ɑːnt] ['waɪti] ['ɪz(ə)nt][æt; ət][həʊm]

“	So	I	shall	be	better	off	staying	in	the	nest	,	even	if	Aunt	Whitey	isn't	at	home
“	所以	我	将	是	更好的	离开	入住	在	这	巢	,	甚至	如果	阿姨	白人	不是	在	家

,

,

,

“所以，即使怀蒂阿姨不在家，我待在窝里也会更好。”

” [θɔːt] - .

”	thought	Slicko	.
”	想法	-	.

“斯利科心想。”

“ [pɔː(r); pʊə(r)] [ɑːnt] ['waɪti] !

“	Poor	Aunt	Whitey	!
“	贫穷的	阿姨	白人	!

“可怜的怀蒂阿姨！”

” [ʃiː; ʃi] ['wɪspəd] .

”	she	whispered	.
”	她	低声说道	.

她低声说道。

“ [aɪ]['wʌndə(r)] [weə(r)] [ʃiː; ʃi][kæn; kən][biː; bi] .

“	I	wonder	where	she	can	be	.
“	我	想知道	在哪里	她	能	是	.

我想知道她现在在哪里。

” [ðen] - ['hæpənd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [pə'hæps] [hɜː(r); hə(r)] ['skwɪrəl] [ɑːnt] [maɪt] [biː; bi]['haɪdɪŋ]

”	Then	Slicko	happened	to	think	that	perhaps	her	squirrel	aunt	might	be	hiding
”	然后	-	发生	到	思考	那	也许	她	松鼠	阿姨	可能	是	隐藏

[ˌaʊt'saɪd] ['sʌmweə(r)] ,

outside	somewhere	,
外部	某处	,

“然后斯利科突然想到，也许她的松鼠阿姨就躲在外面某个地方。”

[æz; əz][waɪld] ['ænɪmlz] ['ɒf(ə)n][duː; də][haɪd] , [nɪə(r)][ðeə(r)][nests] , [ɔː(r)][hoʊmz] , [wen'evə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv]

as	wild	animals	often	do	hide	,	near	their	nests	,	or	homes	,	whenever	they	have
作为	荒野	动物	经常	做	隐藏	,	靠近	他们的	巢穴	,	或者	房屋	,	每当	他们	有

[biːn] ['fraɪt(ə)nd] [ə'weɪ] .

been	frightened	away	.
到过	害怕	离开	.

野生动物在受到惊吓时，常常会躲藏在巢穴或家附近。

“ [aɪl] [kɔːl][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] , ” [sed] - [tuː; tə] [hɜː'self] .

“	I'll	call	to	her	,	”	said	Slicko	to	herself	.
“	患病的	称呼	到	她	,	”	说	-	到	她自己	.

“我给她打电话，”斯利科自言自语道。

['gəʊɪŋ] ['sɒftli] [tuː; tə][ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [nest] , - [pʊt] [aʊt] [hɜː(r); hə(r)] [hed] , [ænd; ənd]

Going	softly	to	the	opening	to	the	nest	,	Slicko	put	out	her	head	,	and
去	轻轻	到	这	开幕	到	这	巢	,	-	放	出去	她	头	,	和

[kɔːld] :

called	:
称为	:

斯利科轻轻地走到巢穴口，探出头来，叫道：

" ['ɑːnti] !

"	Aunty	!
"	阿姨	!

“阿姨！

['ɑːnti] ['waɪti] !

Aunty	Whitey	!
阿姨	白人	!

怀蒂阿姨！

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ?

Where	are	you	?
在哪里	是	你	?

你在哪里？

" [ʃiː; ʃi] ['lɪsnd] , [bʌt; bət][ɔːl][ʃiː; ʃi] [hɜːd] [ɪn][rɪ'plaɪ][wɒz; wəz][ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['rɒbɪn] ,

"	She	listened	,	but	all	she	heard	in	reply	was	the	singing	of	a	robin	,
"	她	听着	,	但	全部	她	听到	在	回复	曾是	这	歌唱	的	一个	罗宾	,

她侧耳倾听，但回应她的只有知更鸟的歌声。

[ðə; ði][kɔːl][ɒv; əv][ə; eɪ] ['grɑːshɒpə(r)] [ænd; ənd][ðə; ði] [nɔɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][wɪnd][ɪn][ðə; ði] [triːz] .

the	call	of	a	grasshopper	and	the	noise	of	the	wind	in	the	trees	.
这	称呼	的	一个	蚱蜢	和	这	噪音	的	这	风	在	这	树木	.

蚱蜢的叫声和风吹过树梢的声音。

" [aɪ] [ges] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [gɒn] [fɑː(r)] [ɒf] , " [θɔːt] - .

"	I	guess	she	has	gone	far	off	,	"	thought	Slicko	.
"	我	猜测	她	有	已消失	远的	离开	,	"	想法	-	.

“看来她走得很远了，”斯利科心想。

" [wel] , [aɪ] [wɪl] [steɪ] [hɪə(r)] [ʌn'tɪl] [aɪ][faɪnd][sʌm; səm]['ʌðə(r)] [pleɪs] [tuː; tə][gəʊ] .

"	Well	,	I	will	stay	here	until	I	find	some	other	place	to	go	.
"	出色地	,	我	将要	停留	这里	直到	我	寻找	一些	其他	地方	到	去	.

“好吧，我会一直待在这里，直到找到其他地方去。”

[əʊ] [dɪə(r)] !

Oh	dear	!
哦	亲爱的	!

哦亲爱的！

[ɪf] ['mæmə; mə'mɑː][ænd; ənd][pə'pɑː]['əʊnli] [njuː] [aɪ][wɒz; wəz][hɪə(r)][ɔːl][baɪ][maɪ'self] , [ðeɪ] [wʊd] [kʌm]

If	mamma	and	papa	only	knew	I	was	here	all	by	myself	,	they	would	come
如果	妈妈	和	爸爸	仅有的	知道	我	曾是	这里	全部	经过	我	,	他们	会	来

[tuː; tə][ˌem 'iː] ,

to	me	,
到	我	,

如果爸爸妈妈知道我独自一人在这里，他们一定会来找我的。

[ɔː(r)] [teɪk] [ˌem 'iː] [wɪð] [ðem; ðəm] .

or	take	me	with	them	.
或者	拿	我	和	他们	.

或者带我一起走。

[bʌt; bət] [naʊ] [ai][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə] [steɪ] [ɔːl] [əˈləʊn] .

But	now	I	shall	have	to	stay	all	alone	.
但	现在	我	将	有	到	停留	全部	独自的	.

但现在我只能独自一人待着了。

[əʊ] [dɪə(r)] !

Oh	dear	!
哦	亲爱的	!

哦亲爱的!

〃 [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ðə; ði][fɜːst] [taɪm] [ˈlɪt(ə)l] - [hæd; həd][ˈevə(r)] [biːn] [əˈləʊn] [æt; ət] [naɪt] ,

〃	It	was	the	first	time	little	Slicko	had	ever	been	alone	at	night	,
〃	它	曾是	这	第一的	时间	小的	-	有	曾经	到过	独自的	在	夜晚	,

这是小斯利科第一次独自一人在晚上待着。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz]['gəʊɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [breɪv] .

but	she	was	going	to	be	brave	.
但	她	曾是	去	到	是	勇敢的	.

但她决心要勇敢。

['lɪt(ə)l] ['ænɪmlz] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [breɪv] ['weðə(r)] [ðeɪ] [wɒnt] [tuː; tə][ɔː(r)] [nɒt] ,

Little	animals	have	to	be	brave	whether	they	want	to	or	not	,
小的	动物	有	到	是	勇敢的	无论	他们	想	到	或者	不是	,

小动物们无论愿不愿意，都必须勇敢。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv][tuː; tə] [liːv] [ðeə(r)] [hoʊmz] [ænd; ənd][faɪnd][ðeə(r)] [əʊn] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] ,

and	they	have	to	leave	their	homes	and	find	their	own	things	to	eat	,
和	他们	有	到	离开	他们的	房屋	和	寻找	他们的	自己的	事物	到	吃	,

他们不得不离开家园，自己想办法解决吃饭问题。

[mʌtʃ] ['jʌŋgə] [ðæn; ðən][duː; də]['riːəl] ['tʃɪldrən] .

much	younger	than	do	real	children	.
很多	年轻	比	做	真实的	孩子们	.

比真正的孩子小得多。

[səʊ] , [ɪn][ə; eɪ] [weɪ] , ['ænɪmlz] [duː; də][nɒt][səʊ] [mʌtʃ] [maɪnd] [-]

So	,	in	a	way	,	animals	do	not	so	much	mind	[	41	]
所以	,	在	一个	方式	,	动物	做	不是	所以	很多	头脑	[	-	]

所以，从某种意义上说，动物并不太在意[41]

['biːɪŋ] [əˈweɪ] [frɒm; frəm][ðeə(r)]['pɑːpɑːs][ænd; ənd] [məˈmɑː] [æz; əz][juː; jʊ] ['tʃɪldrən] [wʊd] .

being	away	from	their	papas	and	mammas	as	you	children	would	.
存在	离开	从	他们的	爸爸	和	妈妈们	作为	你	孩子们	会	.

就像你们这些孩子一样，远离爸爸妈妈。

[æt; ət][fɜːst] - [wɒz; wəz] ['prɪti] ['ləʊnsəm] .

At	first	Slicko	was	pretty	lonesome	.
在	第一的	-	曾是	漂亮的	寂寞	.

起初，斯利科相当孤独。

[ʃiː; ʃi] [ˈʃivə] , [ænd; ənd] [ˈkʌdl] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [liːvz] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [ænts] [nest] ,

She	shivered	,	and	cuddled	down	in	the	leaves	of	her	aunt's	nest	,
她	瑟瑟发抖	,	和	依偎	向下	在	这	树叶	的	她	姑姑的	巢	,

她打了个寒颤，蜷缩在姨妈巢穴的树叶里。

[ænd; ənd] [wɪʃt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][hɜː(r); hə(r)] ['brʌðəz] ['flʌfi] [ænd; ənd] - , [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)]

and	wished	she	had	her	brothers	Fluffy	and	Nutto	,	and	her
和	希望	她	有	她	兄弟	蓬松的	和	-	,	和	她

['sɪstə(r)] ['tʃætə(r)] , [tuː; tə] [pleɪ] [wɪð] .

sister	Chatter	,	to	play	with	.
姐姐	喋喋不休	,	到	玩	和	.

她多么希望她的兄弟 Fluffy 和 Nutto，以及她的妹妹 Chatter 能和她一起玩耍。

[ðeɪ] [hæd; həd] ['ɔːlweɪz] [pleɪd] ['lɪt(ə)l] ['dʒʌmpɪŋ] [ɔː(r)] ['rʌnɪŋ] [geɪmz] [bɪ'fɔː(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [sliːp]

They	**had**	**always**	**played**	**little**	**jumping**	**or**	**running**	**games**	**before**	**going**	**to**	**sleep**
他们	有	总是	玩	小的	跳	或者	跑步	游戏	前	去	到	睡觉

[naɪts] .

nights	**.**
夜晚	.

他们以前总是在睡前玩一些跳跃或奔跑的小游戏。

[bʌt; bət] [naʊ] - [wɒz; wəz] [ɔːl] [ə'ləʊn] , [ænd; ənd] [hæd; həd] [nəʊ] [wʌn] [tuː; tə] [pleɪ] [wɪð] .

But	**now**	**Slicko**	**was**	**all**	**alone**	**,**	**and**	**had**	**no**	**one**	**to**	**play**	**with**	**.**
但	现在	-	曾是	全部	独自的	,	和	有	不	一	到	玩	和	.

但现在斯利科孤身一人，没有玩伴了。

[bʌt; bət] , [æz; əz] [aɪ] [hæv; həv] [sed] , - [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [breɪv] .

But	**,**	**as**	**I**	**have**	**said**	**,**	**Slicko**	**was**	**going**	**to**	**be**	**brave**	**.**
但	,	作为	我	有	说	,	-	曾是	去	到	是	勇敢的	.

但是，正如我所说，斯利科将会非常勇敢。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɪrəl] [gɒt] ['əʊvə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [fɜːst] ['fiːlɪŋ] [ɒv; əv] [fraɪt] , [ʃiː; ʃi] [bɪ'gæn]

After	**the**	**little**	**jumping**	**squirrel**	**got**	**over**	**her**	**first**	**feeling**	**of**	**fright**	**,**	**she**	**began**
后	这	小的	跳	松鼠	得到	超过	她	第一的	感觉	的	惊吓	,	她	开始

[tuː; tə] [biː; bi] ['hʌŋgri] .

to	**be**	**hungry**	**.**
到	是	饥饿的	.

小跳松鼠从最初的恐惧中缓过神来后，就开始感到饥饿了。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] [nʌts] [left] [ɪn] [ðə; ði] [nest] , [ænd; ənd] - [et; eɪt] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm]

There	**were**	**a**	**few**	**nuts**	**left**	**in**	**the**	**nest**	**,**	**and**	**Slicko**	**ate**	**some**	**of**	**them**
那里	是	一个	很少	坚果	左边	在	这	巢	,	和	-	吃	一些	的	他们

,

,

,

巢里还剩下一些坚果，斯利科吃了一些。

[ænd; ənd] [felt] ['betə(r)] .

and	**felt**	**better**	**.**
和	毛毡	更好的	.

感觉好多了。

“ [ænd; ənd] [naʊ] [aɪ] [mʌst; məst] [meɪk] [ə; eɪ] [wɔːm] [pleɪs] [tuː; tə] [sliːp] , ” [ʃiː; ʃi] [θɔːt] .

“	**And**	**now**	**I**	**must**	**make**	**a**	**warm**	**place**	**to**	**sleep**	**,**	**”**	**she**	**thought**	**.**
“	和	现在	我	必须	制作	一个	温暖的	地方	到	睡觉	,	”	她	想法	.

“现在我得找个暖和的地方睡觉了，”她心想。

[hɜː(r); hə(r)] ['mʌðə(r)] [hæd; həd] [tɔːt] [hɜː(r); hə(r)] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [hɜː'self] [ə; eɪ] [bed] [ɪn] [ðə; ði] [draɪd]

Her	**mother**	**had**	**taught**	**her**	**how**	**to**	**make**	**herself**	**a**	**bed**	**in**	**the**	**dried**
她	母亲	有	教授	她	如何	到	制作	她自己	一个	床	在	这	干燥

[liːvz] ,

leaves	**,**
树叶	,

她的母亲教过她如何用枯叶给自己铺床。

[ænd; ənd] [naʊ] - [dɪd] [ðɪs] .

and	**now**	**Slicko**	**did**	**this**	**.**
和	现在	-	做过	这	.

现在 Slicko 也这么做了。

[ʃiː; ʃi] [smuːðd] [aʊt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [həʊl] , [ænd; ənd] ['pʊld] [ʌp] [sʌm; səm] [liːvz] [ðæt] [wʊd] [fɔːl] ['əʊvə(r)]

She	smoothed	out	a	little	hole	,	and	pulled	up	some	leaves	that	would	fall	over
她	平滑	出去	一个	小的	洞	,	和	拉	向上	一些	树叶	那	会	落下	超过

[hɜː(r); hə(r)] ,

her	,
她	,

她挖了个小洞，然后拔掉一些会落在她身上的树叶。

[ænd; ənd] ['kʌvə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [ʌp] [laɪk] [ə; eɪ] ['blæŋkɪt] , [wen] [ʃiː; ʃi] [went] [tuː; tə] [sliːp] .

and	cover	her	up	like	a	blanket	,	when	she	went	to	sleep	.
和	覆盖	她	向上	喜欢	一个	毯子	,	什么时候	她	去	到	睡觉	.

当她睡觉时，像盖毯子一样把她盖好。

[fɔː(r); fə(r)] [ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [jet] ['wɪntə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['veri] [kuːl] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] [æt; ət]

For	though	it	was	not	yet	winter	,	it	was	very	cool	in	the	woods	at
为了	尽管	它	曾是	不是	然而	冬天	,	它	曾是	非常	凉爽的	在	这	树林	在

[naɪt] .

night	.
夜晚	.

虽然还没到冬天，但夜晚的树林里非常凉爽。

[suːn] - [wɒz; wəz] [fɑːst] [ə'sliːp] .

Soon	Slicko	was	fast	asleep	.
很快	-	曾是	快速地	睡着了	.

很快，斯利科就睡着了。

['ænɪmlz] [gəʊ] [tuː; tə] [sliːp] ['veri] ['iːzəli] [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] ['iːt(ə)n] , [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt]

Animals	go	to	sleep	very	easily	when	they	have	eaten	,	and	are	not
动物	去	到	睡觉	非常	容易地	什么时候	他们	有	吃	,	和	是	不是

['fraɪt(ə)nd] .

frightened	.
害怕	.

动物吃饱喝足后很容易入睡，而且不会感到害怕。

[ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [hæv; həv] [tuː; tə] [biː; bi] [sʌŋ] [tuː; tə] , [nɔː(r)] [təʊld] ['stɔːriz] ,

They	do	not	have	to	be	sung	to	,	nor	told	stories	,
他们	做	不是	有	到	是	唱	到	,	也不	讲述	故事	,

它们不需要被歌唱，也不需要被讲述故事。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [hæv; həv] [tuː; tə] [hæv; həv] [-]

and	they	do	not	have	to	have	[	42	]
和	他们	做	不是	有	到	有	[	-	]

他们不必拥有[42]

[ðə; ði] [laɪt] [tɜːnd] [daʊn] [ləʊ] .

the	light	turned	down	low	.
这	光	转向	向下	低的	.

灯光调暗了。

[ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [gəʊ] [tuː; tə] [bed] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [laɪt] .

They	always	go	to	bed	without	a	light	.
他们	总是	去	到	床	没有	一个	光	.

他们睡觉时总是不开灯。

[wʌns] , [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naɪt] , - [wɒz; wəz] [ə'weɪkənd] .

Once	,	in	the	middle	of	the	night	,	Slicko	was	awakened	.
一次	,	在	这	中间	的	这	夜晚	,	-	曾是	觉醒	.

一天半夜，斯利科被吵醒了。

[ʃiː; ʃi] [hɜːd] [ə; eɪ] [nɔɪz] [æt; ət] [ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nest] , [ə; eɪ] ['skrætʃɪŋ] [sɔːt] [ɒv; əv] [nɔɪz] ,

She	heard	a	noise	at	the	opening	of	the	nest	,	a	scratching	sort	of	noise	,
她	听到	一个	噪音	在	这	开幕	的	这	巢	,	一个	抓挠	种类	的	噪音	,

她听到巢穴口传来一阵声响，像是抓挠的声音。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː] [ˈsaʊndɪd] [æz; əz] [ðəʊ] [sʌm; səm][wʌn][wɜː(r); wə(r)] [ˈtraɪɪŋ] [tuː; tə] [kʌm] [ɪn] .

and	it	sounded	as	though	some	one	were	trying	to	come	in	.
和	它	听起来	作为	尽管	一些	一	是	尝试	到	来	在	.

听起来好像有人想闯进来。

“ [əʊ] , [dɪə(r)] !

“	Oh	,	dear	!
”	哦	,	亲爱的	!

“哦亲爱的!

[ai][ˈwʌndə(r)] [huː] [ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][biː; bi] ? ” [θɔːt] - .

I	wonder	who	it	can	be	?	”	thought	Slicko	.
我	想知道	WHO	它	能	是	?	”	想法	-	.

“不知道会是谁呢?”斯利科心想。

“ [bʌt; bət][aɪm][nɒt] [ˈgəʊɪŋ][tuː; tə][get][ʌp][tuː; tə] [lʊk] , ” [ʃiː; ʃi] [went] [ɒn] .

“	But	I'm	not	going	to	get	up	to	look	,	”	she	went	on	.
”	但	我是	不是	去	到	得到	向上	到	看	,	”	她	去	在	.

“但我不会起身去看,”她接着说。

“ [nəʊ] , [ɪnˈdiːd] !

“	No	,	indeed	!
”	不	,	的确	!

“不,确实如此!”

” [ɪnˈsted] , [ʃiː; ʃi] [ˈkʌvəd] [hɜːˈself] [ʌp] [diːpə(r)] [ɪn][ðə; ði] [liːvz] , [ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə]

”	Instead	,	she	covered	herself	up	deeper	in	the	leaves	,	and	tried	to	go	to
”	反而	,	她	涵盖	她自己	向上	更深	在	这	树叶	,	和	尝试	到	去	到

[sliːp] .

sleep	.
睡觉	.

“相反,她把自己埋得更深,盖在树叶里,试图入睡。”

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɒt] , [ðəʊ] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [nɔɪz] [kept] [ʌp] .

She	could	not	,	though	,	for	the	noise	kept	up	.
她	可以	不是	,	尽管	,	为了	这	噪音	保留	向上	.

但她做不到,因为噪音一直不断。

[ænd; ənd] [ðen] , [ɔːl][ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈsʌd(ə)n] , [ˈsʌmθɪŋ] [huːt] :

And	then	,	all	of	a	sudden	,	something	hooted	:
和	然后	,	全部	的	一个	突然	,	某物	发出嘘声	:

突然,一阵喧闹声传来:

“ [huː] !

“	Who	!
”	WHO	!

“WHO!

[huː] !

Who	!
WHO	!

WHO!

[huː] !

Who	!
WHO	!

WHO!

[ˌtiː ˈjuː] - [wuː] ! ”

Tu	-	whoo	!	”
图	-	哇哦	!	”

嘟呜!

“ [əʊ] , [ɪts] [æn; ən] [aʊl] !
“ Oh , it's an owl !
” 哦 , 它是 一个 猫头鹰 !

“哦，是只猫头鹰！”

” [θɔːt] - .
” thought Slicko .
” 想法 - .

“斯利科心想。”

“ [ə; eɪ][bɪg] [aʊl] .
“ A big owl .
” 一个 大的 猫头鹰 .

一只大猫头鹰。

[bʌt; bət][hiː; hi] [kænt] [get] [ɪn][hɪə(r)][tuː; tə] [iːt] [ˌem ˈiː] .
But he can't get in here to eat me .
但 他 不能 得到 在 这里 到 吃 我 .

但他进不来吃我。

[aɪm] [seɪf] .
I'm safe .
我是 安全的 .

我很安全。

['meɪbi] [ðæts] [ðə; ði] [aʊl] [ðæt] [drəʊv] [ɑːnt] ['waɪti] [aʊt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [nest] .
Maybe that's the owl that drove Aunt Whitey out of her nest .
或许 那就是 这 猫头鹰 那 驾驶 阿姨 白人 出去 的 她 巢 .

也许就是那只把怀特阿姨赶出巢穴的猫头鹰。

” [wʌns] [mɔː(r)][ðə; ði] [aʊl] [huːt] ,
” Once more the owl hooted ,
” 一次 更多的 这 猫头鹰 发出嘘声 ,

猫头鹰再次发出鸣叫声，

[ænd; ənd] [ðen] - [hɜːd] [ðə; ði] [flæpɪŋ] [ɒv; əv][ɪts] [wɪŋz] [æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [fluː] [əˈweɪ] .
and then Slicko heard the flapping of its wings as it flew away .
和 然后 - 听到 这 扑 的 它是 翅膀 作为 它 飞翔 离开 .

然后，斯利科听到了它拍打翅膀飞走的声音。

“ [hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [get] [ˌem ˈiː] [ðæt] [taɪm] , ” [θɔːt] - .
“ He didn't get me that time , ” thought Slicko .
” 他 没有 得到 我 那 时间 , ” 想法 - .

“那次他没抓到我，”斯利科心想。

“ [bʌt; bət][aɪ][mʌst; məst][biː; bi] ['veri] [ˈkeəf(ə)l] !
“ But I must be very careful !
” 但 我 必须 是 非常 小心 !

但我必须非常小心！

['veri] [ˈkeəf(ə)l] !
Very careful !
非常 小心 !

务必小心！

” [suːn] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [gɜːl] ['skwɪrəl] [wɒz; wəz] [ə'sliːp] [ə'gen] , [ænd; ənd] [wen] [nekst][ʃiː; ʃi] [ə'weɪkənd] ,
” Soon the little girl squirrel was asleep again , and when next she awakened ,
” 很快 这 小的 女孩 松鼠 曾是 睡着了 再次 , 和 什么时候 下一个 她 觉醒 ,

“很快，小松鼠又睡着了，当她下次醒来时，

[ðə; ði] [sʌn] [wɒz; wəz] ['ʃaɪnɪŋ] [daʊn] , [θruː] [ðə; ði] [həʊl] , ['ɪntuː][ðə; ði] [nest] .
the sun was shining down , through the hole , into the nest .
这 太阳 曾是 灼灼 向下 , 通过 这 洞 , 进入 这 巢 .

阳光透过洞口照射进鸟巢里。

“ [əʊ] , [gʊd] !
“ Oh , good !
” 哦 , 好的 !

“哦，太好了！”

[ɪts] ['mɔːnɪŋ] ! ” ['tʃætə] - .
It's morning ! ” chattered Slicko .
它是 早晨 ! ” 喋喋不休 - .

“早上好！”斯利科叽叽喳喳地说。

“ [naʊ] [ðə; ði] [aʊl] [kænt] [get] [ˌem 'iː] .
“ Now the owl can't get me .
” 现在 这 猫头鹰 不能 得到 我 .

“现在猫头鹰抓不到我了。”

” - [njuː] [ðæt] [aʊlz] [flai]['əʊnli][æt; ət] [naɪt] , [fɔː(r); fə(r)] [-]
” Slicko knew that owls fly only at night , for [43]
” - 知道 那 猫头鹰 飞 仅有的 在 夜晚 , 为了 [-]

“斯利科知道猫头鹰只在夜间飞行，因为[43]

[ðeɪ] [hæv; həv] [sʌtʃ] ['fʌni] [aɪz] , [ðæt] ['sʌnlaɪt] [meɪks] [ðem; ðəm]['ɔːlməʊst][blaɪnd] ,
they have such funny eyes , that sunlight makes them almost blind ,
他们 有 这样的 有趣的 眼睛 , 那 阳光 制作 他们 几乎 瞎的 ,

它们的眼睛很奇怪，阳光照射下几乎看不见。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['kænɒt] [siː] [tuː; tə] [kætʃ] ['lɪt(ə)l] ['skwirəlz] .
and they cannot see to catch little squirrels .
和 他们 不能 看 到 抓住 小的 松鼠 .

它们看不见，所以抓不到小松鼠。

[səʊ] - [njuː] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [seɪf] , [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] , [æt; ət] [liːst] .
So Slicko knew she was safe , for a while , at least .
所以 - 知道 她 曾是 安全的 , 为了 一个 尽管 , 在 至少 .

所以斯利科知道，至少暂时她是安全的。

“ [naʊ] [fɔː(r); fə(r)] ['brekfəst] , [ðen] [tuː; tə] [wɒʃ] [maɪ] [feɪs] [ænd; ənd] [pɔːz] , [ænd; ənd][wiːl; wil] [siː] [wɒt]
“ Now for breakfast , then to wash my face and paws , and we'll see what
” 现在 为了 早餐 , 然后 到 洗 我的 脸 和 爪子 , 和 出色地 看 什么
['hæpənz] ,
happens ,
发生 ,

“现在吃早餐，然后洗洗脸和爪子，看看会发生什么吧。”

” ['wɪspəd] - [tuː; tə] [hɜː'self] .
” whispered Slicko to herself .
” 低声说道 - 到 她自己 .

“斯利科低声自语道。”

[ˌaɪ 'tiː][dɪd] [nɒt] [teɪk] [lɒŋ] [tuː; tə] [iːt] [ðə; ði] [nʌts] [fɔː(r); fə(r)] ['brekfəst] .
It did not take long to eat the nuts for breakfast .
它 做过 不是 拿 长的 到 吃 这 坚果 为了 早餐 .

早餐吃坚果没花多少时间。

[ðen] - [felt] ['θɜːsti] .
Then Slicko felt thirsty .
然后 - 毛毡 渴 .

然后斯利科觉得口渴了。

[ʃiː; ʃi] [njuː] [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][naɪs] [sprɪŋ] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][nɒt][fɑː(r)][frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] [ænts] [nest]

She	knew	there	was	a	nice	spring	of	water	not	far	from	her	aunt's	nest
她	知道	那里	曾是	一个	好的	春天	的	水	不是	远的	从	她	姑姑的	巢

,

,

,

她知道离她姑妈家不远就有一处不错的泉水。

[fɔː(r); fə(r)] , [wen] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [kʌm] ['vɪzɪtɪŋ] ['ʌðə(r)] [taɪmz] , [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [gɒn] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]

for	,	when	she	had	come	visiting	other	times	,	she	had	gone	to	it	to
为了	,	什么时候	她	有	来	访问	其他	时代	,	她	有	已消失	到	它	到

[get][ə; eɪ] [drɪŋk] .

get	a	drink	.
得到	一个	喝	.

因为以前她来访时，都曾去过那里喝水。

“ [ænd; ənd][ai]['wʌndə(r)] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [seɪf] [naʊ] ? ” [θɔːt] - .

“	And	I	wonder	if	it	would	be	safe	now	?	”	thought	Slicko	.
“	和	我	想知道	如果	它	会	是	安全的	现在	?	”	想法	-	.

“现在安全吗？”斯利科心想。

“ [aɪl] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [ænd; ənd] [siː] .

“	I'll	take	a	look	and	see	.
“	患病的	拿	一个	看	和	看	.

“我会看看的。”

” [ʃiː; ʃi] [piə] [frɒm; frəm][ðə; ði][nest][ænd; ənd] [sɔː] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] ['fraɪt(ə)n] [hɜː(r); hə(r)] .

”	She	peered	from	the	nest	and	saw	nothing	to	frighten	her	.
”	她	窥视	从	这	巢	和	锯	没有什么	到	吓唬	她	.

她从巢穴里向外窥视，没有看到任何让她害怕的东西。

[sʌm; səm][bɜːdz][wɜː(r); wə(r)] ['flɪtɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['liːfi] [triːz] ,

Some	birds	were	flitting	through	the	leafy	trees	,
一些	鸟类	是	飞掠	通过	这	绿叶	树木	,

有些鸟儿在枝繁叶茂的树间穿梭。

[ænd; ənd] [daʊn] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [sʌm; səm]['lɪt(ə)l] [hɒp] - [təʊdz] [wɜː(r); wə(r)] ['dʒʌmpɪŋ] [ə'baʊt] .

and	down	on	the	ground	some	little	hop	-	toads	were	jumping	about	.
和	向下	在	这	地面	一些	小的	跳	-	蟾蜍	是	跳	关于	.

地上有一些小跳蟾蜍在跳来跳去。

[pə'hæps] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['pleɪɪŋ] [sʌm; səm] [geɪm] , [æz; əz][juː; jʊ] [pleɪ] [tæg] ,

Perhaps	they	were	playing	some	game	,	as	you	play	tag	,
也许	他们	是	玩耍	一些	游戏	,	作为	你	玩	标签	,

也许他们在玩某种游戏，就像玩捉迷藏一样。

[fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] [nəʊ] ['ænɪmlz] [hæv; həv] [fʌn] [dʒʌst][æz; əz] ['tʃɪldrən] [duː; də] , [ðəʊ] , [tuː; tə][biː; bi]

for	you	know	animals	have	fun	just	as	children	do	,	though	,	to	be
为了	你	知道	动物	有	乐趣	只是	作为	孩子们	做	,	尽管	,	到	是

[ʃʊə(r)] ,

sure	,
当然	,

你知道，动物和孩子一样，也会享受乐趣，这是肯定的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [kaɪnd][ɒv; əv] [fʌn] .

it	is	a	different	kind	of	fun	.
它	是	一个	不同的	种类	的	乐趣	.

这是一种别样的乐趣。

“ [jes] , [aɪm]['gəʊɪŋ][tuː; tə][get][ə; eɪ][drɪŋk] , ” [sed] - , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [slɪpt] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði]
“ Yes , I'm going to get a drink , ” said Slicko , and she slipped out of the
“ 是的 , 我是 去 到 得到 一个 喝 , ” 说 - , 和 她 滑倒了 出去 的 这
[nest] ,
nest ,
巢 ,

“是的，我去喝点东西，”斯利科说着，便溜出了鸟巢。

[ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə][klaɪm] [daʊn] [ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [triː] .
and began to climb down the side of the tree .
和 开始 到 爬 向下 这 边 的 这 树 .

然后开始沿着树干往下爬。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['veri] ['keəf(ə)l] [haʊ] [ʃiː; ʃi][dɪd][ˌaɪ 'tiː] , [fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi] [njuː] ['deɪndʒə(r)] [mait] [biː; bi]
But she was very careful how she did it , for she knew danger might be
但 她 曾是 非常 小心 如何 她 做过 它 , 为了 她 知道 危险 可能 是
[nɪə(r)] ,
near ,
靠近 ,

但她行事非常谨慎，因为她知道危险可能就在附近。

[ðəʊ] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɒt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
though she could not see it .
尽管 她 可以 不是 看 它 .

虽然她看不见。

[ʃiː; ʃi][ræn] ['kwɪkli] [hɑːf] [wei] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [triː] [ænd; ənd] [steɪd] [ðeə(r)][ə; eɪ]['sekənd] ,
She ran quickly half way around the tree and stayed there a second ,
她 跑 迅速地 一半 方式 大约 这 树 和 入住 那里 一个 第二 ,

她迅速绕着树跑了半圈，然后在那里停留了一秒钟。

[wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ['bɒdi] [held] [flæt] [-]
with her body held flat [44]
和 她 身体 握住 平坦的 [-]

身体平躺[44]

[ə'genst] [ðə; ði] [trʌŋk] .
against the trunk .
反对 这 树干 .

靠在树干上。

- [wɒz; wəz] ['kʌləd] [greɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [triː] [bɑːk][wɒz; wəz][ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [greɪ] , [səʊ] ,
Slicko was colored gray , and the tree bark was a sort of gray , so ,
- 曾是 有色 灰色的 , 和 这 树 吠 曾是 一个 种类 的 灰色的 , 所以 ,

斯利科是灰色的，树皮也是灰色的，所以

[ən'les] [juː; jʊ][hæd; həd] [lʊkt] ['veri] ['ʃɑːpli] , [juː; jʊ] [mait] [nɒt][hæv; həv] [siːn] [hɜː(r); hə(r)] [jɔː'self] ,
unless you had looked very sharply , you might not have seen her yourself ,
除非 你 有 看起来 非常 尖锐地 , 你 可能 不是 有 已见 她 你自己 ,
[ʌn'tɪl] - [muːvd] .
until Slicko moved .
直到 - 已搬 .

除非你看得非常仔细，否则你可能根本看不到她，直到斯利科移动为止。

[waɪl] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['həʊldɪŋ] [hɜː'self] [ðeə(r)] , ['veri] ['kwaɪətli] , - [wɒz; wəz] ['lʊkɪŋ] [ə'baʊt] [tuː; tə]
While she was holding herself there , very quietly , Slicko was looking about to
尽管 她 曾是 保持 她自己 那里 , 非常 悄悄 , - 曾是 寻找 关于 到
[siː] [ɪf] [ðə; ði] [aʊl] ,
see if the owl ,
看 如果 这 猫头鹰 ,

她静静地保持着这个姿势，而斯利科则四处张望，看看猫头鹰是否在附近。

[ɔː(r)] ['eni] ['ʌðə(r)] [bæd] [bɜːd] , [ɔː(r)] ['ænɪm(ə)l] , [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] [saɪt] .

or	any	other	bad	bird	,	or	animal	,	were	in	sight	.
或者	任何	其他	坏的	鸟	,	或者	动物	,	是	在	视线	.

或者其他任何不祥的鸟类或动物出现在视线范围内。

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [sɔː] ['nʌθɪŋ] , [ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi] ['skræmb(ə)ld] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] , [ænd; ənd] [ræn] [tuː; tə] [ðə; ði] [sprɪŋ] .

But	she	saw	nothing	,	and	then	she	scrambled	down	to	the	ground	,	and	ran	to	the	spring	.
但	她	锯	没有什么	,	和	然后	她	打乱	向下	到	这	地面	,	和	跑	到	这	春天	.

但她什么也没看见，然后她赶紧爬到地上，跑向泉水。

['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [drɪŋk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kuːl] ['wɔːtə(r)] , - [wɒʃt] [hɜː(r); hə(r)] [pɔːz] [ænd; ənd] [feɪs] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] .

Taking	a	good	drink	of	the	cool	water	,	Slicko	washed	her	paws	and	face	in	it	.
采取	一个	好的	喝	的	这	凉爽的	水	,	-	洗过	她	爪子	和	脸	在	它	.

斯利科痛饮了一口凉水，然后用它洗了洗爪子和脸。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [kəʊmd] [aʊt] [hɜː(r); hə(r)] [teɪl] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [klɔːz] ,

Then	she	combed	out	her	tail	with	her	claws	,
然后	她	梳理过的	出去	她	尾巴	和	她	爪子	,

然后她用爪子梳理了一下尾巴。

[fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] ['skwɪrəlz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [kliːn] [ænd; ənd] ['taɪdi] ['ænɪmlz] .

for	all	squirrels	are	very	clean	and	tidy	animals	.
为了	全部	松鼠	是	非常	干净的	和	整齐的	动物	.

因为所有的松鼠都是非常爱干净的动物。

“ [wel] , [aɪ] ['wʌndə(r)] [wɒt] [aɪ] [ʃæl; ʃəl] [duː; də] [naʊ] , ” [θɔːt] - .

“	Well	,	I	wonder	what	I	shall	do	now	,	”	thought	Slicko	.
“	出色地	,	我	想知道	什么	我	将	做	现在	,	”	想法	-	.

“嗯，我不知道接下来该怎么办，”斯利科心想。

“ [aɪ] [ges] [aɪl] [hæv; həv] [tuː; tə] [steɪ] [ɪn] [ɑːnt] ['waɪtiz] [nest] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] , ['meɪbi] .

“	I	guess	I'll	have	to	stay	in	Aunt	Whitey's	nest	for	a	long	time	,	maybe	.
“	我	猜测	患病的	有	到	停留	在	阿姨	怀特的	巢	为了	一个	长的	时间	,	或许	.

“看来我可能要在怀蒂阿姨家待上很长一段时间了。”

[aɪ] [hæd; həd] ['betə(r)] [lʊk] [ə'baʊt] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [nʌts] , [fɔː(r); fə(r)] [wen] [ðəʊz] [ɪn] [ðə; ði] [nest] [ɑː(r); ə(r)] [gɒn] ,

I	had	better	look	about	for	more	nuts	,	for	when	those	in	the	nest	are	gone	,
我	有	更好的	看	关于	为了	更多的	坚果	,	为了	什么时候	那些	在	这	巢	是	已消失	,

我最好再找些坚果，以备巢里的坚果吃光了。

[aɪ] [ʃæl; ʃəl] [niːd] [mɔː(r)] [tuː; tə] [iːt] .

I	shall	need	more	to	eat	.
我	将	需要	更多的	到	吃	.

我需要多吃点东西。

[jes] , [aɪ] [wɪl] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)] [nʌts] .

Yes	,	I	will	look	for	nuts	.
是的	,	我	将要	看	为了	坚果	.

是的，我会去找坚果。

” [ʃiː; ʃi] ['stɑːtɪd] [ɒf] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] , [bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [nɒt] [gɒn] ['veri] [fɑː(r)] , [wen] ,

”	She	started	off	through	the	woods	,	but	she	had	not	gone	very	far	,	when	,
”	她	开始	离开	通过	这	树林	,	但	她	有	不是	已消失	非常	远的	,	什么时候	,

她开始穿过树林，但还没走多远，就……

[ɔːl][ɒv; əv][ə; eɪ]['sʌd(ə)n] , [ʃiː; ʃi] [sɔː] ['sʌmθɪŋ] [braʊn] ['muːvɪŋ] [ʌp][ɪn][ə; eɪ] [triː] .

all	of	a	sudden	,	she	saw	something	brown	moving	up	in	a	tree	.
全部	的	一个	突然	,	她	锯	某物	棕色的	移动	向上	在	一个	树	.

突然，她看到树上有什么棕色的东西在动。

[ɪn][ə; eɪ]['sekənd] - [hɪd] [hɜː'self] ['ʌndə(r)][sʌm; səm] [liːvz] , [ænd; ənd] ['weɪtɪd] .

In	a	second	Slicko	hid	herself	under	some	leaves	,	and	waited	.
在	一个	第二	-	隐藏	她自己	在下面	一些	树叶	,	和	等待	.

片刻之后，斯利科躲在一些树叶下，静静等待。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [pleɪs] [weə(r)] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [wɒtʃ] [ðə; ði] [braʊn] ['kriːtʃə(r)] .

She	was	in	a	place	where	she	could	watch	the	brown	creature	.
她	曾是	在	一个	地方	在哪里	她	可以	手表	这	棕色的	生物	.

她当时身处一个可以观察那只棕色生物的地方。

[æt; ət][fɜːst] - [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi][ə; eɪ][bɪg] [sneɪk] ,

At	first	Slicko	thought	it	might	be	a	big	snake	,
在	第一的	-	想法	它	可能	是	一个	大的	蛇	,

斯利科一开始以为那可能是一条大蛇，

[ɔː(r)] ['meɪbi] [ðə; ði] [aʊl] [ðæt] [hæd; həd] [traɪd] [tuː; tə] [get] [hɜː(r); hə(r)][ɪn][ðə; ði] [naɪt] . [-]

or	maybe	the	owl	that	had	tried	to	get	her	in	the	night	.	[	45	]
或者	或许	这	猫头鹰	那	有	尝试	到	得到	她	在	这	夜晚	.	[	-	]

或者可能是那只夜里试图抓住她的猫头鹰。[45]

['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [drɪŋk] [ɒv; əv][ðə; ði] [kuːl] ['wɔːtə(r)] , - [wɒʃt] [hɜː(r); hə(r)] [pɔːz] [ænd; ənd] [feɪs] [ɪn][ˌaɪ 'tiː]

Taking	a	drink	of	the	cool	water	,	Slicko	washed	her	paws	and	face	in	it
采取	一个	喝	的	这	凉爽的	水	,	-	洗过	她	爪子	和	脸	在	它

. [- - -]

.	[	46	-	47	]
.	[	-	-	-	]

斯利科喝了一口凉水，然后用凉水洗了洗爪子和脸。[46-47]

[ðen] , [æz; əz][ðə; ði] [braʊn] ['kriːtʃə(r)] [muːvd] ['kləʊzə(r)] , - [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][ə; eɪ] [lɒŋ]

Then	,	as	the	brown	creature	moved	closer	,	Slicko	saw	that	it	had	a	long
然后	,	作为	这	棕色的	生物	已搬	更近	,	-	锯	那	它	有	一个	长的

[teɪl] ,

tail	,
尾巴	,

随后，随着棕色生物靠近，斯利科发现它有一条长长的尾巴。

[ænd; ənd][fɔː(r)] [legz] , [ænd; ənd][ðə; ði][legz] [hæd; həd] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [hændz][ɒn][ðə; ði] [endz] .

and	four	legs	,	and	the	legs	had	something	like	hands	on	the	ends	.
和	四	腿	,	和	这	腿	有	某物	喜欢	双手	在	这	结束	.

它有四条腿，腿的末端长着类似手的东西。

“ [waɪ] , [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [dʒʌst][laɪk][ə; eɪ] [braʊn] , ['heəri] [bɔɪ] ！ ” [θɔːt] - .

“	Why	,	it	looks	just	like	a	brown	,	hairy	boy	!	”	thought	Slicko	.
“	为什么	,	它	看起来	只是	喜欢	一个	棕色的	,	毛茸茸	男生	！	”	想法	-	.

“哎呀，它看起来就像个棕色毛发浓密的男孩！”斯利科心想。

“ [ænd; ənd][aɪm][ə'freɪd][ɒv; əv] [bɔɪz] .

“	And	I'm	afraid	of	boys	.
“	和	我是	害怕的	的	男孩们	.

“而且我害怕男生。”

['mæmə; mə'mɑː] [sed] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['deɪndʒərəs] .

Mamma	said	they	were	dangerous	.
妈妈	说	他们	是	危险的	.

妈妈说它们很危险。

[ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [ai][hæd; həd]['betə(r)][du:; də] ?

I	wonder	what	I	had	better	do	?
我	想知道	什么	我	有	更好的	做	?

我最好该怎么办?

" - [hɪd] [di:pə(r)] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [li:vz] , [ænd; ənd] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['leɪtə(r)] , [æz; əz][ðə; ði] [braʊn]

"	Slicko	hid	deeper	down	in	the	leaves	,	and	,	a	little	later	,	as	the	brown
"	-	隐藏	更深	向下	在	这	树叶	,	和	,	一个	小的	之后	,	作为	这	棕色的

['ænɪm(ə)l] [keɪm] ['kləʊzə(r)] ,

animal	came	closer	,
动物	来了	更近	,

"斯利科躲进了更深的树叶里，过了一会儿，当那只棕色的动物靠近时，

[ðə; ði][gɜ:l] ['skwɪrəl] [sɔ:] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][nɒt][ðə; ði][kaɪnd][ɒv; əv][ə; eɪ] [bɔɪ] [ʃi:; ʃi][hæd; həd]['evə(r)] [si:n]

the	girl	squirrel	saw	that	it	was	not	the	kind	of	a	boy	she	had	ever	seen
这	女孩	松鼠	锯	那	它	曾是	不是	这	种类	的	一个	男生	她	有	曾经	已见

[bɪ'fɔ:(r)] .

before	.
前	.

小松鼠发现，这不是她以前见过的那种男孩。

[fɔ:(r); fə(r)] , [ðəʊ] [bɔɪz] [kæn; kən] [klaɪm] [tri:z] ,

For	,	though	boys	can	climb	trees	,
为了	,	尽管	男孩们	能	爬	树木	,

虽然男孩也能爬树，

[ðeɪ] [kæn; kən][nɒt] [klaɪm] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [æz; əz][fɑ:st][æz; əz][ðə; ði] [braʊn] ['ænɪm(ə)l][wɒz; wəz] ['du:ɪŋ]

they	can	not	climb	up	and	down	as	fast	as	the	brown	animal	was	doing
他们	能	不是	爬	向上	和	向下	作为	快速地	作为	这	棕色的	动物	曾是	正在做

,

,

,

它们爬上爬下的速度不如那只棕色动物快。

[nɔ:(r)][kæn; kən] [ðeɪ] [hæŋ] [baɪ][ðeə(r)] [teɪlz] .

nor	can	they	hang	by	their	tails	.
也不	能	他们	悬挂	经过	他们的	尾巴	.

它们也不能用尾巴倒挂着。

[ɪn][fækt] , [æz; əz] - [nju:] , [bɔɪz] [hæv; həv][nəʊ][teɪlz] .

In	fact	,	as	Slicko	knew	,	boys	have	no	tails	.
在	事实	,	作为	-	知道	,	男孩们	有	不	尾巴	.

事实上，正如斯利科所知，男孩是没有尾巴的。

[ænd; ənd] [ðen] - [hɜ:d] [ðə; ði] [braʊn] ['ænɪm(ə)l] [seɪ] :

And	then	Slicko	heard	the	brown	animal	say	:
和	然后	-	听到	这	棕色的	动物	说	:

然后，斯利科听到那只棕色的动物说：

" [hɑ:] !

"	Ha	!
"	哈	!

"哈!

[hɪə(r)][ɑ:(r); ə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv] [ðəʊz] ['tʃesnʌts] !

Here	are	some	of	those	chestnuts	!
这里	是	一些	的	那些	栗子	!

这里有一些栗子!

[ai][mʌst; məst][get][sʌm; səm] , [fɔ:(r); fə(r)] , [ðəʊ] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] ['kəʊkəˌnʌt] ,

I	must	get	some	,	for	,	though	they	are	not	as	good	as	cocoanuts	,
我	必须	得到	一些	,	为了	,	尽管	他们	是	不是	作为	好的	作为	椰子	,

我得买一些，虽然它们不如椰子好吃，

[ðeɪ] [wɪl] [kiːp] [ˌem ˈiː][frɒm; frəm] [ˈbiːɪŋ] [ˈhʌŋgri] .

they	will	keep	me	from	being	hungry	.
他们	将要	保持	我	从	存在	饥饿的	.

它们会让我不感到饥饿。

[jes] , [aɪl] [get] [sʌm; səm] ! ”

Yes	,	I'll	get	some	!	”
是的	,	患病的	得到	一些	!	”

是的，我会买一些!

“ [hɑː] ! ” [θɔːt] - .

“	Ha	!	”	thought	Slicko	.
“	哈	!	”	想法	-	.

“哈！”斯利科心想。

“ [ðæt] [ˈkriːtʃə(r)] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] [bɔɪ] , [ðæts] [ʃʊə(r)] !

“	That	creature	is	not	a	boy	,	that's	sure	!
“	那	生物	是	不是	一个	男生	,	那就是	当然	!

“那生物肯定不是男孩！”

[ænd; ənd] [ˌaɪ ˈtiː] [iːts] [nʌts] [dʒʌst] [æz; əz] [wiː; wi] [ˈskwirəlz] [duː; də] .

And	it	eats	nuts	just	as	we	squirrels	do	.
和	它	吃	坚果	只是	作为	我们	松鼠	做	.

它和我们松鼠一样，也吃坚果。

[aɪ] [doʊnt] [bɪˈliːv] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [duː; də] [ˌem ˈiː] [ˈeni] [hɑːm] .

I	don't	believe	it	will	do	me	any	harm	.
我	不	相信	它	将要	做	我	任何	伤害	.

我不认为这会对我造成任何伤害。

[aɪm] [ˈgəʊɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [siː] .

I'm	going	out	to	see	.
我是	去	出去	到	看	.

我要出去看看。

” - [krɔːl] [aʊt] [frɒm; frəm] [ˈʌndə(r)] [ðə; ði] [liːvz] , [ænd; ənd] , [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [muːvd] ,

”	Slicko	crawled	out	from	under	the	leaves	,	and	,	as	soon	as	she	moved	,
”	-	爬行	出去	从	在下面	这	树叶	,	和	,	作为	很快	作为	她	已搬	,

“斯利科从树叶底下爬了出来，她刚一动，

[ðə; ði] [braʊn] [ˈkriːtʃə(r)] [kɔːld] [aʊt] :

the	brown	creature	called	out	:
这	棕色的	生物	称为	出去	:

那只棕色的生物叫道:

“ [wɒt] [ɪz] [ðæt] ?

“	What	is	that	?
“	什么	是	那	?

那是什么?

[huː] [ɪz] [ðeə(r)] ?

Who	is	there	?
WHO	是	那里	?

谁在那里?

[huː] [ɪz] [ˌaɪ ˈtiː] ?

Who	is	it	?
WHO	是	它	?

是谁?

” [hɪz; ɪz] [vɔɪs] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [ˈtʃætə(r)] [ænd; ənd] [tʃɜːp] , [laɪk] [-]

”	His	voice	was	a	sort	of	chatter	and	chirp	,	like	[	48	]
”	他的	嗓音	曾是	一个	种类	的	喋喋不休	和	啁啾	,	喜欢	[	-	]

“他的声音像是一种叽叽喳喳和叽叽喳喳的声音，就像[48]

[ðæt] [ɒv; əv][sʌm; səm][bɜːd] , [bʌt; bət] - [kʊd; kəd] [ˌʌndə'stænd] [ˌaɪ 'tiː] ['prɪti] [wel] .

that	of	some	bird	,	but	Slicko	could	understand	it	pretty	well	.
那	的	一些	鸟	,	但	-	可以	理解	它	漂亮的	出色地	.

那是某种鸟的叫声，但斯利科却能听懂。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ai] , [ɪf] [juː; jʊ] [pliːz] , ” [sed] - .

“	It	is	I	,	if	you	please	,	”	said	Slicko	.
”	它	是	我	, 如果		你	请	,	”	说	-	.

“是我，请问，”斯利科说道。

“ [ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜːl] ['skwɪrəl] , [ænd; ənd][ai][ˌeɪ 'em] ['steɪˌɪŋ] [æt; ət][maɪ] [ænts] [nest] ,

“	I	am	a	little	girl	squirrel	,	and	I	am	staying	at	my	aunt's	nest	,
”	我	是	一个	小的	女孩	松鼠	,	和	我	是	入住	在	我的	姑姑的	巢	,

“我是一只小松鼠，我住在姨妈的窝里。”

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi]['ɪz(ə)nt] [həʊm] .

but	she	isn't	home	.
但	她	不是	家	.

但她不在家。

[huː] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] , [ɪf] [juː; jʊ] [pliːz] ? ”

Who	are	you	,	if	you	please	?	”
WHO	是	你	, 如果		你	请	?	”

请问你是谁?

“ [ai][ˌeɪ 'em][mæpoʊ] , [ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki] , ” [wɒz; wəz][ðə; ði]['ɑːnsə(r)] .

“	I	am	Mappo	,	the	merry	monkey	,	”	was	the	answer	.
”	我	是	马普	,	这	欢乐	猴	,	”	曾是	这	回答	.

“我是快乐的猴子马波，”答案是。

“ [bʌt; bət][ai] [kænt] [siː] [juː; jʊ] .

“	But	I	can't	see	you	.
”	但	我	不能	看	你	.

但我看不到你。

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ? ”

Where	are	you	?	”
在哪里	是	你	?	”

你在哪里? ”

“ [daʊn] [ɪn] [ðiːz] [liːvz] , ” ['ɑːnsə(r)d] - , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [weɪvd] [hɜː(r); hə(r)][teɪl] , [səʊ][mæpoʊ]

“	Down	in	these	leaves	,	”	answered	Slicko	,	and	she	waved	her	tail	,	so	Mappo
”	向下	在	这些	树叶	,	”	回答	-	,	和	她	挥手	她	尾巴	,	所以	马普

[kʊd; kəd] [siː] [hɜː(r); hə(r)] .

could	see	her	.
可以	看	她	.

“就在这些树叶下面，”斯利科回答道，她摇了摇尾巴，好让马波能看到她。

“ [əʊ] , [ðeə(r)][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] !

“	Oh	,	there	you	are	!
”	哦	,	那里	你	是	!

“哦，原来你在这儿啊！”

” [kraɪd][ðə; ði] ['mʌŋki] , [ænd; ənd] [daʊn] [hiː; hi]['skræmb(ə)ld] [bɪ'saɪd] [hɜː(r); hə(r)] .

”	cried	the	monkey	,	and	down	he	scrambled	beside	her	.
”	哭	这	猴	,	和	向下	他	打乱	旁	她	.

“猴子叫了一声，然后爬到她身边。”

“ [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['duːɪŋ] [hɪə(r)] ? ” [ɑːskt] [mæpoʊ] .

“	What	are	you	doing	here	?	”	asked	Mappo	.
”	什么	是	你	正在做	这里	?	”	问	马普	.

“你在这里做什么？”马波问道。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] ['haɪdɪŋ] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['hʌntə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɒg] , ” [went] [ɒn][ðə; ði]['lɪt(ə)l]
“ I am hiding away from a hunter and his dog , ” went on the little
“ 我 是 隐藏 离开 从 一个 猎人 和 他的 狗 , ” 去 在 这 小的
['skwɪrəl] .
squirrel .
松鼠 .

“我正在躲避猎人和他的猎犬，”小松鼠继续说道。

“ [ɔːl]['aʊə(r)]['fæməli][ræn] [ə'weɪ] [frɒm; frəm]['aʊə(r)] [nest] , [ænd; ənd][aɪ] [keɪm] [hɪə(r)] .
“ All our family ran away from our nest , and I came here .
“ 全部 我们的 家庭 跑 离开 从 我们的 巢 , 和 我 来了 这里 .

“我们全家都逃离了家园，我来到了这里。”

[bʌt; bət][maɪ] [ɑːnt] [ɪz] [gɒn] [tuː] , [səʊ][aɪ][ˌeɪ 'em][ɔːl] [ə'ləʊn] . ”
But my aunt is gone too , so I am all alone . ”
但 我的 阿姨 是 已消失 也 , 所以 我 是 全部 独自的 . ”

但我姑姑也去世了，所以我现在孤身一人。

“ ['nevə(r)][maɪnd] , ” [sed] [mæpoʊ] , ['kaɪndli] , “ [aɪ][ˌeɪ 'em][ɔːl] [ə'ləʊn] ['ɔːlsəʊ] ,
“ Never mind , ” said Mappo , kindly , “ I am all alone also ,
“ 绝不 头脑 , ” 说 马普 , 亲切地 , “ 我 是 全部 独自的 还 ,

“没关系，”马波和蔼地说，“我也是一个人。”

[səʊ][wiː; wi] [wɪl] [kiːp] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ['kʌmpəni] . ”
so we will keep each other company . ”
所以 我们 将要 保持 每个 其他 公司 . ”

所以我们会互相陪伴。

“ [weə(r)] [dɪd][juː; jʊ] [kʌm] [frɒm; frəm] ? ” [ɑːskt] - , [huː] [hæd; həd]['nevə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [siːn] [ə; eɪ]
“ Where did you come from ? ” asked Slicko , who had never before seen a
“ 在哪里 做过 你 来 从 ? ” 问 - , WHO 有 绝不 前 已见 一个
['mʌŋki] .
monkey .
猴 .

“你从哪里来？”斯利科问道，他以前从未见过猴子。

“ [əʊ] , [aɪ] [juːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ][bɪg] [wʊdz] , [wɪð] [maɪ] ['brʌðəz] [ænd; ənd] ['sɪstəz] , ” [sed]
“ Oh , I used to live in a big woods , with my brothers and sisters , ” said
“ 哦 , 我 用过的 到 居住 在 一个 大的 树林 , 和 我的 兄弟 和 姐妹 , ” 说
[mæpoʊ] .
Mappo .
马普 .

“哦，我以前和我的兄弟姐妹们住在一片大森林里，”马波说。

“ [bʌt; bət] , [ɒv; əv] [leɪt] , [aɪ][hæv; həv] [biːn] [wɪð] [ə; eɪ]['sɜːkəs] .
“ But , of late , I have been with a circus .
“ 但 , 的 晚的 , 我 有 到过 和 一个 马戏团 .

“但是，最近我一直在马戏团工作。”

[aɪ][ræn] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][maɪ][keɪdʒ][ɪn][ðə; ði]['sɜːkəs] [ðəʊ] , [ænd; ənd] [keɪm] [tuː; tə] [ðiːz] [wʊdz] .
I ran away from my cage in the circus though , and came to these woods .
我 跑 离开 从 我的 笼 在 这 马戏团 尽管 , 和 来了 到 这些 树林 .

但我从马戏团的笼子里逃了出来，来到了这片森林。

[ænd; ənd] [aɪv] [hæd; həd][ðə; ði][məʊst] [fʌn] !
And I've had the most fun !
和 我已经 有 这 最多 乐趣 !

我玩得最开心！

[aɪ] [met] [ə; eɪ]['kɒmɪk(ə)l]['lɪt(ə)l] [pɪg] [nemd] — ” [-]
I met a comical little pig named — ” [49]
我 遇见 一个 滑稽 小的 猪 命名 — ” [-]

我遇到了一只滑稽的小猪，名叫——”[49]

“ [əʊ] , [aɪ] [nəʊ] [wɒt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [nemd] !
“ **Oh** , **I** **know** **what** **he** **was** **named** !
“ 哦 , 我 知道 什么 他 曾是 命名 !

“哦，我知道他叫什么名字了！”

” [ˌɪntə'rʌptɪd] - .
” **interrupted** **Slicko** .
” 中断 - .

“斯利科打断道。”

“ [wɒt] [wɒz; wəz][hɪz; ɪz] [neɪm] ? ” [ɑːskt] [mæpoʊ] .
“ **What** **was** **his** **name** **?** ” **asked** **Mappo** .
“ 什么 曾是 他的 姓名 ? ” 问 马普 .

“他叫什么名字？”马波问道。

“ ['skwɪntɪ] ! ” [kraɪd][ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜːl] ['skwɪrəl] .
“ **Squinty** **!** ” **cried** **the** **little** **girl** **squirrel** .
“ 眯眼 ! ” 哭 这 小的 女孩 松鼠 .

“眯眼！”小松鼠叫道。

“ [ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd][ðə; ði] [fʌnɪəst] [nəʊz] , [ænd; ənd][wʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [aɪz] [wɒz; wəz][hɑːf] [ʃʌt]
“ **And** **he** **had** **the** **funniest** **nose** **,** **and** **one** **of** **his** **eyes** **was** **half** **shut**
“ 和 他 有 这 最搞笑 鼻子 , 和 一 的 他的 眼睛 曾是 一半 关闭
, [ænd; ənd] — ”
, **and** **—** **”**
, 和 — ”

“他的鼻子很滑稽，一只眼睛半闭着，而且——”

“ [ðæts] [ðə; ði][wʌn] ! ” [ɪk'skleɪmd] [mæpoʊ] .
“ **That's** **the** **one** **!** ” **exclaimed** **Mappo** .
“ 那就是 这 一 ! ” 惊呼 马普 .

“就是它！”马波惊呼道。

“ [haʊ] [dɪd][juː; jʊ] [miːt] [hɪm] ?
“ **How** **did** **you** **meet** **him** **?**
“ 如何 做过 你 见面 他 ?

你是怎么认识他的?

” [ðen] - [təʊld][ɒv; əv] ['hævɪŋ] [tɔːkt] [tuː; tə] ['skwɪntɪ] ,
” **Then** **Slicko** **told** **of** **having** **talked** **to** **Squinty** **,**
” 然后 - 讲述 的 拥有 谈话 到 眯眼 ,

然后斯利科讲述了他与斯昆蒂交谈过的事，

[ænd; ənd][mæpoʊ]['ɔːlsəʊ][təʊld] [haʊ] [hiː; hi][hæd; həd] [met] [ðə; ði]['kɒmɪk(ə)l]['lɪt(ə)l] [pɪg] ,
and **Mappo** **also** **told** **how** **he** **had** **met** **the** **comical** **little** **pig** **,**
和 马普 还 讲述 如何 他 有 遇见 这 滑稽 小的 猪 ,

马波还讲述了他如何遇到这只滑稽的小猪。

[dʒʌst][æz; əz][aɪ][hæv; həv][təʊld][juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ə'baʊt] ['skwɪntɪ] .
just **as** **I** **have** **told** **you** **in** **the** **book** **about** **Squinty** **.**
只是 作为 我 有 讲述 你 在 这 书 关于 眯眼 .

就像我在关于眯眼先生的书中告诉你的那样。

“ [bʌt; bət][juː; jʊ] [sed] [juː; jʊ] [juːst] [tuː; tə][biː; bi][ɪn][ə; eɪ]['sɜːkəs] , ” [spəʊk] - , ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] .
“ **But** **you** **said** **you** **used** **to** **be** **in** **a** **circus** **,** **”** **spoke** **Slicko** **,** **after** **a** **while** **.**
“ 但 你 说 你 用过的 到 是 在 一个 马戏团 , ” 辐 - , 后 一个 尽管 .

“但你说过你以前在马戏团待过，”过了一会儿，斯利科说道。

“ [səʊ][aɪ][dɪd] , ” ['ɑːnsə(r)d] [mæpoʊ] .
“ **So** **I** **did** **,** **”** **answered** **Mappo** **.**
“ 所以 我 做过 , ” 回答 马普 .

“所以我照做了，”马波回答道。

“ [wʌts] [ə; eɪ]['sɜːkəs] ?
“ What's a circus ?
“ 是什么 一个 马戏团 ?

什么是马戏团?

” - ['wɒntɪd] [tuː; tə] [nəʊ] .
” Slicko wanted to know .
” - 通缉 到 知道 .

“斯利科想知道。”

“ [wɒt] !
“ What !
“ 什么 !

“什么!

[hæv; həv][juː; jʊ]['nevə(r)] [siːn] [ə; eɪ]['sɜːkəs] ? ” [ɑːskt] [mæpoʊ] .
Have you never seen a circus ? ” asked Mappo .
有 你 绝不 已见 一个 马戏团 ? ” 问 马普 .

“你从来没看过马戏团吗?”马波问道。

“ [wel] , [aɪ][mʌst; məst] [ʃəʊ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ] .
“ Well , I must show it to you .
“ 出色地 , 我 必须 展示 它 到 你 .

“好吧，我一定要把它给你看看。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] [fɑː(r)] [ɒf] .
It is not far off .
它 是 不是 远的 离开 .

不远了。

[bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ 'em] [nɒt] ['gəʊɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] [raɪt] [ə'weɪ] .
But I am not going back to it right away .
但 我 是 不是 去 后退 到 它 正确的 离开 .

但我不会马上回去继续做这件事。

[kʌm] [ə'lɒŋ] .
Come along .
来 沿着 .

一起来吧。

” [mæpoʊ] , [ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki] , ['stɑːtɪd] [ɒf] [θruː] [ðə; ði] ['fɒrɪst] , [wɪð] - ['fɒləʊɪŋ] .
” Mappo , the merry monkey , started off through the forest , with Slicko following .
” 马普 , 这 欢乐 猴 , 开始 离开 通过 这 森林 , 和 - 下列的 .

“快乐的猴子马波出发穿过森林，斯利科跟在后面。”

['prɪti] [suːn] [ðeɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [rəʊd] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .
Pretty soon they saw a road in front of them .
漂亮的 很快 他们 锯 一个 路 在 正面 的 他们 .

很快，他们就看到前方有一条路。

[ænd; ənd] , [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] [saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [rəʊd] , [wɜː(r); wə(r)][sʌm; səm][bɪg] [waɪt] [θɪŋz] ,
And , on the other side of the road , were some big white things ,
和 , 在 这 其他 边 的 这 路 , 是 一些 大的 白色的 事物 ,

马路对面，有一些巨大的白色物体。

[ðæt] [lʊkt] [laɪk] ['haʊzɪz] ['piːp(ə)l] [lɪv; laɪv][ɪn] .
that looked like houses people live in .
那 看起来 喜欢 房屋 人们 居住 在 .

看起来像是有人居住的房子。

“ [ðəʊz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['sɜːkəs] [tents] , ” [ɪk'skleɪmd] [mæpoʊ] .
“ Those are the circus tents , ” exclaimed Mappo .
“ 那些 是 这 马戏团 帐篷 , ” 惊呼 马普 .

“那是马戏团的帐篷！”马波惊呼道。

“ ['lɪs(ə)n] [ænd; ənd][juː; jʊ][kæn; kən][hɪə(r)][ðə; ði]['mjuːzɪk] .
“ Listen and you can hear the music .
” 听 和 你 能 听到 这 音乐 .

“仔细听，你就能听到音乐。”

” - [sæt][ʌp][ɒn][hɜː(r); hə(r)][teɪl][ænd; ənd] ['lɪsnd] .
” Slicko sat up on her tail and listened .
” - 卫星 向上 在 她 尾巴 和 听着 .

“斯利科用尾巴坐了起来，侧耳倾听。”

[ʃiː; ʃi] [hɜːd] ['meni] [streɪndʒ] [saʊndz] . [-]
She heard many strange sounds . [50]
她 听到 许多 奇怪的 声音 . [-]

她听到了很多奇怪的声音。[50]

['tʃæptə(r)] [viː]
CHAPTER V
章 V

第五章

- [ænd; ənd] [tʌm] [tʌm]
SLICKO AND TUM TUM
- 和 汤 汤

SLICKO 和 TUM TUM

“ [mæpoʊ] , ” [ɑːskt] - , [æz; əz][ʃiː; ʃi][sæt]['ʌndə(r)][ðə; ði] [ʃeɪd] [ɒv; əv][ə; eɪ] [triː] , [nɪə(r)][ðə; ði][rəʊd] ,
“ Mappo , ” asked Slicko , as she sat under the shade of a tree , near the road ,
“ 马普 , ” 问 - , 作为 她 卫星 在下面 这 阴影 的 一个 树 , 靠近 这 路 ,

“马波，”斯利科问道，她当时正坐在路边一棵树荫下。

[ænd; ənd] [lʊkt] [ə'krɒs] [æt; ət][ðə; ði] [tents] [ɪn][ðə; ði]['veɪkənt][lɒt] , “ [ɪz] [ðæt] [wɒt] [juː; jʊ][kɔːl][ə; eɪ]
and looked across at the tents in the vacant lot , “ is that what you call a
和 看起来 穿过 在 这 帐篷 在 这 空缺 很多 , “ 是 那 什么 你 称呼 一个
['sɜːkəs] ,
circus ,
马戏团 ,

他望着空地上的帐篷说：“这就是你们所谓的马戏团吗？”

[mæpoʊ] ? ”
Mappo ? ”
马普 ? ”

Mappo?

“ [ðæt] [ɪz][ə; eɪ]['sɜːkəs] , ['lɪt(ə)l] - , ” ['ɑːnsə(r)d] [ðə; ði] ['mʌŋki] , ['kaɪndli] .
“ That is a circus , little Slicko , ” answered the monkey , kindly .
“ 那 是 一个 马戏团 , 小的 - , ” 回答 这 猴 , 亲切地 .

“那是马戏团，小斯利科，”猴子和蔼地回答道。

- [sɔː] [ðə; ði] [waɪt] [tents] , [ʃiː; ʃi] [hɜːd] [ðə; ði][bændz] ['pleɪɪŋ] ['mjuːzɪk] ,
Slicko saw the white tents , she heard the bands playing music ,
- 锯 这 白色的 帐篷 , 她 听到 这 乐队 玩耍 音乐 ,

斯利科看到了白色的帐篷，听到了乐队演奏的音乐。

[ʃiː; ʃi] [hɜːd] [men][ænd; ənd] [bɔɪz] ['kɔːlɪŋ] [aʊt] [streɪndʒ] [wɜːdz] , [sʌtʃ] [æz; əz] “ [aɪs] [kriːm] [kəʊnz] ! ”
she heard men and boys calling out strange words , such as “ ice cream cones ! ”
她 听到 男人 和 男孩们 呼叫 出去 奇怪的 字 , 这样的 作为 “ 冰 奶油 圆锥体 ! ”

她听到男人和男孩们喊着一些奇怪的词语，比如“冰淇淋甜筒！”

“ [pɪŋk] [ˌlemə'neɪd] ! ” [ænd; ənd] “ ['piːnʌts] !
“ pink lemonade ! ” and “ peanuts !
“ 粉色的 柠檬水 ! ” 和 “ 花生 !

“粉红柠檬水！”和“花生！”

" [ðə; ði][lɑːst] [wɜːd] [wɒz; wəz][ðə; ði]['əʊnli][wʌn] - [njuː] , [fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [hɜːd] [ðæt]
" The last word was the only one Slicko knew , for she had heard that
" 这 最后的 单词 曾是 这 仅有的 一 - 知道 , 为了 她 有 听到 那
[bɪ'fɔː(r)] .
before .
前 .

“最后一个词是斯利科唯一知道的，因为她以前听过。”

[wʌns] [ə; eɪ] ['skwɪrəl] [huː] [hæd; həd][lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ə; eɪ] ['sɪti] [pɑːk] [keɪm] [tuː; tə]['vɪzɪt] -
Once a squirrel who had lived in a city park came to visit Slicko's
一次 一个 松鼠 WHO 有 居住地 在 一个 城市 公园 来了 到 访问 -
['mæmə; mə'mɑː][ænd; ənd][pə'pɑː] .
mamma and papa .
妈妈 和 爸爸 .

从前，一只住在城市公园里的松鼠来拜访斯利科的爸爸妈妈。

[ænd; ənd] [ðɪs] ['sɪti] ['skwɪrəl] [təʊld] [haʊ] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [juːst] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] [pɑːk] [ænd; ənd]
And this city squirrel told how the children used to go to the park and
和 这 城市 松鼠 讲述 如何 这 孩子们 用过的 到 去 到 这 公园 和
[fiːd] [ðə; ði] ['skwirəlz] ['piːnʌts] .
feed the squirrels peanuts .
喂养 这 松鼠 花生 .

这只城市松鼠讲述了孩子们过去常去公园喂松鼠花生的故事。

[səʊ] - [njuː] [wɒt] ['piːnʌts] [wɜː(r); wə(r)] , [wen] [ʃiː; ʃi] [hɜːd] [ðə; ði]['sɜːkəs] [bɔɪz] [ænd; ənd] [men]
So Slicko knew what peanuts were , when she heard the circus boys and men
所以 - 知道 什么 花生 是 , 什么时候 她 听到 这 马戏团 男孩们 和 男人
['ʃaʊtɪŋ] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] .
shouting about them .
喊叫 关于 他们 .

所以，当斯利科听到马戏团的男孩和男人们喊着花生的时候，她就知道花生是什么了。

" [səʊ] [ðæt] [ɪz][ə; eɪ]['sɜːkəs] , [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ? " [ɑːskt] ['lɪt(ə)l] - , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði][bɪg] ,
" So that is a circus , is it ? " asked little Slicko , as she looked at the big ,
" 所以 那 是 一个 马戏团 , 是 它 ? " 问 小的 - , 作为 她 看起来 在 这 大的 ,

“所以那是个马戏团，是吗？”小斯利科看着那个巨大的马戏团问道。

[waɪt] [tents] , [ɔːl] [geɪ] [wɪð] [-]
white tents , all gay with [51]
白色的 帐篷 , 全部同性恋 和 [-]

白色帐篷，全是同性恋[51]

['kʌləd] [flægz] , ['flʌtərɪŋ] [ɪn][ðə; ði][wɪnd] , [ænd; ənd] [hɜːd] [ðə; ði][naɪs]['mjuːzɪk] .
colored flags , fluttering in the wind , and heard the nice music .
有色 旗帜 , 飘动 在 这 风 , 和 听到 这 好的 音乐 .

五彩缤纷的旗帜在风中飘扬，耳边传来悦耳的音乐。

“ [jes] , " ['ɑːnsə(r)d] [mæpoʊ] , “ [ðæt] [ɪz][ə; eɪ]['sɜːkəs] . "
“ Yes , " answered Mappo , “ that is a circus . "
" 是的 , " 回答 马普 , " 那 是 一个 马戏团 . "

“是的，”马波回答说，“那简直就是一场闹剧。”

“ [ænd; ənd][juː; jʊ][ræn] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː] — [juː; jʊ][ræn] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ə; eɪ][naɪs] [pleɪs] [laɪk] [ðæt]
“ And you ran away from it — you ran away from a nice place like that
" 和 你 跑 离开 从 它 — 你 跑 离开 从 一个 好的 地方 喜欢 那
?
?
?

“你竟然逃离了那里——逃离了那样一个美好的地方？”

〞 [ɑːskt] - [ɪn] [səˈpraɪz] .
〞 asked Slicko in surprise .
〞 问 - 在 惊喜 .

“斯利科惊讶地问道。”

“ [əʊ] , [wel] , [aɪ] [gɒt] [ˈtaɪəd] [ɒv; əv] [ˈbiːɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] [keɪdʒ] [ɔːl] [ðə; ðɪ] [waɪl] , 〞 [sed] [mæpoʊ] ,
“ Oh , well , I got tired of being in a cage all the while , 〞 said Mappo ,
〞 哦 , 出色地 , 我 得到 疲劳的 的 存在 在 一个 笼 全部 这 尽管 , 〞 说 马普 ,

“哦，唉，我一直被关在笼子里，都待腻了，”马波说道。

[ðə; ðɪ] [ˈmeri] [ˈmʌŋki] .
the merry monkey .
这 欢乐 猴 .

快乐的猴子。

“ [aɪ] [ˌeɪ ˈem] [ˈgəʊɪŋ] [bæk] [əˈgen] [suːn] , [aɪ] [ges] ,
“ I am going back again soon , I guess ,
〞 我 是 去 后退 再次 很快 , 我 猜测 ,

“我想我很快还会再回去。”

[æz; əz] [ˌaɪ ˈtiːɪz] [ɪz] [nəʊ] [fʌn] [tuː; tə] [hæv; həv] [tuː; tə] [hʌnt] [fɔː(r); fə(r)] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] [ɔːl] [ðə; ðɪ] [waɪl] .
as it is no fun to have to hunt for things to eat all the while .
作为 它 是 不 乐趣 到 有 到 打猎 为了 事物 到 吃 全部 这 尽管 .

因为总是要四处寻找食物，这很没意思。

[ɪn] [ðə; ðɪ] [ˈsɜːkəs] , [ðəʊ] [aɪ] [dɪd] [hæv; həv] [tuː; tə] [steɪ] [ɪn] [ə; eɪ] [keɪdʒ] ,
In the circus , though I did have to stay in a cage ,
在 这 马戏团 , 尽管 我 做过 有 到 停留 在 一个 笼 ,

虽然在马戏团里我必须待在笼子里，

[aɪ] [gɒt] [ɔːl] [aɪ] [ˈwɒntɪd] [tuː; tə] [iːt] [wɪˈðaʊt] [ˈeni] [ˈtrʌb(ə)l] .
I got all I wanted to eat without any trouble .
我 得到 全部 我 通缉 到 吃 没有 任何 麻烦 .

我吃饱喝足，没有任何麻烦。

[jes] , [aɪ] [θɪŋk] [aɪ] [ʃæl; ʃəl] [rʌn] [bæk] [əˈgen] , [suːn] . 〞
Yes , I think I shall run back again , soon . 〞
是的 , 我 思考 我 将 跑步 后退 再次 , 很快 . 〞

是的，我想我很快还会再去一次。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(Slicko,)
第3/6页

“ [ai] [ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] , [ɪf] [juː; jʊ] [hæd; həd] [rʌn] [əˈweɪ] , [ðeɪ] [wʊd] [kʌm] [ˈɑːftə(r)] [juː; jʊ] , [tuː; tə] [faɪnd]
“ I should think , if you had run away , they would come after you , to find
“ 我 应该 思考 , 如果 你 有 跑步 离开 , 他们 会 来 后 你 , 到 寻找
[juː; jʊ] ,
you ,
你 ,

“我想，如果你逃跑了，他们会追上来找到你的。”

” [sed] - .
” said Slicko .
” 说 - .

“斯利科说道。”

“ [ðeɪ] [dɪd] [kʌm] [wʌns] , ” [spəʊk] [mæpoʊ] , [wɪð] [ə; eɪ] [lɑːf] .
“ They did come once , ” spoke Mappo , with a laugh .
“ 他们 做过 来 一次 , ” 辐 马普 , 和 一个 笑 .

“他们确实来过一次，”马波笑着说。

“ [wʌns] [wen] [ai] [wɒz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] , [ˈtɔːkɪŋ] [tuː; tə] [ˈskwɪntɪ] , [ðə; ði] [ˈkɒmɪk(ə)l] [pɪg] ,
“ Once when I was in the woods , talking to Squinty , the comical pig ,
“ 一次 什么时候 我 曾是 在 这 树林 , 说 到 眯眼 , 这 滑稽 猪 ,

“有一次我在树林里，和那只滑稽的小猪斯昆蒂聊天，

[sʌm; səm] [ˈsɜːkəs] [men] [keɪm] [ˈɑːftə(r)] [ˌem ˈiː] [tuː; tə] [kætʃ] [ˌem ˈiː] , [bʌt; bət] [ai] [ræn] [əˈweɪ] .
some circus men came after me to catch me , but I ran away .
一些 马戏团 男人 来了 后 我 到 抓住 我 , 但 我 跑 离开 .

一些马戏团的人追着我想抓住我，但我跑掉了。

[ðeɪ] [ˈhævnt] [kɔːt] [ˌem ˈiː] [jet] , ” [ænd; ənd] [hiː; hi] [lɑːft] [ænd; ənd] [ˈtʃætə] , [ˈʃəʊɪŋ] [hɪz; ɪz]
They haven't caught me yet , ” and he laughed and chattered , showing his
他们 还没有 捕捉 我 然而 , ” 和 他 笑了 和 喋喋不休 , 显示 他的
[ˈmeni] , [waɪt] [tiːθ] .
many , white teeth .
许多 , 白色的 牙齿 .

“他们还没抓到我呢，”他笑着，牙齿咯咯地笑着，露出了他洁白的牙齿。

[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [waɪl] - [ænd; ənd] [mæpoʊ] [sæt] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] [ˈlʊkɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈsɜːkəs] ,
For a little while Slicko and Mappo sat in the woods looking at the circus ,
为了 一个 小的 尽管 - 和 马普 卫星 在 这 树林 寻找 在 这 马戏团 ,

斯利科和马波在树林里坐了一会儿，看着马戏团的表演。

[ænd; ənd] [ðen] , [ɔːl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˈsʌd(ə)n] , [ðə; ði] [ˈlɪt(ə)l] [gɜːl] [ˈskwɪrəl] [kraɪd] [aʊt] :
and then , all of a sudden , the little girl squirrel cried out :
和 然后 , 全部 的 一个 突然 , 这 小的 女孩 松鼠 哭 出去 :

然后，突然间，小松鼠妈妈叫了起来：

“ [əʊ] , [mæpoʊ] !
“ Oh , Mappo !
“ 哦 , 马普 !

“哦，马波！

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [ˈfʌni] [ˈænɪmlz] , [æz; əz] [bɪg] [æz; əz] [ˈhaʊzɪz] , [wɪð] [tuː] [teɪlz] ?
What are those funny animals , as big as houses , with two tails ?
什么 是 那些 有趣的 动物 , 作为 大的 作为 房屋 , 和 二 尾巴 ?

那些像房子一样大、长着两条尾巴的奇怪动物是什么?

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ? ”
What are they ? ”
什么 是 他们 ? ”

这些是什么？ ”

“ [hɑː] ! [hɑː] ! [hɑː] ! ” [lɑːft] [mæpoʊ] , [ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki] .
“ Ha ! Ha ! Ha ! ” laughed Mappo , the merry monkey .
“ 哈 ! 哈 ! 哈 ! ” 笑了 马普 , 这 欢乐 猴 .

“哈哈哈哈！”快乐的猴子马波大笑起来。

“ [tuː] [teɪlz] !
“ Two tails !
“ 二 尾巴 !

“两条尾巴！

[həʊ] ! [həʊ] ! ” [-]
Ho ! Ho ! ” [52]
何 ! 何 ! ” [-]

嚄！嚄！”[52]

“ [wel] , [ðeɪ] [duː; də][hæv; həv] [tuː] [teɪlz] , ” [sed] - .
“ Well , they do have two tails , ” said Slicko .
“ 出色地 , 他们 做 有 二 尾巴 , ” 说 - .

“嗯，它们确实有两条尾巴，”斯利科说。

“ [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ? ”
“ What are they ? ”
“ 什么 是 他们 ? ”

“这些是什么？ ”

“ [ðæts] [dʒʌst] [wɒt] ['skwɪntɪ] , [ðə; ði]['kɒmɪk(ə)l][pɪg] , ['wɒntɪd] [tuː; tə] [nəʊ] , ” [spəʊk] [mæpoʊ] .
“ That's just what Squinty , the comical pig , wanted to know , ” spoke Mappo .
“ 那就是 只是 什么 眯眼 , 这 滑稽 猪 , 通缉 到 知道 , ” 辐 马普 .

“这正是滑稽的小猪斯昆蒂想知道的，”马波说道。

“ [hiː; hi] [θɔːt] [ðeɪ] [hæd; həd] [tuː] [teɪlz] ['ɔːlsəʊ] .
“ He thought they had two tails also .
“ 他 想法 他们 有 二 尾巴 还 .

“他认为它们也有两条尾巴。”

[hɑː] !
Ha !
哈 !

哈!

[hɑː] ! ”
Ha ! ”
哈 ! ”

哈!

“ [wel] , ['hævnt] [ðeɪ] ? ” [ɑːskt] - , ['frɪskɪŋ] [hɜː(r); hə(r)][bɪg] [teɪl] .
“ Well , haven't they ? ” asked Slicko , frisking her big tail .
“ 出色地 , 还没有 他们 ? ” 问 - , 搜身 她 大的 尾巴 .

“是吗？”斯利科一边问，一边摆弄着她的大尾巴。

“ [nəʊ] , ” ['ɑːnsə(r)d] [mæpoʊ] .
“ No , ” answered Mappo .
“ 不 , ” 回答 马普 .

“不，”马波回答道。

“ [ðəʊz] [ɑː(r); ə(r)] ['elɪfənts] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv]['əʊnli][wʌn] [teɪl] .
“ Those are elephants , and they have only one tail .
“ 那些 是 大象 , 和 他们 有 仅有的 一 尾巴 .

“那些是大象，它们只有一条尾巴。”

[ðə; ði] [ʃɔːt] [θɪŋ] [ɪz][ðeə(r)][teɪl] , [ænd; ənd][ðə; ði] [lɒŋ] [θɪŋ] , [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðem; ðəm] , ['hæŋɪŋ]

The	short	thing	is	their	tail	,	and	the	long	thing	,	in	front	of	them	,	hanging
这	短的	事物	是	他们的	尾巴	,	和	这	长的	事物	,	在	正面	的	他们	,	绞刑

[daʊn] ,

down	,
向下	,

短的是它们的尾巴，长的是它们前面垂下来的部分。

[ɪz][ðeə(r)] [nəʊz] . ”

is	their	nose	.	”
是	他们的	鼻子	.	”

是它们的鼻子。”

“ [ðeə(r)] [nəʊz] ! ” [kraɪd] - .

“	Their	nose	!	”	cried	Slicko	.
“	他们的	鼻子	!	”	哭	-	.

“他们的鼻子！”斯利科喊道。

“ [wɒt] [ə; eɪ] ['fʌni] [nəʊz] ! ”

“	What	a	funny	nose	!	”
“	什么	一个	有趣的	鼻子	!	”

“好滑稽的鼻子！”

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [trʌŋk] , ” [ɪk'spleɪnd] [mæpoʊ] .

“	It	is	called	a	trunk	,	”	explained	Mappo	.
“	它	是	称为	一个	树干	,	”	解释	马普	.

“它叫做树干，”马波解释道。

“ [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['riːəli] [ðə; ði] ['ɛləfənts] [nəʊz] .

“	But	it	is	really	the	elephant's	nose	.
“	但	它	是	真的	这	大象的	鼻子	.

“但它其实是大象的鼻子。”

[hiː; hi] [briːð] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] , [bʌt; bət][hiː; hi][kæn; kən]['ɔːlsəʊ][juːz][ˌaɪ 'tiː][laɪk][ə; eɪ][hænd] .

He	breathes	through	it	,	but	he	can	also	use	it	like	a	hand	.
他	呼吸	通过	它	,	但	他	能	还	使用	它	喜欢	一个	手	.

他可以用它呼吸，也可以像使用手一样使用它。

[hiː; hi] [pɪks] [ʌp] [wɒt] [hiː; hi] ['wɒnts] [tuː; tə] [iːt] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['hɒləʊ] ,

He	picks	up	what	he	wants	to	eat	in	it	,	and	it	is	hollow	,
他	精选	向上	什么	他	想要	到	吃	在	它	,	和	它	是	空洞的	,

他用它挑选自己想吃的东西，而这个容器是空心的。

[laɪk] [ðə; ði] [həʊz] [wɪð] [wɪtʃ] [ðeɪ] [fɪl] [ðə; ði] ['sɜːkəs] [tʌb] , [səʊ][wiː; wi] ['ænɪmlz] [kæn; kən] [drɪŋk] .

like	the	hose	with	which	they	fill	the	circus	tubs	,	so	we	animals	can	drink	.
喜欢	这	软管	和	哪个	他们	充满	这	马戏团	浴缸	,	所以	我们	动物	能	喝	.

就像他们用来给马戏团水桶注水的软管一样，这样我们动物就可以喝水了。

[θruː] [hɪz; ɪz] ['hɒləʊ] [trʌŋk] , [ðə; ði] ['elɪfənt] [sʌks] [ʌp] ['wɔːtə(r)] ,

Through	his	hollow	trunk	,	the	elephant	sucks	up	water	,
通过	他的	空洞的	树干	,	这	大象	真糟糕	向上	水	,

大象通过空心的鼻子吸水。

['skwɜːrtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [hɪz; ɪz] [θrəʊt] [wen] [hiː; hi][ɪz] ['θɜːsti] . ”

squirting	it	down	his	throat	when	he	is	thirsty	.	”
喷射	它	向下	他的	喉	什么时候	他	是	渴	.	”

他口渴的时候就把水挤到他喉咙里。

“ [wɒt] [ə; eɪ] ['fʌni] ['ænɪm(ə)l][æn; ən] ['elɪfənt] [ɪz] ! ” [ɪk'skleɪmd] - .

“	What	a	funny	animal	an	elephant	is	!	”	exclaimed	Slicko	.
“	什么	一个	有趣的	动物	一个	大象	是	!	”	惊呼	-	.

“大象真是个有趣的动物！”斯利科惊叹道。

“ [ænd; ənd] [haʊ] [bɪg] !
“ And how big !
” 和 如何 大的 !

“而且规模有多大！”

[ɪ'speʃəli] [ðæt] [fɜːst] [wʌn] , [wɪð] [ðə; ði] [tuː] [bɪg] , [waɪt] [θɪŋz] ['stɪkɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [maʊθ] .
Especially that first one , with the two big , white things sticking out of his mouth .
尤其 那 第一的 一 , 和 这 二 大的 , 白色的 事物 粘性 出去 的 他的 嘴 .

尤其是第一张图，他嘴里伸出两个又大又白的东西。

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] ? ”
What are those ? ”
什么 是 那些 ? ”

那是什么?

“ [ðəʊz] [ɑː(r); ə(r)] [hɪz; ɪz] [tiːθ] , [ɔː(r)] [tʌsks] , ” [ɪk'spleɪnd] [mæpoʊ] .
“ Those are his teeth , or tusks , ” explained Mappo .
” 那些 是 他的 牙齿 , 或者 象牙 , ” 解释 马普 .

“那是他的牙齿，或者说是獠牙，”马波解释道。

“ [bʌt; bət] [juː; jʊ] [niːd] [nɒt] [biː; bi] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [ðæt] [bɪg] ['elɪfənt] . ” [-]
“ But you need not be afraid of that big elephant . ” [53]
” 但 你 需要 不是 是 害怕的 的 那 大的 大象 . ” [-]

“但你不必害怕那头大象。”[53]

“ [waɪ] [nɒt] ? ” [ɑːskt] - .
“ Why not ? ” asked Slicko .
” 为什么 不是 ? ” 问 - .

“为什么不呢？”斯利科问道。

“ [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [ɪz] [ðə; ði] ['kaɪndɪst] , [ænd; ənd] [məʊst] ['dʒɒli] ['elɪfənt] [ɪn] [ðə; ði] [həʊl] ['sɜːkəs] ,
“ Because he is the kindest , and most jolly elephant in the whole circus ,
” 因为 他 是 这 最善良的 , 和 最多 快乐的 大象 在 这 所有的 马戏团 ,

“因为他是整个马戏团里最善良、最快乐的大象，

” [went] [ɒn] [mæpoʊ] [ðə; ði] ['mʌŋki] .
” went on Mappo the monkey .
” 去 在 马普 这 猴 .

“猴子马波继续说道。”

“ [hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [tʌm] [tʌm] ,
“ His name is Tum Tum ,
” 他的 姓名 是 汤 汤 ,

“他的名字叫图姆图姆，

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [miːt] [hɪm] [juː; jʊ] [wʊd] [laɪk] [hɪm] ['veri] [mʌtʃ] . ”
and if you were to meet him you would like him very much . ”
和 如果 你 是 到 见面 他 你 会 喜欢 他 非常 很多 . ”

如果你有机会见到他，你一定会非常喜欢他。

“ [dɪd] ['skwɪntɪ] , [ðə; ði] ['kɒmɪk(ə)l] [pɪg] , [miːt] [tʌm] [tʌm] ? ” [ɑːskt] - .
“ Did Squinty , the comical pig , meet Tum Tum ? ” asked Slicko .
” 做过 眯眼 , 这 滑稽 猪 , 见面 汤 汤 ? ” 问 - .

“那只滑稽的小猪眯眼见过图图吗？”斯利科问道。

“ [nəʊ] , ['skwɪntɪ] [dɪd] [nɒt] [hæv; həv] [ə; eɪ] [tʃɑːns] , ” [sed] [mæpoʊ] , “ [bʌt; bət] [hiː; hi] [sɔː] [hɪm] .
“ No , Squinty did not have a chance , ” said Mappo , “ but he saw him .
” 不 , 眯眼 做过 不是 有 一个 机会 , ” 说 马普 , ” 但 他 锯 他 .

“不，眯眼先生没有机会，”马波说，“但他看到了他。”

[ɪf] [aɪ] [kæn; kən] , [aɪl] [kɔːl] [tʌm] [tʌm] ['əʊvə(r)] [hɪə(r)] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] .
If I can , I'll call Tum Tum over here to see you .
如果 我 能 , 患病的 称呼 汤 汤 超过 这里 到 看 你 .

如果可以的话，我会叫Tum Tum过来见你。

[aɪm][ʃʊə(r)] [jʊd] [laɪk] [hɪm] .
I'm sure you'd like him .
我是 当然 你会 喜欢 他 .

我相信你会喜欢他的。

[ænd; ənd] [id] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ][raɪd][ɒn][hɪz; ɪz] [bæk] . ”
And he'd give you a ride on his back . ”
和 他会 给 你 一个 骑 在 他的 后退 . ”

他还会背着你走。

“ [əʊ] , [aɪ'd][biː; bi][ə'freɪd][tuː; tə][let] [hɪm] !
“ Oh , I'd be afraid to let him !
“ 哦 , ID 是 害怕的 到 让 他 !

“哦，我不敢让他这么做！”

” [ɪk'skleɪmd] - .
” exclaimed Slicko .
” 惊呼 - .

“斯利科惊呼道。”

“ [puː] !
“ Pooh !
“ 呸 !

“呸!

[hiː; hi] [ˌwʊdnt] [hɜːt] [ə; eɪ][flaɪ] !
He wouldn't hurt a fly !
他 不会 伤害 一个 飞 !

他连只苍蝇都不会伤害!

” [lɑːft] [mæpoʊ] .
” laughed Mappo .
” 笑了 马普 .

“马波笑了。”

“ [lɒts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [huː] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði]['sɜːkəs] [raɪd] [ɒn] [tʌm] - [bæk] .
“ Lots of the children who come to the circus ride on Tum Tum's back .
“ 很多 的 这 孩子们 WHO 来 到 这 马戏团 骑 在 汤 - 后退 .

“很多来看马戏表演的孩子都会骑在Tum Tum的背上。”

[hiː; hi][ɪz] ['veri] [kaɪnd][tuː; tə][ðem; ðəm] , [ænd; ənd][hiː; hi] [wʊd] [biː; bi][kaɪnd][tuː; tə][juː; jʊ] .
He is very kind to them , and he would be kind to you .
他 是 非常 种类 到 他们 , 和 他 会 是 种类 到 你 .

他对他们非常友善，也会对你友善的。

['əʊnli] , [ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [siː] [hɪm] ,
Only , if you should see him ,
仅有的 , 如果 你 应该 看 他 ,

只有当你见到他的时候，

[biː; bi][ʃʊə(r)][tuː; tə] [tel] [hɪm] [jʊr; jər] [nɒt][ə; eɪ][ræt][ɔː(r)][ə; eɪ] [maʊs] . ”
be sure to tell him you're not a rat or a mouse . ”
是 当然 到 告诉 他 你是 不是 一个 鼠 或者 一个 老鼠 . ”

一定要告诉他你不是老鼠或耗子。

“ [ɒv; əv] [kɔːs] [aɪm][nɒt][ə; eɪ][ræt][ɔː(r)][ə; eɪ] [maʊs] , ” [sed] - .
“ Of course I'm not a rat or a mouse , ” said Slicko .
“ 的 课程 我是 不是 一个 鼠 或者 一个 老鼠 , ” 说 - .

“我当然不是老鼠，”斯利科说道。

“ [waɪ] [ʃʊd; ʃəd][ai] [tel] [tʌm] [tʌm] , [ðə; ði] ['elɪfənt] , [ðæt] [ai][ˌeɪ 'em][nɒt] ,
“ Why should I tell Tum Tum , the elephant , that I am not ,
“ 为什么 应该 我 告诉 汤 汤 , 这 大象 , 那 我 是 不是 ,

“我为什么要告诉大象图姆图姆我不是……”

[wen] [hiː; hi][kæn; kən] [siː] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm'self] ， [ɪf] [hiː; hi][hæz; həz] ['eni] [aɪz] ？ ”

when	he	can	see	for	himself	，	if	he	has	any	eyes	？	”
什么时候	他	能	看	为了	他自己	，如果		他	有	任何	眼睛	？	”

等他自己能看清的时候，如果他还有眼睛的话?

“ [wel] ，[juː; jʊ][duː; də] [lʊk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [laɪk] [ə; eɪ] [greɪt] [ræt] ， ” [sed] [mæpoʊ] .

“	Well	，	you	do	look	a	little	like	a	great	rat	，	”	said	Mappo	.
“	出色地	，	你	做	看	一个	小的	喜欢	一个	伟大的	鼠	，	”	说	马普	.

“嗯，你看起来确实有点像一只大老鼠，”马波说道。

“ [nɒt] [ðæt] [ɪts] ['eni] [hɑːm] ， - .

“	Not	that	it's	any	harm	，	Slicko	.
“	不是	那	它是	任何	伤害	，	-	.

“这没什么坏处，斯利科。”

[bʌt; bət] , [juː; jʊ] [siː] ， [tʌm] [tʌm] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['elɪfənts] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [mʌtʃ] [ə'freɪd] [ɒv; əv][ræts]

But	，	you	see	，	Tum	Tum	and	other	elephants	are	very	much	afraid	of	rats
但	，	你	看	，	汤	汤	和	其他	大象	是	非常	很多	害怕的	的	老鼠

[ænd; ənd] [maɪs] .

and	mice	.
和	小鼠	.

但是，你知道，Tum Tum 和其他大象都非常害怕老鼠。

[aɪ][doʊnt] [nəʊ] [waɪ] ， [ən'les] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'freɪd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['kriːtʃəz] [-]

I	don't	know	why	，	unless	they	are	afraid	the	little	creatures	[	54	]
我	不	知道	为什么	，	除非	他们	是	害怕的	这	小的	生物	[	-	]

我不知道为什么，除非他们害怕这些小家伙[54]

[wɪl] [rʌn] [ʌp] [ˌɪn'saɪd] [ðeə(r)] [trʌŋks] [ænd; ənd] [meɪk] [ðem; ðəm] [sniːz] .

will	run	up	inside	their	trunks	and	make	them	sneeze	.
将要	跑步	向上	里面	他们的	树干	和	制作	他们	喷嚏	.

会钻进它们的树干里，让它们打喷嚏。

[bʌt; bət] , ['enihaʊ] ， [jʊr; jər] [nɒt] [ə; eɪ] [ræt] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [maʊs] .

But	，	anyhow	，	you're	not	a	rat	or	a	mouse	.
但	，	无论如何	，	你是	不是	一个	鼠	或者	一个	老鼠	.

但不管怎样，你又不是老鼠。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [siː] [tʌm] [tʌm] , [biː; bi][fʊə(r)][tuː; tə] [tel] [hɪm] [ðæt] , [ðə; ði][fɜːst] [θɪŋ] . ”

And	if	you	see	Tum	Tum	，	be	sure	to	tell	him	that	，	the	first	thing	.	”
和	如果	你	看	汤	汤	，	是	当然	到	告诉	他	那	，	这	第一的	事物	.	”

如果你见到Tum Tum，一定要第一件事就告诉他这件事。”

“ [aɪ] [wɪl] ， ” ['prɒmɪst] - ， “ [bʌt; bət] ['meɪbi] [aɪ][woʊnt] [siː] [tʌm] [tʌm] [tuː; tə] [spiːk] [tuː; tə] . ”

“	I	will	，	”	promised	Slicko	，	“	but	maybe	I	won't	see	Tum	Tum	to	speak	to	.	”
“	我	将要	，	”	承诺	-	，	“	但	或许	我	惯于	看	汤	汤	到	说话	到	.	”

“我会的，”斯利科答应道，“但我可能见不到图姆图姆，没法跟他说话了。”

“ [əʊ] , [juː; jʊ] [mait] ， ” ['ɑːnsə(r)d] [mæpoʊ] .

“	Oh	，	you	might	，	”	answered	Mappo	.
“	哦	，	你	可能	，	”	回答	马普	.

“哦，你或许会，”马波回答道。

“ [juː; jʊ] [kænt] [tel] .

“	You	can't	tell	.
“	你	不能	告诉	.

“你看不出来。”

” [dʒʌst] [ðen] [ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['mʌŋki] [geɪv] [ə; eɪ] [dʒʌmp] , [ænd; ənd] [kraɪd] [aʊt] :

”	Just	then	the	merry	little	monkey	gave	a	jump	，	and	cried	out	:
”	只是	然后	这	欢乐	小的	猴	给予	一个	跳	，	和	哭	出去	:

就在这时，那只快乐的小猴子猛地跳了起来，大叫起来:

“ [hɑː] !
“ Ha !
“ 哈 !

“哈！

[ðeə(r)] [kʌm] [sʌm; səm] ['sɜːkəs] [men] ['əʊvə(r)] [ðɪs] [weɪ] .
There come some circus men over this way .
那里 来 一些 马戏团 男人 超过 这 方式 .

这边来了几个马戏团的人。

[aɪ] [θɪŋk] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [hʌnt] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] [ə'gen] .
I think they are going to hunt for me again .
我 思考 他们 是 去 到 打猎 为了 我 再次 .

我觉得他们又要来追捕我了。

[aɪ] [doʊnt] [wɒnt] [tuː; tə] [biː; bi] [kɔːt] [dʒʌst] [jet] , [ænd; ənd] [biː; bi] [pʊt] [bæk] [ɪn] [maɪ] [keɪdʒ] ,
I don't want to be caught just yet , and be put back in my cage ,
我 不 想 到 是 捕捉 只是 然而 , 和 是 放 后退 在 我的 笼 ,

我不想这么快就被抓住，然后被关回笼子里。

[səʊ] [aɪm] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [rʌn] [ɒf] [ænd; ənd] [haɪd] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] [ə'gen] .
so I'm going to run off and hide in the woods again .
所以 我是 去 到 跑步 离开 和 隐藏 在 这 树林 再次 .

所以我打算再跑到树林里躲起来。

[gʊd] - [baɪ] , - .
Good - bye , Slicko .
好的 - 再见 , - .

再见，斯利科。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [glæd] [aɪ] [met] [juː; jʊ] . ”
I am glad I met you . ”
我 是 高兴的 我 遇见 你 . ”

很高兴认识你。

“ [gʊd] - [baɪ] , [mæpoʊ] ! ” [kraɪd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gɜːl] ['skwɪrəl] .
“ Good - bye , Mappo ! ” cried the little girl squirrel .
“ 好的 - 再见 , 马普 ! ” 哭 这 小的 女孩 松鼠 .

“再见，玛波！”小松鼠女孩喊道。

“ [aɪ] [ˌeɪ 'em] [glæd] [aɪ] [met] [juː; jʊ] , [ænd; ənd] [aɪm] ['sɒri] [jʊr; jər] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] [ə'gen] .
“ I am glad I met you , and I'm sorry you're going to run away again .
“ 我 是 高兴的 我 遇见 你 , 和 我是 对不起 你是 去 到 跑步 离开 再次 .

“很高兴认识你，但很遗憾你又要逃跑了。”

[bʌt; bət] [aɪ] [woʊnt] [tel] [ðem; ðəm] [weə(r)] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] .
But I won't tell them where you are .
但 我 惯于 告诉 他们 在哪里 你 是 .

但我不会告诉他们你在哪里。

[aɪ] [ges] [aɪl] [gəʊ] [haɪd] , [tuː] .
I guess I'll go hide , too .
我 猜测 患病的 去 隐藏 , 也 .

看来我也得躲起来了。

” [səʊ] [mæpoʊ] , [ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki] , [ræn] [ɒf] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] [wʌn] [weɪ] , [ænd; ənd] -
” So Mappo , the merry monkey , ran off through the woods one way , and Slicko
” 所以 马普 , 这 欢乐 猴 , 跑 离开 通过 这 树林 一 方式 , 和 -
[ræn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ,
ran the other ,
跑 这 其他 ,

于是，快乐的猴子马波朝树林的一个方向跑去，而斯利科则朝另一个方向跑去。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [siː] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [ə'gen] [fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] [taɪm] .

and	they	did	not	see	each	other	again	for	some	time	.
和	他们	做过	不是	看	每个	其他	再次	为了	一些	时间	.

他们有一段时间没有再见面。

[aɪ] [maɪt] [seɪ] [ðæt] [aɪ] [ɪk'spekt] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] , [ɪn] [ə; eɪ] [bʊk] ['ɑːftə(r)] [ðɪs] [wʌn] ,

I	might	say	that	I	expect	to	tell	you	,	in	a	book	after	this	one	,
我	可能	说	那	我	预计	到	告诉	你	,	在	一个	书	后	这	一	,

我可以说，我打算在下一本书里告诉你们：

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv] [mæpoʊ] , [ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki] ,

some	of	the	adventures	of	Mappo	,	the	merry	monkey	,
一些	的	这	冒险	的	马普	,	这	欢乐	猴	,

快乐猴子马波的一些冒险故事

[bʌt; bət] [aɪ] [hæv; həv] [nəʊ] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] .

but	I	have	no	room	for	him	in	this	story	.
但	我	有	不	房间	为了	他	在	这	故事	.

但我的故事里没有他的位置。

- [ræn] [ɒn] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] , ['dʒʌmpɪŋ] [-]

Slicko	ran	on	through	the	woods	,	jumping	[	55	]
-	跑	在	通过	这	树林	,	跳	[	-	]

斯利科继续穿过树林，跳跃着[55]

[frɒm; frəm] [triː] [tuː; tə] [triː] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [biːn] [tɔːt] .

from	tree	to	tree	as	she	had	been	taught	.
从	树	到	树	作为	她	有	到过	教授	.

她按照别人教她的方法，从一棵树走到另一棵树。

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [ɔːl] [ə'ləʊn] [ə'gen] , [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['fiːlɪŋ] ['rɑːðə(r)] ['ləʊnsəm] [wɪ'ðaʊt] [mæpoʊ] ,

She	was	all	alone	again	,	and	she	was	feeling	rather	lonesome	without	Mappo	,
她	曾是	全部	独自的	再次	,	和	她	曾是	感觉	相当	寂寞	没有	马普	,

她又孤身一人了，没有马波在身边，她感到十分寂寞。

[ɔː(r)] [fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['skwɪrəl] [frendz] .

or	for	some	of	her	squirrel	friends	.
或者	为了	一些	的	她	松鼠	朋友们	.

或者对她的一些松鼠朋友来说。

- [meɪd] [hɜː(r); hə(r)] [wei] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [nest] [weə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [ɑːnt] [hæd; həd] [lɪvd; 'laɪvd] .

Slicko	made	her	way	back	to	the	nest	where	her	aunt	had	lived	.
-	制成	她	方式	后退	到	这	巢	在哪里	她	阿姨	有	居住地	.

斯利科回到了她姑姑居住的巢穴。

[ʃiː; ʃi] ['rɑːðə(r)] [həʊpt] ['mɪsɪz] . ['waɪti] [maɪt] [biː; bi] [bæk] [ðeə(r)] , ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] ,

She	rather	hoped	Mrs	.	Whitey	might	be	back	there	,	waiting	for	her	,
她	相当	希望	太太	.	白人	可能	是	后退	那里	,	等待	为了	她	,

她倒希望怀蒂太太能在那里等她。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [nest] [ɪn] [ðə; ði] [tɔːl] [triː] [wɒz; wəz] [stɪl] ['empti] .

but	the	nest	in	the	tall	tree	was	still	empty	.
但	这	巢	在	这	高的	树	曾是	仍然	空的	.

但是高树上的鸟巢仍然是空的。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [saɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naɪs] [əʊld] ['leɪdi] ['skwɪrəl] .

There	was	no	sign	of	the	nice	old	lady	squirrel	.
那里	曾是	不	符号	的	这	好的	老的	女士	松鼠	.

那只和蔼的老松鼠不见踪影。

“ [wel] , [ai] [ges] [ai][hæd; həd]['betə(r)]['gæðə(r)][sʌm; səm] [nʌts] , [ænd; ənd] [haɪd] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] , ”
“ **Well , I guess I had better gather some nuts , and hide them away , ”**
” 出色地 , 我 猜测 我 有 更好的 收集 一些 坚果 , 和 隐藏 他们 离开 , ”
[θɔːt] - .
thought Slicko .
想法 - .

“看来我最好去收集一些坚果，把它们藏起来，”斯利科心想。

“ [ai] [meɪ] [hæv; həv][tuː; tə] [steɪ] [ɪn] [ðɪs] [nest] [ə; eɪ] [mʌnθ] [ɔː(r)][mɔː(r)] ,
“ **I may have to stay in this nest a month or more ,**
” 我 可能 有 到 停留 在 这 巢 一个 月 或者 更多的 ,

“我可能要在这个窝里待上一个月甚至更久，

[ʌn'tɪl] [pə'pɑː][ænd; ənd]['mæmə; mə'mɑː] [meɪk] [ə; eɪ] [njuː] [həʊm] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] , [ænd; ənd][maɪ]['sɪstə(r)]
until papa and mamma make a new home for me , and my sister
直到 爸爸 和 妈妈 制作 一个 新的 家 为了 我 , 和 我的 姐姐
[ænd; ənd] ['brʌðəz] .
and brothers .
和 兄弟 .

直到爸爸妈妈为我和我的兄弟姐妹们建立一个新家。

” [səʊ] - ['skræmb(ə)ld] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ə'gen] , [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə]['gæðə(r)] [nʌts]
” So Slicko scrambled down to the ground again , and began to gather nuts
” 所以 - 打乱 向下 到 这 地面 再次 , 和 开始 到 收集 坚果
[ænd; ənd]['eɪkɔːrnz; 'eɪkərnz] .
and acorns .
和 橡子 .

于是，斯利科又爬到地上，开始收集坚果和橡子。

[ðiːz] [ʃiː; ʃi] ['kærid] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [nest] , ['haɪdɪŋ] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [liːvz] .
These she carried up to the nest , hiding them away under the leaves .
这些 她 携带 向上 到 这 巢 , 隐藏 他们 离开 在下面 这 树叶 .

她把这些东西带回巢穴，藏在树叶下面。

[sʌm; səm][ʃiː; ʃi] [pʊt] [ɪn][ə; eɪ] ['hɒləʊ] [stʌmp] ,
Some she put in a hollow stump ,
一些 她 放 在 一个 空洞的 树桩 ,

她把一些放进了空心树桩里，

[ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [nɒt][fɑː(r)] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [triː] [weə(r)] [ðə; ði] [nest] [wɒz; wəz] .
on the ground not far away from the tree where the nest was .
在 这 地面 不是 远的 离开 从 这 树 在哪里 这 巢 曾是 .

在离鸟巢所在树木不远的地面上。

[wen] - [hæd; həd] [dʌn] [ðɪs] , [ʃiː; ʃi][sæt] [daʊn] [ɒn][hɜː(r); hə(r)] [teɪl] ,
When Slicko had done this , she sat down on her tail ,
什么时候 - 有 完毕 这 , 她 卫星 向下 在 她 尾巴 ,

斯利科做完这一切后，便用尾巴坐了下来。

['kɜːlɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][æt; ət][hɜː(r); hə(r)] [bæk] [laɪk] [ə; eɪ] ['feðə(r)] , [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [rest] ,
curling it up at her back like a feather , to take a rest ,
冰壶 它 向上 在 她 后退 喜欢 一个 羽毛 , 到 拿 一个 休息 ,

她像卷起羽毛一样把头发蜷缩在背后，休息片刻。

[fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz]['rɑːðə(r)]['taɪəd] .
for she was rather tired .
为了 她 曾是 相当 疲劳的 .

因为她有点累了。

“ [maɪ] !
“ My !
” 我的 !

“我的！

" [ʃiː; ʃi] [θɔːt] , [æz; əz][ʃiː; ʃi][sæt][ðeə(r)] .
" she thought , as she sat there .
" 她 想法 , 作为 她 卫星 那里 .

她坐在那里想。

" [wɒt] [ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv] [θɪŋz] [hæv; həv] ['hæpənd] [tuː; tə][ˌem 'iː] [sɪns] [aɪ][hæd; həd][tuː; tə] [liːv] [maɪ]
" What a lot of things have happened to me since I had to leave my
" 什么 一个 很多 的 事物 有 发生 到 我 自从 我 有 到 离开 我的
[həʊm] .
home .
家 .

"自从我离开家乡以来，我经历了太多事情。"

[æn; ən] [aʊl] [gɒt]['ɑːftə(r)][ˌem 'iː] , [aɪ][hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ]['sɜːkəs] ,
An owl got after me , I have seen a circus ,
一个 猫头鹰 得到 后 我 , 我 有 已见 一个 马戏团 ,

一只猫头鹰追着我跑，我看过马戏团表演。

[aɪ][met][ə; eɪ] ['mʌŋki] [ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ] ['kriːtʃə(r)] , [wɪð] [tuː] [teɪlz] , [kɔːld] [æn; ən]
I met a monkey and I have seen a creature , with two tails , called an
我 遇见 一个 猴 和 我 有 已见 一个 生物 , 和 二 尾巴 , 称为 一个
['elɪfənt] .
elephant .
大象 .

我遇到过一只猴子，我还见过一种长着两条尾巴的生物，叫做大象。

[æt; ət] [liːst] [æn; ən] ['elɪfənt] [lʊks] [æz; əz] [ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [tuː] [-]
At least an elephant looks as though it had two [56]
在 至少 一个 大象 看起来 作为 尽管 它 有 二 [-]

至少一头大象看起来像是有两个[56]

[teɪlz] , [nəʊ]['mætə(r)] [wɒt] [mæpoʊ] [sez] , " [went] [ɒn] - .
tails , no matter what Mappo says , " went on Slicko .
尾巴 , 不 事情 什么 马普 说道 , " 去 在 - .

"不管 Mappo 怎么说，都是尾巴，"Slicko 继续说道。

" [aɪ]['wʌndə(r)] [ɪf] [aɪ][ʃæl; ʃəl]['evə(r)] [miːt] [tʌm] [tʌm] ,
" I wonder if I shall ever meet Tum Tum ,
" 我 想知道 如果 我 将 曾经 见面 汤 汤 ,

"我不知道我是否还能见到Tum Tum，

[ænd; ənd] [tel] [hɪm][aɪ][ˌeɪ 'em][nɒt][ə; eɪ][ræt][ɔː(r)][ə; eɪ] [maʊs] ?
and tell him I am not a rat or a mouse ?
和 告诉 他 我 是 不是 一个 鼠 或者 一个 老鼠 ?

告诉他我不是老鼠?

[wɒt] [ə; eɪ] ['fʌni] [θɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ɪf] [aɪ][dɪd] .
What a funny thing it would be if I did .
什么 一个 有趣的 事物 它 会 是 如果 我 做过 .

如果我真的那样做了，那该有多滑稽啊。

" - [sæt][ɒn][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [nest] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [taɪm] ,
" Slicko sat on the edge of the nest for some time ,
" - 卫星 在 这 边缘 的 这 巢 为了 一些 时间 ,

"斯利科在巢穴边缘坐了一会儿，

[ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [fiːl] ['hʌŋgri] .
and then she began to feel hungry .
和 然后 她 开始 到 感觉 饥饿的 .

然后她开始感到饿了。

“ [ai] [wɪʃ] [ai][hæd; həd][sʌm; səm][ɒv; əv] [ðəʊz] ['piːnʌts] [ai] [hɜːd] [ðem; ðəm] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt][ɪn][ðə; ði]
“ I wish I had some of those peanuts I heard them talking about in the
” 我 希望 我 有 一些 的 那些 花生 我 听到 他们 说 关于 在 这
['sɜːkəs] ,
circus ,
马戏团 ,

“我真希望我能吃到我在马戏团里听到的那些花生。”

” [sed] - [ɪn][ə; eɪ] ['wɪspə(r)] .
” said Slicko in a whisper .
” 说 - 在 一个 耳语 .

“斯利科低声说道。”

“ [ai] [nəʊ] [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] [gʊd] , [frɒm; frəm] [wɒt] [ðæt] ['sɪti] - [pɑːk] ['skwɪrəl] [sed] .
“ I know they must be good , from what that city - park squirrel said .
” 我 知道 他们 必须 是 好的 , 从 什么 那 城市 - 公园 松鼠 说 .

“我知道它们一定很好，从那只城市公园里的松鼠的话来看。”

[ænd; ənd][ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [pɪŋk] [ˌlemə'neɪd] [ænd; ənd][aɪs] [kriːm] [kəʊnz] [ɑː(r); ə(r)] ?
And I wonder what pink lemonade and ice cream cones are ?
和 我 想知道 什么 粉色的 柠檬水 和 冰 奶油 圆锥体 是 ?

我想知道粉红柠檬水和冰淇淋甜筒是什么?

[ai][dəʊnt] [bɪ'liːv] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] .
I don't believe they are good to eat .
我 不 相信 他们 是 好的 到 吃 .

我不认为它们好吃。

” [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðæt] - [hæd; həd] ['meni] [θɪŋz] [tuː; tə] [lɜːn] — [θɪŋz] [ðæt] [juː; jʊ] [nəʊ]
” You can see that Slicko had many things to learn — things that you know
” 你 能 看 那 - 有 许多 事物 到 学习 — 事物 那 你 知道
[ɔːl'redi] ,
already ,
已经 ,

“你可以看出斯利科有很多东西要学——一些你已经知道的东西，

[sʌtʃ] [æz; əz] [ðæt] [aɪs] [kriːm] [kəʊnz] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] .
such as that ice cream cones are good to eat .
这样的 作为 那 冰 奶油 圆锥体 是 好的 到 吃 .

比如冰淇淋蛋筒很好吃。

[bʌt; bət] , [ɪf] - [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [ðæt] , [ʃiː; ʃi] [njuː] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] [ðæt] [juː; jʊ] ['tʃɪldrən] [duː; də] [nɒt]
But , if Slicko did not know that , she knew other things that you children do not
但 , 如果 - 做过 不是 知道 那 , 她 知道 其他 事物 那 你 孩子们 做 不是
[nəʊ] ,
know ,
知道 ,

但是，即使斯利科不知道这件事，她也知道一些你们这些孩子不知道的事情。

[sʌtʃ] [æz; əz] [weə(r)] [tuː; tə][faɪnd] [nʌts] , [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [nɔː] [θruː] [ðə; ði] [ʃelz] ,
such as where to find nuts , and how to gnaw through the shells ,
这样的 作为 在哪里 到 寻找 坚果 , 和 如何 到 啃 通过 这 贝壳 ,

例如哪里可以找到坚果，以及如何咬开坚果壳。

[ænd; ənd][get][æt; ət][ðə; ði] [miːt] [wɪ'ðaʊt] ['juːzɪŋ][ə; eɪ] [nʌt] ['krækə(r)] .
and get at the meat without using a nut cracker .
和 得到 在 这 肉 没有 使用 一个 坚果 饼干 .

不用核桃夹就能取出肉。

[ɔːl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] , [æz; əz] - [wɒz; wəz] ['rʌnɪŋ] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [sprɪŋ] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] [tuː; tə]

All	of	a	sudden	,	as	Slicko	was	running	toward	the	spring	of	water	to
全部	的	一个	突然	,	作为	-	曾是	跑步	朝向	这	春天	的	水	到

[get] [ə; eɪ] [drɪŋk] ,

get	a	drink	,
得到	一个	喝	,

突然，就在斯利科跑向泉水准备喝水的时候，

['ɑːftə(r)] [hɜː(r); hə(r)] ['dɪnə(r)] , [ʃiː; ʃi] [hɜːd] [ə; eɪ] ['kræʃɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [bʊʃɪz] .

after	her	dinner	,	she	heard	a	crashing	in	the	bushes	.
后	她	晚餐	,	她	听到	一个	崩溃	在	这	灌木丛	.

晚饭后，她听到灌木丛里传来噼里啪啦的响声。

“ [ai] ['wʌndə(r)] [ɪf] [ðæt] [ɪz] [mæpoʊ] ['kʌmɪŋ] [bæk] , ” [θɔːt] - .

“	I	wonder	if	that	is	Mappo	coming	back	,	”	thought	Slicko	.
”	我	想知道	如果	那	是	马普	未来	后退	,	”	想法	-	.

“不知道那是不是马波回来了，”斯利科心想。

[ʃiː; ʃi] [lʊkt] [θruː] [ðə; ði] [triːz] , [ænd; ənd] [sɔː] ['sʌmθɪŋ] ['ɔːlməʊst] [æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz] [ə; eɪ] [haʊs]

She	looked	through	the	trees	,	and	saw	something	almost	as	large	as	a	house
她	看起来	通过	这	树木	,	和	锯	某物	几乎	作为	大的	作为	一个	房子

,

,

,

她透过树丛望去，看到一个几乎和房子一样大的东西。

[ænd; ənd] [dɑːk] [ɪn] ['kʌlə(r)] , ['pʊʃɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [bʊʃɪz] .

and	dark	in	color	,	pushing	through	the	bushes	.
和	黑暗的	在	颜色	,	推动	通过	这	灌木丛	.

颜色较深，从灌木丛中探出头来。

“ [waɪ] , [ɪts] [æn; ən] ['elɪfənt] — [ɪts] [tʌm] [tʌm] !

“	Why	,	it's	an	elephant	—	it's	Tum	Tum	!
”	为什么	,	它是	一个	大象	—	它是	汤	汤	!

“哎呀，这是一头大象——是 Tum Tum！”

” [ɪk'skleɪmd] - , [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðə; ði] [bɪg] ['kriːtʃə(r)] , [wɪð] [hɪz; ɪz] [trʌŋk] [ɒn] [wʌn] [end] ,

”	exclaimed	Slicko	,	as	she	saw	the	big	creature	,	with	his	trunk	on	one	end	,
”	惊呼	-	,	作为	她	锯	这	大的	生物	,	和	他的	树干	在	一	结尾	,

“斯利科惊呼道，她看到那个庞然大物，它的鼻子伸到了一端。”

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [teɪl] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] , [-]

and	his	tail	on	the	other	,	[	57	]
和	他的	尾巴	在	这	其他	,	[	-	]

另一边是他的尾巴，[57]

[ænd; ənd] [tuː] [bɪg] , [lɒŋ] , [waɪt] [tiːθ] ['stɪkɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [maʊθ] .

and	two	big	,	long	,	white	teeth	sticking	out	of	his	mouth	.
和	二	大的	,	长的	,	白色的	牙齿	粘性	出去	的	他的	嘴	.

他嘴里露出两颗又大又长的白色牙齿。

“ [jes] , [ðæt] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [ɪz] [tʌm] [tʌm] !

“	Yes	,	that	surely	is	Tum	Tum	!
”	是的	,	那	一定	是	汤	汤	!

“是的，那肯定是Tum Tum！”

” - [spəʊk] [ðə; ði] [lɑːst] [wɜːdz] [aʊt] [laʊd] .

”	Slicko	spoke	the	last	words	out	loud	.
”	-	辐	这	最后的	字	出去	大声	.

“斯利科大声说出了最后的话。”

“ [hɑː] !
“ Ha !
“ 哈 !

“哈!

[huː] [ɪz] ['kɔːlɪŋ] [tuː; tə][ˌem 'iː] ? ” [ɑːskt] [ðə; ði]['sɜːkəs] ['elɪfənt] [ɪn][hɪz; ɪz] [diːp] , ['rʌmblɪŋ] [vɔɪs] .
Who is calling to me ? ” asked the circus elephant in his deep , rumbling voice .
WHO 是 呼叫 到 我 ? ” 问 这 马戏团 大象 在 他的 深的 , 隆隆声 嗓音 .

“是谁在叫我？”马戏团的大象用它低沉浑厚的声音问道。

“ [huː] [ɪz] ['kɔːlɪŋ] [ˌem 'iː] ? ”
“ Who is calling me ? ”
“ WHO 是 呼叫 我 ? ”

“谁在给我打电话？”

“ [aɪ] [spəʊk] [jɔː(r); jə(r)] [neɪm] , [tʌm] [tʌm] , ” [sed] - .
“ I spoke your name , Tum Tum , ” said Slicko .
“ 我 辐 你的 姓名 , 汤 汤 , ” 说 - .

“我喊过你的名字，Tum Tum，”Slicko说道。

“ [hɪə(r)][aɪ][ˌeɪ 'em] , [baɪ] [ðɪs] [əʊld] [stʌmp] .
“ Here I am , by this old stump .
“ 这里 我 是 , 经过 这 老的 树桩 .

“我在这里，在这棵老树桩旁。”

” [tʌm] [tʌm] , [ðə; ði]['dʒɒli] ['elɪfənt] , [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] ,
” Tum Tum , the jolly elephant , looked at the little squirrel ,
” 汤 汤 , 这 快乐的 大象 , 看起来 在 这 小的 松鼠 ,

“快乐的大象咚咚看着小松鼠，

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] ['ʃɪvə(r)] [ænd; ənd] [ʃeɪk] [æz; əz] [hɑːd][æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] .
and then he began to shiver and shake as hard as he could .
和 然后 他 开始 到 颤抖 和 摇 作为 难的 作为 他 可以 .

然后他开始剧烈颤抖，拼命地发抖。

[hiː; hi] [ʃʊk] [səʊ][hɑːd] [ðæt] [hiː; hi] [ʃʊk] [ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv][paɪn] [kəʊnz] [daʊn] [ɒf] [ə; eɪ][paɪn] [triː] [ʌp]
He shook so hard that he shook a lot of pine cones down off a pine tree up
他 摇晃 所以 难的 那 他 摇晃 一个 很多 的 松树 圆锥体 向下 离开 一个 松树 树 向上
[ə'genst] [wɪtʃ] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['liːnɪŋ] .
against which he was leaning .
反对 哪个 他 曾是 倾斜 .

他用力摇晃，把倚靠的松树上的许多松果都摇落了下来。

“ [əʊ] [maɪ] !
“ Oh my !
“ 哦 我的 !

“哦，我的天哪！”

[əʊ] [dɪə(r)] !
Oh dear !
哦 亲爱的 !

哦亲爱的!

[ðɪs] [ɪz]['terəb(ə)l] !
This is terrible !
这 是 糟糕的 !

太糟糕了!

” [kraɪd] [tʌm] [tʌm] [ɪn][hɪz; ɪz][bɪg] , [diːp] , ['rʌmblɪŋ] [vɔɪs] .
” cried Tum Tum in his big , deep , rumbling voice .
” 哭 汤 汤 在 他的 大的 , 深的 , 隆隆声 嗓音 .

“咚咚！”咚咚用他那浑厚、低沉、隆隆的声音喊道。

“ [əʊ] [dɪə(r)] ! ” [-]
“ Oh dear ! ” [58]
“ 哦 亲爱的 ! ” [-]

“哦，天哪！”[58]

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ]
CHAPTER VI
章 六年级

第六章

- [gəʊz] ['nʌtɪŋ]
SLICKO GOES NUTTING
- 去 坚果

SLICKO 去纳丁

- [wɒz; wəz] [səʊ] [sə'praɪzd] , [æt; ət] [fɜːst] , [baɪ] [ðə; ði] [kraɪz] [ɒv; əv] [tʌm] [tʌm] ,
Slicko was so surprised , at first , by the cries of Tum Tum ,
- 曾是 所以 惊讶 , 在 第一的 , 经过 这 哭泣 的 汤 汤 ,

起初，斯利科对图姆图姆的哭声感到非常惊讶。

[ænd; ənd] [æt; ət] [ðə; ði] [fɪə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] [bɪg] ['elɪfənt] [ʃəʊd] , [ðæt] [ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [wɒt] [tuː; tə]
and at the fear which the big elephant showed , that she did not know what to
和 在 这 害怕 哪个 这 大的 大象 显示 , 那 她 做过 不是 知道 什么 到
[θɪŋk] .
think .
思考 .

看到大象表现出的恐惧，她不知道该作何感想。

[ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [siːmd] [ðæt] [tʌm] [tʌm] [wɒz; wəz] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] — [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] , ['dʒʌmpɪŋ]
It really seemed that Tum Tum was afraid of her — of a little , jumping
它 真的 似乎 那 汤 汤 曾是 害怕的 的 她 — 的 一个 小的 , 跳
['skwɪrəl] [gɜːl] !
squirrel girl !
松鼠 女孩 !

看来 Tum Tum 真的很怕她——怕一只蹦蹦跳跳的小松鼠女孩！

[ðen] - ['hæpənd] [tuː; tə] [rɪ'membə(r)] [wɒt] [mæpoʊ] [hæd; həd] [təʊld] [hɜː(r); hə(r)] .
Then Slicko happened to remember what Mappo had told her .
然后 - 发生 到 记住 什么 马普 有 讲述 她 .

这时，斯利科碰巧想起了马波告诉她的话。

“ [ɪf] ['evə(r)] [juː; jʊ] [siː] [tʌm] [tʌm] , ” [ðə; ði] ['mʌŋki] [hæd; həd] [sed] ,
“ If ever you see Tum Tum , ” the monkey had said ,
“ 如果 曾经 你 看 汤 汤 , ” 这 猴 有 说 ,

“如果你见到Tum Tum，”猴子曾说过，

“ [tel] [hɪm] [æt; ət] [wʌns] [ðæt] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ə; eɪ] [maʊs] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [ræt] . ”
“ tell him at once that you are not a mouse or a rat . ”
“ 告诉 他 在 一次 那 你 是 不是 一个 老鼠 或者 一个 鼠 . ”

“立刻告诉他，你不是老鼠。”

“ [hɑː] !
“ Ha ! ”
“ 哈 ! ”

“哈！

[ðæts] [wɒt] [aɪ] [mʌst; məst] [duː; də] !
That's what I must do !
那就是 什么 我 必须 做 !

我必须这么做！

" [θɔːt] - .
" **thought** **Slicko** **.**
" 想法 - .

"斯利科心想。"

" [tʌm] [tʌm] [mʌst; məst][biː; bi][ə'freɪd][ɒv; əv][ˌem 'iː] .
" **Tum** **Tum** **must** **be** **afraid** **of** **me** **.**
" 汤 汤 必须 是 害怕的 的 我 .

"Tum Tum一定很怕我。"

[aɪl] [spiːk] [tuː; tə][hɪm] .
I'll **speak** **to** **him** **.**
患病的 说话 到 他 .

我会和他谈谈。

" ['skræmblɪŋ] [hɑːf] [weɪ] [ʌp][ðə; ði] [trʌŋk] [ɒv; əv][ə; eɪ] [triː] , [tuː; tə] [meɪk] [hɜː'self] ['haɪə(r)] ,
" **Scrambling** **half** **way** **up** **the** **trunk** **of** **a** **tree** **,** **to** **make** **herself** **higher** **,**
" 争抢 一半 方式 向上 这 树干 的 一个 树 , 到 制作 她自己 更高 ,

"她爬到树干一半的位置，让自己更高一些。"

[ænd; ənd]['nɪərə(r)][tuː; tə][ðə; ði][bɪg] [ɪəz] [ɒv; əv] [tʌm] [tʌm] , - [kraɪd] [aʊt] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] ['tʃætərɪŋ]
and **nearer** **to** **the** **big** **ears** **of** **Tum** **Tum** **,** **Slicko** **cried** **out** **in** **her** **chattering**
和 更近 到 这 大的 耳朵 的 汤 汤 , - 哭 出去 在 她 喋喋不休
[vɔɪs] :
voice **:**
嗓音 :

斯利科用她叽叽喳喳的声音，对着图姆图姆的大耳朵喊道：

" [aɪm] [nɒt] [ə; eɪ] [maʊs] , [tʌm] [tʌm] !
" **I'm** **not** **a** **mouse** **,** **Tum** **Tum** **!**
" 我是 不是 一个 老鼠 , 汤 汤 !

"我不是老鼠，咚咚！"

[aɪm] [nɒt] [ə; eɪ][ræt] ! "
I'm **not** **a** **rat** **!** **"**
我是 不是 一个 鼠 ! "

我不是告密者！

" [hɑː] !
" **Ha** **!**
" 哈 !

"哈！

[wʌts] [ðæt] ? " [ɑːskt] [ðə; ði] ['elɪfənt] , [flæpɪŋ] [wʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ɪəz] ['saɪdweɪz] , [səʊ][hiː; hi]
What's **that** **?** **"** **asked** **the** **elephant** **,** **flapping** **one** **of** **his** **ears** **sideways** **,** **so** **he**
是什么 那 ? " 问 这 大象 , 扑 一 的 他的 耳朵 侧身 , 所以 他
[kʊd; kəd][hɪə(r)]['betə(r)] .
could **hear** **better** **.**
可以 听到 更好的 .

"那是什么？"大象问道，一边把一只耳朵侧过来，以便听得更清楚。

" [wɒt] [dɪd][juː; jʊ] [seɪ] ? " [-]
" **What** **did** **you** **say** **?** **"** **[** **59** **]**
" 什么 做过 你 说 ? " [-]

"你说什么？"[59]

" [aɪm]['əʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜːl] ['skwɪrəl] , [ænd; ənd][aɪ] [ˌwʊdnt] [hɜːt] [juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [wɜːld] ,
" **I'm** **only** **a** **little** **girl** **squirrel** **,** **and** **I** **wouldn't** **hurt** **you** **for** **the** **world** **,**
" 我是 仅有的 一个 小的 女孩 松鼠 , 和 我 不会 伤害 你 为了 这 世界 ,

"我只是一只小松鼠，就算给我全世界，我也不会伤害你。"

" [went] [ɒn] - . [- - -]
" went on Slicko . [60 - 61]
" 去 在 - . [- - -]

斯利科继续说道。[60-61]

" [ai] [sed] [ai][wɒz; wəz] [nɒt] [ə; eɪ][ræt][ɔː(r)][ə; eɪ] [maʊs] — [aɪm]['əʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [gɜːl] ['skwɪrəl] ,
" I said I was not a rat or a mouse — I'm only a little girl squirrel ,
" 我 说 我 曾是 不是 一个 鼠 或者 一个 老鼠 — 我是 仅有的 一个 小的 女孩 松鼠 ,

"我说过我不是老鼠也不是耗子——我只是一只小松鼠，"

[ænd; ənd][ai] [ˌwʊdnt] [hɜːt] [juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [wɜːld] , " [went] [ɒn] - .
and I wouldn't hurt you for the world , " went on Slicko .
和 我 不会 伤害 你 为了 这 世界 , " 去 在 - .

"就算给我全世界，我也不会伤害你，"斯利科继续说道。

" [əʊ] , [aɪm][səʊ][glæd] !
" Oh , I'm so glad !
" 哦 , 我是 所以 高兴的 !

"哦，我太高兴了！"

" [kraɪd] [ðə; ði] ['elɪfənt] , [ænd; ənd][hiː; hi][dɪd] [nɒt] ['ʃɪvə(r)] [ænd; ənd] [ʃeɪk] ['eni] [mɔː(r)] ,
" cried the elephant , and he did not shiver and shake any more ,
" 哭 这 大象 , 和 他 做过 不是 颤抖 和 摇 任何 更多的 ,

"大象叫了一声，它不再颤抖了。"

[ænd; ənd][dɪd] [nɒt] [nɒk] [daʊn] ['eni] [paɪn] [triː] [kəʊnz] .
and did not knock down any pine tree cones .
和 做过 不是 敲 向下 任何 松树 树 圆锥体 .

而且没有碰落任何松树球果。

[æz; əz] [fɜːst] [ˌaɪ 'tiː] [mait] [siːm] ['fʌni] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['skwɪrəl] [tuː; tə] [seɪ] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɒt] [hɜːt] [æn; ən]
As first it might seem funny for a squirrel to say she would not hurt an
作为 第一的 它 可能 似乎 有趣的 为了 一个 松鼠 到 说 她 会 不是 伤害 一个
['elɪfənt] ,
elephant ,
大象 ,

乍一看，一只松鼠说她不会伤害大象，这似乎很滑稽。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][æn; ən] ['elɪfənt] [ɪz][səʊ] [lɑːdʒ] .
because an elephant is so large .
因为 一个 大象 是 所以 大的 .

因为大象体型非常庞大。

[bʌt; bət][ai][hæv; həv][təʊld][juː; jʊ] [ðæt] ['elɪfənts] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [ə'freɪd] [ɒv; əv]['iːv(ə)n] [sʌtʃ] [ə; eɪ]
But I have told you that elephants are sometimes afraid of even such a
但 我 有 讲述 你 那 大象 是 有时 害怕的 的 甚至 这样的 一个
['lɪt(ə)l] [θɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [maʊs] .
little thing as a mouse .
小的 事物 作为 一个 老鼠 .

但我已经告诉过你们，大象有时甚至会害怕老鼠这样的小东西。

" [səʊ][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ə; eɪ][ræt] , [eɪ] ? " [ɑːskt] [ðə; ði] ['elɪfənt] [ɒv; əv] - .
" So you are not a rat , eh ? " asked the elephant of Slicko .
" 所以 你 是 不是 一个 鼠 , 嗯 ? " 问 这 大象 的 - .

"所以你不是只老鼠，是吗？"斯利科的大象问道。

" [nəʊ] , [tʌm] [tʌm] , [ænd; ənd][aɪm] [nɒt] [ə; eɪ] [maʊs] , ['aɪðə(r)] , " ['ɑːnsə(r)d] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [gɜːl] ['skwɪrəl] .
" No , Tum Tum , and I'm not a mouse , either , " answered the little girl squirrel .
" 不 , 汤 汤 , 和 我是 不是 一个 老鼠 , 任何一个 , " 回答 这 小的 女孩 松鼠 .

"不，Tum Tum，我也不是老鼠，"小松鼠回答道。

“ [hɑː] !
“ Ha !
“ 哈 !

“哈!

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ] ['hæpən] [tuː; tə] [nəʊ] [maɪ] [neɪm] ? ” [ɑːskt] [tʌm] [tʌm] .
How do you happen to know my name ? ” asked Tum Tum .
如何 做 你 发生 到 知道 我的 姓名 ? ” 问 汤 汤 .

“你怎么会知道我的名字？”图图姆问道。

“ [mæpoʊ] , [ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki] , [təʊld][ˌem 'iː] , ” [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [gɜːl] .
“ Mappo , the merry monkey , told me , ” said the little squirrel girl .
“ 马普 , 这 欢乐 猴 , 讲述 我 , ” 说 这 小的 松鼠 女孩 .

“快乐的猴子马波告诉我的，”小松鼠女孩说。

“ [ænd; ənd][mæpoʊ][təʊld][ˌem 'iː][aɪ][wɒz; wəz][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ][aɪ][wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ] [maʊs] [ɔː(r)][ə; eɪ][ræt]
“ And Mappo told me I was to tell you I was not a mouse or a rat
“ 和 马普 讲述 我 我 曾是 到 告诉 你 我 曾是 不是 一个 老鼠 或者 一个 鼠
.
:
.

“马波告诉我，我要告诉你，我不是老鼠或耗子。”

[aɪ][woʊnt] [rʌn] [ʌp] [jɔː(r); jə(r)] [trʌŋk] , [ænd; ənd][skeə(r)][juː; jʊ] . ”
I won't run up your trunk , and scare you . ”
我 惯于 跑步 向上 你的 树干 , 和 吓 你 . ”

我不会爬上你的后备箱吓唬你。

“ [ðæts] [gʊd] , ” [sed] [tʌm] [tʌm] .
“ That's good , ” said Tum Tum .
“ 那就是 好的 , ” 说 汤 汤 .

“那很好，”图姆图姆说。

“ [naʊ] [aɪ][kæn; kən] [siː] ['klɪəli] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] .
“ Now I can see clearly that you are a little squirrel .
“ 现在 我 能 看 清楚地 那 你 是 一个 小的 松鼠 .

“现在我看得清清楚楚了，你就是一只小松鼠。”

[aɪ] [laɪk] [juː; jʊ] !
I like you !
我 喜欢 你 !

我喜欢你!

[bʌt; bət] [wɒt] [ə'baʊt] [ðæt] ['lɪt(ə)l] ['rɑːskl] , [mæpoʊ] ?
But what about that little rascal , Mappo ?
但 什么 关于 那 小的 恶棍 , 马普 ?

但是那个小淘气包马波呢?

[weə(r)] [ɪz][hiː; hi] ?
Where is he ?
在哪里 是 他 ?

他在哪儿?

[aɪ] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] .
I came out to look for him .
我 来了 出去 到 看 为了 他 .

我出来找他。

[ðeɪ] [wɒnt] [hɪm] [bæk] [ɪn][hɪz; ɪz][keɪdʒ][tuː; tə][raɪd] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['sɜːkəs] [rɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ə; eɪ]
They want him back in his cage to ride around the circus ring on the back of a
他们 想 他 后退 在 他的 笼 到 骑 大约 这 马戏团 戒指 在 这 后退 的 一个
['pəʊni] ,
pony ,
小马 ,

他们想把他放回笼子里，让他骑着小马在马戏团的场地里转悠。

[ænd; ənd][duː; də]['ʌðə(r)] [trɪks] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [lɑːf] . ”
and do other tricks to make the children laugh . ”
和 做 其他 技巧 到 制作 这 孩子们 笑 . ”

还会用其他方法逗孩子们笑。”

“ [əʊ] , [hiː; hi][ræn] [ə'weɪ] , ” [sed] - .
“ Oh , he ran away , ” said Slicko .
“ 哦 , 他 跑 离开 , ” 说 - .

“哦，他跑了，”斯利科说。

“ [hiː; hi] [θɔːt] [-]
“ He thought [62]
“ 他 想法 [-]

“他认为[62]

[hiː; hi] [hɜːd] [sʌm; səm][men] ['kʌmɪŋ] ['ɑːftə(r)][hɪm] .
he heard some men coming after him .
他 听到 一些 男人 未来 后 他 .

他听到有人在追他。

[hiː; hi] [sed] [hiː; hi][dɪd][nɒt] [wɒnt] [tuː; tə][gəʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][keɪdʒ][dʒʌst] [jet] .
He said he did not want to go back to the cage just yet .
他 说 他 做过 不是 想 到 去 后退 到 这 笼 只是 然而 .

他说他暂时还不想回到笼子里。

[hiː; hi] ['wɒnts] [tuː; tə][hæv; həv][sʌm; səm] [fʌn] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] . ”
He wants to have some fun in the woods . ”
他 想要 到 有 一些 乐趣 在 这 树林 . ”

他想在树林里玩玩。

“ [wel] , [wel] !
“ Well , well !
“ 出色地 , 出色地 !

“哎呀，哎呀！”

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['fʌni] ['mʌŋki] , ” [sed] [tʌm] [tʌm] .
He is a funny monkey , ” said Tum Tum .
他 是 一个 有趣的 猴 , ” 说 汤 汤 .

“他是一只滑稽的猴子，”Tum Tum说道。

“ [ænd; ənd][ai] [keɪm] [ɔːl][ðə; ði] [wei] [frɒm; frəm][ðə; ði]['sɜːkəs] [graʊndz] [tuː; tə][faɪnd][hɪm] .
“ And I came all the way from the circus grounds to find him .
“ 和 我 来了 全部 这 方式 从 这 马戏团 理由 到 寻找 他 .

“我从马戏团一路赶来找他。”

[bʌt; bət] [ɪf] [hiː; hi][ɪz] [gɒn] , [ai][woʊnt] [lʊk] ['eni] ['fɑːðə(r)] .
But if he is gone , I won't look any farther .
但 如果 他 是 已消失 , 我 惯于 看 任何 更远 .

但如果他走了，我就不会再找其他人了。

[aɪl] [gəʊ] [bæk] [tuː; tə][maɪ] [tent] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [men] [meɪ] [biː; bi] ['kʌmɪŋ] ['ɑːftə(r)][ˌem 'iː] . ”
I'll go back to my tent , for the men may be coming after me . ”
患病的 去 后退 到 我的 帐篷 , 为了 这 男人 可能 是 未来 后 我 . ”

我得回帐篷去了，因为那些人可能要来追我了。

“ [əʊ] , [kænt] [juː; jʊ] [steɪ] [hɪə(r)] [wɪð] [ˌem ˈiː][ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [waɪl] ?
“ Oh , can't you stay here with me a little while ?
“ 哦 , 不能 你 停留 这里 和 我 一个 小的 尽管 ?

“哦，你不能在这里陪我一会儿吗？”

[aɪ][ˌeɪ ˈem][səʊ] [ˈləʊnsəm] ! ” [spəʊk] - .
I am so lonesome ! ” spoke Slicko .
我 是 所以 寂寞 ! ” 辐 - .

“我好孤独啊！”斯利科说道。

“ [wel] , [aɪ] [maɪt] [steɪ] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] , ” [tʌm] [tʌm] [sed] .
“ Well , I might stay a short time , ” Tum Tum said .
“ 出色地 , 我 可能 停留 一个 短的 时间 , ” 汤 汤 说 .

“嗯，我可能会待一段时间，”Tum Tum说道。

“ [bʌt; bət] [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [ˈduːɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [ɔːl] [əˈləʊn] , [ˈlɪt(ə)l] - ?
“ But what are you doing in the woods all alone , little Slicko ?
“ 但 什么 是 你 正在做 在 这 树林 全部 独自的 , 小的 - ?

“但是，小斯利科，你一个人在树林里做什么呢？”

” [ðen] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [ˈskwɪrəl] [gɜːl][təʊld] [haʊ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][hæd; həd][tuː; tə] [rʌn] [əˈweɪ] [frɒm; frəm]
” Then the little squirrel girl told how she had had to run away from
” 然后 这 小的 松鼠 女孩 讲述 如何 她 有 有 到 跑步 离开 从
[hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [nest] ,
her own nest ,
她 自己的 巢 ,

“然后，小松鼠女孩讲述了她如何被迫逃离自己的巢穴，”

[ænd; ənd] [haʊ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [nɒt] [biːn] [ˈeɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd][hɜː(r); hə(r)] [ɑːnt] ,
and how she had not been able to find her aunt ,
和 如何 她 有 不是 到过 有能力的 到 寻找 她 阿姨 ,

以及她如何一直找不到她的姑姑。

[ænd; ənd] [haʊ] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [naʊ] [ˈlɪvɪŋ] [ɔːl][baɪ] [hɜːˈself] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .
and how she was now living all by herself in the woods .
和 如何 她 曾是 现在 活的 全部 经过 她自己 在 这 树林 .

她现在独自一人生活在森林里。

“ [wel] , [aɪ] [wɪʃ] [aɪ][kʊd; kəd] [steɪ] [wɪð] [juː; jʊ] , [ænd; ənd] [kiːp] [juː; jʊ] [ˈkʌmpəni] , - , ” [sed] [tʌm]
“ Well , I wish I could stay with you , and keep you company , Slicko , ” said Tum
“ 出色地 , 我 希望 我 可以 停留 和 你 , 和 保持 你 公司 , - , ” 说 汤
[tʌm] .
Tum .
汤 .

“唉，我真希望我能留下来陪着你，斯利科，”图姆图姆说道。

“ [bʌt; bət][aɪ] [bɪˈlɒŋ] [bæk] [ɪn][ðə; ði]['sɜːkəs] ,
“ But I belong back in the circus ,
“ 但 我 属于 后退 在 这 马戏团 ,

但我属于马戏团，

[ænd; ənd][aɪ] [ges] [juː; jʊ] [wʊd] ['rɑːðə(r)][dʒʌmp] [θruː] [ðə; ði] [triː] ['brɑːntʃɪz] , [ænd; ənd][skɪp] [əˈbaʊt]
and I guess you would rather jump through the tree branches , and skip about
和 我 猜测 你 会 相当 跳 通过 这 树 分支 , 和 跳过 关于
[ɪn][ðem; ðəm] ,
in them ,
在 他们 ,

我想你更喜欢在树枝间跳跃，在树丛中蹦蹦跳跳。

[ðæn; ðən][gəʊ][æz; əz] ['sləʊli] [æz; əz][aɪ][hæv; həv][tuː; tə][gəʊ] , ['kræʃɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [bʊʃɪz] .
than go as slowly as I have to go , crashing through the bushes .
比 去 作为 缓慢地 作为 我 有 到 去 , 崩溃 通过 这 灌木丛 .

宁愿像现在这样慢慢走，穿过灌木丛。

[ænd; ənd][ai] ['sɜːt(ə)nli] ['nevə(r)][kʊd; kəd] [klaɪm] [ə; eɪ] [triː] , [ænd; ənd] [sliːp] [ɪn][ə; eɪ] [nest] , [æz; əz][juː; jʊ]

And	I	certainly	never	could	climb	a	tree	,	and	sleep	in	a	nest	,	as	you
和	我	当然	绝不	可以	爬	一个	树	,	和	睡觉	在	一个	巢	,	作为	你

[duː; də] ,

do	,
做	,

我当然不可能像你一样爬到树上，睡在树洞里。

" [went] [ɒn] [tʌm] [tʌm] , [wɪð] [ə; eɪ]['dʒɒli] [lɑːf] .

"	went	on	Tum	Tum	,	with	a	jolly	laugh	.
"	去	在	汤	汤	,	和	一个	快乐的	笑	.

“咚咚”继续说道，带着爽朗的笑声。

“ [nəʊ] , [ai] [sə'pəʊz] [nɒt] , " [sed] - .

“	No	,	I	suppose	not	,	"	said	Slicko	.
"	不	,	我	认为	不是	,	"	说	-	.

“不，我想不是，”斯利科说。

“ [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [bɪg][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [nest] .

“	You	are	too	big	for	a	nest	.
"	你	是	也	大的	为了	一个	巢	.

你个头太大，不适合筑巢。

[wel] , [ɪf] [juː; jʊ] [siː] [mæpoʊ] , [pliːz] [send] [hɪm] [bæk] [tuː; tə][ˌem 'iː] .

Well	,	if	you	see	Mappo	,	please	send	him	back	to	me	.
出色地	,	如果	你	看	马普	,	请	发送	他	后退	到	我	.

如果你见到马波，请把他送回来给我。

[ai][ˌeɪ 'em][səʊ] ['ləʊnsəm] . " [-]

I	am	so	lonesome	.	"	[	63	]
我	是	所以	寂寞	.	"	[	-	]

我好孤独。”[63]

“ [ɪf] [ai] [siː] [hɪm][ai] [wɪl] , " [tʌm] [tʌm] ['ɑːnsə(r)d] .

“	If	I	see	him	I	will	,	"	Tum	Tum	answered	.
"	如果	我	看	他	我	将要	,	"	汤	汤	回答	.

“如果我见到他，我会的。”图姆图姆回答道。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [wɔːkt] [ɒn] [bæk] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] .

And	then	he	walked	on	back	through	the	woods	.
和	然后	他	步行	在	后退	通过	这	树林	.

然后他穿过树林往回走去。

“ [gʊd] - [baɪ] , - ! " [kɔːld] [ðə; ði]['dʒɒli] ['elɪfənt] .

“	Good	-	bye	,	Slicko	!	"	called	the	jolly	elephant	.
"	好的	-	再见	,	-	!	"	称为	这	快乐的	大象	.

“再见，斯利科！”快乐的大象喊道。

“ [ai][hæv; həv][tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ði] [ʃəʊ] [ðɪs] [ˌɑːftə'nuːn] .

“	I	have	to	be	in	the	show	this	afternoon	.
"	我	有	到	是	在	这	展示	这	下午	.

“我今天下午必须参加演出。”

[ai][hæv; həv][tuː; tə] [meɪk] [bɪ'liːv] [pleɪ] [bɔːl] , [ænd; ənd] [iːt] [maɪ] ['dɪnə(r)] [æt; ət][ə; eɪ] ['riːəl] ['teɪb(ə)l] ,

I	have	to	make	believe	play	ball	,	and	eat	my	dinner	at	a	real	table	,
我	有	到	制作	相信	玩	球	,	和	吃	我的	晚餐	在	一个	真实的	桌子	,

我得假装打球，还要在真正的餐桌上吃晚饭。

[ænd; ənd] [ðen] [ai][hæv; həv][tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ði][hænd] ['ɔːgən] [wɪð] [maɪ] [trʌŋk] .

and	then	I	have	to	play	the	hand	organ	with	my	trunk	.
和	然后	我	有	到	玩	这	手	器官	和	我的	树干	.

然后我得用我的鼻子弹奏手风琴。

[ðəʊz] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][maɪ] [trɪks] . ”

Those	are	some	of	my	tricks	.	”
那些	是	一些	的	我的	技巧	.	”

这些都是我的小绝招。

“ [əʊ] , [aɪ] [met] [ə; eɪ][pɪg] [huː] [sed] [hiː; hɪ][kʊd; kəd][duː; də] [trɪks] !

“	Oh	,	I	met	a	pig	who	said	he	could	do	tricks	!
”	哦	,	我	遇见	一个	猪	WHO	说	他	可以	做	技巧	!

“哦，我遇到一头猪，它说它会表演杂技！”

” [kraɪd] - .

”	cried	Slicko	.
”	哭	-	.

“斯利科喊道。”

“ [wɒz; wəz][hɪz; ɪz] [neɪm] ['skwɪntɪ] ? ” [ɪn'kwaɪə] [ðə; ðɪ]['dʒɒlɪ] ['elɪfənt] .

“	Was	his	name	Squinty	?	”	inquired	the	jolly	elephant	.
”	曾是	他的	姓名	眯眼	?	”	询问	这	快乐的	大象	.

“他是不是叫眯眼？”快乐的大象问道。

“ [jes] , ” [sed] - , “ [hɪz; ɪz] [neɪm] [wɒz; wəz] ['skwɪntɪ] . ”

“	Yes	,	”	said	Slicko	,	“	his	name	was	Squinty	.	”
”	是的	,	”	说	-	,	“	他的	姓名	曾是	眯眼	.	”

“是的，”斯利科说，“他的名字叫眯眼。”

“ [aɪ] [met] [hɪm] , [tuː] , ” [sed] [tʌm] [tʌm] .

“	I	met	him	,	too	,	”	said	Tum	Tum	.
”	我	遇见	他	,	也	,	”	说	汤	汤	.

“我也见过他，”Tum Tum说道。

“ [hiː; hɪ][wɒz; wəz][ə; eɪ]['kɒmɪk(ə)l]['lɪt(ə)l][pɪg] .

“	He	was	a	comical	little	pig	.
”	他	曾是	一个	滑稽	小的	猪	.

“他是一只滑稽的小猪。”

[bʌt; bət] [naʊ] [aɪ][mʌst; məst] ['hʌrɪ] [bæk] , ” [ænd; ənd][ɒn][hiː; hɪ] [went] , ['kræʃɪŋ] [hɪz; ɪz] [weɪ] [θruː] [ðə; ðɪ] [bʊʃɪz] .

But	now	I	must	hurry	back	,	”	and	on	he	went	,	crashing	his	way	through	the	bushes	.
但	现在	我	必须	匆忙	后退	,	”	和	在	他	去	,	崩溃	他的	方式	通过	这	灌木丛	.

但我现在必须赶紧回去了，”说完，他便继续往前走，一路横冲直撞地穿过灌木丛。

[sʌm; səm] [deɪ] , [ɪn] [ə'nʌðə(r)] [bʊk] , [aɪ][ʃæl; ʃəl] [tel] [juː; jʊ][ɔːl][ðə; ðɪ] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv] [tʌm] [tʌm] ,

Some	day	,	in	another	book	,	I	shall	tell	you	all	the	adventures	of	Tum	Tum	,
一些	天	,	在	其他	书	,	我	将	告诉	你	全部	这	冒险	的	汤	汤	,

总有一天，在另一本书里，我会把图图的所有冒险故事都告诉你们。

[ðə; ðɪ]['dʒɒlɪ] ['elɪfənt] .

the	jolly	elephant	.
这	快乐的	大象	.

快乐的大象。

- [felt] [mɔː(r)] ['ləʊnsəm] [ðæn; ðən]['evə(r)] [wen] [ðə; ðɪ] ['elɪfənt] [hæd; həd] [left] [hɜː(r); hə(r)] .

Slicko	felt	more	lonesome	than	ever	when	the	elephant	had	left	her	.
-	毛毡	更多的	寂寞	比	曾经	什么时候	这	大象	有	左边	她	.

大象离开后，斯利科感到比以往任何时候都更加孤独。

[ʃiː; ʃɪ] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [wɒt] [tuː; tə][duː; də] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃɪ] ['wɒntɪd] , [mɔː(r)][ðæn; ðən]['evə(r)] ,

She	did	not	know	what	to	do	,	and	she	wanted	,	more	than	ever	,
她	做过	不是	知道	什么	到	做	,	和	她	通缉	,	更多的	比	曾经	,

她不知道该怎么办，而且她比以往任何时候都更渴望……

[tuː; tə] [siː] [hɜː(r); hə(r)]['mæmə; mə'mɑː][ænd; ənd][pə'pɑː] , [ænd; ənd]['sɪstə(r)][ænd; ənd] ['brʌðəz] [ə'gen] .

to	see	her	mamma	and	papa	,	and	sister	and	brothers	again	.
到	看	她	妈妈	和	爸爸	,	和	姐姐	和	兄弟	再次	.

想再次见到她的爸爸妈妈、兄弟姐妹。

[ðen] , [ɔːl][æt; ət][wʌns] , - [θɔːt] [ɒv; əv] ['sʌmθɪŋ] .

Then	,	all	at	once	,	Slicko	thought	of	something	.
然后	,	全部	在	一次	,	-	想法	的	某物	.

突然，斯利科想到了一件事。

“ [əʊ] , [aɪ] [fə'gɒt] [tuː; tə][ɑːsk] [tʌm] [tʌm] [tuː; tə] [gɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ][raɪd][ɒn][hɪz; ɪz] [bæk] !

“	Oh	,	I	forgot	to	ask	Tum	Tum	to	give	me	a	ride	on	his	back	!
“	哦	,	我	忘了	到	问	汤	汤	到	给	我	一个	骑	在	他的	后退	!

“哦，我忘了让Tum Tum背我走！”

” [ɪk'skleɪmd] - .

”	exclaimed	Slicko	.
”	惊呼	-	.

“斯利科惊呼道。”

“ [mæpoʊ] [sed] [hiː; hi] [wʊd] , [æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ][kaɪnd] ['elɪfənt] .

“	Mappo	said	he	would	,	as	he	was	such	a	kind	elephant	.
“	马普	说	他	会	,	作为	他	曾是	这样的	一个	种类	大象	.

“马波说他会的，因为他是一头非常善良的大象。”

[aɪm]['gəʊɪŋ][tuː; tə][kɔːl][tuː; tə][hɪm] . ” [-]

I'm	going	to	call	to	him	.	”	[	64	]
我是	去	到	称呼	到	他	.	”	[	-	]

我要给他打电话。”[64]

[səʊ] - [kɔːld] , [ɪn][hɜː(r); hə(r)] ['tʃætərɪŋ] [vɔɪs] :

So	Slicko	called	,	in	her	chattering	voice	:
所以	-	称为	,	在	她	喋喋不休	嗓音	:

于是，斯利科用她那喋喋不休的声音打来了电话：

“ [tʌm] [tʌm] !

“	Tum	Tum	!
“	汤	汤	!

“咚咚！

[tʌm] [tʌm] ! ”

Tum	Tum	!	”
汤	汤	!	”

咚咚！

“ [jes] , [aɪ][hɪə(r)][juː; jʊ] .

“	Yes	,	I	hear	you	.
“	是的	,	我	听到	你	.

“是的，我明白了。”

[wɒt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ? ” [ɑːskt] [ðə; ði] ['elɪfənt] , ['stɒpɪŋ] .

What	is	it	?	”	asked	the	elephant	,	stopping	.
什么	是	它	?	”	问	这	大象	,	停止	.

“那是什么？”大象停下脚步问道。

“ [wʊd] [juː; jʊ] [pliːz] [gɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ][raɪd][ɒn][jɔː(r); jə(r)] [bæk] , ” [begd] - .

“	Would	you	please	give	me	a	ride	on	your	back	,	”	begged	Slicko	.
“	会	你	请	给	我	一个	骑	在	你的	后退	,	”	乞求	-	.

“你能让我骑在你背上吗？”斯利科恳求道。

“ [mæpoʊ] , [ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki] , [sed] [juː; jʊ] [geɪv] ['tʃɪldrən] [æt; ət][ðə; ði]['sɜːkəs] [raɪdz] ,

“	Mappo	,	the	merry	monkey	,	said	you	gave	children	at	the	circus	rides	,
“	马普	,	这	欢乐	猴	,	说	你	给予	孩子们	在	这	马戏团	骑行	,

“快乐的猴子马波说，你让马戏团的孩子们玩游乐设施，

[ænd; ənd][ai][ˌeɪ 'em][səʊ]['lɪt(ə)l][juː; jʊ] [wʊd] ['hɑːdli] [fiːl] [ˌem 'iː] . ”

and	I	am	so	little	you	would	hardly	feel	me	. ”
和	我	是	所以	小的	你	会	几乎	感觉	我	. ”

我个子太小了，你几乎感觉不到我的存在。

“ [ɒv; əv] [kɔːs] [aɪl] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ][raɪd] !

“	Of	course	I'll	give	you	a	ride	!
”	的	课程	患病的	给	你	一个	骑	!

“当然，我愿意载你一程！”

” [kraɪd] [tʌm] [tʌm] .

”	cried	Tum	Tum	.
”	哭	汤	汤	.

“咚咚叫道。”

“ [ai] [θɔːt] [ai][wɒz; wəz] [fər'get] ['sʌmθɪŋ] , ” [hiː; hi] [went] [ɒn] , [æz; əz][hiː; hi] [kræʃt] [bæk]

“	I	thought	I	was	forgetting	something	,	”	he	went	on	,	as	he	crashed	back
”	我	想法	我	曾是	遗忘	某物	,	”	他	去	在	,	作为	他	崩溃了	后退

[θruː] [ðə; ði] [bʊʃɪz] .

through	the	bushes	.
通过	这	灌木丛	.

“我以为我忘了什么事，”他一边说着，一边跌跌撞撞地穿过灌木丛。

“ [ai] [ment] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [raɪd] [ɒn][maɪ] [bæk] , ” [went] [ɒn] [tʌm] [tʌm] .

“	I	meant	to	invite	you	for	a	little	ride	on	my	back	,	”	went	on	Tum	Tum	.
”	我	意思是	到	邀请	你	为了	一个	小的	骑	在	我的	后退	,	”	去	在	汤	汤	.

“我是想邀请你骑在我背上兜风，”Tum Tum 继续说道。

“ [waɪ] , [ai] ['ʃudnt] [fiːl] [juː; jʊ] ['eni] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ai][ʃʊd; ʃəd][ə; eɪ] ['feðə(r)] , - .

“	Why	,	I	shouldn't	feel	you	any	more	than	I	should	a	feather	,	Slicko	.
”	为什么	,	我	不应该	感觉	你	任何	更多的	比	我	应该	一个	羽毛	,	-	.

“为什么，我不应该对你有任何感觉，就像我不应该对一根羽毛有任何感觉一样，斯利科。”

[bɪ'saɪdz] , [ai][ˌeɪ 'em] ['veri] [strɒŋ] ; [ai][kʊd; kəd] ['kæri] [ten] ['tʃɪldrən] [ɒn][maɪ] [bæk] , [ænd; ənd] ['hɑːdli]

Besides	,	I	am	very	strong	;	I	could	carry	ten	children	on	my	back	,	and	hardly
除了	,	我	是	非常	强的	;	我	可以	携带	十	孩子们	在	我的	后退	,	和	几乎

[nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] . ”

know	it	. ”
知道	它	. ”

此外，我力气很大，背上能背十个孩子，而且几乎感觉不到。”

“ [əʊ] , [ɪn'diːd] [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] ['veri] [strɒŋ] !

“	Oh	,	indeed	you	must	be	very	strong	!
”	哦	,	的确	你	必须	是	非常	强的	!

“哦，你一定非常强壮！”

” [kraɪd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [gɜːl] .

”	cried	the	little	squirrel	girl	.
”	哭	这	小的	松鼠	女孩	.

“小松鼠女孩哭了起来。”

[tʌm] [tʌm] ,

Tum	Tum	,
汤	汤	,

咚咚，

[wɪð] [ə; eɪ]['dʒɒli] [nɔɪz] [ðæt] ['saʊndɪd] [æz; əz] [mʌtʃ] [laɪk][ə; eɪ] [lɑːf] [æz; əz]['eni] ['elɪfənt] [kæn; kən]

with	a	jolly	noise	that	sounded	as	much	like	a	laugh	as	any	elephant	can
和	一个	快乐的	噪音	那	听起来	作为	很多	喜欢	一个	笑	作为	任何	大象	能

[meɪk] ,

make	,
制作	,

伴随着一阵欢快的叫声，那声音听起来就像大象能发出的那种笑声，

[stʊd] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [brɑːntʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [triː] [ɒn] [wɪtʃ] - [wɒz; wəz] [pɜːtʃt] .

stood	under	the	branch	of	the	tree	on	which	Slicko	was	perched	.
站立	在下面	这	分支	的	这	树	在	哪个	-	曾是	栖息	.

站在斯利科栖息的那根树枝下。

“ [hɒp] [daʊn] , ['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] , ” [ɪn'vaɪtɪd][ðə; ði][bɪg] , ['dʒɒli] ['elɪfənt] .

“	Hop	down	,	little	squirrel	,	”	invited	the	big	,	jolly	elephant	.
”	跳	向下	,	小的	松鼠	,	”	受邀	这	大的	,	快乐的	大象	.

“跳下来吧，小松鼠，”那头快乐又高大的大象邀请道。

[daʊn] [[hɔpt]] - , ['lændɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] [tʌm] [tʌm] ,

Down	hopped	Slicko	,	landing	on	the	back	of	Tum	Tum	,
向下	跳跃	-	,	降落	在	这	后退	的	汤	汤	,

Slicko 向下跳了下来，落在了 Tum Tum 的背上。

[ænd; ənd] [ðen] [wɒt] [ə; eɪ] [faɪn] [raɪd] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] !

and	then	what	a	fine	ride	she	had	!
和	然后	什么	一个	美好的	骑	她	有	!

然后她就经历了一段精彩的旅程!

[tʌm] [tʌm] [kʊd; kəd] [step] ['əʊvə(r)] [bʊʃɪz] [ðæt] [wʊd] [-]

Tum	Tum	could	step	over	bushes	that	would	[	65	]
汤	汤	可以	步	超过	灌木丛	那	会	[	-	]

Tum Tum 可以跨过灌木丛[65]

[hæv; həv]['teɪkən] - [sʌm; səm] [taɪm] [tuː; tə] [klaɪm] ,

have	taken	Slicko	some	time	to	climb	,
有	已采取	-	一些	时间	到	爬	,

Slicko花了些时间才爬上去。

[ænd; ənd][sʌm; səm] [bʊʃɪz] [tʌm] [tʌm] ['træmp(ə)ld]['ʌndə(r)][hɪz; ɪz][bɪg] [fiːt] [æz; əz] [ðəʊ] [ðeɪ]

and	some	bushes	Tum	Tum	trampled	under	his	big	feet	as	though	they
和	一些	灌木丛	汤	汤	践踏	在下面	他的	大的	脚	作为	尽管	他们

[wɜː(r); wə(r)] [strɔː] .

were	straw	.
是	稻草	.

Tum Tum 用他那双大脚踩扁了一些灌木丛，就像踩稻草一样。

['ʌðə(r)] [bʊʃɪz] [ðə; ði] ['elɪfənt] [pʊʃt] [hɪz; ɪz][bɪg] ['bɒdi] [θruː] ,

Other	bushes	the	elephant	pushed	his	big	body	through	,
其他	灌木丛	这	大象	推动	他的	大的	身体	通过	,

大象用它庞大的身躯穿过了其他灌木丛。

[æz; əz] ['iːzəli] [æz; əz][ðə; ði] [klaʊn] [ɪn][ðə; ði]['sɜːkəs][dʒʌmps] [ɒf] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [bæk] [θruː] [ðə; ði]

as	easily	as	the	clown	in	the	circus	jumps	off	the	horse's	back	through	the
作为	容易地	作为	这	小丑	在	这	马戏团	跳跃	离开	这	马匹	后退	通过	这

['peɪpə(r)] [huːp] .

paper	hoop	.
纸	箍	.

就像马戏团的小丑从马背上跳进纸圈一样轻松。

“ [duː; də][juː; jʊ] [laɪk] ['raɪdɪŋ] [ɒn][maɪ] [bæk] ? ” [ɑːskt] [tʌm] [tʌm] , ['swɪŋɪŋ] [ə'lɒŋ] .

“	Do	you	like	riding	on	my	back	?	”	asked	Tum	Tum	,	swinging	along	.
”	做	你	喜欢	骑术	在	我的	后退	?	”	问	汤	汤	,	摇摆	沿着	.

“你喜欢骑在我背上吗？”咚咚一边荡着秋千一边问道。

“ [əʊ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst] [faɪn] !

“	Oh	,	it	is	just	fine	!
”	哦	,	它	是	只是	美好的	!

“哦，没关系！”

" [kraɪd] - , [æz; əz][ʃiː; ʃi][sæt][ðeə(r)] , [wɪð] [hɜː(r); hə(r)][teɪl] [held]['əʊvə(r)][hɜː(r); hə(r)] [hed] [laɪk][ə; eɪ]
" cried Slicko , as she sat there , with her tail held over her head like a
" 哭 - , 作为 她 卫星 那里 , 和 她 尾巴 握住 超过 她 头 喜欢 一个
[sʌn] [ʌm'brelə] .
sun umbrella .
太阳 伞 .

"斯利科叫道，她坐在那里，尾巴像遮阳伞一样举过头顶。"

" [bʌt; bət][doʊnt][gəʊ] [tuː] [fɑː(r)] [wɪð] [ˌem 'iː] , [tʌm] [tʌm] , [pliːz] . "
" But don't go too far with me , Tum Tum , please . "
" 但 不 去 也 远的 和 我 , 汤 汤 , 请 . "

"但是，Tum Tum，请不要对我太过分。"

" [ai][woʊnt] , " [ðə; ði] ['elɪfənt] [sed] .
" I won't , " the elephant said .
" 我 惯于 , " 这 大象 说 .

"我不会，"大象说。

[ænd; ənd] ['prɪti] [suːn] [hiː; hi] [tɜːnd] [bæk] [wɪð] - ,
And pretty soon he turned back with Slicko ,
和 漂亮的 很快 他 转向 后退 和 - ,

很快，他就带着斯利科回来了。

[ænd; ənd] [left] [hɜː(r); hə(r)][ɒn][ðə; ði] [seɪm] [brɑːntʃ] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [dʒʌmpt] — [raɪt]
and left her on the same branch from which she had jumped — right
和 左边 她 在 这 相同的 分支 从 哪个 她 有 跳了起来 — 正确的
[nɪə(r)][hɜː(r); hə(r)] [ænts] [nest] .
near her aunt's nest .
靠近 她 姑姑的 巢 .

然后把她留在了她跳下来的那根树枝上——就在她姑姑的巢穴附近。

" [wel] , [gʊd] - [baɪ] [wʌns] [mɔː(r)] , - , " [kɔːld] [tʌm] [tʌm] .
" Well , good - bye once more , Slicko , " called Tum Tum .
" 出色地 , 好的 - 再见 一次 更多的 , - , " 称为 汤 汤 .

"好吧，再见了，斯利科，"图姆图姆说道。

" [ai] [meɪ] [siː] [juː; jʊ] [ə'gen] [tuː; tə] - ['mɒrəʊ] .
" I may see you again to - morrow .
" 我 可能 看 你 再次 到 - 明天 .

"我明天可能还会见到你。"

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [miːt] [ðæt] [mæpoʊ] , [tel] [hɪm][hiː; hi][ɪz] ['wɒntɪd] [bæk] [ɪn][ðə; ði]['sɜːkəs] . "
And if you meet that Mappo , tell him he is wanted back in the circus . "
和 如果 你 见面 那 马普 , 告诉 他 他 是 通缉 后退 在 这 马戏团 . "

如果你遇到那个叫马波的人，告诉他马戏团想让他回去。

" [aɪl] [tel] [hɪm] , " ['prɒmɪst] - .
" I'll tell him , " promised Slicko .
" 患病的 告诉 他 , " 承诺 - .

"我会告诉他的，"斯利科承诺道。

[wʌns] [mɔː(r)][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['dʒʌmpɪŋ] [gɜːl] ['skwɪrəl] [wɒz; wəz][ɔːl] [ə'ləʊn] [ɪn][ðə; ði][bɪg] [wʊdz] .
Once more the little jumping girl squirrel was all alone in the big woods .
一次 更多的 这 小的 跳 女孩 松鼠 曾是 全部 独自的 在 这 大的 树林 .

那只爱跳跃的小松鼠又一次独自一人待在了大森林里。

['sʌmweə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['fɒrɪst] [wɜː(r); wə(r)][hɜː(r); hə(r)]['fɑːðə(r)][ænd; ənd] ['mʌðə(r)] , [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)]
Somewhere in the forest were her father and mother , and her
某处 在 这 森林 是 她 父亲 和 母亲 , 和 她
['sɪstə(r)][ænd; ənd] ['brʌðəz] [wɜː(r); wə(r)] ['sʌmweə(r)] [ə'baʊt] .
sister and brothers were somewhere about .
姐姐 和 兄弟 是 某处 关于 .

她的父母在森林的某个地方，她的兄弟姐妹也在附近。

[bʌt; bət][dʒʌst] [weə(r)] , - [dɪd] [nɒt] [nəʊ] .
But just where , Slicko did not know .
但 只是 在哪里 , - 做过 不是 知道 .

但斯利科并不知道具体地点。

“ [wel] , ” [θɔːt] [ðə; ðiː]['lɪt(ə)l] ['kriːtʃə(r)] , [ɪn][ə; eɪ] [weɪ] ['skwirəlz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['ænɪmlz] [hæv; həv]
“ Well , ” thought the little creature , in a way squirrels and other animals have
“ 出色地 , ” 想法 这 小的 生物 , 在 一个 方式 松鼠 和 其他 动物 有
[ɒv; əv] ['θɪŋkɪŋ] , [-]
of thinking , [66]
的 思维 , [-]

“嗯,”这只小动物想，就像松鼠和其他动物一样，[66]

“ [wel] , [aɪ] [ges] [aɪ][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə] [steɪ] [ə'ləʊn] [tuː; tə] - [naɪt] [ə'gen] .
“ well , I guess I shall have to stay alone to - night again .
“ 出色地 , 我 猜测 我 将 有 到 停留 独自的 到 - 夜晚 再次 .

“好吧，看来我今晚又得一个人待着了。”

[ænd; ənd] [pə'hæps] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [mɔː(r)] [naɪts] [ænd; ənd] [deɪz] .
And perhaps for many more nights and days .
和 也许 为了 许多 更多的 夜晚 和 天 .

或许还要持续很多个日夜。

[aɪ]['wʌndə(r)] [wɒt] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ɒv; əv][ˌem 'iː] , [ænd; ənd] [ɪf] [aɪ][ʃæl; ʃəl]['evə(r)] [siː] [maɪ][fəʊks] [ə'gen] .
I wonder what will become of me , and if I shall ever see my folks again .
我 想知道 什么 将要 变得 的 我 , 和 如果 我 将 曾经 看 我的 各位 再次 .

我不知道自己将来会怎样，也不知道是否还能再见到我的家人。

[əʊ] [dɪə(r)] !
Oh dear !
哦 亲爱的 !

哦亲爱的!

” - [felt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][sæd][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] ,
” Slicko felt a little sad for a moment ,
” - 毛毡 一个 小的 伤心 为了 一个 片刻 ,

“斯利科一时感到有些难过，

[bʌt; bət] [ðen] [ʃiː; ʃi] [njuː] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [breɪv] , [ænd; ənd][duː; də] [θɪŋz]
but then she knew that she would have to be brave , and do things
但 然后 她 知道 那 她 会 有 到 是 勇敢的 , 和 做 事物
[fɔː(r); fə(r)] [hɜː'self] ,
for herself ,
为了 她自己 ,

但她后来意识到，她必须勇敢起来，靠自己去做事。

[sɪns] [ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ][wʌn][tuː; tə] [help] [hɜː(r); hə(r)] .
since there was no one to help her .
自从 那里 曾是 不 一 到 帮助 她 .

因为没有人可以帮助她。

“ [aɪ] [θɪŋk] [aɪl] [pʊt] [sʌm; səm][mɔː(r)] [liːvz] , [ænd; ənd][sʌm; səm] ['kɒtn] [frɒm; frəm][ðə; ðiː] ['mɪlkwiːd]
“ I think I'll put some more leaves , and some cotton from the milkweed
“ 我 思考 患病的 放 一些 更多的 树叶 , 和 一些 棉布 从 这 乳草
[plɑːnt] ,
plant ,
植物 ,

“我想我会再放一些树叶，还有一些马利筋的棉花。”

[ɪn] [ɑːnt] ['waɪtiz] [nest] , ” [θɔːt] - .
in Aunt Whitey's nest , ” thought Slicko .
在 阿姨 怀特的 巢 , ” 想法 - .

“在怀蒂阿姨的巢穴里,”斯利科心想。

“ [ðæt] [wɪl] [meɪk] [ˌaɪ ˈtiː][ˈwɔːmə(r)] .
“ That will make it warmer .
“ 那 将要 制作 它 更温暖 .

“那会让气温升高。”

” [ˈfɪksɪŋ] [ʌp][ðə; ði][nest][səʊ][ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi][naɪsə][tuː; tə] [steɪ] [ɪn] [tʊk] - [ʌnˈtɪl] [ˈnɪəli] [dɑːk] .
” Fixing up the nest so it would be nicer to stay in took Slicko until nearly dark .
” 定影 向上 这 巢 所以 它 会 是 更漂亮 到 停留 在 采取 - 直到 几乎 黑暗的 .

“为了让巢穴更舒适宜居，Slicko 一直忙到天快黑了才把巢穴收拾好。”

[ðen] , [ˈɑːftə(r)][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [ˈkærid] [ʌp][sʌm; səm] [nʌts] [tuː; tə][ðə; ði][nest] ,
Then , after she had carried up some nuts to the nest ,
然后 , 后 她 有 携带 向上 一些 坚果 到 这 巢 ,

然后，她把一些坚果带回巢穴后，

[səʊ][ʃiː; ʃi] [wʊd] [hæv; həv][ðem; ðəm] [ˈredi] [fɔː(r); fə(r)] [ˈmɔːnɪŋ] ,
so she would have them ready for morning ,
所以 她 会 有 他们 准备好 为了 早晨 ,

这样她就能在早上把它们准备好。

- [kɜːld] [ʌp][ɪn][ðə; ði] [spft] [liːvz] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [sliːp] .
Slicko curled up in the soft leaves and went to sleep .
- 卷曲 向上 在 这 柔软的 树叶 和 去 到 睡觉 .

斯利科蜷缩在柔软的树叶里睡着了。

[ˈnʌθɪŋ] [ˈbɒðəd] [hɜː(r); hə(r)] [ðɪs] [naɪt] .
Nothing bothered her this night .
没有什么 烦恼 她 这 夜晚 .

今晚她什么事都没发生。

[nəʊ][bæd][əʊld] [aʊl] , [wɪð] [bɪg] , [raʊnd] , [ˈsteərɪŋ] [aɪz] , [traɪd] [tuː; tə] [get] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [ˈskwɪrəl] .
No bad old owl , with big , round , staring eyes , tried to get the little squirrel .
不 坏的 老的 猫头鹰 , 和 大的 , 圆形的 , 凝视 眼睛 , 尝试 到 得到 这 小的 松鼠 .

没有一只凶恶的老猫头鹰，有着又大又圆又炯炯有神的眼睛，试图抓住那只小松鼠。

[pəˈhæps] [ðə; ði] [aʊl] , [wɪtʃ] [hæd; həd] [traɪd] [ˌaɪ ˈtiː] [bɪˈfɔː(r)] , [wɒz; wəz][ʃʊə(r)][ðə; ði] [nest] [wɒz; wəz] [ˈempti]
Perhaps the owl , which had tried it before , was sure the nest was empty
, 也许 这 猫头鹰 , 哪个 有 尝试 它 前 , 曾是 当然 这 巢 曾是 空的
,
,

或许那只猫头鹰之前已经试过，确信巢穴是空的。

[ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] [get] [ˈeniθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] [frɒm; frəm][ˌaɪ ˈtiː] .
and that he could not get anything to eat from it .
和 那 他 可以 不是 得到 任何事物 到 吃 从 它 .

但他从中什么也吃不到。

[æt; ət] [ˈeni] [reɪt] [ðə; ði] [aʊl] [dɪd] [nɒt] [kʌm] , [ænd; ənd] - [wɒz; wəz][glæd][ɒv; əv][ˌaɪ ˈtiː] .
At any rate the owl did not come , and Slicko was glad of it .
在 任何 速度 这 猫头鹰 做过 不是 来 , 和 - 曾是 高兴的 的 它 .

总之，猫头鹰没有来，斯利科对此感到很高兴。

[ɪn][ðə; ði] [ˈmɔːnɪŋ] , [ˈɑːftə(r)][hɜː(r); hə(r)] [ˈbrekfəst] , [ˈhævɪŋ] [hæd; həd][ə; eɪ] [drɪŋk] [ænd; ənd] [wɒʃt]
In the morning , after her breakfast , having had a drink and washed
在 这 早晨 , 后 她 早餐 , 拥有 有 一个 喝 和 洗过
[æt; ət][ðə; ði] [sprɪŋ] , - [sed] :
at the spring , Slicko said :
在 这 春天 , - 说 :

早上，吃过早饭，喝了点水，在泉水里洗漱完毕后，斯利科说道：

“ [ai] [θɪŋk] [ai][hæd; həd]['betə(r)][gəʊ] [ɒf] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ['nʌtɪŋ] , [tuː; tə] - [deɪ] .
“ I think I had better go off in the woods nutting , to - day .
“ 我 思考 我 有 更好的 去 离开 在 这 树林 坚果 , 到 - 天 .

“我觉得我今天最好去树林里采坚果。”

[ai][ʃæl; ʃəl] [niːd] ['meni] [nʌts] [tuː; tə] [iːt] , [ɪf] [-]
I shall need many nuts to eat , if [67]
我 将 需要 许多 坚果 到 吃 , 如果 [-]

我需要很多坚果来吃，如果[67]

[ai][hæv; həv][tuː; tə] [steɪ] [hɪə(r)][ɔːl]['wɪntə(r)] ,
I have to stay here all winter ,
我 有 到 停留 这里 全部 冬天 ,

我必须在这里待整个冬天。

[ænd; ənd][ai][hæd; həd]['betə(r)] [bɪ'gɪn] [tuː; tə]['gæðə(r)][ðem; ðəm] [naʊ] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [gɒn] .
and I had better begin to gather them now before they are all gone .
和 我 有 更好的 开始 到 收集 他们 现在 前 他们 是 全部 已消失 .

我最好现在就开始收集它们，免得它们都消失了。

” - [njuː] , [æz; əz][duː; də][ɔːl] ['skwirəlz] , [ðə; ði] [best] ['pleɪsɪz][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [tuː; tə] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)]
” Slicko knew , as do all squirrels , the best places in the woods to look for
” - 知道 , 作为 做 全部 松鼠 , 这 最好的 地方 在 这 树林 到 看 为了
[nʌts] .
nuts .
坚果 .

“和所有松鼠一样，斯利科知道树林里哪里是寻找坚果的最佳地点。”

[suːn] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [gɜːl] ['skwɪrəl] [hæd; həd] [faʊnd] ['meni] ['tʃesnʌts] , ['eɪkɔːrnz; 'eɪkərnz] , ['hɪkəri] [nʌts]
Soon the little girl squirrel had found many chestnuts , acorns , hickory nuts
很快 这 小的 女孩 松鼠 有 成立 许多 栗子 , 橡子 , 山胡桃木 坚果
[ænd; ənd] [biːtʃ] [nʌts] .
and beech nuts .
和 山毛榉 坚果 .

很快，这只小松鼠就找到了很多栗子、橡子、山核桃和山毛榉果。

[ðiːz] [ʃiː; ʃi] ['kærid] , [ə; eɪ] [fjuː] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] , [ʌp] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [ænts] [nest] - [haʊs] .
These she carried , a few at a time , up to her aunt's nest - house .
这些 她 携带 , 一个 很少 在 一个 时间 , 向上 到 她 姑姑的 巢 - 房子 .

她一次背几个，把这些东西带到她姑姑的巢穴里。

“ [ɪf] [ɑːnt] ['waɪti] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [bæk] , [ðeə(r)] [wʊd] [biː; bi] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)][ænd; ənd]
“ If Aunt Whitey should come back , there would be enough for her and
“ 如果 阿姨 白人 应该 来 后退 , 那里 会 是 足够的 为了 她 和
[ˌem 'iː] [tuː] ,
me too ,
我 也 ,

“如果怀蒂阿姨回来，那里面的粮食足够她和我吃。”

” [θɔːt] - .
” thought Slicko .
” 想法 - .

“斯利科心想。”

[ðə; ði][stɔː(r)] - [haʊs] [ɒv; əv][ðə; ði] [nest] [wɒz; wəz]['ɔːlməʊst] [fʊl] [ɒv; əv] [nʌts] , [bʌt; bət] [stɪl] - [wɒz; wəz]
The store - house of the nest was almost full of nuts , but still Slicko was
这 店铺 - 房子 的 这 巢 曾是 几乎 满的 的 坚果 , 但 仍然 - 曾是
[nɒt] ['sætɪsfaɪd] .
not satisfied .
不是 使满意 .

鸟巢的储藏室几乎装满了坚果，但斯利科仍然不满足。

“ [aɪ][mʌst; məst][get][mɔː(r)] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] [tuː; tə] [hɜːˈself] , “ [fɔː(r); fə(r)][wiː; wi] [meɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [lɒŋ]
“ I must get more , ” she said to herself , “ for we may have a long
” 我 必须 得到 更多的 , ” 她 说 到 她自己 , “ 为了 我们 可能 有 一个 长的
[ˈwɪntə(r)] ,
winter ,
冬天 ,

“我必须多准备些，”她自言自语道，“因为我们可能会面临一个漫长的冬天。”

[wɪð] [mʌtʃ] [snəʊ] .
with much snow .
和 很多 雪 .

积雪很厚。

” [wel] , - [njuː] [haʊ] [hɑːd] [ðə; ði][ˈwɪntə(r)][wɒz; wəz][fɔː(r); fə(r)] [ˈskwɪrəlz] , [ænd; ənd][ɔːl] [ˈænɪmlz] .
” Well , Slicko knew how hard the winter was for squirrels , and all animals .
” 出色地 , - 知道 如何 难的 这 冬天 曾是 为了 松鼠 , 和 全部 动物 .

“嗯，斯利科知道冬天对松鼠和所有动物来说有多么艰难。”

[səʊ][ðə; ði][nekst] [deɪ] - [went] [ɒf] [ˈnʌtɪŋ] [əˈgen] .
So the next day Slicko went off nutting again .
所以 这 下一个 天 - 去 离开 坚果 再次 .

第二天，Slicko 又开始胡闹了。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd][nɒt] [gɒn] [ˈveri] [fɑː(r)] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] [bɪˈfɔː(r)] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [ˈgrɑːsi]
She had not gone very far through the woods before she came to a little grassy
她 有 不是 已消失 非常 远的 通过 这 树林 前 她 来了 到 一个 小的 草丛
[pleɪs] ,
place ,
地方 ,

她没走多远就来到了一小片草地上。

[ænd; ənd][ðeə(r)] , [ɪn][ðə; ði] [ˈmɪd(ə)l] [ɒv; əv][ˌaɪ ˈtiː] , - [sɔː] [ə; eɪ][naɪs] [paɪl][ɒv; əv] [nʌts] , [ɔːl] [ˈgæðəd]
and there , in the middle of it , Slicko saw a nice pile of nuts , all gathered
和 那里 , 在 这 中间 的 它 , - 锯 一个 好的 桩 的 坚果 , 全部 聚集
[ʌp] ,
up ,
向上 ,

就在这时，斯利科看到中间堆着一大堆坚果，都收集起来了。

[ˈredi] [tuː; tə][biː; bi][ˈteɪkən] [əˈweɪ] .
ready to be taken away .
准备好 到 是 已采取 离开 .

准备被带走。

“ [əʊ] , [ðæts] [dʒʌst] [faɪn] ! ” [θɔːt] - [tuː; tə] [hɜːˈself] .
“ Oh , that's just fine ! ” thought Slicko to herself .
“ 哦 , 那就是 只是 美好的 ! ” 想法 - 到 她自己 .

“哦，那太好了！”斯利科心想。

“ [ðə; ði] [nʌts] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl][ɪn][ə; eɪ][naɪs] [hiːp] , [ænd; ənd][ai][doʊnt][hæv; həv][tuː; tə] [pɪk] [ðem; ðəm][ʌp] ,
“ The nuts are all in a nice heap , and I don't have to pick them up ,
“ 这 坚果 是 全部 在 一个 好的 堆 , 和 我 不 有 到 挑选 他们 向上 ,

“坚果都整齐地堆成一堆，我不用自己捡。”

[wʌn][baɪ][wʌn] , [ænd; ənd] [ˈkæri] [ðem; ðəm] [həʊm] .
one by one , and carry them home .
一 经过 一 , 和 携带 他们 家 .

一个接一个地把它们带回家。

[ai][kæn; kən] [teɪk] [ə; eɪ] [həʊl] [pɔː] [fʊl] [æt; ət][wʌns] .
I can take a whole paw full at once .
我 能 拿 一个 所有的 爪子 满的 在 一次 .

我可以一次吃下一整爪子。

" [naʊ] - [wɒz; wəz][ə; eɪ][waɪz]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [ɪn][sʌm; səm] [weɪz] .

"	Now	Slicko	was	a	wise	little	squirrel	in	some	ways	.
"	现在	-	曾是	一个	明智的	小的	松鼠	在	一些	方式	.

“从某些方面来说，斯利科是一只很聪明的小松鼠。”

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['meni] [θɪŋz] [jet] [tuː; tə] [lɜːn] . [-]

But	she	had	many	things	yet	to	learn	.	[	68	]
但	她	有	许多	事物	然而	到	学习	.	[	-	]

但她还有很多东西要学习。[68]

[ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt] [stɒp] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [nʌts] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ['nevə(r)] [hiːp] [ðəm'selvz] [ʌp][ɪn][ə; eɪ][paɪl]

She	did	not	stop	to	think	that	nuts	in	the	woods	never	heap	themselves	up	in	a	pile
她	做过	不是	停止	到	思考	那	坚果	在	这	树林	绝不	堆	他们自己	向上	在	一个	桩

[wɪ'ðaʊt] [sʌm; səm]['ænɪm(ə)l][ɔː(r)][sʌm; səm]['pɜːs(ə)n] ['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

without	some	animal	or	some	person	doing	it	.
没有	一些	动物	或者	一些	人	正在做	它	.

她没有想到，树林里的坚果不会无缘无故地堆积成堆，一定是动物或人为的。

- [θɔːt] [ðə; ði] [nʌts] [wɜː(r); wə(r)] [pʊt] [ðeə(r)] [dʒʌst][fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] .

Slicko	thought	the	nuts	were	put	there	just	for	her	.
-	想法	这	坚果	是	放	那里	只是	为了	她	.

斯利科认为那些坚果是专门为她放的。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɔːl][ə; eɪ] [trɪk] , [æz; əz][juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [suːn] [siː] .

But	it	was	all	a	trick	,	as	you	shall	soon	see	.
但	它	曾是	全部	一个	诡计	,	作为	你	将	很快	看	.

但这一切都是个骗局，你很快就会明白。

[ɒv; əv] [kɔːs] - [dɪd] [nɒt] [æt; ət] [wʌns] [dʒʌmp] [daʊn] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] [nʌts] .

Of	course	Slicko	did	not	at	once	jump	down	to	get	the	nuts	.
的	课程	-	做过	不是	在	一次	跳	向下	到	得到	这	坚果	.

当然，斯利科并没有立刻跳下去捡坚果。

[ʃiː; ʃi] [njuː] [ɪ'nʌf] [nɒt] [tuː; tə][duː; də] [ðæt] ,

She	knew	enough	not	to	do	that	,
她	知道	足够的	不是	到	做	那	,

她很清楚自己不应该那样做。

[fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi][hæd; həd]['ɒf(ə)n] [biːn] [təʊld][sʌm; səm]['ænɪm(ə)l] [mait] [biː; bi] ['weɪtɪŋ] [tuː; tə][græb]

for	she	had	often	been	told	some	animal	might	be	waiting	to	grab
为了	她	有	经常	到过	讲述	一些	动物	可能	是	等待	到	抓住

[hɜː(r); hə(r)] .

her	.
她	.

因为她经常被告知可能会有动物等着抓住她。

[səʊ][ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ɔːl] [ə'raʊnd] , [ænd; ənd] , ['siːɪŋ] ['nʌθɪŋ] , [daʊn] [ʃiː; ʃi]['skræmb(ə)ld] .

So	she	looked	all	around	,	and	,	seeing	nothing	,	down	she	scrambled	.
所以	她	看起来	全部	大约	,	和	,	看到	没有什么	,	向下	她	打乱	.

于是她环顾四周，什么也没看到，便赶紧爬了下去。

[æz; əz] - [keɪm] ['nɪərə(r)][tuː; tə][ðə; ði][paɪl] [ɒv; əv] [nʌts] , [ænd; ənd] [sɔː] [haʊ] [naɪs] [ðeɪ] [lʊkt] ,

As	Slicko	came	nearer	to	the	pile	of	nuts	,	and	saw	how	nice	they	looked	,
作为	-	来了	更近	到	这	桩	的	坚果	,	和	锯	如何	好的	他们	看起来	,

当斯利科走近那堆坚果，看到它们看起来多么美味时，

[ʃiː; ʃi] [sed] [tuː; tə] [hɜː'self] :

she	said	to	herself	:
她	说	到	她自己	:

她对自己说：

“ [əʊ] , [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] ['wɪntə(r)] .

“	Oh	,	there	will	be	enough	for	all	winter	.
”	哦	,	那里	将要	是	足够的	为了	全部	冬天	.

“哦，足够过整个冬天了。”

[haʊ] ['lʌvli] !

How	lovely	!
如何	迷人的	!

真可爱！

” [bʌt; bət] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['sʌmθɪŋ] [els] [bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [nʌts] [ðeə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] ,

”	But	there	was	something	else	besides	the	nuts	there	on	the	ground	,
”	但	那里	曾是	某物	别的	除了	这	坚果	那里	在	这	地面	,

“但地上除了坚果之外还有其他东西，

[ðəʊ] - [dɪd] [nɒt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .

though	Slicko	did	not	see	it	.
尽管	-	做过	不是	看	它	.

虽然斯利科没有看到。

[ɪf] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] ['nəʊtɪst] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [hæd; həd] [kept] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [weɪ] ,

If	she	had	noticed	it	,	and	had	kept	out	of	the	way	,
如果	她	有	注意到	它	,	和	有	保留	出去	的	这	方式	,

如果她注意到了，并且避开了，

[ʃiː; ʃi] [maɪt] [nɒt] [hæv; həv] [hæd; həd] [æz; əz] ['meni] [əd'ventʃəz] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [dɪd] [hæv; həv] .

she	might	not	have	had	as	many	adventures	as	she	did	have	.
她	可能	不是	有	有	作为	许多	冒险	作为	她	做过	有	.

她或许没有经历过那么多冒险。

[bʌt; bət] ['lɪt(ə)l] ['skwirəlz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['ɔːlweɪz] [waɪz] [ænd; ənd] [smɑːt] , ['eni] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['riːəl] ['tʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)] .

But	little	squirrels	are	not	always	wise	and	smart	,	any	more	than	real	children	are	.
但	小的	松鼠	是	不是	总是	明智的	和	聪明的	,	任何	更多的	比	真实的	孩子们	是	.

但小松鼠并不总是聪明睿智，就像真正的孩子一样。

[raɪt] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [paɪl] [ɒv; əv] [nʌts] ['skæmpə] - .

Right	up	to	the	pile	of	nuts	scampered	Slicko	.
正确的	向上	到	这	桩	的	坚果	四处逃窜	-	.

斯利科径直跑到那堆坚果前。

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [ʌp] [sʌm; səm] ['tʃesnʌts] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [pɔːz] , [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [laɪk] ['lɪt(ə)l] [hændz] , [ænd; ənd] [ðen] ,

She	took	up	some	chestnuts	in	her	paws	,	that	were	like	little	hands	,	and	then	,
她	采取	向上	一些	栗子	在	她	爪子	,	那	是	喜欢	小的	双手	,	和	然后	,

她用像小手一样的爪子抓起一些栗子，然后，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] , ['sʌmθɪŋ] [klɪkt] , [ænd; ənd] [snæpt] , [ænd; ənd] - [felt] [hɜː'self] [kɔːt] [baɪ] [wʌn] [leg] ,

all	of	a	sudden	,	something	clicked	,	and	snapped	,	and	Slicko	felt	herself	caught	by	one	leg	,
全部	的	一个	突然	,	某物	点击	,	和	啪啪	,	和	-	毛毡	她自己	捕捉	经过	一	腿	,

突然间，仿佛有什么东西咔哒一声，啪的一声，斯利科感觉自己的一条腿被抓住了。

[ænd; ənd] [held] ['taɪtli] . [-]

and	held	tightly	.	[	69	]
和	握住	紧紧	.	[	-	]

并紧紧握住。[69]

['tʃæptə(r)] [sevn]
CHAPTER VII
章 七

第七章

- [ɪz] [kɔːt]
SLICKO IS CAUGHT
- 是 捕捉

SLICKO被抓住了

[pɔː(r); pʊə(r)] - [wɒz; wəz][səʊ] [sə'praɪzd] [æt; ət] [fɜːst] , [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)][leg] [peɪnd] [hɜː(r); hə(r)][səʊ]
Poor Slicko was so surprised at first , and her leg pained her so
贫穷的 - 曾是 所以 惊讶 在 第一的 , 和 她 腿 痛苦 她 所以

[mʌtʃ] ,
much ,
很多 ,

可怜的斯利科一开始非常惊讶，而且她的腿也疼得厉害。

[frɒm; frəm] [wɒt'evə(r)] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ðæt] [hæd; həd][grɑːsp, græsp][ˌaɪ 'tiː] ,
from whatever it was that had grasped it ,
从 任何 它 曾是 那 有 抓住 它 ,

从某种抓住它的东西手中，

[ðæt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [leɪ] [kwaɪt] [stɪl] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] .
that the little squirrel lay quite still for a moment .
那 这 小的 松鼠 躺 相当 仍然 为了 一个 片刻 .

小松鼠静静地躺了一会儿。

[hɜː(r); hə(r)] [hɑːt] [biːt] ['veri] [fɑːst] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['meni] ['deindʒəz] ,
Her heart beat very fast , and she thought of the many dangers ,
她 心 打 非常 快速地 , 和 她 想法 的 这 许多 危险 ,

她的心跳得很快，脑海中浮现出许多危险。

[wɪtʃ] [hɜː(r); hə(r)]['fɑːðə(r)][ænd; ənd] ['mʌðə(r)] [hæd; həd][təʊld][hɜː(r); hə(r)] [maɪt] ['hæpən] [tuː; tə]['lɪt(ə)l]
which her father and mother had told her might happen to little
哪个 她 父亲 和 母亲 有 讲述 她 可能 发生 到 小的

['skwirəlz] .
squirrels .
松鼠 .

她的父母曾告诉她，小松鼠可能会遇到这种情况。

“ [ænd; ənd][aɪm][ʃʊə(r)] ['sʌmθɪŋ] ['dredf(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] [tuː; tə][ˌem 'iː] ! ” [θɔːt] - ,
“ And I'm sure something dreadful has happened to me ! ” thought Slicko ,
“ 和 我是 当然 某物 可怕 有 发生 到 我 ! ” 想法 - ,

“我肯定出了什么可怕的事！”斯利科心想。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ɔːl] [ə'raʊnd] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [braɪt] [aɪz] .
as she looked all around with her bright eyes .
作为 她 看起来 全部 大约 和 她 明亮的 眼睛 .

她睁大明亮的眼睛环顾四周。

“ [jes] , ['sʌmθɪŋ] ['dredf(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] .
“ Yes , something dreadful has happened .
” 是的 , 某物 可怕 有 发生 .

“是的，发生了可怕的事情。”

[ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
I wonder what it is .
我 想知道 什么 它 是 .

我想知道那是什么。

[kæn; kən][ˌaɪ ˈtiː][biː; bi] [ðæt] [æn; ən] [aʊl] , [ɔː(r)][ə; eɪ] [hɔːk] [ɔː(r)][ə; eɪ] [sneɪk] [hæz; həz] [kɔːt] [ˌem ˈiː] ?

Can	it	be	that	an	owl	,	or	a	hawk	or	a	snake	has	caught	me	?
能	它	是	那	一个	猫头鹰	,	或者	一个	鹰	或者	一个	蛇	有	捕捉	我	?

难道是猫头鹰、鹰或者蛇抓住了我?

” - [traɪd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ðiːz] ['dɪfrənt] [bɜːdz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sneɪk] ,

”	Slicko	tried	to	think	of	these	different	birds	and	the	snake	,
”	-	尝试	到	思考	的	这些	不同的	鸟类	和	这	蛇	,

“斯利科努力回想这些不同的鸟类和蛇，

[fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [wʌn] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] [weɪ] [ɒv; əv] ['kætʃɪŋ] [ə; eɪ] ['skwɪrəl] ,

for	each	one	has	a	different	way	of	catching	a	squirrel	,
为了	每个	一	有	一个	不同的	方式	的	捕捉	一个	松鼠	,

每个人都有不同的捕捉松鼠的方法，

[ænd; ənd] - ['wɒntɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ʃʊə(r)] [wɪtʃ] [ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [ðæt] [hæd; həd] [həʊld] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)]

and	Slicko	wanted	to	make	sure	which	it	was	that	had	hold	of	her
和	-	通缉	到	制作	当然	哪个	它	曾是	那	有	抓住	的	她

.

:
.

斯利科想确定究竟是谁抓住了她。

[ðen] , [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [hɜːd] [nəʊ] ['flʌtərɪŋ] [ɒv; əv] [wɪŋz] ,

Then	,	as	she	heard	no	fluttering	of	wings	,
然后	,	作为	她	听到	不	飘动	的	翅膀	,

然后，当她没有听到翅膀扑扇的声音时，

[wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [hæv; həv] [hɜːd] [hæd; həd] [ˌaɪ ˈtiː] [biːn] [ə; eɪ] [bɪg] [bɜːd] [wɪtʃ] [hæd; həd] [kɔːt]

which	she	would	have	heard	had	it	been	a	big	bird	which	had	caught
哪个	她	会	有	听到	有	它	到过	一个	大的	鸟	哪个	有	捕捉

[hɜː(r); hə(r)] ,

her	,
她	,

如果抓她的是一只大鸟，她肯定会听到鸟叫声。

[ænd; ənd] , [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɒt] [hɪə(r)] [ðə; ði] [hɪs] [ɒv; əv] [æn; ən] ['æŋgri] [sneɪk] ,

and	,	as	she	did	not	hear	the	hiss	of	an	angry	snake	,
和	,	作为	她	做过	不是	听到	这	嘶	的	一个	生气的	蛇	,

由于她没有听到愤怒的蛇发出嘶嘶声，

[ʃiː; ʃi] [felt] [ʃʊə(r)] [ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [nʌn] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['deɪndʒəz] . [-]

she	felt	sure	it	was	none	of	those	dangers	.	[	70	]
她	毛毡	当然	它	曾是	没有任何	的	那些	危险	.	[	-	]

她确信这不是上述任何一种危险。[70]

“ [bʌt; bət] [wɒt] [kæn; kən] [ˌaɪ ˈtiː] [biː; bi] [ðæt] [hæz; həz] [həʊld] [ɒv; əv] [maɪ] [leg] ? ” [θɔːt] - .

“	But	what	can	it	be	that	has	hold	of	my	leg	?	”	thought	Slicko	.
“	但	什么	能	它	是	那	有	抓住	的	我的	腿	?	”	想法	-	.

“可是，究竟是什么东西抓住了我的腿呢？”斯利科心想。

[ʃiː; ʃi] [lʊkt] [daʊn] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] , ['pɑːtli] ['hɪd(ə)n] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [grɑːs] [ænd; ənd] [ðə; ði] [paɪl] [ɒv; əv]

She	looked	down	,	and	there	,	partly	hidden	under	the	grass	and	the	pile	of
她	看起来	向下	,	和	那里	,	部分	隐	在下面	这	草	和	这	桩	的

[nʌts] ,

nuts	,
坚果	,

她低头一看，只见那里，半掩在草丛和那堆坚果下面，

[weə(r)] - [hæd; həd] [nɒt] [siːn] [ˌaɪ ˈtiː] [bɪˈfɔː(r)] , [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [stiːl] [træp] .

where	Slicko	had	not	seen	it	before	,	was	a	steel	trap	.
在哪里	-	有	不是	已见	它	前	,	曾是	一个	钢	陷阱	.

在斯利科之前没见过的地方，有一个钢制陷阱。

[ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)][leg][wɒz; wəz] [kɔːt] [ɪn][ðæt][træp] , [bɪ'twiːn] [tuː] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [stiːl] ,

And	**her**	**leg**	**was**	**caught**	**in**	**that**	**trap**	**,**	**between**	**two**	**pieces**	**of**	**steel**	**,**
和	她	腿	曾是	捕捉	在	那	陷阱	,	之间	二	件	的	钢	,

她的腿被夹在了两块钢板之间，卡在了那个陷阱里。

[ðæt] [prest] [tə'geðə(r)] [æz; əz][hɑːd][æz; əz][ðə; ði] ['rʌbə(r)] ['roʊlərz][ɒv; əv][ðə; ði] ['rɪŋə(r)] [pres] [ɒn][ðə; ði]

that	**pressed**	**together**	**as**	**hard**	**as**	**the**	**rubber**	**rollers**	**of**	**the**	**wringer**	**press**	**on**	**the**
那	按下	一起	作为	难的	作为	这	橡皮	滚筒	的	这	绞干机	按	在	这

[kləʊðz] [ɒn] ['wɒʃdeɪ] .

clothes	**on**	**washday**	**.**
衣服	在	洗衣日	.

它们紧紧地压在一起，就像洗衣日里滚筒式脱水机的橡胶辊压在衣服上一样。

“ [əʊ] [dɪə(r)] !

“	**Oh**	**dear**	**!**
”	哦	亲爱的	!

“哦亲爱的!

” [ðəʊ] [pɔː(r); pʊə(r)] - .

”	**though**	**Poor**	**Slicko**	**.**
”	尽管	贫穷的	-	.

“可怜的斯利科。”

“ [ai][ˌeɪ 'em] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ][træp] !

“	**I**	**am**	**caught**	**in**	**a**	**trap**	**!**
”	我	是	捕捉	在	一个	陷阱	!

“我中计了！”

[pə'pɑː][ænd; ənd]['mæmə; mə'mɑː][təʊld][ˌem 'iː][tuː; tə][biː; bi]['keəf(ə)l] [ɒv; əv][træps] , [bʌt; bət][ai]['dɪd(ə)nt] [siː]

Papa	**and**	**mamma**	**told**	**me**	**to**	**be**	**careful**	**of**	**traps**	**,**	**but**	**I**	**didn't**	**see**
爸爸	和	妈妈	讲述	我	到	是	小心	的	陷阱	,	但	我	没有	看

[ðɪs] [wʌn] .

this	**one**	**.**
这	一	.

爸爸妈妈告诉我要注意陷阱，但我没看到这个陷阱。

[ai] [ges] [ai][wɒz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [nʌts] .

I	**guess**	**I**	**was**	**thinking**	**too**	**much**	**of**	**the**	**nuts**	**.**
我	猜测	我	曾是	思维	也	很多	的	这	坚果	.

我猜我当时想太多关于坚果的事了。

[əʊ] [dɪə(r)] !

Oh	**dear**	**!**
哦	亲爱的	!

哦亲爱的!

[wɒt] [ʃæl; ʃəl][ai][duː; də] ?

What	**shall**	**I**	**do**	**?**
什么	将	我	做	?

我该怎么办?

[haʊ] [kæn; kən][ai][get] [aʊt] ?

How	**can**	**I**	**get**	**out**	**?**
如何	能	我	得到	出去	?

我该如何出去?

” [ðæt] [ɪz] [wɒt] - [θɔːt] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [leɪ] [ðeə(r)] , [hɜː(r); hə(r)][leg][ɪn][ðə; ði][træp] ,

”	**That**	**is**	**what**	**Slicko**	**thought**	**as**	**she**	**lay**	**there**	**,**	**her**	**leg**	**in**	**the**	**trap**	**,**
”	那	是	什么	-	想法	作为	她	躺	那里	,	她	腿	在	这	陷阱	,

“斯利科躺在那里，腿被夹住了，她当时就是这么想的。”

['hɜːtɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] ['veri] [mʌtʃ] .

hurting	**her**	**very**	**much**	**.**
受伤	她	非常	很多	.

这让她非常伤心。

[ɔːl] ['ænɪmlz] , [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ][træp] ,

All	**animals**	**,**	**when**	**they**	**are**	**caught**	**in**	**a**	**trap**	**,**
全部	动物	,	什么时候	他们	是	捕捉	在	一个	陷阱	,

所有动物，当它们被困在陷阱里时，

[æt; ət] [wʌns] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv] [haʊ] [ðeɪ] [kæn; kən] [get] [aʊt] .

at	**once**	**begin**	**to**	**think**	**of**	**how**	**they**	**can**	**get**	**out**	**.**
在	一次	开始	到	思考	的	如何	他们	能	得到	出去	.

他们立刻开始思考如何才能逃脱。

[sʌm; səm] [θɪŋk] [wʌn] [weɪ] , [ænd; ənd] [sʌm; səm] [ə'nʌðə(r)] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɔːl] [θɪŋk] ,

Some	**think**	**one**	**way**	**,**	**and**	**some**	**another**	**,**	**but**	**they**	**all**	**think**	**,**
一些	思考	一	方式	,	和	一些	其他	,	但	他们	全部	思考	,

有些人这么想，有些人这么想，但他们都认为：

[ɔː(r)] [els] [haʊ] [kʊd; kəd] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [get] [aʊt] [ðə; ði] [weɪ] [ðeɪ] [duː; də] ?

or	**else**	**how**	**could**	**some**	**of**	**them**	**get**	**out**	**the**	**way**	**they**	**do**	**?**
或者	别的	如何	可以	一些	的	他们	得到	出去	这	方式	他们	做	?

否则，他们中的一些人怎么可能以那种方式逃脱呢?

[ɒv; əv] [kɔːs] [aɪ][doʊnt] [miːn] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] ['ænɪmlz] [θɪŋk] [dʒʌst][ðə; ði] [weɪ] [wiː; wi][duː; də] ,

Of	**course**	**I**	**don't**	**mean**	**to**	**say**	**that**	**animals**	**think**	**just**	**the**	**way**	**we**	**do**	**,**
的	课程	我	不	意思是	到	说	那	动物	思考	只是	这	方式	我们	做	,

当然，我并不是说动物的思维方式和我们人类一样。

['eni] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [ðeɪ] [tɔːk] [ðə; ði] [weɪ] [wiː; wi][duː; də] .

any	**more**	**than**	**they**	**talk**	**the**	**way**	**we**	**do**	**.**
任何	更多的	比	他们	讲话	这	方式	我们	做	.

就像他们说话的方式和我们不一样一样。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [tɔːk] [ænd; ənd] [θɪŋk] [ɪn][ə; eɪ] ['læŋgwɪdʒ] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] .

But	**they**	**talk**	**and**	**think**	**in**	**a**	**language**	**of**	**their**	**own**	**.**
但	他们	讲话	和	思考	在	一个	语言	的	他们的	自己的	.

但他们用自己的语言交谈和思考。

- [wɒz; wəz] [nɒt] [ə; eɪ] ['veri] [əʊld] ['skwɪrəl] ,

Slicko	**was**	**not**	**a**	**very**	**old**	**squirrel**	**,**
-	曾是	不是	一个	非常	老的	松鼠	,

斯利科并不是一只很老的松鼠。

[ænd; ənd] [ðɪs] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [fɜːst] [taɪm] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] ['evə(r)] [biːn] [ɪn][ə; eɪ][træp] .

and	**this**	**was**	**the**	**first**	**time**	**she**	**had**	**ever**	**been**	**in**	**a**	**trap**	**.**
和	这	曾是	这	第一的	时间	她	有	曾经	到过	在	一个	陷阱	.

这是她第一次落入陷阱。

[ɪf] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [biːn] [æn; ən] ['əʊldə] ['skwɪrəl] , [ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɒt] [hæv; həv] [gɒn] [nɪə(r)][ðə; ði] [paɪl] [ɒv; əv]

If	**she**	**had**	**been**	**an**	**older**	**squirrel**	**,**	**she**	**would**	**not**	**have**	**gone**	**near**	**the**	**pile**	**of**
如果	她	有	到过	一个	老	松鼠	,	她	会	不是	有	已消失	靠近	这	桩	的

[nʌts] ,

nuts	**,**
坚果	,

如果她是一只年纪较大的松鼠，她就不会靠近那堆坚果了。

[fɔː(r); fə(r)][æn; ən]['əʊldə] [-]

for	**an**	**older**	**[**	**71**	**]**
为了	一个	老	[	-	]

对于年长的[71]

['skwɪrəl] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [ʃʊə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [pʊt] [ðeə(r)] [ɒn] ['pɜːpəs] [tuː; tə] [fuːl] [sʌm; səm]

squirrel	would	have	been	sure	they	were	put	there	on	purpose	to	fool	some
松鼠	会	有	到过	当然	他们	是	放	那里	在	目的	到	傻子	一些

['ænɪm(ə)l] .

animal	.
动物	.

松鼠会确信这些东西是故意放在那里的，目的是为了欺骗某种动物。

[bʌt; bət] - [dɪd] [nɒt] [θɪŋk] .

But	Slicko	did	not	think	.
但	-	做过	不是	思考	.

但斯利科并没有思考。

[ðæt] [wɒz; wəz] [waɪ] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [kɔːt] [ɪn] [ðə; ði] [træp] .

That	was	why	she	was	caught	in	the	trap	.
那	曾是	为什么	她	曾是	捕捉	在	这	陷阱	.

这就是她落入陷阱的原因。

“ [əʊ] , [aɪ] [mʌst; məst] [get] [aʊt] ！ ” ['tʃætə] [pɔː(r); pʊə(r)] - .

“	Oh	,	I	must	get	out	!	”	chattered	poor	Slicko	.
“	哦	,	我	必须	得到	出去	！	”	喋喋不休	贫穷的	-	.

“哦，我得出去！”可怜的斯利科喋喋不休地说。

“ [aɪ] [mʌst; məst] [get] [əˈweɪ] [frɒm; frəm] [hɪə(r)] , [ɔː(r)] [sʌm; səm] [wʌn] [meɪ] [kʌm] [ænd; ənd] [kætʃ] [ˌem ˈiː] !

“	I	must	get	away	from	here	,	or	some	one	may	come	and	catch	me	!
“	我	必须	得到	离开	从	这里	,	或者	一些	一	可能	来	和	抓住	我	！

“我必须离开这里，否则会有人来抓住我！”

” - [traɪd] [tuː; tə] [pʊl] [hɜː(r); hə(r)] [leg] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [træp] ,

”	Slicko	tried	to	pull	her	leg	out	of	the	trap	,
”	-	尝试	到	拉	她	腿	出去	的	这	陷阱	,

“斯利科试图把腿从陷阱里抽出来，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [strɒŋ] [sprɪŋ] [ɒv; əv] [ˌaɪ ˈtiː] [held] [ðə; ði] [stiːl] [dʒɔːz] ['taɪtli] [tə'geðə(r)] .

but	the	strong	spring	of	it	held	the	steel	jaws	tightly	together	.
但	这	强的	春天	的	它	握住	这	钢	下颚	紧紧	一起	.

但它的强力弹簧将钢制钳口紧紧地夹在一起。

[sʌm; səm] ['ænɪm(ə)l] [træps] [hæv; həv] [ʃɑːp] [tiːθ] [ɒn] [ðə; ði] [stiːl] [dʒɔːz] [ðæt] [sprɪŋ] [tə'geðə(r)] ,

Some	animal	traps	have	sharp	teeth	on	the	steel	jaws	that	spring	together	,
一些	动物	陷阱	有	锋利的	牙齿	在	这	钢	下颚	那	春天	一起	,

有些动物陷阱的钢制夹爪上有锋利的牙齿，可以弹合在一起。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hɜːt] ['veri] [mʌtʃ] .

and	they	hurt	very	much	.
和	他们	伤害	非常	很多	.

他们非常痛苦。

[bʌt; bət] [ðɪs] [træp] [wɒz; wəz] [nɒt] [ðæt] [kaɪnd] , [ænd; ənd] - [wɒz; wəz] [glæd] [ɒv; əv] [ˌaɪ ˈtiː] .

But	this	trap	was	not	that	kind	,	and	Slicko	was	glad	of	it	.
但	这	陷阱	曾是	不是	那	种类	,	和	-	曾是	高兴的	的	它	.

但这个陷阱并非如此，斯利科对此感到庆幸。

[səʊ] [ðə; ði] ['əʊnli] [θɪŋ] [ðæt] ['hæpənd] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] [leg] [wɒz; wəz] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] ['bædli]

So	the	only	thing	that	happened	to	her	leg	was	that	it	was	badly
所以	这	仅有的	事物	那	发生	到	她	腿	曾是	那	它	曾是	糟糕

[pɪntʃt] ,

pinched	,
捏	,

所以她腿上唯一的伤就是被严重夹伤了。

[ænd; ənd] [skwiːzd] ['taɪtli] .
and **squeezed** **tightly** **.**
和 挤压 紧紧 .

并紧紧挤压。

[stɪl] [ʃiː; ʃi] [njuː] [ðæt] [ɪf] [ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt] [pʊl] [hɜː'self] [ə'weɪ] ,
Still **she** **knew** **that** **if** **she** **did** **not** **pull** **herself** **away** **,**
仍然 她 知道 那 如果 她 做过 不是 拉 她自己 离开 ,

但她知道，如果她不抽身离开，

['sʌmθɪŋ] [els] ['dredf(ə)l] [maɪt] ['hæpən] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] .
something **else** **dreadful** **might** **happen** **to** **her** **.**
某物 别的 可怕 可能 发生 到 她 .

她可能还会遭遇其他可怕的事情。

“ [wel] , ” [sed] - [tuː; tə] [hɜː'self] ,
“ **Well** **,** **”** **said** **Slicko** **to** **herself** **,**
“ 出色地 , ” 说 - 到 她自己 ,

“嗯，”斯利科自言自语道，

[wen] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [traɪd] ['sevrəl] [taɪmz] [tuː; tə] [pʊl] [hɜː(r); hə(r)][leg] [aʊt] [ænd; ənd][kʊd; kəd][nɒt] ,
when **she** **had** **tried** **several** **times** **to** **pull** **her** **leg** **out** **and** **could** **not** **,**
什么时候 她 有 尝试 一些 时代 到 拉 她 腿 出去 和 可以 不是 ,

当她多次尝试抽出腿都失败后，

“ [ɪf] [aɪ] [kænt] [get] [luːs] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ][træp] , ['meɪbi] [aɪ][kæn; kən] [pʊl] [ðə; ðɪ][træp] [wɪð] [ˌem 'iː] ,
“ **if** **I** **can't** **get** **loose** **from** **the** **trap** **,** **maybe** **I** **can** **pull** **the** **trap** **with** **me** **,**
“ 如果 我 不能 得到 松动的 从 这 陷阱 , 或许 我 能 拉 这 陷阱 和 我 ,

“如果我挣脱不了陷阱，也许我可以把陷阱一起拉走。”

[ɒf] ['ɪntuː][ðə; ðɪ] [wʊdz] , [ænd; ənd][aɪ][kæn; kən][faɪnd][sʌm; səm]['ʌðə(r)] [bɪg][mæn] - ['skwɪrəl] [tuː; tə][help]
off **into** **the** **woods** **,** **and** **I** **can** **find** **some** **other** **big** **man** **-** **squirrel** **to** **help**
离开 进入 这 树林 , 和 我 能 寻找 一些 其他 大的 男人 - 松鼠 到 帮助
[ˌem 'iː][get] [luːs] .
me **get** **loose** **.**
我 得到 松动的 .

我钻进树林里，希望能找到其他的大松鼠帮我脱困。

[ðæts] [wɒt] [aɪl] [duː; də] .
That's **what** **I'll** **do** **.**
那就是 什么 患病的 做 .

我会这么做。

” [bʌt; bət] [wen] - [traɪd] [tuː; tə] [rʌn] [ɒf] , [wɪð] [ðə; ðɪ][træp] [stɪl] ['fɑːsənd] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)][leg] ,
” **But** **when** **Slicko** **tried** **to** **run** **off** **,** **with** **the** **trap** **still** **fastened** **to** **her** **leg** **,**
” 但 什么时候 - 尝试 到 跑步 离开 , 和 这 陷阱 仍然 系紧 到 她 腿 ,

“但当斯利科试图逃跑时，陷阱仍然绑在她的腿上，

[ʃiː; ʃi] [faʊnd] [ðæt] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɒt] .
she **found** **that** **she** **could** **not** **.**
她 成立 那 她 可以 不是 .

她发现自己做不到。

[ðə; ðɪ][træp][wɒz; wəz] [tʃeɪnd] [tuː; tə][ə; eɪ] [triː] , [ænd; ənd] - [wɒz; wəz][held] [fɑːst] .
The **trap** **was** **chained** **to** **a** **tree** **,** **and** **Slicko** **was** **held** **fast** **.**
这 陷阱 曾是 连锁 到 一个 树 , 和 - 曾是 握住 快速地 .

陷阱用铁链拴在树上，斯利科被牢牢地困住了。

“ [əʊ] [dɪə(r)] ! ” [kraɪd] [ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] .
“ **Oh** **dear** **!** **”** **cried** **the** **little** **squirrel** **.**
“ 哦 亲爱的 ! ” 哭 这 小的 松鼠 .

“哎呀！”小松鼠叫道。

“ [aɪm] [-]
“ I'm [72]
” 我是 [-]

“我[72]

['nevə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə][get] [luːs] .
never going to get loose .
绝不 去 到 得到 松动的 .

永远不会挣脱。

[ai] [wɪʃ] [maɪ]['mæmə; mə'mɑː][ɔː(r)][pə'pɑː] [wʊd] [kʌm] !
I wish my mamma or papa would come !
我 希望 我的 妈妈 或者 爸爸 会 来 !

我希望爸爸妈妈能来!

” [bʌt; bət][pə'pɑː][ænd; ənd]['mæmə; mə'mɑː] ['skwɪrəl] [wɜː(r); wə(r)] [ə'weɪ] [ɒf] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,
” But Papa and Mamma Squirrel were away off in the woods ,
” 但 爸爸 和 妈妈 松鼠 是 离开 离开 在 这 树林 ,

“但是松鼠爸爸和松鼠妈妈都去树林里去了。”

[ænd; ənd] [ðeɪ] [θɔːt] [ðeə(r)]['lɪt(ə)l] ['dɔːtə(r)] [wɒz; wəz] [seɪf] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [ɑːnt] ['waɪti] .
and they thought their little daughter was safe with her Aunt Whitey .
和 他们 想法 他们的 小的 女儿 曾是 安全的 和 她 阿姨 白人 .

他们以为小女儿和她的怀特阿姨在一起很安全。

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [ɔːl] [ðæt] [hæd; həd] ['hæpənd] .
They did not know all that had happened .
他们 做过 不是 知道 全部 那 有 发生 .

他们并不知道所有发生的事情。

- [traɪd] [ænd; ənd] [traɪd] [ə'gen] [tuː; tə] [get] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][træp] ,
Slicko tried and tried again to get out of the trap ,
- 尝试 和 尝试 再次 到 得到 出去 的 这 陷阱 ,

斯利科一次又一次地尝试逃脱陷阱。

[ɔː(r)][tuː; tə] [pʊl] [ðə; ði][træp] [ə'weɪ] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɒt] .
or to pull the trap away with her , but she could not .
或者 到 拉 这 陷阱 离开 和 她 , 但 她 可以 不是 .

或者她可以把陷阱拉走，但她做不到。

[ðen] , [æz; əz][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['prɪti] ['taɪəd] , [ænd; ənd][æz; əz][hɜː(r); hə(r)]['lɪt(ə)l] [hɑːt] [wɒz; wəz] ['biːtɪŋ]
Then , as she was pretty tired , and as her little heart was beating
然后 , 作为 她 曾是 漂亮的 疲劳的 , 和 作为 她 小的 心 曾是 殴打
['veri] [fɑːst] ,
very fast ,
非常 快速地 ,

当时，她已经很累了，而且她的小心脏跳得很快，

[ʃiː; ʃi] [leɪ] [daʊn] [tuː; tə] [rest] .
she lay down to rest .
她 躺 向下 到 休息 .

她躺下休息。

['faɪndɪŋ] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [nʌts] [kləʊz] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [nəʊz] , [ʃiː; ʃi][bɪ'gæn][tuː; tə] [iːt] [wʌn] ,
Finding some of the nuts close to her nose , she began to eat one ,
寻找 一些 的 这 坚果 关闭 到 她 鼻子 , 她 开始 到 吃 一 ,

她发现鼻子附近有一些坚果，便开始吃其中一颗。

[fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [kwaɪt] ['hʌŋgri] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][fɑːst][ɪn][ə; eɪ][træp] .
for she was quite hungry , even if she was fast in a trap .
为了 她 曾是 相当 饥饿的 , 甚至 如果 她 曾是 快速地 在 一个 陷阱 .

即使身陷囹圄，她仍然感到饥饿难耐。

['ɑːftə(r)] - [hæd; həd]['iːt(ə)n][ə; eɪ][fjuː] [nʌts] , [ʃiː; ʃi][felt]['betə(r)] .

After	**Slicko**	**had**	**eaten**	**a**	**few**	**nuts**	**,**	**she**	**felt**	**better**	**.**
后	-	有	吃	一个	很少	坚果	,	她	毛毡	更好的	.

斯利科吃了几颗坚果后，感觉好多了。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][strɒŋgə(r)] , [tuː] ,

She	**was**	**a**	**little**	**stronger**	**,**	**too**	**,**
她	曾是	一个	小的	更强	,	也	,

她也稍微强壮了一些。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [θɔːt] [pə'hæps] [naʊ] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][get] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][træp] , [bʌt; bət] , [wen] [ʃiː; ʃi]

and	**she**	**thought**	**perhaps**	**now**	**she**	**could**	**get**	**out**	**of**	**the**	**trap**	**,**	**but**	**,**	**when**	**she**
和	她	想法	也许	现在	她	可以	得到	出去	的	这	陷阱	,	但	,	什么时候	她

[traɪd] ,

tried	**,**
尝试	,

她心想或许现在她可以摆脱困境了，但是，当她尝试时，

[ðə; ði][dʒɔːz][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][held][hɜː(r); hə(r)][æz; əz] ['taɪtli] [æz; əz]['evə(r)] .

the	**jaws**	**of**	**it**	**held**	**her**	**as**	**tightly**	**as**	**ever**	**.**
这	下颚	的	它	握住	她	作为	紧紧	作为	曾经	.

它那张大嘴像以往一样紧紧地钳住她。

“ [əʊ] [dɪə(r)] !

“	**Oh**	**dear**	**!**
”	哦	亲爱的	!

“哦亲爱的!

[əʊ] [dɪə(r)] !

Oh	**dear**	**!**
哦	亲爱的	!

哦亲爱的!

[əʊ] [dɪə(r)] ! ” [kraɪd] [pɔː(r); pʊə(r)] - .

Oh	**dear**	**!**	**”**	**cried**	**poor**	**Slicko**	**.**
哦	亲爱的	!	”	哭	贫穷的	-	.

“哦，天哪！”可怜的斯利科叫道。

[ɔːl][æt; ət][wʌns][ʃiː; ʃi] [hɜːd] , [ɒf] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] [bʊʃɪz] ['biːɪŋ] ['træmp(ə)ld]

All	**at**	**once**	**she**	**heard**	**,**	**off**	**in**	**the**	**woods**	**,**	**the**	**sound**	**of**	**bushes**	**being**	**trampled**
全部	在	一次	她	听到	,	离开	在	这	树林	,	这	声音	的	灌木丛	存在	践踏

[daʊn] .

down	**.**
向下	.

她突然听到树林深处传来灌木丛被踩倒的声音。

[twɪgz] [ænd; ənd] ['brɑːntʃɪz] [snæpt] [ænd; ənd] [brəʊk] , [ænd; ənd] - [njuː] ['sʌmθɪŋ] [wɒz; wəz]

Twigs	**and**	**branches**	**snapped**	**and**	**broke**	**,**	**and**	**Slicko**	**knew**	**something**	**was**
树枝	和	分支	啪啪	和	打破	,	和	-	知道	某物	曾是

['kʌmɪŋ] .

coming	**.**
未来	.

树枝和树杈断裂，斯利科知道有什么事要发生了。

“ [aɪ] [həʊp] [ˌaɪ 'tiː]['ɪz(ə)nt][ə; eɪ][beə(r)] , [ɔː(r)] ['eni] [bæd]['ænɪm(ə)l] [ðæt] [wɪl] [get] [ˌem 'iː] ,

“	**I**	**hope**	**it**	**isn't**	**a**	**bear**	**,**	**or**	**any**	**bad**	**animal**	**that**	**will**	**get**	**me**	**,**
”	我	希望	它	不是	一个	熊	,	或者	任何	坏的	动物	那	将要	得到	我	,

“我希望袭击我的不是熊，也不是其他什么凶猛的动物。”

” [θɔːt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜːl] ['skwɪrəl] .

”	**thought**	**the**	**little**	**girl**	**squirrel**	**.**
”	想法	这	小的	女孩	松鼠	.

“小松鼠心想。”

[wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [braɪt] [aɪz] ['snæpɪŋ] , - [wɒtʃt] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] . [-]

With	her	bright	eyes	snapping	,	Slicko	watched	and	waited	.	[	73	]
和	她	明亮的	眼睛	啪啪	,	-	观看	和	等待	.	[	-	]

斯利科睁着明亮的眼睛，警惕地观察着，等待着。[73]

[ɔːl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] , [θruː] [ðə; ði] [bʊʃɪz] , [streɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] - [leɪ] ,

All	of	a	sudden	,	through	the	bushes	,	straight	for	the	place	where	Slicko	lay	,
全部	的	一个	突然	,	通过	这	灌木丛	,	直的	为了	这	地方	在哪里	-	躺	,

突然间，他穿过灌木丛，径直朝斯利科躺着的地方走去，

[nɪə(r)] [ðə; ði] [paɪl] [ɒv; əv] [nʌts] , [keɪm] [ə; eɪ] [bɔɪ] .

near	the	pile	of	nuts	,	came	a	boy	.
靠近	这	桩	的	坚果	,	来了	一个	男生	.

一个男孩走到那堆坚果附近。

- [njuː] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [bɔɪ] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði] ['hʌntə(r)] - [mæn] ,

Slicko	knew	it	was	a	boy	because	he	was	just	like	the	hunter	-	man	,
-	知道	它	曾是	一个	男生	因为	他	曾是	只是	喜欢	这	猎人	-	男人	,

['əʊnli] [smɔːlə(r)] .

only	smaller	.
仅有的	较小的	.

斯利科知道那是个男孩，因为他长得和猎人很像，只是个子更小。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [bɔɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [gʌn] , [ænd; ənd] - [wɒz; wəz] [glæd] [ɒv; əv] [ðæt] .

But	the	boy	had	no	gun	,	and	Slicko	was	glad	of	that	.
但	这	男生	有	不	枪	,	和	-	曾是	高兴的	的	那	.

但男孩身上没有枪，斯利科对此感到庆幸。

[haʊ'evə(r)] , [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [dɒg] [wɪð] [hɪm] , [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] , - [wɒz; wəz] ['sɒri] .

However	,	there	was	a	dog	with	him	,	and	for	that	,	Slicko	was	sorry	.
然而	,	那里	曾是	一个	狗	和	他	,	和	为了	那	,	-	曾是	对不起	.

然而，他身边还有一条狗，为此，斯利科感到很抱歉。

“ [hɪə(r)] , ['rəʊvə(r)] ! ['rəʊvə(r)] ! ” [kɔːld] [ðə; ði] [bɔɪ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [dɒg] , [fɔː(r); fə(r)] ['rəʊvə(r)] [wɒz; wəz]

“	Here	,	Rover	!	Rover	!	”	called	the	boy	to	his	dog	,	for	Rover	was
“	这里	,	路虎	!	路虎	!	”	称为	这	男生	到	他的	狗	,	为了	路虎	曾是

['rʌnɪŋ] [ɔːl] [ə'baʊt] ,

running	all	about	,
跑步	全部	关于	,

“罗孚！罗孚！”男孩呼唤着他的狗，因为罗孚到处乱跑。

['snɪfɪŋ] ['ʌndə(r)] [stəʊnz] [ænd; ənd] [bʊʃɪz] .

sniffing	under	stones	and	bushes	.
嗅闻	在下面	石头	和	灌木丛	.

在石头底下和灌木丛下嗅来嗅去。

“ [hɪə(r)] , ['rəʊvə(r)] !

“	Here	,	Rover	!
“	这里	,	路虎	!

“给你，罗孚！”

[lets] [siː] [ɪf] [wiː; wi] [hæv; həv] ['eniθɪŋ] [ɪn] ['aʊə(r)] [træp] , ” [ðə; ði] [bɔɪ] [kɔːld] .

Let's	see	if	we	have	anything	in	our	trap	,	”	the	boy	called	.
我们来吧	看	如果	我们	有	任何事物	在	我们的	陷阱	,	”	这	男生	称为	.

“看看我们的陷阱里有没有什么猎物，”男孩喊道。

“ [ɑː] ! [səʊ] [hiː; hi] [ɪz] [ðə; ði] [wʌn] [huː] [pʊt] [ðə; ði] [træp] [hɪə(r)] [tuː; tə] [kætʃ] [ˌem 'iː] !

“	Ah	!	so	he	is	the	one	who	put	the	trap	here	to	catch	me	!
“	啊	!	所以	他	是	这	一	WHO	放	这	陷阱	这里	到	抓住	我	!

“啊！原来是他在这里设陷阱来抓我！”

" [θɔːt] - .
" thought Slicko .
" 想法 - .

“斯利科心想。”

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [ˌʌndə'stænd] [sʌm; səm][mæn][ɔː(r)] [bɔɪ] - [tɔːk] , [ðəʊ] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɒt] [spiːk] [ˌaɪ 'tiː]
She could understand some man or boy - talk , though she could not speak it
她 可以 理解 一些 男人 或者 男生 - 讲话 , 尽管 她 可以 不是 说话 它
[hɜː'self] ,
herself ,
她自己 ,

她能听懂一些男人或男孩的谈话，虽然她自己不会说。

[dʒʌst][æz; əz][jɔː(r); jə(r)][dɒg] [ˌʌndə'stændz] [haʊ] [tuː; tə] [rʌn] [tuː; tə][juː; jʊ] [wen] [juː; jʊ] [seɪ] : " [kʌm] [hɪə(r)]
just as your dog understands how to run to you when you say : " Come here
只是 作为 你的 狗 明白 如何 到 跑步 到 你 什么时候 你 说 : " 来 这里
!
!
!

就像你的狗听懂了你说“过来！”就会跑向你一样！

" [bʌt; bət] , [ðəʊ] [hiː; hi] [ˌʌndə'stændz] [juː; jʊ] , [hiː; hi] ['kænɒt] [meɪk] [juː; jʊ] [ˌʌndə'stænd] [hɪm] .
" But , though he understands you , he cannot make you understand him .
" 但 , 尽管 他 明白 你 , 他 不能 制作 你 理解 他 .

“但是，虽然他了解你，但他无法让你了解他。”

“ [baʊ; bəʊ] [waʊ] ! " [bɑːkt] [ðə; ði][dɒg] [wɪð] [ðə; ði] [bɔɪ] .
“ Bow wow ! " barked the dog with the boy .
“ 弓 哇 ! " 吠叫 这 狗 和 这 男生 .

“汪汪！”男孩身边的狗叫了起来。

“ [baʊ; bəʊ] [waʊ] ! "
“ Bow wow ! "
“ 弓 哇 ! "

“汪汪！”

“ [jes] , [ai][hɪə(r)][juː; jʊ] .
“ Yes , I hear you .
“ 是的 , 我 听到 你 .

“是的，我明白了。”

[wɒt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
What is it ?
什么 是 它 ?

那是什么?

" [ðə; ði] [bɔɪ] [ɑːskt] .
" the boy asked .
" 这 男生 问 .

“男孩问道。”

“ [baʊ; bəʊ] [waʊ] !
“ Bow wow !
“ 弓 哇 !

“汪汪！”

[waʊ] !
Wow !
哇 !

哇!

[waʊ] ! ” [bɑːkt] [ðə; ðɪ][dɒg] , [ænd; ənd] - [sɔː] [hɪm] ['lʊkɪŋ] [streɪt] [æt; ət][hɜː(r); hə(r)] .

Wow	**!**	**”**	**barked**	**the**	**dog**	**,**	**and**	**Slicko**	**saw**	**him**	**looking**	**straight**	**at**	**her**	**.**
哇	!	”	吠叫	这	狗	,	和	-	锯	他	寻找	直的	在	她	.

“哇！”狗叫了一声，斯利科看到它正盯着她看。

[aɪ] [ges] [ðə; ðɪ][dɒg][wɒz; wəz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [tel] [ðə; ðɪ] [bɔɪ] [ðeə(r)][wɒz; wəz] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ][træp] ,

I	**guess**	**the**	**dog**	**was**	**trying**	**to**	**tell**	**the**	**boy**	**there**	**was**	**something**	**in**	**the**	**trap**	**,**
我	猜测	这	狗	曾是	尝试	到	告诉	这	男生	那里	曾是	某物	在	这	陷阱	,

我猜那条狗是想告诉男孩陷阱里有东西。

[bʌt; bət][ðə; ðɪ] [bɔɪ] ['dɪd(ə)nt] [ˌʌndə'stænd] [dɒg] - [tɔːk] ['veri] [wel] .

but	**the**	**boy**	**didn't**	**understand**	**dog**	**-**	**talk**	**very**	**well**	**.**
但	这	男生	没有	理解	狗	-	讲话	非常	出色地	.

但这个男孩不太能听懂狗语。

“ [baʊ; bəʊ] [waʊ] ! ” [bɑːkt] [ðə; ðɪ][dɒg] [ə'gen] .

“	**Bow**	**wow**	**!**	**”**	**barked**	**the**	**dog**	**again**	**.**
“	弓	哇	!	”	吠叫	这	狗	再次	.

“汪汪！”狗又叫了一声。

[ænd; ənd] [ðen] , [æz; əz] - [traɪd] [tuː; tə] [haɪd] [hɜː'self] [daʊn] ['ʌndə(r)] [-]

And	**then**	**,**	**as**	**Slicko**	**tried**	**to**	**hide**	**herself**	**down**	**under**	**[**	**74**	**]**
和	然后	,	作为	-	尝试	到	隐藏	她自己	向下	在下面	[	-	]

然后，当斯利科试图把自己藏在下面时[74]

[ðə; ðɪ] [liːvz] , [weə(r)] [ðə; ðɪ][dɒg][kʊd; kəd][nɒt] [siː] [hɜː(r); hə(r)] , [ðæt] [dɒg] [bɑːkt] [laʊdə] [ðæn; ðən]

the	**leaves**	**,**	**where**	**the**	**dog**	**could**	**not**	**see**	**her**	**,**	**that**	**dog**	**barked**	**louder**	**than**
这	树叶	,	在哪里	这	狗	可以	不是	看	她	,	那	狗	吠叫	更大声	比

['evə(r)] .

ever	**.**
曾经	.

在树叶遮蔽的地方，那只狗看不见她，它叫得比以往任何时候都更大声。

“ [baʊ; bəʊ] [waʊ] !

“	**Bow**	**wow**	**!**
“	弓	哇	!

“汪汪！”

[waʊ] !

Wow	**!**
哇	!

哇!

[waʊ] !

Wow	**!**
哇	!

哇!

- - [wɒp] - [waʊ] ! ”

Woppity	**-**	**wop**	**-**	**wow**	**!**	**”**
-	-	wop	-	哇	!	”

哇哦!

“ [wel] , [jʊr; jər] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv] [fʌs] !

“	**Well**	**,**	**you're**	**making**	**a**	**lot**	**of**	**fuss**	**!**
“	出色地	,	你是	制作	一个	很多	的	大惊小怪	!

“哎呀，你这是小题大做啊！”

” [ɪk'skleɪmd] [ðə; ðɪ] [bɔɪ] , [æz; əz][hiː; hi] [pʊʃt] [hɪz; ɪz] [weɪ] [θruː] [ðə; ðɪ] [bʊʃɪz] .

”	**exclaimed**	**the**	**boy**	**,**	**as**	**he**	**pushed**	**his**	**way**	**through**	**the**	**bushes**	**.**
”	惊呼	这	男生	,	作为	他	推动	他的	方式	通过	这	灌木丛	.

“男孩一边喊着，一边拨开灌木丛。”

“ [hæv; həv][juː; jʊ] [kɔːt] ['sʌmθɪŋ] , ['rəʊvə(r)] , [əʊld] [bɔɪ] ? ”
“ Have you caught something , Rover , old boy ? ”
“ 有 你 捕捉 某物 , 路虎 , 老的 男生 ? ”

“老伙计，罗孚，你抓到什么了吗？”

“ [baʊ; bəʊ] [waʊ] !
“ Bow wow !
“ 弓 哇 !

“汪汪！”

[jes] ! ” ['ɑːnsə(r)d] [ðə; ðɪ][dɒg] .
Yes ! ” answered the dog .
是的 ! ” 回答 这 狗 .

“是的！”狗回答道。

[ðen] [ðə; ðɪ] [bɔɪ] [keɪm] [ʌp][tuː; tə][ðə; ðɪ][træp] .
Then the boy came up to the trap .
然后 这 男生 来了 向上 到 这 陷阱 .

然后男孩走到了陷阱前。

“ [hɑː] ! [aɪ][hæv; həv] [kɔːt] ['sʌmθɪŋ] !
“ Ha ! I have caught something !
“ 哈 ! 我 有 捕捉 某物 !

“哈！我好像生病了！”

” [hiː; hɪ][kraɪd] .
” he cried .
” 他 哭 .

他哭着说。

“ [ə; eɪ] ['skwɪrəl] , [tuː] !
“ A squirrel , too !
“ 一个 松鼠 , 也 !

“还有一只松鼠！”

[aɪ] [θɔːt] [aɪ] [wʊd] [ɪf] [aɪ] [paɪld] [ʌp] [ðəʊz] [nʌts] [ðeə(r)] , [ænd; ənd][hɪd][ðə; ðɪ][træp][nɪə(r)][ðem; ðəm] .
I thought I would if I piled up those nuts there , and hid the trap near them .
我 想法 我 会 如果 我 堆积 向上 那些 坚果 那里 , 和 隐藏 这 陷阱 靠近 他们 .

我想如果我把那些坚果堆在那里，然后把陷阱藏在附近，就能成功。

[hɑː] !
Ha !
哈 !

哈!

[aɪv] [kɔːt] [ə; eɪ] ['skwɪrəl] . ”
I've caught a squirrel . ”
我已经 捕捉 一个 松鼠 . ”

我抓到一只松鼠了。

“ [əʊ] , [wɒt] [ə; eɪ] [miːn] [bɔɪ] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ! ” [sed] - [tuː; tə] [hɜː'self] .
“ Oh , what a mean boy you are ! ” said Slicko to herself .
“ 哦 , 什么 一个 意思是 男生 你 是 ! ” 说 - 到 她自己 .

“哦，你真是个坏孩子！”斯利科自言自语道。

“ [juː; jʊ][set][ðə; ðɪ][træp][ɒn] ['pɜːpəs] [tuː; tə] [kætʃ] [ˌem 'iː] !
“ You set the trap on purpose to catch me !
“ 你 放 这 陷阱 在 目的 到 抓住 我 !

“你故意设下陷阱来抓我！”

[əʊ] , [haʊ] [miːn] !
Oh , how mean !
哦 , 如何 意思是 !

哦，真坏!

" [naʊ] [ðɪs] [bɔɪ] [wɒz; wəz] [nɒt] [miːn] [ɪg'zæktli] , [ɔː(r)]['kruːəl] , [æz; əz][juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [suːn] [siː] .

"	Now	this	boy	was	not	mean	exactly	,	or	cruel	,	as	you	shall	soon	see	.
"	现在	这	男生	曾是	不是	意思是	确切地	,	或者	残忍的	,	作为	你	将	很快	看	.

“不过，这个男孩倒也不至于刻薄或残忍，你很快就会看到这一点。”

[hiː; hi][wɒz; wəz]['əʊnli] ['θɔːtləs] , [æz; əz][məʊst] [bɔɪz] [ɑː(r); ə(r)] .

He	was	only	thoughtless	,	as	most	boys	are	.
他	曾是	仅有的	轻率	,	作为	最多	男孩们	是	.

他只是像大多数男孩一样，做事粗心大意而已。

[hiː; hi]['nevə(r)] ['riːəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [hɜːt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] .

He	never	really	intended	to	hurt	the	little	squirrel	.
他	绝不	真的	故意的	到	伤害	这	小的	松鼠	.

他其实并没有想伤害这只小松鼠。

[pə'hæps] [hiː; hi] [θɔːt] [ðə; ði][fɜː(r)][ɒn][ə; eɪ] ['skwɜːrəlz] [leg][wɒz; wəz][səʊ] [θɪk] [ðæt] [ðə; ði][træp] ,

Perhaps	he	thought	the	fur	on	a	squirrel's	leg	was	so	thick	that	the	trap	,
也许	他	想法	这	毛皮	在	一个	松鼠的	腿	曾是	所以	厚的	那	这	陷阱	,

或许他认为松鼠腿上的毛太厚，以至于陷阱进不去。

['sprɪŋɪŋ] [ʃʌt] , [wʊd] [nɒt] [hɜːt] .

springing	shut	,	would	not	hurt	.
弹簧	关闭	,	会	不是	伤害	.

弹开合上不会有危险。

[ænd; ənd] , ['riːəli] , - [wɒz; wəz] [nɒt] [hɜːt] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['terəb(ə)l] [lɒt] .

And	,	really	,	Slicko	was	not	hurt	such	a	terrible	lot	.
和	,	真的	,	-	曾是	不是	伤害	这样的	一个	糟糕的	很多	.

事实上，斯利科并没有受到很严重的伤害。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [felt] ['bædli] [ɪ'nʌf] , [let] [ˌem 'iː] [tel] [juː; jʊ] .

But	she	felt	badly	enough	,	let	me	tell	you	.
但	她	毛毡	糟糕	足够的	,	让	我	告诉	你	.

但说实话，她当时心情很糟糕。

“ [jes] , [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] ['skwɪrəl] !

“	Yes	,	I	have	a	squirrel	!
"	是的	,	我	有	一个	松鼠	!

“是的，我养了一只松鼠！”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(Slicko,)

第4/6页

” [ðə; ði] [bɔɪ] [kraɪd] , [ænd; ənd][hiː; hi] [siːmd] ['riːəl][glæd][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

”	the	boy	cried	,	and	he	seemed	real	glad	of	it	.
”	这	男生	哭	,	和	他	似乎	真实的	高兴的	的	它	.

男孩哭了，而且他似乎真的很高兴。

“ [naʊ] [ai][kæn; kən] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [həʊm] [ænd; ənd] [teɪm] [ˌaɪ 'tiː] .

“	Now	I	can	take	it	home	and	tame	it	.
”	现在	我	能	拿	它	家	和	驯服	它	.

“现在我可以把它带回家驯服它了。”

” - [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [wɒt] “ [teɪm] ” [ment] , [bʌt; bət] [-]

”	Slicko	did	not	know	what	“	tame	”	meant	,	but	[	75	]
”	-	做过	不是	知道	什么	“	驯服	”	意思是	,	但	[	-	]

“斯利科不知道‘驯服’是什么意思，但是[75]

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ment] ['biːɪŋ] [kɔːt] [baɪ][jɔː(r); jə(r)][leg][ɪn][ə; eɪ][træp] ,

she	thought	if	it	meant	being	caught	by	your	leg	in	a	trap	,
她	想法	如果	它	意思是	存在	捕捉	经过	你的	腿	在	一个	陷阱	,

她心想，如果这意味着腿被陷阱夹住的话，

[ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɒt] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][ɔːl] .

that	she	would	not	like	it	at	all	.
那	她	会	不是	喜欢	它	在	全部	.

她肯定一点也不喜欢。

“ [jes] , ” [went] [ɒn][ðə; ði] [bɔɪ] , “ [aɪl] [teɪk] [ðə; ði] ['skwɪrəl] [həʊm] [ænd; ənd] [teɪm] [ˌaɪ 'tiː] ,

“	Yes	,	”	went	on	the	boy	,	“	I'll	take	the	squirrel	home	and	tame	it	,
”	是的	,	”	去	在	这	男生	,	“	患病的	拿	这	松鼠	家	和	驯服	它	,

“是的，”男孩继续说道，“我要把松鼠带回家驯服它。”

[ænd; ənd] [tiːtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [trɪks] . ”

and	teach	it	tricks	.	”
和	教	它	技巧	.	”

并教它一些小把戏。”

“ [hɑː] ! [trɪks] ! ” [sed] - [tuː; tə] [hɜː'self] .

“	Ha	!	Tricks	!	”	said	Slicko	to	herself	.
”	哈	!	技巧	!	”	说	-	到	她自己	.

“哈！骗人的把戏！”斯利科自言自语道。

“ [weə(r)] [hæv; həv][ai] [hɜːd] [ðæt] [wɜːd] [bɪ'fɔː(r)] ?

“	Where	have	I	heard	that	word	before	?
”	在哪里	有	我	听到	那	单词	前	?

“我以前在哪里听过这个词？”

[əʊ] , [ai] [nəʊ] !

Oh	,	I	know	!
哦	,	我	知道	!

哦，我知道了！

['skwɪntɪ] , [ðə; ði]['kɒmɪk(ə)l][pɪg] , [kʊd; kəd][duː; də] [trɪks] , [ænd; ənd][səʊ][kʊd; kəd] [tʌm] [tʌm] , [ðə; ði]['dʒɒli]

Squinty	,	the	comical	pig	,	could	do	tricks	,	and	so	could	Tum	Tum	,	the	jolly
眯眼	,	这	滑稽	猪	,	可以	做	技巧	,	和	所以	可以	汤	汤	,	这	快乐的

['elɪfənt] .

elephant	.
大象	.

滑稽的小猪斯昆蒂会表演各种把戏，快乐的大象图姆图姆也会。

“ [wel] , ['meɪbi] [ɪf] [ðɪs] [bɔɪ] ['tiːtʃɪz] [ˌem 'iː][sʌm; səm] [trɪks] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt][biː; bi][səʊ][bæd] .

“	Well	,	maybe	if	this	boy	teaches	me	some	tricks	,	it	will	not	be	so	bad	.
”	出色地	,	或许	如果	这	男生	教导	我	一些	技巧	,	它	将要	不是	是	所以	坏的	.

“嗯，如果这个男孩教我一些技巧，也许情况就不会那么糟糕了。”

[ðen] [aiˌ][kʊd; kəd][gəʊ][həʊm] [ænd; ənd] [səˈpraɪz] ['tʃætə(r)] , ['flʌfi] [ænd; ənd] - .

Then	I	could	go	home	and	surprise	Chatter	,	Fluffy	and	Nutto	.
然后	我	可以	去	家	和	惊喜	喋喋不休	,	蓬松的	和	-	.

然后我就可以回家给 Chatter、Fluffy 和 Nutto 一个惊喜了。

[aiˌ][dəʊnt] [bɪˈliːv] [ðeɪ] [kæn; kən][duː; də] [trɪks] .

I	don't	believe	they	can	do	tricks	.
我	不	相信	他们	能	做	技巧	.

我不相信他们会耍花招。

” - [wɒtʃt] [ðə; ðiˌ] [bɔɪ] [ænd; ənd][dɒg] .

”	Slicko	watched	the	boy	and	dog	.
”	-	观看	这	男生	和	狗	.

“斯利科看着男孩和狗。”

[ðə; ðiˌ][dɒg][wɒz; wəz] ['bɑːkɪŋ] [ænd; ənd] ['dʒʌmpɪŋ] [əˈbaʊt] [ɪn][ðə; ðiˌ] [liːvz] .

The	dog	was	barking	and	jumping	about	in	the	leaves	.
这	狗	曾是	叫声	和	跳	关于	在	这	树叶	.

那只狗在落叶中吠叫跳跃。

[hiː; hi] [siːmd] [kwaɪt] [ɪkˈsaɪtɪd] [æt; ət] ['siːɪŋ] [ðə; ðiˌ] ['skwɪrəl] [ɪn][ðə; ðiˌ][træp] .

He	seemed	quite	excited	at	seeing	the	squirrel	in	the	trap	.
他	似乎	相当	兴奋的	在	看到	这	松鼠	在	这	陷阱	.

他看到陷阱里的松鼠，似乎非常兴奋。

“ ['kwaɪət] , ['rəʊvə(r)] !

“	Quiet	,	Rover	!
”	安静的	,	路虎	!

“安静，罗孚！”

[laɪ] [daʊn] !

Lie	down	!
说谎	向下	!

躺！

” [sed] [ðə; ðiˌ] [bɔɪ] , [ænd; ənd]['rəʊvə(r)]['maɪndɪd] [laɪk] [ðə; ðiˌ] [gʊd] [dɒg][hiː; hi][wɒz; wəz] .

”	said	the	boy	,	and	Rover	minded	like	the	good	dog	he	was	.
”	说	这	男生	,	和	路虎	有思想	喜欢	这	好的	狗	他	曾是	.

“男孩说道，罗孚像它原本那样乖巧听话。”

“ [naʊ] , [lets] [siː] [haʊ] [aiˌ][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə][get] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [həʊm] ,

“	Now	,	let's	see	how	I	am	going	to	get	this	little	squirrel	home	,
”	现在	,	我们来吧	看	如何	我	是	去	到	得到	这	小的	松鼠	家	,

“现在，让我看看我该怎么把这只小松鼠送回家。”

” [ðə; ðiˌ] [bɔɪ] [went] [ɒn] .

”	the	boy	went	on	.
”	这	男生	去	在	.

男孩继续说道。

“ [aiˌ] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv] [brɔːt] [ə; eɪ][bɒks] . ”

“	I	ought	to	have	brought	a	box	.	”
”	我	应该	到	有	带来	一个	盒子	.	”

“我应该带个箱子的。”

“ [aiˌ]['wʌndə(r)] [ɪf] [hiː; hi] [miːnz] [teɪk] [ˌem 'iː][tuː; tə][hɪz; ɪz] [həʊm] [ɔː(r)][maɪ] [həʊm] ? ” [θɔːt] - .

“	I	wonder	if	he	means	take	me	to	his	home	or	my	home	?	”	thought	Slicko	.
”	我	想知道	如果	他	方法	拿	我	到	他的	家	或者	我的	家	?	”	想法	-	.

“我不知道他指的是带我去他家还是我家？”斯利科心想。

“ [ai] [ges] [hiː; hi][mʌst; məst] [miːn] [hɪz; ɪz][həʊm] , [fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] ['dʌznt] [nəʊ] [weə(r)] [maɪn][ɪz] — [ai]
“ I guess he must mean his home , for he doesn't know where mine is — I
” 我 猜测 他 必须 意思是 他的 家 , 为了 他 不 知道 在哪里 矿 是 — 我
[doʊnt] [nəʊ] [maɪ'self] . ”
don't know myself . ”
不 知道 我 . ”

“我想他指的应该是他的家，因为他不知道我的家在哪里——我自己也不知道。”

“ [ai] [həʊp] [ðə; ði][træp]['dɪd(ə)nt] [breɪk] [hɜː(r); hə(r)][leg] , ” [ðə; ði] [bɔɪ] [went] [ɒn] .
“ I hope the trap didn't break her leg , ” the boy went on .
” 我 希望 这 陷阱 没有 休息 她 腿 , ” 这 男生 去 在 .

“我希望陷阱没有弄断她的腿，”男孩继续说道。

“ [ai][doʊnt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː][dɪd] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [sprɪŋ] ['wʌznt] ['veri] [strɒŋ] . ” [-]
“ I don't believe it did , for the spring wasn't very strong . ” [76]
” 我 不 相信 它 做过 , 为了 这 春天 不是 非常 强的 . ” [-]

“我不认为它奏效了，因为春天来得并不猛烈。”[76]

“ [əʊ] , [aɪm][ʃʊə(r)][maɪ][leg][ɪz]['brəʊkən] , ” [θɔːt] [pɔː(r); pʊə(r)] - .
“ Oh , I'm sure my leg is broken , ” thought poor Slicko .
” 哦 , 我是 当然 我的 腿 是 破碎的 , ” 想法 贫穷的 - .

“哦，我的腿肯定断了，”可怜的斯利科心想。

“ [ˌaɪ 'tiː] [həːts] ['veri] [mʌtʃ] .
“ It hurts very much .
” 它 疼痛 非常 很多 .

“非常疼。”

” [ðə; ði] [bɔɪ] [pʊt] [aʊt] [hɪz; ɪz][hænd] ['veri] ['sləʊli] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][træp]
” The boy put out his hand very slowly to take the little squirrel out of the trap
” 这 男生 放 出去 他的 手 非常 缓慢地 到 拿 这 小的 松鼠 出去 的 这 陷阱
.
:
.

男孩慢慢地伸出手，把小松鼠从陷阱里拿出来。

“ [ai]['wʌndə(r)] [ɪf] [jʊl] [baɪt] , ” [hiː; hi] [sed] .
“ I wonder if you'll bite , ” he said .
” 我 想知道 如果 你会 咬 , ” 他 说 .

“我想知道你会不会上钩，”他说。

“ [hɑː] !
“ Ha !
” 哈 !

“哈！

[ðæts] [səʊ] .
That's so .
那就是 所以 .

确实如此。

[ai][kæn; kən][baɪt] !
I can bite !
我 能 咬 !

我会咬人！

” [sed] - [aʊt] [laʊd] , [bʌt; bət] , [tuː; tə][ðə; ði] [bɔɪ] , [hɜː(r); hə(r)] [tɔːk] ['əʊnli] ['saʊndɪd] [laɪk] ['tʃætərɪŋ]
” said Slicko out loud , but , to the boy , her talk only sounded like chattering
” 说 - 出去 大声 , 但 , 到 这 男生 , 她 讲话 仅有的 听起来 喜欢 喋喋不休
.
:
.

“斯利科大声说道，但对男孩来说，她的话听起来就像是喋喋不休。”

- [hæd; həd] [ʃɑːp] [tiːθ] , [ænd; ənd] ['veri] [strɒŋ] .

Slicko	**had**	**sharp**	**teeth**	**,**	**and**	**very**	**strong**	**.**
-	有	锋利的	牙齿	,	和	非常	强的	.

斯利科牙齿锋利，力气很大。

[ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] ,

They	**had**	**to**	**be**	**,**
他们	有	到	是	,

他们必须如此。

[fɔː(r); fə(r)] [wɪð] [ðem; ðəm][ʃiː; ʃi][hæd; həd][tuː; tə] [nɔː] [ɒf] [ðə; ði] [ʃel] [ɒv; əv] [hɑːd] ['hɪkəri] [nʌts] .

for	**with**	**them**	**she**	**had**	**to**	**gnaw**	**off**	**the**	**shell**	**of**	**hard**	**hickory**	**nuts**	**.**
为了	和	他们	她	有	到	啃	离开	这	壳	的	难的	山胡桃木	坚果	.

因为她必须用牙齿啃掉坚硬的山核桃壳。

[səʊ] - [njuː] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][baɪt] ['fɪəsli] [ɪf] [ʃiː; ʃi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] .

So	**Slicko**	**knew**	**she**	**could**	**bite**	**fiercely**	**if**	**she**	**wanted**	**to**	**.**
所以	-	知道	她	可以	咬	激烈地	如果	她	通缉	到	.

所以斯利科知道，如果她想的话，她可以狠狠地咬人。

“ [bʌt; bət][aɪ][doʊnt] [nəʊ] [ðæt] [aɪ] [wɒnt] [tuː; tə] , ” [θɔːt] - .

“	**But**	**I**	**don't**	**know**	**that**	**I**	**want**	**to**	**,**	**”**	**thought**	**Slicko**	**.**
“	但	我	不	知道	那	我	想	到	,	”	想法	-	.

“但我不知道我是否想那样做，”斯利科心想。

“ [ɪf] [aɪ] [baɪt] , [ðə; ði] [bɔɪ] [wɪl] [biː; bi] ['æŋgri] [æt; ət] [ˌem 'iː] ,

“	**If**	**I**	**bite**	**,**	**the**	**boy**	**will**	**be**	**angry**	**at**	**me**	**,**
“	如果	我	咬	,	这	男生	将要	是	生气的	在	我	,

“如果我咬人，男孩会生我的气。”

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi][ɪz][tuː; tə] [tiːtʃ] [ˌem 'iː] [trɪks] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['betə(r)] [ɪf] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [frendz] .

and	**if**	**he**	**is**	**to**	**teach**	**me**	**tricks**	**,**	**it**	**will**	**be**	**better**	**if**	**we**	**are**	**friends**	**.**
和	如果	他	是	到	教	我	技巧	,	它	将要	是	更好的	如果	我们	是	朋友们	.

如果他要教我一些技巧，那我们最好先成为朋友。

[nəʊ] , [aɪ][woʊnt] [baɪt] [hɪm] , [ðəʊ] [aɪ][kʊd; kəd] [ɪf] [aɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] .

No	**,**	**I**	**won't**	**bite**	**him**	**,**	**though**	**I**	**could**	**if**	**I**	**wanted**	**to**	**.**
不	,	我	惯于	咬	他	,	尽管	我	可以	如果	我	通缉	到	.

不，我不会咬他，虽然如果我想的话我可以这么做。

” ['sləʊli] [ænd; ənd] ['keəfəli] , [ðə; ði] [bɔɪ] [pʊt] [aʊt] [hɪz; ɪz][hænd] [tə'wɔːd] - .

”	**Slowly**	**and**	**carefully**	**,**	**the**	**boy**	**put**	**out**	**his**	**hand**	**toward**	**Slicko**	**.**
”	缓慢地	和	小心	,	这	男生	放	出去	他的	手	朝向	-	.

男孩慢慢地、小心翼翼地向斯利科伸出手。

“ [aɪ] [wɪʃ] [aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [θɪk] [peə(r)][ɒv; əv] [glʌvz] , ” [hiː; hi] [sed] .

“	**I**	**wish**	**I**	**had**	**a**	**thick**	**pair**	**of**	**gloves**	**,**	**”**	**he**	**said**	**.**
“	我	希望	我	有	一个	厚的	一对	的	手套	,	”	他	说	.

“我真希望我有一副厚手套，”他说。

“ [ðen] [ɪf] [juː; jʊ][bɪt] , [ˌaɪ 'tiː] [ˌwʊdnt] [hɜːt] .

“	**Then**	**if**	**you**	**bit**	**,**	**it**	**wouldn't**	**hurt**	**.**
“	然后	如果	你	少量	,	它	不会	伤害	.

“那样的话，就算你咬它，也不会疼。”

[aɪ][gɒt][bɪt][baɪ][ə; eɪ] ['skwɪrəl] [wʌns] , [ænd; ənd][aɪ][doʊnt] [wɒnt] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['hæpən] [ə'gen] . ”

I	**got**	**bit**	**by**	**a**	**squirrel**	**once**	**,**	**and**	**I**	**don't**	**want**	**it**	**to**	**happen**	**again**	**.**	**”**
我	得到	少量	经过	一个	松鼠	一次	,	和	我	不	想	它	到	发生	再次	.	”

我曾经被松鼠咬过一次，我不想再经历一次。

“ [ai][woʊnt][baɪt][juː; jʊ] , ” [sed] - , [ðəʊ] [ɒv; əv] [kɔːs] [ðə; ði] [bɔɪ] [kʊd; kəd][nɒt] [ˌʌndə'stænd]

“	I	won't	bite	you	,	”	said	Slicko	,	though	of	course	the	boy	could	not	understand
”	我	惯于	咬	你	,	”	说	-	,	尽管	的	课程	这	男生	可以	不是	理解

[hɜː(r); hə(r)] .

her	.
她	.

“我不会咬你的,”斯利科说，当然，男孩听不懂她的话。

[naʊ] [hɪz; ɪz][hænd][wɒz; wəz][ɒn][ðə; ði] [spft] [fɜː(r)][ɒv; əv] - [bæk] , [ænd; ənd][hiː; hi] [strəʊkt]

Now	his	hand	was	on	the	soft	fur	of	Slicko's	back	,	and	he	stroked
现在	他的	手	曾是	在	这	柔软的	毛皮	的	-	后退	,	和	他	抚摸

[hɜː(r); hə(r)]['dʒentli] .

her	gently	.
她	轻轻地	.

现在他的手放在斯利科柔软的背毛上，轻轻地抚摸着她。

“ [pɔː(r); pʊə(r)]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] , ” [sed] [ðə; ði] [bɔɪ] .

“	Poor	little	squirrel	,	”	said	the	boy	.
”	贫穷的	小的	松鼠	,	”	说	这	男生	.

“可怜的小松鼠,”男孩说。

“ [aɪm] ['sɒri] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)] [kɔːt] [ɪn][ðə; ði][træp] , [ænd; ənd][ai] [həʊp] [-]

“	I'm	sorry	you	were	caught	in	the	trap	,	and	I	hope	[	77	]
”	我是	对不起	你	是	捕捉	在	这	陷阱	,	和	我	希望	[	-	]

“我很遗憾你落入了陷阱，我希望[77]

[jʊr; jər] [nɒt] [hɜːt] [mʌtʃ] .

you're	not	hurt	much	.
你是	不是	伤害	很多	.

你伤得不重。

[ai] — [ai] [ges] [aɪm]['nevə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə][set] ['eni] [mɔː(r)][træps] .

I	—	I	guess	I'm	never	going	to	set	any	more	traps	.
我	—	我	猜测	我是	绝不	去	到	放	任何	更多的	陷阱	.

我——我想我以后再也不会设陷阱了。

” [ðə; ði] [bɔɪ] [felt] ['sɒri] [naʊ] ,

”	The	boy	felt	sorry	now	,
”	这	男生	毛毡	对不起	现在	,

男孩现在感到很后悔，

[fɔː(r); fə(r)][pɔː(r); pʊə(r)] - [lʊkt] [æt; ət][hɪm] [wɪð] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['sɒrəʊfl] [lʊk] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [braɪt]

for	poor	Slicko	looked	at	him	with	such	a	sorrowful	look	in	her	bright
为了	贫穷的	-	看起来	在	他	和	这样的	一个	悲伤	看	在	她	明亮的

[aɪz] ,

eyes	,
眼睛	,

可怜的斯利科用她明亮的眼睛里充满悲伤的神情看着他，

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [siːmd] [æz; əz] [ɪf] [ʃiː; ʃi][wɜː(r); wə(r)] ['kraɪɪŋ] [tɪəz] [ɒv; əv][peɪn] — [ðæt][ɪz] , [ɪf]

that	it	really	seemed	as	if	she	were	crying	tears	of	pain	—	that	is	,	if
那	它	真的	似乎	作为	如果	她	是	哭泣	眼泪	的	疼痛	—	那	是	,	如果

['skwirəlz] [kæn; kən][kraɪ] .

squirrels	can	cry	.
松鼠	能	哭	.

她看起来真的像是在流下痛苦的眼泪——如果松鼠也会哭的话。

[ðeɪ] [kæn; kən] [fiːl] [peɪn] , [æt; ət] ['eni] [reɪt] .

They	can	feel	pain	,	at	any	rate	.
他们	能	感觉	疼痛	,	在	任何	速度	.

至少他们能感受到疼痛。

[səʊ][juː; jʊ] [siː] , [ðəʊ] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ə; eɪ][sæd] [θɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] - [tuː; tə][biː; bi] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ]

So	you	see	,	though	it	was	a	sad	thing	for	Slicko	to	be	caught	in	a
所以	你	看	,	尽管	它	曾是	一个	伤心	事物	为了	-	到	是	捕捉	在	一个

[træp] ,

trap	,
陷阱	,

所以你看，虽然斯利科落入陷阱是一件很悲惨的事情，

[ɪn][wʌn] [weɪ] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] , [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ ˈtiː] [tɔːt] [ðə; ðɪ] [bɔɪ] [ə; eɪ]['les(ə)n] ,

in	one	way	it	was	a	good	thing	,	for	it	taught	the	boy	a	lesson	,
在	一	方式	它	曾是	一个	好的	事物	,	为了	它	教授	这	男生	一个	课	,

从某种意义上说，这是一件好事，因为它给那个男孩上了一课。

[ænd; ənd] [meɪd] [hɪm] [mɔː(r)][kaɪnd] - [hɑːtɪd] .

and	made	him	more	kind	-	hearted	.
和	制成	他	更多的	种类	-	心地	.

这让他变得更加善良。

“ [aɪl] [suːn] [hæv; həv][juː; jʊ] [luːs] , ['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] , ” [ðə; ðɪ] [bɔɪ] [went] [ɒn] .

“	I'll	soon	have	you	loose	,	little	squirrel	,	”	the	boy	went	on	.
“	患病的	很快	有	你	松动的	,	小的	松鼠	,	”	这	男生	去	在	.

“我很快就会放你走，小松鼠，”男孩继续说道。

[ðen] [hiː; hi] ['kwɪkli] [prest] [ɒn][ðə; ðɪ] [sprɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][træp] [wɪð] [wʌn][hænd] ,

Then	he	quickly	pressed	on	the	spring	of	the	trap	with	one	hand	,
然后	他	迅速地	按下	在	这	春天	的	这	陷阱	和	一	手	,

然后他迅速用一只手按下了陷阱的弹簧，

[waɪl] [hiː; hi][held] - [wɪð] [ðə; ðɪ]['ʌðə(r)] .

while	he	held	Slicko	with	the	other	.
尽管	他	握住	-	和	这	其他	.

他用另一只手抱着斯利科。

[ðə; ðɪ][dʒɔːz][ɒv; əv][ðə; ðɪ][træp] [keɪm] ['əʊpən] , [ænd; ənd] - [leg][wɒz; wəz] [luːs] .

The	jaws	of	the	trap	came	open	,	and	Slicko's	leg	was	loose	.
这	下颚	的	这	陷阱	来了	打开	,	和	-	腿	曾是	松动的	.

陷阱的钳口打开了，斯利科的腿松开了。

[ænd; ənd][əʊ] !

And	oh	!
和	哦	!

哦！

[haʊ] [gʊd] [ˌaɪ ˈtiː][felt] [nɒt][tuː; tə][biː; bi] [skwiːzd] [æz; əz][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [biːn] .

how	good	it	felt	not	to	be	squeezed	as	she	had	been	.
如何	好的	它	毛毡	不是	到	是	挤压	作为	她	有	到过	.

不再像之前那样被挤压的感觉真好。

[ðen] , [ɔːl][ɒv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] , - [felt] [hɜː'self] ['lɪftɪd] [ʌp] , [ænd; ənd][pʊt]['ɪntuː][ə; eɪ] [sɒft] ,

Then	,	all	of	a	sudden	,	Slicko	felt	herself	lifted	up	,	and	put	into	a	soft	,
然后	,	全部	的	一个	突然	,	-	毛毡	她自己	抬起	向上	,	和	放	进入	一个	柔软的	,

然后，突然间，斯利科感觉自己被抬了起来，放进了一个柔软的……

[dɑːk] [pleɪs] — [ə; eɪ] [pleɪs] [æz; əz] [dɑːk] [æz; əz][ðə; ðɪ] [dipɪst] ,

dark	place	—	a	place	as	dark	as	the	deepest	,
黑暗的	地方	—	一个	地方	作为	黑暗的	作为	这	最深处	,

黑暗的地方——一个像最深处一样黑暗的地方，

['dɑːrkɪst] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nest] [æt; ət] [həʊm] — [ðə; ði] ['selə(r)] [pɑːt] [weə(r)] [ðə; ði] [nʌts] [wɜː(r); wə(r)]

darkest	part	of	the	nest	at	home	—	the	cellar	part	where	the	nuts	were
最黑暗的	部分	的	这	巢	在	家	—	这	地窖	部分	在哪里	这	坚果	是

[stɔː(r)d] [ə'weɪ] [fɔː(r); fə(r)] ['wɪntə(r)] . [-]

stored	away	for	winter	.	[	78	]
存储	离开	为了	冬天	.	[	-	]

家中鸟巢最黑暗的地方——地窖，那里存放着过冬的坚果。[78]

['tʃæptə(r)] [eɪtθ]

CHAPTER	VIII
章	八

第八章

- [nju:] [həʊm]

SLICKO'S	NEW	HOME
-	新的	家

斯利科的新家

- , [ðə; ði] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɪrəl] , [faʊnd] [hɜː'self] [ɔːl] ['hʌdld] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] [hiːp] [ɪn] [ðə; ði] [sɒft] , [dɑːk]

Slicko	,	the	jumping	squirrel	,	found	herself	all	huddled	up	in	a	heap	in	the	soft	,	dark
-	,	这	跳	松鼠	,	成立	她自己	全部	蜷缩着	向上	在	一个	堆	在	这	柔软的	,	黑暗的

[pleɪs] .

place	.
地方	.

跳跃松鼠斯利科发现自己蜷缩成一团，躺在柔软黑暗的地方。

[ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɒt] [fiːl] [mʌtʃ] [laɪk] ['dʒʌmpɪŋ] [dʒʌst] [ðen] — [ɪn'diːd] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [nɒt] [hæv; həv] [dʒʌmpt] [ɪf]

She	did	not	feel	much	like	jumping	just	then	—	indeed	she	could	not	have	jumped	if
她	做过	不是	感觉	很多	喜欢	跳	只是	然后	—	的确	她	可以	不是	有	跳了起来	如果

[ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [wɪʃt] ,

she	had	wished	,
她	有	希望	,

她当时并没有什么想跳的冲动——事实上，即使她想跳也跳不起来。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [ruːm] .

for	there	was	no	room	.
为了	那里	曾是	不	房间	.

因为没有地方了。

[bɪ'saɪdz] , [hɜː(r); hə(r)] [leg] , [ðæt] [hæd; həd] [biːn] [kɔːt] [ɪn] [ðə; ði] [træp] , [hɜːt] [hɜː(r); hə(r)] [kwaɪt] [ə; eɪ] [lɒt]

Besides	,	her	leg	,	that	had	been	caught	in	the	trap	,	hurt	her	quite	a	lot
除了	,	她	腿	,	那	有	到过	捕捉	在	这	陷阱	,	伤害	她	相当	一个	很多

,

,

,

此外，她被陷阱夹住的腿也让她很疼。

[ðəʊ] [nɒt] [səʊ] [mʌtʃ] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [æt; ət] [fɜːst] .

though	not	so	much	as	it	had	at	first	.
尽管	不是	所以	很多	作为	它	有	在	第一的	.

虽然不像一开始那么严重了。

“ [aɪ] — [aɪ] ['wʌndə(r)] [weə(r)] [aɪ] [ˌeɪ 'em] , ” [θɔːt] - , [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [traɪd] [tuː; tə] [lʊk] [ə'baʊt]

“	I	—	I	wonder	where	I	am	,	”	thought	Slicko	,	as	she	tried	to	look	about
“	我	—	我	想知道	在哪里	我	是	,	”	想法	-	,	作为	她	尝试	到	看	关于

[hɜː(r); hə(r)] .

her	.
她	.

“我……我不知道我在哪里，”斯利科心想，一边环顾四周。

[suːn] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [siː] ['betə(r)][ðæn; ðən][æt; ət][fɜːst] , [ænd; ənd] ,

Soon	she	could	see	better	than	at	first	,	and	,
很快	她	可以	看	更好的	比	在	第一的	,	和	,

不久后，她的视力比起初要好得多，而且

[æz; əz][ə; eɪ] ['skwɜːrəlz] [aɪz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [tuː; tə] [siː] [ɪn][ðə; ðɪ] [dɑːk] ,

as	a	squirrel's	eyes	are	made	to	see	in	the	dark	,
作为	一个	松鼠的	眼睛	是	制成	到	看	在	这	黑暗的	,

就像松鼠的眼睛天生就能在黑暗中视物一样，

[mʌtʃ] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)][ðə; ðɪ] [aɪz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [aʊl] - [bɜːd] , - [kʊd; kəd] [suːn] [meɪk] [aʊt] [weə(r)]

much	as	are	the	eyes	of	the	owl	-	bird	,	Slicko	could	soon	make	out	where
很多	作为	是	这	眼睛	的	这	猫头鹰	-	鸟	,	-	可以	很快	制作	出去	在哪里

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] .

she	was	.
她	曾是	.

就像猫头鹰的眼睛一样，斯利科很快就能分辨出她在哪里。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [daʊn] [ˌɪn'saɪd][ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv][bæg] , ['veri] [sɒft] [ænd; ənd]['kəʊzi] ,

She	was	down	inside	a	sort	of	bag	,	very	soft	and	cozy	,
她	曾是	向下	里面	一个	种类	的	包	,	非常	柔软的	和	舒适	,

她被装在一个类似袋子的东西里，非常柔软舒适。

[bʌt; bət]['iːv(ə)n] [ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][səʊ] [sɒft] , - [kʊd; kəd] [nɒt] [get] [aʊt] .

but	even	though	it	was	so	soft	,	Slicko	could	not	get	out	.
但	甚至	尽管	它	曾是	所以	柔软的	,	-	可以	不是	得到	出去	.

即使它很柔软，Slicko 也无法逃脱。

[ʃiː; ʃi] [traɪd] , [bʌt; bət][ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ][həʊl] .

She	tried	,	but	there	was	no	hole	.
她	尝试	,	但	那里	曾是	不	洞	.

她试过了，但是没有洞。

['iːv(ə)n][ðə; ðɪ][tɒp] , [θruː] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [biːn] [pʊt][ɪn] , [wɒz; wəz] ['taɪtli] [kləʊzd] .

Even	the	top	,	through	which	she	had	been	put	in	,	was	tightly	closed	.
甚至	这	顶部	,	通过	哪个	她	有	到过	放	在	,	曾是	紧紧	关闭	.

就连她被放进去的那个顶盖也紧紧地关上了。

- [traɪd] [hɜː(r); hə(r)] [tiːθ] [ɒn][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [sɒft] [stʌf] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] ['tɪk(ə)ld] [hɜː(r); hə(r)]

Slicko	tried	her	teeth	on	some	of	the	soft	stuff	,	but	it	tickled	her
-	尝试	她	牙齿	在	一些	的	这	柔软的	东西	,	但	它	挠痒	她

['lɪt(ə)l] [red] [tʌŋ] ,

little	red	tongue	,
小的	红色的	舌头	,

Slicko试着用牙齿咬了一些软软的东西，但是痒得她红红的小舌头痒痒的。

[səʊ][ʃiː; ʃi] [stɒpt] . [-]

so	she	stopped	.	[	79	]
所以	她	停止	.	[	-	]

于是她停了下来。[79]

“ [aɪ]['wʌndə(r)] [weə(r)] [aɪ][ˌeɪ 'em] , ” [θɔːt] - , [ə'gen] .

“	I	wonder	where	I	am	,	”	thought	Slicko	,	again	.
“	我	想知道	在哪里	我	是	,	”	想法	-	,	再次	.

“我不知道我身在何处，”斯利科再次心想。

[ænd; ənd] , [ðəʊ] [ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] , [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ðɪ] [bɔɪz] [kəʊt] ['pɒkɪt] ,

And	,	though	she	did	not	know	it	,	she	was	in	the	boy's	coat	pocket	,
和	,	尽管	她	做过	不是	知道	它	,	她	曾是	在	这	男孩们	外套	口袋	,

虽然她自己并不知道，但她当时已经在男孩的外套口袋里了。

[ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd] [pɪnd] [ðə; ði][flæp] [daʊn] ['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] , [səʊ][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [kʊd; kəd][nɒt]

and	he	had	pinned	the	flap	down	over	it	,	so	the	little	squirrel	could	not
和	他	有	已置顶	这	瓣膜	向下	超过	它	，所以		这	小的	松鼠	可以	不是

[get] [aʊt] .

get	out	.
得到	出去	.

他把门帘钉在了上面，这样小松鼠就出不来了。

['leɪtə(r)][ɒn] - [tʊk] ['menɪ] [trɪps][ɪn] [ðæt] [seɪm] ['pɒkɪt] , [ænd; ənd][wɒz; wəz][nɒt] [ə'freɪd] ,

Later	on	Slicko	took	many	trips	in	that	same	pocket	,	and	was	not	afraid	,
之后	在	-	采取	许多	旅行	在	那	相同的	口袋	，	和	曾是	不是	害怕的	，

后来，斯利科多次乘坐那个口袋出行，一点也不害怕。

[bʌt; bət] [ðɪs] [taɪm] [hɜː(r); hə(r)]['lɪt(ə)l] [hɑːt] [biːt] ['veri] [fɑːst] ,

but	this	time	her	little	heart	beat	very	fast	,
但	这	时间	她	小的	心	打	非常	快速地	,

但这一次，她的小心脏跳得很快。

[fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt] [nəʊ] [wɒt] [wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][tuː; tə] ['hæpən] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] .

for	she	did	not	know	what	was	going	to	happen	to	her	.
为了	她	做过	不是	知道	什么	曾是	去	到	发生	到	她	.

因为她不知道自己将会发生什么事。

“ [wel] , [ai][dəʊnt] [bɪ'liːv] [aɪl] [traɪ][tuː; tə] [kætʃ] ['eni] [mɔː(r)] ['skwɪrəlz] , ” [sed] [ðə; ði] [bɔɪ] .

“	Well	,	I	don't	believe	I'll	try	to	catch	any	more	squirrels	,	”	said	the	boy	.
“	出色地	,	我	不	相信	患病的	尝试	到	抓住	任何	更多的	松鼠	,	”	说	这	男生	.

“嗯，我想我不会再去抓松鼠了。”男孩说道。

“ [aɪl] [teɪk] [ðɪs] [træp] [həʊm] [wɪð] [ˌem 'iː] . ”

“	I'll	take	this	trap	home	with	me	.	”
“	患病的	拿	这	陷阱	家	和	我	.	”

“我要把这个陷阱带回家。”

“ [ɑː] , [ðæts] [gʊd] ! ” [θɔːt] - .

“	Ah	,	that's	good	!	”	thought	Slicko	.
“	啊	,	那就是	好的	!	”	想法	-	.

“啊，那太好了！”斯利科心想。

“ [ɪf] [hiː; hi] [teɪks] [ðə; ði][træp] [ə'weɪ] , [nəʊ][mɔː(r)] ['skwɪrəlz] [wɪl] [biː; bi] [kɔːt] .

“	If	he	takes	the	trap	away	,	no	more	squirrels	will	be	caught	.
“	如果	他	需要	这	陷阱	离开	,	不	更多的	松鼠	将要	是	捕捉	.

“如果他把陷阱拿走，就不会再抓到松鼠了。”

[ðæts] ['veri] [gʊd] ! ”

That's	very	good	!	”
那就是	非常	好的	!	”

太好了！

“ [ænd; ənd][aɪ] [ges] [aɪl] [teɪk] [sʌm; səm][ɒv; əv] [ðiːz] [nʌts] [həʊm] [tuː; tə] [fiːd] [maɪ] [njuː] ['skwɪrəl] ,

“	And	I	guess	I'll	take	some	of	these	nuts	home	to	feed	my	new	squirrel	,
“	和	我	猜测	患病的	拿	一些	的	这些	坚果	家	到	喂养	我的	新的	松鼠	,

“我想我会带些坚果回家喂我的新松鼠。”

” [went] [ɒn][ðə; ði] [bɔɪ] , ['spiːkɪŋ] [aʊt] [laʊd] [ðə; ði] [weɪ] [bɔɪz] [duː; də] ['sʌmtaɪmz] ,

”	went	on	the	boy	,	speaking	out	loud	the	way	boys	do	sometimes	,
”	去	在	这	男生	,	请讲	出去	大声	这	方式	男孩们	做	有时	,

“男孩继续说道，像男孩有时那样大声说道，”

[ɪ'speʃəli] [ɪf] [ðeɪ] [hæv; həv][ðeə(r)] [dɒgz] [wɪð] [ðem; ðəm] .

especially	if	they	have	their	dogs	with	them	.
尤其	如果	他们	有	他们的	狗	和	他们	.

尤其是当他们带着狗的时候。

“ [baʊ; bəʊ] [waʊ] ！ ” [bɑːkt] ['rəʊvə(r)] , [ðə; ði][dɒg] .

“	Bow	wow	!	”	barked	Rover	,	the	dog	.
”	弓	哇	！	”	吠叫	路虎	,	这	狗	.

“汪汪！”狗狗罗孚叫道。

“ [baʊ; bəʊ] [waʊ] ！

“	Bow	wow	!
”	弓	哇	！

“汪汪！”

” [ðæt] [wɒz; wəz][hɪz; ɪz] [weɪ] [ɒv; əv] ['seɪɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] , [tuː] ,

”	That	was	his	way	of	saying	that	he	,	too	,
”	那	曾是	他的	方式	的	说	那	他	,	也	,

“他那样说，其实也是在表达他自己的想法。”

[θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [həʊm] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [nʌts] .

thought	it	would	be	a	good	thing	to	take	home	some	of	the	nuts	.
想法	它	会	是	一个	好的	事物	到	拿	家	一些	的	这	坚果	.

我觉得把一些坚果带回家是个好主意。

- [hɜːd] [ðə; ði] [nʌts] ['rætlɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['pɒkɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɔɪ] [huː] [hæd; həd] [kɔːt]

Slicko	heard	the	nuts	rattling	into	the	other	pocket	of	the	boy	who	had	caught
-	听到	这	坚果	嘎嘎作响	进入	这	其他	口袋	的	这	男生	WHO	有	捕捉

[hɜː(r); hə(r)] ,

her	,
她	,

斯利科听到坚果掉进抓住她的那个男孩的另一个口袋里的声音。

[ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi] [felt] [hɪm] ['wɔːkɪŋ] [ɒf] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] .

and	then	she	felt	him	walking	off	with	her	.
和	然后	她	毛毡	他	步行	离开	和	她	.

然后她感觉他带着她走开了。

[θruː] [ðə; ði] [wʊdz] [hiː; hi] [went] , [æz; əz] - [kʊd; kəd] [tel] ,

Through	the	woods	he	went	,	as	Slicko	could	tell	,
通过	这	树林	他	去	,	作为	-	可以	告诉	,

据斯利科所说，他穿过了树林。

[fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi] [hɜːd] [ðə; ði]['ræt(ə)l][ænd; ənd] [kræk] [ɒv; əv][ðə; ði] [bʊʃɪz] ,

for	she	heard	the	rattle	and	crack	of	the	bushes	,
为了	她	听到	这	嘎嘎作响	和	裂缝	的	这	灌木丛	,

因为她听到了灌木丛的嘎吱声和噼啪声。

[æz; əz][ðə; ði] [bɔɪ] [pʊʃt] [hɪz; ɪz] [weɪ] [θruː] [ðem; ðəm] .

as	the	boy	pushed	his	way	through	them	.
作为	这	男生	推动	他的	方式	通过	他们	.

男孩挤过他们。

['ɑːftə(r)] [wɒt] [siːmd] [tuː; tə] - [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] , [ʃiː; ʃi] [-]

After	what	seemed	to	Slicko	a	long	time	,	she	[	80	]
后	什么	似乎	到	-	一个	长的	时间	,	她	[	-	]

在斯利科看来过了很久之后，她[80]

[fel] [ə'sliːp] [ɪn][ðə; ði] [bɔɪz] ['pɒkɪt] , [ænd; ənd] , [wen] [ʃiː; ʃi] [ə'wəʊk] ,

fell	asleep	in	the	boy's	pocket	,	and	,	when	she	awoke	,
跌倒	睡着了	在	这	男孩们	口袋	,	和	,	什么时候	她	醒来	,

她睡着了，睡在男孩的口袋里，醒来时，

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [braɪt] [laɪt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [hɜː(r); hə(r)] [aɪz] [blɪŋk] ['veri] [fɑːst] .

she	was	in	such	a	bright	light	that	it	made	her	eyes	blink	very	fast	.
她	曾是	在	这样的	一个	明亮的	光	那	它	制成	她	眼睛	眨	非常	快速地	.

她当时身处强光之中，眼睛眨得非常快。

[ðə; ði] [bɔɪ] [hæd; həd] ['əʊpənd] [hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] , [ænd; ənd][hæd; həd]['teɪkən] - [aʊt] [ɪn][hɪz; ɪz][hændz] .

The	boy	had	opened	his	pocket	,	and	had	taken	Slicko	out	in	his	hands	.
这	男生	有	打开	他的	口袋	,	和	有	已采取	-	出去	在	他的	双手	.

男孩打开口袋，把斯利科拿在手里。

“ [əʊ] , [wɒt] [hæv; həv][juː; jʊ][gɒt] , [bɒb] ? ” [ɑːskt] [ə; eɪ] [smɔːl] [gɜːl] , [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [bɔɪz] ['sɪstəz] .

“	Oh	,	what	have	you	got	,	Bob	?	”	asked	a	small	girl	,	one	of	the	boy's	sisters	.
“	哦	,	什么	有	你	得到	,	鲍勃	?	”	问	一个	小的	女孩	,	一	的	这	男孩们	姐妹	.

“哦，鲍勃，你有什么？”一个小女孩问道，她是男孩的妹妹之一。

“ [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] , ” [hiː; hi] ['ɑːnsə(r)d] .

“	A	little	squirrel	,	”	he	answered	.
“	一个	小的	松鼠	,	”	他	回答	.

“一只小松鼠，”他回答道。

“ [weə(r)] [dɪd][juː; jʊ][get][ˌaɪ 'tiː] ? ” [ɑːskt] [ə'nʌðə(r)] [gɜːl] .

“	Where	did	you	get	it	?	”	asked	another	girl	.
“	在哪里	做过	你	得到	它	?	”	问	其他	女孩	.

“你从哪儿弄来的？”另一个女孩问道。

“ [ai] [kɔːt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ][træp][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , ['sæliː] , ” [ðə; ði] [bɔɪ] ['ɑːnsə(r)d] .

“	I	caught	it	in	a	trap	in	the	woods	,	Sallie	,	”	the	boy	answered	.
“	我	捕捉	它	在	一个	陷阱	在	这	树林	,	萨莉	,	”	这	男生	回答	.

“萨莉，我是在树林里用陷阱抓到它的，”男孩回答道。

“ [əʊ] , [haʊ] ['kruːəl] , [tuː; tə] [kætʃ] [ə; eɪ][pɔː(r); pʊə(r)]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [ɪn][ə; eɪ][træp] !

“	Oh	,	how	cruel	,	to	catch	a	poor	little	squirrel	in	a	trap	!
“	哦	,	如何	残忍的	,	到	抓住	一个	贫穷的	小的	松鼠	在	一个	陷阱	!

“哦，多么残忍啊，用陷阱抓住一只可怜的小松鼠！”

” [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði] [fɜːst] ['lɪt(ə)l] [gɜːl] .

”	exclaimed	the	first	little	girl	.
”	惊呼	这	第一的	小的	女孩	.

“！”第一个小女孩惊呼道。

“ [əʊ] , [ai]['dɪd(ə)nt] [hɜːt] [ˌaɪ 'tiː] , ” [sed] [bɒb] .

“	Oh	,	I	didn't	hurt	it	,	”	said	Bob	.
“	哦	,	我	没有	伤害	它	,	”	说	鲍勃	.

“哦，我没弄伤它，”鲍勃说。

“ [ænd; ənd] , [wen] [ˌaɪ 'tiː] [gets] [teɪm] [aɪm] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ˌaɪ 'tiː][sʌm; səm] [trɪks] . ”

“	And	,	when	it	gets	tame	I'm	going	to	teach	it	some	tricks	.	”
“	和	,	什么时候	它	获得	驯服	我是	去	到	教	它	一些	技巧	.	”

“等它变得温顺之后，我要教它一些小把戏。”

“ [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ]['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [pʊt] [ðə; ði] ['skwɪrəl] [ɪn][ə; eɪ][keɪdʒ] [wɪð] [ə; eɪ] [wiːl] ?

“	Are	you	going	to	put	the	squirrel	in	a	cage	with	a	wheel	?
“	是	你	去	到	放	这	松鼠	在	一个	笼	和	一个	车轮	?

“你打算把松鼠放在带轮子的笼子里吗？”

” [ɑːskt] [ðə; ði][gɜːl] [huːz] [neɪm] [wɒz; wəz] ['mɒli] .

”	asked	the	girl	whose	name	was	Mollie	.
”	问	这	女孩	谁	姓名	曾是	莫莉	.

“那个名叫莫莉的女孩问道。”

“ [jes] , [æz; əz] [suːn] [æz; əz][pə'pɑː] [gets] [ˌem 'iː] [ðæt] [kaɪnd][ɒv; əv][ə; eɪ][keɪdʒ] , ” [ðə; ði] [bɔɪ] [sed] .

“	Yes	,	as	soon	as	papa	gets	me	that	kind	of	a	cage	,	”	the	boy	said	.
“	是的	,	作为	很快	作为	爸爸	获得	我	那	种类	的	一个	笼	,	”	这	男生	说	.

“是的，等爸爸给我弄到那种笼子就行了，”男孩说。

“ [bʌt; bət] , [ʌn'tɪl] [ðen] , [aɪl] [let] [ˌaɪ 'tiː] [steɪ] [ɪn][ə; eɪ][bɒks] . ”

“	But	,	until	then	,	I'll	let	it	stay	in	a	box	.	”
“	但	,	直到	然后	,	患病的	让	它	停留	在	一个	盒子	.	”

“但是，在此之前，我会让它一直放在盒子里。”

“ [ai][həʊp][ˌaɪ ˈtiː] [ˈdʌznt] [get] [əˈweɪ] [laɪk] [ˈskwɪntɪ] , [jɔː(r); jə(r)][pɪg] , [dɪd] , ” [spəʊk] [ˈsæliː] .

“	I	hope	it	doesn't	get	away	like	Squinty	,	your	pig	,	did	,	”	spoke	Sallie	.
”	我	希望	它	不	得到	离开	喜欢	眯眼	,	你的	猪	,	做过	,	”	辐	萨莉	.

“我希望它不会像你的猪斯昆蒂那样逃走，”萨莉说道。

“ [əʊ] , [nəʊ] , [ai][woʊnt][let][ðə; ði] [ˈskwɪrəl] [get] [əˈweɪ] , ” [sed] [ðə; ði] [bɔɪ] .

“	Oh	,	no	,	I	won't	let	the	squirrel	get	away	,	”	said	the	boy	.
”	哦	,	不	,	我	惯于	让	这	松鼠	得到	离开	,	”	说	这	男生	.

“哦，不，我不会让松鼠跑掉的，”男孩说。

“ [hɑː] ! ” [θɔːt] - .

“	Ha	!	”	thought	Slicko	.
”	哈	!	”	想法	-	.

“哈！”斯利科心想。

“ [ˈskwɪntɪ] [ðə; ði][pɪg] !

“	Squinty	the	pig	!
”	眯眼	这	猪	!

“眯眼猪！”

[ai][ˈwʌndə(r)] [ɪf] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [bɔɪ] [huː] [meɪd] [ə; eɪ][pet][ɒv; əv] [ˈskwɪntɪ] .

I	wonder	if	this	is	the	boy	who	made	a	pet	of	Squinty	.
我	想知道	如果	这	是	这	男生	WHO	制成	一个	宠物	的	眯眼	.

我想知道这是否就是把眯眼怪当宠物的那个男孩。

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [wʌn] , [ai][ˌeɪ ˈem][ʃʊə(r)][hiː; hi] [wɪl] [biː; bi][kaɪnd][tuː; tə][ˌem ˈiː] . ” [-]

If	it	is	the	same	one	,	I	am	sure	he	will	be	kind	to	me	.	”	[	81	]
如果	它	是	这	相同的	一	,	我	是	当然	他	将要	是	种类	到	我	.	”	[	-	]

如果是同一个人，我相信他会善待我。”[81]

“ [əʊ] , [haʊ] [ˈkruːəl] , [tuː; tə] [kætʃ] [ə; eɪ][pɔː(r); pʊə(r)]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [ɪn][ə; eɪ][træp] ! ” [ɪkˈskleɪmd] [ðə; ði]

“	Oh	,	how	cruel	,	to	catch	a	poor	little	squirrel	in	a	trap	!	”	exclaimed	the
”	哦	,	如何	残忍的	,	到	抓住	一个	贫穷的	小的	松鼠	在	一个	陷阱	!	”	惊呼	这

[fɜːst][gɜːl] . [- - -]

first	girl	.	[	82	-	83	]
第一的	女孩	.	[	-	-	-	]

“哦，多么残忍，竟然用陷阱捉住一只可怜的小松鼠！”第一个女孩惊呼道。[82-83]

“ [weə(r)] [duː; də][juː; jʊ] [səˈpəʊz] [ˈskwɪntɪ] [ɪz] [naʊ] ? ” [ɑːskt] [ˈsæliː] .

“	Where	do	you	suppose	Squinty	is	now	?	”	asked	Sallie	.
”	在哪里	做	你	认为	眯眼	是	现在	?	”	问	萨莉	.

“你觉得眯眼现在在哪儿呢？”萨莉问道。

“ [bæk] [ɪn][ðə; ði][pen] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [pɪgz] , ” [ðə; ði] [bɔɪ] [rɪˈpleɪd] .

“	Back	in	the	pen	with	the	other	pigs	,	”	the	boy	replied	.
”	后退	在	这	笔	和	这	其他	猪	,	”	这	男生	回复	.

“回到猪圈里去，和其他猪待在一起。”男孩回答道。

“ ['ɑːftə(r)][hiː; hi][gɒt] [əˈweɪ] , [hiː; hi] [gruː] [tuː] [bɪg][tuː; tə] [kiːp] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][pet] .

“	After	he	got	away	,	he	grew	too	big	to	keep	for	a	pet	.
”	后	他	得到	离开	,	他	生长	也	大的	到	保持	为了	一个	宠物	.

“他逃走后，体型变得太大，不适合再当宠物饲养了。”

[bʌt; bət] [ðɪs] ['skwɪrəl] [woʊnt] [grəʊ] [tuː] [bɪg] . ”

But	this	squirrel	won't	grow	too	big	.	”
但	这	松鼠	惯于	生长	也	大的	.	”

但这只松鼠不会长得太大。

“ [aɪm] ['sɒri] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] , ” [θɔːt] - .

“	I'm	sorry	for	that	,	”	thought	Slicko	.
”	我是	对不起	为了	那	,	”	想法	-	.

“真抱歉，”斯利科心想。

“ [fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [ai] [gruː] [bɪg] [ɪ'nʌf] [ai] , [tuː] , [mait] [biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə][gəʊ] [bæk] [tuː; tə][maɪ]
“ For if I grew big enough I , too , might be allowed to go back to my
” 为了 如果 我 生长 大的 足够的 我 , 也 , 可能 是 允许 到 去 后退 到 我的
[həʊm] .
home .
家 .

“如果我长得足够大，我也许也能被允许回到我的家乡。”

[bʌt; bət][ai] [wɪl] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] [wɒt] [wɪl] ['hæpən] .
But I will wait and see what will happen .
但 我 将要 等待 和 看 什么 将要 发生 .

但我会静观其变。

[ai] [wɪl] [biː; bi][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ai][kæn; kən] , [ænd; ənd] [lɜːn] [ɔːl][ðə; ði] [trɪks] [ai][kæn; kən] ,
I will be as good as I can , and learn all the tricks I can ,
我 将要 是 作为 好的 作为 我 能 , 和 学习 全部 这 技巧 我 能 ,

我会尽我所能做到最好，学习所有我能学到的技巧。

[ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sɪstəz] [wɪl] [lʌv] [ˌem 'iː] . ”
and the boy and his sisters will love me . ”
和 这 男生 和 他的 姐妹 将要 爱 我 . ”

男孩和他的姐妹们都会爱我。

“ [əʊ] , ['ɪz(ə)nt][ʃiː; ʃi] [kjuːt] !
“ Oh , isn't she cute !
” 哦 , 不是 她 可爱的 !

“哦，她是不是很可爱！”

” [kraɪd] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l][g'ɜːlz] ,
” cried one of the little girls ,
” 哭 一 的 这 小的 女孩们 ,

“其中一个小女孩哭喊道，”

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [pʊt] [hɜː(r); hə(r)]['fɪŋgə(r)][ɒn][ðə; ði] [sɒft] [fɜː(r)][ɒv; əv] - [bæk] .
as she put her finger on the soft fur of Slicko's back .
作为 她 放 她 手指 在 这 柔软的 毛皮 的 - 后退 .

她把手指放在斯利科柔软的背毛上。

“ [lʊk] [aʊt] , [ʃiː; ʃi] [mait] [baɪt] !
“ Look out , she might bite !
” 看 出去 , 她 可能 咬 !

“小心，她可能会咬人！”

” [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði]['ʌðə(r)]['lɪt(ə)l][gɜːl] .
” exclaimed the other little girl .
” 惊呼 这 其他 小的 女孩 .

“另一个小女孩惊呼道。”

“ [ɪn'diːd] [aɪl] [nɒt] ! ” ['tʃætə] - .
“ Indeed I'll not ! ” chattered Slicko .
” 的确 患病的 不是 ! ” 喋喋不休 - .

“我才不会呢！”斯利科喋喋不休地说。

“ [ai] [ˌwʊdnt] [biː; bi][səʊ] [ˌɪmpə'laɪt] [æz; əz] [ðæt] .
“ I wouldn't be so impolite as that .
” 我 不会 是 所以 不礼貌 作为 那 .

“我不会那么无礼。”

" [ðæt] [ɪz] [wɒt] - [sed] , [bʌt; bət][ɒv; əv] [kɔːs] [ðə; ði] [bɔɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sɪstəz] [kʊd; kəd][nɒt]
" That is what Slicko said , but of course the boy and his sisters could not
" 那 是 什么 - 说 , 但 的 课程 这 男生 和 他的 姐妹 可以 不是
[ˌʌndə'stænd] .
understand .
理解 .

"斯利科是这么说的，但男孩和他的姐妹们当然听不懂。"

[bʌt; bət] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [siː] [ðæt] - [wɒz; wəz] ['veri] ['dʒent(ə)l] , [ænd; ənd] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [leɪ] [ðeə(r)] ,
But they could see that Slicko was very gentle , and , as she lay there ,
但 他们 可以 看 那 - 曾是 非常 温和的 , 和 , 作为 她 躺 那里 ,

但他们看得出来，斯利科非常温柔，她躺在那里，

[ɪn][ðə; ði] [bɔɪz] [wɔːm] [hænd] , [ðə; ði] [tuː] ['lɪt(ə)l][g'ɜːlz] ['petɪd] [hɜː(r); hə(r)] , [ænd; ənd] [lʌvd] - .
in the boy's warm hand , the two little girls petted her , and loved Slicko .
在 这 男孩们 温暖的 手 , 这 二 小的 女孩们 被宠爱 她 , 和 喜爱 - .

在男孩温暖的手中，两个小女孩抚摸着她，非常喜欢斯利科。

" [naʊ] [aɪl] [pʊt] [hɜː(r); hə(r)][ɪn][ə; eɪ][bɒks] , " [ðə; ði] [bɔɪ] [sed] ,
" Now I'll put her in a box , " the boy said ,
" 现在 患病的 放 她 在 一个 盒子 , " 这 男生 说 ,

"现在我要把她装进箱子里，"男孩说。

" [ænd; ənd] [gɪv] [hɜː(r); hə(r)][sʌm; səm] [nʌts] [tuː; tə] [iːt] [ænd; ənd][sʌm; səm]['wɔːtə(r)][tuː; tə] [drɪŋk] . "
" and give her some nuts to eat and some water to drink . "
" 和 给 她 一些 坚果 到 吃 和 一些 水 到 喝 . "

"给她一些坚果吃，一些水喝。"

" [ðæt] [wɪl] [biː; bi] [faɪn] ! " [θɔːt] - , [fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['veri] ['θɜːsti] [ænd; ənd] ['hʌŋgri] . [
" That will be fine ! " thought Slicko , for she was very thirsty and hungry . [
" 那 将要 是 美好的 ! " 想法 - , 为了 她 曾是 非常 渴 和 饥饿的 . [
-]
84]
-]

"那太好了！"斯利科心想，因为她又渴又饿。[84]

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['leɪtə(r)][ʃiː; ʃi] [faʊnd] [hɜː'self] [ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] ['wʊdn] [bɒks] .
A little later she found herself in a small wooden box .
一个 小的 之后 她 成立 她自己 在 一个 小的 木制的 盒子 .

过了一会儿，她发现自己身处一个小木箱里。

[ɪn] [wʌn]['kɔːnə(r)][wɜː(r); wə(r)][sʌm; səm] [nʌts] , [ɪn] [ə'nʌðə(r)] [ə; eɪ] [dɪʃ] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] ,
In one corner were some nuts , in another a dish of water ,
在 一 角落 是 一些 坚果 , 在 其他 一个 盘子 的 水 ,

角落里放着一些坚果，另一个角落里放着一碟水。

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ] [θɜːd] ['kɔːnə(r)][sʌm; səm] [naɪs] [spft] ['kɒtn] ,
and in a third corner some nice soft cotton ,
和 在 一个 第三 角落 一些 好的 柔软的 棉布 ,

第三个角落里放着一些柔软舒适的棉布。

['ɔːlməʊst] [laɪk] [ðə; ði][kaɪnd] [ðæt] ['kɒmz] [ɒn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [pɒdz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɪlkwiːd] [plɑːnt]
almost like the kind that comes on the inside of the pods of the milkweed plant
几乎 喜欢 这 种类 那 来 在 这 里面 的 这 豆荚 的 这 乳草 植物
.
:
.

几乎就像乳草植物荚果内部的那种。

“ [wel] , [ðɪs] ['ɪz(ə)nt] [laɪk] [maɪ] [həʊm] - [nest] [ɪn] [ðə; ði] [triː] , [nɔː(r)] [laɪk] [ɑːnt] ['waɪtiz] [nest] , ”

“	**Well**	**,**	**this**	**isn't**	**like**	**my**	**home**	**-**	**nest**	**in**	**the**	**tree**	**,**	**nor**	**like**	**Aunt**	**Whitey's**	**nest**	**,**	**”**
”	出色地	,	这	不是	喜欢	我的	家	-	巢	在	这	树	,	也不	喜欢	阿姨	怀特的	巢	,	”

[θɔːt] - ,

thought	**Slicko**	**,**
想法	-	,

“嗯，这既不像我在树上的巢穴，也不像怀蒂阿姨的巢穴，”斯利科心想。

“ [bʌt; bət] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ai] [hæv; həv] [tuː; tə] [steɪ] [hɪə(r)] ,

“	**but**	**as**	**long**	**as**	**I**	**have**	**to**	**stay**	**here**	**,**
”	但	作为	长的	作为	我	有	到	停留	这里	,

“但只要我必须留在这里，

[ai] [mait] [æz; əz] [wel] [meɪk] [ðə; ði] [best] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .

I	**might**	**as**	**well**	**make**	**the**	**best**	**of**	**it**	**.**
我	可能	作为	出色地	制作	这	最好的	的	它	.

我最好还是好好利用这个机会。

[ai] [kæn; kən] [iːt] [ænd; ənd] [drɪŋk] , ['enihaʊ] .

I	**can**	**eat**	**and**	**drink**	**,**	**anyhow**	**.**
我	能	吃	和	喝	,	无论如何	.

反正我能吃能喝。

[ai] [ʃæl; ʃəl] [nɒt] [biː; bi] ['hʌŋgri] [ɔː(r)] ['θɜːsti] .

I	**shall**	**not**	**be**	**hungry**	**or**	**thirsty**	**.**
我	将	不是	是	饥饿的	或者	渴	.

我将不再感到饥饿或口渴。

” - [tʊk] [ʌp] [ə; eɪ] ['hɪkəri] [nʌt] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [pɔːz] , [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [laɪk] ['lɪt(ə)l] [hændz] ,

”	**Slicko**	**took**	**up**	**a**	**hickory**	**nut**	**in**	**her**	**paws**	**,**	**that**	**were**	**like**	**little**	**hands**	**,**
”	-	采取	向上	一个	山胡桃木	坚果	在	她	爪子	,	那	是	喜欢	小的	双手	,

[ænd; ənd] ,

and	**,**
和	,

“斯利科用她那像小手一样的爪子捡起了一颗山核桃，然后，

['sɪtɪŋ] [ʌp] [ɒn] [hɜː(r); hə(r)] [haɪnd] [legz] , [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [teɪl] [spred] [aʊt] ['əʊvə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [laɪk] [æn; ən]

sitting	**up**	**on**	**her**	**hind**	**legs**	**,**	**with**	**her**	**tail**	**spread**	**out**	**over**	**her**	**like**	**an**
坐着	向上	在	她	后	腿	,	和	她	尾巴	传播	出去	超过	她	喜欢	一个

[ʌm'brelə] ,

umbrella	**,**
伞	,

她用后腿坐了起来，尾巴像伞一样张开在身上。

[ʃiː; ʃi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [iːt] [ðə; ði] [miːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nʌt] .

she	**began**	**to**	**eat**	**the**	**meat**	**of**	**the**	**nut**	**.**
她	开始	到	吃	这	肉	的	这	坚果	.

她开始吃坚果的果肉。

“ [əʊ] , [lʊk] !

“	**Oh**	**,**	**look**	**!**
”	哦	,	看	!

“哦，看！”

” [kraɪd] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gˈɜːlz] , [huː] [wɒz; wəz] ['wɒtʃɪŋ] .

”	**cried**	**one**	**of**	**the**	**girls**	**,**	**who**	**was**	**watching**	**.**
”	哭	一	的	这	女孩们	,	WHO	曾是	观看	.

“其中一个旁观的女孩喊道。”

“ [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [ðə; ði] ['skwɪrəl] [iːt] , ['sæliː] ! ”

“	**Come**	**and**	**see**	**the**	**squirrel**	**eat**	**,**	**Sallie**	**!**	**”**
”	来	和	看	这	松鼠	吃	,	萨莉	!	”

“萨莉，快来看松鼠吃东西！”

“ [hɑː] !
“ Ha !
“ 哈 !

“哈!

[ˌaɪ ˈtiː]['ɪz(ə)nt][səʊ] ['wʌndəf(ə)l] — [dʒʌst][tuː; tə] [iːt] , ” [θɔːt] - .
It isn't so wonderful — just to eat , ” thought Slicko .
它 不是 所以 精彩的 — 只是 到 吃 , ” 想法 - .

“吃喝玩乐也没什么了不起的,”斯利科心想。

“ [ai]['wʌndə(r)] [haʊ] [ðəʊz] [gˈɜːlz] [wʊd] [laɪk] [ˌaɪ ˈtiː] ,
“ I wonder how those girls would like it ,
“ 我 想知道 如何 那些 女孩们 会 喜欢 它 ,

我想知道那些女孩会作何感想,

[ɪf] [ai] [keɪm] [tuː; tə] [lʊk] [ɒn] ['evri] [taɪm] [ðeɪ] [et; eɪt] !
if I came to look on every time they ate !
如果 我 来了 到 看 在 每一个 时间 他们 吃 !

如果我每次他们吃饭都去看就好了!

” - [kʊd; kəd] [nɒt] [get] [əˈweɪ] , [səʊ][ʃiː; ʃi][hæd; həd][tuː; tə] [iːt] [wɪð] [ðə; ði] [bɔɪz] ['sɪstəz] ['lʊkɪŋ] [ɒn]
” Slicko could not get away , so she had to eat with the boy's sisters looking on
” - 可以 不是 得到 离开 , 所以 她 有 到 吃 和 这 男孩们 姐妹 寻找 在
.
:
.

“斯利科逃不掉，所以她只能在男孩的姐姐们的注视下吃饭。”

[nɒt] [ðæt] - ['maɪndɪd] ['veri] [mʌtʃ] , [fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [laɪk] [hɜː(r); hə(r)] [njuː]
Not that Slicko minded very much , for she was beginning to like her new
不是 那 - 有思想 非常 很多 , 为了 她 曾是 开始 到 喜欢 她 新的
[həʊm] ,
home ,
家 ,

斯利科倒不是很在意，因为她开始喜欢上她的新家了。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [felt] [ʃʊə(r)] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [biː; bi][ɪn][nəʊ]['deɪndʒə(r)][frɒm; frəm] [dɒgz] , [ɔː(r)] ['ʌðə(r)]
and she felt sure that she would be in no danger from dogs , or other
和 她 毛毡 当然 那 她 会 是 在 不 危险 从 狗 , 或者 其他
['ænɪmlz] .
animals .
动物 .

她确信自己不会受到狗或其他动物的伤害。

[ænd; ənd] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [gɒt] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [iːt] , ['wɔːtə(r)][tuː; tə] [drɪŋk] , [ænd; ənd] [-]
And if she got enough to eat , water to drink , and [85]
和 如果 她 得到 足够的 到 吃 , 水 到 喝 , 和 [-]

如果她能吃饱、喝足水，并且[85]

[hæd; həd][ə; eɪ] [naɪs] , [wɔːm] [pleɪs] [tuː; tə] [sliːp] [ɪn] , [wɒt] [mɔː(r)][kʊd; kəd][ə; eɪ] ['skwɪrəl] [ɑːsk] ?
had a nice , warm place to sleep in , what more could a squirrel ask ?
有 一个 好的 , 温暖的 地方 到 睡觉 在 , 什么 更多的 可以 一个 松鼠 问 ?

松鼠能睡在温暖舒适的地方，还能奢求什么呢?

- [leg] [hɜːt] [hɜː(r); hə(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][bɪt] , [bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] ['getɪŋ] ['betə(r)] [ɔːl][ðə; ði] [waɪl] ,
Slicko's leg hurt her a little bit , but it was getting better all the while ,
- 腿 伤害 她 一个 小的 少量 , 但 它 曾是 获得 更好的 全部 这 尽管 ,

斯利科的腿有点疼，但一直在好转。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['fiːlɪŋ] ['hæpɪə] [ænd; ənd] ['hæpɪə] ['evri] ['mɪnɪt] .
and she was feeling happier and happier every minute .
和 她 曾是 感觉 更快乐 和 更快乐 每一个 分钟 .

她感觉自己每分钟都越来越快乐。

[truː] ,
True **,**
真的 ,

真的，

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] ['veri] [glæd] [ɪf] [hɜː(r); hə(r)][pə'pɑː][ænd; ənd]['mæmə; mə'mɑː][ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)]
she **would** **have** **been** **very** **glad** **if** **her** **papa** **and** **mamma** **and** **her**
她 会 有 到过 非常 高兴的 如果 她 爸爸 和 妈妈 和 她
['sɪstə(r)][ænd; ənd] ['brʌðəz] [hæd; həd] [biːn] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ,
sister **and** **brothers** **had** **been** **with** **her** **,**
姐姐 和 兄弟 有 到过 和 她 ,

如果她的爸爸妈妈、兄弟姐妹都在她身边，她一定会非常高兴。

[bʌt; bət] [ðen] [ʃiː; ʃi] [njuː] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɒt][hæv; həv] ['evriθɪŋ] [ʃiː; ʃi] ['wɒntɪd] .
but **then** **she** **knew** **she** **could** **not** **have** **everything** **she** **wanted** **.**
但 然后 她 知道 她 可以 不是 有 一切 她 通缉 .

但她后来明白，她不可能得到她想要的一切。

“ [ænd; ənd] [ɪts] [dʒʌst] ['wʌndəf(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [seɪm] [bɔɪ] [huː] [hæz; həz][ˌem 'iː][hæd; həd] ['skwɪntɪ] , [ðə; ði]
“ **And** **it's** **just** **wonderful** **that** **the** **same** **boy** **who** **has** **me** **had** **Squinty** **,** **the**
“ 和 它是 只是 精彩的 那 这 相同的 男生 WHO 有 我 有 眯眼 , 这
['kɒmɪk(ə)l][pɪg] ,
comical **pig** **,**
滑稽 猪 ,

“更妙的是，生下我的那个男孩也养过那只滑稽的小猪斯昆蒂，

[fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz][pet] , ” [θɔːt] - .
for **his** **pet** **,** **”** **thought** **Slicko** **.**
为了 他的 宠物 , ” 想法 - .

“为了他的宠物，”斯利科心想。

“ ['skwɪntɪ] [sed] [ðə; ði] [bɔɪ] [wɒz; wəz] [gʊd] [ænd; ənd][kaɪnd] , [ænd; ənd][aɪm][ʃʊə(r)] [hiːl] [tiːtʃ] [ˌem 'iː]
“ **Squinty** **said** **the** **boy** **was** **good** **and** **kind** **,** **and** **I'm** **sure** **he'll** **teach** **me**
“ 眯眼 说 这 男生 曾是 好的 和 种类 , 和 我是 当然 地狱 教 我
[sʌm; səm][naɪs] [trɪks] .
some **nice** **tricks** **.**
一些 好的 技巧 .

“眯眼说这孩子善良友好，我相信他会教我一些好玩的把戏。”

[aɪ][ʃæl; ʃəl] [lʌv] [tuː; tə] [lɜːn] [trɪks] .
I **shall** **love** **to** **learn** **tricks** **.**
我 将 爱 到 学习 技巧 .

我很乐意学习各种技巧。

” [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [deɪz] - [steɪd] [ɪn][ðə; ði][bɒks] [weə(r)] [ðə; ði] [bɔɪ] [hæd; həd][fɜːst] [pʊt]
” **For** **two** **or** **three** **days** **Slicko** **stayed** **in** **the** **box** **where** **the** **boy** **had** **first** **put**
” 为了 二 或者 三 天 - 入住 在 这 盒子 在哪里 这 男生 有 第一的 放
[hɜː(r); hə(r)] .
her **.**
她 .

“斯利科在男孩最初把她放在的箱子里待了两三天。”

['evri] [deɪ] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz]['gɪv(ə)n] [freʃ] ['wɔːtə(r)] ,
Every **day** **she** **was** **given** **fresh** **water** **,**
每一个 天 她 曾是 给定 新鲜的 水 ,

她每天都能喝到新鲜的水，

[ænd; ənd] [ðɪs] [wɒz; wəz] [wɒt] [ʃiː; ʃi] ['niːdɪd] ['ɔːlməʊst][mɔː(r)][ðæn; ðən][ʃiː; ʃi][dɪd] [nʌts] [tuː; tə] [iːt] .
and **this** **was** **what** **she** **needed** **almost** **more** **than** **she** **did** **nuts** **to** **eat** **.**
和 这 曾是 什么 她 需要 几乎 更多的 比 她 做过 坚果 到 吃 .

她需要的几乎比她需要的坚果还要多。

[ɔːl] ['ænɪmlz] [niːd] ['wɔːtə(r)] , [ɪ'speʃəli] [ɪn] [hɒt] ['weðə(r)] , [səʊ] [ɪf] ['evə(r)] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['skwɪrəl] ,

All	animals	need	water	,	especially	in	hot	weather	,	so	if	ever	you	have	a	squirrel	,
全部	动物	需要	水	,	尤其	在	热的	天气	,	所以	如果	曾经	你	有	一个	松鼠	,

所有动物都需要水，尤其是在炎热的天气里，所以如果你家有松鼠，

[ɔː(r)] ['eni] ['ʌðə(r)] [pets] , [siː] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl] [ðə; ði] [kuːl] ,

or	any	other	pets	,	see	to	it	that	they	have	all	the	cool	,
或者	任何	其他	宠物	,	看	到	它	那	他们	有	全部	这	凉爽的	,

或者其他宠物，确保它们拥有所有凉爽的东西。

[kliːn] ['wɔːtə(r)] [ðeɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [drɪŋk] .

clean	water	they	wish	to	drink	.
干净的	水	他们	希望	到	喝	.

他们想喝的干净水。

“ [aɪ] ['wʌndə(r)] [wen] [maɪ] [njuː] [keɪdʒ] [ɪz] [tuː; tə] [kʌm] , [wɒt'evə(r)] [ə; eɪ] [keɪdʒ] [ɪz] , ” [θɔːt] - ,

“	I	wonder	when	my	new	cage	is	to	come	,	whatever	a	cage	is	,	”	thought	Slicko	,
“	我	想知道	什么时候	我的	新的	笼	是	到	来	,	任何	一个	笼	是	,	”	想法	-	,

“我不知道我的新笼子什么时候才能到，不管笼子是什么，”斯利科心想。

['ɑːftə(r)] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [biːn] [ɪn] [ðə; ði] [bɒks] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [wiːk] .

after	she	had	been	in	the	box	about	a	week	.
后	她	有	到过	在	这	盒子	关于	一个	星期	.

她被关在盒子里大约一周后。

“ [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [aɪ] ['wʌndə(r)] [wɒt] [ðæt] [wiːl] [ɪz] [ðə; ði] [bɔɪ] [spəʊk]

“	I	am	anxious	to	see	it	,	and	I	wonder	what	that	wheel	is	the	boy	spoke
“	我	是	焦虑的	到	看	它	,	和	我	想知道	什么	那	车轮	是	这	男生	辐

[ə'baʊt] .

about	.
关于	.

“我很想看看它，我想知道那个男孩说的那个轮子是什么。”

” - [wɒz; wəz] [suːn] [tuː; tə] [nəʊ] , [haʊ'evə(r)] .

”	Slicko	was	soon	to	know	,	however	.
”	-	曾是	很快	到	知道	,	然而	.

然而，斯利科很快就会知道了。

[wʌn] [deɪ] , [wen] - [wɒz; wəz] ['iːtɪŋ] [nʌts] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [-]

One	day	,	when	Slicko	was	eating	nuts	in	her	[	86	]
一	天	,	什么时候	-	曾是	吃	坚果	在	她	[	-	]

有一天，当 Slicko 在她的[86]中吃坚果时

[bɒks] , [ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ʌp] [æt; ət] [ðə; ði] [tɒp] ,

box	,	she	looked	up	at	the	top	,
盒子	,	她	看起来	向上	在	这	顶部	,

她抬头看向盒子顶部，

['əʊvə(r)] [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] ['fɑːsənd] [ə; eɪ] [bɪt] [ɒv; əv] ['waɪə(r)] [səʊ] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [nɒt] [get] [aʊt] ,

over	which	had	been	fastened	a	bit	of	wire	so	she	could	not	get	out	,
超过	哪个	有	到过	系紧	一个	少量	的	金属丝	所以	她	可以	不是	得到	出去	,

她的身上缠了一段铁丝，让她无法逃脱。

[ænd; ənd] , ['lʊkɪŋ] [daʊn] [æt; ət] [hɜː(r); hə(r)] , - [sɔː] [ðə; ði] [bɔɪz] [bɪg] [dɒg] ['steərɪŋ] [ɪn] .

and	,	looking	down	at	her	,	Slicko	saw	the	boy's	big	dog	staring	in	.
和	,	寻找	向下	在	她	,	-	锯	这	男孩们	大的	狗	凝视	在	.

斯利科低头看着她，发现男孩的大狗正盯着她。

“ [baʊ; bəʊ] [waʊ] ! ” [bɑːkt] [ðə; ði] [dɒg] .

“	Bow	wow	!	”	barked	the	dog	.
“	弓	哇	!	”	吠叫	这	狗	.

“汪汪！”狗叫了一声。

“ ['tʃætə(r)] - [tʃæt] !
“ Chatter - chat !
” 喋喋不休 - 聊天 !

“叽叽喳喳!

[tʃɪt] - [tʃæt] - ['tʃætə(r)] - [ɑ:(r)] - [ɑ:(r)] - [ɑ:(r)] - [ɑ:(r)] - [ɑ:(r)] - [ɑ:(r)] ! ” [went] - .
Chit - chat - chatter - r - r - r - r - r - r ! ” went Slicko .
纸条 - 聊天 - 喋喋不休 - r - r - r - r - r - r ! ” 去 - .

“叽叽喳喳喳喳!”斯利科说道。

[ðæt] [wɒz; wəz][hɜ:(r); hə(r)] [wei] [ɒv; əv] ['seɪɪŋ] : “ [haʊ] [du:; də][ju:; jʊ][du:; də] ?
That was her way of saying : “ How do you do ?
那 曾是 她 方式 的 说 : “ 如何 做 你 做 ?

那是她表达“你好吗?”的方式。

” [ʃi:; ʃi][dɪd][nɒt] [fi:l] [ə'freɪd] ,
” She did not feel afraid ,
” 她 做过 不是 感觉 害怕的 ,

她并不感到害怕,

[fɔ:(r); fə(r)][ʃi:; ʃi] [nju:] [ðə; ði][dɒg][kʊd; kəd][nɒt] [get][æt; ət][hɜ:(r); hə(r)][ɪn][ðə; ði][bɒks] .
for she knew the dog could not get at her in the box .
为了 她 知道 这 狗 可以 不是 得到 在 她 在 这 盒子 .

因为她知道，在箱子里，狗够不着她。

“ [əʊ] , [bɒb] !
“ Oh , Bob !
” 哦 , 鲍勃 !

“哦，鲍勃!”

[ðə; ði][dɒg][ɪz]['ɑ:ftə(r)][jɔ:(r); jə(r)] ['skwɪrəl] !
The dog is after your squirrel !
这 狗 是 后 你的 松鼠 !

狗狗在追你的松鼠!

” ['sʌd(ə)nli] [kɔ:ld] ['mɒli] .
” suddenly called Mollie .
” 突然 称为 莫莉 .

突然叫莫莉。

“ [jes] , [kʌm] ['kwɪkli] ! ” ['ʃaʊtɪd] ['sæli:] .
“ Yes , come quickly ! ” shouted Sallie .
” 是的 , 来 迅速地 ! ” 喊叫 萨莉 .

“快来!”萨莉喊道。

“ [baʊ; bəʊ] [waʊ] ! ” [bɑ:kt] [ðə; ði][dɒg] .
“ Bow wow ! ” barked the dog .
” 弓 哇 ! ” 吠叫 这 狗 .

“汪汪!”狗叫了一声。

[ænd; ənd][hi:; hi] [si:md] [tu:; tə] [seɪ] :
And he seemed to say :
和 他 似乎 到 说 :

他似乎在说:

“ [doʊnt] ['wʌri] !
“ Don't worry !
” 不 担心 !

“不用担心!

[ai] [ˌwʊdnt] [hɜ:t] [ðæt] ['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [wɜ:ld] .
I wouldn't hurt that little squirrel for the world .
我 不会 伤害 那 小的 松鼠 为了 这 世界 .

我绝不会伤害那只小松鼠。

[aɪ][dʒʌst] [wɒnt] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][hɜː(r); hə(r)] . ”
I just want to look at her . ”
我 只是 想 到 看 在 她 . ”

我只想看看她。

“ [əʊ] , ['rəʊvə(r)][woʊnt] [hɜːt] - , ” [sed] [ðə; ði] [bɔɪ] ,
“ Oh , Rover won't hurt Slicko , ” said the boy ,
“ 哦 , 路虎 惯于 伤害 - , ” 说 这 男生 ,

“哦，罗孚不会伤害斯利科的，”男孩说。

[huː] [hæd; həd]['gɪv(ə)n][hɪz; ɪz] [njuː] [pet][ðə; ði] [seɪm] [neɪm] [æz; əz][hæd; həd][ðə; ði] ['skwɜːrəlz]
who had given his new pet the same name as had the squirrel's
WHO 有 给定 他的 新的 宠物 这 相同的 姓名 作为 有 这 松鼠的
['mæmə; mə'mɑː] .
mamma .
妈妈 .

他给新宠物取了和松鼠妈妈一样的名字。

[ɪn][fækt] , - [wɒz; wəz][səʊ] [smuːð] [ænd; ənd] [slɪk] , [ænd; ənd][səʊ] [kliːn] ,
In fact , Slicko was so smooth and slick , and so clean ,
在 事实 , - 曾是 所以 光滑的 和 光滑 , 和 所以 干净的 ,

事实上，Slicko 非常光滑、干净，而且……

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [hɑːd][tuː; tə][get] ['eni] ['ʌðə(r)] [neɪm] [tuː; tə][fɪt][hɜː(r); hə(r)][æz; əz] [wel]
that it would have been hard to get any other name to fit her as well
那 它 会 有 到过 难的 到 得到 任何 其他 姓名 到 合身 她 作为 出色地
[æz; əz][dɪd] - .
as did Slicko .
作为 做过 - .

很难找到比 Slicko 更适合她的名字了。

“ [siː] , [ðə; ði][dɒg][ænd; ənd] ['skwɪrəl] [wɪl] [biː; bi] [gʊd] [frendz] , ” [sed] [ðə; ði] [bɔɪ] .
“ See , the dog and squirrel will be good friends , ” said the boy .
“ 看 , 这 狗 和 松鼠 将要 是 好的 朋友们 , ” 说 这 男生 .

“你看，狗和松鼠会成为好朋友的，”男孩说。

[wɪð] [ðæt] [hiː; hi] [riːtʃt] [ɪn][ænd; ənd] ['lɪftɪd] - [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][bɒks] , ['həʊldɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [kləʊz]
With that he reached in and lifted Slicko out of the box , holding her close
和 那 他 达到 在 和 抬起 - 出去 的 这 盒子 , 保持 她 关闭
[tuː; tə]['rəʊvə(r)] . [-]
to Rover . [87]
到 路虎 . [-]

于是他伸手将斯利科从箱子里抱了出来，紧紧地抱着罗孚。[87]

['rəʊvə(r)] [pʊt] [aʊt] [hɪz; ɪz] [red] [tʌŋ] [ænd; ənd] [tʌtʃt] - [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .
Rover put out his red tongue and touched Slicko with it .
路虎 放 出去 他的 红色的 舌头 和 感动 - 和 它 .

罗孚伸出红色的舌头，碰了碰斯利科。

[ænd; ənd] - [pʊt] [aʊt] [hɜː(r); hə(r)]['taɪni] - [pɔː] [ænd; ənd] [tʌtʃt] ['rəʊvə(r)] .
And Slicko put out her tiny - paw and touched Rover .
和 - 放 出去 她 微小的 - 爪子 和 感动 路虎 .

斯利科伸出她的小爪子，碰了碰罗孚。

[ðæt] [wɒz; wəz][hɜː(r); hə(r)] [wei] [ɒv; əv] ['ʃeɪkɪŋ] [hændz] .
That was her way of shaking hands .
那 曾是 她 方式 的 摇晃 双手 .

那是她握手的方式。

“ [siː] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [frendz] !
“ See , they are friends !
“ 看 , 他们 是 朋友们 !

“你看，他们是朋友！”

" [sed] [ðə; ði] [bɔɪ] .
" said the boy .
" 说 这 男生 .

男孩说道。

" [suːn] , [wen] - [gets] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['teɪmə(r)] , [aɪm] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [let] [hɜː(r); hə(r)] [rʌn] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [keɪdʒ] ,
" Soon , when Slicko gets a little tamer , I'm going to let her run out of the cage ,
" 很快 , 什么时候 - 获得 一个 小的 驯服者 , 我是 去 到 让 她 跑步 出去 的 这 笼 ,

"等斯利科稍微温顺一些，我就让她从笼子里跑出来。"

[ænd; ənd] [gəʊ] [ɔːl] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [haʊs] . "
and go all over the house . "
和 去 全部 超过 这 房子 . "

然后把房子里里外外都逛一遍。"

" [ʃiː; ʃi] [meɪ] [rʌn] [ə'weɪ] , [laɪk] ['skwɪntɪ] , [ðə; ði] ['kɒmɪk(ə)l] [pɪg] , " [sed] ['mɒli] .
" She may run away , like Squinty , the comical pig , " said Mollie .
" 她 可能 跑步 离开 , 喜欢 眯眼 , 这 滑稽 猪 , " 说 莫莉 .

"她可能会像那只滑稽的小猪斯昆蒂一样逃跑，"莫莉说。

" [əʊ] , [aɪ] [doʊnt] [bɪ'liːv] [ʃiː; ʃi] [wɪl] , " ['ɑːnsə(r)d] [ðə; ði] [bɔɪ] .
" Oh , I don't believe she will , " answered the boy .
" 哦 , 我 不 相信 她 将要 , " 回答 这 男生 .

"哦，我不相信她会的，"男孩回答道。

[dʒʌst] [ðen] [sʌm; səm] [wʌn] [kɔːld] :
Just then some one called :
只是 然后 一些 一 称为 :

就在这时，有人喊道:

" [bɒb] ! [bɒb] !
" Bob ! Bob !
" 鲍勃 ! 鲍勃 !

"鲍勃！鲍勃！"

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ?
Where are you ?
在哪里 是 你 ?

你在哪里?

[kʌm] [hɪə(r)] !
Come here !
来 这里 !

过来!

[ðə; ði] [njuː] [keɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['skwɪrəl] [hæz; həz] [kʌm] ! "
The new cage for your squirrel has come ! "
这 新的 笼 为了 你的 松鼠 有 来 ! "

你家松鼠的新笼子到了!

" [əʊ] , [ɪts] [maɪ] [njuː] [həʊm] !
" Oh , it's my new home !
" 哦 , 它是 我的 新的 家 !

"哦，这是我的新家！"

" [θɔːt] - .
" thought Slicko .
" 想法 - .

"斯利科心想。"

“ [aɪ]['wʌndə(r)] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][laɪk] . ” [-]
“ I wonder what it is like . ” [88]
” 我 想知道 什么 它 是 喜欢 . ” [-]

“我想知道那是什么感觉。”[88]

['tʃæptə(r)] [ɪks]
CHAPTER IX
章 第九章

第九章

- [dʌz] [sʌm; səm] [trɪks]
SLICKO DOES SOME TRICKS
- 做 一些 技巧

SLICKO 耍了一些花招

- [wɒz; wəz][pʊt] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wʊdn] [bɒks] , [ænd; ənd][bɒb] ['fɑːsənd] [ðə; ði]['waɪə(r)]['əʊvə(r)]
Slicko was put back into the wooden box , and Bob fastened the wire over
- 曾是 放 后退 进入 这 木制的 盒子 , 和 鲍勃 系紧 这 金属丝 超过
[ðə; ði][tɒp] [ə'gen] .
the top again .
这 顶部 再次 .

Slicko 被放回木箱里，鲍勃又把铁丝钉在了箱子顶部。

“ [hɑː] !
“ Ha !
” 哈 !

“哈!

[ðə; ði] [bɔɪ] ['dɪd(ə)nt] [niːd] [tuː; tə][duː; də] [ðæt] !
The boy didn't need to do that !
这 男生 没有 需要 到 做 那 !

那个男孩完全没必要那样做!

” [θɔːt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] .
” thought the little squirrel .
” 想法 这 小的 松鼠 .

“小松鼠心想。”

“ [aɪ][woʊnt] [rʌn] [ə'weɪ] — [æt; ət] [liːst] [nɒt] [ʌn'tɪl] [aɪ] [siː] [maɪ] [njuː] [haʊs] .
“ I won't run away — at least not until I see my new house .
” 我 惯于 跑步 离开 — 在 至少 不是 直到 我 看 我的 新的 房子 .

“我不会逃跑——至少在我看到我的新房子之前不会。”

” [ðə; ði] [bɔɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sɪstəz] [went] [tuː; tə] [weə(r)] [ðeə(r)]['mæmə; mə'mɑː][hæd; həd] [kɔːld]
” The boy and his sisters went to where their mamma had called
” 这 男生 和 他的 姐妹 去 到 在哪里 他们的 妈妈 有 称为
[ðem; ðəm] ,
them ,
他们 ,

男孩和他的姐妹们去了妈妈叫他们的地方，

[ænd; ənd] [suːn] [ðeɪ] [keɪm] ['rʌnɪŋ] [bæk] [ə'gen] .
and soon they came running back again .
和 很快 他们 来了 跑步 后退 再次 .

很快他们又跑回来了。

[ðə; ði] [bɔɪ] ['kærid] [ə; eɪ][bɪg]['waɪə(r)][keɪdʒ] ,
The boy carried a big wire cage ,
这 男生 携带 一个 大的 金属丝 笼 ,

男孩扛着一个大铁笼子。

['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ðə; ði] [wʌn] [ɪn] [wɪtʃ] - [hæd; həd] [wʌns] [siːn] [ə; eɪ] [kə'neəri] [bɜːd] ['flaɪɪŋ] [ə'baʊt] .

something	like	the	one	in	which	Slicko	had	once	seen	a	canary	bird	flying	about	.
某物	喜欢	这	一	在	哪个	-	有	一次	已见	一个	金丝雀	鸟	飞行	关于	.

就像斯利科曾经看到一只金丝雀飞来飞去的故事一样。

[bʌt; bət] [ðɪs] [njuː] [keɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)] - [wɒz; wəz] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)] , [ænd; ənd] , [æt; ət] [wʌn] [end] ,

But	this	new	cage	for	Slicko	was	much	larger	,	and	,	at	one	end	,
但	这	新的	笼	为了	-	曾是	很多	更大的	,	和	,	在	一	结尾	,

但斯利科的新笼子要大得多，而且在一端，

[wɒz; wəz] [ə; eɪ] [bɪg] [raʊnd] [wiːl] [ɒv; əv] ['waɪə(r)] , ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] ['meri] - [gəʊ] - [raʊnd] , ['əʊnli]

was	a	big	round	wheel	of	wire	,	something	like	a	merry	-	go	-	round	,	only
曾是	一个	大的	圆形的	车轮	的	金属丝	,	某物	喜欢	一个	欢乐	-	去	-	圆形的	,	仅有的

[ˌaɪ 'tiː] [wɜːl] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [weɪ] ,

it	whirled	the	other	way	,
它	旋转	这	其他	方式	,

那是一个很大的圆形金属丝轮，有点像旋转木马，只不过它的旋转方向相反。

[laɪk] [ə; eɪ] [huːp] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [nəʊ] ['wʊdn] ['ænɪmlz] , [ɔː(r)] [siːts] , [ɒn] [ðɪs] ['skwɪrəl]

like	a	hoop	,	and	there	were	no	wooden	animals	,	or	seats	,	on	this	squirrel
喜欢	一个	箍	,	和	那里	是	不	木制的	动物	,	或者	座位	,	在	这	松鼠

[wiːl] .

wheel	.
车轮	.

就像一个圆环，这个松鼠轮上没有木制动物，也没有座椅。

“ [wɒt] [kæn; kən] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [fɔː(r); fə(r)] ? ” [θɔːt] - .

“	What	can	it	be	for	?	”	thought	Slicko	.
“	什么	能	它	是	为了	?	”	想法	-	.

“这会是做什么用的呢？”斯利科心想。

[bɒb] , [ðə; ði] [bɔɪ] , ['lɪftɪd] - [ʌp] [aʊt] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['lɪt(ə)l] ['wʊdn] [bɒks] .

Bob	,	the	boy	,	lifted	Slicko	up	out	of	her	little	wooden	box	.
鲍勃	,	这	男生	,	抬起	-	向上	出去	的	她	小的	木制的	盒子	.

男孩鲍勃把斯利科从她的小木箱里抱了出来。

“ [lets] [siː] [haʊ] [juː; jʊ] [laɪk] [jɔː(r); jə(r)] [njuː] [keɪdʒ] , ” [hiː; hi] [sed] . [-]

“	Let's	see	how	you	like	your	new	cage	,	”	he	said	.	[	89	]
“	我们来吧	看	如何	你	喜欢	你的	新的	笼	,	”	他	说	.	[	-	]

“让我看看你对你的新笼子感觉如何，”他说。[89]

“ [əʊ] , [bʌt; bət] [ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [tuː; tə] [iːt] [ɔː(r)] [drɪŋk] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] ,

“	Oh	,	but	there's	nothing	for	her	to	eat	or	drink	in	it	,
“	哦	,	但	有	没有什么	为了	她	到	吃	或者	喝	在	它	,

“哦，可是里面什么吃的喝的都没有。”

” [kraɪd] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gˈɜːlz] .

”	cried	one	of	the	girls	.
”	哭	一	的	这	女孩们	.

“其中一个女孩喊道。”

“ [aɪl] [pʊt] [ɪn] [sʌm; səm] [nʌts] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] , ” [bɒb] [sed] .

“	I'll	put	in	some	nuts	and	water	,	”	Bob	said	.
“	患病的	放	在	一些	坚果	和	水	,	”	鲍勃	说	.

“我放些坚果和水进去，”鲍勃说。

“ [kʌm] , - , [gəʊ] ['ɪntuː] [jɔː(r); jə(r)] [njuː] [keɪdʒ] .

“	Come	,	Slicko	,	go	into	your	new	cage	.
“	来	,	-	,	去	进入	你的	新的	笼	.

“来吧，斯利科，进你的新笼子里去。”

" [bɒb] ['əʊpənd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['waɪə(r)][dɔː(r)] , [ænd; ənd] [θrʌst] - [θruː] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði][keɪdʒ] .

"	**Bob**	**opened**	**a**	**little**	**wire**	**door**	**,**	**and**	**thrust**	**Slicko**	**through**	**it**	**into**	**the**	**cage**	**.**
"	鲍勃	打开	一个	小的	金属丝	门	,	和	推力	-	通过	它	进入	这	笼	.

鲍勃打开一扇小小的铁丝门，把斯利科推进了笼子里。

[ðə; ði][dɔː(r)] [went] [ʃʌt] [wɪð] [ə; eɪ] [klɪk] [ænd; ənd][ə; eɪ][slæm] ,

The	**door**	**went**	**shut**	**with**	**a**	**click**	**and**	**a**	**slam**	**,**
这	门	去	关闭	和	一个	点击	和	一个	猛击	,

门咔哒一声关上了，接着是砰的一声。

[ðæt] [rɪ'maɪndid] - [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪm] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [biːn] [kɔːt] [ɪn][ðə; ði][træp] .

that	**reminded**	**Slicko**	**of**	**the**	**time**	**she**	**had**	**been**	**caught**	**in**	**the**	**trap**	**.**
那	提醒	-	的	这	时间	她	有	到过	捕捉	在	这	陷阱	.

这让斯利科想起了她自己曾落入陷阱的那次经历。

[ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ə'raʊnd] ['kwɪkli] , ['wʌndərɪŋ] [ɪf] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ][træp][nɪə(r)][hɜː(r); hə(r)] [naʊ] .

She	**looked**	**around**	**quickly**	**,**	**wondering**	**if**	**there**	**were**	**a**	**trap**	**near**	**her**	**now**	**.**
她	看起来	大约	迅速地	,	好奇	如果	那里	是	一个	陷阱	靠近	她	现在	.

她迅速环顾四周，心想附近是不是有陷阱。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [sɔː] ['əʊnli][ðə; ði] [kliːn] , [njuː] , ['waɪə(r)][keɪdʒ] , [wɪð] ['lɪt(ə)l] ['dɪʃɪz] [fɔː(r); fə(r)] [nʌts] [ænd; ənd]

But	**she**	**saw**	**only**	**the**	**clean**	**,**	**new**	**,**	**wire**	**cage**	**,**	**with**	**little**	**dishes**	**for**	**nuts**	**and**
但	她	锯	仅有的	这	干净的	,	新的	,	金属丝	笼	,	和	小的	菜肴	为了	坚果	和

['wɔːtə(r)] ,

water	**,**
水	,

但她看到的只有干净崭新的铁丝笼，里面放着装坚果和水的小碟子。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['kʌvəd] - ['əʊvə(r)] [dɑːk] [pleɪs] , [weə(r)] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [krɔːl] [ɪn]['djʊərɪŋ][ðə; ði] [deɪ] ,

a	**little**	**covered**	**-**	**over**	**dark**	**place**	**,**	**where**	**she**	**could**	**crawl**	**in**	**during**	**the**	**day**	**,**
一个	小的	涵盖	-	超过	黑暗的	地方	,	在哪里	她	可以	爬行	在	期间	这	天	,

一个带遮盖的小黑洞，她白天可以爬进去。

[ænd; ənd][gəʊ][tuː; tə] [sliːp] [ɪn][ðə; ði] [dɑːk] ; [ænd; ənd] [ðen] [ðeə(r)][wɒz; wəz] [ðæt] [greɪt] [bɪg]['waɪə(r)]

and	**go**	**to**	**sleep**	**in**	**the**	**dark**	**;**	**and**	**then**	**there**	**was**	**that**	**great**	**big**	**wire**
和	去	到	睡觉	在	这	黑暗的	;	和	然后	那里	曾是	那	伟大的	大的	金属丝

[wiːl] ,

wheel	**,**
车轮	,

然后，我就在黑暗中入睡；然后，我看到了那巨大的钢丝轮。

[ðæt] [spʌn] [ə'raʊnd] ['veri] ['iːzəli] [wen] [bɒb] [tʌtʃt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [hɪz; ɪz]['fɪŋgə(r)] .

that	**spun**	**around**	**very**	**easily**	**when**	**Bob**	**touched**	**it**	**with**	**his**	**finger**	**.**
那	旋转	大约	非常	容易地	什么时候	鲍勃	感动	它	和	他的	手指	.

当鲍勃用手指触碰它时，它很容易就旋转起来了。

" [əʊ] , [aɪm]['nevə(r)]['gəʊɪŋ][ɪn] [ðæt] ! " [θɔːt] - , ['sʌmwɒt] [ə'freɪd] .

"	**Oh**	**,**	**I'm**	**never**	**going**	**in**	**that**	**!**	**"**	**thought**	**Slicko**	**,**	**somewhat**	**afraid**	**.**
"	哦	,	我是	绝不	去	在	那	!	"	想法	-	,	有些	害怕的	.

"哦，我绝对不会进去的！"斯利科有些害怕地想。

[ʃiː; ʃi] [kraʊtʃt] [daʊn] , [ænd; ənd] [lʊkt] ['keəfəli] [ɔːl] [ə'raʊnd] [hɜː(r); hə(r)] [njuː] [keɪdʒ] .

She	**crouched**	**down**	**,**	**and**	**looked**	**carefully**	**all**	**around**	**her**	**new**	**cage**	**.**
她	蹲着	向下	,	和	看起来	小心	全部	大约	她	新的	笼	.

她蹲下身，仔细地环顾着她的新笼子。

[ʃiː; ʃi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['eni] ['deɪndʒə(r)][nɪə(r)] .

She	**wanted**	**to**	**see**	**if**	**there**	**were**	**any**	**danger**	**near**	**.**
她	通缉	到	看	如果	那里	是	任何	危险	靠近	.

她想看看附近有没有什么危险。

[bʌt; bət][ɔːl][ʃiː; ʃi] [sɔː] , [θruː] [ðə; ði]['waɪərz] , [wɒz; wəz][ðə; ði] [bɔɪ] , [hɪz; ɪz] [tuː] ['sɪstəz] [ænd; ənd]

But	all	she	saw	,	through	the	wires	,	was	the	boy	,	his	two	sisters	and
但	全部	她	锯	,	通过	这	电线	,	曾是	这	男生	,	他的	二	姐妹	和

['rəʊvə(r)] ,

Rover	,
路虎	,

但透过电线，她看到的只有那个男孩、他的两个妹妹和罗孚。

[ðə; ði][dɒg][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [greɪn] [tuː; tə] [laɪk] ['veri] [mʌtʃ] .

the	dog	she	had	grown	to	like	very	much	.
这	狗	她	有	生长	到	喜欢	非常	很多	.

她渐渐非常喜欢的那条狗。

“ [əʊ] , [aɪ] [ges] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ɔːl] [raɪt] [hɪə(r)] , ” [θɔːt] - .

“	Oh	,	I	guess	it	will	be	all	right	here	,	”	thought	Slicko	.
“	哦	,	我	猜测	它	将要	是	全部	正确的	这里	,	”	想法	-	.

“哦，我想这里应该没问题吧。”斯利科心想。

“ [aɪ] [wɪl] [nɒt][biː; bi][ə'freɪd] . ”

“	I	will	not	be	afraid	.	”
“	我	将要	不是	是	害怕的	.	”

“我不会害怕。”

“ ['dʌznt] [ʃiː; ʃi] [lʊk] [kjuːt][ɪn][ðeə(r)] ? ” [ɑːskt] ['mɒli] , ['lɑːfɪŋ] .

“	Doesn't	she	look	cute	in	there	?	”	asked	Mollie	,	laughing	.
“	不	她	看	可爱的	在	那里	?	”	问	莫莉	,	笑	.

“她在里面看起来是不是很可爱？”莫莉笑着问道。

“ [ʃiː; ʃi] ['sɜːt(ə)nli] [dʌz] , ” [ə'griːd] ['sæliː] .

“	She	certainly	does	,	”	agreed	Sallie	.
“	她	当然	做	,	”	同意	萨莉	.

“她确实如此，”萨莉赞同道。

“ [juː; jʊ] [weɪt] [ʌn'tɪl] [aɪ] [tiːtʃ] [hɜː(r); hə(r)][sʌm; səm] [trɪks] , ” [-]

“	You	wait	until	I	teach	her	some	tricks	,	”	[	90	]
“	你	等待	直到	我	教	她	一些	技巧	,	”	[	-	]

“等着瞧，我教她一些绝招。”[90]

[spəʊk] [ðə; ði] [bɔɪ] .

spoke	the	boy	.
辐	这	男生	.

男孩说道。

“ [ðen] [ʃɪl] [biː; bi] [wɜːθ] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] .

“	Then	she'll	be	worth	looking	at	.
“	然后	壳	是	值得	寻找	在	.

“那她就值得关注了。”

” - [meɪd] [ʌp][hɜː(r); hə(r)][maɪnd][ʃiː; ʃi] [wʊd] [lɜːn] [ðə; ði] [trɪks] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] .

”	Slicko	made	up	her	mind	she	would	learn	the	tricks	as	soon	as	she	could	.
”	-	制成	向上	她	头脑	她	会	学习	这	技巧	作为	很快	作为	她	可以	.

“斯利科下定决心，她要尽快学会这些技巧。”

“ [ðen] [aɪl] [biː; bi] [laɪk] ['skwɪntɪ] , [ðə; ði]['kɒmɪk(ə)l][pɪg] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] [tuː; tə] [hɜː'self] .

“	Then	I'll	be	like	Squinty	,	the	comical	pig	,	”	she	said	to	herself	.
“	然后	患病的	是	喜欢	眯眼	,	这	滑稽	猪	,	”	她	说	到	她自己	.

“那我就会像那只滑稽的小猪眯眼一样了，”她自言自语道。

[suːn] - [felt] [kwaɪt] [æt; ət] [həʊm] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [njuː] [keɪdʒ] .

Soon	Slicko	felt	quite	at	home	in	her	new	cage	.
很快	-	毛毡	相当	在	家	在	她	新的	笼	.

很快，斯利科就适应了她的新笼子。

[ʃiː; ʃi] [went] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['bedruːm] , [ðæt] [wɒz; wəz] ['prɪti] [dɑːk] , ['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['deɪtaɪm] .

She	went	inside	the	little	bedroom	,	that	was	pretty	dark	,	even	in	the	daytime	.
她	去	里面	这	小的	卧室	,	那	曾是	漂亮的	黑暗的	,	甚至	在	这	白天	.

她走进那间小卧室，即使在白天，卧室里也很暗。

['skwirəlz] , [ænd; ənd][ɔːl][waɪld] ['ænɪmlz] , [laɪk][tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ði] [dɑːk] , [ænd; ənd] [ɒf] [baɪ]

Squirrels	,	and	all	wild	animals	,	like	to	be	in	the	dark	,	and	off	by
松鼠	,	和	全部	荒野	动物	,	喜欢	到	是	在	这	黑暗的	,	和	离开	经过

[ðəm'selvz] ,

themselves	,
他们自己	,

松鼠和所有野生动物一样，喜欢待在黑暗中，独处。

[wʌns] [ɪn][ə; eɪ] [waɪl] .

once	in	a	while	.
一次	在	一个	尽管	.

偶尔。

[ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['bedruːm] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [meɪd] [ɒv; əv][tɪn][ænd; ənd]['waɪə(r)] , [laɪk] [ðə; ði] [rest]

Inside	the	little	bedroom	,	which	was	made	of	tin	and	wire	,	like	the	rest
里面	这	小的	卧室	,	哪个	曾是	制成	的	锡	和	金属丝	,	喜欢	这	休息

[ɒv; əv][ðə; ði][keɪdʒ] ,

of	the	cage	,
的	这	笼	,

小卧室是用锡和铁丝制成的，和笼子的其他部分一样。

[wɒz; wəz][sʌm; səm] [spft] ['kɒtn] , [ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] - [kʊd; kəd] ['kʌd(ə)l] [ʌp] [ænd; ənd] [kiːp] [wɔːm] ,

was	some	soft	cotton	,	and	in	this	Slicko	could	cuddle	up	and	keep	warm	,
曾是	一些	柔软的	棉布	,	和	在	这	-	可以	偎	向上	和	保持	温暖的	,

里面是柔软的棉布，Slicko 可以依偎在里面保暖。

['iːv(ə)n] [wen] ['wɪntə(r)] [keɪm] .

even	when	winter	came	.
甚至	什么时候	冬天	来了	.

即使到了冬天。

[ænd; ənd] , [æz; əz][aɪ][hæv; həv] [sed] , [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [dɪʃ] [fɔː(r); fə(r)] [nʌts] [ænd; ənd] [ə'nʌðə(r)]

And	,	as	I	have	said	,	there	was	a	dish	for	nuts	and	another
和	,	作为	我	有	说	,	那里	曾是	一个	盘子	为了	坚果	和	其他

[fɔː(r); fə(r)]['wɔːtə(r)] .

for	water	.
为了	水	.

正如我之前所说，盘子里有一个装坚果的碟子，还有一个装水的碟子。

[ðiːz] [ðə; ði] [bɔɪ] [fɪld] , [ænd; ənd] [suːn] - [wɒz; wəz] ['iːtɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [fɜːst] [miːl] [ɪn][hɜː(r); hə(r)]

These	the	boy	filled	,	and	soon	Slicko	was	eating	her	first	meal	in	her
这些	这	男生	已填	,	和	很快	-	曾是	吃	她	第一的	一顿饭	在	她

[njuː] [həʊm] .

new	home	.
新的	家	.

男孩把这些食物填满，很快，斯利科就在新家享用了她的第一顿饭。

“ [aɪ] [wɪʃ] [ʃɪd] [gəʊ][ɪn][ðə; ði] [wiːl] , [ænd; ənd][raɪd][ˌaɪ 'tiː] , ” [sed] ['mɒli] .

“	I	wish	she'd	go	in	the	wheel	,	and	ride	it	,	”	said	Mollie	.
“	我	希望	棚	去	在	这	车轮	,	和	骑	它	,	”	说	莫莉	.

“我希望她能坐上摩天轮，体验一下，”莫莉说。

“ [ʃiː; ʃi] [wɪl] , ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] , ” [ðə; ði] [bɔɪ] [sed] .

“	She	will	,	after	a	while	,	”	the	boy	said	.
“	她	将要	,	后	一个	尽管	,	”	这	男生	说	.

“过段时间她就会的，”男孩说。

“ [ai] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [hɜː(r); hə(r)] .
“ I know how to make her .
” 我 知道 如何 到 制作 她 .

“我知道该怎么做她。”

” - [wˈʌndəd] [haʊ] [hiː; hi] [wʊd] [duː; də][ˌaɪ ˈtiː] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɒt] [ges] .
” Slicko wondered how he would do it , but she could not guess .
” - 想知道 如何 他 会 做 它 , 但 她 可以 不是 猜测 .

“斯利科想知道他会怎么做，但她猜不出来。”

[fɔː(r); fə(r)] [ˈsevrəl] [deɪz] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [ˈdʒʌmpɪŋ] [ˈskwɪrəl] [lɪvd; ˈlaɪvd][ɪn][hɜː(r); hə(r)] [njuː] [keɪdʒ] .
For several days the little jumping squirrel lived in her new cage .
为了 一些 天 这 小的 跳 松鼠 居住地 在 她 新的 笼 .

这只小跳松鼠在新笼子里住了好几天。

[ðə; ði] [bɔɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈsɪstəz] [wʊd] [kʌm] [tuː; tə] [wɒtʃ] [hɜː(r); hə(r)] , [ænd; ənd] [brɪŋ] [hɜː(r); hə(r)]
The boy and his sisters would come to watch her , and bring her
这 男生 和 他的 姐妹 会 来 到 手表 她 , 和 带来 她
[naɪs] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] ,
nice things to eat ,
好的 事物 到 吃 ,

男孩和他的姐妹们会来看她，还会给她带好吃的。

[səʊ] - [suːn] [bɪˈkeɪm] [ˈriːəl] [teɪm] .
so Slicko soon became real tame .
所以 - 很快 成为 真实的 驯服 .

所以斯利科很快就变得非常温顺了。

[ˈɒf(ə)n] [ˈʌðə(r)] [ˈtʃɪldrən] [wʊd] [kʌm] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][hɜː(r); hə(r)] . [-]
Often other children would come to look at her . [91]
经常 其他 孩子们 会 来 到 看 在 她 . [-]

其他孩子经常会来看她。[91]

[ˈsʌmtaɪmz] [ðə; ði] [bɔɪ] [wʊd] [teɪk] [hɜː(r); hə(r)] [aʊt] , [ænd; ənd] [pʊt] [hɜː(r); hə(r)][ɪn][hɪz; ɪz] [ˈpɒkɪt] ,
Sometimes the boy would take her out , and put her in his pocket ,
有时 这 男生 会 拿 她 出去 , 和 放 她 在 他的 口袋 ,

有时男孩会把她带出去，放进口袋里。

[æz; əz][hiː; hi][hæd; həd] [dʌn] [ɒn][ðə; ði] [deɪ] [hiː; hi] [brɔːt] - [frɒm; frəm][ðə; ði] [wʊdz] ,
as he had done on the day he brought Slicko from the woods ,
作为 他 有 完毕 在 这 天 他 带来 - 从 这 树林 ,

就像他那天把斯利科从树林里带出来时所做的那样，

[ˈɑːftə(r)][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [biːn] [kɔːt] [ɪn][ðə; ði][træp] .
after she had been caught in the trap .
后 她 有 到过 捕捉 在 这 陷阱 .

在她落入陷阱之后。

[ðen] - [wʊd] [stɪk] [hɜː(r); hə(r)] [hed] [aʊt] , [dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][bɪt] , [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən]
Then Slicko would stick her head out , just a little bit , and all the children
然后 - 会 戳 她 头 出去 , 只是 一个 小的 少量 , 和 全部 这 孩子们
[wʊd] [ɪkˈskleɪm] :
would exclaim :
会 惊叹 :

然后斯利科会把头探出来一点点，所有的孩子们都会惊呼：

“ [əʊ] , [ˈɪz(ə)nt][ʃiː; ʃi] [kjuːt] !
“ Oh , isn't she cute !
” 哦 , 不是 她 可爱的 !

“哦，她是不是很可爱！”

" - [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [ɪg'zæktli] [wɒt] " [kjuːt] " [ment] ,
" Slicko did not know exactly what " cute " meant ,
" - 做过 不是 知道 确切地 什么 " 可爱的 " 意思是 ,

"斯利科并不完全明白'可爱'是什么意思。"

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [traɪd] [tuː; tə][biː; bi][æz; əz] [naɪs] [ænd; ənd] [pə'laɪt] [æz; əz][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] .
but she tried to be as nice and polite as she could .
但 她 尝试 到 是 作为 好的 和 有礼貌的 作为 她 可以 .

但她尽量表现得友善和礼貌。

" [hæv; həv][juː; jʊ] [tɔːt] [jɔː(r); jə(r)] ['skwɪrəl] ['eni] [trɪks] [jet] ? " [ɑːskt] ['mɒli] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['brʌðə(r)]
" Have you taught your squirrel any tricks yet ? " asked Mollie of her brother
" 有 你 教授 你的 松鼠 任何 技巧 然而 ? " 问 莫莉 的 她 兄弟
, [wʌn] [deɪ] .
, one day .
, 一 天 .

有一天，莫莉问她的哥哥："你教你的松鼠什么把戏了吗？"

" [nəʊ] , [bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ 'em] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə][traɪ] [wʌn] [naʊ] .
" No , but I am going to try one now .
" 不 , 但 我 是 去 到 尝试 一 现在 .

"不，但我现在要试一个。"

[duː; də][juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [wɒtʃ] ? "
Do you want to watch ? "
做 你 想 到 手表 ? "

你想看吗?

" [ɪn'diːd] [aɪ][duː; də] ! " [sed] [ðə; ðɪ] ['lɪt(ə)l] [gɜːl] .
" Indeed I do ! " said the little girl .
" 的确 我 做 ! " 说 这 小的 女孩 .

"我当然愿意！"小女孩说。

- [sɔː] [ðə; ðɪ] [bɔɪ] [teɪk] [ɔːl] [ðə; ðɪ] [nʌts] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['iːtɪŋ] [dɪʃ] .
Slicko saw the boy take all the nuts out of the eating dish .
- 锯 这 男生 拿 全部 这 坚果 出去 的 这 吃 盘子 .

斯利科看到男孩把盘子里的坚果全都拿走了。

" [aɪ]['wʌndə(r)] [wɒt] [hiː; hi][ɪz] ['duːɪŋ] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)] , " [ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [θɔːt] .
" I wonder what he is doing that for , " the little squirrel thought .
" 我 想知道 什么 他 是 正在做 那 为了 , " 这 小的 松鼠 想法 .

"他这样做是为了什么呢？"小松鼠心想。

" [aɪm] ['hʌŋgri] , [ænd; ənd][aɪ] [wɒnt] [tuː; tə] [iːt] [ðəʊz] [nʌts] .
" I'm hungry , and I want to eat those nuts .
" 我是 饥饿的 , 和 我 想 到 吃 那些 坚果 .

"我饿了，我想吃那些坚果。"

" [bʌt; bət][ðə; ðɪ] [bɔɪ] [tʊk] ['evri] [wʌn] .
" But the boy took every one .
" 但 这 男生 采取 每一个 一 .

但那男孩把所有东西都拿走了。

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə][duː; də] ? " [ɑːskt] [hɪz; ɪz]['sɪstə(r)] .
" What are you going to do ? " asked his sister .
" 什么 是 你 去 到 做 ? " 问 他的 姐姐 .

"你打算怎么办？"他妹妹问道。

" [jʊl] [suːn] [siː] , " [hiː; hi] ['ɑːnsə(r)d] [wɪð] [ə; eɪ] [lɑːf] .
" You'll soon see , " he answered with a laugh .
" 你会 很快 看 , " 他 回答 和 一个 笑 .

"你很快就会看到了，"他笑着回答。

“ [ai][ˌeɪ 'em] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [tiːtʃ] - [hɜː(r); hə(r)] [fɜːst] [trɪk] .
“ I am going to teach Slicko her first trick .
” 我 是 去 到 教 - 她 第一的 诡计 .

“我要教Slicko她的第一个把戏。”

” [ðen] [ðə; ði] [bɔɪ] [pleɪst] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [naɪs] , [swiːt] ,
” Then the boy placed two or three nice , sweet ,
” 然后 这 男生 放置 二 或者 三 好的 , 甜的 ,

然后男孩放了两三个漂亮的、甜的，

['dʒuːsi] ['tʃesnʌts] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [wiːl] [pv; əv][ðə; ði] ['skwɪrəl] [keɪdʒ] .
juicy chestnuts inside the wheel of the squirrel cage .
多汁的 栗子 里面 这 车轮 的 这 松鼠 笼 .

松鼠笼轮子里的鲜嫩多汁的栗子。

[ðɪs] [wiːl] [went] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [ə'raʊnd] , [dʒʌst][æz; əz][ə; eɪ] ['bærəl] [rəʊlz]['əʊvə(r)][ðə; ði] [graʊnd] ,
This wheel went around and around , just as a barrel rolls over the ground ,
这 车轮 去 大约 和 大约 , 只是 作为 一个 桶 卷 超过 这 地面 ,

这个轮子不停地转，就像木桶在地上滚动一样。

['əʊnli][ðə; ði]['waɪə(r)] [wiːl] [pv; əv][ðə; ði] ['skwɪrəl] [keɪdʒ] [steɪd] [raɪt] [ɪn][ðə; ði] [-]
only the wire wheel of the squirrel cage stayed right in the [92]
仅有的 这 金属丝 车轮 的 这 松鼠 笼 入住 正确的 在 这 [-]

只有松鼠笼的金属丝轮留在[92]

[seɪm] [pleɪs] , [hwɜːrl] [ə'baʊt] [æz; əz] [dʌz] [ə; eɪ] ['meri] - [gəʊ] - [raʊnd] .
same place , whirling about as does a merry - go - round .
相同的 地方 , 旋转 关于 作为 做 一个 欢乐 - 去 - 圆形的 .

还是老样子，像旋转木马一样不停地转。

“ [naʊ] , [wen] - [gəʊz] [ɪn][tuː; tə] [get] [ðə; ði] [nʌts] , [ʃɪl] [meɪk] [ðə; ði] [wiːl] [gəʊ] [ə'raʊnd] ,
“ Now , when Slicko goes in to get the nuts , she'll make the wheel go around ,
” 现在 , 什么时候 - 去 在 到 得到 这 坚果 , 壳 制作 这 车轮 去 大约 ,

“现在，当斯利科进去拿坚果时，她会让轮子转起来，

” [ðə; ði] [bɔɪ] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['sɪstəz] .
” the boy said to his sisters .
” 这 男生 说 到 他的 姐妹 .

男孩对他的姐妹们说。

“ [ðə; ði][fɑːstə(r)][ʃiː; ʃi] [rʌnz] , [ðə; ði][fɑːstə(r)][ðə; ði] [wiːl] [wɪl] [gəʊ] , [ænd; ənd] [ʃɪl] [biː; bi] ['duːɪŋ] [ə; eɪ]
“ The faster she runs , the faster the wheel will go , and she'll be doing a
” 这 快点 她 跑步 , 这 快点 这 车轮 将要 去 , 和 壳 是 正在做 一个
[trɪk] . ”
trick . ”
诡计 . ”

“她跑得越快，轮子转得就越快，她就能表演特技了。”

“ [əʊ] , [lets] [wɒtʃ] [hɜː(r); hə(r)] ! ” [kraɪd] ['sæliː] .
“ Oh , let's watch her ! ” cried Sallie .
” 哦 , 我们来吧 手表 她 ! ” 哭 萨莉 .

“哦，我们快看她！”萨莉喊道。

“ [wel] , [juː; jʊ] [meɪ] [wɒtʃ] [ɔːl][juː; jʊ] [laɪk] , ” [sed] - [tuː; tə] [hɜː'self] ,
“ Well , you may watch all you like , ” said Slicko to herself ,
” 出色地 , 你 可能 手表 全部 你 喜欢 , ” 说 - 到 她自己 ,

“好吧，你想看就看吧，”斯利科自言自语道。

“ [bʌt; bət][ai][ˌeɪ 'em] [nɒt] ['gəʊɪŋ] [ɪn] [ðæt] [wiːl] .
“ but I am not going in that wheel .
” 但 我 是 不是 去 在 那 车轮 .

但我不会参与其中。

[aɪm] [əˈfreɪd] !
I'm afraid !
我是 害怕的 !

我耽心!

" [səʊ][ʃiː; ʃi] [steɪd] [ɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][keɪdʒ] , ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['tʃesnʌts] ,
" So she stayed in the other part of the cage , looking at the chestnuts ,
" 所以 她 入住 在 这 其他 部分 的 这 笼 , 寻找 在 这 栗子 ,

于是她就待在笼子的另一边，看着那些栗子。

[ænd; ənd] ['wɪʃɪŋ] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [get] [ðem; ðəm] , [fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['getɪŋ] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)]
and wishing she could get them , for she was getting more and more
和 祝 她 可以 得到 他们 , 为了 她 曾是 获得 更多的 和 更多的
['hʌŋgri] ['evri] ['mɪnɪt] .
hungry every minute .
饥饿的 每一个 分钟 .

她多么希望自己能得到它们，因为她每分钟都越来越饿。

" ['meɪbi] [aɪ][kæn; kən] [pʊl] [wʌn] [aʊt] [wɪ'ðaʊt] ['gəʊɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wiːl] [maɪ'self] , " [θɔːt] - .
" Maybe I can pull one out without going in the wheel myself , " thought Slicko .
" 或许 我 能 拉 一 出去 没有 去 在 这 车轮 我 , " 想法 - .

“也许我可以不用自己开车就能把它拉出来，”斯利科心想。

[ʃiː; ʃi] [riːtʃt] [hɜː(r); hə(r)] [pɔː] [ɪn] [θruː] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [raʊnd] [həʊl] [ðæt] [led]['ɪntuː][ðə; ði] [wiːl]
She reached her paw in through the little round hole that led into the wheel
她 达到 她 爪子 在 通过 这 小的 圆形的 洞 那 引领 进入 这 车轮
[frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)][keɪdʒ] .
from her cage .
从 她 笼 .

她把爪子伸进笼子通往跑轮的小圆孔里。

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd]['ɔːlməʊst] [tʌtʃ] [ðə; ði] ['tʃesnʌts] , [bʌt; bət][nɒt] [kwaɪt] .
She could almost touch the chestnuts , but not quite .
她 可以 几乎 触碰 这 栗子 , 但 不是 相当 .

她几乎可以摸到栗子，但还差一点。

" [ðeə(r)] !
" There !
" 那里 !

“那里!

[ʃiːz] ['gəʊɪŋ] [ɪn] !
She's going in !
她是 去 在 !

她要进去了!

" [kraɪd] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][gˈɜːlz] ['sɒftli] .
" cried one of the girls softly .
" 哭 一 的 这 女孩们 轻轻 .

“其中一个女孩轻声哭道。”

[bʌt; bət] - [dɪd] [nɒt] [gəʊ] .
But Slicko did not go .
但 - 做过 不是 去 .

但斯利科没有去。

" [ɪf] [ʃiː; ʃi] ['wʌznt] [əˈfreɪd] , [ʃɪd] [gəʊ][ɪn][ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ][raɪd] , " [ðə; ði] [bɔɪ] [sed] .
" If she wasn't afraid , she'd go in and have a ride , " the boy said .
" 如果 她 不是 害怕的 , 棚 去 在 和 有 一个 骑 , " 这 男生 说 .

“如果她不害怕，她就会进去坐一趟，”男孩说。

“ [kʌm] [ɒn] , - , ” [hiː; hi] [kɔːld] , “ [ˌaɪ ˈtiː][woʊnt] [hɜːt] [juː; jʊ] .

“	Come	on	,	Slicko	,	”	he	called	,	“	it	won't	hurt	you	.
”	来	在	,	-	,	”	他	称为	,	“	它	惯于	伤害	你	.

“来吧，斯利科，”他喊道，“这不会伤害你的。”

” - [dɪd] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] .

”	Slicko	did	not	want	to	.
”	-	做过	不是	想	到	.

“斯利科不想那样做。”

[haʊˈevə(r)] , [ʃiː; ʃi] [kept] [ˈgetɪŋ] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] [ˈhʌŋgri] , [ænd; ənd] [ðəʊz] [ˈtʃesnʌts] [lʊkt] [səʊ]

However	,	she	kept	getting	more	and	more	hungry	,	and	those	chestnuts	looked	so
然而	,	她	保留	获得	更多的	和	更多的	饥饿的	,	和	那些	栗子	看起来	所以

[gʊd] !

good	!
好的	!

然而，她却越来越饿，而那些栗子看起来太美味了！

“ [aɪm] [ˈgəʊɪŋ] [tuː; tə][traɪ][ˌaɪ ˈtiː] ! ” [sed] [ðə; ði] [ˈlɪt(ə)l] [ˈdʒʌmpɪŋ] [-]

“	I'm	going	to	try	it	!	”	said	the	little	jumping	[	93	]
”	我是	去	到	尝试	它	!	”	说	这	小的	跳	[	-	]

“我要试试！”小跳跳说道[93]

[ˈskwɪrəl] [tuː; tə] [hɜːˈself] , [ˈfaɪnəli] .

squirrel	to	herself	,	finally	.
松鼠	到	她自己	,	最后	.

松鼠终于独自一人了。

“ [ai][doʊnt] [bɪˈliːv] [ðæt] [bɔɪ] [wʊd] [duː; də][ˌem ˈiː] [ˈeni] [hɑːm] .

“	I	don't	believe	that	boy	would	do	me	any	harm	.
”	我	不	相信	那	男生	会	做	我	任何	伤害	.

“我不认为那个男孩会伤害我。”

” [ˈveri] [ˈsləʊli] [ænd; ənd] [ˈkeəfəli] , - [stept] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈmuːvɪŋ] [wiːl] .

”	Very	slowly	and	carefully	,	Slicko	stepped	into	the	moving	wheel	.
”	非常	缓慢地	和	小心	,	-	步	进入	这	移动	车轮	.

“斯利科非常缓慢而小心地踏入了转动的车轮。

[ˌaɪ ˈtiː] [rɔkt] [ˈdʒentli] [tuː; tə][ænd; ənd][frəʊ] .

It	rocked	gently	to	and	fro	.
它	摇滚	轻轻地	到	和	弗	.

它轻轻地来回摇晃。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] [ˈskwɪrəl] [wɒz; wəz][ɔːl][ðə; ði] [wei] [ˌɪnˈsaɪd] , [ˌaɪ ˈtiː] [muːvd] [mɔː(r)] .

As	soon	as	the	squirrel	was	all	the	way	inside	,	it	moved	more	.
作为	很快	作为	这	松鼠	曾是	全部	这	方式	里面	,	它	已搬	更多的	.

松鼠一进入屋内，就动得更厉害了。

[ʃiː; ʃi] [felt] [æz; əz] [ðəʊ] [ʃiː; ʃi][wɜː(r); wə(r)] [ˈfɔːlɪŋ] [ænd; ənd] [ðen] , [səʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [fɔːl] ,

She	felt	as	though	she	were	falling	and	then	,	so	that	she	should	not	fall	,
她	毛毡	作为	尽管	她	是	坠落	和	然后	,	所以	那	她	应该	不是	落下	,

她感觉自己好像在下坠，然后，为了不让自己下坠，

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [ˈlɪt(ə)l] [steps] .

she	took	two	or	three	little	steps	.
她	采取	二	或者	三	小的	步骤	.

她迈了两三小步。

[ðə; ði][ˈwaɪə(r)] [wiːl] [siːmd] [tuː; tə] [slaɪd] [aʊt] [frɒm; frəm][ˈʌndə(r)][hɜː(r); hə(r)] .

The	wire	wheel	seemed	to	slide	out	from	under	her	.
这	金属丝	车轮	似乎	到	滑动	出去	从	在下面	她	.

她身下的钢丝轮似乎滑开了。

[ˌaɪ 'tiː] [went] [hwɜːrl] [ə'raʊnd] , [ænd; ənd][ðə; ði][fɑːstə(r)] - [ræn] , [ðə; ði][fɑːstə(r)][ðə; ði] [wiːl] [went] .

It	went	whirling	around	,	and	the	faster	Slicko	ran	,	the	faster	the	wheel	went	.
它	去	旋转	大约	,	和	这	快点	-	跑	,	这	快点	这	车轮	去	.

它飞速旋转起来，斯利科跑得越快，轮子转得也越快。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [steɪd] [raɪt] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] ,

The	little	squirrel	stayed	right	in	the	same	place	,
这	小的	松鼠	入住	正确的	在	这	相同的	地方	,

小松鼠一直待在原地不动。

[bʌt; bət][ðə; ði]['waɪə(r)] [wiːl] [went] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] ['ʌndə(r)][hɜː(r); hə(r)] [ˈpætə] [fiːt] .

but	the	wire	wheel	went	round	and	round	under	her	pattering	feet	.
但	这	金属丝	车轮	去	圆形的	和	圆形的	在下面	她	打节拍	脚	.

但是，在她轻快的脚步声下，钢丝轮不停地转动着。

“ [ðeə(r)] [ʃiː; ʃi] [gəʊz] !

“	There	she	goes	!
“	那里	她	去	!

“她走了！”

” [kraɪd] ['sæliː] .

”	cried	Sallie	.
”	哭	萨莉	.

“萨莉喊道。”

“ [əʊ] , [siː] [haʊ] [fɑːst][ʃiː; ʃi][kæn; kən] [rʌn] ! ” [ɪk'skleɪmd] ['mɒli] .

“	Oh	,	see	how	fast	she	can	run	!	”	exclaimed	Mollie	.
“	哦	,	看	如何	快速地	她	能	跑步	!	”	惊呼	莫莉	.

“哦，看她跑得多快！”莫莉惊呼道。

“ [jes] , [ʃiː; ʃi][hæz; həz] ['lɜːnɪd] [tuː; tə][duː; də][ðə; ði] [trɪk] , ” [sed] [ðə; ði] [bɔɪ] .

“	Yes	,	she	has	learned	to	do	the	trick	,	”	said	the	boy	.
“	是的	,	她	有	学习	到	做	这	诡计	,	”	说	这	男生	.

“是的，她已经学会了这招，”男孩说。

“ [aɪ] [θɔːt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [get] [səʊ] ['hʌŋgri] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [gəʊ][ɪn]['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['tʃesnʌts] ,

“	I	thought	she	would	get	so	hungry	that	she	would	go	in	after	the	chestnuts	,
“	我	想法	她	会	得到	所以	饥饿的	那	她	会	去	在	后	这	栗子	,

“我以为她会饿得不行，然后进去吃栗子。”

[ænd; ənd] [ðen] [ʃɪd] [meɪk] [ðə; ði] [wiːl] [wɜːl] .

and	then	she'd	make	the	wheel	whirl	.
和	然后	棚	制作	这	车轮	旋转	.

然后她会让轮子转起来。

” [ænd; ənd] [ðæt] [wɒz; wəz][dʒʌst] [wɒt] - [hæd; həd] [dʌn] .

”	And	that	was	just	what	Slicko	had	done	.
”	和	那	曾是	只是	什么	-	有	完毕	.

“而这正是斯利科所做的。”

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][səʊ] [sə'praɪzd] [æt; ət][ðə; ði][fɑːst] ['məʊʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [wiːl] [ðæt] [ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt] [θɪŋk]

She	was	so	surprised	at	the	fast	motion	of	the	wheel	that	she	did	not	think
她	曾是	所以	惊讶	在	这	快速地	运动	的	这	车轮	那	她	做过	不是	思考

[tuː; tə] [iːt] [ðə; ði] [nʌts] [ˌɪn'saɪd] .

to	eat	the	nuts	inside	.
到	吃	这	坚果	里面	.

她被车轮的快速转动吓了一跳，以至于没有想到要吃掉里面的坚果。

[bʌt; bət] [naʊ] , ['ɑːftə(r)] [hwɜːrl] [ə'baʊt] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [taɪm] , - [dɪd] [nɒt] [rʌn] [səʊ][fɑːst] .

But	now	,	after	whirling	about	for	some	time	,	Slicko	did	not	run	so	fast	.
但	现在	,	后	旋转	关于	为了	一些	时间	,	-	做过	不是	跑步	所以	快速地	.

但是，在旋转了一段时间后，斯利科跑得没那么快了。

[ðə; ði] [wiːl] [went] ['sləʊə] [ænd; ənd] ['sləʊə] , [ænd; ənd] ['faɪnəli] [stɒpt] .

The	wheel	went	slower	and	slower	,	and	finally	stopped	.
这	车轮	去	慢点	和	慢点	,	和	最后	停止	.

车轮转得越来越慢，最后停了下来。

[ðə; ði] [nʌts] , [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] ['rætlɪŋ] [ə'raʊnd] [wɪð] - , [drɒpt] [daʊn] [bɪ'saɪd] [hɜː(r); hə(r)]

The	nuts	,	which	had	been	rattling	around	with	Slicko	,	dropped	down	beside	her
这	坚果	,	哪个	有	到过	嘎嘎作响	大约	和	-	,	掉落	向下	旁	她

, [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][bɪ'gæn] [-]

,	and	she	began	[	94	]
,	和	她	开始	[	-	]

那些和斯利科一起晃来晃去的坚果掉到了她身边，她开始[94]

[tuː; tə] [iːt] [ðem; ðəm] , ['sɪtɪŋ] [ʌp] [ɒn][hɜː(r); hə(r)][haɪnd] [legz] , [ænd; ənd] ['həʊldɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn][hɜː(r); hə(r)]

to	eat	them	,	sitting	up	on	her	hind	legs	,	and	holding	them	in	her
到	吃	他们	,	坐着	向上	在	她	后	腿	,	和	保持	他们	在	她

[frʌnt] [pɔːz] ,

front	paws	,
正面	爪子	,

她用后腿坐起来，用前爪抓着它们吃。

[waɪl] [ʃiː; ʃi] [nɔːd] [ɒf] [ðə; ði] [ʃel] .

while	she	gnawed	off	the	shell	.
尽管	她	被啃咬	离开	这	壳	.

她一边啃着蛋壳一边说：

“ [əʊ] , ['ɪz(ə)nt][ʃiː; ʃi][dʒʌst] [tuː] [kjuːt] [fɔː(r); fə(r)] ['eniθɪŋ] !

“	Oh	,	isn't	she	just	too	cute	for	anything	!
“	哦	,	不是	她	只是	也	可爱的	为了	任何事物	!

“哦，她真是太可爱了！”

” [kraɪd] ['sæliː] .

”	cried	Sallie	.
”	哭	萨莉	.

“萨莉喊道。”

“ [dʒʌst] ['lʌvli] , ” [sed] [hɜː(r); hə(r)]['sɪstə(r)] , ['mɒli] .

“	Just	lovely	,	”	said	her	sister	,	Mollie	.
“	只是	迷人的	,	”	说	她	姐姐	,	莫莉	.

“真是太可爱了，”她的妹妹莫莉说。

“ [wel] , [ðæts] [wʌn] [trɪk] , ” [ðə; ði] [bɔɪ] [sed] .

“	Well	,	that's	one	trick	,	”	the	boy	said	.
“	出色地	,	那就是	一	诡计	,	”	这	男生	说	.

“嗯，这算是一种伎俩，”男孩说。

“ [ɪts] [ðə; ði] ['iːzɪɪst] [ɒv; əv][ɔːl] .

“	It's	the	easiest	of	all	.
“	它是	这	最容易	的	全部	.

“这是最简单的。”

[naʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [nəʊz] [ðə; ði] [wiːl] [woʊnt] [hɜːt] [hɜː(r); hə(r)] , [ʃɪl] ['ɒf(ə)n] [teɪk] [ə; eɪ] [wɜːl] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] . ”

Now	that	she	knows	the	wheel	won't	hurt	her	,	she'll	often	take	a	whirl	in	it	.	”
现在	那	她	知道	这	车轮	惯于	伤害	她	,	壳	经常	拿	一个	旋转	在	它	.	”

既然她知道车轮不会伤害她，她就经常会坐上去转一圈。

“ [jes] , ” [sed] - [tuː; tə] [hɜː'self] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [hɜːd] [bɒb] [seɪ] [ðɪs] , “ [aɪ] [θɪŋk] [aɪ][ʃæl; ʃəl] .

“	Yes	,	”	said	Slicko	to	herself	,	as	she	heard	Bob	say	this	,	“	I	think	I	shall	.
“	是的	,	”	说	-	到	她自己	,	作为	她	听到	鲍勃	说	这	,	“	我	思考	我	将	.

“是的，”斯利科听到鲍勃这么说时心想，“我想我会的。”

" [ænd; ənd] , [frɒm; frəm] [ðen] [ɒn] , - [wɒz; wəz][nəʊ][lɒŋgə(r)][ə'freɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [hwɜ:rl] [wi:l]
" **And** , **from** **then** **on** , **Slicko** **was** **no** **longer** **afraid** **of** **the** **whirling** **wheel**
" 和 , 从 然后 在 , - 曾是 不 更长 害怕的 的 这 旋转 车轮
[ɒv; əv][hɜ:(r); hə(r)][keɪdʒ] .
of **her** **cage** .
的 她 笼 .

“从那时起，斯利科就不再害怕笼子里旋转的轮子了。”

[bɒb] [dɪd] [nɒt] [hæv; həv][tu:; tə] [pʊt] ['eni] [mɔ:(r)] [nʌts] [ɪn][ˌaɪ 'ti:][tu:; tə] [get] [hɜ:(r); hə(r)][tu:; tə][gəʊ][ɪn] .
Bob **did** **not** **have** **to** **put** **any** **more** **nuts** **in** **it** **to** **get** **her** **to** **go** **in** .
鲍勃 做过 不是 有 到 放 任何 更多的 坚果 在 它 到 得到 她 到 去 在 .

鲍勃不用再往里面放任何坚果，她就进去了。

- [laɪkt] [ˌaɪ 'ti:] , [ænd; ənd] [went] [ɪn] [hɜ:'self] , ['sevrəl] [taɪmz] [ə; eɪ] [deɪ] .
Slicko **liked** **it** , **and** **went** **in** **herself** , **several** **times** **a** **day** .
- 喜欢 它 , 和 去 在 她自己 , 一些 时代 一个 天 .

斯利科很喜欢那里，她自己也经常去，一天去好几次。

[ˌaɪ 'ti:] [geɪv] [hɜ:(r); hə(r)] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə][du:; də] — [laɪk] ['pleɪɪŋ] [ə; eɪ] [geɪm] .
It **gave** **her** **something** **to** **do** **—** **like** **playing** **a** **game** .
它 给予 她 某物 到 做 — 喜欢 玩耍 一个 游戏 .

这让她有事可做——就像玩游戏一样。

[ðə; ði][keɪdʒ] [weə(r)] - [wɒz; wəz] [kept] [wɒz; wəz] [tu:] [smɔ:l] [tu:; tə] [let] [hɜ:(r); hə(r)] [rʌn] [ə'baʊt] [ænd; ənd]
The **cage** **where** **Slicko** **was** **kept** **was** **too** **small** **to** **let** **her** **run** **about** **and**
这 笼 在哪里 - 曾是 保留 曾是 也 小的 到 让 她 跑步 关于 和
[dʒʌmp] ['veri] [mʌtʃ] ,
jump **very** **much** ,
跳 非常 很多 ,

关押斯利科的笼子太小了，她无法自由奔跑跳跃。

[ænd; ənd][ðə; ði] [wi:l] [wɒz; wəz][dʒʌst][ðə; ði] ['veri] [θɪŋ] .
and **the** **wheel** **was** **just** **the** **very** **thing** .
和 这 车轮 曾是 只是 这 非常 事物 .

而轮子恰好就是我们需要的。

[ɒn] [ðæt] , - [kʊd; kəd] [prɪ'tend] [ʃi:; ʃi][wɒz; wəz] ['rʌnɪŋ] [ə; eɪ] [reɪs] ,
On **that** , **Slicko** **could** **pretend** **she** **was** **running** **a** **race** ,
在 那 , - 可以 假装 她 曾是 跑步 一个 种族 ,

这样一来，斯利科就可以假装自己在参加比赛了。

[æz; əz][ʃi:; ʃi] [ju:st] [tu:; tə][du:; də] [wɪð] [hɜ:(r); hə(r)] ['brʌðəz] [ænd; ənd]['sɪstə(r)][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .
as **she** **used** **to** **do** **with** **her** **brothers** **and** **sister** **in** **the** **woods** .
作为 她 用过的 到 做 和 她 兄弟 和 姐姐 在 这 树林 .

就像她以前和兄弟姐妹在树林里做的那样。

“ [əʊ] , [ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ɒv; əv] ['tʃætə(r)] , [ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
“ **Oh** , **I** **wonder** **what** **has** **become** **of** **Chatter** , **and** **all** **the** **rest** **of** **them** ,
“ 哦 , 我 想知道 什么 有 变得 的 喋喋不休 , 和 全部 这 休息 的 他们 ,
” [θɔ:t]
” **thought**
” 想法

“哦，我不知道查特和他们其他人后来怎么样了，”心想。

- ['meni] [taɪmz] , [æz; əz][ʃi:; ʃi] [θɔ:t] [ɒv; əv][hɜ:(r); hə(r)]['fɔ:mə(r)] [həʊm] .
Slicko **many** **times** , **as** **she** **thought** **of** **her** **former** **home** .
- 许多 时代 , 作为 她 想法 的 她 以前的 家 .

她多次想起以前的家。

“ [ænd; ənd][ai]['wʌndə(r)] [ɪf] [ai][ʃæl; ʃəl]['evə(r)] [si:] [ðem; ðəm] [ə'gen] ! ”
“ **And** **I** **wonder** **if** **I** **shall** **ever** **see** **them** **again** **!** **”**
” 和 我 想知道 如果 我 将 曾经 看 他们 再次 ! ”

“我不知道我是否还能再见到他们！”

“ [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['duːɪŋ] , [bɒb] ? ” [ɑːskt] ['mɒli] , [-]

“	What	are	you	doing	,	Bob	?	”	asked	Mollie	,	[	95	]
”	什么	是	你	正在做	,	鲍勃	?	”	问	莫莉	,	[	-	]

“鲍勃，你在做什么？”莫莉问道。[95]

[wʌn] [deɪ] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)] ['brʌðə(r)] ['peɪstɪŋ] [sʌm; səm]['peɪpə(r)]['əʊvə(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['wʊdn]

one	day	as	she	saw	her	brother	pasting	some	paper	over	a	little	wooden
一	天	作为	她	锯	她	兄弟	粘贴	一些	纸	超过	一个	小的	木制的

[huːp] .

hoop	.
箍	.

有一天，她看到哥哥正在把一些纸贴在一个小木圈上。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][dʒʌst] [laɪk] [ðəʊz] [ðə; ði] [men] [ɪn][ðə; ði]['sɜːkəs][dʒʌmp] [θruː] , ['əʊnli][smɔːlə(r)] .

It	was	just	like	those	the	men	in	the	circus	jump	through	,	only	smaller	.
它	曾是	只是	喜欢	那些	这	男人	在	这	马戏团	跳	通过	,	仅有的	较小的	.

它就像马戏团演员们跳过去的那种障碍物，只是尺寸小一些。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] ['getɪŋ] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] [ə'nʌðə(r)] [trɪk] [fɔː(r); fə(r)] - , ” [hiː; hi] [sed] .

“	I	am	getting	ready	for	another	trick	for	Slicko	,	”	he	said	.
”	我	是	获得	准备好	为了	其他	诡计	为了	-	,	”	他	说	.

“我正准备给斯利科表演另一个魔术，”他说。

“ [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ][kæn; kən][get][hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][dʒʌmp] [θruː] [wʌn][ɒv; əv] [ðəʊz] ['peɪpə(r)]

“	Do	you	think	you	can	get	her	to	jump	through	one	of	those	paper
”	做	你	思考	你	能	得到	她	到	跳	通过	一	的	那些	纸

['kʌvəd] [huːps] ?

covered	hoops	?
涵盖	篮球	?

你觉得你能让她跳过一个用纸包着的圆环吗?

” [ɑːskt] ['sæliː] .

”	asked	Sallie	.
”	问	萨莉	.

“萨莉问道。”

“ [aɪ] [θɪŋk] [səʊ] , ” [rɪ'plaɪd] [bɒb] .

“	I	think	so	,	”	replied	Bob	.
”	我	思考	所以	,	”	回复	鲍勃	.

“我想是的，”鲍勃回答道。

“ [aɪm]['gəʊɪŋ][tuː; tə][traɪ] .

“	I'm	going	to	try	.
”	我是	去	到	尝试	.

“我打算试试。”

” - [wɒz; wəz][kwaɪt] [teɪm] [baɪ] [ðɪs] [taɪm] , [ænd; ənd]['ɒf(ə)n] [wʊd] [biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə] [rʌn]

”	Slicko	was	quite	tame	by	this	time	,	and	often	would	be	allowed	to	run
”	-	曾是	相当	驯服	经过	这	时间	,	和	经常	会	是	允许	到	跑步

[ə'baʊt] [ðə; ði] [ruːm] ,

about	the	room	,
关于	这	房间	,

“这时斯利科已经相当温顺了，经常会被允许在房间里跑来跑去。”

['biːɪŋ] [let] [aʊt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)][keɪdʒ] .

being	let	out	of	her	cage	.
存在	让	出去	的	她	笼	.

被放出笼子。

['sʌmtaɪmz] [bɒb] [wʊd] [sɪt][ɪn][ə; eɪ][tʃeə(r)] , [ænd; ənd] [pʊt] [sʌm; səm] [nʌts] [ɪn][hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] .

Sometimes	Bob	would	sit	in	a	chair	,	and	put	some	nuts	in	his	pocket	.
有时	鲍勃	会	坐	在	一个	椅子	,	和	放	一些	坚果	在	他的	口袋	.

有时鲍勃会坐在椅子上，把一些坚果放进口袋里。

[ðen] - [wʊd] [rʌn] [ə'lɒŋ] [ɒn][ðə; ði][flɔː(r)] , [krɔːl] [ʌp] [bɑbz] [leg] , [daɪv] [daʊn] ['ɪntuː][hɪz; ɪz]

Then	Slicko	would	run	along	on	the	floor	,	crawl	up	Bob's	leg	,	dive	down	into	his
然后	-	会	跑步	沿着	在	这	地面	,	爬行	向上	鲍勃的	腿	,	潜水	向下	进入	他的

['pɒkɪt] ,

pocket	,
口袋	,

然后，斯利科会在地板上跑来跑去，爬上鲍勃的腿，再钻进他的口袋里。

[ænd; ənd] [pʊl] [aʊt] [ðə; ði] [nʌts] .

and	pull	out	the	nuts	.
和	拉	出去	这	坚果	.

然后把螺母取出来。

“ [ðæts] [ə'nʌðə(r)] [trɪk] , ” [bɒb] [wʊd] [seɪ] [wɪð] [ə; eɪ] [lɑːf] .

“	That's	another	trick	,	”	Bob	would	say	with	a	laugh	.
“	那就是	其他	诡计	,	”	鲍勃	会	说	和	一个	笑	.

“那又是另一个伎俩，”鲍勃笑着说。

“ [maɪ] ['skwɪrəl] [ɪz] ['getɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] ['veri] [smɑːt] ！ ”

“	My	squirrel	is	getting	to	be	very	smart	!	”
“	我的	松鼠	是	获得	到	是	非常	聪明的	！	”

“我的松鼠越来越聪明了！”

“ [bʌt; bət] [haʊ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ]['gəʊɪŋ][tuː; tə][get][hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][dʒʌmp] [θruː] [ə; eɪ]['peɪpə(r)] [huːp] ?

“	But	how	are	you	going	to	get	her	to	jump	through	a	paper	hoop	?
“	但	如何	是	你	去	到	得到	她	到	跳	通过	一个	纸	箍	?

” [ɑːskt] ['mɒli] .

”	asked	Mollie	.
”	问	莫莉	.

“可是你要怎么让她跳过纸圈呢？”莫莉问道。

“ [aɪl] [suːn] [ʃəʊ] [juː; jʊ] , ” [sed] [bɒb] .

“	I'll	soon	show	you	,	”	said	Bob	.
“	患病的	很快	展示	你	,	”	说	鲍勃	.

“我很快就会让你看到，”鲍勃说。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] [hiː; hi][hæd; həd] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [huːps] [ɔːl] ['redi] , ['peɪstɪd]['əʊvə(r)] [wɪð] [θɪn] [red] ,

By	this	time	he	had	two	or	three	hoops	all	ready	,	pasted	over	with	thin	red	,
经过	这	时间	他	有	二	或者	三	篮球	全部	准备好	,	粘贴	超过	和	薄的	红色的	,

这时他已经做好了两三个箍，上面涂了一层薄薄的红色胶带。

[waɪt] [ænd; ənd] [bluː] ['peɪpə(r)] , [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [lʊkt] ['veri] ['prɪti] [ɪn'diːd] .

white	and	blue	paper	,	so	that	they	looked	very	pretty	indeed	.
白色的	和	蓝色的	纸	,	所以	那	他们	看起来	非常	漂亮的	的确	.

白色和蓝色的纸，所以它们看起来非常漂亮。

“ [naʊ] , - , ” [sed] [bɒb] , [æz; əz][hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [aʊt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]['waɪə(r)]

“	Now	,	Slicko	,	”	said	Bob	,	as	he	took	the	little	squirrel	out	of	her	wire
“	现在	,	-	,	”	说	鲍勃	,	作为	他	采取	这	小的	松鼠	出去	的	她	金属丝

[keɪdʒ] ,

cage	,
笼	,

“好了，斯利科，”鲍勃说着，把小松鼠从铁丝笼里抱了出来。

“ [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [-]

“	you	are	going	to	[	96	]
“	你	是	去	到	[	-	]

“你要去[96]

[lɜːn] [ə; eɪ] [njuː] [trɪk] [tuː; tə] - [deɪ] .

learn	a	new	trick	to	-	day	.
学习	一个	新的	诡计	到	-	天	.

今天学个新把戏。

[ænd; ənd][ai] [wɒnt] [juː; jʊ][tuː; tə] [peɪ] [strɪkt] [əˈtenʃ(ə)n] , [ænd; ənd][duː; də][æz; əz][ai] [tel] [juː; jʊ] .

And	**I**	**want**	**you**	**to**	**pay**	**strict**	**attention**	**,**	**and**	**do**	**as**	**I**	**tell**	**you**	**.**
和	我	想	你	到	支付	严格的	注意力	,	和	做	作为	我	告诉	你	.

你要认真听讲，照我说的做。

" [bɒb] [tʊk] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [swiːt] ['æp(ə)l] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] - [wɒz; wəz] ['veri] [fɒnd] ,

"	**Bob**	**took**	**a**	**piece**	**of**	**sweet**	**apple**	**,**	**of**	**which**	**Slicko**	**was**	**very**	**fond**	**,**
"	鲍勃	采取	一个	片	的	甜的	苹果	,	的	哪个	-	曾是	非常	喜爱	,

鲍勃拿了一块甜苹果，斯利科非常喜欢吃这种苹果。

[ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ ˈtiː] [ɒn] [tɒp] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [bɒks] [ɒn] [ðə; ðɪ] ['daɪnɪŋ] - [ruːm] ['teɪb(ə)l] .

and	**put**	**it**	**on**	**top**	**of**	**a**	**little**	**box**	**on**	**the**	**dining**	**-**	**room**	**table**	**.**
和	放	它	在	顶部	的	一个	小的	盒子	在	这	用餐	-	房间	桌子	.

然后把它放在餐桌上的一个小盒子上。

[ðen] [hiː; hi] [pʊt] - [daʊn] [æt; ət] [ðə; ðɪ] ['ʌðə(r)] [end] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] ['teɪb(ə)l] , [ænd; ənd] [stʊd] [nɪə(r)] [hɜː(r); hə(r)] ,

Then	**he**	**put**	**Slicko**	**down**	**at**	**the**	**other**	**end**	**of**	**the**	**table**	**,**	**and**	**stood**	**near**	**her**	**,**
然后	他	放	-	向下	在	这	其他	结尾	的	这	桌子	,	和	站立	靠近	她	,

然后他把斯利科放在桌子的另一端，站在她旁边。

[wɪð] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] ['peɪpə(r)] [huːps] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] .

with	**one**	**of**	**the**	**paper**	**hoops**	**in**	**his**	**hand**	**.**
和	一	的	这	纸	篮球	在	他的	手	.

他手里拿着其中一个纸圈。

“ [naʊ] , - , ” [sed] [bɒb] , [æz; əz] [hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [æt; ət] [ðə; ðɪ] ['æp(ə)l] , “ [ðæt] [ɪz] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] ,

“	**Now**	**,**	**Slicko**	**,**	**”**	**said**	**Bob**	**,**	**as**	**he**	**pointed**	**at**	**the**	**apple**	**,**	**“**	**that**	**is**	**for**	**you**	**,**
”	现在	,	-	,	”	说	鲍勃	,	作为	他	尖	在	这	苹果	,	”	那	是	为了	你	,

“好了，斯利科，”鲍勃指着苹果说，“这是给你的。”

[ɪf] [juː; jʊ] [duː; də] [æz; əz] [ai] [wɒnt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [duː; də] .

if	**you**	**do**	**as**	**I**	**want**	**you**	**to**	**do**	**.**
如果	你	做	作为	我	想	你	到	做	.

如果你按我说的做。

[gəʊ] [get] [ðə; ðɪ] ['æp(ə)l] , - .

Go	**get**	**the**	**apple**	**,**	**Slicko**	**.**
去	得到	这	苹果	,	-	.

去把苹果拿过来，斯利科。

" - [njuː] [wɒt] ['æp(ə)l] [wɒz; wəz] .

"	**Slicko**	**knew**	**what**	**apple**	**was**	**.**
"	-	知道	什么	苹果	曾是	.

“斯利科知道苹果是什么。”

[ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [smel] [ˌaɪ ˈtiː] , [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ˌaɪ ˈtiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [ment] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] .

She	**could**	**smell**	**it**	**,**	**and**	**she**	**thought**	**it**	**must**	**be**	**meant**	**for**	**her**	**.**
她	可以	闻	它	,	和	她	想法	它	必须	是	意思是	为了	她	.

她闻到了香味，她觉得这一定是给她的。

[ʃiː; ʃi] [ˈskæmpə] [təˈwɔːd] [ˌaɪ ˈtiː] , [bʌt; bət] ,

She	**scampered**	**toward**	**it**	**,**	**but**	**,**
她	四处逃窜	朝向	它	,	但	,

她朝它跑去，但是，

[wen] [ʃiː; ʃi][hæd; həd]['ɔːlməʊst] [riːtʃt] [ˌaɪ 'tiː][ʃiː; ʃi] [faʊnd] [bɒb] ['həʊldɪŋ] [ə; eɪ]['peɪpə(r)] [huːp] [aʊt] [ɪn]

when	she	had	almost	reached	it	she	found	Bob	holding	a	paper	hoop	out	in
什么时候	她	有	几乎	达到	它	她	成立	鲍勃	保持	一个	纸	箍	出去	在

[frʌnt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] .

front	of	her	.
正面	的	她	.

当她快要走到终点时，发现鲍勃拿着一个纸圈站在她面前。

[ðə; ðiː] [huːp] [wɒz; wəz] [bɪ'twiːn] - [ænd; ənd][ðə; ðiː]['æp(ə)l] .

The	hoop	was	between	Slicko	and	the	apple	.
这	箍	曾是	之间	-	和	这	苹果	.

圆环位于斯利科和苹果之间。

- ['stɑːtɪd] [tuː; tə][gəʊ] [ə'raʊnd] [tuː; tə][wʌn] [saɪd] , [tuː; tə][get] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ðiː] [weɪ] [ɒv; əv][ðə; ðiː]

Slicko	started	to	go	around	to	one	side	,	to	get	out	of	the	way	of	the
-	开始	到	去	大约	到	一	边	,	到	得到	出去	的	这	方式	的	这

[huːp] ,

hoop	,
箍	,

斯利科开始绕到一边，躲开篮筐。

[bʌt; bət][bɒb] [muːvd] [ˌaɪ 'tiː] , [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [stɪl] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] .

but	Bob	moved	it	,	so	that	it	was	still	in	front	of	her	.
但	鲍勃	已搬	它	,	所以	那	它	曾是	仍然	在	正面	的	她	.

但鲍勃把它挪了一下，让它仍然在她面前。

“ [wel] , [aɪ][kæn; kən][gəʊ][ðə; ðiː]['ʌðə(r)] [weɪ] , ” [θɔːt] - .

“	Well	,	I	can	go	the	other	way	,	”	thought	Slicko	.
“	出色地	,	我	能	去	这	其他	方式	,	”	想法	-	.

“嗯，我可以反其道而行之，”斯利科心想。

[bʌt; bət] , [wen] [ʃiː; ʃi] [tɜːnd] [ðə; ðiː]['ʌðə(r)] [weɪ] , [ðeə(r)][wɒz; wəz] [stɪl] [ðə; ðiː]['peɪpə(r)] [huːp] [ɪn] [frʌnt]

But	,	when	she	turned	the	other	way	,	there	was	still	the	paper	hoop	in	front
但	,	什么时候	她	转向	这	其他	方式	,	那里	曾是	仍然	这	纸	箍	在	正面

[ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] .

of	her	.
的	她	.

但是，当她转过身去时，纸圈仍然在她面前。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [bɪ'twiːn] [hɜː(r); hə(r)][ænd; ənd][ðə; ðiː]['æp(ə)l] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] ['wɒntɪd] [ðæt] ['æp(ə)l] ['veri]

It	was	between	her	and	the	apple	,	and	she	wanted	that	apple	very
它	曾是	之间	她	和	这	苹果	,	和	她	通缉	那	苹果	非常

[mʌtʃ] .

much	.
很多	.

她和那颗苹果之间只有一人，而她非常想要那颗苹果。

“ [hɑː] ! ” [θɔːt] - , “ [ɪf] [bɒb] ['dʌznt] [teɪk] [ðæt] ['peɪpə(r)] [huːp] [aʊt] [ɒv; əv][maɪ] [weɪ] ,

“	Ha	!	”	thought	Slicko	,	“	if	Bob	doesn't	take	that	paper	hoop	out	of	my	way	,
“	哈	!	”	想法	-	,	“	如果	鲍勃	不	拿	那	纸	箍	出去	的	我的	方式	,

“哈！”斯利科心想，“如果鲍勃不把那个纸圈从我面前拿走，

[aɪl] [dʒʌmp] [raɪt] [θruː] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][get][ðə; ðiː]['æp(ə)l] ['enihaʊ] ! ” [-]

I'll	jump	right	through	it	and	get	the	apple	anyhow	!	”	[	97	]
患病的	跳	正确的	通过	它	和	得到	这	苹果	无论如何	!	”	[	-	]

我不管怎样都要跳过它，拿到苹果！[97]

['tʃæptə(r)] [eks]

CHAPTER	X
章	X

第十章

- [rʌnz] [ə'weɪ]
SLICKO RUNS AWAY
- 跑步 离开

斯利科逃跑了

" [kʌm] [ɒn] , [get] [ðə; ði] ['æp(ə)l] , - ! " [kɔːld] [bɒb] .
" Come on , get the apple , Slicko ! " called Bob .
" 来 在 , 得到 这 苹果 , - ! " 称为 鲍勃 .

"快点，斯利科，去拿苹果！"鲍勃喊道。

" [haʊ] [kæn; kən] [ʃiː; ʃi] , [wen] [juː; jʊ] [kiːp] ['pʊtɪŋ] [ðæt] ['peɪpə(r)] [huːp] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ?
" How can she , when you keep putting that paper hoop in front of her ?
" 如何 能 她 , 什么时候 你 保持 推杆 那 纸 箍 在 正面 的 她 ?

"你一直把那个纸圈放在她面前，她怎么可能做到呢？"

" [ɑːskt] [bɑbz] ['sɪstə(r)] ['mɒli] .
" asked Bob's sister Mollie .
" 问 鲍勃的 姐姐 莫莉 .

"鲍勃的妹妹莫莉问道。"

" [ʃɪl] [gəʊ] [raɪt] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] , " [sed] ['sæliː] .
" She'll go right through it , " said Sallie .
" 壳 去 正确的 通过 它 , " 说 萨莉 .

"她肯定能挺过去，"萨莉说。

" [ðæts] [dʒʌst] [wɒt] [aɪ] [wɒnt] [hɜː(r); hə(r)] [tuː; tə] [duː; də] , " [bɒb] ['ɑːnsə(r)d] , [wɪð] [ə; eɪ] [lɑːf] .
" That's just what I want her to do , " Bob answered , with a laugh .
" 那就是 只是 什么 我 想 她 到 做 , " 鲍勃 回答 , 和 一个 笑 .

"我正想让她这么做呢，"鲍勃笑着回答道。

" [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ə; eɪ] [faɪn] [trɪk] .
" It will be a fine trick .
" 它 将要 是 一个 美好的 诡计 .

"这将是一个绝妙的计谋。"

" - [dɪd] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] [ɔːl] [ɒv; əv] [ðɪs] [tɔːk] , [bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [dɪd] [wɒnt] [ðæt] ['æp(ə)l] ,
" Slicko did not understand all of this talk , but she did want that apple ,
" - 做过 不是 理解 全部 的 这 讲话 , 但 她 做过 想 那 苹果 ,

"斯利科听不懂他们在说什么，但她确实想要那个苹果。"

[ænd; ənd] [wen] [ʃiː; ʃi] [hɜːd] [bɒb] [seɪ] " [trɪk] , " [ʃiː; ʃi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] , ['ɑːftə(r)] [ɔːl] ,
and when she heard Bob say " trick , " she began to understand that , after all ,
和 什么时候 她 听到 鲍勃 说 " 诡计 , " 她 开始 到 理解 那 , 后 全部 ,

当她听到鲍勃说"诡计"时，她开始明白，归根结底，

[pə'hæps] [ðə; ði] [huːp] [wɒz; wəz] ['əʊnli] [pʊt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [fʌn] .
perhaps the hoop was only put in front of her for fun .
也许 这 箍 曾是 仅有的 放 在 正面 的 她 为了 乐趣 .

或许那圆环只是为了好玩才放在她面前的。

[səʊ] [ðə; ði] [nekst] [taɪm] [ʃiː; ʃi] [ræn] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [piːs] [ɒv; əv] ['æp(ə)l] [ɒn] [ðə; ði] ['teɪb(ə)l] ,
So the next time she ran toward the piece of apple on the table ,
所以 这 下一个 时间 她 跑 朝向 这 片 的 苹果 在 这 桌子 ,

所以，下次她跑向桌上的那块苹果时，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [bɔɪ] [muːvd] [ðə; ði] ['peɪpə(r)] [huːp] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] , - [geɪv] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n]
and the boy moved the paper hoop in front of her , Slicko gave a sudden
和 这 男生 已搬 这 纸 箍 在 正面 的 她 , - 给予 一个 突然
['lɪt(ə)l] [dʒʌmp] ,
little jump ,
小的 跳 ,

男孩把纸圈移到她面前，斯利科突然跳了起来。

[ænd; ənd] , [raɪt] [θruː] [ðə; ði]['peɪpə(r)][ʃiː; ʃi] [went] , ['breɪkɪŋ] [ə; eɪ] [həʊl] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ,

and	,	right	through	the	paper	she	went	,	breaking	a	hole	in	it	,
和	,	正确的	通过	这	纸	她	去	,	打破	一个	洞	在	它	,

然后，她径直穿过纸张，在纸上戳了个洞。

[ænd; ənd] ['lændɪŋ] [kləʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [piːs] [ɒv; əv]['æp(ə)l] .

and	landing	close	to	the	piece	of	apple	.
和	降落	关闭	到	这	片	的	苹果	.

落在苹果块附近。

“ [hə'rɑː] ! ” [kraɪd] [ðə; ði] [bɔɪ] .

“	Hurrah	!	”	cried	the	boy	.
“	欢呼	!	”	哭	这	男生	.

“好耶！”男孩喊道。

“ [ðeə(r)] [ʃiː; ʃi] [gəʊz] ! ”

“	There	she	goes	!	”
“	那里	她	去	!	”

“她走了！”

“ [əʊ] , ['wʌznt] [ðæt] [kjuːt] ! ” [ɪk'skleɪmd] ['mɒli] .

“	Oh	,	wasn't	that	cute	!	”	exclaimed	Mollie	.
“	哦	,	不是	那	可爱的	!	”	惊呼	莫莉	.

“哦，那不是挺可爱的吗！”莫莉惊叹道。

“ [dʒʌst] [tuː] [swiːt] [fɔː(r); fə(r)] ['eniθɪŋ] , ” [spəʊk] ['sæliː] .

“	Just	too	sweet	for	anything	,	”	spoke	Sallie	.
“	只是	也	甜的	为了	任何事物	,	”	辐	萨莉	.

“真是太甜了，”萨莉说道。

“ [aɪ] [həʊp] [ʃiː; ʃi]['dɪd(ə)nt] [hɜːt] [hɜː'self] ! ” [-]

“	I	hope	she	didn't	hurt	herself	!	”	[	98	]
“	我	希望	她	没有	伤害	她自己	!	”	[	-	]

“我希望她没有受伤！”[98]

“ [hɜːt] [hɜː'self] ?

“	Hurt	herself	?
“	伤害	她自己	?

“她伤害了自己吗？”

[ɒv; əv] [kɔːs] [nɒt] ! ” [kraɪd] [bɒb] .

Of	course	not	!	”	cried	Bob	.
的	课程	不是	!	”	哭	鲍勃	.

“当然不是！”鲍勃喊道。

“ [haʊ] [kʊd; kəd][ʃiː; ʃi] , [wen] [ðə; ði]['peɪpə(r)][wɒz; wəz][səʊ] [spɒft] [ænd; ənd] [θɪn] ?

“	How	could	she	,	when	the	paper	was	so	soft	and	thin	?
“	如何	可以	她	,	什么时候	这	纸	曾是	所以	柔软的	和	薄的	?

“纸张那么柔软又薄，她怎么可能做到呢？”

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][hæz; həz] ['lɜːnɪd] [ə'nʌðə(r)] [trɪk] [naʊ] , ['hævnt] [juː; jʊ] , - ?

And	she	has	learned	another	trick	now	,	haven't	you	,	Slicko	?
和	她	有	学习	其他	诡计	现在	,	还没有	你	,	-	?

她现在又学会了一招新把戏，是不是，斯利科？

” - [wɒz; wəz] [tuː] ['bɪzi] ['iːtɪŋ] [ðə; ði]['æp(ə)l][tuː; tə]['ɑːnsə(r)] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][hæv; həv]

”	Slicko	was	too	busy	eating	the	apple	to	answer	,	even	if	she	could	have
”	-	曾是	也	忙碌的	吃	这	苹果	到	回答	,	甚至	如果	她	可以	有

['spəʊkən] [bɔɪ] ['læŋgwɪdʒ] .

spoken	boy	language	.
说	男生	语言	.

“斯利科正忙着吃苹果，没空回答，即使她会说男孩的语言。”

[ʃiː; ʃi] [sæt] [ʌp] [ɒn] [hɜː(r); hə(r)] [haɪnd] [legz] , [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [teɪl] [spred] [aʊt] ['əʊvə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [hed] ,

She	sat	up	on	her	hind	legs	,	with	her	tail	spread	out	over	her	head	,
她	卫星	向上	在	她	后	腿	,	和	她	尾巴	传播	出去	超过	她	头	,

她用后腿坐了起来，尾巴张开过头顶。

[ænd; ənd] , ['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [bɪt] [ɒv; əv] ['æp(ə)l] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [pɔːz] , [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [laɪk] ['lɪt(ə)l] [hændz] ,

and	,	holding	the	bit	of	apple	in	her	paws	,	which	were	like	little	hands	,
和	,	保持	这	少量	的	苹果	在	她	爪子	,	哪个	是	喜欢	小的	双手	,

她用像小手一样的爪子抓着那块苹果，

[ʃiː; ʃi] ['nɪbld] [æt; ət] [ðə; ði] [swiːt] [pʌlp] .

she	nibbled	at	the	sweet	pulp	.
她	轻咬	在	这	甜的	纸浆	.

她轻轻地啃着甜甜的果肉。

“ [wɪl] [ʃiː; ʃi] [duː; də] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] ? ” [ɑːskt] ['mɒli] .

“	Will	she	do	it	again	?	”	asked	Mollie	.
“	将要	她	做	它	再次	?	”	问	莫莉	.

“她还会再做一次吗？”莫莉问道。

“ [aɪ] [ges] [səʊ] , ” ['ɑːnsə(r)d] [ðə; ði] [bɔɪ] .

“	I	guess	so	,	”	answered	the	boy	.
“	我	猜测	所以	,	”	回答	这	男生	.

“我想是的，”男孩回答道。

“ [aɪl] [traɪ] [hɜː(r); hə(r)] [wʌns] [mɔː(r)] .

“	I'll	try	her	once	more	.
“	患病的	尝试	她	一次	更多的	.

“我再给她一次机会。”

[ðɪs] [taɪm] [aɪl] [gɪv] [hɜː(r); hə(r)] [ə; eɪ] [nʌt] .

This	time	I'll	give	her	a	nut	.
这	时间	患病的	给	她	一个	坚果	.

这次我给她一颗坚果。

” [wen] - [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['iːtɪŋ] [ðə; ði] ['æp(ə)l] , [bɒb] [tʊk] [hɜː(r); hə(r)] ['dʒentli] [ʌp] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hændz] ,

”	When	Slicko	had	finished	eating	the	apple	,	Bob	took	her	gently	up	in	his	hands	,
”	什么时候	-	有	完成的	吃	这	苹果	,	鲍勃	采取	她	轻轻地	向上	在	他的	双手	,

“当斯利科吃完苹果后，鲍勃轻轻地把她抱了起来。”

[ænd; ənd] [set] [hɜː(r); hə(r)] [daʊn] [æt; ət] [wʌn] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['teɪb(ə)l] .

and	set	her	down	at	one	end	of	the	table	.
和	放	她	向下	在	一	结尾	的	这	桌子	.

然后把她放在桌子的一端。

[ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [end] [hiː; hi] [pleɪst] [sʌm; səm] ['piːsɪz] [ɒv; əv] ['hɪkəri] [nʌt] [miːts] , [wɪð] [ðə; ði] [ʃelz] [ɒf] .

On	the	other	end	he	placed	some	pieces	of	hickory	nut	meats	,	with	the	shells	off	.
在	这	其他	结尾	他	放置	一些	件	的	山胡桃木	坚果	肉类	,	和	这	贝壳	离开	.

另一端他放了一些去壳的山核桃仁。

“ [ɑː] , [hɑː] ! ” [θɔːt] - .

“	Ah	,	ha	!	”	thought	Slicko	.
“	啊	,	哈	!	”	想法	-	.

“啊哈！”斯利科心想。

“ [ðeɪ] [lʊk] [gʊd] !
“ They look good !
” 他们 看 好的 !

“它们看起来不错！”

[aɪ][kæn; kən] [iːt] [ðem; ðəm] [wɪˈðaʊt] [ˈstɒpɪŋ] [tuː; tə] [nɔː] [ɒf] [ðə; ði] [hɑːd] [ʃel] .
I can eat them without stopping to gnaw off the hard shell .
我 能 吃 他们 没有 停止 到 啃 离开 这 难的 壳 .

我可以不用停下来啃掉坚硬的外壳就直接吃掉它们。

” [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [ˈdʒʌmpɪŋ] [ˈskwɪrəl] [ˈstɑːtɪd] [təˈwɔːd] [ðə; ði][paɪl][ɒv; əv] [nʌt] [miːts] , [bʌt; bət] , [bɪˈfɔː(r)] [ʃiː; ʃi]
” The little jumping squirrel started toward the pile of nut meats , but , before she
” 这 小的 跳 松鼠 开始 朝向 这 桩 的 坚果 肉类 , 但 , 前 她
[kʊd; kəd] [riːtʃ] [ðem; ðəm] ,
could reach them ,
可以 抵达 他们 ,

“那只跳松鼠朝着那堆坚果仁跑去，但是，还没等它够到，

[bɒb] [pʊt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [əˈnʌðə(r)] [huːp] , [ˈkʌvəd] [wɪð] [ˈpeɪpə(r)] .
Bob put in front of her another hoop , covered with paper .
鲍勃 放 在 正面 的 她 其他 箍 , 涵盖 和 纸 .

鲍勃在她面前放了另一个用纸包着的圆环。

[dʒʌst][æz; əz][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [dʌn] [æt; ət][fɜːst] , - [traɪd][tuː; tə][rʌn][tuː; tə][wʌn][saɪd] ,
Just as she had done at first , Slicko tried to run to one side ,
只是 作为 她 有 完毕 在 第一的 , - 尝试 到 跑步 到 一 边 ,

就像她一开始那样，斯利科试图往旁边跑。

[bʌt; bət][bɒb] [kept] [ðə; ði] [huːp] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] .
but Bob kept the hoop in front of her .
但 鲍勃 保留 这 箍 在 正面 的 她 .

但鲍勃一直把圆环挡在她面前。

- [hæd; həd] [fəˈgɒtn] [əˈbaʊt] [ˈdʒʌmpɪŋ] [θruː] , [ˈiːv(ə)n] [ðəʊ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [dʌn] [ˌaɪ ˈtiː]['əʊnli]
Slicko had forgotten about jumping through , even though she had done it only
- 有 被遗忘的 关于 跳 通过 , 甚至 尽管 她 有 完毕 它 仅有的
[ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [waɪl] [bɪˈfɔː(r)] . [-]
a little while before . [99]
一个 小的 尽管 前 . [-]

斯利科忘记了要跳过去，尽管她不久前才跳过过去。[99]

- [geɪv] [ə; eɪ] [ˈsʌd(ə)n] [ˈlɪt(ə)l][dʒʌmp] , [ænd; ənd] , [raɪt] [θruː] [ðə; ði]['peɪpə(r)][ʃiː; ʃi] [went] . [- -
Slicko gave a sudden little jump , and , right through the paper she went . [100 -
- 给予 一个 突然 小的 跳 , 和 , 正确的 通过 这 纸 她 去 . [- -
-]
101]
-]

斯利科突然跳了一下，然后就穿过了纸张。[100-101]

[məʊst] [ˈænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)] [ðæt] [wei] [wen] [fɜːst] [ðeɪ] [lɜːn] [ə; eɪ] [njuː] [trɪk] .
Most animals are that way when first they learn a new trick .
最多 动物 是 那 方式 什么时候第一的 他们 学习 一个 新的 诡计 .

大多数动物在第一次学会新技能时都是这样的。

[ðeɪ] [fəˈget] [ˈveri] [ˈiːzəli] , [ʌnˈtɪl] [ðeɪ] [hæv; həv] [dʌn] [ˌaɪ ˈtiː]['əʊvə(r)][ænd; ənd]['əʊvə(r)] [əˈgen] .
They forget very easily , until they have done it over and over again .
他们 忘记 非常 容易地 , 直到 他们 有 完毕 它 超过 和 超过 再次 .

他们很容易忘记，直到他们反复做过这件事为止。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ðɪs] [wei] [wɪð] - .
It was this way with Slicko .
它 曾是 这 方式 和 - .

Slicko就是这样。

[bʌt; bət][æz; əz][bɒb] [kept] [ðə; ði] [huːp] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ,

But	as	Bob	kept	the	hoop	in	front	of	her	,
但	作为	鲍勃	保留	这	箍	在	正面	的	她	,

但鲍勃一直把圆环挡在她面前，

[ænd; ənd][æz; əz][ʃiː; ʃi] [kept] ['smelɪŋ] [ðə; ði][naɪs] [nʌts] [æt; ət][ðə; ði]['ʌðə(r)] [end][ɒv; əv][ðə; ði]['teɪb(ə)l] ,

and	as	she	kept	smelling	the	nice	nuts	at	the	other	end	of	the	table	,
和	作为	她	保留	闻起来	这	好的	坚果	在	这	其他	结尾	的	这	桌子	,

她一边闻着桌子另一头飘来的美味坚果的香味，一边想着

[ˌaɪ 'tiː] [keɪm] ['ɪntuː] - [hed] [ðæt] [ʃiː; ʃi][mʌst; məst][dʒʌmp] [θruː] [ðə; ði]['peɪpə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [huːp]

it	came	into	Slicko's	head	that	she	must	jump	through	the	paper	of	the	hoop
它	来了	进入	-	头	那	她	必须	跳	通过	这	纸	的	这	箍

[tuː; tə][get][ðem; ðəm] ,

to	get	them	,
到	得到	他们	,

斯利科突然想到，她必须跳过纸圈才能得到它们。

[dʒʌst][æz; əz][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [dʌn] [tuː; tə][get][ðə; ði] [piːs] [ɒv; əv]['æp(ə)l] .

just	as	she	had	done	to	get	the	piece	of	apple	.
只是	作为	她	有	完毕	到	得到	这	片	的	苹果	.

就像她之前为了得到那块苹果所做的那样。

“ [hɪə(r)][aɪ][gəʊ] ! ” [θɔːt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] .

“	Here	I	go	!	”	thought	the	little	squirrel	.
“	这里	我	去	!	”	想法	这	小的	松鼠	.

“我出发啦！”小松鼠心想。

[ʃiː; ʃi] [geɪv] [ə'nʌðə(r)] ['lɪt(ə)l][dʒʌmp] , [ænd; ənd] [raɪt] [θruː] [ðə; ði] ['sekənd] ['peɪpə(r)] [huːp] [ʃiː; ʃi] [went] ,

She	gave	another	little	jump	,	and	right	through	the	second	paper	hoop	she	went	,
她	给予	其他	小的	跳	,	和	正确的	通过	这	第二	纸	箍	她	去	,

她又跳了一下，直接穿过了第二个纸圈。

['kʌmɪŋ] [daʊn] [ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l] [kləʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [nʌt] [miːts] , [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][bɪ'gæn][tuː; tə] [iːt] ;

coming	down	on	the	table	close	to	the	nut	meats	,	which	she	began	to	eat	;
未来	向下	在	这	桌子	关闭	到	这	坚果	肉类	,	哪个	她	开始	到	吃	;

她走到摆放坚果的桌子旁，开始吃起来；

[ænd; ənd] ['veri] [gʊd] [ðeɪ] ['teɪstɪd] , [ɪn'diːd] .

and	very	good	they	tasted	,	indeed	.
和	非常	好的	他们	尝过	,	的确	.

味道确实非常好。

“ [hɑː] !

“	Ha	!
“	哈	!

“哈！

[ʃiː; ʃi][dɪd][ðə; ði] [trɪk] [ə'gen] !

She	did	the	trick	again	!
她	做过	这	诡计	再次	!

她又一次施展了魔法！

” [kraɪd] [bɒb] .

”	cried	Bob	.
”	哭	鲍勃	.

“鲍勃喊道。”

“ [wɒt] [ə; eɪ] ['kʌnɪŋ] ['skwɪrəl] ! ” [ɪk'skleɪmd] ['mɒli] .

“	What	a	cunning	squirrel	!	”	exclaimed	Mollie	.
“	什么	一个	狡猾	松鼠	!	”	惊呼	莫莉	.

“真是只狡猾的松鼠！”莫莉惊呼道。

“ [ʃiːz] [dʒʌst] [tuː] [dɪə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['eniθɪŋ] , ” [sed] ['sæliː] .

“	She's	just	too	dear	for	anything	,	”	said	Sallie	.
”	她是	只是	也	亲爱的	为了	任何事物	,	”	说	萨莉	.

“她太珍贵了，什么都配不上她，”萨莉说。

- [ˌʌndə'stʊd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɒv; əv] [ðɪs] [tɔːk] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][glæd][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [pliːzd]

Slicko	understood	a	little	of	this	talk	,	and	she	was	glad	she	had	pleased
-	理解	一个	小的	的	这	讲话	,	和	她	曾是	高兴的	她	有	高兴

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] .

the	children	.
这	孩子们	.

斯利科听懂了一些他们的谈话，她很高兴自己让孩子们高兴了。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] ['veri] ['hæpi] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [njuː] [həʊm] ,

She	was	beginning	to	be	very	happy	in	her	new	home	,
她	曾是	开始	到	是	非常	快乐的	在	她	新的	家	,

她开始在新家过得很开心。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [laɪkt] [bɒb][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sɪstəz] ['veri] [mʌtʃ] .

and	she	liked	Bob	and	his	sisters	very	much	.
和	她	喜欢	鲍勃	和	他的	姐妹	非常	很多	.

她非常喜欢鲍勃和他的姐妹们。

[ðə; ði] [bɔɪ] [hæd; həd] - [dʒʌmp] [θruː] [ðə; ði]['peɪpə(r)] [huːps] ['sevrəl] [mɔː(r)] [taɪmz] [ðæt] [deɪ] ,

The	boy	had	Slicko	jump	through	the	paper	hoops	several	more	times	that	day	,
这	男生	有	-	跳	通过	这	纸	篮球	一些	更多的	时代	那	天	,

那天，男孩又让斯利科跳了好几次纸圈。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [pʊt] [hɜː(r); hə(r)] [bæk] [ɪn][ðə; ði][bɪg]['waɪə(r)][keɪdʒ] , [ænd; ənd][let][hɜː(r); hə(r)] [-]

and	then	he	put	her	back	in	the	big	wire	cage	,	and	let	her	[	102	]
和	然后	他	放	她	后退	在	这	大的	金属丝	笼	,	和	让	她	[	-	]

然后他把她放回了那个大铁丝笼里，让她[102]

[rest] .

rest	.
休息	.

休息。

[waɪld] ['ænɪmlz] [duː; də] [nɒt] [laɪk] [tuː; tə][biː; bi] ['duːɪŋ] [trɪks] [ɔːl][ðə; ði] [waɪl] .

Wild	animals	do	not	like	to	be	doing	tricks	all	the	while	.
荒野	动物	做	不是	喜欢	到	是	正在做	技巧	全部	这	尽管	.

野生动物并不喜欢一直表演花招。

[ðeɪ] [get] ['taɪəd][dʒʌst][æz; əz][juː; jʊ][duː; də] .

They	get	tired	just	as	you	do	.
他们	得到	疲劳的	只是	作为	你	做	.

他们也会像你一样感到疲倦。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] - [dɪd][ðə; ði] [huːp] [trɪks] [ə'gen] ,

The	next	day	Slicko	did	the	hoop	tricks	again	,
这	下一个	天	-	做过	这	箍	技巧	再次	,

第二天，斯利科又表演了呼啦圈绝技。

[ænd; ənd] [suːn] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][səʊ] [smɑːt] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [njuː] ,

and	soon	she	was	so	smart	that	she	knew	,
和	很快	她	曾是	所以	聪明的	那	她	知道	,

很快她就变得非常聪明，她知道了这一点。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [sɔː] [bɒb] [wɪð] [ðə; ði]['peɪpə(r)] - ['kʌvəd] [θɪŋz] ,

as	soon	as	she	saw	Bob	with	the	paper	-	covered	things	,
作为	很快	作为	她	锯	鲍勃	和	这	纸	-	涵盖	事物	,

她一看到鲍勃拿着那些用纸包着的东西，

[ðæt] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][tuː; tə][duː; də][hɜː(r); hə(r)]['dʒʌmpɪŋ] [trɪk] .

that	**she**	**was**	**to**	**do**	**her**	**jumping**	**trick**	**.**
那	她	曾是	到	做	她	跳	诡计	.

她要表演她的跳跃绝技。

[ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt][hæv; həv][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]['æp(ə)l] [pleɪst] [æt; ət][wʌn][end][ɒv; əv][ðə; ði]

She	**did**	**not**	**have**	**to**	**have**	**a**	**piece**	**of**	**apple**	**placed**	**at**	**one**	**end**	**of**	**the**
她	做过	不是	有	到	有	一个	片	的	苹果	放置	在	一	结尾	的	这

['teɪb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [hɜː(r); hə(r)][dʒʌmp] ,

table	**to**	**make**	**her**	**jump**	**,**
桌子	到	制作	她	跳	,

她不需要在桌子的一端放一块苹果才能跳起来。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(Slicko,)
第5/6页

[naʊ] .
now .
现在 .

现在。

[bʌt; bət] , [iːtʃ] [taɪm] , ['ɑːftə(r)][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [θruː] ['duːɪŋ] [hɜː(r); hə(r)]['lɪt(ə)l] [trɪks] ,
But , **each** **time** , **after** **she** **was** **through** **doing** **her** **little** **tricks** ,
但 , 每个 时间 , 后 她 曾是 通过 正在做 她 小的 技巧 ,

但是，每次她表演完她的小把戏之后，

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz]['gɪv(ə)n] ['sʌmθɪŋ] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] .
she **was** **given** **something** **good** **to** **eat** .
她 曾是 给定 某物 好的 到 吃 .

她吃到了好吃的。

[ðæt] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði] [weɪ] [tuː; tə] [treɪn] [waɪld] ['ænɪmlz] [ɔː(r)] [pets] — [biː; bi][kaɪnd][tuː; tə][ðem; ðəm] [wen]
That **is** **always** **the** **way** **to** **train** **wild** **animals** **or** **pets** **—** **be** **kind** **to** **them** **when**
那 是 总是 这 方式 到 火车 荒野 动物 或者 宠物 — 是 种类 到 他们 什么时候
[ðeɪ] [hæv; həv] [dʌn] [wɒt] [juː; jʊ] [wɒnt] [ðem; ðəm][tuː; tə][duː; də] .
they **have** **done** **what** **you** **want** **them** **to** **do** .
他们 有 完毕 什么 你 想 他们 到 做 .

训练野生动物或宠物总是要这样做——当它们做了你想让它们做的事情时，要善待它们。

- [lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ðə; ði] [haʊs] [wɪð] [ðə; ði] [bɔɪ] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [wiːks] .
Slicko **lived** **in** **the** **house** **with** **the** **boy** **for** **several** **weeks** .
- 居住地 在 这 房子 和 这 男生 为了 一些 周 .

斯利科和男孩一起在房子里住了几个星期。

[ðə; ði] ['weðə(r)] [hæd; həd] ['gɒtn] ['kəʊldə(r)] [naʊ] , [ænd; ənd]['wɪntə(r)] [wʊd] [suːn] [biː; bi][hɪə(r)] .
The **weather** **had** **gotten** **colder** **now** , **and** **winter** **would** **soon** **be** **here** .
这 天气 有 获得 更冷 现在 , 和 冬天 会 很快 是 这里 .

天气转冷，冬天很快就要来了。

- [kʊd; kəd] [tel] [ðɪs] , [fɔː(r); fə(r)] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['wɪndəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ruːm] , [ɪn] [wɪtʃ]
Slicko **could** **tell** **this** , **for** **sometimes** **the** **windows** **of** **the** **room** , **in** **which**
- 可以 告诉 这 , 为了 有时 这 视窗 的 这 房间 , 在 哪个
[hɜː(r); hə(r)][keɪdʒ] [stʊd] ,
her **cage** **stood** ,
她 笼 站立 ,

斯利科能看出这一点，因为有时，她笼子所在的房间的窗户会……

[wɜː(r); wə(r)] [left] ['əʊpən] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [fiːl] [ðə; ði][kəʊld] [wɪnd] .
were **left** **open** , **and** **she** **could** **feel** **the** **cold** **wind** .
是 左边 打开 , 和 她 可以 感觉 这 寒冷的 风 .

门敞开着，她能感觉到冷风吹进来。

[bʌt; bət][hɜː(r); hə(r)][fɜː(r)] [kəʊt] [wɒz; wəz] ['grəʊɪŋ] [wɔːm] [ænd; ənd] [θɪk] [naʊ] ,
But **her** **fur** **coat** **was** **growing** **warm** **and** **thick** **now** ,
但 她 毛皮 外套 曾是 生长 温暖的 和 厚的 现在 ,

但是她的皮毛越来越厚越来越暖了。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɒt] [hæv; həv]['maɪndɪd] ['biːɪŋ] [ˌaʊt'dɔːz] , [nəʊ]['mætə(r)] [haʊ] [kəʊld][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ,
and **she** **would** **not** **have** **minded** **being** **outdoors** , **no** **matter** **how** **cold** **it** **was** ,
和 她 会 不是 有 有思想 存在 户外 , 不 事情 如何 寒冷的 它 曾是 ,

她并不介意待在户外，不管天气多冷。

[ɪf] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['plenti] [tuː; tə] [iːt] .

if	she	had	plenty	to	eat	.
如果	她	有	很多	到	吃	.

如果她吃得饱的话。

[bʌt; bət] , ['ɑːftə(r)][ɔːl] , - [wɒz; wəz]['rɑːðə(r)][glæd] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] [həʊm] [fɔː(r); fə(r)]

But	,	after	all	,	Slicko	was	rather	glad	that	she	had	a	good	home	for
但	,	后	全部	,	-	曾是	相当	高兴的	那	她	有	一个	好的	家	为了

[ðə; ði] ['kʌmɪŋ] ['wɪntə(r)] .

the	coming	winter	.
这	未来	冬天	.

但归根结底，斯利科很高兴自己能在即将到来的冬天有个好去处。

[ʃiː; ʃi] [rɪ'membəd] [haʊ] , [wen] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ðə; ði] [həʊm] - [nest] ,

She	remembered	how	,	when	she	had	lived	in	the	home	-	nest	,
她	记得	如何	,	什么时候	她	有	居住地	在	这	家	-	巢	,

她记得，当她还住在老家的时候，

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [hɜːd] [hɜː(r); hə(r)][pə'pɑː][ænd; ənd]['mæmə; mə'mɑː] ['tɔːkɪŋ] [ɪn][ðeə(r)] ['tʃætə(r)] ['læŋgwɪdʒ]

she	had	heard	her	papa	and	mamma	talking	in	their	chatter	language
她	有	听到	她	爸爸	和	妈妈	说	在	他们的	喋喋不休	语言

[ə'baʊt] [haʊ] [hɑːd] [-]

about	how	hard	[	103	]
关于	如何	难的	[	-	]

她听见爸爸妈妈用他们的语气谈论有多难[103]

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] , ['sʌmtaɪmz] , [tuː; tə][faɪnd] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] , [wen] [ðə; ði] [waɪt] [snəʊ] ['kʌvəd] [ðə; ði]

it	was	,	sometimes	,	to	find	things	to	eat	,	when	the	white	snow	covered	the
它	曾是	,	有时	,	到	寻找	事物	到	吃	,	什么时候	这	白色的	雪	涵盖	这

[graʊnd] .

ground	.
地面	.

有时，当白雪覆盖大地时，人们需要寻找食物。

['skwirəlz] ['ɔːlweɪz] [stɔː(r)] [ə'weɪ] [nʌts] , [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [kæn; kən] [nɒt] [get] [ɪ'nʌf] ,

Squirrels	always	store	away	nuts	,	but	sometimes	they	can	not	get	enough	,
松鼠	总是	店铺	离开	坚果	,	但	有时	他们	能	不是	得到	足够的	,

松鼠总是会储存坚果，但有时它们还是会吃不够。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði]['wɪntə(r)][ɪz][səʊ] [lɒŋ] [ðæt] [ðeɪ] [iːt] [ʌp] [ɔːl] [ðeɪ] [hæv; həv][ɪn][ðeə(r)] [nest] ,

and	sometimes	the	winter	is	so	long	that	they	eat	up	all	they	have	in	their	nest	,
和	有时	这	冬天	是	所以	长的	那	他们	吃	向上	全部	他们	有	在	他们的	巢	,

有时冬天太漫长，它们会把巢里的所有食物都吃光。

[bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] [sprɪŋ] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [brɪŋ] ['ʌðə(r)] [fuːd] .

before	it	is	time	for	spring	to	come	and	bring	other	food	.
前	它	是	时间	为了	春天	到	来	和	带来	其他	食物	.

在春天到来、带来其他食物之前。

“ [bʌt; bət] [ðæt] [kænt] ['hæpən] [tuː; tə][ˌem 'iː][hɪə(r)] , ” [θɔːt] - .

“	But	that	can't	happen	to	me	here	,	”	thought	Slicko	.
“	但	那	不能	发生	到	我	这里	,	”	想法	-	.

“但这事不可能发生在我身上，”斯利科心想。

“ [nəʊ]['mætə(r)] [haʊ] [kəʊld][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌaʊt'saɪd] , [ɔː(r)] [haʊ] [mʌtʃ] [snəʊ] [ðeə(r)] [ɪz] ,

“	No	matter	how	cold	it	is	outside	,	or	how	much	snow	there	is	,
“	不	事情	如何	寒冷的	它	是	外部	,	或者	如何	很多	雪	那里	是	,

“无论外面有多冷，或者积雪有多厚，

[ai][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [wɔːm] [ɪn] [ðɪs] [haʊs] ,

I	shall	be	warm	in	this	house	,
我	将	是	温暖的	在	这	房子	,

我在这房子里会很暖和。

[ænd; ənd][bɒb][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sɪstəz] [wɪl] [gɪv] [ˌem 'iː] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [iːt] .

and	Bob	and	his	sisters	will	give	me	enough	to	eat	.
和	鲍勃	和	他的	姐妹	将要	给	我	足够的	到	吃	.

鲍勃和他的姐妹们会给我足够的食物。

['ɑːftə(r)][ɔːl] , ['meɪbi] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [bɒb] [kɔːt] [ˌem 'iː][ænd; ənd] [brɔːt] [ˌem 'iː][hɪə(r)] .

After	all	,	maybe	it	is	a	good	thing	Bob	caught	me	and	brought	me	here	.
后	全部	,	或许	它	是	一个	好的	事物	鲍勃	捕捉	我	和	带来	我	这里	.

说到底，也许鲍勃抓住我并把我带到这里是件好事。

〞 [bɒb] [tɔːt] [hɪz; ɪz][pet] ['skwɪrəl] ['ʌðə(r)] [trɪks] .

〞	Bob	taught	his	pet	squirrel	other	tricks	.
〞	鲍勃	教授	他的	宠物	松鼠	其他	技巧	.

鲍勃还教会了他的宠物松鼠其他一些把戏。

[hiː; hi] [tɔːt] - [tuː; tə] [krɔːl] [raɪt] [ʌp][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] , [ænd; ənd][gəʊ][tuː; tə] [sliːp] [ðeə(r)] .

He	taught	Slicko	to	crawl	right	up	to	his	pocket	,	and	go	to	sleep	there	.
他	教授	-	到	爬行	正确的	向上	到	他的	口袋	,	和	去	到	睡觉	那里	.

他教会了斯利科爬到他的口袋边，然后睡在里面。

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [tɔːt] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][gəʊ]['ɪntuː][hɪz; ɪz] [p'ɒkɪts] ['ɑːftə(r)] [lʌmps] [ɒv; əv]['ʃʊgə(r)] ,

He	also	taught	her	to	go	into	his	pockets	after	lumps	of	sugar	,
他	还	教授	她	到	去	进入	他的	口袋	后	肿块	的	糖	,

他还教她去他口袋里找方糖。

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] [gʊd] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] .

and	other	good	things	to	eat	.
和	其他	好的	事物	到	吃	.

以及其他好吃的东西。

[wen] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [faʊnd] [ðem; ðəm] , [ʃiː; ʃi] [wʊd] [kʌm] [aʊt][ænd; ənd][sɪt][ɒn][hɪz; ɪz] ['ʃəʊldə(r)] [tuː; tə]

When	she	had	found	them	,	she	would	come	out	and	sit	on	his	shoulder	to
什么时候	她	有	成立	他们	,	她	会	来	出去	和	坐	在	他的	肩膀	到

[iːt] [ðem; ðəm] .

eat	them	.
吃	他们	.

当她找到它们时，她就会出来坐在他的肩膀上吃掉它们。

[ðɪs] ['ɔːlweɪz] [meɪd] [ðə; ðɪ] ['tʃɪldrən] [huː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] [lɑːf] ,

This	always	made	the	children	who	saw	it	laugh	,
这	总是	制成	这	孩子们	WHO	锯	它	笑	,

看到这一幕，孩子们总是哈哈大笑。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [θɔːt] - [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [kjuːt] ['skwɪrəl] [ɪn'diːd] .

and	they	thought	Slicko	was	a	very	cute	squirrel	indeed	.
和	他们	想法	-	曾是	一个	非常	可爱的	松鼠	的确	.

他们觉得斯利科确实是一只非常可爱的小松鼠。

[bɑbz] ['sɪstəz] [traɪd] [tuː; tə] [tiːtʃ] - [trɪks] .

Bob's	sisters	tried	to	teach	Slicko	tricks	.
鲍勃的	姐妹	尝试	到	教	-	技巧	.

鲍勃的姐妹们试图教斯利科一些小把戏。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [dɒl] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] , [ænd; ənd] ,

But	they	wanted	to	make	a	sort	of	doll	of	her	,	and	,
但	他们	通缉	到	制作	一个	种类	的	玩具娃娃	的	她	,	和	,

但他们想把她做成一个玩偶，而且，

[ðəʊ] - [wɒz; wəz][ə; eɪ][gɜːl] ['skwɪrəl] , [ʃiː; ʃi] [njuː] ['nʌθɪŋ] [ɒv; əv] [dɒlz] .

though	Slicko	was	a	girl	squirrel	,	she	knew	nothing	of	dolls	.
尽管	-	曾是	一个	女孩	松鼠	,	她	知道	没有什么	的	娃娃	.

虽然斯利科是一只雌性松鼠，但她对玩偶一无所知。

“ [əʊ] , [ˌwʊdnt] [ʃiː; ʃi] [lʊk] [kjuːt] [drest] [ʌp] [ɪn] [wʌn] [ɒv; əv] [maɪ] [dɒlz] - [dresɪz] ?
“ **Oh , wouldn't she look cute dressed up in one of my dolls ' dresses ?**
“ 哦 , 不会 她 看 可爱的 穿着 向上 在 一 的 我的 娃娃 - 连衣裙 ?

“哦，她穿上我娃娃的裙子该有多可爱啊？”

” [ɑːskt] ['mɒli] [ɒv; əv] ['sæliː] , [wʌn] [deɪ] . [-]
” **asked Mollie of Sallie , one day . [104]**
” 问 莫莉 的 萨莉 , 一 天 . [-]

有一天，莫莉问萨莉：“萨莉怎么样了？”[104]

“ [jes] , [ɪn'diːd] !
“ **Yes , indeed !**
“ 是的 , 的确 !

“没错，确实如此！”

[lets] [traɪ][ˌaɪ 'tiː] !
Let's try it !
我们来吧 尝试 它 !

我们来试试吧!

” [ɪk'skleɪmd] ['sæliː] .
” **exclaimed Sallie .**
” 惊呼 萨莉 .

“萨莉惊呼道。”

[ðeɪ] [tʊk] - [aʊt] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [keɪdʒ] , [ænd; ənd] , [ðəʊ] [ðeɪ] ['hændld] [hɜː(r); hə(r)] ['veri]
They took Slicko out of her cage , and , though they handled her very
他们 采取 - 出去 的 她 笼 , 和 , 尽管 他们 处理 她 非常
['dʒentli] ,
gently ,
轻轻地 ,

他们把斯利科从笼子里抱了出来，虽然他们对待她非常温柔，

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [dɪd] [nɒt] [laɪk] ['biːɪŋ] [pʊt] [ˌɪn'saɪd] [ə; eɪ] [dɑːlz] [dres] .
the little squirrel did not like being put inside a doll's dress .
这 小的 松鼠 做过 不是 喜欢 存在 放 里面 一个 娃娃的 裙子 .

小松鼠不喜欢被放进娃娃的裙子里。

“ [əʊ] , ['ɪz(ə)nt][ʃiː; ʃi] [tuː] [kjuːt] !
“ **Oh , isn't she too cute !**
“ 哦 , 不是 她 也 可爱的 !

“哦，她真是太可爱了！”

” [kraɪd] ['mɒli] .
” **cried Mollie .**
” 哭 莫莉 .

“莫莉喊道。”

“ [jes] , ” [sed] ['sæliː] .
“ **Yes , ” said Sallie .**
“ 是的 , ” 说 萨莉 .

“是的，”萨莉说。

“ [naʊ] [lets] [pʊt] [hɜː(r); hə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [dɒl] ['kærɪdʒ] [ænd; ənd] [wiːl] [hɜː(r); hə(r)] [ə'baʊt] .
“ **Now let's put her in the doll carriage and wheel her about .**
“ 现在 我们来吧 放 她 在 这 玩具娃娃 运输 和 车轮 她 关于 .

“现在我们把她放在娃娃车里，推着她四处走走。”

” [bʌt; bət] [ðɪs] [wɒz; wəz] [tuː] [mʌtʃ] [fɔː(r); fə(r)] - .
” **But this was too much for Slicko .**
” 但 这 曾是 也 很多 为了 - .

但这对于斯利科来说太过分了。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][bæd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][biː; bi] [drest] [ʌp][æz; əz][ə; eɪ] [dɒl] ,

It	was	bad	enough	to	be	dressed	up	as	a	doll	,
它	曾是	坏的	足够的	到	是	穿着	向上	作为	一个	玩具娃娃	,

被打扮成洋娃娃就已经够糟糕的了，

[bʌt; bət] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [tuː; tə] ['biːɪŋ] [pʊt] [ɪn][ə; eɪ] [θɪŋ] [ɒn] [wiːlz] , [ænd; ənd] ['rɪdn] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ruːm] ,

but	when	it	came	to	being	put	in	a	thing	on	wheels	,	and	ridden	about	the	room	,
但	什么时候	它	来了	到	存在	放	在	一个	事物	在	车轮	,	和	骑	关于	这	房间	,

但要把他放在带轮子的东西里，推着在房间里到处走，

[ðæt] [wɒz; wəz][mɔː(r)][ðæn; ðən] - [wʊd] [stænd] .

that	was	more	than	Slicko	would	stand	.
那	曾是	更多的	比	-	会	站立	.

这太过分了，斯利科无法容忍。

[ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt][maɪnd][hɜː(r); hə(r)]['waɪə(r)] [wiːl] [ɪn][ðə; ði][keɪdʒ] ,

She	did	not	mind	her	wire	wheel	in	the	cage	,
她	做过	不是	头脑	她	金属丝	车轮	在	这	笼	,

她并不介意笼子里的铁丝跑轮。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt] [laɪk][tuː; tə][biː; bi] [wiːld] [ɪn][ðə; ði] ['kærɪdʒ] .

but	she	did	not	like	to	be	wheeled	in	the	carriage	.
但	她	做过	不是	喜欢	到	是	带轮子的	在	这	运输	.

但她不喜欢坐马车。

[aʊt] [ʃiː; ʃi] [dʒʌmpt] ,

Out	she	jumped	,
出去	她	跳了起来	,

她跳了出去，

[ænd; ənd] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [pɔːz] [ʃiː; ʃi] ['pʊld] [ɒf] [ðə; ði] [dɑːlz] [dres] [ðæt] [hæd; həd] [biːn] [taɪd] [ɒn] [hɜː(r); hə(r)] .

and	with	her	paws	she	pulled	off	the	doll's	dress	that	had	been	tied	on	her	.
和	和	她	爪子	她	拉	离开	这	娃娃的	裙子	那	有	到过	系	在	她	.

她用爪子扯掉了系在娃娃身上的裙子。

[ðen] , ['tʃætərɪŋ] [æz; əz] ['laʊdli] [æz; əz][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] , [ʃiː; ʃi][ræn][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)][keɪdʒ] ,

Then	,	chattering	as	loudly	as	she	could	,	she	ran	to	her	cage	,
然后	,	喋喋不休	作为	高声	作为	她	可以	,	她	跑	到	她	笼	,

然后，她一边大声叽叽喳喳地叫着，一边跑回了自己的笼子。

[ænd; ənd][hɪd][ɪn][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [pleɪs] [weə(r)] [ʃiː; ʃi] [slept] .

and	hid	in	the	little	place	where	she	slept	.
和	隐藏	在	这	小的	地方	在哪里	她	睡着了	.

然后躲进了她睡觉的小角落里。

[ðeə(r)] ['mɒli] [ænd; ənd] ['sæliː] [kʊd; kəd][nɒt] [get][hɜː(r); hə(r)] .

There	Mollie	and	Sallie	could	not	get	her	.
那里	莫莉	和	萨莉	可以	不是	得到	她	.

莫莉和萨莉在那里没能找到她。

“ [əʊ] , [wel] , ['nevə(r)][maɪnd] .

“	Oh	,	well	,	never	mind	.
”	哦	, 出色地	,	绝不	头脑	.	

“哦，好吧，没关系。”

[lets] [pleɪ] [wɪð] ['aʊə(r)]['riːəl] [dɒlz] , ” [sed] ['mɒli] .

Let's	play	with	our	real	dolls	,	”	said	Mollie	.
我们来吧	玩	和	我们的	真实的	娃娃	,	”	说	莫莉	.

“我们来玩我们的真娃娃吧,”莫莉说。

“ ['meɪbi] [bɒb] [ˌwʊdnt] [laɪk][ˌjuː 'es][tuː; tə] [dres] [ʌp][hɪz; ɪz] ['skwɪrəl] . ”

“	Maybe	Bob	wouldn't	like	us	to	dress	up	his	squirrel	.	”
”	或许	鲍勃	不会	喜欢	我们	到	裙子	向上	他的	松鼠	.	”

“也许鲍勃不会喜欢我们给他的松鼠打扮。”

“ [ɔːl] [raɪt] , ” [ə'griːd] ['sæliː] .

“	All	right	,	”	agreed	Sallie	.
”	全部	正确的	,	”	同意	萨莉	.

“好吧,”萨莉同意道。

[ænd; ənd] - [wɒz; wəz][glæd][tuː; tə][biː; bi][left] [ə'ləʊn] .

And	Slicko	was	glad	to	be	left	alone	.
和	-	曾是	高兴的	到	是	左边	独自的	.

斯利科很高兴能一个人待着。

[ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt][maɪnd] [wen] [bɒb] [tɔːt] [hɜː(r); hə(r)] [trɪks] .

She	did	not	mind	when	Bob	taught	her	tricks	.
她	做过	不是	头脑	什么时候	鲍勃	教授	她	技巧	.

鲍勃教她一些小把戏时，她并不介意。

“ [ɪf] [aɪ] [lɜːn] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm] , ” [θɔːt] - , “ [aɪ][ʃæl; ʃəl][biː; bi][æz; əz] [smɑːt]

“	If	I	learn	a	number	of	them	,	”	thought	Slicko	,	“	I	shall	be	as	smart
”	如果	我	学习	一个	数字	的	他们	,	”	想法	-	,	“	我	将	是	作为	聪明的

[æz; əz] ['skwɪntɪ] ,

as	Squinty	,
作为	眯眼	,

“如果我学会其中一些,”斯利科心想，“我就会像眯眼一样聪明了。”

[ðə; ði]['kɒmɪk(ə)l][pɪg] , [ɔː(r)][æz; əz][mæpoʊ] , [ðə; ði] ['mʌŋki] , [ɔː(r)] [tʌm] [tʌm] , [ðə; ði] [-]

the	comical	pig	,	or	as	Mappo	,	the	monkey	,	or	Tum	Tum	,	the	[	105	]
这	滑稽	猪	,	或者	作为	马普	,	这	猴	,	或者	汤	汤	,	这	[	-	]

滑稽的猪，或者像马波、猴子或图姆图姆[105]

['dʒɒli] ['elɪfənt] .

jolly	elephant	.
快乐的	大象	.

快乐的大象。

[aɪ]['wʌndə(r)] [ɪf] [aɪ][ʃæl; ʃəl]['evə(r)] [siː] [ðem; ðəm] [ə'gen] .

I	wonder	if	I	shall	ever	see	them	again	.
我	想知道	如果	我	将	曾经	看	他们	再次	.

我不知道是否还能再见到他们。

” - [felt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][sæd] [wen] [ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]['ænɪm(ə)l] [frendz] .

”	Slicko	felt	a	little	sad	when	she	thought	of	her	animal	friends	.
”	-	毛毡	一个	小的	伤心	什么时候	她	想法	的	她	动物	朋友们	.

“想到她的动物朋友们，斯利科感到有些难过。”

[ðen] [ʃiː; ʃi][bɪ'gæn] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]['fɑːðə(r)][ænd; ənd]['mʌðə(r)] , [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]['sɪstə(r)]

Then	she	began	thinking	of	her	father	and	mother	,	of	her	sister
然后	她	开始	思维	的	她	父亲	和	母亲	,	的	她	姐姐

[ænd; ənd] ['brʌðəz] ,

and	brothers	,
和	兄弟	,

然后她开始想起她的父母、她的兄弟姐妹。

[ænd; ənd][ɒv; əv] [ɑːnt] ['waɪti] .

and	of	Aunt	Whitey	.
和	的	阿姨	白人	.

还有怀蒂阿姨。

“ [aɪ]['wʌndə(r)] [weə(r)] [ɑːnt] ['waɪti] [kʊd; kəd][biː; bi] ? ” [θɔːt] - .

“	I	wonder	where	Aunt	Whitey	could	be	?	”	thought	Slicko	.
”	我	想知道	在哪里	阿姨	白人	可以	是	?	”	想法	-	.

“不知道怀蒂阿姨会在哪里呢？”斯利科心想。

“ [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [laɪk] [tuː; tə] [siː] [hɜː(r); hə(r)] [ə'gen] .

“	I	should	like	to	see	her	again	.
”	我	应该	喜欢	到	看	她	再次	.

“我真想再见到她。”

” [æt; ət] [ðiːz] [taɪmz] - [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['ləʊnsəm] [ænd; ənd] ['həʊmsɪk] .

”	At	these	times	Slicko	became	a	little	lonesome	and	homesick	.
”	在	这些	时代	-	成为	一个	小的	寂寞	和	想家	.

“这时，斯利科变得有些孤独，想家了。”

[bʌt; bət] , [wen'evə(r)] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə][get] [tuː] [sæd] , [bɒb] [wʊd] [kʌm] ,

But	,	whenever	she	was	beginning	to	get	too	sad	,	Bob	would	come	,
但	,	每当	她	曾是	开始	到	得到	也	伤心	,	鲍勃	会	来	,

但是，每当她开始过于难过的时候，鲍勃就会来。

[teɪk] [hɜː(r); hə(r)] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][keɪdʒ] , [ænd; ənd]['aɪðə(r)] [gɪv] [hɜː(r); hə(r)] ['sʌmθɪŋ] [gʊd] [tuː; tə] [iːt]

take	her	out	of	the	cage	,	and	either	give	her	something	good	to	eat
拿	她	出去	的	这	笼	,	和	任何一个	给	她	某物	好的	到	吃

,

,

,

把她从笼子里放出来，给她一些好吃的，

[ɔː(r)] [pʊt] [hɜː(r); hə(r)] [θruː] [sʌm; səm][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [trɪks] .

or	put	her	through	some	of	her	tricks	.
或者	放	她	通过	一些	的	她	技巧	.

或者让她尝尝她的那些招数。

[ðen] - [wʊd] [biː; bi] ['hæpi] [wʌns] [mɔː(r)] .

Then	Slicko	would	be	happy	once	more	.
然后	-	会	是	快乐的	一次	更多的	.

那样的话，斯利科就会再次感到快乐。

[æz; əz][ðə; ði] [deɪz] [went] [ɒn] ,

As	the	days	went	on	,
作为	这	天	去	在	,

随着时间推移，

- [bɪ'keɪm] [səʊ] [teɪm] [ðæt] [ðə; ði][dɔː(r)][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)][keɪdʒ][wɒz; wəz]['nevə(r)] [ʃʌt] .

Slicko	became	so	tame	that	the	door	of	her	cage	was	never	shut	.
-	成为	所以	驯服	那	这	门	的	她	笼	曾是	绝不	关闭	.

Slicko变得非常温顺，以至于它的笼门从来不会关上。

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [kʌm] [ænd; ənd][gəʊ][æz; əz][ʃiː; ʃi] [pliːzd] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [rəum] [ɔːl] [ə'baʊt] [ðə; ði] [haʊs]

She	could	come	and	go	as	she	pleased	,	and	she	roamed	all	about	the	house
她	可以	来	和	去	作为	她	高兴	,	和	她	漫游	全部	关于	这	房子

.

.

.

她可以自由出入，在房子里到处闲逛。

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði]['dɪnə(r)]['teɪb(ə)l] , [ænd; ənd][sɪt][ʌp][nɪə(r)][bɒb] ,

She	would	come	to	the	dinner	table	,	and	sit	up	near	Bob	,
她	会	来	到	这	晚餐	桌子	,	和	坐	向上	靠近	鲍勃	,

她会来到餐桌旁，坐在鲍勃附近。

[huː] [wʊd] [fiːd] [hɜː(r); hə(r)][frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [pleɪt] .

who	would	feed	her	from	his	plate	.
WHO	会	喂养	她	从	他的	盘子	.

谁会从自己的盘子里喂她呢?

[ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi] [wʊd] ['skræmb(ə)l]['ɪntuː][hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] , [tuː; tə][get][ə; eɪ][bɪt][ɒv; əv]['ʃʊgə(r)] .

And	then	she	would	scramble	into	his	pocket	,	to	get	a	bit	of	sugar	.
和	然后	她	会	争夺	进入	他的	口袋	,	到	得到	一个	少量	的	糖	.

然后她会赶紧从他口袋里掏出一点糖。

[ðə; ði]['wɪntə(r)] [keɪm] , [wɪð] [ɪts][kəʊld][ænd; ənd] [snəʊ] .

The	winter	came	,	with	its	cold	and	snow	.
这	冬天	来了	,	和	它是	寒冷的	和	雪	.

冬天来了，带来了寒冷和降雪。

- [steɪd] [ɪn][ðə; ði] [wɔːm] [haʊs] .

Slicko	stayed	in	the	warm	house	.
-	入住	在	这	温暖的	房子	.

斯利科待在温暖的房子里。

[ðen] [ðə; ði] [deɪz] [bɪ'gæn][tuː; tə][get]['wɔːmə(r)] .

Then	the	days	began	to	get	warmer	.
然后	这	天	开始	到	得到	更温暖	.

之后天气开始转暖。

[sprɪŋ] [wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] .

Spring	was	coming	.
春天	曾是	未来	.

春天来了。

[wʌn] [deɪ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [wɔːm] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['wɪndəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ruːm] , [weə(r)] -

One	day	it	was	warm	enough	for	the	windows	of	the	room	,	where	Slicko's
一	天	它	曾是	温暖的	足够的	为了	这	视窗	的	这	房间	,	在哪里	-

[keɪdʒ] [stʊd] ,

cage	stood	,
笼	站立	,

有一天，天气暖和到可以打开房间的窗户，斯利科的笼子就放在那里。

[tuː; tə][biː; bi]['əʊpənd] .

to	be	opened	.
到	是	打开	.

待开启。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [smeld] [ðə; ði] [freʃ] [-]

The	little	squirrel	smelled	the	fresh	[	106	]
这	小的	松鼠	闻起来	这	新鲜的	[	-	]

小松鼠闻到了新鲜的[106]

[eə(r)][ɒv; əv] [sprɪŋ] .

air	of	spring	.
空气	的	春天	.

春天的气息。

[ʃiː; ʃi] [siːmd] [tuː; tə] [smel] [ðə; ði] [kuːl] , [griːn] [wʊdz] ,

She	seemed	to	smell	the	cool	,	green	woods	,
她	似乎	到	闻	这	凉爽的	,	绿色的	树林	,

她似乎闻到了凉爽翠绿的树林的气息。

[weə(r)] [ðə; ði] [triːz] [wɜː(r); wə(r)][dʒʌst] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [pʊt] [ɒn][ðeə(r)] [njuː] [griːn] [dresɪz] [ɒv; əv]

where	the	trees	were	just	beginning	to	put	on	their	new	green	dresses	of
在哪里	这	树木	是	只是	开始	到	放	在	他们的	新的	绿色的	连衣裙	的

[liːvz] .

leaves	.
树叶	.

树木刚刚开始换上崭新的绿叶。

['sʌmθɪŋ] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['kɔːlɪŋ] [tuː; tə] - .

Something	seemed	to	be	calling	to	Slicko	.
某物	似乎	到	是	呼叫	到	-	.

似乎有什么东西在召唤着斯利科。

[ʃiː; ʃi] [hɜːd] [ðə; ði] [hʌm] [ɒv; əv] ['biːz] , [ðə; ði] [sɒŋ] [ɒv; əv] [bɝdz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃætə(r)] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)]

She	heard	the	hum	of	bees	,	the	song	of	birds	and	the	chatter	of	other
她	听到	这	哼	的	蜜蜂	,	这	歌曲	的	鸟类	和	这	喋喋不休	的	其他

['skwirəlz] .

squirrels	.
松鼠	.

她听到了蜜蜂的嗡嗡声、鸟儿的鸣叫声和其他松鼠的叽叽喳喳声。

[ə; eɪ] [streɪndʒ] ['fiːlɪŋ] [keɪm] ['əʊvə(r)] - .

A	strange	feeling	came	over	Slicko	.
一个	奇怪的	感觉	来了	超过	-	.

斯利科突然感到一阵莫名的奇怪感觉。

[ʃiː; ʃi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [wʊdz] .

She	wanted	to	run	away	to	the	woods	.
她	通缉	到	跑步	离开	到	这	树林	.

她想逃到森林里去。

[ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ɔːl] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [ruːm] .

She	looked	all	around	the	room	.
她	看起来	全部	大约	这	房间	.

她环顾了整个房间。

[nəʊ][wʌn][wɒz; wəz][ðeə(r)] .

No	one	was	there	.
不	一	曾是	那里	.

当时那里空无一人。

[ðə; ði][dɔː(r)][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)][keɪdʒ][wɒz; wəz]['əʊpən] .

The	door	of	her	cage	was	open	.
这	门	的	她	笼	曾是	打开	.

她的笼门开着。

['sɒftli] , [ɒn][hɜː(r); hə(r)] ['pætə] [fiːt] , - [ræn][tuː; tə][ðə; ði] ['wɪndəʊ] .

Softly	,	on	her	pattering	feet	,	Slicko	ran	to	the	window	.
轻轻	,	在	她	打节拍	脚	,	-	跑	到	这	窗户	.

斯利科轻快地迈着轻快的脚步，跑到窗边。

[ʃiː; ʃi] [klaɪmd] [tuː; tə][ðə; ði] [sɪl] , [lʊkt] [aʊt] ['ɪntuː][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] , [ænd; ənd] [ɒf] [tuː; tə][ðə; ði] [wʊdz] .

She	climbed	to	the	sill	,	looked	out	into	the	garden	,	and	off	to	the	woods	.
她	攀登	到	这	窗台	,	看起来	出去	进入	这	花园	,	和	离开	到	这	树林	.

她爬到窗台上，向花园和远处的树林望去。

[ðen] - [dʒʌmpt] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] [sɒft] , [griːn] [grɑːs] , [ænd; ənd][ræn] [ə'weɪ] . [-]

Then	Slicko	jumped	down	into	the	soft	,	green	grass	,	and	ran	away	.	[	107	]
然后	-	跳了起来	向下	进入	这	柔软的	,	绿色的	草	,	和	跑	离开	.	[	-	]

然后斯利科跳到柔软的绿草地上，跑开了。[107]

['tʃæptə(r)] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ]

CHAPTER	XI
章	十一

第十一章

-	[bɪg]	[əd'ventʃə(r)]
SLICKO'S	BIG	ADVENTURE
-	大的	冒险

斯利科的大冒险

- [hæd; həd] [biːn] [ə; eɪ] [teɪm] ['skwɪrəl] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [mʌnθs] .

Slicko	had	been	a	tame	squirrel	for	several	months	.
-	有	到过	一个	驯服	松鼠	为了	一些	几个月	.

斯利科已经驯服了好几个月了。

[bɪ'fɔː(r)] [ðæt] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][lɒŋgə(r)] [taɪm] , [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [biːn] [dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][waɪld]

Before	that	,	and	for	a	longer	time	,	she	had	been	just	a	little	wild
前	那	,	和	为了	一个	更长	时间	,	她	有	到过	只是	一个	小的	荒野

['skwɪrəl] ,

squirrel	,
松鼠	,

在此之前，她一直是一只小小的野生松鼠，而且这种情况持续了更长的时间。

['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ] [wʊdz] , [ænd; ənd] ['duːɪŋ] [æz; əz][ɔːl][waɪld] ['skwɪrəlz] [duː; də] .

living	in	the	woods	,	and	doing	as	all	wild	squirrels	do	.
活的	在	这	树林	,	和	正在做	作为	全部	荒野	松鼠	做	.

生活在森林里，做着所有野生松鼠都会做的事情。

[səʊ] , [wen] [ʃiː; ʃi] [dʒʌmpt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['wɪndəʊ] [ænd; ənd][ræn] [ə'weɪ] , [ʃiː; ʃi] [bɪ'keɪm] , [fɔː(r); fə(r)]

So	,	when	she	jumped	out	of	the	window	and	ran	away	,	she	became	,	for
所以	,	什么时候	她	跳了起来	出去	的	这	窗户	和	跑	离开	,	她	成为	,	为了

[ðə; ðɪ] [taɪm] ['biːɪŋ] ,

the	time	being	,
这	时间	存在	,

所以，当她跳窗逃跑时，她暂时变成了.....

[dʒʌst][æz; əz][waɪld][æz; əz][ʃiː; ʃi]['evə(r)][hæd; həd] [biːn] .

just	as	wild	as	she	ever	had	been	.
只是	作为	荒野	作为	她	曾经	有	到过	.

她还是和以前一样狂野。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [ʃiː; ʃi] [fə'gɒt] [ɔːl][ðə; ðɪ] [trɪks] [bɒb][hæd; həd] [tɔːt] [hɜː(r); hə(r)] ,

For	a	little	while	she	forgot	all	the	tricks	Bob	had	taught	her	,
为了	一个	小的	尽管	她	忘了	全部	这	技巧	鲍勃	有	教授	她	,

她有一阵子把鲍勃教她的所有技巧都忘得一干二净了。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [fə'gɒt] [ðə; ðɪ] [naɪs] ['piːsɪz] [ɒv; əv] ['æplz] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [nʌts] [hiː; hi] [juːst] [tuː; tə] [gɪv]

and	she	forgot	the	nice	pieces	of	apples	and	the	nuts	he	used	to	give
和	她	忘了	这	好的	件	的	苹果	和	这	坚果	他	用过的	到	给

[hɜː(r); hə(r)] .

her	.
她	.

她忘记了他以前常给她的那些美味的苹果和坚果。

- [wɒz; wəz][dʒʌst][ðə; ðɪ] [seɪm] , [naʊ] , [æz; əz][wɜː(r); wə(r)][hɜː(r); hə(r)] ['brʌðəz] , [ɔː(r)][hɜː(r); hə(r)]

Slicko	was	just	the	same	,	now	,	as	were	her	brothers	,	or	her
-	曾是	只是	这	相同的	,	现在	,	作为	是	她	兄弟	,	或者	她

['sɪstə(r)] — [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] , [waɪld]['ænɪm(ə)l] .

sister	—	a	little	,	wild	animal	.
姐姐	—	一个	小的	,	荒野	动物	.

斯利科现在和她的兄弟姐妹一样，都是一只小小的、野生的动物。

[ʃiː; ʃi][ræn]['əʊvə(r)][ðə; ði][grɑːs] , ['kraʊtʃɪŋ] [daʊn] [ləʊ] ,
She ran over the grass , crouching down low ,
她 跑 超过 这 草 , 蹲伏 向下 低的 ,

她蹲伏着，跑过草地，

[ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [bɪg][dʒʌmps][səʊ][nəʊ][wʌn] [wʊd] [siː] [hɜː(r); hə(r)] .
and taking big jumps so no one would see her .
和 采取 大的 跳跃 所以 不 一 会 看 她 .

她会纵身一跃，以免被人看见。

[məʊst][ɒv; əv][ɔːl] , - ['wɒntɪd] [tuː; tə] [kiːp] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [weɪ] [ɒv; əv] ['mʌfɪn] ,
Most of all , Slicko wanted to keep out of the way of Muffins ,
最多 的 全部 , - 通缉 到 保持 出去 的 这 方式 的 松饼 ,

最重要的是，斯利科只想避开玛芬斯。

[ðə; ði][bɪg] [blæk] [kæt][æt; ət] [bɑbz] [haʊs] .
the big black cat at Bob's house .
这 大的 黑色的 猫 在 鲍勃的 房子 .

鲍勃家里的那只大黑猫。

[ðɪs] [kæt][wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ] [gʊd] [frend] [ɒv; əv] - .
This cat was not a good friend of Slicko's .
这 猫 曾是 不是 一个 好的 朋友 的 - .

这只猫和斯利科的关系并不好。

['ɒf(ə)n] , [wen] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [wɒz; wəz][nɒt] ['wɒtʃɪŋ] , [ðə; ði][kæt] [wʊd] [kʌm] ['kwaɪətli][ʌp]
Often , when the little squirrel was not watching , the cat would come quietly up
经常 , 什么时候 这 小的 松鼠 曾是 不是 观看 , 这 猫 会 来 悄悄 向上
[kləʊz] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] ,
close to her ,
关闭 到 她 ,

通常，趁着小松鼠不注意的时候，猫会悄悄地靠近她。

[ænd; ənd] [lʊk] [æt; ət] - [wɪð] ['veri] ['hʌŋgri] [aɪz] .
and look at Slicko with very hungry eyes .
和 看 在 - 和 非常 饥饿的 眼睛 .

用充满渴望的眼神看着斯利科。

['sʌmtaɪmz] [bɒb] [wʊd] [siː] ['mʌfɪn] , [ænd; ənd] [draɪv] [hɜː(r); hə(r)] ['əweɪ] . [-]
Sometimes Bob would see Muffins , and drive her away . [108]
有时 鲍勃 会 看 松饼 , 和 驾驶 她 离开 . [-]

有时鲍勃会看到玛芬，然后把她赶走。[108]

“ ['mʌfɪn] [ˌwʊdnt] [hɜːt] [jɔː(r); jə(r)] ['skwɪrəl] , ” [sed] ['mɒli] , [huː] [laɪkt] [ðə; ði][kæt] ['veri] [mʌtʃ] .
“ Muffins wouldn't hurt your squirrel , ” said Mollie , who liked the cat very much .
“ 松饼 不会 伤害 你的 松鼠 , ” 说 莫莉 , WHO 喜欢 这 猫 非常 很多 .

“松饼不会伤害你的松鼠，”莫莉说，她非常喜欢这只猫。

“ [ɒv; əv] [kɔːs] [ʃiː; ʃi] [ˌwʊdnt] , ” [sed] ['sæliː] .
“ Of course she wouldn't , ” said Sallie .
“ 的 课程 她 不会 , ” 说 萨莉 .

“她当然不会，”萨莉说。

“ ['rəʊvə(r)] , [jɔː(r); jə(r)][dɒg] , [ˌwʊdnt] [hɜːt] - , [səʊ] [waɪ] [wʊd] ['aʊə(r)][kæt] ? ”
“ Rover , your dog , wouldn't hurt Slicko , so why would our cat ? ”
“ 路虎 , 你的 狗 , 不会 伤害 - , 所以 为什么 会 我们的 猫 ? ”

“你的狗罗孚都不会伤害斯利科，那我们的猫又怎么会呢？”

“ [wel] , [ə; eɪ][kæt][ɪz] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm][ə; eɪ][dɒg] , ” [bɒb] [wʊd] [seɪ] .
“ Well , a cat is different from a dog , ” Bob would say .
“ 出色地 , 一个 猫 是 不同的 从 一个 狗 , ” 鲍勃 会 说 .

“嗯，猫和狗不一样，”鲍勃会说。

“ [ə; eɪ][kæt][kænt] [help] ['sniːkɪŋ] [ʌp] , [ænd; ənd] ['wɒntɪŋ] [tuː; tə][dʒʌmp][ɒn] ['eniθɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [siːz]

“	A	cat	can't	help	sneaking	up	,	and	wanting	to	jump	on	anything	it	sees
”	一个	猫	不能	帮助	鬼鬼祟祟	向上	,	和	想要	到	跳	在	任何事物	它	看到

['muːvɪŋ] .

moving	.
移动	.

“猫总是忍不住偷偷靠近，想要扑向任何它看到移动的东西。”

[bʌt; bət][ə; eɪ][dɒg]['əʊnli][bɑːrks] , [ænd; ənd] [meɪks] [ə; eɪ][bɪg] [fʌs] .

But	a	dog	only	barks	,	and	makes	a	big	fuss	.
但	一个	狗	仅有的	树皮	,	和	制作	一个	大的	大惊小怪	.

但狗只会吠叫，还会大吵大闹。

[hiː; hi] ['dʌznt] ['riːəli] [duː; də] ['eni] [hɑːm] .

He	doesn't	really	do	any	harm	.
他	不	真的	做	任何	伤害	.

他其实并没有做任何坏事。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ai][doʊnt] [miːn] [tuː; tə] [seɪ] ['mʌfɪn] [wʊd] [ɪn'tend] [tuː; tə][duː; də] - ['eni] [hɑːm] ,

Of	course	I	don't	mean	to	say	Muffins	would	intend	to	do	Slicko	any	harm	,
的	课程	我	不	意思是	到	说	松饼	会	打算	到	做	-	任何	伤害	,

当然，我并不是说玛芬会故意伤害斯利科。

[bʌt; bət][ai][woʊnt] [gɪv] ['mʌfɪn] [ə; eɪ] [tʃɑːns] .

but	I	won't	give	Muffins	a	chance	.
但	我	惯于	给	松饼	一个	机会	.

但我不会给玛芬一个机会。

” [səʊ][bɒb]['nevə(r)][let][ðə; ði][bɪg][kæt] [kʌm] [nɪə(r)][hɪz; ɪz] ['skwɪrəl] , [ænd; ənd] - [wɒz; wəz][glæd]

”	So	Bob	never	let	the	big	cat	come	near	his	squirrel	,	and	Slicko	was	glad
”	所以	鲍勃	绝不	让	这	大的	猫	来	靠近	他的	松鼠	,	和	-	曾是	高兴的

[ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

of	it	,
的	它	,

“所以鲍勃从不让那只大猫靠近他的松鼠，斯利科对此感到很高兴。”

[fɔː(r); fə(r)] ['mʌfɪn] [hæd; həd] ['veri] ['hʌŋgri] [aɪz] .

for	Muffins	had	very	hungry	eyes	.
为了	松饼	有	非常	饥饿的	眼睛	.

因为玛芬有着非常饥饿的眼睛。

[ænd; ənd] [naʊ] , [wen] - [wɒz; wəz] ['rʌnɪŋ] [ə'weɪ] , [ænd; ənd][bɒb][wɒz; wəz][nɒt][ðeə(r)][tuː; tə] [lʊk]

And	now	,	when	Slicko	was	running	away	,	and	Bob	was	not	there	to	look
和	现在	,	什么时候	-	曾是	跑步	离开	,	和	鲍勃	曾是	不是	那里	到	看

['ɑːftə(r)][hɜː(r); hə(r)] ,

after	her	,
后	她	,

而现在，当斯利科逃跑时，鲍勃又不在身边照顾她，

[ænd; ənd] [wen] [ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ] [strɒŋ] ['waɪə(r)][keɪdʒ][tuː; tə] [rʌn] [ænd; ənd][haɪd][ɪn] , -

and	when	there	was	no	strong	wire	cage	to	run	and	hide	in	,	Slicko
和	什么时候	那里	曾是	不	强的	金属丝	笼	到	跑步	和	隐藏	在	,	-

[wɒz; wəz] ['veri] ['keəf(ə)l] .

was	very	careful	.
曾是	非常	小心	.

当没有坚固的铁丝笼可以奔跑和躲藏时，斯利科就非常小心。

[ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ɒn][bəuθ] [saɪdz] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] , [æz; əz][ʃiː; ʃi][ræn] [ə'lɒŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [grɑːs] .

She	looked	on	both	sides	of	her	,	as	she	ran	along	over	the	grass	.
她	看起来	在	两个都	侧面	的	她	,	作为	她	跑	沿着	超过	这	草	.

她一边跑过草地，一边向两侧张望。

- [wɒz; wəz] [nɒt] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [kɔːt] , [ɪf] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [ə'vɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] .

Slicko	**was**	**not**	**going**	**to**	**be**	**caught**	**,**	**if**	**she**	**could**	**avoid**	**it**	**.**
-	曾是	不是	去	到	是	捕捉	,	如果	她	可以	避免	它	.

斯利科绝不会轻易被抓到，只要能避免就行。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [keɪm] [tuː; tə] [ə; eɪ] [triː] ,

The	**little**	**squirrel**	**came**	**to**	**a**	**tree**	**,**
这	小的	松鼠	来了	到	一个	树	,

小松鼠来到一棵树下，

[ænd; ənd] [ʌp] [ˌaɪ 'tiː] [ʃiː; ʃi] ['skræmb(ə)ld] [æz; əz] [fɑːst] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [gəʊ] .

and	**up**	**it**	**she**	**scrambled**	**as**	**fast**	**as**	**she**	**could**	**go**	**.**
和	向上	它	她	打乱	作为	快速地	作为	她	可以	去	.

然后她拼尽全力向上爬去。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [fɜːst] [triː] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [klaɪmd] [sɪns] [bɒb] [hæd; həd] [kɔːt] [hɜː(r); hə(r)] [ɪn] [ðə; ði]

It	**was**	**the**	**first**	**tree**	**she**	**had**	**climbed**	**since**	**Bob**	**had**	**caught**	**her**	**in**	**the**
它	曾是	这	第一的	树	她	有	攀登	自从	鲍勃	有	捕捉	她	在	这

[træp] ,

trap	**,**
陷阱	,

这是自从鲍勃用陷阱抓住她之后，她爬的第一棵树。

[ænd; ənd] - [wɒz; wəz] [glæd] [tuː; tə] [faɪnd] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [nɒt] [fə'gɒtn] [haʊ] .

and	**Slicko**	**was**	**glad**	**to**	**find**	**she**	**had**	**not**	**forgotten**	**how**	**.**
和	-	曾是	高兴的	到	寻找	她	有	不是	被遗忘的	如何	.

斯利科很高兴地发现她并没有忘记该怎么做。

[hɜː(r); hə(r)] [leg] , [ðæt] [hæd; həd] [biːn] [pɪntʃt] [ɪn] [ðə; ði] [træp] , [wɒz; wəz] [naʊ] [æz; əz] [strɒŋ] [æz; əz]

Her	**leg**	**,**	**that**	**had**	**been**	**pinched**	**in**	**the**	**trap**	**,**	**was**	**now**	**as**	**strong**	**as**
她	腿	,	那	有	到过	捏	在	这	陷阱	,	曾是	现在	作为	强的	作为

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] [wʌnz] . [-]

the	**other**	**ones**	**.**	**[**	**109**	**]**
这	其他	一个	.	[	-	]

她被陷阱夹伤的那条腿，现在已经和其他腿一样强壮了。[109]

['stɪkɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [klɔːz] [ɪn] [ðə; ði] [bɑːk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [triː] , - [went] [ʌp] , [ə'weɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [tɒp]

Sticking	**her**	**claws**	**in**	**the**	**bark**	**of**	**the**	**tree**	**,**	**Slicko**	**went**	**up**	**,**	**away**	**to**	**the**	**top**
粘性	她	爪子	在	这	吠	的	这	树	,	-	去	向上	,	离开	到	这	顶部

.

:
.

斯利科将爪子伸进树皮里，一路向上，爬到了树顶。

“ [ðeə(r)] ! ” [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] , “ [ɪf] ['mʌfɪn] ['kɒmz] ['ɑːftə(r)] [ˌem 'iː] , [ʃɪl] [hæv; həv]

“	**There**	**!**	**”**	**exclaimed**	**the**	**little**	**squirrel**	**,**	**“**	**if**	**Muffins**	**comes**	**after**	**me**	**,**	**she'll**	**have**
“	那里	!	”	惊呼	这	小的	松鼠	,	“	如果	松饼	来	后	我	,	壳	有

['trʌb(ə)l] [ɪn] ['riːtʃɪŋ] [ˌem 'iː] .

trouble	**in**	**reaching**	**me**	**.**
麻烦	在	到达	我	.

“看！”小松鼠喊道，“如果玛芬斯来追我，她就很难追上我了。”

” [kæts] [kæn; kən] [klaɪm] [triːz] , [tuː] , ['ɔːlməʊst] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['skwɪrəlz] [kæn; kən] , [ðəʊ] [nɒt] [səʊ]

”	**Cats**	**can**	**climb**	**trees**	**,**	**too**	**,**	**almost**	**as**	**well**	**as**	**squirrels**	**can**	**,**	**though**	**not**	**so**
”	猫	能	爬	树木	,	也	,	几乎	作为	出色地	作为	松鼠	能	,	尽管	不是	所以

[fɑːst] .

fast	**.**
快速地	.

“猫也能爬树，几乎和松鼠一样厉害，虽然速度没那么快。”

[bʌt; bət][ə; eɪ][kæt] [dʌz] [nɒt] ['veri] ['ɒf(ə)n][gəʊ] [weɪ] [ʌp][tuː; tə][ðə; ðɪ][tɒp][ɒv; əv][ə; eɪ] [triː] ,

But	a	cat	does	not	very	often	go	way	up	to	the	top	of	a	tree	,
但	一个	猫	做	不是	非常	经常	去	方式	向上	到	这	顶部	的	一个	树	,

但是猫很少会爬到树顶那么高的地方。

[æz; əz] - [hæd; həd] [dʌn] .

as	Slicko	had	done	.
作为	-	有	完毕	.

就像斯利科做的那样。

[ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l] ['rʌnəweɪ] ['skwɪrəl] [sæt] [daʊn] [ɒn][ə; eɪ] [triː] [brɑːntʃ] [ænd; ənd] [lʊkt] [ə'baʊt] [hɜː(r); hə(r)] .

The	little	runaway	squirrel	sat	down	on	a	tree	branch	and	looked	about	her	.
这	小的	逃跑	松鼠	卫星	向下	在	一个	树	分支	和	看起来	关于	她	.

那只逃跑的小松鼠坐在树枝上，环顾四周。

[ðə; ðɪ] [triː] [wɒz; wəz][dʒʌst] ['pʊtɪŋ] [aʊt] [ɪts] [fɜːst] [griːn] [liːvz] ,

The	tree	was	just	putting	out	its	first	green	leaves	,
这	树	曾是	只是	推杆	出去	它是第一的		绿色的	树叶	,

这棵树刚刚长出第一片绿叶，

[ænd; ənd][ðə; ðɪ][wɪnd][wɒz; wəz] ['bləʊɪŋ] [ðə; ðɪ] ['brɑːntʃɪz] ['dʒentli][tuː; tə][ænd; ənd][frəʊ] , [laɪk][ə; eɪ] [swɪŋ]

and	the	wind	was	blowing	the	branches	gently	to	and	fro	,	like	a	swing
和	这	风	曾是	吹	这	分支	轻轻地	到	和	弗	,	喜欢	一个	摇摆

.

:

.

风轻轻地吹拂着树枝，像荡秋千一样。

“ [əʊ] , [ðɪs] [ɪz] ['lʌvli] ! ” [θɔːt] - .

“	Oh	,	this	is	lovely	!	”	thought	Slicko	.
“	哦	,	这	是	迷人的	!	”	想法	-	.

“哦，这真漂亮！”斯利科心想。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mʌtʃ] [naɪsə][ðæn; ðən][maɪ] [wiːl] [ɪn][ðə; ðɪ][keɪdʒ] .

“	It	is	much	nicer	than	my	wheel	in	the	cage	.
“	它	是	很多	更漂亮	比	我的	车轮	在	这	笼	.

“这比我在笼子里的轮子好多了。”

[ai][ˌeɪ 'em][glæd][ai][ræn] [ə'weɪ] .

I	am	glad	I	ran	away	.
我	是	高兴的	我	跑	离开	.

我很庆幸自己逃走了。

[ai][ˌeɪ 'em]['nevə(r)]['gəʊɪŋ] [bæk] [ɪn][ðə; ðɪ][bɪg] [haʊs] [ə'gen] .

I	am	never	going	back	in	the	big	house	again	.
我	是	绝不	去	后退	在	这	大的	房子	再次	.

我再也不想回大监狱了。

” [juː; jʊ] [siː] , ['ɑːftə(r)][ɔːl] , [ðəʊ] [waɪld] ['ænɪmlz] [meɪ] [siːm] [kən'tentɪd] [tuː; tə][biː; bi] [pets] ,

”	You	see	,	after	all	,	though	wild	animals	may	seem	contented	to	be	pets	,
”	你	看	,	后	全部	,	尽管	荒野	动物	可能	似乎	满足	到	是	宠物	,

“你看，毕竟，虽然野生动物似乎很乐意成为宠物，

[ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [wɒnt] [tuː; tə][biː; bi] [friː] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][æt; ət] [fɜːst] .

they	always	want	to	be	free	as	they	were	at	first	.
他们	总是	想	到	是	自由的	作为	他们	是	在	第一的	.

他们始终渴望像最初那样自由。

- [bɪ'gæn][tuː; tə] [lʊk] [ɔːl]['əʊvə(r)][ðə; ðɪ] [triː] [tuː; tə] [siː] [ɪf] ['eni] [nʌts] [gruː] [ɒn][ˌaɪ 'tiː] .

Slicko	began	to	look	all	over	the	tree	to	see	if	any	nuts	grew	on	it	.
-	开始	到	看	全部	超过	这	树	到	看	如果	任何	坚果	生长	在	它	.

斯利科开始在树上四处查看，看看有没有坚果长出来。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][nɒt] [jet] [əʊld] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [nəʊ] [ðæt] [ðeə(r)] [wʊd] [biː; bi][nəʊ] [nʌts] [ʌn'tɪl] [fɔːl] .

She	was	not	yet	old	enough	to	know	that	there	would	be	no	nuts	until	fall	.
她	曾是	不是	然而	老的	足够的	到	知道	那	那里	会	是	不	坚果	直到	落下	.

她当时年纪还小，不知道要等到秋天才会有坚果。

[nɔː(r)][kʊd; kəd][ʃiː; ʃi] [tel] [ðæt] [ðə; ði] [triː] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ɪn][wɒz; wəz][ə; eɪ][peə(r)] [triː] ,

Nor	could	she	tell	that	the	tree	she	was	in	was	a	pear	tree	,
也不	可以	她	告诉	那	这	树	她	曾是	在	曾是	一个	梨	树	,

她也无法分辨自己所在的这棵树是梨树。

[ænd; ənd]['nevə(r)] [gruː] [nʌts] .

and	never	grew	nuts	.
和	绝不	生长	坚果	.

而且从来没长过坚果。

[ðeə(r)] [wʊd] [biː; bi][nəʊ] [peəz] , ['aɪðə(r)] , [ʌn'tɪl] [leɪt] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] .

There	would	be	no	pears	,	either	,	until	late	in	the	summer	.
那里	会	是	不	梨	,	任何一个	,	直到	晚的	在	这	夏天	.

直到夏末才会有梨子。

- [wɒz; wəz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [fiːl] ['hʌŋgri] .

Slicko	was	beginning	to	feel	hungry	.
-	曾是	开始	到	感觉	饥饿的	.

斯利科开始感到饿了。

[truː] , [-]

True	,	[	110	]
真的	,	[	-	]

确实，[110]

[ʃiː; ʃi][hæd; həd]['iːt(ə)n][hɜː(r); hə(r)] ['brekfəst] [bɪ'fɔː(r)] ['rʌnɪŋ] [ə'weɪ] , [bʌt; bət] [naʊ] [ʃiː; ʃi] [felt] ['hʌŋgri]

she	had	eaten	her	breakfast	before	running	away	,	but	now	she	felt	hungry
她	有	吃	她	早餐	前	跑步	离开	,	但	现在	她	毛毡	饥饿的

[ə'gen] .

again	.
再次	.

她逃跑前已经吃过早饭了，但现在她又觉得饿了。

[ðeə(r)] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] [ɪn][ðə; ði] [triː] [weə(r)] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz]['haɪdɪŋ] .

There	seemed	to	be	nothing	to	eat	in	the	tree	where	she	was	hiding	.
那里	似乎	到	是	没有什么	到	吃	在	这	树	在哪里	她	曾是	隐藏	.

她藏身的那棵树上似乎没有什么可以吃的东西。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nəʊ] [fʌn] [tuː; tə][biː; bi] ['hʌŋgri] .

It	was	no	fun	to	be	hungry	.
它	曾是	不	乐趣	到	是	饥饿的	.

挨饿真不好受。

“ [ai][mʌst; məst] [siː] [ə'baʊt] ['getɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] , ” [θɔːt] - .

“	I	must	see	about	getting	something	to	eat	,	”	thought	Slicko	.
“	我	必须	看	关于	获得	某物	到	吃	,	”	想法	-	.

“我得想办法弄点吃的，”斯利科心想。

“ [aɪl] [steɪ] [ʌp] [hɪə(r)] [ə'waɪl] ,

“	I'll	stay	up	here	awhile	,
“	患病的	停留	向上	这里	一会儿	,

“我会在这里待一会儿，

[ænd; ənd] [ðen] [aɪl] [gəʊ] [daʊn] [ænd; ənd] [hʌnt] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [nʌts] [ɔː(r)]['bɪts][ɒv; əv]['æp(ə)l] .

and	then	I'll	go	down	and	hunt	for	some	nuts	or	bits	of	apple	.
和	然后	患病的	去	向下	和	打猎	为了	一些	坚果	或者	比特	的	苹果	.

然后我会下去找些坚果或苹果碎屑。

[əʊ] , [aɪl] [hæv; həv][ə; eɪ][faɪn] [taɪm] , [ænd; ənd][ai][woʊnt][hæv; həv][tuː; tə][dʒʌmp] [θruː] ['peɪpə(r)]
Oh , I'll have a fine time , and I won't have to jump through paper
哦 , 患病的 有 一个 美好的 时间 , 和 我 惯于 有 到 跳 通过 纸
[huːps] ,
hoops ,
篮球 ,

哦，我会玩得很开心，而且不用经历那些繁琐的手续。

[ɔː(r)][duː; də] ['eni] [trɪks] .
or do any tricks .
或者 做 任何 技巧 .

或者耍些花招。

" ['prɪti] [suːn] - ,
" Pretty soon Slicko ,
" 漂亮的 很快 - ,

“很快了，斯利科，

[huː] [sæt][ɒn][ə; eɪ] [lɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [triː] [weə(r)] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['wɪndəʊ] [ɒv; əv][ðə; ði]
who sat on a limb of the tree where she could look at the window of the
WHO 卫星 在 一个 肢 的 这 树 在哪里 她 可以 看 在 这 窗户 的 这
[ruːm] [weə(r)] [ʃiː; ʃi] [juːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv] ,
room where she used to live ,
房间 在哪里 她 用过的 到 居住 ,

她坐在树枝上，可以眺望她以前居住的房间的窗户。

[hɜːd] [ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv][bɒb] , [hɜː(r); hə(r)]['lɪt(ə)l]['mɑːstə(r)] .
heard the voice of Bob , her little master .
听到 这 嗓音 的 鲍勃 , 她 小的 掌握 .

她听到了小主人鲍勃的声音。

“ [ai] [seɪ] !
“ I say !
" 我 说 !

我说！

" [kraɪd] [bɒb] , “ [hæv; həv] ['eni] [ɒv; əv][juː; jʊ] [siːn] - ? "
" cried Bob , “ have any of you seen Slicko ? "
" 哭 鲍勃 , “ 有 任何 的 你 已见 - ? "

“鲍勃喊道，‘你们谁见过斯利科吗？’”

“ [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ɪn][hɜː(r); hə(r)][keɪdʒ] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [ə'gəʊ] , " [sed] ['mɒli] .
“ She was in her cage , a little while ago , " said Mollie .
“ 她 曾是 在 她 笼 , 一个 小的 尽管 前 , " 说 莫莉 .

“不久前她还在笼子里，”莫莉说。

“ ['ɪz(ə)nt][ʃiː; ʃi] [ðeə(r)] [naʊ] ? "
“ Isn't she there now ? "
“ 不是 她 那里 现在 ? "

她现在不在那里吗?

“ [nəʊ] , [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)][keɪdʒ][ɪz]['əʊpən] , [ænd; ənd][səʊ][ɪz][ðə; ði] ['wɪndəʊ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ruːm] ,
“ No , and her cage is open , and so is the window of the room ,
“ 不 , 和 她 笼 是 打开 , 和 所以 是 这 窗户 的 这 房间 ,

“不，她的笼子是开着的，房间的窗户也是开着的。”

" [went] [ɒn] [bɒb] .
" went on Bob .
" 去 在 鲍勃 .

鲍勃继续说道。

“ [aɪm] [əˈfreɪd] [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [rʌn] [əˈweɪ] , [ɔː(r)] [els] [ˈmeɪbi] [ˈmʌfɪn] [hæz; həz] [kɔːt] [hɜː(r); hə(r)] . ”
“ I'm afraid she has run away , or else maybe Muffins has caught her . ”
” 我是 害怕的 她 有 跑步 离开 , 或者 别的 或许 松饼 有 捕捉 她 . ”

“我担心她逃跑了，或者可能被玛芬斯抓住了。”

“ [əʊ] , [juː; jʊ] [bæd] [bɔɪ] , [tuː; tə] [seɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] ! ” [kraɪd] [ˈsæliː] .
“ Oh , you bad boy , to say such a thing ! ” cried Sallie .
” 哦 , 你 坏的 男生 , 到 说 这样的 一个 事物 ! ” 哭 萨莉 .

“哦，你这个坏孩子，竟然说出这样的话！”萨莉喊道。

“ [ˈmʌfɪn] [ˌwʊdnt] [teɪk] - .
“ Muffins wouldn't take Slicko .
” 松饼 不会 拿 - .

“Muffins 不接受 Slicko。”

[mɔː(r)] [ˈlaɪkli] [ɪts] [ˈrəʊvə(r)] ! ”
More likely it's Rover ! ”
更多的 可能 它是 路虎 ! ”

更有可能是路虎！

“ [ˈrəʊvə(r)] [ˌwʊdnt] [ˈaɪðə(r)] , ” [sed] [bɒb] .
“ Rover wouldn't either , ” said Bob .
” 路虎 不会 任何一个 , ” 说 鲍勃 .

“路虎也不会，”鲍勃说。

“ [ai] [ˈwʌndə(r)] [weə(r)] - [kæn; kən] [biː; bi] .
“ I wonder where Slicko can be .
” 我 想知道 在哪里 - 能 是 .

“我想知道Slicko现在在哪里。”

[hɪə(r)] , - !
Here , Slicko !
这里 , - !

斯利科，给你！

- !
Slicko !
- !

斯利科！

” [hiː; hi] [kɔːld] .
” he called .
” 他 称为 .

他打电话来。

“ [kʌm] [ænd; ənd] [get] [sʌm; səm] [nʌts] !
“ Come and get some nuts !
” 来 和 得到 一些 坚果 !

快来拿些坚果吧！

[kʌm] [ænd; ənd] [get] [sʌm; səm] [ˈʃʊgə(r)] ! ” [-]
Come and get some sugar ! ” [111]
来 和 得到 一些 糖 ! ” [-]

快来吃点糖吧！[111]

- , [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [triː] , [hɜːd] [bɒb] , [bʌt; bət] , [ðəʊ] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [ˈveri] [ˈhʌŋgri] ,
Slicko , up in the tree , heard Bob , but , though she was very hungry ,
- , 向上 在 这 树 , 听到 鲍勃 , 但 , 尽管 她 曾是 非常 饥饿的 ,

树上的斯利科听到了鲍勃的声音，虽然她很饿，

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɒt] [gəʊ] [daʊn] [ænd; ənd] [get] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ˈpɒkɪt] , [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [juːst] [tuː; tə] [duː; də] .
she would not go down and get in his pocket , as she used to do .
她 会 不是 去 向下 和 得到 在 他的 口袋 , 作为 她 用过的 到 做 .

她不会像以前那样，下去钻他的口袋了。

- [meɪd] [ʌp] [hɜː(r); hə(r)] ['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [maɪnd] [ðæt] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [rʌn] [ə'weɪ] ,

Slicko	**made**	**up**	**her**	**little**	**squirrel**	**mind**	**that**	**as**	**long**	**as**	**she**	**had**	**run**	**away**	**,**
-	制成	向上	她	小的	松鼠	头脑	那	作为	长的	作为	她	有	跑步	离开	,

小松鼠斯利科下定决心，只要她逃走了，

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɒt] [gəʊ] [bæk] [səʊ] [suːn] .

she	**would**	**not**	**go**	**back**	**so**	**soon**	**.**
她	会	不是	去	后退	所以	很快	.

她不会那么快回去。

“ [aɪ] [wɒnt] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [fʌn] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] [tuː; tə] [hɜː'self] .

“	**I**	**want**	**to**	**have**	**a**	**little**	**fun**	**,**	**”**	**she**	**said**	**to**	**herself**	**.**
“	我	想	到	有	一个	小的	乐趣	,	”	她	说	到	她自己	.

“我想找点乐子，”她自言自语道。

[bɒb] [kɔːld] [ænd; ənd] [kɔːld] [ə'gen] .

Bob	**called**	**and**	**called**	**again**	**.**
鲍勃	称为	和	称为	再次	.

鲍勃打了电话，又打了一次。

[hiː; hi] [lʊkt] [ɔːl] ['əʊvə(r)] [fɔː(r); fə(r)] - , ['iːv(ə)n] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [triːz] ,

He	**looked**	**all**	**over**	**for**	**Slicko**	**,**	**even**	**up**	**in**	**the**	**trees**	**,**
他	看起来	全部	超过	为了	-	,	甚至	向上	在	这	树木	,

他到处寻找斯利科，甚至连树上都找过了。

[bʌt; bət] - ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [haɪd] [bɪ'haɪnd] [ə; eɪ] ['liːfi] [brɑːntʃ] , [ænd; ənd] [bɒb] [kʊd; kəd] [nɒt] [siː] [hɜː(r); hə(r)] .

but	**Slicko**	**managed**	**to**	**hide**	**behind**	**a**	**leafy**	**branch**	**,**	**and**	**Bob**	**could**	**not**	**see**	**her**	**.**
但	-	管理	到	隐藏	在后面	一个	绿叶	分支	,	和	鲍勃	可以	不是	看	她	.

但斯利科躲在一根枝繁叶茂的树枝后面，鲍勃看不到她。

[bɒb] ['iːv(ə)n] [kɔːld] ['rəʊvə(r)] , ['θɪŋkɪŋ] [ðə; ði] [dɒg] [maɪt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [help] [hɪm] [faɪnd] [ðə; ði] [lɒst] ['skwɪrəl] .

Bob	**even**	**called**	**Rover**	**,**	**thinking**	**the**	**dog**	**might**	**be**	**able**	**to**	**help**	**him**	**find**	**the**	**lost**	**squirrel**	**.**
鲍勃	甚至	称为	路虎	,	思维	这	狗	可能	是	有能力的	到	帮助	他	寻找	这	丢失的	松鼠	.

鲍勃甚至打电话给罗孚，想着这只狗或许能帮他找到走失的松鼠。

[frɒm; frəm] [hɜː(r); hə(r)] [pɜːtʃ] [ɪn] [ðə; ði] [triː] , - [sɔː] [bɒb] [ænd; ənd] ['rəʊvə(r)] ['rʌnɪŋ] [ə'baʊt] .

From	**her**	**perch**	**in**	**the**	**tree**	**,**	**Slicko**	**saw**	**Bob**	**and**	**Rover**	**running**	**about**	**.**
从	她	栖息	在	这	树	,	-	锯	鲍勃	和	路虎	跑步	关于	.

从树上的栖息处，斯利科看到鲍勃和罗孚四处奔跑。

[ðə; ði] [dɒg] [bɑːkt] :

The	**dog**	**barked**	**:**
这	狗	吠叫	:

狗叫了起来：

“ [baʊ; bəʊ] [waʊ] !

“	**Bow**	**wow**	**!**
“	弓	哇	!

“汪汪！”

[baʊ; bəʊ] [waʊ] !

Bow	**wow**	**!**
弓	哇	!

汪汪！

[baʊ; bəʊ] [waʊ] !
Bow **wow** **!**
弓 哇 !

汪汪!

" [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)] ['kɔːlɪŋ] - [tuː; tə] [kʌm] [daʊn] .
" **as** **if** **he** **were** **calling** **Slicko** **to** **come** **down** **.**
" 作为 如果 他 是 呼叫 - 到 来 向下 .

“就好像他在叫斯利科下来一样。”

[bʌt; bət][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [wɒz; wəz][nɒt] [jet] ['redi] .
But **the** **little** **squirrel** **was** **not** **yet** **ready** **.**
但 这 小的 松鼠 曾是 不是 然而 准备好 .

但是小松鼠还没做好准备。

“ [aɪ] [nəʊ] [wɒt] [aɪl] [duː; də] , " [sed] [bɒb] .
“ **I** **know** **what** **I'll** **do** **,** **"** **said** **Bob** **.**
“ 我 知道 什么 患病的 做 , " 说 鲍勃 .

“我知道我该怎么做了,”鲍勃说。

“ [aɪl] [get][sʌm; səm] [nʌts] [ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm] [weə(r)] - [kæn; kən] [siː] [ðem; ðəm] , [kləʊz] [baɪ]
“ **I'll** **get** **some** **nuts** **and** **put** **them** **where** **Slicko** **can** **see** **them** **,** **close** **by**
“ 患病的 得到 一些 坚果 和 放 他们 在哪里 - 能 看 他们 , 关闭 经过
[ðə; ði]['əʊpən] ['wɪndəʊ] .
the **open** **window** **.**
这 打开 窗户 .

“我会弄些坚果，放在斯利科能看到的地方，就在敞开的窗户旁边。”

[aɪl] [set] [hɜː(r); hə(r)][keɪdʒ] [ðeə(r)] , [tuː] , [ɒn][ə; eɪ][tʃeə(r)][ɪn][ðə; ði] [ruːm] .
I'll **set** **her** **cage** **there** **,** **too** **,** **on** **a** **chair** **in** **the** **room** **.**
患病的 放 她 笼 那里 , 也 , 在 一个 椅子 在 这 房间 .

我也会把她的笼子放在房间里的椅子上。

['meɪbi] [ʃiːz] [lɒst] , [ænd; ənd] [kænt] [faɪnd] [hɜː(r); hə(r)] [weɪ] [həʊm] .
Maybe **she's** **lost** **,** **and** **can't** **find** **her** **way** **home** **.**
或许 她是 丢失的 , 和 不能 寻找 她 方式 家 .

也许她迷路了，找不到回家的路。

[bʌt; bət] [pə'hæps] [ʃiː; ʃi] [kæn; kən] [smel] [ðə; ði] [nʌts] , [ænd; ənd] [wen] [ʃiː; ʃi] ['kʊmz] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] ,
But **perhaps** **she** **can** **smell** **the** **nuts** **,** **and** **when** **she** **comes** **for** **them** **,**
但 也许 她 能 闻 这 坚果 , 和 什么时候 她 来 为了 他们 ,
[ʃɪl] [siː] [hɜː(r); hə(r)][keɪdʒ] ,
she'll **see** **her** **cage** **,**
壳 看 她 笼 ,

但或许她能闻到坚果的香味，当她过来吃的时候，就会看到自己的笼子了。

[ænd; ənd][biː; bi][glæd][tuː; tə][gəʊ] [bæk] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] . "
and **be** **glad** **to** **go** **back** **into** **it** **.** **"**
和 是 高兴的 到 去 后退 进入 它 . "

并且乐于重返那个领域。

“ [əʊ] , [jes] , [duː; də] [ðæt] , " [sed] ['mɒli] .
“ **Oh** **,** **yes** **,** **do** **that** **,** **"** **said** **Mollie** **.**
“ 哦 , 是的 , 做 那 , " 说 莫莉 .

“哦，对，就那样做,”莫莉说。

“ [wʌns] [wen] [maɪ][kə'neəri][bɜːd] [fluː] [ə'weɪ] , [aɪ] [hʌŋ] [ðə; ði][keɪdʒ][ɒn] [-]
“ **Once** **when** **my** **canary** **bird** **flew** **away** **,** **I** **hung** **the** **cage** **on** **[** **112** **]**
“ 一次 什么时候 我的 金丝雀 鸟 飞翔 离开 , 我 悬挂 这 笼 在 [-]

“有一次我的金丝雀飞走了，我把笼子挂在[112]

[ə; eɪ] [triː] [ˌaʊtˈsaɪd] , [ænd; ənd] [left] [ðə; ðiː][dɔː(r)]['əʊpən] .

a	tree	outside	,	and	left	the	door	open	.
一个	树	外部	,	和	左边	这	门	打开	.

门外有一棵树，他把门敞开着。

[ænd; ənd] , ['prɪti] [suːn] , [dɪk] [fluː] [bæk] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] . ”

And	,	pretty	soon	,	Dick	flew	back	into	it	.	”
和	,	漂亮的	很快	,	迪克	飞翔	后退	进入	它	.	”

很快，迪克又重新投入其中。

“ [wel] , [aɪ] [həʊp] - ['kɒmz] [bæk] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)][keɪdʒ] , ” [sed] [bɒb] .

“	Well	,	I	hope	Slicko	comes	back	to	her	cage	,	”	said	Bob	.
“	出色地	,	我	希望	-	来	后退	到	她	笼	,	”	说	鲍勃	.

“我希望斯利科能回到她的笼子里去，”鲍勃说。

[bʌt; bət] - [hæd; həd][nəʊ][aɪˈdɪə][ɒv; əv] ['kʌmɪŋ] [bæk] [səʊ] [suːn] .

But	Slicko	had	no	idea	of	coming	back	so	soon	.
但	-	有	不	主意	的	未来	后退	所以	很快	.

但斯利科没想到自己会这么快回来。

[ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [bɒb][hæd; həd][pʊt][sʌm; səm] [nʌts] [ɒn][ðə; ðiː] [graʊnd] [ˌaʊtˈsaɪd][ðə; ðiː] ['wɪndəʊ] ,

In	a	little	while	Bob	had	put	some	nuts	on	the	ground	outside	the	window	,
在	一个	小的	尽管	鲍勃	有	放	一些	坚果	在	这	地面	外部	这	窗户	,

过了一会儿，鲍勃把一些坚果放在了窗外的地上。

[ænd; ənd][nɪə(r)][ðem; ðəm] , [ɒn][ə; eɪ][tʃeə(r)][ˌɪnˈsaɪd][ðə; ðiː] [ruːm] , [hiː; hi][pʊt][ðə; ðiː] ['skwɜːrəlz] [keɪdʒ] .

and	near	them	,	on	a	chair	inside	the	room	,	he	put	the	squirrel's	cage	.
和	靠近	他们	,	在	一个	椅子	里面	这	房间	,	他	放	这	松鼠的	笼	.

在他们旁边，房间内的一把椅子上，他放了松鼠笼。

“ [naʊ] [aɪl] [haɪd][ænd; ənd] [wɒtʃ] [tuː; tə] [siː] [ɪf] - ['kɒmz] [bæk] , ” [sed] [bɒb] .

“	Now	I'll	hide	and	watch	to	see	if	Slicko	comes	back	,	”	said	Bob	.
“	现在	患病的	隐藏	和	手表	到	看	如果	-	来	后退	,	”	说	鲍勃	.

“现在我要躲起来看看斯利科会不会回来，”鲍勃说。

[bʌt; bət] - [dɪd] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] , [səʊ][ʃiː; ʃi] [steɪd] [ʌp] [ɪn][ðə; ðiː] [triː] .

But	Slicko	did	not	want	to	be	seen	,	so	she	stayed	up	in	the	tree	.
但	-	做过	不是	想	到	是	已见	,	所以	她	入住	向上	在	这	树	.

但斯利科不想被人看到，所以她一直待在树上。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][mɔː(r)] ['hʌŋgri] [ðæn; ðən]['evə(r)] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɒt][gəʊ] [daʊn] [ænd; ənd][get][ðə; ðiː]

She	was	more	hungry	than	ever	,	but	she	would	not	go	down	and	get	the
她	曾是	更多的	饥饿的	比	曾经	,	但	她	会	不是	去	向下	和	得到	这

[nʌts] .

nuts	.
坚果	.

她比以往任何时候都更饿，但她就是不肯下去拿坚果。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [bɒb] [gɒt] ['taɪəd][ɒv; əv] ['haɪdɪŋ] [ænd; ənd] ['weɪtɪŋ] .

After	a	while	Bob	got	tired	of	hiding	and	waiting	.
后	一个	尽管	鲍勃	得到	疲劳的	的	隐藏	和	等待	.

过了一段时间，鲍勃厌倦了躲藏和等待。

“ [aɪl] [dʒʌst][gəʊ] [ɒf] [ænd; ənd] [pleɪ] [bɔːl] , ” [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['sɪstəz] .

“	I'll	just	go	off	and	play	ball	,	”	he	said	to	his	sisters	.
“	患病的	只是	去	离开	和	玩	球	,	”	他	说	到	他的	姐妹	.

“我去打球了，”他对他的姐妹们说。

“ [wen] [aɪ] [kʌm] [bæk] , ['meɪbi] - [wɪl] [biː; bi][ɪn][hɜː(r); hə(r)][keɪdʒ] .

“	When	I	come	back	,	maybe	Slicko	will	be	in	her	cage	.
“	什么时候	我	来	后退	,	或许	-	将要	是	在	她	笼	.

“当我回来的时候，也许斯利科已经被关在笼子里了。”

" - ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [bɒb] [hæd; həd] [gɒn] .
" Slicko waited until Bob had gone .
" - 等待 直到 鲍勃 有 已消失 .

“斯利科等到鲍勃离开后才开始行动。”

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [lʊkt] [daʊn] , [ænd; ənd] ['siːɪŋ] ['mɒli] [ænd; ənd] ['sæliː] [ɒf] [ɒn] [ðə; ði] [frʌnt]
The little squirrel looked down , and seeing Mollie and Sallie off on the front
这 小的 松鼠 看起来 向下 , 和 看到 莫莉 和 萨莉 离开 在 这 正面
[pɔːtʃ] ,
porch ,
门廊 ,

小松鼠低头看着莫莉和萨莉走到前廊上，

['pleɪɪŋ] [wɪð] [ðeə(r)] [dɒlz] ,
playing with their dolls ,
玩耍 和 他们的 娃娃 ,

她们在玩娃娃，

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [seɪf] [tuː; tə] [gəʊ] [daʊn] [ænd; ənd] [get] [ə; eɪ] [fjuː] [nʌts] .
she thought it would be safe to go down and get a few nuts .
她 想法 它 会 是 安全的 到 去 向下 和 得到 一个 很少 坚果 .

她觉得下去摘几个坚果应该没问题。

['veri] ['keəfəli] - [klaɪmd] [daʊn] [ðə; ði] [triː] .
Very carefully Slicko climbed down the tree .
非常 小心 - 攀登 向下 这 树 .

斯利科小心翼翼地从树上爬了下来。

['stɒpɪŋ] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] , [tuː; tə] [meɪk] [ʃʊə(r)] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] ['deɪndʒə(r)] , [ʃiː; ʃi] [riːtʃt] [ðə; ði]
Stopping now and then , to make sure there was no danger , she reached the
停止 现在 和 然后 , 到 制作 当然 那里 曾是 不 危险 , 她 达到 这
[paɪl] [ɒv; əv] [nʌts] .
pile of nuts .
桩 的 坚果 .

她不时停下来，确认没有危险，然后走到了那堆坚果前。

[ʃiː; ʃi] [et; eɪt] [sʌm; səm] , [ænd; ənd] [əʊ] !
She ate some , and oh !
她 吃 一些 , 和 哦 !

她吃了一些，哦！

[haʊ] [gʊd] [ðeɪ] ['teɪstɪd] .
how good they tasted .
如何 好的 他们 尝过 .

它们味道真好。

[ðen] , [ɔːl] [æt; ət] [wʌns] , - [hɜːd] ['sʌmθɪŋ] [-]
Then , all at once , Slicko heard something [113]
然后 , 全部 在 一次 , - 听到 某物 [-]

然后，突然间，斯利科听到了什么[113]

['kʌmɪŋ] ['sɒftli] [θruː] [ðə; ði] [grɑːs] [bɪ'haɪnd] [hɜː(r); hə(r)] .
coming softly through the grass behind her .
未来 轻轻 通过 这 草 在后面 她 .

轻柔地从她身后的草丛中传来。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [səʊ] [sɒft] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['saʊndɪd] ['əʊnli] [laɪk] [ðə; ði] [wɪnd] ['bləʊɪŋ] ,
It was so soft that it sounded only like the wind blowing ,
它 曾是 所以 柔软的 那 它 听起来 仅有的 喜欢 这 风 吹 ,

它如此轻柔，听起来就像风吹过的声音。

[bʌt; bət] - [nju:] [ðæt] [ˌaɪ ˈti:][wɒz; wəz][nɒt][ðə; ði][wɪnd] .

but	Slicko	knew	that	it	was	not	the	wind	.
但	-	知道	那	它	曾是	不是	这	风	.

但斯利科知道那不是风。

- [tɜ:nd] [ˈkwɪkli] , [dʒʌst][ɪn][taɪm][tu:; tə] [si:] [ˈmʌfɪn] , [ðə; ði][kæt] , [meɪk] [ə; eɪ] [sprɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [hɜ:(r); hə(r)] .

Slicko	turned	quickly	,	just	in	time	to	see	Muffins	,	the	cat	,	make	a	spring	for	her	.
-	转向	迅速地	,	只是	在	时间	到	看	松饼	,	这	猫	,	制作	一个	春天	为了	她	.

Slicko 迅速转身，正好看到猫咪 Muffins 向她扑来。

“ [əʊ] [maɪ] ! ” [kraɪd] - , [ænd; ənd] , [ˈtɜ:nɪŋ] [ˈkwɪkli] ,

“	Oh	my	!	”	cried	Slicko	,	and	,	turning	quickly	,
“	哦	我的	!	”	哭	-	,	和	,	转弯	迅速地	,

“哦，我的天哪！”斯利科叫道，然后迅速转过身，

[ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [ˈskwɪrəl] [meɪd] [ə; eɪ][mæd] [dæʃ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][peə(r)] [tri:] .

the	little	squirrel	made	a	mad	dash	for	the	pear	tree	.
这	小的	松鼠	制成	一个	疯狂的	短跑	为了	这	梨	树	.

小松鼠飞快地冲向梨树。

[ʃi:; ʃi][hæd; həd][ə; eɪ] [nʌt] [ɪn][hɜ:(r); hə(r)] [pɔ:z] , [bʌt; bət][ʃi:; ʃi] [drɒpt] [ðæt] [ɪn] [ˈrʌnɪŋ] .

She	had	a	nut	in	her	paws	,	but	she	dropped	that	in	running	.
她	有	一个	坚果	在	她	爪子	,	但	她	掉落	那	在	跑步	.

她爪子里抓着一颗坚果，但跑的时候掉在地上了。

“ - !

“	Meaouw	!
“	-	!

“喵！”

[waʊ] ! ” [snɑ:rld] [ˈmʌfɪn] , [ðə; ði][bɪg] , [blæk] [kæt] .

Wow	!	”	snarled	Muffins	,	the	big	,	black	cat	.
哇	!	”	纠缠	松饼	,	这	大的	,	黑色的	猫	.

“哇！”那只又大又黑的猫玛芬咆哮道。

[ʃi:; ʃi] [geɪv] [ə; eɪ] [sprɪŋ] , [ˈstɪkɪŋ] [aʊt] [hɜ:(r); hə(r)] [klɔ:z] , [ænd; ənd] [ˈtraɪɪŋ] [tu:; tə] [kætʃ] - ,

She	gave	a	spring	,	sticking	out	her	claws	,	and	trying	to	catch	Slicko	,
她	给予	一个	春天	,	粘性	出去	她	爪子	,	和	尝试	到	抓住	-	,

她猛地一跃，伸出爪子，试图抓住斯利科。

[bʌt; bət][ʃi:; ʃi][wɒz; wəz][dʒʌst] [tu:] [leɪt] .

but	she	was	just	too	late	.
但	她	曾是	只是	也	晚的	.

但她还是晚了一步。

- [ri:tʃt] [ðə; ði] [tri:] , [ænd; ənd] [ʌp] [ˌaɪ ˈti:][ʃi:; ʃi] [went] [ˈɔ:lməʊst][tu:; tə][ðə; ði] [ˈveri] [tɪp] - [tɒp] .

Slicko	reached	the	tree	,	and	up	it	she	went	almost	to	the	very	tip	-	top	.
-	达到	这	树	,	和	向上	它	她	去	几乎	到	这	非常	提示	-	顶部	.

斯利科爬到了树上，几乎爬到了树顶。

[ˈmʌfɪn] [ˈfɒləʊd] , [ænd; ənd][ræn] [ʌp] [ðə; ði] [tri:] [trʌŋk] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [weɪ] ,

Muffins	followed	,	and	ran	up	the	tree	trunk	a	little	way	,
松饼	随后	,	和	跑	向上	这	树	树干	一个	小的	方式	,

玛芬蛋糕也跟着爬了上去，沿着树干向上跑了一小段距离。

[bʌt; bət][ʃi:; ʃi][dɪd] [nɒt] [gəʊ][æz; əz][fɑ:(r)][æz; əz] - [hæd; həd] [gɒn] .

but	she	did	not	go	as	far	as	Slicko	had	gone	.
但	她	做过	不是	去	作为	远的	作为	-	有	已消失	.

但她并没有像斯利科那样走得那么远。

“ [maɪ] ! [ðæt] [wɒz; wəz][ðə; ði] [taɪm] [ʃi:; ʃi]['ɔ:lməʊst] [kɔ:t] [ˌem 'i:] ! ” [θɔ:t] - ,

“	My	!	That	was	the	time	she	almost	caught	me	!	”	thought	Slicko	,
”	我的	!	那	曾是	这	时间	她	几乎	捕捉	我	!	”	想法	-	,

“哎呀！那次她差点就抓住我了！”斯利科心想。

[hɜ:(r); hə(r)]['lɪt(ə)l] [hɑ:t] ['bi:tɪŋ] ['veri] [fɑ:st] .

her	little	heart	beating	very	fast	.
她	小的	心	殴打	非常	快速地	.

她的小心脏跳得很快。

“ [ai][mʌst; məst][bi:; bi][mɔ:(r)] ['keəf(ə)l] ['ɑ:ftə(r)] [ðɪs] .

“	I	must	be	more	careful	after	this	.
”	我	必须	是	更多的	小心	后	这	.

“从今以后我一定要更加小心。”

[ænd; ənd][əʊ] !

And	oh	!
和	哦	!

哦!

[ðəʊz] [nʌts] [wɜ:(r); wə(r)][səʊ] [gʊd] .

those	nuts	were	so	good	.
那些	坚果	是	所以	好的	.

那些坚果太好吃了。

[bʌt; bət][aɪ][woʊnt][deə(r)][gəʊ] [daʊn] ['ɑ:ftə(r)][ðem; ðəm] [ə'gen] [ʌn'tɪl] [ɪts] [dɑ:k] , [wen] ['mʌfɪn] [kænt] [si:]

But	I	won't	dare	go	down	after	them	again	until	it's	dark	,	when	Muffins	can't	see
但	我	惯于	敢	去	向下	后	他们	再次	直到	它是	黑暗的	,	什么时候	松饼	不能	看

[ˌem 'i:] .

me	.
我	.

但是，在天黑之前，我不敢再下去追他们了，等到玛芬斯看不见我的时候再去。

” - [steɪd] [ɪn][ðə; ði] [tri:] [ɔ:l][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðæt] [deɪ] .

”	Slicko	stayed	in	the	tree	all	the	rest	of	that	day	.
”	-	入住	在	这	树	全部	这	休息	的	那	天	.

“那天剩下的时间里，斯利科一直待在树上。”

[ʃi:; ʃi][kʊd; kəd] [si:] [ðə; ði] [paɪl] [ɒv; əv] [nʌts] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] , [bʌt; bət] , [ðəʊ] [ʃi:; ʃi][wɒz; wəz] ['veri] ,

She	could	see	the	pile	of	nuts	on	the	ground	,	but	,	though	she	was	very	,
她	可以	看	这	桩	的	坚果	在	这	地面	,	但	,	尽管	她	曾是	非常	,

她能看到地上的那堆坚果，但是，尽管她很.....

['veri] ['hʌŋgri] , [ʃi:; ʃi][dɪd] [nɒt][deə(r)][gəʊ] [daʊn] [tu:; tə][get] ['eni] [fɔ:(r); fə(r)][fɪə(r)][ɒv; əv] ['mʌfɪn] . [-]

very	hungry	,	she	did	not	dare	go	down	to	get	any	for	fear	of	Muffins	.	[	114	]
非常	饥饿的	,	她	做过	不是	敢	去	向下	到	得到	任何	为了	害怕	的	松饼	.	[	-	]

她非常饿，但因为害怕吃到松饼，所以不敢下去拿。[114]

- [sɔ:] [bɒb] [kʌm] [ænd; ənd] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [nʌts] .

Slicko	saw	Bob	come	and	look	at	the	nuts	.
-	锯	鲍勃	来	和	看	在	这	坚果	.

斯利科看到鲍勃过来查看坚果。

[ðə; ði] [bɔɪ] [kraɪd] [aʊt] :

The	boy	cried	out	:
这	男生	哭	出去	:

男孩喊道:

“ [əʊ] , [maɪ] ['skwɪrəl] [hæz; həz] [bi:n] [hɪə(r)] !

“	Oh	,	my	squirrel	has	been	here	!
”	哦	,	我的	松鼠	有	到过	这里	!

“哦，我的松鼠来过这里！”

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [nʌts] [ɑː(r); ə(r)] [gɒn] !
Some **of** **the** **nuts** **are** **gone** **!**
一些 的 这 坚果 是 已消失 !

一些坚果不见了!

- [ɪz] ['sʌmweə(r)] [ə'raʊnd] [hɪə(r)] !
Slicko **is** **somewhere** **around** **here** **!**
- 是 某处 大约 这里 !

Slicko 就在附近!

" [bʌt; bət] , [ðəʊ] [bɒb] [lʊkt] [ɪn][ɔːl][ðə; ði] [triːz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [haʊs] , [hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt][faɪnd]
" **But** **,** **though** **Bob** **looked** **in** **all** **the** **trees** **around** **the** **house** **,** **he** **could** **not** **find**
" 但 , 尽管 鲍勃 看起来 在 全部 这 树木 大约 这 房子 , 他 可以 不是 寻找
- .
Slicko **.**
- .

“但是，尽管鲍勃在房子周围所有的树上都找过了，却仍然找不到斯利科。”

- [sɔː] [bɒb] , [ðəʊ] .
Slicko **saw** **Bob** **,** **though** **.**
- 锯 鲍勃 , 尽管 .

斯利科看到了鲍勃。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [steɪd] [ɪn][ðə; ði] [triː] [ɔːl] [ðæt] [naɪt] .
The **little** **squirrel** **stayed** **in** **the** **tree** **all** **that** **night** **.**
这 小的 松鼠 入住 在 这 树 全部 那 夜晚 .

那只小松鼠整晚都待在树上。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt][hæv; həv][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [taɪm] .
But **she** **did** **not** **have** **a** **very** **good** **time** **.**
但 她 做过 不是 有 一个 非常 好的 时间 .

但她过得并不愉快。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][kəʊld] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [reɪnd] , [ænd; ənd][ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ][həʊl] , [ænd; ənd][nəʊ][nest]
It **was** **cold** **,** **and** **it** **rained** **,** **and** **there** **was** **no** **hole** **,** **and** **no** **nest**
它 曾是 寒冷的 , 和 它 下雨了 , 和 那里 曾是 不 洞 , 和 不 巢
,
,
,

天气很冷，还下着雨，没有洞，也没有鸟巢。

['ɪntuː] [wɪtʃ] - [kʊd; kəd] [krɔːl] [tuː; tə] [kiːp] [wɔːm] .
into **which** **Slicko** **could** **crawl** **to** **keep** **warm** **.**
进入 哪个 - 可以 爬行 到 保持 温暖的 .

Slicko 可以钻进去取暖。

[ʃiː; ʃi][dʒʌst][hæd; həd][tuː; tə] ['ʃɪvə(r)] .
She **just** **had** **to** **shiver** **.**
她 只是 有 到 颤抖 .

她忍不住打了个寒颤。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][mɔː(r)] ['hʌŋgri] [ðæn; ðən]['evə(r)] , [tuː] .
And **she** **was** **more** **hungry** **than** **ever** **,** **too** **.**
和 她 曾是 更多的 饥饿的 比 曾经 , 也 .

而且她比以往任何时候都更饿了。

“ [əʊ] [dɪə(r)] !
“ **Oh** **dear** **!**
" 哦 亲爱的 !

“哦亲爱的!

['rʌnɪŋ] [ə'weɪ] ['ɪz(ə)nt][æz; əz] [mʌtʃ] [fʌn] [æz; əz][ai] [θɔ:t] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] ! ” [sed] - .

Running	**away**	**isn't**	**as**	**much**	**fun**	**as**	**I**	**thought**	**it**	**would**	**be**	**!**	**”**	**said**	**Slicko**	**.**
跑步	离开	不是	作为	很多	乐趣	作为	我	想法	它	会	是	！	”	说	-	.

“逃跑可没有我想象的那么有趣！”斯利科说道。

“ [tu:; tə] - ['mɒrəʊ] , [wen] [bɒb] [pʊts] [aʊt] [ðə; ði] [nʌts] [ə'gen] , [ænd; ənd] [li:vz] [ðə; ði][keɪdʒ]['əʊpən] ,

“	**To**	**-**	**morrow**	**,**	**when**	**Bob**	**puts**	**out**	**the**	**nuts**	**again**	**,**	**and**	**leaves**	**the**	**cage**	**open**	**,**
”	到	-	明天	,	什么时候	鲍勃	放置	出去	这	坚果	再次	,	和	树叶	这	笼	打开	,

“明天，当鲍勃再次拿出坚果，并打开笼子的时候，

[aɪm] ['gəʊɪŋ] [tu:; tə] [rʌn] [bæk] ['ɪntu:][ˌaɪ 'ti:] .

I'm	**going**	**to**	**run**	**back**	**into**	**it**	**.**
我是	去	到	跑步	后退	进入	它	.

我还会再次遇到它。

[ai][hæv; həv][hæd; həd] [ɪ'nʌf] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] [laɪk] [ðɪs] .

I	**have**	**had**	**enough**	**of**	**living**	**like**	**this**	**.**
我	有	有	足够的	的	活的	喜欢	这	.

我受够了这样的生活。

[ai][hæd; həd]['rɑ:ðə(r)][du:; də] [trɪks] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['dʒʌmpɪŋ] [θru:] ['peɪpə(r)] [hu:ps] , [ðæn; ðən][bi:; bi]

I	**had**	**rather**	**do**	**tricks**	**,**	**such**	**as**	**jumping**	**through**	**paper**	**hoops**	**,**	**than**	**be**
我	有	相当	做	技巧	,	这样的	作为	跳	通过	纸	篮球	,	比	是

[kəʊld][ænd; ənd] ['hʌŋgri] .

cold	**and**	**hungry**	**.**
寒冷的	和	饥饿的	.

我宁愿表演一些杂技，比如跳纸圈，也不愿挨饿受冻。

” [bʌt; bət][ðə; ði][nekst] [deɪ] [bɒb] [went] [ə'weɪ] ,

”	**But**	**the**	**next**	**day**	**Bob**	**went**	**away**	**,**
”	但	这	下一个	天	鲍勃	去	离开	,

但第二天鲍勃就走了，

[ænd; ənd][dɪd] [nɒt] [pʊt] [aʊt] ['eni] [nʌts] [fɔ:(r); fə(r)][hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] .

and	**did**	**not**	**put**	**out**	**any**	**nuts**	**for**	**his**	**little**	**squirrel**	**.**
和	做过	不是	放	出去	任何	坚果	为了	他的	小的	松鼠	.

他没有给他的小松鼠准备任何坚果。

[ænd; ənd] [ðəʊz] [hi:; hi][hæd; həd] [pʊt] [aʊt] [wɜ:(r); wə(r)] ['kærid] [ə'weɪ] [baɪ][ðə; ði][ræts] .

And	**those**	**he**	**had**	**put**	**out**	**were**	**carried**	**away**	**by**	**the**	**rats**	**.**
和	那些	他	有	放	出去	是	携带	离开	经过	这	老鼠	.

他放出去的那些东西都被老鼠叼走了。

[səʊ] - [gɒt] ['veri] [fju:] [ɒv; əv][ðem; ðəm][tu:; tə] [i:t] , [ænd; ənd][ʃi:; ʃi][wɒz; wəz] [kwaɪt] ['hʌŋgri] .

So	**Slicko**	**got**	**very**	**few**	**of**	**them**	**to**	**eat**	**,**	**and**	**she**	**was**	**quite**	**hungry**	**.**
所以	-	得到	非常	很少	的	他们	到	吃	,	和	她	曾是	相当	饥饿的	.

所以斯利科只吃到了很少的东西，她自己也很饿。

[ʃi:; ʃi] ['mænɪdʒd] [tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ] [fju:] [əʊld]['eɪkɔ:rnz; 'eɪkərnz][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,

She	**managed**	**to**	**find**	**a**	**few**	**old**	**acorns**	**in**	**the**	**woods**	**,**
她	管理	到	寻找	一个	很少	老的	橡子	在	这	树林	,

她在树林里找到了一些老橡子。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [nɒt] [səʊ] [gʊd] [æz; əz][ðə; ði] [nʌts] , ['æplz] [ænd; ənd]['ʃʊgə(r)] [bɒb] [ænd; ənd] [

but	**they**	**were**	**not**	**so**	**good**	**as**	**the**	**nuts**	**,**	**apples**	**and**	**sugar**	**Bob**	**and**	**[**
但	他们	是	不是	所以	好的	作为	这	坚果	,	苹果	和	糖	鲍勃	和	[

-]

115	**]**
-	]

但它们不如坚果、苹果和糖鲍勃和[115]

[hɪz; ɪz] ['sɪstəz] [juːst] [tuː; tə] [fiːd] [hɜː(r); hə(r)] .

his	sisters	used	to	feed	her	.
他的	姐妹	用过的	到	喂养	她	.

他的姐妹们过去常常喂她吃饭。

[ænd; ənd] , [æz; əz][ðə; ðɪ] ['wɪndəʊ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [ruːm] [wɒz; wəz][nɒt]['əʊpən] ,

And	,	as	the	window	of	the	room	was	not	open	,
和	,	作为	这	窗户	的	这	房间	曾是	不是	打开	,

而且，由于房间的窗户没有打开，

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ðɪ][keɪdʒ][wɒz; wəz][nɒt] [pʊt] [aʊt] , - [kʊd; kəd][nɒt] [rʌn] [bæk] [həʊm] [ə'gen] .

and	as	the	cage	was	not	put	out	,	Slicko	could	not	run	back	home	again	.
和	作为	这	笼	曾是	不是	放	出去	,	-	可以	不是	跑步	后退	家	再次	.

由于笼子没有被移开，Slicko 再也跑不回家了。

“ ['ɪz(ə)nt][bɒb] ['gəʊɪŋ][tuː; tə][traɪ][tuː; tə] [kætʃ] [hɪz; ɪz] ['skwɪrəl] ? ” [ɑːskt] ['mɒli] [ɒv; əv] ['sæliː] ,

“	Isn't	Bob	going	to	try	to	catch	his	squirrel	?	”	asked	Mollie	of	Sallie	,
“	不是	鲍勃	去	到	尝试	到	抓住	他的	松鼠	?	”	问	莫莉	的	萨莉	,

“鲍勃难道不打算去抓他的松鼠吗？”莫莉问萨莉。

[ɒn][ðə; ðɪ] ['sekənd] [deɪ] .

on	the	second	day	.
在	这	第二	天	.

第二天。

“ [nəʊ] , [aɪ] [hɜːd] [hɪm] [seɪ] [hiː; hi] [gest] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [gɒn] [fɔː(r); fə(r)] [gʊd] , ” [sed] ['sæliː] .

“	No	,	I	heard	him	say	he	guessed	she	was	gone	for	good	,	”	said	Sallie	.
“	不	,	我	听到	他	说	他	猜对了	她	曾是	已消失	为了	好的	,	”	说	萨莉	.

“不，我听到他说他猜她永远走了，”萨莉说。

“ [wel] , [aɪ] ['hævnt] — [aɪm][hɪə(r)] [jet] , [ænd; ənd][aɪm] ['kʌmɪŋ] [bæk] [tuː; tə][maɪ][keɪdʒ] — [ðæt] [ɪz]

“	Well	,	I	haven't	—	I'm	here	yet	,	and	I'm	coming	back	to	my	cage	—	that	is
“	出色地	,	我	还没有	—	我是	这里	然而	,	和	我是	未来	后退	到	我的	笼	—	那	是

[wen] [aɪ] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ,

when	I	see	it	,
什么时候	我	看	它	,

“嗯，我还没有——我还没到呢，我正要回到我的笼子里——那时我才能看到它。”

” - [sed] [tuː; tə] [hɜː'self] .

”	Slicko	said	to	herself	.
”	-	说	到	她自己	.

“斯利科自言自语道。”

[ðæt] [ˌɑːftə'nuːn] - , [pɜːtʃt] [ɪn][ðə; ðɪ][tɒp][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [triː] ,

That	afternoon	Slicko	,	perched	in	the	top	of	her	tree	,
那	下午	-	,	栖息	在	这	顶部	的	她	树	,

那天下午，斯利科栖息在树顶上，

[sɔː] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ðɪ]['ætɪk] ['wɪndəʊz] [ɒv; əv] [bɑbz] [haʊs] ['əʊpən] .

saw	one	of	the	attic	windows	of	Bob's	house	open	.
锯	一	的	这	阁楼	视窗	的	鲍勃的	房子	打开	.

看到鲍勃家阁楼的一扇窗户开着。

“ [hɑː] ! ” [ɪk'skleɪmd] [ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] .

“	Ha	!	”	exclaimed	the	little	squirrel	.
“	哈	!	”	惊呼	这	小的	松鼠	.

“哈！”小松鼠惊呼道。

“ [aɪ][kæn; kən][dʒʌmp][ɪn][ðeə(r)][frɒm; frəm][maɪ] [triː] .

“	I	can	jump	in	there	from	my	tree	.
“	我	能	跳	在	那里	从	我的	树	.

“我可以从树上跳进去。”

[aɪl] [duː; də][ˌaɪ ˈtiː] .
I'll **do** **it** **.**
患病的 做 它 .

我愿意做。

" - ['skræmb(ə)ld] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [haɪɪst] [brɑːntʃ] .
" **Slicko** **scrambled** **up** **to** **the** **highest** **branch** **.**
" - 打乱 向上 到 这 最高 分支 .

“斯利科爬上了最高的树枝。”

[frɒm; frəm] [ðeə(r)] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] ['iːzəli] [dʒʌmp] [ɪn] [θruː] [ðə; ði] ['ætɪk] ['wɪndəʊ] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ʃiː; ʃi] [dɪd]
From **there** **she** **could** **easily** **jump** **in** **through** **the** **attic** **window** **,** **and** **this** **she** **did**
从 那里 她 可以 容易地 跳 在 通过 这 阁楼 窗户 , 和 这 她 做过
.
:
.

从那里她可以很容易地从阁楼的窗户跳进去，而她也确实这么做了。

[ʃiː; ʃi] [lʊkt] [əˈraʊnd] ,
She **looked** **around** **,**
她 看起来 大约 ,

她环顾四周，

[ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [glæd] [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [sʌm; səm] [ˈbʌtənʌt] [ɒn] [ðə; ði] [flɔː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ætɪk] .
and **she** **was** **glad** **when** **she** **saw** **some** **butternuts** **on** **the** **floor** **of** **the** **attic** **.**
和 她 曾是 高兴的 什么时候 她 锯 一些 冬南瓜 在 这 地面 的 这 阁楼 .

当她在阁楼地板上看到一些冬南瓜时，她很高兴。

- [suːn] [nɔːd] [ə; eɪ] [həʊl] [ɪn] [wʌn] , [ænd; ənd] [et; eɪt] [aʊt] [ðə; ði] [swiːt] [miːt] .
Slicko **soon** **gnawed** **a** **hole** **in** **one** **,** **and** **ate** **out** **the** **sweet** **meat** **.**
- 很快 被啃咬 一个 洞 在 一 , 和 吃 出去 这 甜的 肉 .

斯利科很快就咬破了一个洞，吃掉了里面的甜肉。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [felt] [mʌtʃ] ['betə(r)] .
Then **she** **felt** **much** **better** **.**
然后 她 毛毡 很多 更好的 .

之后她感觉好多了。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [naɪs] [ænd; ənd] [wɔːm] [ɪn] [ðə; ði] ['ætɪk] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [paɪl] [ɒv; əv] [əʊld]
It **was** **nice** **and** **warm** **in** **the** **attic** **,** **and** **there** **was** **a** **pile** **of** **old**
它 曾是 好的 和 温暖的 在 这 阁楼 , 和 那里 曾是 一个 桩 的 老的
[kləʊðz] [ðeə(r)] .
clothes **there** **.**
衣服 那里 .

阁楼里温暖舒适，还堆放着一堆旧衣服。

[ɒn] [ðiːz] - [leɪ] [daʊn] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [sliːp] .
On **these** **Slicko** **lay** **down** **and** **went** **to** **sleep** **.**
在 这些 - 躺 向下 和 去 到 睡觉 .

Slicko 就躺在上面睡着了。

[wen] - [əˈwəʊk] , [ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [ɔːl] [dɑːk] .
When **Slicko** **awoke** **,** **it** **was** **all** **dark** **.**
什么时候 - 醒来 , 它 曾是 全部 黑暗的 .

斯利科醒来时，周围一片漆黑。

[ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [slept] [ʌnˈtɪl] [ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [naɪt] .
She **had** **slept** **until** **it** **was** **night** **.**
她 有 睡着了 直到 它 曾是 夜晚 .

她一直睡到天黑。

[ʃiː; ʃi][sæt][ʌp][ɒn][hɜː(r); hə(r)][haɪnd][legz][ænd; ənd] ['lɪsnd] .

She	sat	up	on	her	hind	legs	and	listened	.
她	卫星	向上	在	她	后	腿	和	听着	.

她用后腿坐了起来，侧耳倾听。

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][hɪə(r)] ['nʌθɪŋ] . [-]

She	could	hear	nothing	.	[	116	]
她	可以	听到	没有什么	.	[	-	]

她什么也听不见。[116]

[ðə; ði] [haʊs] [wɒz; wəz] ['veri] ['kwaɪət] .

The	house	was	very	quiet	.
这	房子	曾是	非常	安静的	.

房子里很安静。

- [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] ['wɪndəʊ] [baɪ] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['entəd] .

Slicko	looked	at	the	window	by	which	she	had	entered	.
-	看起来	在	这	窗户	经过	哪个	她	有	进入	.

斯利科看着她进来的那扇窗户。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['taɪtli] [ʃʌt] [naʊ] .

It	was	tightly	shut	now	.
它	曾是	紧紧	关闭	现在	.

现在门关得严严实实的。

[ɔːl][ɒv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] - [felt] ['θɜːsti] .

All	of	a	sudden	Slicko	felt	thirsty	.
全部	的	一个	突然	-	毛毡	渴	.

斯利科突然觉得口渴了。

[ʃiː; ʃi] [njuː] [ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ]['wɔːtə(r)][ʌp][ɪn][ðə; ði]['ætɪk] ,

She	knew	there	was	no	water	up	in	the	attic	,
她	知道	那里	曾是	不	水	向上	在	这	阁楼	,

她知道阁楼里没有水。

[bʌt; bət][ðeə(r)][wɒz; wəz] ['plenti] [daʊn] [steəz] [ɪn][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] .

but	there	was	plenty	down	stairs	in	the	kitchen	.
但	那里	曾是	很多	向下	楼梯	在	这	厨房	.

但楼下厨房里有很多。

[bɒb] ['ɔːlweɪz] [left][ə; eɪ][pæn] [fʊl] [ðeə(r)][ɒn][ðə; ði][flɔː(r)][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz][pet] .

Bob	always	left	a	pan	full	there	on	the	floor	for	his	pet	.
鲍勃	总是	左边	一个	平底锅	满的	那里	在	这	地面	为了	他的	宠物	.

鲍勃总是会在地板上放一盘满满的食物给他的宠物吃。

“ [aɪl] [gəʊ] [daʊn] [steəz] [ænd; ənd][get][ə; eɪ] [drɪŋk] [ɪn][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] , ” [sed] - [tuː; tə] [hɜː'self] .

“	I'll	go	down	stairs	and	get	a	drink	in	the	kitchen	,	”	said	Slicko	to	herself	.
“ 患病的	去	向下	楼梯	和	得到	一个	喝	在	这	厨房	,	”	说	-	到	她自己	.	

“我下楼去厨房喝点东西，”斯利科自言自语道。

['skwirəlz] [kæn; kən] [siː] [ɪn][ðə; ði] [dɑːk] , ['ɔːlməʊst][æz; əz] [wel] [æz; əz][kæn; kən] [aʊlz] , [æz; əz][ai][təʊld]

Squirrels	can	see	in	the	dark	,	almost	as	well	as	can	owls	,	as	I	told
松鼠	能	看	在	这	黑暗的	,	几乎	作为	出色地	作为	能	猫头鹰	,	作为	我	讲述

[juː; jʊ] [bɪ'fɔː(r)] .

you	before	.
你	前	.

正如我之前告诉你的，松鼠在黑暗中也能看清东西，几乎和猫头鹰一样好。

[suːn] - [wɒz; wəz] ['meɪkɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [weɪ] ['seɪfli] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] [steəz] .

Soon	Slicko	was	making	her	way	safely	down	the	front	stairs	.
很快	-	曾是	制作	她	方式	安全	向下	这	正面	楼梯	.

很快，斯利科就安全地走下了前台阶。

[æz; əz][ʃiː; ʃi][gɒt][tuː; tə][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] , [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ə; eɪ] [laɪt] ['bɜːnɪŋ] [ləʊ] .

As	she	got	to	the	kitchen	,	she	saw	a	light	burning	low	.
作为	她	得到	到	这	厨房	,	她	锯	一个	光	燃烧	低的	.

她走到厨房时，看到一盏灯昏暗地亮着。

[ænd; ənd] , [baɪ] [ðɪs] [laɪt] - [kʊd; kəd] [siː] [ə; eɪ][mæn] ,

And	,	by	this	light	Slicko	could	see	a	man	,
和	,	经过	这	光	-	可以	看	一个	男人	,

借着这光线，斯利科看到了一个人，

[wɪð] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [blæk] [klɒθ] ['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] [feɪs] ,

with	a	piece	of	black	cloth	over	his	face	,
和	一个	片	的	黑色的	布	超过	他的	脸	,

他脸上蒙着一块黑布，

['teɪkɪŋ] [naɪvz] [ænd; ənd][fɔːrks][ænd; ənd] [spuːn] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['teɪb(ə)l] , [ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [ðem; ðəm]

taking	knives	and	forks	and	spoons	from	a	table	,	and	putting	them
采取	刀具	和	叉子	和	勺子	从	一个	桌子	,	和	推杆	他们

['ɪntuː][hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] .

into	his	pocket	.
进入	他的	口袋	.

他从桌子上拿起刀叉勺，放进口袋里。

- , [ɒv; əv] [kɔːs] , [dɪd][nɒt] [nəʊ] [ðæt][ðə; ði] [θɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] [naɪvz] [ænd; ənd][fɔːrks][ænd; ənd]

Slicko	,	of	course	,	did	not	know	that	the	things	were	knives	and	forks	and
-	,	的	课程	,	做过	不是	知道	那	这	事物	是	刀具	和	叉子	和

[spuːn] .

spoons	.
勺子	.

当然，斯利科并不知道那些东西是刀叉勺。

[ʃiː; ʃi]['əʊnli] [njuː] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [θɪŋz] [bɒb][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sɪstəz] , [ænd; ənd]['fɑːðə(r)]

She	only	knew	they	were	the	things	Bob	and	his	sisters	,	and	father
她	仅有的	知道	他们	是	这	事物	鲍勃	和	他的	姐妹	,	和	父亲

[ænd; ənd] ['mʌðə(r)] [et; eɪt] [wɪð] .

and	mother	ate	with	.
和	母亲	吃	和	.

她只知道那是鲍勃和他的姐妹们，以及他的父母吃饭时用的餐具。

[ænd; ənd] , [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðə; ði][mæn] ['pʊtɪŋ] [ðem; ðəm]['ɪntuː][hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] ,

And	,	when	she	saw	the	man	putting	them	into	his	pocket	,
和	,	什么时候	她	锯	这	男人	推杆	他们	进入	他的	口袋	,

当她看到那男人把它们放进口袋时，

- [θɔːt] [ðeɪ] [maɪt] [biː; bi] ['sʌmθɪŋ] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [iːt] .

Slicko	thought	they	might	be	something	good	for	her	to	eat	.
-	想法	他们	可能	是	某物	好的	为了	她	到	吃	.

斯利科觉得这些东西或许对她有好处。

“ [ðæt] [mʌst; məst][biː; bi] [bɑbz] [pə'pɑː] , ” [θɔːt] - .

“	That	must	be	Bob's	papa	,	”	thought	Slicko	.
“	那	必须	是	鲍勃的	爸爸	,	”	想法	-	.

“那一定是鲍勃的爸爸，”斯利科心想。

“ [wel] , [aɪl] [gɪv] [hɪm][ə; eɪ] [sə'praɪz] .

“	Well	,	I'll	give	him	a	surprise	.
“	出色地	,	患病的	给	他	一个	惊喜	.

“嗯，我会给他一个惊喜。”

[aɪl] [rʌn] [ʌp] [hɪz; ɪz][leg][ænd; ənd][gəʊ]['ɪntuː][hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] .

I'll	run	up	his	leg	and	go	into	his	pocket	.
患病的	跑步	向上	他的	腿	和	去	进入	他的	口袋	.

我会顺着他的腿往上爬，然后钻进他的口袋。

[ðen] [hiːl] [nəʊ] [aɪm] [həʊm] [ə'gen] . ” [-]
Then he'll know I'm home again . ” [117]
然后 地狱 知道 我是 家 再次 . ” [-]

这样他就知道我回家了。”[117]

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ]
CHAPTER XII
章 十二

第十二章

- [faindz] [hɜː(r); hə(r)] [nest]
SLICKO FINDS HER NEST
- 发现 她 巢

斯利科找到了她的巢穴

['skæmpə] ['sɒftli] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['ɔɪlklɒθ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [flɔː(r)] , - [keɪm] [kləʊz] [tuː; tə][ðə; ði]
Scampering softly over the oilcloth of the kitchen floor , Slicko came close to the
四处奔跑 轻轻 超过 这 油布 的 这 厨房 地面 , - 来了 关闭 到 这
[mæn] .
man .
男人 .

斯利科轻盈地爬过厨房地板上的油布，靠近了那个人。

- [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [bɑbz] [pə'pɑː] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] .
Slicko thought it was Bob's papa , but it was not .
- 想法 它 曾是 鲍勃的 爸爸 , 但 它 曾是 不是 .

斯利科以为那是鲍勃的爸爸，但其实不是。

[aɪl] [suːn] [tel] [juː; jʊ] [huː] [ðə; ði][mæn][wɒz; wəz] .
I'll soon tell you who the man was .
患病的 很快 告诉 你 WHO 这 男人 曾是 .

我很快就会告诉你那个人是谁。

“ [ai][duː; də] [həʊp] [hiː; hi][hæz; həz][sʌm; səm]['ʃʊgə(r)][fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] , ” [θɔːt] - ,
“ I do hope he has some sugar for me , ” thought Slicko ,
“ 我 做 希望 他 有 一些 糖 为了 我 , ” 想法 - ,

“我真希望他能给我带点糖，”斯利科心想。

[fɔː(r); fə(r)] ['sʌmtaɪmz] [bɑbz] [pə'pɑː] [wʊd] [pleɪ] [æt; ət] [trɪks] [ænd; ənd] [geɪmz] [wɪð] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]
for sometimes Bob's papa would play at tricks and games with the little
为了 有时 鲍勃的 爸爸 会 玩 在 技巧 和 游戏 和 这 小的
['skwɪrəl] ,
squirrel ,
松鼠 ,

有时鲍勃的爸爸会和这只小松鼠玩一些恶作剧和游戏。

[ænd; ənd][duː; də][dʒʌst][æz; əz][bɒb][dɪd] — [haɪd] [θɪŋz] [ɪn][hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] .
and do just as Bob did — hide things in his pocket .
和 做 只是 作为 鲍勃 做过 — 隐藏 事物 在 他的 口袋 .

就像鲍勃那样——把东西藏在口袋里。

- [wɒz; wəz]['ɔːlməʊst][æt; ət][ðə; ði] [mænz] [leg] .
Slicko was almost at the man's leg .
- 曾是 几乎 在 这 男人的 腿 .

斯利科几乎已经到了那人的腿边。

[hɜː(r); hə(r)]['lɪt(ə)l] [klɔːz] [meɪd] [ə; eɪ]['pætə(r)] - ['pætə(r)] - [pæt] [saʊnd] [ɒn][ðə; ði][flɔː(r)] ['ɔɪlklɒθ] .
Her little claws made a patter - patter - pat sound on the floor oilcloth .
她 小的 爪子 制成 一个 语调 - 语调 - 拍 声音 在 这 地面 油布 .

她的小爪子在油布地板上发出“嗒嗒嗒”的声音。

[ðə; ði][mæn] [hɜːd] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] .
The **man** **heard** **it** **,** **and** **started** **.**
这 男人 听到 它 , 和 开始 .

那人听到了，便动了起来。

“ [ə; eɪ][ræt] !
“ **A** **rat** **!**
“ 一个 鼠 !

“一只老鼠！”

” [hiː; hi] [kraɪd] .
” **he** **cried** **.**
” 他 哭 .

他哭着说。

“ [aɪ][doʊnt] [laɪk] [ræts] ! ”
“ **I** **don't** **like** **rats** **!** **”**
“ 我 不 喜欢 老鼠 ! ”

“我不喜欢老鼠！”

“ [ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv] ['kɔːlɪŋ] [ˌem 'iː][ə; eɪ][ræt] ! ” [θɔːt] - .
“ **The** **idea** **of** **calling** **me** **a** **rat** **!** **”** **thought** **Slicko** **.**
“ 这 主意 的 呼叫 我 一个 鼠 ! ” 想法 - .

“居然有人叫我老鼠！”斯利科心想。

“ [aɪl] [suːn] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [huː] [aɪ][ˌeɪ 'em] , ['mɪstə(r)] . [bɑbz] [pə'pɑː] .
“ **I'll** **soon** **show** **you** **who** **I** **am** **,** **Mr** **.** **Bob's** **papa** **.**
“ 患病的 很快 展示 你 WHO 我 是 , 先生 . 鲍勃的 爸爸 .

“我很快就会让你们知道我是谁，我是鲍勃先生的爸爸。”

” [ðə; ði][nekst]['məʊmənt] - ['skræmb(ə)ld] [ʌp] [ðə; ði] [mænz] [leg] ,
” **The** **next** **moment** **Slicko** **scrambled** **up** **the** **man's** **leg** **,**
” 这 下一个 片刻 - 打乱 向上 这 男人的 腿 ,

“下一刻，斯利科就顺着那人的腿爬了上去，

['stɪkɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [klɔːz] [ɪn][ðə; ði] [spft] [klɒθ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['traʊzəz] .
sticking **her** **claws** **in** **the** **soft** **cloth** **of** **his** **trousers** **.**
粘性 她 爪子 在 这 柔软的 布 的 他的 裤子 .

她把爪子伸进他裤子柔软的布料里。

“ [get] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ˌem 'iː] !
“ **Get** **away** **from** **me** **!**
“ 得到 离开 从 我 !

“离我远点！”

[get] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ˌem 'iː] !
Get **away** **from** **me** **!**
得到 离开 从 我 !

离我远点！

” [ðə; ði][mæn][kraɪd] , ['veri] [mʌtʃ] [ɪk'saɪtɪd] , [ænd; ənd][hiː; hi] [strʌk] [æt; ət] - .
” **the** **man** **cried** **,** **very** **much** **excited** **,** **and** **he** **struck** **at** **Slicko** **.**
” 这 男人 哭 , 非常 很多 兴奋的 , 和 他 击 在 - .

“那人激动地大叫，然后打了斯利科。”

“ [get] [ɒf] [ˌem 'iː] !
“ **Get** **off** **me** **!**
“ 得到 离开 我 !

“放开我！”

” [ænd; ənd][ðə; ði][mæn][wɒz; wəz] [-]
” **and** **the** **man** **was** **[** **118** **]**
” 和 这 男人 曾是 [-]

“而那个人是[118]

['feəli] ['skri:mɪŋ] [nəʊ] .
fairly screaming now .
相当 尖叫 现在 .

现在几乎是在尖叫。

“ [get] [ə'weɪ] !
“ Get away !
” 得到 离开 !

“逃离!

[aɪ] [heɪt] [ræts] !
I hate rats !
我 恨 老鼠 !

我讨厌老鼠!

[aɪm] [ə'freɪd] [ɒv; əv] - [ɪm] ! ”
I'm afraid of ' em ! ”
我是 害怕的 的 - 呃 ! ”

我怕他们!

“ [waɪ] , [hi:z] [wɜ:s] [ðæn; ðən] [tʌm] [tʌm] , [ðə; ði] ['elɪfənt] , ” [sed] - [tu:; tə] [hɜ:'self] .
“ Why , he's worse than Tum Tum , the elephant , ” said Slicko to herself .
” 为什么 , 他是 更糟 比 汤 汤 , 这 大象 , ” 说 - 到 她自己 .

“哎呀，他比大象图图还糟糕呢，”斯利科自言自语道。

“ [bʌt; bət] ['meɪbi] [hi:z] ['əʊnli] ['fu:lɪŋ] .
“ But maybe he's only fooling .
” 但 或许 他是 仅有的 愚弄 .

“但他可能只是在耍花招。”

[aɪl] [klaɪm] [ʌp] [ɒn] [hɪz; ɪz] ['ʃəʊldə(r)] [ænd; ənd] [sɪt] [ðeə(r)] .
I'll climb up on his shoulder and sit there .
患病的 爬 向上 在 他的 肩膀 和 坐 那里 .

我会爬到他肩膀上坐着。

[ðen] ['meɪbi] [hi:l] [gɪv] [ˌem 'i:] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə] [i:t] .
Then maybe he'll give me something to eat .
然后 或许 地狱 给 我 某物 到 吃 .

那他或许会给我点吃的。

” ['kwɪkli] - ['skræmb(ə)ld] [ʌp] [tu:; tə] [ðə; ði] [mænz] ['ʃəʊldə(r)] .
” Quickly Slicko scrambled up to the man's shoulder .
” 迅速地 - 打乱 向上 到 这 男人的 肩膀 .

“斯利科迅速爬到那人的肩膀上。”

[ʃi:; ʃi] [pʊt] [hɜ:(r); hə(r)] [spft] , [kəʊld] [nəʊz] [ɒn] [hɪz; ɪz] [nek] .
She put her soft , cold nose on his neck .
她 放 她 柔软的 , 寒冷的 鼻子 在 他的 脖子 .

她把柔软冰凉的鼻子贴在他的脖子上。

“ [əʊ] ! [əʊ] ! [gəʊ] [ə'weɪ] !
“ Oh ! Oh ! Go away !
” 哦 ! 哦 ! 去 离开 !

“哦！哦！走开！”

[ə; eɪ] [ræt] !
A rat !
一个 鼠 !

一只老鼠!

['itl] [baɪt] [ˌem 'i:] !
It'll bite me !
它将 咬 我 !

它会咬我!

" [kraɪd] [ðə; ði][mæn] .
" cried the man .
" 哭 这 男人 .

"那人喊道。"

[hiː; hi] [liːpt] [əˈsaɪd][ænd; ənd] [wɪð] [hɪz; ɪz][hænd] [brʌʃt] - [əˈweɪ] .
He leaped aside and with his hand brushed Slicko away .
他 跳跃 旁边 和 和 他的 手 刷过 - 离开 .

他跳到一边，用手拂开了斯利科。

[ʃiː; ʃi] [fel] [ɒn][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] ['teɪb(ə)l] .
She fell on the kitchen table .
她 跌倒 在 这 厨房 桌子 .

她摔倒在厨房的桌子上。

[ænd; ənd] [ðen] , [ɔːl][ɒv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ðə; ði] [həʊl] [haʊs] [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [laɪt] .
And then , all of a sudden the whole house was filled with light .
和 然后 , 全部 的 一个 突然 这 所有的 房子 曾是 已填 和 光 .

然后，突然间，整栋房子都充满了光。

- [sæt][ʌp][ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l][ɪn][taɪm][tuː; tə] [siː] [ðə; ði][mæn] [gɪv] [ə; eɪ][dʒʌmp] [θruː] [ðə; ði]
Slicko sat up on the table in time to see the man give a jump through the
- 卫星 向上 在 这 桌子 在 时间 到 看 这 男人 给 一个 跳 通过 这
['wɪndəʊ] ,
window ,
窗户 ,

斯利科从桌子上坐起来，正好看到那人从窗户跳了出去。

[waɪl] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] [fel] [ə; eɪ] ['ʃaʊə(r)] [ɒv; əv] [naɪvz] [ænd; ənd][fɔːrks][ænd; ənd] [spuːn] .
while from his pocket fell a shower of knives and forks and spoons .
尽管 从 他的 口袋 跌倒 一个 淋浴 的 刀具 和 叉子 和 勺子 .

他的口袋里突然掉出一阵刀叉勺子。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][mæn][wɒz; wəz][ə; eɪ]['bɜːglə(r)] — [ə; eɪ] [θiːf] — [ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd] [kʌm] [ɪn][ðə; ði]
For the man was a burglar — a thief — and he had come in the
为了 这 男人 曾是 一个 窃贼 — 一个 贼 — 和 他 有 来 在 这
[naɪt] [tuː; tə][rɒb] .
night to rob .
夜晚 到 抢 .

因为这个人是个窃贼，他趁夜色来行窃。

[aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪndəʊ] [hiː; hi] [dʒʌmpt] .
Out of the window he jumped .
出去 的 这 窗户 他 跳了起来 .

他从窗户跳了出去。

- [kʊd; kəd] [siː] [hɪm] ['veri] [wel] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪ'lektrɪk] [laɪts] [wɜː(r); wə(r)] [tɜːnd] [ɒn] [naʊ] .
Slicko could see him very well , for the electric lights were turned on now .
- 可以 看 他 非常 出色地 , 为了 这 电的 灯 是 转向 在 现在 .

斯利科能清楚地看到他，因为电灯已经亮了。

[ʌp] [steəz] [bɑbz] [pə'pɑː][hæd; həd] [hɜːd] [ðə; ði]['bɜːglə(r)][kraɪ] [aʊt] , [ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd] [swɪtʃt]
Up stairs Bob's papa had heard the burglar cry out , and he had switched
向上 楼梯 鲍勃的 爸爸 有 听到 这 窃贼 哭 出去 , 和 他 有 切换
[ɒn][ðə; ði] [laɪts] .
on the lights .
在 这 灯 .

楼上，鲍勃的爸爸听到窃贼的叫喊声，就打开了灯。

" [wɒt] [ə; eɪ] ['fʌni] [mæn] , " [θɔːt] - [ɒv; əv][ðə; ði]['bɜːglə(r)] ,
" What a funny man , " thought Slicko of the burglar ,
" 什么 一个 有趣的 男人 , " 想法 - 的 这 窃贼 ,

"真是个滑稽的人，"斯利科心想，指的是那个窃贼。

“ [tuː; tə][dʒʌmp][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði]['wɪndəʊ][æz; əz][ai][dɪd] .

“	to	jump	out	of	the	window	as	I	did	.
”	到	跳	出去	的	这	窗户	作为	我	做过	.

“像我一样从窗户跳出去。”

[ai]['wʌndə(r)][waɪ][hiː; hi][ɪz]['rʌnɪŋ][ə'weɪ] . ” [-]

I	wonder	why	he	is	running	away	.	”	[	119	]
我	想知道	为什么	他	是	跑步	离开	.	”	[	-	]

我想知道他为什么要逃跑。”[119]

- [sæt][ʌp][ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l][ɪn][taɪm][tuː; tə][siː][ðə; ði][mæn][gɪv][ə; eɪ][dʒʌmp] [θruː] [ðə; ði]

Slicko	sat	up	on	the	table	in	time	to	see	the	man	give	a	jump	through	the
-	卫星	向上	在	这	桌子	在	时间	到	看	这	男人	给	一个	跳	通过	这

['wɪndəʊ] . [- - -]

window	.	[	120	-	121	]
窗户	.	[	-	-	-	]

斯利科从桌子上坐起来，正好看见那人从窗户跳了出去。[120-121]

- [sɔː] [ə; eɪ][pæn][ɒv; əv]['wɔːtə(r)][ɒn][ðə; ði][flɔː(r)] .

Slicko	saw	a	pan	of	water	on	the	floor	.
-	锯	一个	平底锅	的	水	在	这	地面	.

斯利科看到地板上有一盆水。

[ʃiː; ʃi]['skræmb(ə)ld][daʊn][ænd; ənd][tʊk][ə; eɪ][lɒŋ][drɪŋk] , [fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][kwaɪt]['θɜːsti] .

She	scrambled	down	and	took	a	long	drink	,	for	she	was	quite	thirsty	.
她	打乱	向下	和	采取	一个	长的	喝	,	为了	她	曾是	相当	渴	.

她赶紧爬下去，痛快地喝了一大口水，因为她很渴。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][nɒt][æt; ət][ɔːl][ə'freɪd] .

But	she	was	not	at	all	afraid	.
但	她	曾是	不是	在	全部	害怕的	.

但她一点也不害怕。

“ [ai] [wɪʃ] [ðæt] [mæn][hæd; həd][let][ˌem 'iː][sɪt][ɒn][hɪz; ɪz] ['ʃəʊldə(r)] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] [tuː; tə] [hɜː'self] .

“	I	wish	that	man	had	let	me	sit	on	his	shoulder	,	”	she	said	to	herself	.
”	我	希望	那	男人	有	让	我	坐	在	他的	肩膀	,	”	她	说	到	她自己	.

“我真希望那个人能让我坐在他的肩膀上，”她自言自语道。

“ [hiː; hi] [mait] [hæv; həv]['gɪv(ə)n][ˌem 'iː][ə; eɪ][nʌt] , [ɔː(r)][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]['fʊgə(r)] .

“	He	might	have	given	me	a	nut	,	or	a	piece	of	sugar	.
”	他	可能	有	给定	我	一个	坚果	,	或者	一个	片	的	糖	.

“他可能给了我一颗坚果，或者一块方糖。”

[ænd; ənd][hiː; hi] [kɔːld] [ˌem 'iː][ə; eɪ][ræt] — [ai][doʊnt][laɪk] [ðæt] .

And	he	called	me	a	rat	—	I	don't	like	that	.
和	他	称为	我	一个	鼠	—	我	不	喜欢	那	.

他还骂我是老鼠——我不喜欢这样。

” ['ɑːftə(r)] ['getɪŋ] [hɜː(r); hə(r)][drɪŋk] , - [sæt][ʌp][ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l][ə'gen] , [ænd; ənd]['weɪtɪd] .

”	After	getting	her	drink	,	Slicko	sat	up	on	the	table	again	,	and	waited	.
”	后	获得	她	喝	,	-	卫星	向上	在	这	桌子	再次	,	和	等待	.

“拿到饮料后，斯利科又坐回桌子上，等着。”

[ʃiː; ʃi] [hɜːd] ['vɔɪsɪz] ['tɔːkɪŋ] , [ænd; ənd]['piːp(ə)l] ['kʌmɪŋ] [daʊn] [steəz] .

She	heard	voices	talking	,	and	people	coming	down	stairs	.
她	听到	声音	说	,	和	人们	未来	向下	楼梯	.

她听到有人说话的声音，还有人下楼的声音。

[bɒb][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][keɪm]['ɪntuː][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] .

Bob	and	his	father	came	into	the	kitchen	.
鲍勃	和	他的	父亲	来了	进入	这	厨房	.

鲍勃和他的父亲走进了厨房。

“ [əʊ] , [lʊk] !
“ Oh , look !
” 哦 , 看 !

“哦，看！”

[ðeəz; ðəz][maɪ] ['skwɪrəl] - !
There's my squirrel Slicko !
有 我的 松鼠 - !

那是我的松鼠斯利科!

” [kraɪd] [bɒb] .
” cried Bob .
” 哭 鲍勃 .

“鲍勃喊道。”

“ [ʃiːz] [kʌm] [bæk] ! ”
“ She's come back ! ”
” 她是 来 后退 ! ”

她回来了!

“ ['tʃætə(r)] !
“ Chatter !
” 喋喋不休 !

“喋喋不休!

['tʃætə(r)] !
Chatter !
喋喋不休 !

喋喋不休!

[tʃæt] - [tʃæt] - ['tʃætə(r)] - [ɑː(r)] - [ɑː(r)] - [ɑː(r)] ! ” [tʃɜːrpt] - .
Chat - chat - chatter - r - r - r - r ! ” chirped Slicko .
聊天 - 聊天 - 喋喋不休 - r - r - r - r ! ” 啁啾 - .

“叽叽喳喳叽叽喳喳！”斯利科叽叽喳喳地说。

“ [ɒv; əv] [kɔːs] [aɪm][jɔː(r); jə(r)]['lɪt(ə)l] [pet] ['skwɪrəl] [kʌm] [bæk] [ə'gen] .
“ Of course I'm your little pet squirrel come back again .
” 的 课程 我是 你的 小的 宠物 松鼠 来 后退 再次 .

“我当然是你的小宠物松鼠，欢迎你再回来。”

[aɪm] ['sɒri] [aɪ][ræn] [ə'weɪ] .
I'm sorry I ran away .
我是 对不起 我 跑 离开 .

对不起，我逃跑了。

” ['əʊnli] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [bɒb] [dɪd] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] [ðɪs] .
” Only , of course , Bob did not understand this .
” 仅有的 , 的 课程 , 鲍勃 做过 不是 理解 这 .

当然，鲍勃并不明白这一点。

“ [wɒt] [hæz; həz] ['hæpənd] ? ” [ɑːskt] [ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv] [bɑbz] ['mʌðə(r)] .
“ What has happened ? ” asked the voice of Bob's mother .
” 什么 有 发生 ? ” 问 这 嗓音 的 鲍勃的 母亲 .

“发生什么事了？”鲍勃的母亲问道。

“ - [hæz; həz] [kʌm] [bæk] , ” [sed] [bɒb] .
“ Slicko has come back , ” said Bob .
” - 有 来 后退 , ” 说 鲍勃 .

“斯利科回来了，”鲍勃说。

“ [ɪz] [ðæt] [ɔːl] ? ”
“ Is that all ? ”
” 是 那 全部 ? ”

“就这些吗？”

“ [nəʊ] , ['sʌmθɪŋ] [els] ['hæpənd] , ” [sed] [bɑbz] ['fɑːðə(r)] ,
“ No , something else happened , ” said Bob's father ,
“ 不 , 某物 别的 发生 , ” 说 鲍勃的 父亲 ,

“不，还有别的事发生，”鲍勃的父亲说。

“ [ænd; ənd][aɪ] [ges] [wiː; wi][hæv; həv] - [tuː; tə] [θæŋk] [ðæt] ['aʊə(r)] [haʊs] [wɒz; wəz][nɒt] [rɔb] . ”
“ and I guess we have Slicko to thank that our house was not robbed . ”
“ 和 我 猜测 我们 有 - 到 感谢 那 我们的 房子 曾是 不是 被抢劫 . ”

“我想我们应该感谢斯利科，我们家才没有被盗。”

“ ['aʊə(r)] [haʊs] [rɔb] !
“ Our house robbed !
“ 我们的 房子 被抢劫 !

“我们家被盗了！ ”

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [miːn] ? ”
What do you mean ? ”
什么 做 你 意思是 ? ”

你是什么意思？ ”

“ [waɪ] [ðə; ðɪ] ['kɪtʃɪn] ['wɪndəʊ] [hæz; həz] [biːn] ['brəʊkən]['əʊpən] , [ænd; ənd][hɪə(r)][ɪz][sʌm; səm][ɒv; əv]['aʊə(r)]
“ Why the kitchen window has been broken open , and here is some of our
“ 为什么 这 厨房 窗户 有 到过 破碎的 打开 , 和 这里 是 一些 的 我们的
['sɪlvə(r)] ['skætəd] [-]
silver scattered [122]
银 疏散 [-]

“厨房的窗户被打破了，我们的一些银器散落一地[122]

[ə'baʊt] , ” [sed] [bɑbz] ['fɑːðə(r)] .
about , ” said Bob's father .
关于 , ” 说 鲍勃的 父亲 .

“大概吧，”鲍勃的父亲说道。

“ [aɪ] [hɜːd] [ə; eɪ][mæn] [jel] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] [ə; eɪ][ræt] , [ænd; ənd][aɪ] [tɜːnd] [ɒn][ðə; ðɪ] [laɪts] .
“ I heard a man yell something about a rat , and I turned on the lights .
“ 我 听到 一个 男人 叫喊 某物 关于 一个 鼠 , 和 我 转向 在 这 灯 .

“我听到有人喊着说有老鼠，然后我就打开了灯。”

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [ə; eɪ]['bɜːglə(r)] , [bʌt; bət][hiː; hi][gɒt] [ə'weɪ] . ”
He must have been a burglar , but he got away . ”
他 必须 有 到过 一个 窃贼 , 但 他 得到 离开 . ”

他肯定是个窃贼，但他逃脱了。

“ [wɒt] ['fraɪt(ə)nd] [hɪm] ? ” [ɑːskt] [bɒb] .
“ What frightened him ? ” asked Bob .
“ 什么 害怕 他 ? ” 问 鲍勃 .

“他害怕什么？”鲍勃问道。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] - [wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɒn] [bɑbz] ['ʃəʊldə(r)] ,
By this time Slicko was sitting on Bob's shoulder ,
经过 这 时间 - 曾是 坐着 在 鲍勃的 肩膀 ,

这时，斯利科正坐在鲍勃的肩膀上。

['iːtɪŋ] [ə; eɪ] [lʌmp] [ɒv; əv]['ʃʊgə(r)][hiː; hi][hæd; həd] ['gɒtn] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)][frɒm; frəm][ðə; ðɪ] ['pæntri] .
eating a lump of sugar he had gotten for her from the pantry .
吃 一个 块 的 糖 他 有 获得 为了 她 从 这 食品储藏室 .

他吃着一块从食品柜里拿给她的方糖。

“ [aɪ] [θɪŋk] - , [jɔː(r); jə(r)] ['skwɪrəl] , ['fraɪt(ə)nd] [hɪm] , ” [sed] [ðə; ðɪ] [bɔɪz] ['fɑːðə(r)] .
“ I think Slicko , your squirrel , frightened him , ” said the boy's father .
“ 我 思考 - , 你的 松鼠 , 害怕 他 , ” 说 这 男孩们 父亲 .

“我想是你的松鼠斯利科吓到他了，”男孩的父亲说。

“ [ðæt] [mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [ˌaɪ ˈtiː] .
“ That must have been it .
“ 那 必须 有 到过 它 .

“肯定就是那件事了。”

[ðə; ði]['bɜːglə(r)] [keɪm] [ɪn][hɪə(r)][tuː; tə][rɒb][ˌjuː 'es] .
The burglar came in here to rob us .
这 窃贼 来了 在 这里 到 抢 我们 .

窃贼闯进来行窃。

[ɪn][ðə; ði] [naɪt] - [keɪm] [bæk] , ['sʌmhaʊ] , [ænd; ənd] ['prɒbəbli] [ʃiː; ʃi] [traɪd] [tuː; tə] [meɪk] [frendz]
In the night Slicko came back , somehow , and probably she tried to make friends
在 这 夜晚 - 来了 后退 , 不知何故 , 和 大概 她 尝试 到 制作 朋友们
[wɪð] [hɪm] ,
with him ,
和 他 ,

夜里，斯利科不知怎么回来了，她可能试图和他交朋友。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [dʌz] [wɪð] [juː; jʊ] , [nɒt] ['nəʊɪŋ] [huː] [hiː; hi][wɒz; wəz] .
as she does with you , not knowing who he was .
作为 她 做 和 你 , 不是 会心 WHO 他 曾是 .

就像她对你一样，她并不知道他是谁。

[ðə; ði][mæn][mʌst; məst][hæv; həv] [θɔːt] - [wɒz; wəz][ə; eɪ][ræt] , [ænd; ənd] , ['biːɪŋ] [ə'freɪd] , [hiː; hi]
The man must have thought Slicko was a rat , and , being afraid , he
这 男人 必须 有 想法 - 曾是 一个 鼠 , 和 , 存在 害怕的 , 他
[ræn] [ɒf] .
ran off .
跑 离开 .

那人一定以为斯利科是只老鼠，害怕极了，就跑开了。

- [seɪvd] [ˌjuː 'es][frɒm; frəm] ['biːɪŋ] [rɔb] , [fɔː(r); fə(r)] [siː] , [ðə; ði][mæn] [drɒpt] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]
Slicko saved us from being robbed , for see , the man dropped most of the
- 已保存 我们 从 存在 被抢劫 , 为了 看 , 这 男人 掉落 最多 的 这
[θɪŋz] [hiː; hi] [tʊk] .
things he took .
事物 他 采取 .

Slicko 救了我们，使我们免遭抢劫，因为你看，那人把他抢走的大部分东西都丢掉了。

[jɔː(r); jə(r)] ['skwɪrəl] [ɪz] ['veri] [smɑːt] , [bɒb] .
Your squirrel is very smart , Bob .
你的 松鼠 是 非常 聪明的 , 鲍勃 .

鲍勃，你的松鼠真聪明。

[ʃiː; ʃi] [skeəd] [ə'weɪ] [ðə; ði] [θiːf] . ”
She scared away the thief . ”
她 害怕的 离开 这 贼 . ”

她把小偷吓跑了。

“ [ʃiː; ʃi][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] , ” [sed] [bɒb] .
“ She is a good little squirrel , ” said Bob .
“ 她 是 一个 好的 小的 松鼠 , ” 说 鲍勃 .

“她是一只很乖的小松鼠，”鲍勃说。

“ [ai][ˌeɪ 'em][glæd][ʃiː; ʃi] [keɪm] [bæk] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
“ I am glad she came back to me .
“ 我 是 高兴的 她 来了 后退 到 我 .

“我很高兴她回到我身边。”

” - [wɒz; wəz] [pʊt] [bæk] ['ɪntuː][hɜː(r); hə(r)][keɪdʒ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
” Slicko was put back into her cage for the rest of the night .
” - 曾是 放 后退 进入 她 笼 为了 这 休息 的 这 夜晚 .

“Slicko 被放回笼子里，度过了剩下的夜晚。”

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][glæd][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [kʌm] [bæk] [tuː; tə][bɒb] .

She	was	glad	she	had	come	back	to	Bob	.
她	曾是	高兴的	她	有	来	后退	到	鲍勃	.

她很高兴自己回到了鲍勃身边。

['evribɒdi] [went] [tuː; tə] [bed] .

Everybody	went	to	bed	.
大家	去	到	床	.

大家都去睡觉了。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] - [dɪd][hɜː(r); hə(r)] [trɪks] [ə'gen] , [ænd; ənd] ['lɜːnɪd] [sʌm; səm] [njuː] [wʌnz] .

The	next	day	Slicko	did	her	tricks	again	,	and	learned	some	new	ones	.
这	下一个	天	-	做过	她	技巧	再次	,	和	学习	一些	新的	一个	.

第二天，斯利科又表演了她的绝技，并且学会了一些新招式。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['meni] [nʌts] [ænd; ənd] ['æplz] [tuː; tə] [iːt] .

She	had	many	nuts	and	apples	to	eat	.
她	有	许多	坚果	和	苹果	到	吃	.

她有很多坚果和苹果可以吃。

[stɪl] - [wɒz; wəz][nɒt] ['hæpi] .

Still	Slicko	was	not	happy	.
仍然	-	曾是	不是	快乐的	.

但斯利科仍然不高兴。

[ðə; ði] ['weðə(r)] [gruː] ['wɔːmə(r)] .

The	weather	grew	warmer	.
这	天气	生长	更温暖	.

天气渐渐暖和起来。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['veri] [wɔːm] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] , [-]

It	was	very	warm	in	the	house	,	[	123	]
它	曾是	非常	温暖的	在	这	房子	,	[	-	]

屋里很暖和[123]

[bʌt; bət] - [wɒz; wəz][nɒt] [ə'laʊd] [tuː; tə][biː; bi][aʊt][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)][keɪdʒ] .

but	Slicko	was	not	allowed	to	be	out	of	her	cage	.
但	-	曾是	不是	允许	到	是	出去	的	她	笼	.

但是斯利科不被允许离开笼子。

“ [aɪ][doʊnt] [wɒnt] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] [ə'gen] , ” [sed] [bɒb] .

“	I	don't	want	her	to	run	away	again	,	”	said	Bob	.
“	我	不	想	她	到	跑步	离开	再次	,	”	说	鲍勃	.

“我不想让她再次逃跑，”鲍勃说。

[pɔː(r); pʊə(r)] - [wɒz; wəz] [naʊ] ['veri] ['mɔːnf(ə)l] .

Poor	Slicko	was	now	very	mournful	.
贫穷的	-	曾是	现在	非常	悲哀	.

可怜的斯利科现在非常悲伤。

[æz; əz][ðə; ði] [wɔːm] [deɪz] [keɪm] , [ʃiː; ʃi] ['wɒntɪd] [tuː; tə][biː; bi] [friː] [tuː; tə] [rʌn] [ɪn][ðə; ði] ['ʃeɪdi] [wʊdz] .

As	the	warm	days	came	,	she	wanted	to	be	free	to	run	in	the	shady	woods	.
作为	这	温暖的	天	来了	,	她	通缉	到	是	自由的	到	跑步	在	这	阴凉	树林	.

随着天气转暖，她想在阴凉的树林里自由奔跑。

[ʃiː; ʃi] [wʊd] ['rɑːðə(r)][hæv; həv][sæt] ['swɪŋɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [brɑːntʃ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [triː] ,

She	would	rather	have	sat	swinging	on	the	branch	of	a	tree	,
她	会	相当	有	卫星	摇摆	在	这	分支	的	一个	树	,

她宁愿坐在树枝上荡秋千。

[ðæn; ðən] [wɜːl] [ə'raʊnd] [ɪn][ðə; ði]['waɪə(r)] [wiːl] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)][keɪdʒ] .

than	whirl	around	in	the	wire	wheel	of	her	cage	.
比	旋转	大约	在	这	金属丝	车轮	的	她	笼	.

而不是在笼子的铁丝轮里转来转去。

“ [bɒb] , ” [sed] [ðə; ði] [bɔɪz] ['fɑːðə(r)][tuː; tə][hɪm] [wʌn] [deɪ] ,
“ Bob , ” said the boy's father to him one day ,
“ 鲍勃 , ” 说 这 男孩们 父亲 到 他 一 天 ,

“鲍勃，”男孩的父亲有一天对他说。

“ [doʊnt][juː; jʊ] [θɪŋk] [jɔː(r); jə(r)] ['skwɪrəl] [wʊd] [biː; bi] ['hæpɪə] [ɪf] [juː; jʊ] [let] [ˌaɪ 'tiː][gəʊ] [aʊt] [ɪn][ðə; ði]
“ don't you think your squirrel would be happier if you let it go out in the
“ 不 你 思考 你的 松鼠 会 是 更快乐 如果 你 让 它 去 出去 在 这
[wʊdz] [tuː; tə][lɪv; laɪv] ? ”
woods to live ? ”
树林 到 居住 ? ”

“你不觉得把你的松鼠放生到森林里去生活，它会更快乐吗？”

“ [wɒt] !
“ What !
“ 什么 !

“什么！

[let] [maɪ] [pet] ['skwɪrəl] [gəʊ] ? ” [ɑːskt] [bɒb] , [ɪn] [sə'praɪz] .
Let my pet squirrel go ? ” asked Bob , in surprise .
让 我的 宠物 松鼠 去 ? ” 问 鲍勃 , 在 惊喜 .

“放了我的宠物松鼠？”鲍勃惊讶地问道。

“ [jes] , ” ['ɑːnsə(r)d] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] .
“ Yes , ” answered his father .
“ 是的 , ” 回答 他的 父亲 .

“是的，”他父亲回答道。

“ - [ɪz] [nɒt] ['hæpi] [ɪn][hɜː(r); hə(r)][keɪdʒ] [naʊ] .
“ Slicko is not happy in her cage now .
“ - 是 不是 快乐的 在 她 笼 现在 .

“Slicko现在在笼子里很不开心。”

[ʃiː; ʃi] [mait] [hæv; həv] [biːn] , [ɪn][ðə; ði]['wɪntə(r)] , [bʌt; bət] [naʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sʌmə(r)] ,
She might have been , in the winter , but now it is summer ,
她 可能 有 到过 , 在 这 冬天 , 但 现在 它 是 夏天 ,

冬天她或许会那样，但现在是夏天了。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [aʊt] [ɪn][ðə; ði]['əʊpən] .
and she ought to be out in the open .
和 她 应该 到 是 出去 在 这 打开 .

她应该被公开露面。

[ai] [θɪŋk] [ʃiː; ʃi] ['wɒnts] [tuː; tə][gəʊ] .
I think she wants to go .
我 思考 她 想要 到 去 .

我觉得她想去。

” [əʊ] , [haʊ] [mʌtʃ] - [həʊpt] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][gəʊ] !
” Oh , how much Slicko hoped she could go !
” 哦 , 如何 很多 - 希望 她 可以 去 !

“哦，斯利科多么希望她能去啊！”

[hɜː(r); hə(r)]['lɪt(ə)l] [hɑːt] [biːt] ['veri] [fɑːst] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [lʊkt] [θruː] [ðə; ði][bɑːrz][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]
Her little heart beat very fast , as she looked through the bars of her
她 小的 心 打 非常 快速地 , 作为 她 看起来 通过 这 酒吧 的 她
[keɪdʒ] .
cage .
笼 .

她透过笼子的栏杆向外望去，小小的心脏跳得很快。

“ [let] - [gəʊ] ! ” [sed] [bɒb] ['sɒftli] .
“ Let Slicko go ! ” said Bob softly .
“ 让 - 去 ! ” 说 鲍勃 轻轻 .

“放开斯利科！”鲍勃轻声说道。

“ [əʊ] , [ai] [kænt] [duː; də] [ðæt] ! ”
“ Oh , I can't do that ! ”
“ 哦 , 我 不能 做 那 ! ”

“哦，我做不到！”

“ - [dɪd] [juː 'es] [ə; eɪ] ['veri] [greɪt] ['feɪvə(r)] , ” [sed] [bɑbz] ['fɑːðə(r)] .
“ Slicko did us a very great favor , ” said Bob's father .
“ - 做过 我们 一个 非常 伟大的 偏爱 , ” 说 鲍勃的 父亲 .

“斯利科帮了我们一个大忙，”鲍勃的父亲说。

“ [ʃiː; ʃi] ['fraɪt(ə)nd] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['bɜːglə(r)] .
“ She frightened away the burglar .
“ 她 害怕 离开 这 窃贼 .

她吓跑了窃贼。

[ai] [θɪŋk] , [æz; əz] [ə; eɪ] [rɪ'wɔːd] , [juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə] [let] [hɜː(r); hə(r)] [gəʊ] , [bɒb] .
I think , as a reward , you ought to let her go , Bob .
我 思考 , 作为 一个 报酬 , 你 应该 到 让 她 去 , 鲍勃 .

我认为，作为奖励，你应该放她走，鲍勃。

” [bɒb] [sed] ['nʌθɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [waɪl] .
” Bob said nothing for a long while .
” 鲍勃 说 没有什么 为了 一个 长的 尽管 .

鲍勃沉默了很久。

[ðen] [hiː; hi] [spəʊk] ['sɒftli] . [-]
Then he spoke softly . [124]
然后 他 辐 轻轻 . [-]

然后他轻声说道。[124]

“ ['veri] [wel] , ['fɑːðə(r)] , ” [hiː; hi] [sed] .
“ Very well , father , ” he said .
“ 非常 出色地 , 父亲 , ” 他 说 .

“好的，父亲，”他说。

“ [aɪl] [let] - [gəʊ] [friː] !
“ I'll let Slicko go free !
“ 患病的 让 - 去 自由的 !

“我会放了斯利科！”

” [bɒb] [tʊk] [ðə; ði] [keɪdʒ] , [wɪð] [hɪz; ɪz] [pet] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] , [tuː; tə] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wʊdz] .
” Bob took the cage , with his pet in it , to the edge of the woods .
” 鲍勃 采取 这 笼 , 和 他的 宠物 在 它 , 到 这 边缘 的 这 树林 .

鲍勃带着装有宠物的笼子，走到树林边缘。

[hiː; hi] ['əʊpənd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['waɪə(r)] [dɔː(r)] .
He opened the little wire door .
他 打开 这 小的 金属丝 门 .

他打开了那扇小小的铁丝门。

“ [juː; jʊ] [meɪ] [gəʊ] , - , ” [sed] [bɒb] .
“ You may go , Slicko , ” said Bob .
“ 你 可能 去 , - , ” 说 鲍勃 .

“你可以走了，斯利科，”鲍勃说。

“ [gəʊ] [ɒf] [tuː; tə] [ðə; ði] [wʊdz] [weə(r)] [juː; jʊ] [bɪ'lɒŋ] .
“ Go off to the woods where you belong .
“ 去 离开 到 这 树林 在哪里 你 属于 .

“回到你该待的森林去吧。”

[aɪl] [set] [juː; jʊ] [friː] , [bʌt; bət] [ai] [həʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [ˌem ˈiː] , ['sʌmtaɪm] . ”

I'll	set	you	free	,	but	I	hope	you	will	come	and	see	me	,	sometime	.	”
患病的	放	你	自由的	,	但	我	希望	你	将要	来	和	看	我	,	有时	.	”

我会放你走，但我希望你以后有机会能来看我。

“ ['tʃætə(r)] - ['tʃætə(r)] - ['tʃætə(r)] - [ɑː(r)] - [ɑː(r)] - [ɑː(r)] - [ɑː(r)] ! ” [tʃɜːrpt] - .

“	Chatter	-	chatter	-	chatter	-	r	-	r	-	r	-	r	-	r	!	”	chirped	Slicko	.
”	喋喋不休	-	喋喋不休	-	喋喋不休	-	r	-	r	-	r	-	r	-	r	!	”	啁啾	-	.

“叽叽喳喳叽叽喳喳！”斯利科叽叽喳喳地说。

[ʃiː; ʃi] [spræŋ] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [keɪdʒ] , [ænd; ənd] [stʊd] ['ʌpraɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['məʊmənt] [ɒn] [ðə; ði]

She	sprang	out	of	the	cage	,	and	stood	upright	for	a	moment	on	the
她	弹簧	出去	的	这	笼	,	和	站立	直立	为了	一个	片刻	在	这

[graʊnd] .

ground	.
地面	.

她从笼子里跳了出来，在地上直立了一会儿。

[ðen] , [ʃiː; ʃi] ['skræmb(ə)ld] [ʌp] [ɒn] [bɑbz] ['ʃəʊldə(r)] [ænd; ənd] [pʊt] [hɜː(r); hə(r)] [kəʊld] , [spft] [nəʊz] [ɒn] [hɪz; ɪz]

Then	,	she	scrambled	up	on	Bob's	shoulder	and	put	her	cold	,	soft	nose	on	his
然后	,	她	打乱	向上	在	鲍勃的	肩膀	和	放	她	寒冷的	,	柔软的	鼻子	在	他的

[tʃiːk] .

cheek	.
脸颊	.

然后，她爬到鲍勃的肩膀上，把她冰凉柔软的鼻子贴在他的脸颊上。

[ðæt] [wɒz; wəz] [hɜː(r); hə(r)] [wei] [ɒv; əv] ['kɪsɪŋ] [hɪm] [gʊd] - [baɪ] .

That	was	her	way	of	kissing	him	good	-	bye	.
那	曾是	她	方式	的	接吻	他	好的	-	再见	.

那是她吻别他的方式。

[daʊn] ['skræmb(ə)ld] - , [ænd; ənd] [ɒf] [tuː; tə] [ðə; ði] [wʊdz] [ʃiː; ʃi] [ræn] .

Down	scrambled	Slicko	,	and	off	to	the	woods	she	ran	.
向下	打乱	-	,	和	离开	到	这	树林	她	跑	.

斯利科慌忙爬下山坡，然后跑进了树林。

“ [gʊd] - [baɪ] , - , [maɪ] ['lɪt(ə)l] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɪrəl] ! ” [kɔːld] [bɒb] ,

“	Good	-	bye	,	Slicko	,	my	little	jumping	squirrel	!	”	called	Bob	,
”	好的	-	再见	,	-	,	我的	小的	跳	松鼠	!	”	称为	鲍勃	,

“再见了，斯利科，我的小跳松鼠！”鲍勃喊道。

[æz; əz] [hiː; hi] [went] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [haʊs] [wɪð] [ðə; ði] ['empti] [keɪdʒ] .

as	he	went	back	to	the	house	with	the	empty	cage	.
作为	他	去	后退	到	这	房子	和	这	空的	笼	.

他带着空笼子回到了房子里。

[ænd; ənd] [jet] , ['ɑːftə(r)] [ɔːl] , [hiː; hi] [felt] ['hæpi] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [let] - [gəʊ] .

And	yet	,	after	all	,	he	felt	happy	that	he	had	let	Slicko	go	.
和	然而	,	后	全部	,	他	毛毡	快乐的	那	他	有	让	-	去	.

然而，他最终还是很高兴自己放走了斯利科。

- [ræn] [ɒn] [ænd; ənd] [ɒn] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] .

Slicko	ran	on	and	on	through	the	woods	.
-	跑	在	和	在	通过	这	树林	.

斯利科在树林里不停地跑着。

[ɔːl] [ðæt] [deɪ] [ʃiː; ʃi] ['wɔndə] [ə'baʊt] .

All	that	day	she	wandered	about	.
全部	那	天	她	漫步	关于	.

她整天都在四处游荡。

[ʃiː; ʃi] [faʊnd] [ə; eɪ] [sprɪŋ] [ænd; ənd] [gɒt] [ə; eɪ] [drɪŋk] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] ,

She	found	a	spring	and	got	a	drink	of	water	,
她	成立	一个	春天	和	得到	一个	喝	的	水	,

她找到一处泉眼，喝了点水。

[ænd; ənd] [ɪn] [ə; eɪ] [fiːld] [ʃiː; ʃi] [faʊnd] [æn; ən] ['ɜːli] ['æp(ə)l] [triː] , [ænd; ənd] [et; eɪt] [æn; ən] ['æp(ə)l] .

and	in	a	field	she	found	an	early	apple	tree	,	and	ate	an	apple	.
和	在	一个	场地	她	成立	一个	早期的	苹果	树	,	和	吃	一个	苹果	.

她在田野里发现了一棵早熟的苹果树，并吃了一个苹果。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] , [æz; əz] - [wɒz; wəz] ['dʒʌmpɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] ,

The	next	day	,	as	Slicko	was	jumping	through	the	woods	,
这	下一个	天	,	作为	-	曾是	跳	通过	这	树林	,

第二天，当斯利科在树林里跳跃时，

[ʃiː; ʃi] [keɪm] [tuː; tə] [ə; eɪ] [triː] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [ʃʊə(r)] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [siːn] [bɪ'fɔː(r)] .

she	came	to	a	tree	that	she	was	sure	she	had	seen	before	.
她	来了	到	一个	树	那	她	曾是	当然	她	有	已见	前	.

她来到一棵树前，她确信自己以前见过这棵树。

[hɑːf] [weɪ] [ʌp] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [bɪg] [lʌmp] , [ɒn] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [njuː] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] ['ɒf(ə)n] [sæt] .

Half	way	up	was	a	big	lump	,	on	which	she	knew	she	had	often	sat	.
一半	方式	向上	曾是	一个	大的	块	,	在	哪个	她	知道	她	有	经常	卫星	.

半山腰有个大土堆，她知道自己以前经常坐在上面。

[ə; eɪ] [-]

A	[	125	]
一个	[	-	]

A[125]

['lɪt(ə)l] ['fɑːðə(r)] [ʌp] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['brəʊkən] [lɪm] , [ænd; ənd] , [kləʊz] [tuː; tə] [ðæt] [lɪm] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [həʊl] .

little	farther	up	was	a	broken	limb	,	and	,	close	to	that	limb	was	a	hole	.
小的	更远	向上	曾是	一个	破碎的	肢	,	和	,	关闭	到	那	肢	曾是	一个	洞	.

再往上走一点，有一根断枝，断枝附近有一个洞。

“ [waɪ] , [ðæts] [ðə; ði] [nest] [weə(r)] [aɪ] [juːst] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] , ” [sed] - .

“	Why	,	that's	the	nest	where	I	used	to	live	,	”	said	Slicko	.
“	为什么	,	那就是	这	巢	在哪里	我	用过的	到	居住	,	”	说	-	.

“哎呀，那是我以前住的窝啊，”斯利科说。

“ [aɪ] ['wʌndə(r)] [ɪf] [pə'pɑː] [ænd; ənd] ['mæmə; mə'mɑː] , [ænd; ənd] ['tʃætə(r)] [ænd; ənd] ['flʌfi] [ænd; ənd] -

“	I	wonder	if	papa	and	mamma	,	and	Chatter	and	Fluffy	and	Nutto
“	我	想知道	如果	爸爸	和	妈妈	,	和	喋喋不休	和	蓬松的	和	-

[hæv; həv] [kʌm] [bæk] !

have	come	back	!
有	来	后退	!

“我想知道爸爸妈妈，还有 Chatter、Fluffy 和 Nutto 是否回来了！”

[aɪm] ['gəʊɪŋ] [ʌp] [tuː; tə] [siː] .

I'm	going	up	to	see	.
我是	去	向上	到	看	.

我要上去看看。

” [ʌp] [ðə; ði] [triː] ['skræmb(ə)ld] - .

”	Up	the	tree	scrambled	Slicko	.
”	向上	这	树	打乱	-	.

“斯利科爬上了树。”

[ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [əʊld] [nest] .

She	looked	in	her	old	nest	.
她	看起来	在	她	老的	巢	.

她回头看了看她以前的窝。

['sʌmθɪŋ] [ˌɪn'saɪd][ˌaɪ 'tiː] [muːvd] .
Something inside it moved .
某物 里面 它 已搬 .

它里面有什么东西动了。

“ [hə'ləʊ] ! ” [sed] - .
“ Hello ! ” said Slicko .
“ 你好 ! ” 说 - .

“你好！”斯利科说道。

“ [waɪ] — [waɪ] — [waɪ] [ɪts] - — [kʌm] [bæk] !
“ Why — why — why it's Slicko — come back !
“ 为什么 — 为什么 — 为什么 它是 - — 来 后退 !

“为什么——为什么——为什么是 Slicko——回来吧！”

” [kraɪd] ['tʃætə(r)] .
” cried Chatter .
” 哭 喋喋不休 .

“查特喊道。”

“ [pə'pɑː] — ['mæmə; mə'mɑː] !
“ Papa — Mamma !
“ 爸爸 — 妈妈 !

“爸爸——妈妈！”

- , ['flʌfi] !
Nutto , Fluffy !
- , 蓬松的 !

Nutto，Fluffy!

[kʌm] [hɪə(r)] .
Come here .
来 这里 .

过来。

- [hæz; həz] [kʌm] [bæk] !
Slicko has come back !
- 有 来 后退 !

Slicko回来了!

” [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [nest] [rʌʃt] [ɔːl][ðə; ði] ['skwɪrəl] ['fæməli] .
” Out of the nest rushed all the Squirrel family .
” 出去 的 这 巢 匆忙 全部 这 松鼠 家庭 .

“松鼠一家全都从巢穴里冲了出来。”

[ðeɪ] [sæt][ɒn][ðeə(r)] [teɪlz] [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət] - .
They sat on their tails and looked at Slicko .
他们 卫星 在 他们的 尾巴 和 看起来 在 - .

它们用尾巴坐起来，看着斯利科。

“ [maɪ] ! [haʊ] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [grəʊn] !
“ My ! How she has grown !
“ 我的 ! 如何 她 有 生长 !

“哇！她长这么大了！”

” [kraɪd] [hɜː(r); hə(r)] ['mʌðə(r)] , ['pætɪŋ] - [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [pɔːz] .
” cried her mother , patting Slicko with her paws .
” 哭 她 母亲 , 轻拍 - 和 她 爪子 .

“她妈妈一边喊着，一边用爪子拍着斯利科。”

“ [haʊ] [lɒŋ] [hæv; həv][juː; jʊ] [biːn] [hɪə(r)] ? ” [ɑːskt] - .
“ How long have you been here ? ” asked Slicko .
“ 如何 长的 有 你 到过 这里 ? ” 问 - .

“你在这里多久了？”斯利科问道。

“ [ðæt] [taɪm] [juː; jʊ] [sent] [ˌem ˈiː][tuː; tə] [ɑːnt] ['waɪtiz] , [ai] ['kʊd(ə)nt] [faɪnd][hɜː(r); hə(r)] — [ʃiː; ʃi] ['wʌznt]
“ That time you sent me to Aunt Whitey's , I couldn't find her — she wasn't
“ 那 时间 你 发送 我 到 阿姨 怀特的 , 我 不能 寻找 她 — 她 不是
[həʊm] . ”
home . ”
家 . ”

“上次你派我去怀蒂阿姨家，我没找到她——她不在家。”

“ [nəʊ] , - , ” [sed] [hɜː(r); hə(r)][pəˈpɑː] , “ [jɔː(r); jə(r)] [ɑːnt] [hæd; həd] ['hʌrɪdli] [muːvd] [tuː; tə]
“ No , Slicko , ” said her papa , “ your aunt had hurriedly moved to
“ 不 , - , ” 说 她 爸爸 , “ 你的 阿姨 有 匆匆 已搬 到
[əˈnʌðə(r)] [nest] .
another nest .
其他 巢 .

“不，斯利科，”她爸爸说，“你姑姑匆匆搬到了另一个巢穴。”

[wiː; wi]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [wen] [wiː; wi] [sent] [juː; jʊ] [ðeə(r)] .
We didn't know it when we sent you there .
我们 没有 知道 它 什么时候 我们 发送 你 那里 .

我们派你去那里的时候并不知道会是这样的结果。

[ænd; ənd] , [nɒt] [lɒŋ] [əˈgəʊ] , [wiː; wi][ɔːl] [keɪm] [bæk] [hɪə(r)] .
And , not long ago , we all came back here .
和 , 不是 长的 前 , 我们 全部 来了 后退 这里 .

不久前，我们都回到了这里。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(Slicko,)
第6/6页

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [seɪf] [naʊ] .

For	it	is	safe	now	.
为了	它	是	安全的	现在	.

现在安全了。

[ðə; ði]['hʌntə(r)] - [mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɒg][hæv; həv] [gɒn] [frɒm; frəm] [ðiːz] [wʊdz] . ”

The	hunter	-	man	and	his	dog	have	gone	from	these	woods	.	”
这	猎人	-	男人	和	他的	狗	有	已消失	从	这些	树林	.	”

猎人和他的狗已经离开了这片树林。

“ [ænd; ənd][səʊ][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [tə'geðə(r)] [ə'gen] , ” [sed] ['flʌfi] .

“	And	so	we	are	all	together	again	,	”	said	Fluffy	.
”	和	所以	我们	是	全部	一起	再次	,	”	说	蓬松的	.

“所以我们又团聚了，”毛毛说道。

“ [aɪm][glæd] . ”

“	I'm	glad	.	”
”	我是	高兴的	.	”

“我很高兴。”

“ [səʊ][ˌeɪ 'em][ai] ! ” [ɪk'skleɪmd] - .

“	So	am	I	!	”	exclaimed	Slicko	.
”	所以	是	我	!	”	惊呼	-	.

“我也是！”斯利科惊呼道。

“ [bʌt; bət] [weə(r)] [hæv; həv][juː; jʊ] [biːn] — [ænd; ənd] [wɒt] ['hæpənd] [-]

“	But	where	have	you	been	—	and	what	happened	[	126	]
”	但	在哪里	有	你	到过	—	和	什么	发生	[	-	]

“但是你去了哪里——发生了什么事[126]

[tuː; tə][juː; jʊ] ? ” [ɑːskt] [ðə; ði]['mæmə; mə'mɑː] ['skwɪrəl] .

to	you	?	”	asked	the	mamma	squirrel	.
到	你	?	”	问	这	妈妈	松鼠	.

“给你吗？”松鼠妈妈问道。

“ [əʊ] , [ai][hæv; həv][hæd; həd][səʊ] ['meni] [əd'ventʃəz] !

“	Oh	,	I	have	had	so	many	adventures	!
”	哦	,	我	有	有	所以	许多	冒险	!

“哦，我经历过好多冒险啊！”

” [kraɪd] - .

”	cried	Slicko	.
”	哭	-	.

“斯利科喊道。”

“ [ai][kæn; kən][dʒʌmp] [θruː] ['peɪpə(r)] [huːps] , [ai][kæn; kən] [krɔːl] [ɪn] [bɑbz] ['pɒkɪt] [ænd; ənd][get]

“	I	can	jump	through	paper	hoops	,	I	can	crawl	in	Bob's	pocket	and	get
”	我	能	跳	通过	纸	篮球	,	我	能	爬行	在	鲍勃的	口袋	和	得到

['ʃʊgə(r)] ,

sugar	,
糖	,

“我可以跳过纸圈，我可以爬进鲍勃的口袋里拿糖，

[ænd; ənd][ai] [skeəd] [ə'weɪ] [ə; eɪ]['bɜːglə(r)] ! ”

and	I	scared	away	a	burglar	!	”
和	我	害怕的	离开	一个	窃贼	!	”

我吓跑了一个窃贼！

“ [maɪ] , [juː; jʊ][dɪd][hæv; həv][sʌm; səm] [ədˈventʃəz] , ” [sed] [ˈmɪsɪz] . [ˈskwɪrəl] .

“	My	,	you	did	have	some	adventures	,	”	said	Mrs	.	Squirrel	.
”	我的	,	你	做过	有	一些	冒险	,	”	说	太太	.	松鼠	.

“哎呀，你真是经历了不少冒险啊，”松鼠太太说。

“ [bʌt; bət] [kʌm] [ɪn] [naʊ] , [ænd; ənd][hæv; həv][sʌm; səm] [ˈdɪnə(r)] .

“	But	come	in	now	,	and	have	some	dinner	.
”	但	来	在	现在	,	和	有	一些	晚餐	.

“但现在进来吃晚饭吧。”

” [ænd; ənd][səʊ] [ðæt] [wɒz; wəz][ðə; ði][end][ɒv; əv] - [ədˈventʃəz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] .

”	And	so	that	was	the	end	of	Slicko's	adventures	for	a	while	.
”	和	所以	那	曾是	这	结尾	的	-	冒险	为了	一个	尽管	.

“就这样，斯利科的冒险故事暂时告一段落了。”

[ʃiː; ʃi] [gɒt] [ˈseɪfli] [bæk] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [nest] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][lɪvd; ˈlaɪvd][ðeə(r)] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)][ˈfɑːðə(r)]

She	got	safely	back	to	her	nest	,	and	she	lived	there	with	her	father
她	得到	安全	后退	到	她	巢	,	和	她	居住地	那里	和	她	父亲

[ænd; ənd] [ˈmʌðə(r)] ,

and	mother	,
和	母亲	,

她安全回到了巢穴，和她的父母一起生活在那里。

[ænd; ənd][ˈsɪstə(r)][ænd; ənd] [ˈbrʌðəz] , [fɔː(r); fə(r)] [ˈmeni] [jˈiəz] .

and	sister	and	brothers	,	for	many	years	.
和	姐姐	和	兄弟	,	为了	许多	年	.

以及我的兄弟姐妹，多年来。

[ˈsʌmtaɪmz] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [miːt] [ˈskwɪntɪ] , [ðə; ði][ˈkɒmɪk(ə)l][pɪg] , [ɔː(r)][mæpoʊ] , [ðə; ði] [ˈmeri] [ˈmʌŋki] .

Sometimes	she	would	meet	Squinty	,	the	comical	pig	,	or	Mappo	,	the	merry	monkey	.
有时	她	会	见面	眯眼	,	这	滑稽	猪	,	或者	马普	,	这	欢乐	猴	.

有时她会遇到滑稽的小猪斯昆蒂，或者快乐的猴子马波。

[ænd; ənd] [ðæt] [rɪˈmaɪndz][ˌem ˈiː] .

And	that	reminds	me	.
和	那	提醒	我	.

这让我想起来了。

[aɪ][hæv; həv][sʌm; səm] [ˈstɔːriz] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [əˈbaʊt] [hɪm] .

I	have	some	stories	to	tell	you	about	him	.
我	有	一些	故事	到	告诉	你	关于	他	.

我有一些关于他的故事要讲给你听。

[bʌt; bət][aɪ][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə][pʊt][ðem; ðəm][ɪn] [əˈnʌðə(r)] [bʊk] .

But	I	shall	have	to	put	them	in	another	book	.
但	我	将	有	到	放	他们	在	其他	书	.

但我必须把它们放到另一本书里。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [nemd] “ [mæpoʊ] , [ðə; ði] [ˈmeri] [ˈmʌŋki] ,

It	will	be	named	“	Mappo	,	the	Merry	Monkey	,
它	将要	是	命名	”	马普	,	这	欢乐	猴	,

它将被命名为“快乐猴子马波”。

” [ænd; ənd][ɪn][ˌaɪ ˈtiː][juː; jʊ] [meɪ] [riːd] [ɔːl] [əˈbaʊt] [hɪz; ɪz] [ˈmeni] [ədˈventʃəz] .

”	and	in	it	you	may	read	all	about	his	many	adventures	.
”	和	在	它	你	可能	读	全部	关于	他的	许多	冒险	.

书中讲述了他的许多冒险经历。

“ [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][ˈgəʊɪŋ][tuː; tə][rʌn] [əˈweɪ] [əˈgen] , - ? ” [ɑːskt] - ,

“	Are	you	going	to	run	away	again	,	Slicko	?	”	asked	Nutto	,
”	是	你	去	到	跑步	离开	再次	,	-	?	”	问	-	,

“你又要逃跑吗，斯利科？”纳托问道。

[wʌn] [deɪ] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [wiːk] ['ɑːftə(r)][hɪz; ɪz]['sɪstə(r)] [keɪm] [bæk] .

one	day	about	a	week	after	his	sister	came	back	.
一	天	关于	一个	星期	后	他的	姐姐	来了	后退	.

大约在他姐姐回来一周后的一天。

“ [nəʊ] , [aɪ][ˌeɪ 'em]['əʊnli]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [rʌn] [ʌp][tuː; tə][ðə; ðɪ][tɒp][ɒv; əv] [ðɪs] [triː] , [ænd; ənd] [daʊn] [ə'gen]

“	No	,	I	am	only	going	to	run	up	to	the	top	of	this	tree	,	and	down	again
“	不	,	我	是	仅有的	去	到	跑步	向上	到	这	顶部	的	这	树	,	和	向下	再次

,

,

‘

“不，我只会爬到这棵树顶上，然后再下来。”

” [sed] [ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃɪ][dɪd] .

”	said	the	little	squirrel	,	and	she	did	.
”	说	这	小的	松鼠	,	和	她	做过	.

“小松鼠说道，”她照做了。

[ðə; ðɪ] [end]

THE	END
这	结尾

剧终

['stɔːriz] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən]

Stories	for	Children
故事	为了	孩子们

儿童故事

[frɒm; frəm][faɪv][tuː; tə][naɪn] [j'iəz] [əʊld]

From	5	to	9	Years	Old
从	5	到	9	年	老的

5至9岁

[ðə; ðɪ] - ['ænɪm(ə)l] ['stɔːriz]

THE	KNEETIME	ANIMAL	STORIES
这	-	动物	故事

膝盖时间动物故事

[baɪ] ['rɪtʃəd] ['bɑːrnəm]

By	Richard	Barnum
经过	理查德	巴纳姆

理查德·巴纳姆

[lɑːdʒ] 12mo .

Large	12mo	.
大的	12mo	.

大号 12 个月

[klɒθ] .

Cloth	.
布	.

布。

['ɪləstreɪtɪd]

Illustrated
插图

插图

[praɪs] [pə(r)] ['vɒljuːm] - [sents] ['pəʊst'peɪd]

Price	per	volume	40	cents	Postpaid
价格	每	体积	-	分	后付费

单价 40 美分（后付费）

[ɪn] [ɔːl] ['nɜːsəri] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] ['ænɪmlz] [hæv; həv] [pleɪd] [ə; eɪ] [kən'spɪkjuəs] [pɑːt] ;

In	all	nursery	literature	animals	have	played	a	conspicuous	part	;
在	全部	苗圃	文学	动物	有	玩	一个	显眼的	部分	；

在所有儿童文学作品中，动物都扮演着重要的角色；

[ænd; ənd][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [ɪz] ['ɒbviəs] [fɔː(r); fə(r)] ['nʌθɪŋ] [ˌentə'teinz] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]

and	the	reason	is	obvious	for	nothing	entertains	a	child	more	than	the
和	这	原因	是	明显的	为了	没有什么	娱乐	一个	孩子	更多的	比	这

['fʌni] ['æntɪks][ɒv; əv][æn; ən]['ænɪm(ə)l] .

funny	antics	of	an	animal	.
有趣的	滑稽动作	的	一个	动物	.

原因显而易见，没有什么比动物的滑稽举动更能逗乐孩子了。

[ðiːz] ['stɔːriz] [ə'baʊnd] [ɪn] [ə'mjuːzɪŋ] ['ɪnsɪdənts] [sʌtʃ] [æz; əz] ['tʃɪldrən] [ə'dɔː(r)][ænd; ənd][ðə; ði]

These	stories	abound	in	amusing	incidents	such	as	children	adore	and	the
这些	故事	盛产	在	有趣	事件	这样的	作为	孩子们	崇拜	和	这

['kærəktəz] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] [fʊl] [ɒv; əv][laɪf] ,

characters	are	so	full	of	life	,
人物	是	所以	满的	的	生活	,

这些故事充满了孩子们喜爱的有趣情节，人物形象也栩栩如生。

[səʊ] [ə'piːlɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [tʃaɪldz] [ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] [ðæt] [nʌn] [wɪl] [biː; bi]['sætɪsfaɪd] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [hæv; həv]

so	appealing	to	a	child's	imagination	that	none	will	be	satisfied	until	they	have
所以	上诉	到	一个	孩子的	想像力	那	没有任何	将要	是	使满意	直到	他们	有

[met] [ɔːl][ɒv; əv][ðeə(r)] ['feɪvərɪts] — ['skwɪntɪ] ,

met	all	of	their	favorites	—	Squinty	,
遇见	全部	的	他们的	收藏夹	—	眯眼	,

这些角色如此吸引孩子的想象力，以至于他们不见到所有自己喜欢的角色——眯眼先生——就不会感到满足。

- , [mæpoʊ] , [tʌm] [tʌm] [ænd; ənd] [dɒn] .

Slicko	,	Mappo	,	Tum	Tum	and	Don	.
-	,	马普	,	汤	汤	和	大学教师	.

Slicko、Mappo、Tum Tum 和 Don。

['skwɪntɪ] , [ðə; ði]['kɒmɪk(ə)l][pɪg]

Squinty	,	the	Comical	Pig
眯眼	,	这	滑稽	猪

滑稽的小猪斯奎蒂

- , [ðə; ði] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɪrəl]

Slicko	,	the	Jumping	Squirrel
-	,	这	跳	松鼠

跳松鼠斯利科

[mæpoʊ] , [ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki]

Mappo	,	the	Merry	Monkey
马普	,	这	欢乐	猴

快乐猴子马波

[tʌm] [tʌm] , [ðə; ði]['dʒɒli] ['elɪfənt]

Tum	Tum	,	the	Jolly	Elephant
汤	汤	,	这	乔利	大象

快乐的小象图姆图姆

[dɒn] , [ə; eɪ] ['rʌnəweɪ] [dɒg] .

Don	,	A	Runaway	Dog	.
大学教师	,	一个	逃跑	狗	.

唐，一只逃跑的狗。

[fɔː(r); fə(r)] [seɪl] [æt; ət] [ɔːl] [bʊk] [stɔːz] , [ɔː(r)] [sent] (['pəʊstɪdʒ] [peɪd]) [ɒn] [rɪ'siːt] [ɒv; əv] [praɪs] [baɪ]

For	sale	at	all	book	stores	,	or	sent	(	postage	paid	)	on	receipt	of	price	by
为了	销售	在	全部	书	商店	,	或者	发送	(	邮资	有薪酬的	)	在	收据	的	价格	经过

[ðə; ði] ['pʌblɪʃəz]

the	publishers
这	出版商

可在所有书店购买，或出版社收到货款后寄送（邮费已付）。

[bɑːs] & ['hɒpkɪnz]

BARSE	&	HOPKINS
巴尔斯	&	霍普金斯

巴尔斯和霍普金斯

['pʌblɪʃəz] , - ['dʌbljuː] . 26th [ˌes 'tiː] . [njuː] [jɔːk]

Publishers	,	526	W	.	26th	St	.	New	York
出版商	,	-	W	.	26th	英石	.	新的	约克

出版社，纽约西26街526号

[-] [nəʊt] :

Transcriber's	Note	:
转录员的	笔记	:

转录者注：

[ˌpʌŋktʃu'eɪʃn] [ænd; ənd] ['spelɪŋ] [ɪn'ækjərəsiːz] [wɜː(r); wə(r)] ['saɪləntli] [kə'rektɪd] .

Punctuation	and	spelling	inaccuracies	were	silently	corrected	.
标点	和	拼写	不准确之处	是	默默	已更正	.

标点符号和拼写错误都被默默地纠正了。

[ɑː'keɪɪk] [ænd; ənd] ['veərɪəb(ə)l] ['spelɪŋ] [hæz; həz] [biːn] [prɪ'zɜːvd] .

Archaic	and	variable	spelling	has	been	preserved	.
古风	和	多变的	拼写	有	到过	保存完好	.

古老的、多变的拼写方式得以保留。

[ˌverɪ'eʃən] [ɪn] [ˌhaɪfə'neɪʃn] [ænd; ənd] ['kɒmpaʊnd] [wɜːdz] [hæv; həv] [biːn] [prɪ'zɜːvd] .

Variations	in	hyphenation	and	compound	words	have	been	preserved	.
变体	在	连字符	和	化合物	字	有	到过	保存完好	.

连字符和复合词的变体得以保留。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神